

مسوّل ماناں  
و نووسینہ وہی میڑوو



# **مسوّل ماناڭ و نووسىنەوەي مىزۇو**

نووسىنى : د. عەبدۇلھەلیم عەبدۇلرەھمان خزر

وەرگىرانى : نازم عەبدۇللا

## مسوّلمنان و نووسینهوهی میژوو



له بلاوکراوه کانی سهنته‌ری زده‌هاوی  
بۇ لىكولىنەوهى فيكىرىي ژماره (۸۱)

- نووسینى: د. عەبدولعەليم عەبدولرحمان خزر
- وەرگىرانى: نازم عەبدوللا
- بابەت: میژوو
- دېزايىن: رەوشت مەھمەد
- چاپ: يەكم. ۲۰۱۹. ناوهندى بىنۋىن.

له بەريوە بەرایەتىي گشتىي كەتىخانە گشتىيەكان  
ژماره (۱۶۳) ئى سالى ۲۰۱۹ ئى پىنداوە.

سەنته‌ری زده‌هاوی بۇ لىكولىنەوهى فيكىرىي  
[www.zahawi.org](http://www.zahawi.org)

ناونىشان: شەقامى سالم  
تلارى جەمالى حاجى عەلى نزىك پىدى خەسرەو خال

07702422171

## ناوەرۆك

٧.....	پیشەکیی وەرگیپ.....
١٥.....	پیشەشکردن: بە پیننووسى دكتور عيمادەدين خليل .....
٢٢.....	پیشەکیی پەرتۈوك .....
٢٧.....	بەشى يەكەم: چەمكى زانستى مىزۇو و پەيوەندىيى بە زانستە كۆمەللايەتىيەكانەوە
٣١.....	مىزۇو چى دەگەيەنیت؟ .....
٣٩.....	سەرەتاي نۇوسىنەوهى مىزۇویيى .....
٤٠.....	مىزۇو و زانستە سىايسىيەكان .....
٥٨.....	مىزۇو و مەرقۇناسى .....
٦٨.....	مىزۇو و زانستى كۆملەنناسى .....
٧٣.....	مىزۇو و زانستى ئابورى .....
٧٨.....	مېتۆدەكانى توپىشىنەوه .....
٨٨.....	گرنگىيلىكىزلىنەوهى مىزۇو .....
٩٣.....	بەشى دووھم: زانستى مىزۇو لاي مسوئمانان .....
١٠٩.....	ژياننامەي پىغەمبەر و شوپىنهوارى لە دەولەمەندىرىنى فىيکرى مىزۇوپىيدا .....
١٢٩ .....	بەناوبانگترىنى ئەوانەي غەزاكانىيان نۇوسىيۇوھتەوه .....
١٣٧ .....	بەشى سىيەم: گرنگىي بىللايەنی و راستگۇيى لە نۇوسىنەوهى رووداوى مىزۇوپىيدا .
١٦٠ .....	بابەتى بۇون و دلىيابۇون و بەها .....
١٦٢ .....	پىوەرەكانى بىزاركەدىنى ھەوال .....
١٦٥ .....	مېتۆدى پەخنەگرتىن لە پىوايەتى مىزۇوپى لاي ئىبىنۇ خەلدۇن .....

<b>بهش چوارم: نیشانه کانی نووسینه وهی میتودی زانستیی میژوو لای ئیبنو خەلدون</b>	١٩١
فەلسەفەی میژوو لای ئیبنو خەلدون	٢٠٢
سیستەمی حۆكمپانی:	٢٠٦
کاریگەری ئاکار له بەھېزکىرىنى دەسەلاتدا	٢٢٠
ھەندىك نموونەی میژوونووسینه وهی پىش ئیبنو خەلدون:	٢٢٥
<b>بهش پىنجەم: میتوده کانی توپىزىنە وهی میژووپى لای مسولمانان</b>	٢٤٣
ھەوالەکان له نووسینە وه میژووبىيە کانى زانا مسولمانە کاندا	٢٥٠
تايىيەتمەندىيە زانستىيە کانى (خەبەر و گىرانە وھ) لای مسولمانان له عىراقدا	٢٥٤
پەيوەندىيى نىوان فيكىرى ئىسلامى و فيكىرى ئەوروپى، له سەردەمى عەباسىدا:	٢٦٠
نووسینە وھى میژوو بە میتودى سالانە لای زانا مسولمانە کان:	٢٨٦
میتودى زانستىي نووسینە وھى میژوو لای سەخاوهى	٢٩٤
بىتىن و ئامادە بۇون له نووسینە وھى میژوودا لای زانا مسولمانە کان	٢٩٧
بىردىزە میژووزانىن لای كافىجي	٣١٧
<b>بهش شەشم: رېرەوه تازەکان له بوارى توپىزىنە وھى میژووپىدا</b>	٣٢١
بۇچۇنى ماددىي بۇ میژوو	٣٣٤
پۇختەي بىردىزى مادى بۇ میژوو وەكول له قىسە کانى خودى ماركسدا ھاتۇوه:	٣٣٩
دباردە سرووشتى فەلسەفەي مىسالى و پشكنىنى میژوو	٣٤٣
كەلتۈرى زاتى و راۋەي میژوو	٣٦٢
بۇچۇنى ئەزمۇونگارايى بۇ میژوو	٣٦٨
<b>بهش حەوتەم: بەرەو میتودىيى ئىسلامى بۇ سەرلەنۈي نووسینە وھى میژوو</b>	٣٨١
پۇللى فەرمۇودە و سوننت له نووسینە وھى میژوودا:	٤٠٤
میژووئى نووسراو و کارىگەری تىپوانىنى پۇزە لەتتاسان له سەرەتى	٤١٠
میتودى قورئانى و تىپەرەندى كەمۇكۇرتىيە کانى قوتابخانە میژووبىيە ماددىيە کان	٤١٣
سەرچاوهە کان:	٤٢١

## سوپاس و پیزانین

- به پیویستی ده زانم سوپاس و پیزانینی خۆم دهربېم بۆ هەریەک لە  
بەپیزان:
- سەنتەری زەھاوی کە ئەركى وەرگىرەنی ئەم كتىبەيان بەمن سپاراد  
پاشان ئەركى چاپىرىدى دەگرنە ئەستق.
  - كاك تۆفيق كەريم، كە به تىبىنى و سەرەنجه جوان و دلسىزانەكەى  
وەرگىرەنەكەى دەولەمەند كرد و تام و چىزىكى زىاترى پىدا، خودا پاداشتى  
خىرى بىداتەوه.
  - كاك دكتور حسین موحەممەد، كە جگە لە تىبىنى و سەرەنجه  
بابەتىيەكانى، خەمۇرانە بەدواچۇونى بۆ كرد و لە ھەولۇدا بۇو بگات بە  
ئەنجام، خودا پاداشتى خىرى بىداتەوه.

وەرگىر



## پیشەکیی و درگیر

به ناوی خودای به خشنده‌ی میهره‌بان

سوپاس و ستاییشی بیپایان بۆ خودای زاتی تاکی بەدیهینه، درود و سلام بۆ سەرگیانی پیغەمبەر تا پۆژى دوایی.

كتىبى: (مسولمانان و نووسىنەوهى مىزۇو)، يان: (مىزۇو لە پوانگە و دىدى مسولمانانەوه)، يان (ميتىدى مىزۇو لاي مسولمانان)، دىد و بۆچۈن و ميتىدى مسولمانان لە نووسىنەوهى مىزۇودا دەخاتە پېشچاو، لە هەمان كاتدا بەراوردىكە لە نىوان نووسىنەوهى مىزۇو لە سەر دەستى مىزۇونووسە مسولمانانەكان لەلایەك، مىزۇونووسە پۆژەلاتناس و پۆژئاوايىھەكان لە لايەكى ترەوه، نووسەر ئەيسەلمىنیت بە نموونە ئىبىنۇ خەلدون مىزۇو لە گىپانەوهى بەسەرهات و چىرۇكەوه بىردووه بەرھو مىزۇوی زانسى، يان فەلسەفەئى مىزۇو، تا پەند و ئامۇڭكارى و عىبرەت و ھۆ و ھۆكار و بۆچى و لەبەر چى و پەخنە و بەدواچۇن لە خۆ بىگىت، ئەو بۆ نموونە سى سەدە پىش (فيكتور VICO) كەوت، كە زانايىكى ئىتالى بۇو لە (1744) لە سەر پىچكەئى ئىبىنۇ خەلدون، كتىبى: (العلم الحديث science nouvelle) نووسى، كە ئىبىنۇ خەلدون يەكم كەس بۇو ئەفسانە و ھەلبەستراوى پىپۇچى لە مىزۇوئى ئىسلامى كردەوه و بە كۆمەللىك بىنەماي زانسى بىرىيەوه سەرپىبازە پەسەنەكەئى خۆى، كە قورئان لە چەندىن شويندا دووپاتى ئەكاتەوه: ﴿لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُولَى الْأَلْبَابِ﴾ (يوسف: ۱۱۱) يان ئەفەرمويىت: ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعْبَرَةٌ لِّأُولَى الْأَبْصَارِ﴾ (النور: ۴۴).

بۆ نموونه یەکیک لە بنچینەکانی ئىبىنۇ خەلدوون: "پیوانەکردنی شتە نادىارەکانە بە دىيارەکان و ئىستا بە راپىرىدوو".

ھەر وەکو باسى مىؤدى مىۋۇنۇوسە مسولمانەکان لە نۇوسىنەوەسى مىۋۇودا، وەکو كىندى، مەسعودى، كافىچى، ئەبو حەنېفە دىنەوەرى، ئىبىنۇ خەجە، ئىبىنۇل الاثير، تەبەرى، قەفەتى، ئىبىنۇل جەوزى، سەخاوى، ھەت، كردووه، بەتاپىھەت واقىدە و مەسعودى لە نۇوسىنەوەرى پۇداۋەكاندا، نۇر پىداگىرييانتە سەر مىكانىزمى: بىينىن (المعاينة) و مەيدانى ئامادەسى شوينى پۇداۋەكە (المشاهدة) كردووه، بۆ نموونە واقىدە دەلىت: "ھەر كەسيكەم لە كورانى صەحابە، يان شەھىدەكەن، يان كەسيكى نزىكى ئەوان بىنېپىت، لېم پرسىيە كەسيكى نزىكتان دىمەنەكەي بىنېووه، يان شوينى شەھىدەكەن بىنېپىت... ئەزانىت لەكۈزى كۈزراوه؟ ئەگەر پېمى وتبىت، چۈرمەتە سەر شوينى كە، بۆ ئەوهى بىبىنەم." جەڭ لە سەنەد و گەپاندەنەوەسى قىسەكانى بۆ سەر خاوهەكانيان، شانبەشانى ئەم دوو مىكانىزمە ئامازەمان پىكىرد، ئەوان بەلگەنامەكانى ئەو سەرددەمە وەکو: تۆمارگەنى سەربازى، مۇوجەخۇرانى دەولەت، مۇر، دراو، ھەلکۈلىنىيانيان بەكار ھىنناوه، بە هەمان شىيۆھ مەسعودى دەربارە سەرچاوهى نىل و زاۋىتى كەرگەدەن رەخنە ئەنەن لە (جاحظ) ئەللىت ئەو نەگەپاوه و زانىارىيەكانى لە خەلگى چىرۇكىنوس و خاوهە ئەفسانەكانە و بىستووه.

بە هەمان شىيۆھ، ئامازە ئەنستە سەرددەمەيەكانى وەکو: پەيوەندى مىۋۇو بە زانستە سىياسىيەكانە وە، مەرقۇناسى، كۆمەلناسى، دەرروونناسى، شوينەوارزانى، زانستى شىكارى، زانستى ھەلکۈلىن، ماتماتىك، جوگرافيا و زانستەكانى تر كردووه... بۆ نموونە ئەو كتىبانە گىزىيان تىدا كراوه و بە

ناوی یه‌کیکی ترهوه بلاو کراونه‌ته‌وه، وه‌کو بیره‌وه‌ریبیه‌کانی ناپلیون، چه‌ندین که‌س له‌بر نووسخه ئه‌صلییه‌که‌یدا نووسخه‌یان گرتۆت‌وه، دوایی به ناوی خویانه‌وه، که به حیساب له ناپلۇنیان وەرگرتونه بلاویان گردۇت‌وه، یان ئەو شوینه‌وارانه‌ی دەسکاریی مىژۇوییان تىدَا کراوه، له رېگەی زانستى تازه‌وه به پشکنینى جۆرى ئاوی مەرەكەب و كاغەز و ئامپازەکانی نووسین و پشکنینى كەره‌سته كانزايىيەكان پاستىيەكەيان دەدۇززىت‌وه، ئایا ئەم جۆره نووسین و كاغەز و ئامپازى نووسىنە له كاتى ئەو نووسىنەدا ھەبووه؟ يان له سەددەيدەدا، ئەم جۆره نووسین و ھەلکۆلینە ھەبووه، يان دواى ئەو مىژۇوه نووسراونه‌ته‌وه؟ پۈونى كردۇت‌وه ھەموو ئەم زانستانه چقۇن تەواوكەری زانستى مىژۇون، مىژۇو له ھەر جىڭەيەك پەكى كەوت ئەتوانىت له رېگەی یه‌کیک لەم زانستانه‌وه، كە پەيوەندىي بەو قۇناغەوه ھەيە بەرده‌وامى بە پەوتى خۆى بىدات، بە ھەمان شىيۆھ ئەو زانستانه‌ش ھەندىك كات پەكىيان ئەكەۋىت، ناچارن پەنا بۆ زانستى مىژۇو بەرن، ھەر وەکو ئاممازەئى بەوە كردۇوه زانسته سەر دەمەيىيەكان خزمەتىكى گەورە و بەرچاوليان بە زانستى مىژۇو كردۇوه.

نابى ئەوهشمان لە بىر بچىت باسى ئەوهش ئەكت، كە ھاوكارىيەكى باش لە نىّوان بىرمەندان و نووسەرە مسولىمانەكان و پۇرئاوايىيەكاندا ھەبووه، لە سەردىھەمى عەباسىيەكاندا زانا مسولىمانەكان، ھەموو شوينه‌وار و نووسراوه‌کانى گريكىيان لە بىزىنگ دا، ئەوهى بەسۇود بۇو وەريان گىرایە سەر زمانى عەرەبى، بە ھەمان شىيۆھ لە جەنگى خاچپەرسitan و له رېگەي قورتوبەوه ئەوروپىيەكان بەرھەمى مسولىمانانىيان بە زىادەوه وەرگرت‌وه.

هەر وەکو دەلیت: ئامانجى ھېگل لە نۇرسىنەكانى دەربارەي فەلسەفەي مىزۇو) ئەو بۇ بىكەت بە (لىكۆلینەوهى مىتۆدەكانى توپىشىنەوه، واتە دىاريکىرىدىنى ئەو پىگايانەي مىزۇويان پى دەنۇسرىتەوه و دەرخستنى راستىي پۇوداوهكان و گفتوكۇ بىرۇكەي بابهتى بۇونى مىزۇو). لە هەمان كاتدا، ئامازە بە ھەردۇو فەلسەفەي مىسالى و ماددى دەكەت، كە ئەو دۇوانە بە ھۆى ئەوهى ھەرييەكەيان بەشىك لە پىكەتەي مەرقىيان پشتگۈيختۇوه، بۆيە زەرەرى گەورەيان لە رەپەرەوهى مىزۇو داوه، لېرەوه مەملانىي نىوان فەلسەفەي مىسالى و مادى سەرييەلدا، لە ئەنجامدا قوتابخانەي مىسالى فيكىر و ئاكار و بىركىرنەوهى گشتى كرد بە سەرچاوهى گۈرانكارى لە ئەنجامدا بىركىرنەوهى گشتىي (دەولەت)، وەکو ھېگل داكۆكى لى دەكەت، تاكە بلىيمەتكانى لە خۆيەوه پېچا، وەکو پانەمەپ پىشى خۆى دان بەرەو ئەو ئامانجانەي دەيەويت، لە پەرچەكىدارى ئەمېشىدا قوتابخانەي مادەگەرايى سەرييەلدا، تاكى كرده قوربانىي كۆمەلگە، بەتايىھەت كۆمەلگەي پۈرۈلتەرى وەکو ماركس داكۆكى لى دەكىد، كە وەکو ئامىرېيك مامەلەي لەگەل ئەكىد و مادەي بە سەرەلەدانى بىركىرنەوهەكان دانا، تەنانەت ھاتنى پىغۇمبەران و سەرەلەدانى ئايىنەكانىش! ئەو بۇ ماركس ئېيت تىپۋانىنى مىسالى شىئىك ناخاتە سەر واقىع و بەرژەوەندىيە سىاسىيەكان. قوتابخانەيەكى ترىيش تاكى كرد بە چەق، ئەویش فەلسەفەي سەرمایەدارى بۇو.

ئەوهش باس ئەكەت، ئىسلام بەتنەها نە دەولەت ئەكەت بە چەق، نە كۆمەلگەيەكى تايىھەت، نە تاك بەتنەها، بۆيە بىنەما كەمۇكتىيەكانى مىسالى و مادەگەرايى پۈرۈلتەرى و سەرمایەدارىي تىپەرەندوھ، پۇلى بە تاك و كۆمەل

دا، هاوکیشەی له نیوان پۆح و لاشەدا درووستکرد، له ئەزمۇونى مرۆڤاچىه تىدا بايەخدان به لايەنى مادى و پشتگۈيختىنى پۆح، يان بايەخدان به لايەنى پۆحى و پشتگۈيختىنى پىداويسىتىيە مادىيەكانى بە لادان و ساختەكارى له سرووشتى مرۆڤاچىه تى دانا، كە له ئەنجامدا تەفسىرى مادى له بەرانبەر تەفسىرى ئىسلامىدا دەسەوسان بۇو، ئەوه بۇو بەناچارى راڭەي بلىمەت و پالەوانىيان بۇ زيانى پېغەمبەر (دروودى خواى لهسەر) كرد.

سەبارەت بە وەرگىپانى كتىبەكە له گەل ئەوهى بەكتىپىكى شايسىتە و پىويست دەزانم بۇ خويىنەرى كورد بەلام ديارە خالىش نىيە له تىببىنى، له ھەر شوينىكىش لهسەر ناوهرپۇكى كتىبەكە پىويستى كردىت تىببىنى و سەرنجى خۆمان له پەراوىزدا نووسىيە و روونكىرىنەوهى پىويستمان لەبارەوه داوه.

كۆتا قسەشمان لهسەر وەرگىپانە، وەرگىپانى كتىب بەرهەمى پلەدۇرى وەرگىپە، چونكە بەرهەمى فيكىرى خۆى نىيە، بەلكو ئەكرىت بلىين رەندىدانەوه و سىبەرى فيكىرى خۆيەتى، ھەندىك كات وەرگىپان ئەبىت بە كارىكى خاون ئامانج و بەرهەمدار، كاتىك نووسەر توانى خىتنەوهى بەرهەمى تازەى نىيە، يان ھەندىك كات بەرهەمى كانى بە ھەندىك ناونىشانى تازەوه دووبارەكىرىنەوهى بىرۋۆچۈونە كۆنەكانە، ئەمەش وا ئەكات خويىنەر چىزى لى نەبىنېت، يان ھەست نەكات زانىارىيەك چۆتە سەر عەمبارى زانىارىيەكانى، بۇ ئەم جۆرە حالەتانە ئەبى خاون قەلەمەكان، چەند پىنگەيەك بىرىنەبەر، لەوانە: ئەو نووسەرانە، نابى لە يەك بواردا بنووسن، بەلكو ئەگەر پىپۇرى و توانى زانسىي يارمەتىدەريان بۇون، بابەتى نووسىنەكانىيان بىگۈن بۇ بوارەكانى مىزۇو، سىاسەت، فيكىرى سىاسيىي،

ئەدەب، ئابۇرى و... ھەتىد، خۇئەگەر يارمەتىدەر نەبۇو، چاكتىن ھەنگاۋ، وەرگىپانى كتىبە پېپايەخ و دانسقەكانە، كە لە بوارىكدا لە پىگەي خزمەتكىدىن بە فىكىر و هوشىاري خەلخ خزمەت بە ئامانجى وەرگىپەتكات، ئەو كەسانەي خاوهەن پەيامن، مەرج نىيە تەنها لە پىگەي بەرهەمەكانى خۆيانەوە خزمەت بکەن، بەلكو وەرگىپانى ئەو كتىبانەش لەگەل فىكىرى نۇوسەردا يەك ئەگرىتەوە، بە ھەمان شىوهى بەرهەمەكانى خۆى لە ھەر بوارىكدا بىت، ھەمان خزمەت ئەتكات، بۆيە پىم باشه نۇوسەران، لەباتى يەك بوار، بۆ ئەوهى ئەفكارەكانىان دووبارەبوونەوە پىوه دىيار نەبىت، يان جەماوهەرەكە يان بىزاز نەبن، لە بوارى جۆراوجۆردا بنووسن، يان وەكو وتمان ھەندىك كتىبى مەنھەجى بەپىز و دانسقە وەرگىپەن.

با تىپىنىي دووه مىش تۆمار بکەم، ئەويش ئەوهىي: وەرگىپانى كتىب، ئەبى وەرگىپانىكى ئامانجدار بىت، خزمەتكىدە كەلتۈر و شارستانىيەت و بىرۇباوهرى مىللەتكەي بکات، نۇر جار وەرگىپان ئەبىتە ھۆكارى ھاوردەكرىدىن ھەندىك ئەفكار و ئايىدلۇزىا، كە لەگەل ئائىن، يان نەتەوە، يان بارودۇخى ساسىي ئەو شوينەدا ناگۇنچىت، جارى وا ھەيە ھەندىك كتىب و نامىلکە بۆ خزمەتى ئەجيىندايەكى تايىەت بە ولاتىك، يان پىپەۋىك ئەھىنلىكىن، جەڭ لە ئاشۇوبىنانەوە فىكىرى، يان نەتەوەيى، يان مەزھەبى، ھىچ بەرهەمىكى ئەرىنىي بۆ ئەو شوينە نىيە، پاش ماوهەيەك ھەست ئەكەن، ئەم جۆرە كتىب و نامىلکانە، خزمەتىيان بە ئەجيىندايەكى دەرەكى كردىووه، كۆمەلېك شوينەواريان جى ھىشتىووه وا بەئاسانى ناسرىنەوە.

١٥ شەوالى - ٢٠١٩/٦/١٠ سلېمانى

وەرگىپەن

## پیشکەشکردن

بە پینووسى: دكتور عيماده دين خه ليل

دواى ئەوهى مىزۇو بۇو بە زانست، يان چالاکىي مەعرىفى جۇراوجۇر، لە سەردەمى پسپۆرىدا ناكىرىت لە يەك دەركاواھ بچىنە گۆرەپانى مىزۇوهە، بەلكو پىويسىتە لە چەند دەركايەكى جىاجىاواھ بچىن، تا بمان گەيەنىت بە يەكىك لەو نەوانەى پۆليان بىنیوھ لە ئاۋەدانكردنه وەى مىزۇودا.

بۇ بەئىسلامە يېكىرىدى ئەم زانستە، ئەبى - يەكەمچار - بەچاڭى پىگە و دەركاكانى دەستنىشان بىكەين، تاوه کو جارىكى تر ھەمو پانتايىھە كانى ئەم زانستە پەنگى ئىسلامەتى بگىت، جا لەسەر ئاستى مىتۇد، يان باپەت بىت، بەبى پەچاواڭىدە قەبارە ئەو ھەولۇ و كاتانەى پىويسىتەن، ئەبى بە دورودرىيژىي ناخشەكەي لە پىشچاومان بىت، تا ھىچ كەلىن و كەلەپەرىك نەماپىت ھەولى بۇ نەدرابىت.

بۇ دەركەوتى پىگە ئەم كتىبە لە بەردەستماندايە، كەسىك ئەتوانىت تەنها نىشانە يەك لەسەر سياقەكان، يان مىحوەرە بىنەرەتىيەكانى چالاکىيە مەعرىفى و مىزۇوييەكان دابىنیت، تا دەركەوتى ئەم كتىبە لە لايەك چ پىگە يەكى هەيە لەسەر ناخشە مىزۇو، لە لايەكى تر ئەو پۆل و ئامادەسازىيە دەركەوتى بىنیویەتى بۇ بەئىسلامە تىكىرىدى مىزۇو.

لەم كتىبەدا سياقىيەك، يان مىحوەرەكى هەيە بايەخ بە سەر ھەلدىنى نۇوسىنە وەى مىزۇو و گەشەكرىنى ئەدات، ئەمەش بۇوە بە زانست، بە

سرووشتی دۆخەکە شىكىرنەوهىيەكى (هستريوغرافي)<sup>۱</sup> لە خۆ ئەگرىت، كە هەمۇو ئەو پىوايەتزان و هەوالزان و مىۋوززانانە ئەگرىتەوه لەم كاروانە دورودرىزەدا بەشدار بۇون، لە سەرروو ئەمەشەوه ئەم زانستە ھەلئەسىت بە شىكىرنەوهى جۆرەكانى نۇوسىنەوه و كۆكىرنەوهى مىۋۇو، لەنىوان گشتىبۇون، خۆجىيېبۇون، شارستانى و پاميارى مىۋۇوئى زيان و سالنامەكان و فەرهەنگى و پىپۇرىدا... شتانى تىريش كە لاي لىكۆلەرەوان زانراوه.

لىّرەدا سياقى دووهمىش ھەيە، كە بايەخ بە مىتۇدى توېزىنەوهى مىۋۇويي ئەدات و ئامانجىيەتى بگاتە سەر پۇوداوه مىۋۇوييەكە، يان بە لانى كەمەوه لىيى نزىك بېيتەوه، كە لەم دەيانەدى دوايدا بەھۆى كەلەكەبۇونى شارەزايى مەعرىفى و تەكニكى سەردەمەوه چەندىن ئامىرى پېشىكەوتۇرى كاركىردن و چەندىن زانستى پالپىشتى بۇ ئامادە كردووه، كە تا پادەيەكى نقد لە توېزىنەوهى مىۋۇوييەدا توانانى گەيشتن بە ئامانجى ھەيە.

لىّرەدا سياقى سىيەمىش ھەيە، كە پىيى دەوتىرىت: فەلسەفەي مىۋۇو، كە دەيويت پاڭھى ئەو ياسا و ھۆكارانە بىكەت، كە لە پىيگەيانەوه بەرددەستە پىدرارو(المعطيات)-ه مىۋۇوييە جەنجال و لىكئاڭاوه كان دروستيان كردووه، تاوهكە دەست بخاتە سەر كومەلېك كارتىكەرى نەگۈر<sup>۲</sup>، كە تەحەكۈم بە

<sup>۱</sup>. لىكۆلەنەوهىيە لە نۇوسىنەوه و لە مىۋۇوى نۇوسراو - ئۆكسىفرەد. وەرگىز.

<sup>۲</sup> كارتىكەرى نەگۈر دوو بەشە: يەكىكىان پۆزەتىفە، وەكۇ: پابەندبۇون بە سوننەتە خوايىيەكان، كە ئىسبابىشىيان پى ئەوتىرىت، وەكۇ: ئاكار، ھىنلى سىياسى و ئابورى و سەربازى و يەكپىزى. بەشى دووهمىيان: نىيگەتىفە، وەكۇ: لادان لە سوننەتەكانى خودا، يان بەكارنەھىتىانى ئىسباب لە ژياندا وەكۇ: سىتم، نەبۇونى ھىزبە ھەمۇو بەشەكانىيەوه، نەبۇونى زانست و هوشىيارى (سُنَّةُ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِ وَلَنْ جَدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبَدِّيَّا) [الاحزاب (۶۲).

وەرگىز.

جمووجولی میژووه و دهکات، بەرهو ئەملا يان ئەولای ئەبات، ئەو کارتىكەرانەش ئەنجامەكان و پالنەرەكان بە گویرەي سەرەتا و ھۆكارەكان رېك ئەخات.

شانبەشانى ھەموو ئەمانە سياقى چوارەميش دىت، كە خۆى لە خودى توپىزىنه وەي میژووپىدا ئەبىنېتەوە و بايەخ بە قىسەكردن لەسەر ئەم پووداوه، يان ئەو پووداوه دەدات، ھەندىك كات تەنها بە كۆكىدىنەوەي گىپانەوە كان لەسەر بەسەرەتەكە قايىل دەبىت، ھەندىك كاتىش شىكارە، بەراوردىكارە، راۋەكارە، - لە راستىدا مەودايەكى فراوان لە پىدرابە (المعطيات) كانى چالاكيي مەعرىفي میژووپى دېيك دەھىنېت.

تەنها بە چاڭىرەنەتكى سەرىپىنى بەسەر ھەرىيەكىك لە پەرتۇوكخانە میژووپىيەكاندا، ئەبىنین زوربەي ناوەرپۇكەكانى لە سياقى كۆتايىدا خۆى ئەبىنېتەوە، كەمېك ئەمېنېتەوە سى سياقەكەي سەرەتا: سەرەلەدان و گەشەكردن، مىتۇد، فەلسەفە، تىر بکات.<sup>۱</sup>.

خۆشىبەختانە، بەتاپىت لەم چەند گىرييە كۆتايىدا، لەم سياقانەدا لەسەر ئاستى چەندىتى و چۆنۈتىدا چالاكيي بەرچاۋ بەدى ئەكىيت، ھەندىك كات لەم گىرييە ئىستاماندا ئەگاتە پلەي ھەلقۇلان، ئەمەش میژوونووسە مسوّلمانەكان ناچار ئەكات لە چوارچىوھى خولگەي بەمسولىمانلىرىنى

---

<sup>۱</sup> ئەمەش پىچەوانەي مىتۇدەكەي ئىبىنۇ خەلدۇن ئەسەلەپىنىت، كاتىك میژوونووسە مسوّلمانەكان، لەباتى گەران بەدواي عىللەت و ئەسبابدا، تەنها پېشىيان بە نەقلى پووداوه كان بەستووه، ھەرچەند وەكۇ نووسەر ئەلىت: لە پۇوي چەندىتى و چۆنۈتىيە و گۇرپانىكى بە خۆيەوە بىنېيە. وەرگىيە.

مه عريفه‌ي ميزوودا لېپرواوه قولى لى ھەلماڭن، تا بتوانن ئيحتيواي شەپۇلەكە بىكەن.

ئەمە خۆى لەخۇيدا بۇ ھەولى برامان: دكتور ھەبدولەلیم ھەبدولە حمان خزى، لە نۇوسىنى ئەم كتىبەسى بەردەستماندا، دەگەرپىتەوە. ھەروەھا بۇ پەيمانگاي جىهانىيە ھىزى ئىسلامى، بىخەنە بەر دىدى خويىنەران.

ئەم كتىبە - لەگەل ئەوهى لە ھەندىك بابەتدا بۆچۈونم جىاوازە لەگەل نۇوسەرەكەي - بە دىدىيکى ئىسلامىي خاۋىن، چارەسەرى زمارەيەك بابەت و دەستەوازە ئەكەت، كە جارىك پەيوەندىي بە سەرەلەدان و گەشەكردنه و ھەيە، جارىكى تىريش قسە لەسەر مىتۇد ئەكەت، بۇ جارى سىيەم دۆلكەي خۆى بە بىرى فەلسەفەي ميزوودا شۇر ئەكەتەوە.

بە تەماشاكردىنىكى ناوەرپۇكى كتىبەكە: ھەر لە ناونىشانە سەرەكى و بابەتە فەرعىيەكانىدا، مىۋە ئەتواتىت ئەو دەستەوازانە بېبىتىت، كە نۇوسەر لە پىگەي ئەم سى مىحۇرەوە بىرپۇيەتى و نۇر دلىسۇزانە ھەولى داوه دىدىيکى ئىسلامىيانە دەربارەي ئەم مەسەلە، يان ئەو مەسەلەي جەنجالى و تىكئاڭلۇس坎انە لە چوارچىوھى مەعريفەي ميزوویي خاوهن لقۇپۇپ و نەخشە گىركۈپە قورسەكانىدا بخاتە پېشچاو.

بەپاستى بەبەلگە و دەقىكى زۇر، چ لە سەرچاوه ھەرەبىيە كۆنەكان، يان لە لېكۈلەنەوە و توپۇزىنەوە ھەرەبىيە و غەيرە ھەرەبىيە تازە كانوھ بىيىت، نۇوسەر كتىبەكەي تىر و پشتىراست كردۇتەوە، ئەمەش ئەبىتە پەشمالىيى زانستىي كتىبەكە و ئاسۇي شىكارى بەراوردىكارى فراوانتر دەكەت.

ھەرچۈننەك بىت ئەم كتىبە لە بازىنە بە ئىسلامىكىرىدى ميزوودا، چەند پىرەۋىك تىر ئەكەت و چەند ئاسۇيەك بۇ لېكۈلەنەوە و بەياساكىرىدى

ئەکاتەوە، ھەر وەکو ھانى توپۇزەرانى تر ئەدات لە سياقى ھىزى مىژۇوپىدا لە يەكىك، يان زىاتر لە چەند سياقىيکى ھەرىيەك لە: بناگەدانان و بىرسازى (التنظير) و بەراوردىكەن و پەخنەگرتن و شىكارى و لېكەن و جىبەجىكەندا، دۆلکەي خۆيان شۇپ بکەنەوە.

ئەركە لەسەرمان لىرەدا بىرى خۆمانى بىننىنەوە، پۇچگارىك كە شارستانىيەتى ئىسلامىممان لە تىشكەنەوە و درەوشانەوەدا بۇو، سەرمەشقانى مەعرىفەي مىژۇوپى لە ھىچكام لە سياقە سەرەكىيەكانى ئەم مەزايىدەدا كەمەتەرخەمیيان نەكەردووه، لە بىياتنان و بىرەپىدانى ئەم زانستە و مىتۈدەكانىدا بەشدار بۇون و زىاتر كولاندۇويانە و تاموچىزيان پىداواه، ھەندىكىيان ھەولىيان داوه راۋەي رووداوه مىژۇوپى كەن بکەن و ئەو ھۆكار و ياسىيانە دەستنىشان بکەن كە بۇونتە ھۆى رووداوه كان، ئەوان لە مەزراي فەلسەفەي مىژۇوپى تۆبەرەدا سەرمەشق بۇون... لەگەل ئەو خەرمانە گەورەيەي لە بوارى توپۇزىنەوەي مىژۇوپىدا پىشىكەشيان كەردووه، بە جۇرىك ورد و درشتىيان لەو بوارەدا جىنە هيىشتۇوه، لە كاتىكدا بە ھىچ پىوهرىك لە پىوهرىك كان مىژۇوپى گەل و نەتەوەكانى تر پىيان نەگەيىشتوون.

بەلام ئەمانە نابى بىكىتىنە پاساو بۇ ھەنگاوىك بىتىتە ھۆكارى داخان بەسەر خۇود دا، يان لە بوارى چالاكىي مەعرىفيي مىژۇوپىدا، كە تەنها پىشتبە خۆبەستن بەدى بىكىت، بەڭكۈ پىيىستە كرانەوە بەسەر ئەو زانستە گەشەكەردووانەدا لەسەر ئاستى ھەموو جىهان لە پۇوي سووبدىيىن و پەخنەگرتن و بىزاركەنەوە پەرە بسىيىت.

ئەوەي كرانەوە بەسەر ئەو زانستە - لە كاتبەسەربىدن و كارى ئارەزوومەندانەوە - ئەکاتە كارىكى پىيىست و ناچارى، ئەوەي

دەردەکەویت شارەزایی میژوویی لە سیاقە جیاوازەکانیدا مەسەلەیەکی میکانیکییە، کە ئەمەش لە ھەموو پالىنەرەکانى تر پىداگىرىي زیاتر ئەكەت و ئەم شارەزاییە بېبى كۆلدان لە گەشەكردن و تەواوكارىدايە، بە ئەندازەيەكى گورە سوودمەندە لە ياسايى كەلەكەبووی ئەزمۇون و شارەزاییە بەلگە پىدراؤ (المعطيات)ە شارستانىيەت ئىسلامىيەكەمان، کە لە دەولەمەندىرىنى پىكەتەكانيدا پەگەزىكى كارا بۇوه، (ئەزمۇنى میژوویي) لە گرىكانى كۆتايى سەددىي بىستدا، پلىكانەيەكى سەختى بېرى و ئىمە بە كەلکۈرگۈتن لەو ئەزمۇونە و سووبىيىنمان لە ئەنجامەكانى ھەندىك لەو قەرزانە ئەدەينەوە، كە بەلامانەوەيە.

بەلام سیاق و میحودەرە مەعرىفیيە میژوویيەكان، لە يەك ئاستدا نىن، ئەو لە ھەندىك لە پانتايىيەكانيدا، ناوەخن و پاشخانىكى بە خۆيەوە ئالاندووە ھەر لە ھەنگاوى يەكەمەوە لەگەل تەصەورى ئىسلامى بۇ مەعرىفەي میژوویي - ھەر لە سەرەتاوە - بە يەكدا دەدەن و تىك ئەگىرىن، بەلام دواى ئەۋەسى بەباشى لە راستىيەكى تىيگەيشتىن ئەبى ھەولى پۇوخاندى بەلگە و پالپىشەكانى بىدەين، چونكە ئەمە لە خودى خۆيدا، ھەلىكى باش ئەبەخشىت بە تەسەورى ئىسلامى، تا خۆى بىسەلمىتىت و كومەلە پاساوىكى ھاندەر دەخاتە بەردەست بۇ بەئىسلامىكىرىنى ئەو مەزرايەي وەزعىيەكان وازيان لى ھىنناوە و پىگە راستەكەيان بەزاندۇوە و سەريان لە خۆيان و لە خەلگى شىۋاندۇووە.

ھەرچەند مەعرىفەي میژوویي لە چەند مەودايەكدا، بەتايىيەت ئەۋەسى پەيوەندىي بە تەكニكى مىتۆدەوە ھەيءە، نويىنەرايەتىي ئەزمۇونىكى بىللايەن ئەكەت، ھەلە ئەكەين كەمتەرخەم بىن لە سووبىيىن لىيى، بەتايىيەت لەو

شنانه‌ی پشتیوانن بۆ هنگاوگەلیکی خیّراتر و پرپئەزمونتر بۆ رۆیشتنمان بهرهو تیگه‌یشن و پیشه‌یبیوون و بهرهو ئامانجی بهئیسلامیکردنی مەعریفه‌ی میژوویی و گەشەپیدانی و دەولەمەندکردنی میتودەکانمان.

جگه له لایه‌نى تەکنیکی، هەر دۆزینەوەیک لەم لایەن، يان ئەو لایه‌نى میژووی مرۆڤاچەتى، چ تویېشىنەوە، يان شیکردنەوە، يان لېکدانەوە، يان راچەکردن بىت، ئەو دۆزینەوەیکى رۇرەنرخە بۆ ئەو لایەنانه.

ئەمە هاواکیشەيەکى گرانە... بەلى... بەلام رپونىي دىدگائى بىرۋاواھەر و گەشەکردنی خىبرەی میژوویی لە هەموو سیاقەكانیەوە لای ئیسلامیيەكان - بىڭومان هاواکار ئەبىت لەسەر هەلوەشاندنەوە ئالۇزىيەكانى مەعریفەی میژوویی و وەگەرخستنى ئەنjamى كۆتاچى گرنگە بۆ بەرژەوەندىي بەئیسلامیکردنی ئەم لقە له لقەكانى مەعریفەی مرۆڤاچەتى.

مەسەلەكە لهوى چۈن بۇوه، لېرەش لەسەر هەموو ئاستىكى هەلسوكەوت و رۇشنبىرى لەگەل ئەوانى تردا هەر وا ئەبىت، با ئەو خىبرەيە بىرىيەت ناوبىزىوان، كە له خولگەي تەصەورى ئیسلامىي رەسەندا پىكەھاتۇو، بۆ ئەوەي تەنها بۆ ئەوانە بېۋات كە هاواکارن له درووستكردىندا.

كتىبى (مسولمانان و نۇرسىنەوە میژوو) ئەلەقەيەکى تىروتەسەل و وانەيەکى بەكەلکە لهم پىيگەيەدا.

تەنها خوداش ئاگادارى نىيەتكانە، بە وشە و كىدارەكانىشمان تەنها پۇو ئەكەينە ئەو.

د. عيمادەدين خەليل

موسى - عىراق

## پیشەکیی په رتوك

سوپاس و ستاییش بټ په رودگاری پاک و بیگهرد و بهرزی هه مهوو  
جیهان، داواي یارمهٽي و رینمومونی لی ئه کهين، پهنا ئه گرین به خودا له  
خرابهی ده روونمان و خرابي کردارمان، درود و سلام له سهر پیغامبری  
خوا، صهلات و سلامی خوا له سهر خوى و خانه‌واده و هاوه‌لان و  
شوینکه‌توناني و ئه وانه‌ي به باشى شوینى ده کهون تا پېژى دوايى...

ئه مه هولېکي خاكىيانه‌ي، ئه مه ويٽ لهو رېگه‌ي و بيسه‌لمىن، كه مېڻوو  
له سهر هزى ئىسلامى شتىكى نامق و ده ره‌كى نىيە، مسولمانان له غەيرى  
خويانيان وەرنەگرتوه، بەلکو مىتۆدەكانى توېزىنه‌وهى مېڻووی، كه له  
ئه وروپا پېنى ئاشنا بون، به پله‌ي يەك لهو بواره‌دا پشتىيان به تەقلالى  
زانان مسولمانه‌كان به ستۇوه.

مسولمانه‌كان يەكەم بون مېڻوويان وەکو زانستىك كرد به مىتۆد و  
بەرهو گشتگىريييان برد، تىپوانىنى ئه وان بټ مېڻوو وەکو تۆمارگەي پەند و  
زانست و جموجولى زيان بوبه، له كاروانى پۇچكاردا، كه له قورئانى پېرۇز  
و سوننەتى پاکه‌وه سەرچاوه‌ي گرتوه، بەلام قورئان بنچىنەي (مېتۆد) يكى  
تىر و ته‌واوى چاودىرىي جموجولى مېڻووی مرۆقايەتى و وەرگرتنى ياسا و  
پەند بټ به پېوه بىردى ديارده مېڻووبيه‌كان پېشکەش به مسولمان كردوه،  
بە دلنىيابىي و قورئانى پېرۇز جاريک بەدرىزى و جاريک بەكورتى، هه مهوو  
ئه وانه‌ي له كتىبه پېشىۋە كاندایه كۆي كردىتەوه، له هەردوو حالتەكدا  
كورئانى پېرۇز، هه مهوو ئه و گرييگولانى لا داوه، كه چوارده‌ورى زۇرىك له  
بابەتەكانى دابوو، زۇر بە بۇون و ئاشكرا بە بى ئه وەي نادىيارىيەكى تىدا بىت

پیناسه‌ی کردووه. سونن‌تی پاک و بیگه‌ردیش پره له وانه‌کانی (مصطفی) (دروودی خودای له‌سهر بیت) هانی مسول‌مانان ده‌دات وه‌کو سه‌رچاوه‌یه‌کی گه‌وره‌ی گشتی لایه‌نه‌کانی مه‌عریفه، بایه‌خ به قورئانی پیروز بدنه.

عه‌بدوللای کوری مه‌سعوود، خودا لیّی پازی بیت، وتويه‌تی: پیغامبه‌ر (دروود و سه‌لامی خودای له‌سهر) فه‌رمومی: ((ئم قورئانه سفره و میوانداری خودایه، تا بوتان ئه‌کریت به‌دهم داوه‌تکه‌یه‌وه بچن. ئم قورئانه حبلى خودایه، روناکییه‌کی ناشکرایه، شیفا‌یه‌کی کاریگه‌ره، هرکه‌س ده‌ستی پیوه بگریت ئه‌پیاریزیت، هرکه‌س شوینی بکه‌ویت ده‌ربازی ده‌بیت و له پیی راست لا نادات، تا ببیت‌هه مايه‌ی لومه‌کردن، لار نابیت تا راست بکریت‌وه، نهینیه‌کانی کوتایی نایت، به دووباره خویندن‌وه‌ی کون نابیت، بیخویننه‌وه خودا له‌سهر خویندنی هر پیتیک ده چاکه‌تان پاداشت ئه‌داته‌وه، من نالیم (الم) پیتیکه، به‌لام ئه‌لیف پیتیکه، لام پیتیکه، میم پیتیکه.)) (حاکم گیراویه‌تیه‌وه).

به‌رچاو پوشنیي ئم چه‌مکه به‌رزانه، مسول‌مانان بق نووسینه‌وه‌ی می‌ثوو کاروانی می‌تودی زانستیيان دیاري کردووه. ئم چه‌مکانه به‌رده‌وام هاوشان بعون له‌گه‌ل ئم زانست‌دا، له ماوه‌ی هم‌موو می‌ثووی ئیسلامیدا بعونه پشتیوان و پاساو بقی.

ئه‌و پاستییه‌ی ده‌مه‌ویت له به‌شه‌کانی ئم کتیبه‌دا باسی بکه‌م، ئه‌وه‌یه: دوای ئه‌وه‌ی له جیهانی هاوجه‌رخماندا چه‌ندین می‌تودی (لا‌دهر) کاروباری هزی می‌ثوویان له شارستانیه‌تی ئیسلامیدا شیواندووه و چه‌ندین هه‌وری تاریکی له ئاسویدا وینا کردوه، به جوئیک ره‌سه‌نایه‌تی و گشتگیری ون

کردووه، بۆیه له نووسینه‌وهی میژوودا گه‌پانه‌وه بۆ میتودی ئیسلامی پیویستییه.

له بەشی یەکەمی ئەم کتىبەدا، ھەولم داوه (چەمکىكى زانستى بۆ میژوو و پەيوەندىيى بە زانسته كۆمەلایەتىيەكانى ترەوه) وەكۆ زانستى: سیاسى، جوگرافيا، مروقزانى، زانستى كۆمەلناسى، زانستى ئابورى دابنیم، ئاماژەم بە میتودەكانى تویىزىنەوه و سەلامەتى راگرەكانى کردووه و له کوتايىدا گرنگىي زانستى میژووم لهناو زانسته كانى تردا شى كردۇتەوه.

له بەشى دووه‌مدا: نىشانەكانى زانستى میژووم لاي مسولمانان شى كردۇتەوه و وىتنام کردووه، زانىيانى مسولمان - له و كاتەدا چەند نۇر بۇون - چۆن بۆ لقوپۆپە جۆراوجۆرەكانى میژوو لېپارابۇون دەستييان بۆ نووسىنەوه و رىكخستان و بەرەپېشىرىدىنى بىردووه، ھى وايان ئەبىين لە نووسنەوهى بۇوداوه جۆربەجۆرەكاندا داهىنانى کردووه، يان پىسپۇپىي لە كتىبە میژووپە كۆكەرەوه كان (الجامع)دا ھەبووه.

له بەشى سىيەمدا: (گرنگىي بىلايەنى و پاستىگىيم لە نووسىنەوهى پۇوداوى میژوو)دا والا کردووه، دووپاتم کردۇتەوه نەيىننى سەلامەتىي هىزى میژووپە لاي زانىيانى مسولمان بە پلهى یەكەم: (لادانى گومانە) لە لايەك، دووركەوتىنەوه لە (ھەز و ئارەززۇوهكانى دەرۈون)ە لە لايەكى تر و توندوتۇلى لە بەدەستخىستنى زانست، يان (دىلىيى بۇون)ە لە لايەكى ترەوه.

له بەشى چوارەمدا: ھەولمداوه نزىك بىمەوه (لە سەرەنجدانى میتودى زانستى نووسىنەوهى میژوو لاي ئىبىنۇ خەلدۈون) لە سەر ئەو بىنەمايەى ئەو نموونەيەكى پىشىنگدارى میژوونووسمە مسولمانەكانە. لە لايەك لە

بەدەستھىنانى سەرسامىي زاناياني رۆزئاوادا سەركەوتتوو بۇوه، وەلامى گرنگترين پرسىيارە ھەراسانكەرەكانى داوهتەوه، كە نويخوازەكان ئەيوروۋۇزىن، وەكۇ: بايەخى مىڭۇ چىه؟ ئامانج لە مىڭۇ چىه؟ واتاي مىڭۇ چىه؟ ھەمو ئەمانەش لە بەرگى ھەلىنجانىكى تازەدا.

لە بەشى پىنجەمدا، قىسم دەربارەسى (مېتودەكانى توپىزىنەوەي مىڭۇ ۋە لای مسولىمانان). كاتىك بە شىيويكى قەشەنگ دەستىيان كرد بە پىكھىستنى ھەموو باھەتە لىكچۇوەكان و كۆكىدىنەوەيان لە شوينىكىدا و بايى تايىەتىان بۇ داناوه، تا واى لىيەت لە كۆتايى سەرددەمى عەباسىدا، مىڭۇ گەيشتە بابهەتىبۇون و گشتىگىرى و راستىگۈي.

لە بەشى شەشەمدا: گرنگترين بىرەوە تازەكانم لە بوارى توپىزىنەوەي مىڭۇوېيدا خستۇتە پىشچاۋ، پىداگىرىم كردووه لە بەلارپىداپقۇشتنى ئەو بىرەوانە و نقومبۇونيان لە مەترىسيي بۆچۈونى بتىپەرسىتى، يان مادەگەرائى، يان فەلسەفى، يان پەرسەندىن و گەشەكەندى مىڭۇوېيدا كردووه و چۈن ئەو تەۋىزمانە لە بىرەوى راستەقىنەي راڭەكەندى مىڭۇ دۈور كەوتۇونەتەوه.

لە بەشى حوتەمدا: گەيشتمە ئەو ئەنجامەي كە پىدرارو (المعطيات) و باھەتەكانى بەشەكانى پىشىو، ئەمبەن بەرھە مېتودىكى ئىسلامىي بۇ دووبىارە نۇوسىنەوەي مىڭۇو، تاوهكۇ خوينەر لە خوينىنەوەي مىڭۇدا پەندى راستەقىنە وەربىگىت و بەرپاستى ھەلى بۇ بېھە خسىت لە وەي پۇرى داوه بەراستىگۈي و سەرپاستانە پەند وەربىگىت. ئەمە لە منهوه بانگەوازىكى گەرمە بۇ مىڭۇنۇسان و بىرمەندانى ئىسلام لە جىهانى ھاواچەرخماندا، لەبەر خاترى دىاريىكەندى شىيەي مېتودى ئىسلامىي پىشنىيازكراو ھەرەۋەزى و ھاوكارىي بىكەن بۇ نۇوسىنەوەي مىڭۇو

سەرلەنوي، پاشان دانانى بناگەي مىۋۇو لەسەر بىنەماي بەلكە بەردەستەكانى قورئانى پىرۆز و مىتۇدە خاودەن پەھەندە گشتگىرەكەي، كە لە ھەموو كاتەكاندا خۆى لە بىنېنى خودا دەبىنېتەوه، كە ئەو بىنېنى لەسەر بىنچىنەي سوننەتى خاوىن و كەلەپۇورى مىۋۇوی رەسەنى زانايانى مسولىمان، كە چواردەورى جوولەي مىۋۇوی مەرقايمەتى داوه و دروست بىكىتەوه.

﴿وَيَا قَوْمَ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَبَيْدُكْمْ قُوَّةً إِلَى فُوتُكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ﴾ [ھود: ٥٢] واتە: (ئەى گەلەكەم، داواي لېبوردن لە پەروەردگارitan بکەن و بەرهە ئەو بگەرىنەوه، (ئەگەر وا بکەن) لەو بەرزەوه بەرىزىنە باران ئەبارىنېت بەسەرتاندا و ھېزى تر، زىاد دەكەت بۆ ھېزتان، هەر وا بەتاوانبارى پۇو وەر مەگىپن).

## خودا پشتىوان و يارمەتىيدەرە

د. عبد العليم عبد الرحمن خضر

**بەشى يەكەم**

چەمکى زانستى مىزۇو و پەيوەندىيى  
بە زانستە كۆمە لايەتىيەكانەوە



نوریک له میژونونوسان وای ئەبین ئەکریت، بـلـکـو بـو ئـیـعـیـبـارـهـی  
 زانستیکە لە زانستە کۆمەلایەتییەکان واجبه بخویندریت، ھەر وەکو چۆن  
 دەکریت - بە رىگەیەکى جەوهەرى - ھاواکار بیت لەسەر زورکردنى مەعرىفەی  
 زانستە کۆمەلایەتییەکان. جىڭەی خۆيەتى پىش ئەوھى پۇچىن لەم  
 بابەتەدا، ئاماژە بەوھ بکەين، كە وشەى (مېژۇو) وەکو نەريت داي ئەبرىن  
 بەسەر زانستیکى دىاريکراودا، يان بوارىك لە بوارەكانى لىكۆلىنەوەدا،  
 مەبەست پىّى يەك رەنگى دىاريکراو لە مېژۇو (وەکو مېژۇوى ئابورى و  
 مېژۇوى پامىارى) نىيە. ئەمەش ناگەپىتەوھ بۆ ئەو فەرەلایەننىيەى  
 مېژونونوسان، كە لە كات، يان جوگرافيا، يان كات و شوين پسىپۈرييان  
 تىيىدا ھەيە، بـلـکـو راستىيەكەى لە لىكۆلىنەوھى مېژۇوييىدا ئەگەرپىتەوھ بۆ  
 جياوازىي مىتۇدە پىادەكراوه كان<sup>۱</sup>.

ئەم مىتۇدە جياوازانە لای مېژونونوسان، خزمەت بە چەند مەبەستىيکى  
 جوودا دەكات، لەنیو ئەو ئامانجانەدا لىكۆلىنەوھى شوينەوارە كۆنەكانە و  
 ئاشكراكىدىنە ھۆكارى پۇداوھ مېژۇوييەکان و بلاوكىدىنەوھى بەها  
 كۆمەلایەتىيەکان و دەرهەيتانى وانەى ئەخلاقى و وەرگەتنى ھۆكارەكانى  
 چىشۇرگەرنى و ئاسوودەكىدىنە دەررۇون بە گىرلانەوھى بەسەرەتىيکى  
 سوودبەخش، يان گىرلانەوھى داستانىيکى دانسقە، ئەمانەش لە خودى  
 خۆياندا مەبەستىكىن، جىڭە لەمانەش ئامانجى نۇرى تر. نور بەداخەوھ  
 بەردەوام نورىك لە مېژونونوسە ئەورووبىيەکان لە جىهانى ئىستاماندا نور  
 بەدلەرمى قەناعەتىيان وايە بىركىدىنەوھى كۆمەلایەتى پەيوەندىي بە ھەرىيەك  
 لە فيكىر و جىيەجىكىرن و گەشەسەندنەوھ ھەيە، جا كاتىك ھەمووشتىك

---

Carr,E,1961: What is history, London,13-11 .<sup>۱</sup>

بەشیک بیت لە (پەرسەندن)، كەوابى هەمۇ شتىك ئەگۈرپىت! لەناو ئەوانەشدا ئۇ جىهاننى توپىزىنەوهى كۆمەلایەتى بە مومكىن دائەنىت، (ئىنگلىس) ھىچ شتىكى زيانرى نەكىد، جىڭ ئۇوه نېبىت ئەنجامى گەشەكردى بەم شىّوھى پوخت كردووه:

نابىٰ وا تەماشاي جىهان بىرىت كە گشتىكە، پىكھاتووه لە چەندىن شتى تەواو و كامل، بەلكو لە كۆمەلە پىرسەيەك پىكھاتووه ئەو شتانە تىيانادا بە دامەزراو دەر ئەكەۋىت، وەكو تىپامانى بىركردىنەوهەكان لە ژىرىيى ئىمەدا لە جوولەدایە، ئەفكارەكان لە گەشەكردن و بلاۋىيونەوه ناوهستن. سەرەپاي مەترسىيە بەرچاو و پاشگەزبۇونەوه<sup>۱</sup> كاتىيەكان، گەشەكردن پلە بە پلە دەست بە دەركەوتىن ئەكت.<sup>۲</sup>

---

<sup>۱</sup> پاشگەزبۇونەوهى كاتى، وەكو ئۇ و مىناللهى لە غىرەمى منالىكى تر پەنجهى ئەمژىت، يان ئۇ پىاوه چل سالەى بۇ ئۇوهى ژىيىكى گەنج بەھىتىت، سەرورپىشى پەنگ ئەكت. وەرگىپ.

Ibid.20-13.<sup>۲</sup>

## میڙوو چی ده گه یه نیت؟

وشهی (میڙوو) ده لالت له ئاگاداربوون له کاته ئه کات، که هه والا و پووداوه کانی خرابیته سه. میڙوو بهم واتا زمانه وانییه کونه، پیشه کی ئه گه پیته وه بُو یه که م خیزانی مرؤثایه تی، کاتئک ئاده م و حهوا دابه زینه سه ئه م ئه ستیره یه و بوون به خاوه نی مندال و نهوه، ئاده م ئه و شتانه ی بُو مناله کانی ئه گئرایه وه، که خودا فیری کردبوو<sup>۱</sup>. ئه و شتانه ی پیشان ئه دان، که فیری بووه و بینیوویه تی، ئه وانیش ئه م هه والا نه یان له بیره وه ریباندا ده پاراست، تاوه کو پشتاوپشت و هوز به هۆز بیگوانه وه بُو کور و کچ و نهوه کانیان<sup>۲</sup>.

پاشان کات به دوای کاتدا هات، تا بهره به یانی شارستانییه ت ده رکه وت، مرؤث دهستی به نووسین کرد و ئه وانه ی تومار ئه کرد ده بیبیست و ده بیبینی، ئه و شتانه ی ده پاراست له که لاوه و له سه ر دیوار و نیسقان و پیست و ته خته کان نووسرا ببوون، مرؤثایه تی چاخیکی تازه ی دهست پیکرد، ناو نرا به سه ره تای میڙوو، چاخه کانی پیش ئه و سه ردمه ناو نران به چاخه کانی پیش میڙوو. که واته چاخه میڙووییه کان - له زاراوه هی میڙوونو سه کاندا - له و کاته وه دهست پیده کات، که مرؤث فیری نووسین بووه - وہ کو ویستبیتیان په رده له سه ر کاته زور کونه کان و ئه و کاتانه هه والا گه ل و نه ته وه کانی تیدا تومار نه کراوه دابدنه وه - چونکه ئه و کاتانه هه والا نادیار بووه پشتی به بناغه یه کی سه لیم نه به ستواوه، به لکو تیکه ل بووبوو به گومان و به هه له دابردن و گوتراه کاری و درق و هه لبھ ست، ده رگا خستبووه سه

<sup>۱</sup> عبد الطیف شرارۃ، الفکر التاریخی فی الإسلام، دار الاندلس، ص ۲۳.

<sup>۲</sup> د. حسن قوزی النجار، التاريخ والسياسة، المكتبة الثقافية، القاهرة سنة ۱۹۶۴م، ص: ۱۸ و ۲۵.

پشت بۆ خەیال و شتى پووج، جگە لە شتنانەی کتىبە ئاسمانىيە راستەكان  
ھىنابوويان ھەموو ئەمانە بەو شىۋە يە بۇون .<sup>١</sup>

ئەگەر مىّثوو كات و پووداوخە لە كانى ناوى بىت، كەوابى پەندوھرگىتن لە درىزى و كورتىيى كاتدا نىيە، - ھەروەھا پەندوھرگىتن لە لاۋازىيى پووداوخەكە، يان قەبەيىھەيدا نىيە، لەبەر ئەوهى كاتىكى دوورودرىز لە چەند كاتژمیرىكى كورت پىككىن، ھەروەھا پووداوخ گەورەكان لە چەند پووداوخىكى بچۈك پىك دىن، كە لە كات و شوينىكى دىيارىكراودا پوويان داوه و كۆ كراونەتھە و پىكەوه لكىندرارون.

ئەگەر بابەتى مىّثوو - وەكۆ هيگل بۇي چووه - بريتى بىت لە ماوه دورودرىزەكەى سەر زەھۆر و ھەموو ئەو ھۆكارانەي ژيانى مەرقاھىيەتى ھەلى ئەسۇرپىنن، بەدىنياپەيە و مىّثوو لەو قۇناغانەوە دەست پېنناكات، كە مەرقۇ يەكگىرتوو بۇوە لەگەل ژىنگەدا و بەگۈرەي خواستەكانى جوولاؤھەتەوە و نەيتوانىيە پېنناسەي خودى خۆي بکات، بەلکو پىيوىستە مەرقۇ سەربەخۆ بىت لە ژىنگەدا و ئەبى واي لى بىت ئاگاى لە خۆي بىت، ئەگەرچى ئەو ئاگادارىيە لە ماوه يەكى دورودرىزى مىّثوودا داپوشىرابىت<sup>٢</sup>.

وشەي (مىّثوو) ئاماژەيە بۇ ھەموو كىدارى پەرسەندىنى مىّثووبىي و باسکىرنى ئەو پىرۆسەيە، بەلام ئەو دوو شتە دوو شتى تەواو لىك جوودان، ھەندىك كات ئەوهندە وردن ھەندىكمان بۆمان لى جوودا ناكىتىه وە،

<sup>١</sup> المرجع السابق ص: ٣٧ و ٣٨ وكذلك يمكن الرجوع إلى: J.hurtzing, in: Philosophy and History: Essays Presented to ernest Cassirer, 1-10 (Oxford 1936)  
<sup>٢</sup> مەبەستى هيگل ئەوهىيە لە قۇناغە سەرتايىھە كاندا، مەرقاھىيەتى ملکەچى ژىنگە بۇوە و سرووشت مەرقۇي ھەلسۇرپاندۇوە، بەلام دواي زانست مەرقۇ بەسەر ژىنگەي سرووشتىدا سەر كەوتۇوە و ئەم ئەو ھەلئەسۇرپىننەت. وەرگىن.

پیویسته میزهو به (وهسفی ئەدەبى بۆ هەر چالاکييەكى مرۆڤانەي نەگۇپ بناسريت، جا ئەو چالاکييە تاك پىيى هەلبستىت، يان كۆمەل، لە پەرەسەندىنی هەر كۆمەللىك، يان تاڭىكدا مىزهو دەر ئەكەۋىت. بەس لەم مەبەستەوە مىزهو بە واتا وردەكەي دەكىرىت بېتىت شوينى لىكۆللىنەوەي زانسىت)<sup>۱</sup>.

تەنها ئەم پىتىناسەيە بۆ مىزهو ئەبى لە زەينى ئەو كەسەدا بىت، كە باس لە مىزهو و مىزۇونوسان دەكات، لەگەل ئەوهەشدا نابىت نكولى لەو بىرۇكە گشتىيە بىرىت ئىستا بۆ مىزهو ھەيە، كە لە پۇوي بىردىزە تىيگەيشتنى تازەدا درىز ئەكىرىتەوە، تاوهە كەمۇ دەمارەكانى مەعرىفە بىگىرىتەوە. وشەي مىزۇوش، كە ئەكىرىت لە سەدەي سىيەمى كۆچىيەوە دايىنلىن، بە شىوەكى گشتى لىكىدانەوەيەكى ھونەرىي تايىبەتى ھاوشاپەيە بۆ وشەي (History) ئىنگلېزى، ئەمەش بەتەواوهتى وشەيەكى جياوازە، وا دەر ئەكەۋىت رەگى وشەكە لە وشەي سامى وەرگىراپىت، كە واتاى ھەيف، يان مانگ ئەگەيەنىت، كە زىياتر (أرخو) يان بەكار ھىناواه، لە عىبرىدا (يرخ) ھ. وشەي (التارىخ) ئەويش دارپشتى ئەو ناوهەيە، كە لە زمانى عەربىدا ھەيە، وا دىيارە عەربە وەكولىكى ھونەرى وەريان گرتىت، ئەمەش وا ئەكەت ئەو ئەگەرە نەبىت، كە ئەلىت رەگى كە ئەسيوپىيە، چونكە ئەگەر ئەسيوپى بۇوايە لە زمانياندا ئەمايەوە. زۇربەي ئەگەرەكان ئەوەيە، بىنەچەكەي لە عەربى باشدور بىت، ئەو ناوجەيە وەكولىكى

<sup>۱</sup> فرانز روزنثال، علم التأريخ عند المسلمين، ترجمة الدكتور صالح احمد العلي-مؤسسة الرسالة- ص ۱۸ و ۱۹ عن:

CH (wm.CH) Omani on the writing of history, v, new York (1939).

پوشنبیری ئومىدى ئەوهى لى ئەكىت ئەم لىكدانوھ هونهربىانەيلى دابېزىرىت. لەم حالەتەدا ئەكىت (واى دابىيىن) شىوهى بىنەپەتىي وشەمىيۇو، لە عەرەبىدا (توريخ) بىت، ئەم وشە (عەرەبىيە)، ھەردۇو واتايى كات (الزمن)، چاخ (الحقبة) ئەگرىتتەوھ، پاشان وشەمىيۇو (مېزۇو) واتايى (كتىيە مېزۇوېيەكان)ى بەدەست ھىنناوه، پاشان واتايى (Meyer) بە واتايى مەبەستمانە لە وشەمىيە (History) بەدەست ھىنناوه، كە مەبەستى (مېزۇو)، ھەر وەك كتىيە مېزۇوش ئەگرىتتەوھ. ھەرچەند ئەكىت بوتىرت واتايى راستەقىنەي گشتگىر بۇ مېزۇو لە سەدەي دووهمى كۆچىيەوھ رەگى داکوتاوه، پاشان واتايى (Meyer) بەگشتى پەرەي سەندۇوھ بۇ بەكارھېتىنى كتىيە سالەوەختىيەكان (الحوليات)، ئەم وشەيە بەھىۋاشى لە سەدەي سىيەمىي كۆچى بەدواوه بەكار ھېئىدرا، سەخاوى لە صەولىيەوھ ئەگىرپىتتەوھ: "مەبەست لە مېزۇوي ھەموو شىتىك، سەرەتا و كۆتايىيەكەيەتى، كە لەۋىدا پۇزىگار تەواو دەبىي، لېرەوھ وتراوه: فلان كەس مېزۇوي كەلەكەيەتى." ئېبىنۇ خەلدۈون ئەلېت: "مېزۇو ھەوالى پۇزىگار و ولات و سەدەكانى پېشىوھ." كافىچى ئەلېت: "زانسىتى مېزۇو زانسىتكە توېزىنەوھ لە پۇزىگار و بارودۇخەكانى دەكات و لىكۈلىنەوھ لە دىيارىكىدنى ئەو بارودۇخ و كاتانەش دەكات پەيوەندىييان پىوهى ھەيە." موقرىزىش بەم شىوهەيە باسى مەبەستى مېزۇو ئەكات: "ھەوالىدانە لە شستانەي لە جىهانى پابوردوودا پويان داوه." سەخاوى سەبارەت بە مېزۇو ئەلېت: "باھەتەكەي مەرۇف و پۇزىگارە و داخوازىيەكەشى بەدرىيە باسکىردىنى وردىھكارىي بارودۇخىيانە." ئەكىت بەگشتى بلىيەن زانسىتى مېزۇوى ئىسلامى ھزاران كتىيە، كە مسولىمانان لە كاتىيەكانى مېزۇوياندا بە مېزۇوى فيكىري خۆيان

داناوه و ئەندازەيەكى گەورەيى كەرەستەي مىّزۇويى تىّدايە، كە بۇونەتە  
ھۆى چەسپاندىنى چەمكە زانستىيەكانى نووسىنەوەي مىّزۇو.

بەدللىيابىيەوە ملىقۇنەما راستىي مىّزۇويى چەسپاندۇويانە مىّزۇو  
مېتىقىدەكەي زانستىيە، كە ئەكىرىت وەكۈ يەك قەناعەت بە پىپۇران و غەيرى  
پىپۇران بىيىت، وەكۈ چۆن ئەللىين دوو كۆ دوو: يەكسانە بە چوار، يان  
ھايدرۆجىن و ئۆكسجىن ئەگەر بە پىزەيەكى تايىھەتى و لە كەشىكى تايىھەتىدا  
تىيەكەل بىكىن ئاۋ دروست دەكەن، بۇ نموونە كەس گومانى نىيە پۇزىك  
ديارى كرا بە (۱۲ مانگى ئۆكتۆبەر/تشرينى يەكەمى سالى ۱۴۹۲)، كە لەو  
پۇزەدا كۆمەلېك دەرياوان بەسەرپەرشتى كاپتنىكەوە، بە ئىنگلەيزى ناوى  
كەرسىتەر كۆلۆمبىس بۇو، لە كەنداوېك، وا دىارە ئەو كەنداؤھ ئىستا ناوى  
(كەنداوى واتلنج)<sup>۱</sup>، راستىي ئەم پۇوداوه زنجىرەيەك بەلگەنامە بە  
بايەخىكى گەورەوە راستىيەكەي و توانسىي راستىبۇونى ئەسەلمىن،  
بەردەواام مىّزۇونووس بە راستىيەكى واقىعى، يان زنجىرەيەك لە راستى  
ئەزانىت، ئەوانەش پىپۇر نىن گومانيان لە گومانىرىن بۇ خاشتە لېكىدان  
زىاتر نىيە، تا ئەو كاتەي كۆمەلېك بەلگەنامە تىر دەردەكەۋىت راستىر بن و  
لەوانە زىاتر شايەنى پشتىاستكەرنەوە بن، لەۋىدا كۆمەلېك راستىي  
هاوشىيە ئەم راستىيە ھەيە لە دىدگاى مىّزۇونووس و كەسانى ناپىپۇر  
لەسەر ھەمان بىنچىنەي زانستىي ھەلچنراون، ئەم راستىيانە كەرەستەي ئەو  
مىّزۇوەن كە هيىشتا تەواو نەبووھ<sup>۱</sup>.

ھەندىك لە مىّزۇونووسان واى بۇ دەچن مەبەست لە مىّزۇو ئەوەيە، كە  
مىّزۇونووس ئەينووسىيەتەوە، ئەو لەناو پۇوداوه كاندا ئەژىيت و ئەيگوازىتەوە،

<sup>1</sup>. Gormay, P.A, 1888 Percis de la Science de L'histoire, Paris v 28-37

فهرقى نىيە لە پىشچاوى خۆى بىبىنېت، يان لە كاتى گواستنەوەى پۇوداوهكاندا لە خەلکى بىبىستىت، ئەو ئەيختە ناو جىهانى وىنائى عەقلىيەوە، ئەو رۇوداوانە لە چوارچىۋە تايىەتىيەوە ئەگوازىتەوە بۇ ناخى مىژۇونووس و لەگەل دەررونىدا ئاۋىتە ئەبىت.

ھەندىكى تر واى ئەبىن، پىوپىست ناكات مىژۇونووس لەناو ئەو پۇوداوانەدا بىزىت كە ئەيگىرېتىتەوە، بەلکو ئەتوانىت ئەو سەردەمە تىپەرىتىت، كە تىيدا ئەژىتىت، بۇ ئەوهى مىژۇو بۇ سەردەمەنىكى تر بنووسىتىتەوە، بۇ نموونە وەكى دۆخى مىژۇونووسىكى ھاواچەرخ لە سەدەي بىستەمدا مىژۇو ميسىرى فىرۇعەونى ئەنۇوسىتىتەوە، ئەو لەم كاتەدا سنۇورى سەردەمەنە مىژۇو جىھېشتووە بۇ سەردەمەنىكى تر رۇوداوكەلەك ئەگىرېتىتەوە، كە ھەرنەبىينىوە و بەسەرھاتىك كە ھەر تىايىدا نەزىاوە، بەلکو ھەلدەستىت بە كۆكىدىنەوەى كەرسەتە مىژۇو يەكان و پۆلىنەكىدىنەن لە خىتنەپىشچاوى رۇوداوهكان و راۋەكىدىنەن ئۆسلوب و پىرەوى مىژۇونووس لە چارەسەرى رۇوداوه مىژۇو يەكاندا دەرئەكەويت. لە بەلگەنەوىستەكان، كە پىوپىست بە زۇرلەسەرپۇشتىن ناكات، پىرەوى مىژۇو لەسەر توېزىنەوەى بەلگەنامە مىژۇو يەكان و دەرهەتىنلى حۆكمە لە كۆى بەلگەنامەكان، كە پەيوەندىيان بە ژيانى پىكھاتەى مرۇقايەتىيەوە ھەيە، كە ئەو بەلگەنامانە يان بەدى ھېتىاوه.

سرووشتەكە وايە مىژۇونووس ئەو كارەى پى ناكىت، مەگەر دەريايەك بىت لە رۇشنبىرى و شارەزا بىت لەو زانستەپەيوەندىي بە مىژۇو و بە نۇوسىنەوەى مىژۇو وە ھەيە، كە ئەتوانىت ناو بېرىت بە زانىارىي يارىدەدەر، يان زانىارىي گەيەنەر (الموصلة).

هه ر وه کو سه رکه و تتو نابیت، ئه گهه میزونونوس ئاگاداری ئه و زمانه  
په سه نانه نه بیت با به ته کهه پی ئه نووسیتته وه، هه رووهها زمانه بیگانه کانی  
تری کون و سه ردهم، تا تویژه شاره زایی زیاتر بیت له و زمانه دا، ئاسوی  
تویژینه وه و بد واداچوونی له به رده میدا فراوانتر ده بیت.

دانانی ئه م کهه سته ناته واوانه له کتیبیکدا، ئه خوازیت ئه و با بهت و  
کهه ستانه ده ستبریز بکرین، پاشان پیک بخیرین و ناویشانیان بُ دابنریت، يان  
به شیوه چیروک دابنرین. ئیمه ئه م پرۆسے یه مان ناو ناوه: (نووسینه وه  
میزونو) و له میتودی میزونوی شیکاری جیامان کرد و ته وه، پرۆسے یه  
نووسینه وه میزونو پیویستی به پشتیه ستن به بیره و هری و له بە رکدن و  
پاراستنی زانیاری هه يه. به لام میتودی شیکاری ئه وه یه میزونونوس له  
گیپانه وه هه والی تنه ده رده چیت. میتودی میزونوی له سنوری زانست  
ده رنچیت، واته ئه نجامه کانی به هۆی تیگه یشن و ده رکپیبردن وه گه ردن که چه  
بُ لیکۆلینه وه و پیکه وتنی نیوان شاره زایان، يان پینه که وتن له نیوان خویاندا.  
نووسینه وه میزونو له هونه، يان فەلسەفە، يان جەدەل، يان پروپاگەندە،  
يان داکۆکیكاری تاییه ته وه نزیکتره، جاری واه یه میزونونوس به ئاگایي  
بانگه شه بُ ئاکار ئه کات و هەندىك کات بەبى مە بهست بهم کاره هەلئەستیت،  
ئه و لهم دۆخه دووه مدا هەلگری فەلسەفە یه، يان به لیکدانه وه یه کى وردى  
ئه و مەرسیداره، ئه گهه خۆی به هەلگری فەلسەفە بزانیت و له واقعیشدا و  
نه بیت. نووسەر خاوهنى ئه مانه تى فیکریي، ئه و دەزانى سەر بە ئازادی خوازانه،  
يان پاریزه ران، لایه نگری پرۆستانته، يان کاثوليك، ئەمریکیي، يان ئەلمانی،  
سپیيیه يان رەشپییست، له چینى ناوه ندە، يان رەشۆکى، ئه و نووسەرە  
ده توانى تا گه ورە ترین پله بىلايەنی فشار لە سەر حەزە شاراوه کانى بکات،  
يان ئە توانیت پیشوەخت خوینه رە کانى دەربارە حەزە کانى ئاگادار بکاتە وه،

خۆ ئەگەر ھەر دوو کیان پىكەوە بکات چاکترە، ئەو نووسەرەى وا دەزانىت هېچ فەلسەفەيەكى بۆ مىزۇو پى نىيە، يان وا دەزانىت لە ھەموو كارىگەرىيەك بىللايەنە، ئەوە خۆى ئەخەلەتىنىت، يان خوانەخواستە خۆى بە خاوهنى ھەندىك صىفەت بىزانىت لە مىۋىدا نىيە، ئەو لم كاتەدا نەك ھەر درقى لا ئاسايىيە، بەلكو زۇر نزىكتە ئەوانى تىريش بخەلەتىنىت. مىژۇونووسان كاتىك بىئەندازە پارىزگارى لە بابەتى بۇونى زانسىتى مىژۇوپى ئەكەن، زۇر جار مەبەستيان ئەوەيە مىژۇونووس ئەتوانىت بە جيا، يان بەدواى يەكدا راستىيەكان بىسەلمىننىت، خۆ ئەگەر سوور نەبن لە سەر ئەوەي پاڭە تايىبەتىيەكانى ھەلسەنگاندىن و ھەلبىزادىن و دووباتىكىرنەوە و پىكخستانىان تاكە پاڭەي پاست و لەبارى ئەو راستى و زنجىرە پۈوداوانەيە، ئەوە كارى نابەجى و نامەعقول ناكەن<sup>۱</sup>. لە كاتىكدا چەندىن ھۆكارى زۇر و گۇراو دىنە ناو ئەحکامە مىژۇوپى ئەنەوە، راجيابىي مىژۇونووسان جىڭەي سەرسامبۇون نىيە، بەلكو پىكەوتىيان جىڭەي سەرسامبۇونە، ئەگەر پىكەوتن.

وەكۇ باوه پۇوبارى گەورە لە گەردىلەي ھەلم و قەترەي باران پىككىت، ھەروەها جەنگە لەناوبەر و پۇوخىنەرە كانىش لە مىملانىيەكى لاوەكىيەوە لە نىوان چەند كەسىكدا سەر ھەل ئەدات، وەكۇ ئەللىن گەورەتىرين ئاڭر لە بلىيسييەكەوەيە پاشان پېشتوينەكەي فراوانتر دەبىت بۆ تىرە و ھۆزەكان، پاشان مەترسىيەكەي پەرە دەسىننىت تاوهەكى گەل و نەتەوەكان ئەگرىتەوە<sup>۲</sup>.

Ibid : 41-43<sup>۱</sup>

<sup>۲</sup>د.حسين فوزي النجار، المرجع السابق، ص ٣٥ .٤١

## سەرەتای نووسینەوەی مىزۇوى:

مىزۇو: واتە ھەستىرىدىن بە رۆشتىنى كات، تۆماركىرىنى ئەو ھەستە نەوه لە دواى نەوه بە وىنەيەك لە وىنەكان، (جارى وا ھەيە ئەفسانەيەكە، يان چىرۇكىيەكە، يان رەچەلەكىيەكە، يان گۇرانىيەكە، يان نەخشاندىنەكە، يان تۆماركىرىنى پۇوداۋەكە)، ئەوهش مومارەسەيەكى مەرقۇانەيە لەگەل بە رېزبۇونەوەي پلەي شارستانىيەتى مەرقۇدا قۇول ئەبىتەوە و پەرە ئەسىنېت. مىزۇو بە نووسینەوەي پۇوداۋەك، يان تاكە ھەوالىيەك، يان ژياننامەي گەورەيەك، يان باسکەرىنى نەمرى ئەۋى ترەوە دەستى پىكىرىدۇ، بۆيە مىزۇو گىنگەتىن مەيدانى فيكىيە، كە مەرقۇ بايەخى پىداوە. ھەر وەك مەرقۇ بىرى لەم بۇونەوەرەي دەورى كەردىتەوە بە دلىيابىيەوە بىرى لە خودا و نەمرىيىش كەردىتەوە، ھەموو ئەوانەي شانبەشانى ئىستا، كە تىيدا ئەژى و كەدارەكانى و سەرۇھەرەيە كانىشى نووسىيەتەوە، پاشان كارەكە چۈوه بەرەو نووسىنەوەي (مىزۇو) لە وىنەي پۇژانە و سالانەدا.

لە نووسىنەوەي ئەم جۆرە مىزۇوانەدا مسۇلمانان خاوهنى فەزل و چاکەن، كە مىزۇونووسان ويستۇويانە بە وەرگەتنى ئامۇرگارى و پەندلىيەرگەتنى خەلکى لى حاڭى بىكەن. وشەي (مىزۇو) لاي مسۇلمانان لە كۆنەوە بە پىنج واتاي وەك ئەمانەي خوارەوەدا تىپەپىوە:

- رۆشتىنى كات و رۇوداوه كان (واتە پەرەسەندىنى مىزۇوبى). بە رابنەرى پىتەي (TheHistory)، مەبەست لەوەيە كە لە مىزۇوی ئىسلامى، يان مىزۇوی ئىتالى وەرئەگىرىت.

- دىاريکەرنى كاتى رۇوداوه مىزۇوبىيەكە، يان (سەرگۈزەشتەكە) بە پۇژو بە مانگ و بە سال (Thedate).

- زانستی میّثوو پیّناسه کردنی کتیبه کانی میّثوو له گەل بابەتكانی ناویدا بە رانبەرە کەی و شەی: (the history).

- نووسینە وەی پرۆسەی میّثووی، يان میّثوو باسی پەرەسەندن و شیکاریی، بە رانبەرە کەی و شەی (Historiography).

- میّثووی ناوداران، يان ژیاننامەی کەسی (The Biography). ئە توانین واتای شەشەمیش بخەینە سەری، كە لە میّثووی ئىسلامىدا ماوهىيەكى باشى خايىندۇوھ، كە لەو كاتەدا و شەی میّثوو بە واتای كەلەپورى نە تەوه، يان باسکىرىنى ئاكارە بە پەرتىيە جوانە كانى ناويان، بۆيە ئەيانوت: "فلان كەس میّثووی نە تەوه كە يەتى" <sup>۱</sup>.

زانيانى میّثوو چەند پیّناسەيەكى جۇراوجۇريان كردووھ لە و شە و شىيە كانياندا جوودان، بەلام هەموويان لە تەك مەبەست و ناوه رۆك و جەوهەرى ئەم زانستەدا يەك ئەگرنەوھ و پاشت بە وھ ئەبەستىن، كە عەللامە ئىبىنۇ خەلدۈون لە پىشەكىيەكىيدا باسی كردووھ، ئەوھ - بە راي ئىمە - پیّناسەيەكى ورد و گشتگىرە لە ناوه خنىدا هەموو ئەوانەي داناوه ئەم زانستە دەلالەتى لە سەر دەكەت و ئاماڭجىيەتى <sup>۲</sup>.

ئىبىنۇ خەلدۈون ئەلىت: "بزانە هوئەرى میّثوو پېرەويىكى قايىمە، سوودەكانى زۆرن، مەبەستىيەكى شىكۈدارە، رامان ئەگىرىت لە سەر ئەحوال و ئاكارى گەلانى پىشۇو، لە سەر ژیاننامە و بە سەرها تى پىغەمبەران، لە سەر

<sup>۱</sup> د. حسين فوزي النجار، التأريخ عند العرب، مجلة الفيصل - فبراير ١٩٨٠.

<sup>۲</sup> شاكر مصطفى، التأريخ العربي و المؤرخون، دار العلم للملائين، بيروت، ص: ٥٠، ٥١.

سیاسەتكىردن و دەولەتدارىي پاشاكان، بۇ ئەوهى چاولىيّكىرىنىان سوودىمەند بىت بۇ كەسانىيە مەبەستىيان چاكردىنى ئەحوالى دين و دونيا بىت".

ئىبىنۇ خەلدون ئەلىت: "بەدىنلەيە وە هونەرى مىشۇ لە وە هونەرانە يە كەل و وەچە كان دەستاودەستى پى ئەكەن، قافلە و كاروانى بۇ رېكەدە خەرىت و بازابىي و كەودەنە كان حەز بە زانىنى ئەكەن و پاشا و ماقۇولەكان كېپرکىي لەسەر ئەكەن. ئەوهى دىيارە لە هەوالى پۇزگار و دەولەتانا و سەدە پىشۇوەكان زىاتر نىيە. قىسى ئۆرى تىيا ئەكەيت و پەندى ئۆرى لەبارە وە ئەوتەيت، لە كاتى ئاھەنگەكاندا يانەكانى پى خۇش ئەكەيت، حالى ئەم بۇونەوەرە باس ئەكەيت چۈن پۇزگار گۇربىيەتى و مەجال سازاوه بۇ ولاتان قىسى تىدا بکەن و زەۋىيان ئاوهدان كردۇتەوە، تا ئەوهى بانگىيان بکەن و بلىن كاتى پۇشىتن هاتۇوە بېرىن. لە ناوهپۇكىدا، وردىبوونەوە و لېكۈلىنەوە و پاساودان بۇ بۇونەوەرەكان، كە سەرەتايەكى وردى ھەيە و ئاگادارى لە چۆنەتىي پۇوداوهكان و ھۆكارەكانى قوولىن، ئەو پۇوداوانە حىكمەتىيى قۇولى ھەيە و شايىستە ئەوهى زانىاريي تىدا پەيدا بېرىت".

لە ناوهپۇكى قىسى كانى ئىبىنۇ خەلدوندا ئەوهمان بۇ دەر ئەخات، كە راستىي مىشۇ بېرىتىيە لە لېكۈلىنەوە لە ئەحوالى گەل و نەتەوهكانى راپىدوو.

سوودەكەشى پەند و ئامۇزگارى وەرگەتن و شوينىكەوتى شوينەوارى جوانى پېشىنەكانه، كە بنچىنەي خىر و ئاوهدانى و بنياتنانە و دووركەوتەوهى لەو كەموكۇرتى و عەيىب و نەخۆشىيانە سەرچاوهى خراپەن و ئەوان پىييان لىيى ھەلخلىسكاوه و پاچ و پىيمەپەي پۇوخاندن و لەناوبىدنى ئەوان بۇوه.

له واقعیدا ئەو مىّزۇونۇوسەئى مىّزۇوييەك ئەنۇسىتەوە، خەلک وەرس  
 ئەكەت و كەس چىڭى لىٰ وەرناكىرىت، ئەوە بە مىّزۇونۇوسىكى خراپ  
 دائەنرىت. ئەو بە حوكىمى پېشەكەى بەرپرسىيارە لەوەى ئەبىٰ شانبەشانى  
 شتە ئاسايىيە ھاۋچەرخەكان زىاتر پۇوداوه سەرسوورپەينەرەكانى راپىدۇو  
 بنۇسىتەوە، ئەو كەشەوايى بىننېتە پېشچاو، كە پۇوداوه كانى تىدا بۇوه،  
 بەلام كاتىك باسى مەيدانى شەر دەكەت، خۆى وەكى چاوساغىك لە بازارى  
 چەكفرۇشەكان لىٰ بەكت، يان كاتىك لە بەسەرەتاتىكدا باسى جەريەزەيى و  
 چاونەترىسيي پالەوانىك لە پالەوانەكان ئەكەت، وەكى تۆمارگەي نۇوسەرىيکى  
 نەرمۇنيان خۆى پېشان بەت، ئەو لەو كاتەدا جارىكى تر سەركەوتتوو نەبۇوه  
 لە وىناكىرىدىنەوەى پۇوداوه كاندا. ئۆرۈك لەوانەي پېيان ئەوترىت مىّزۇونۇوس  
 سەركەوتتوو بۇون لە نوقمكىنى جەنگە مىّزۇويى و ئەفسانە و  
 سەرەلەدانەوەى بابەتكان و شۇرۇشەكان و جەنگى سەرسنۇورەكان و  
 بۇۋڭانەوە و چەقبەستوپى ئابورى و هەروەها شۇرۇشە پېشەسازى و  
 سەركەوتتنە فىكرييەكان و خۆشىيە نەتەوايەتىيەكان، سەركەوتتوو بۇون لە  
 نوقمكىنى ئەمانەدا، بە لىشىاوىك وشە و دەربىپىن، كە سەركەوتتىيى تىدا  
 بەدى ناكىرىت. تەنانەت گىتىرانەوەى ماندووكەر و بىزازەر لەوانەيە بە  
 رەوانبىزى دابىرىت، بەلام جىڭەي گومانە باسکەرنى بىزازەر - بەتاپىت  
 ئەگەر ماندووكەرنەكە بە مەبەست نەبۇو بېت - لە پىاھەلەدانىكى رەوانبىزى  
 لە راستىيەوە نزىكتىر بېت. گەرانەوە بۇ ھەر فەرەنگىك بۇ قىسى نەستەقى  
 پېشىنان، لەزىئەر وشەكانى بىزازى (ضجر) و لاۋازى و رەشپۇشى (رثاثة)  
 راپىهكەى ئىيمە ئەسەلمىننېت.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> د. حسن فوزى النجار، التأريخ عند العرب، مجلة الفيصل، فبراير، سنة ۱۹۸۰.

پیویست به مشتملی زور ناکات (میژوو) زانستیکه له زانسته کومه لایه تییه کان، زور ده میکه میژوونووسه کان، وه کو زانايانی کومه لناس هستیان به بەر پرسیاریتیی کردوده و هەمیشە وه کو زانای کومه لناس بەر پرسیاریه تی خۆیان دوپات کردۆتەوە، هەر وه کو چۆن بەردەوام دوپاتی ئەکەنەوە، کە ئەبى بەلگە پىدراده سەلمىنراوه میژووییه کان (المعطیات التأریخیة) شیکاری وردیان بۆ بکریت.

پاشان لایه نی کردەبى و فەلسەفە لای چەند نەوەیه کى میژوونووسان نوینه رايەتىي پۆحى زانستیان کردوده، لیکۆلینەوە میژووییه کان، کە يەك پەنگدانەوە فیکریان ھەيە، لەم پۆزگارەی ئىمەدا بۇوه بە لیکۆلینەوە يە کى ئاسایى راستەوخۆ، تا وه کو درېژەپىدەرى زانستی کومه لناسى بناسرتى. میژوونووس بەبى خویندنەوە بەرفراوان و موناقشە و جىبەجىكردى چەند چەمكىکى ديارىكراوى زانستى کومه لناسى بەسەر كەرهستە میژووییه کاندا<sup>۱</sup> ناتوانىت بەکردەبى لە زانسته کومه لناسىيە کانى تردا شارە زايىيە کى بەكەلک وەرىگریت. ئەگەر لیکۆلەر لەم بوارەدا پىيى كرد، ئەو توانيويەتى شارە زايى لە چەند بۆچۈونىيکى کومه لناسىدا پەيدا بکات و رېگەى شیکارى لە گىرمانەوە پابردوو جيا بکاتەوە.

ئەگەرى سەرەكى - لەم توېزىنەوەيدا - كارى بنه پەتى میژوو بە تىپەپىنى كات، وەصفىردن و شیکارى چالاكىي مرۇۋاپايدەتىيە، لە كاتى سەلماندى ئەم ئەگەرەدا، ئەركى میژوونووس بەم شىوەيە لىدىت:

<sup>۱</sup> بگەپتوه بۆ کومەلە وتارىكى دورودرېز تايىەت بە باپەتكە لە (موسوعە العلوم الاجتماعى):

پووداوه که دیاری بکات.

به پیزیه‌ندی شاره‌زای پووداوه کان بیت.

وابه‌سته بعون و په‌یوه‌ندی ئەم پووداوانه پیکه‌وه شى بکاته‌وه.

ئەوه پوون بکاته‌وه لە برچى و بۆچى وا پووی داوه.

گومانى تىدا نىيە كارى مىژوونووس - لەم كاتەدا - ئەركىتكى گران و  
گەورەيە، ئەم ئەركە لە ھەموو ئەركىتكى تر لەو ئەركانەى پووبەپووی زانسىتى  
كۆمەلناسىي نامىژووپى ئەبىتەوه، گرانتەر و فراوانىترە. كەسىك رزق ئازا نەبىت  
بە بىانووی ئەوهى، كە بوارى پىپەپى هاۋپېكانيتى لە زانايانى  
كۆمەلناسى، مىژوونووس ئەو توانايەى نىيە ھەلسىت بە چارەسەرىكى تەواو  
و گشتىگىر، بۇ ھەموو دياردەكانى ئەزمۇونى مرۇقايەتى و خۆى لەم ئەركە لا  
ئەدات<sup>۱</sup>.

مىژوونووس لە ھەرنگاوىك لە ھەنگاوه کانى، لە كاتى گەپانى بەدواى  
كىشەكاندا و لە كاتى خەملىنى ھەر چەمكىك و تىكەيشتنىكى پاستى  
شىكارى، پىويىستى بە چاوساغىك ھەيە پىنمايى بکات. ھەموو ئەمانەش،  
جىڭ لە ھاۋپېيانى زانستە كۆمەلایەتىيەكانى، كەسى تر ناتوانىت ھاۋكارى  
بىت. تا ئەم ئەندازەيە مىژوونووس دەتوانىت لە ئاوردانەوهى لە زانستە  
كۆمەلایەتىيەكانى تر سوودمەند بىت. زانستە كۆمەلایەتىيەكان - وەكو  
بىنیمان - ھەندىك چەمك بەكار دىین، كە يارمەتىدەرن بۇ رېكخىستنى ئەو  
بەلگە بەردەستانەي په‌یوه‌ندىي گەورەيان بە سلۇوكى مرۇفەوه ھەيە، ئَا  
ئەوانەيە يارمەتىدەرن بۇ پىناسەي مەنهجى كۆمەلگە - واتە بۇ پۇشنبىرىي

۱ راجع موسوعة العلوم الاجتماعية، المرجع السابق، ج ۳ ص: ۴۴۱ - ۴۷۰.

داموده زگاکانی بینیاتنانی ژینگه سرووشتییه کهی پیکهاتهی بایولوچی و سهنته ره کانی ده سه لات تیایدا، هر وه کو هاوکاره له راشه کردنی په یوندی نیوان به شه کانی، به لام ترسناکترین شتیک میژوونووسه کان پووبه پووی ئه بنه وه، گورپینی گومه لگه يه، چونکه ئه وان به دریزایی کاته کان لیکولینه وهی کوی چالاکیی مرؤفه کان ده کهن، بؤیه ئه وان رورتر پووبه پووی گورپانکاریی به لگه به رد هسته کانیان ئه بنه وه تا غهیری خویان له زانا گومه لناسه کان، که ئه وان ده رفته تی کات بؤ تیبینییه کانیان دیاری ئه کهن، به لام میژوونووسه کان - به کورتی - هه ولی زیاتر ئه دهن بؤ دیاریکردنی کوی گورپانکاری و چهندیه تی و پیپه وه کهی<sup>۱</sup>.

زوریک له میژوونووسان واي ئه بینن ئه نجامی زانسته گومه لایه تی و بیردوزه کانیان، رقریهی کات به ده ر له زانستی ئابوری که مبایه خن، پاشان زانستی ده رونناسی به پله يه کی که متر، له بئر ئه وهی رقریهی کات ئه نجام و گریمانه کانیان بؤ پالنھری<sup>۲</sup> مرؤفایه تی له سه ر چهند گریمانه يه کی ناواقعن. له گھل ئه مه شدا، ئه و یاسا گشتیانه سلووکی مرؤفه کان به ریوه ئه بمن، نیشانه يه کی بیردوزی په تین، جگه له وهش ئه وهنده بیکه لگه تا پله بیباخی، هه موو ئه و ئه نجامانه توییزنه وه که شی لی په یدا ده بیت جیگهی گومانه، چونکه بؤ کاتیکی دیاریکراوه و به سه ر چهند هه لوییستیکی میژوویی دیار و به رتھ سکدا نه بئی جیبھ جی نابیت. له سه رووی هه موو ئه مانه شه وه، وا ده ر ئه که ویت بیردوزه زانستیه گومه لایه تییه کان لای زوریک له

<sup>۱</sup> همان سه رجاوه، ص ۴۸۱: ص ۵۰۳.

<sup>۲</sup> پالنھر: گومه لیک هۆکارن، جموجوول له مرؤفدا دروست ئه کهن بؤ به رزکردن وهی ئاست و په نگانه وهی له هەلسوکه و تیدا. و هرگیز.

میژونونوسان له به جیهینانی گلهیک ئەركى گەورەدا زۆر بە كەمتەرخەم ناو دەبرىت، چونكە ئەوهى زانسته كۆمەلایەتىيەكان پىيەھەلەسىت راۋەكردىنى ھەلوىسەت و پېپەو و سلۇوكى كەسە دىارەكانى ناو مىژۇوە لە چەند ھەلۆيىستىكى دىاردا<sup>۱</sup>.

لە پۈرى ناوه رېڭەنەر ئەكتىت بەم پەخنانە تەسلیم ببىن، بەلام دوو بەرپەرچدانەوهى لەسەر ھەيە بەدواى يەكدا باسيان ئەكەين:

يەكەميان: مىژۇو، مىژونونوسان بۇ گەشەپىددانى زانسته كۆمەلایەتىيەكان، تا ئىستا بە وىئەيەكى چالاك كاريان نەكىدۇوە، بە بەلگەي ئەوهى گەشەكردىنى لېكۈلىنەوە مىژۇووييەكان لە پېگەي توپىزىنەوە و پېنمايى و ئامانجەوە ھەر لە كۆتايى سەدەن نۆزدەوە بەتەواوەتى بەو پېگەيەدا نەپۆيىشتۇوە يەك بىگىتەوە لەگەل ئامانجەكانى زانستى كۆمەلایەتىدا، ھەرچەند زانا كۆمەلتىساھەكان - بەتايمەت لە ماوهى شۇرۇشى يەكەم لە شۇرۇشى سلۇوكى - دووپاتيان كردۇتەوە پېيۈستە پەيرەوى سەرنجى پاستەخۇق و پەيرەو لەو پېگىيانە تر بىرىت، كە بە ھەلەي ھاوتاى زانست دائەنرا، كە بەو ھۆيەوە ئەو ئەنجامەلى پەيدا بۇو، مىژۇو لەباتى پىشتبەستن بە پېگەي ئەزمۇونى و بابەتىانە لەسەر چەند بەلگەيەك لەسەر راھاتنى خودى و ھەست و وىزدان و خىبرەي شەخسى بىنیات نرا<sup>۲</sup>.

لەسەر ئەم لېكدانەوهى يە گۇرەپانى مىژۇو ئەو راپىردووھەيە، كە پۈرى داوه و بەسەر ھاتووه، يان بە لېكدانەوهى يەكى تر دوينىي پۆيىشتۇوە، نزىك يان

<sup>۱</sup> هەرنىشۇ، ف، ج، علم التأريخ، ترجمة الأستاذ عبد الحميد العبادى- لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة سنة ١٩٤٤، ص ٨، ص ١١.

<sup>2</sup> Garr, E.H.opct.,19-51.

دورو، به لام تىشەكەى درىز ئەبىتەوە بۇ ئىستايىك، كە خەلك تىيىدا ئەزى  
و داھاتوو يەك، كە چاوهپوانى ئەكەن و ئومىدىيان پىيىھە يە. بە هيچ كلۆجىك  
ناتوانىن ئىستايىك، كە مروقق تىايىدا هەلتەسۈورىت تا كوتايى نەيەت بە  
مېشۇرى دابنىيەن، بەلكو ئەگەر چركەيەك بەسەر مروققدا ئەپرات تا تەواو  
نەبىت نابىت بە مېشۇو<sup>1</sup>.

گرنگترین ئامرازەكانى مېشۇونووس بۇ زانىنى راپىردوو: (بەلگەنامەيە)،  
مەرج نىيە هەمېشە ئىيمە بەلگەنامەي پارىزراومان بويىت، يان ئەبى  
بەلگەنامەكان كەلەكە بوبىن، ئەمەش دۆخىيکى سرووشتىيە بۇ مېشۇرى  
هاوچەرخ، بە جۆرىك توپىزەر ئەكەويتە، زىر پىيى بەلگەنامە مېشۇرى كۆنە  
كەلەكە بوبەكانەوە، كە بەباشى پارىزراوه، كىشە گرنگەكان ئەبىت بە  
پاستىيەك، كە گەيشتن پىيى گرانە، چونكە پىويسىت بە پشكنىنى ئەزمۇونى  
ئەكەت، كوتايىشى بە ئەنجامى ئومىدىبەخش نايەت، يان ئەبىت بەلگەنامەكان  
دەگەمن بن.

لەسەر ئەمە، دەكىيت بلېيىن ھەلبىزادنى بەلگەنامەيەك تەنها پرۇسەيەكى  
ئامىركارى نىيە، بەلكو ئەوھەلەتكە بۇ ليھاتوو يى توپىزەر تا كاتىيکى لەبار  
بىيىنتەوە بۇ راھىتنان، چونكە پرۇسەي (دۆزىنەوە) بەلگەنامە (ھونەرە)،  
پىشەيەكە پىويسىتى بە بىنەما و كەرسەتى كار ھەيە، ئەبى شارەزابوون  
ھەبىت لەو مەرجانە بۇ بەكارھىتاناى ھەموو جۆرە بىنەما مېشۇرىيەكان.

بە لام كارامەيى (مېشۇونووس) بەس لە ھونەرى دۆزىنەوەي بەلگەنامەدا  
ناوھەستىت، يان لەۋى ناوھەستىت لە كوى و چۈن زانىنى ئەو زانىارىيەى  
دەستكەوتتووھ، بەلكو لە سەررووی ئەمەوھ ئەبىت بىزانتى بەشۈين چ

<sup>1</sup> Ibid.63-69

بەلگەنامەيەكدا ئەگەرپى و ئەبى ورد بېتىھو لە بىرۆكە، وەکو چۇن لە بەلگەنامە وەکو سەرچاوه يەكى مىژۇوى ورد ئەبېتىھو، ئەمەش واى لە پروفېسسور لوسيان فيفر كردووھ بلى: "گومانى تىدا نىيە كاتىك دىت مىژۇو بە بەلگەنامەي نووسراو تۆمار دەكىيەت، بەلکو واجبە بە ھەموو وەستايى و لىزانىنى مىژۇونووس چەندىك دەتوانىت بەكارى بىنېت و تۆمار بىكىيەت."

بۇيە ئەكىيەت بە وشەكان و ئامازەكان بىت، بە دىمەنى گوندىشىنەكان و خاشتى سورى بىت، بە وينەرى كىلەك و نەخشەى مانڭگىران و رېكەرى راڭتنى ئازەلەكان و بە رېكەرى توپىزىنەوە و پېشىنەن بەرە كان بىت، ھەروەھا لە رېكەرى ئەوانەرى توپىزىنەوە لە چىنەكانى زەویدا ئەكەن، يان لە رېكەرى شىكارى شارەزايىنى كىميابى لە شەمشىرە كانزايىەكاندا بىت، بە ھەموو ئەوانە مىژۇونووس ئەتوانىت لىكۆلەنەوە لەو كەلەپۇورەدا بىكەت، كە لە پابردوودا خۆى حەشار داوه، ھەولۇ بىدات پۇوداۋ و ھەوالەكانى بەدەست بخات، ئەوهش وەستاوهتە سەر لىزانىنى مىژۇونووس لە بەكارەتىنانى بەلگەنامەكان و بېرىتىرى و فراوانىي پۇشنبىرىي مىژۇونووس<sup>۱</sup>، ئەبى ئامازە بەوه بىكەين، ھەر ئەوهندە بەس نىيە بەلگەنامەكان سەلامەت بن لە لەناوچوون، بەلکو پىويىستە مىژۇونووس بەگۈزىرە توانا بىتوانىت وينەرى يەكەمى بەلگەنامەكان بەدەست بەھىنېتەوە.

ئەگەر سەلماندمان ئامانجەكانى زانسىتى كۆمەلناسى، لەنیو ئامانجە رەواكانى توپىزىنەوەي مىژۇوپىيدايم، ئەگەر سەلماندمان توپىزىنەوەي مىژۇويى رەگەزىكى پىويىستە لە رەگەزەكانى توپىزىنەوەي زانسىتى كۆمەلناسى،

<sup>۱</sup> أ. مارو، من المعرفة التاريخية، ورگىپانى جمال بدران، الهيئة المعرفية العامة للتأليف والنشر، القاهرة، ص ٢٥-٦٢.

ئەركى سەرشانمانە تويىزىنەوە لە ژمارەيەك بابەت و لايەنى تر بىكەين. من لەم پەرتۇوکەدا، لە چەمكىكى ئىسلامى و ئىمامانىيەوە چاوى زىاتر ئەخەمە سەر مىتۆدەكانى تويىزىنەوەي زانسىتى لاي زانيايانى مسولمان و بەشدارىپېيىكىرىنى مىزۇو بەو چەمكەي لە شارەزابۇونى زانسىتى كۆمەلناسىدا باسمان كرد. دووه ميان پەيوەستە بە تايىەتمەندىيەكانى ئەم مىزۇوە و جياوازىيەكانى لە لىكۆلىنەوە مىزۇوېيە كلاسيكىيەكان. سىيىھ ميان پەيوەندىي بەو كۆسپانەوە ھەيە، كە پۈوبەپۈرى ئەو مىزۇوە ئەبىتەوە ئامانج لىي خزمەتكىرىنى مەبەستە زانسىتىيە كۆمەلايەتىيەكانە، بۇ ئەو ئەركانە لىكۆلىنەوەكە ئەيختە سەر مىزۇونووسان بۇ چارەسەركىرىنى ئەم كىشانە پاشمان بە ئەزمۇونى مىزۇوئى تازەي ولاتە يەكگرتۇوەكانى ئەمەريكا بەستووە. لەگەل ئەوهى ملئەدەين بەوهى ئەم تىرپوانىنە ئىيە بەرتەسکە، ئىيە بەدىنياپەيە واي ئەبىنин، كە مىزۇوئى تازە بە شىۋەيەكى دىيار جياوازە لە مىزۇوئى كلاسيكى، لە ھەمانكاتدا لە ئىلهاامبەخشى و ئامانجىدا زانسىتىكى كۆمەلناسىيە لەسەر ئەمە مىزۇوئى تازە و ئەو بوارانە لە نىوان مىزۇونووسە تازە و كلاسيكىيەكاندا ئەخولىتەوە، ھەردووكىيان گرنگن بۇ تىيگەيشتن لە تايىەتمەندىيەكانى مىزۇو.

## میژوو و زانسته سیاسییه کان

میژوو زانستیکی کونه و زانستیکی پیشکه و تنوی خاوهن پیشه يه، تویژینه وه کانی ئەم میژووه واي کردوه سه بارهت به میتۆدە کانی چەند پایه کی هاویه ش له نیوان میژوونووساندا له بارهی بابهتی میژوویی و ریگە کانی نمایشکردنی میژووه و سەرھەلبادات<sup>۱</sup>. (فۆگل) له کاتى باسکردنی پەرە سەندە کانی تویژینه وه میژوودا، ئەوهى تىببىنى کردۇوھ میژوونووسان له تویژینه وه و راپھە كردىدا پاجيايان ھېيە له گەل زانسته سرووشتىيە کاندا، بەو پىيەي ئەم زانسته نموونە يەكى تویژینه وه و راپھە كردى و پەرچى تەوارى ھەر ھەولىك بۆ دانانى چەند ياسايەك بۆ سلۇوکى مرۇۋاھىتى وەكۇ ئامانجىك لە ئامانجە کانی تویژینه وەكە ئەدەن وە.

بەلام بەردەواام پۇداوھ سیاسییه کان بىنەرەتىيکى مۆدە و باون لە پىكھېنانى میژوودا، له کاتىكدا كە ئەمە وايە، میژوونووسان باوھرىيانو اىھ ئېبى شارە زايىيە كى باشىان لە گۈرەپانى حوكىمپانى، يان زانستى سیاسىيىدا ھەبىت، ئەمە بۆ نەوه کانى راپردوو پاستە، بەلام ئەمۇر كارە كە جىاوازە، كە لە ماوهى بىست سالى راپردوودا زانىيانى بوارى سیاسەت مەبەستىيان بۇوە چەند پۇويەكى ھونھرى گرنگ و چەند شىۋارىيەكى زانستى مرۇۋاھىتى و زانستى كۆمەلتىنلىسى و دەرۇونناسىيى كۆمەللايەتى وەربىگەن و شارە زايىان تىيدا ھەبىت.

---

<sup>1</sup> Warner, Levie, 1950: Fundamentals of world organization, 28-41.

جگه لهوهی پاشماوهی میژوویی رېلی گهورهی له شیکاریی په یوهندییه نیودهوله تییه کاندا ههیه، بؤیه لیرهدا میژوو تیکه‌ل به بيردۇزى سیاسىي ئېبى و شیکارى ئیداره و دامەزراوه کان تیکه‌ل به میژوو ئېبن.

میژووی دېبلۇماسیي و په یوهندییه نیودهوله تییه کان لىك جىا ناکرینه وه، جگه له کاته نېبىت تویىھر له لىکولىنه وه کانىدا وھرى ئەگریت، جگه لهوهی میژوونووس ھەندىك كات ئەتوانىت له و مەيدانهدا له شىوهى لىکولىنه وھى شیکارى میتۆدىدا لای شاره زاياني سیاسەت سوودمهند بېت<sup>۱</sup>.

زانىيانى سیاسەت کار ئەكەن بۇ دانانى بەھاى كىېرپكى بۇ ئەوهى هەر يەكىك له و بەھايانه له حکومەت پېكھاتووه كەدا رەنگبداتەوھ، زانى سیاسىيىش بەدواى رەگە میژوویی و گۈرانكارى بەھا بالاكانه وھ ئەبىت و شانبەشانى رەگە میژووییەكە په یوهندىي له نیوان بەھا كىېرپكىكار و پېكھاتە كۆمەلایەتىيە کاندا دروست ئەكەت<sup>۲</sup>، لەسەر ئەمە بيردۇزى سیاسىي لە فەلسەفەي سیاسىي جىا ناکریتەوھ، فەلسەفەي سیاسىي بۇ ئەوهى ئامانچە کانى كۆمەلگە و سیاسەتكانى بىتنەدى، چەند پېۋەرىكى ئەخلاقى بە ھاوشيۋەي پېنمايىيە کانى زانسىتى كۆمەلایەتى بۇ رېكخىستنى حکومەت دائەنیت، ھەروھا پېتاسەي ئايىلۇرچىا و بىرۇباوهەرپى سیستەمە سیاسىيەكە ئەكەت. بۇ نموونە ئايىلۇرچىتى ديموکراسى ھەيە و ئايىلۇرچىتى كۆمۇنيستى ھەيە، زۆر كات بە ھاوشيۋەي ئەوانە زاراوهى (ئەفسانە) بەكار دىت، تا دەلالەت لەسەر ئەو بىرۇباوهەر، يان ئەو سیستەمە بکات، كە بەھا و بىرۇباوهەر كەي بالى بەسەر كۆمەلگەدا كىشاوه.

<sup>۱</sup> Ibid. 61

<sup>۲</sup> Garij.friedrich, 1950: constitutional Government, Boston

و هکو نه ریتیک له کاتی به کارهینانی زاراوهی (نه فسانه) دا دینین پیشه میژووییه کهی و شوینه واری ئه و زاراوهیه، که ره نگدانه وهی نایدؤلۆزیه تى کومه لگه یه و کاریگه ربی له سه ر سیسته می ئه و ده سه لاته پیگه یه له و به ها و ئامانجانه وه و هر ئه گریت، شی ئه کهینه وه.<sup>۱</sup>

(میژووی کلتوری) زانستی سیاسی ته ماشای گلان ده کات، تا چهندیک دهستیان هه یه له دیاریکردنی ئه و ئه نجامانه ی به ھویانه و بپیاری سیاسی دراوه و تا چهندیک گونجاون، له ژیر تیشكى لیکولینه وهی (میژووی کلتوری) ئه و روپادا تو انرا شیکردنه وه یه کی به راوردکاری بق و لاته پیشه سازییه کانی ئه و روپادا پقۇئاوا بکریت، که چون قەلاچقۇی نه خوینه واریان کردوه.

چەمکی (پرۆسە) له زانستی کۆمەلناسیدا دەلالەت له سه ر گۆرانکاری له گەل (کات) دا پیکه وه، يان له سه ر میژووی چالاکیی مرقیی له بنیاتنانی بېشىك له و پرۆسە یه دا ئە کات، بەلام زانايانی سیاسەت چەمکی (پرۆسە) و هکو نه ریت به کار دینن بق دیاریکردنی ھەموو جوره چالاکیيەك پۇلی ھەبیت له پیکەھینانی سیاسەتى گشتیدا، جا ئه و چالاکیيانه ئىستا بنیاتنەری بوبیت يان له پابردوودا، ئەگەر - له م کاتەدا - واى دابینیین پرۆسەی سیاسى پرۆسە یه کی ئالۇزە، ئه و پرۆسە یه که ھەموو کارتىكەرە سیاسیيە کان ھاوته رىبن له گەل کارتىكەرە میژووییە کاندا، بە واتايىه کی تر له ھەر شوینىك سیاسەت بوبیت له ویش میژوو ھەبۈوه.<sup>۲</sup>

فوگل ئەلیت: "میژوونووسان له باشی پرۆسە نموونە یه کی تريان بە دەست ھىناوه، زور نزىكە له و میتودەی ياسا له سه رى ئە بوات. فوگل

<sup>۱</sup> وارنر ليفي، سەرچاوهى پېشىوو، لا 74 و لا 85.

<sup>۲</sup> سەرچاوهى پېشىوو، لا 111.

جىبەجىتكىدى مىتىدى ياسايمان بە وەرگىتنى دەقىكى بىنەپەتى لە مىتىدى مىزۇويى لە پەرتۈوكىكى بە ناونىشانى: (مرشد ھارفارد إلى التأريخ الأمريكية)، بۇ پۇون ئەكتەوە، كە بۇ يەكم جار لە ۱۹۴۵ بىلۇ كراوهەتەوە ئىيەش بەم شىّوه يە خوارەوە ئەم دەقە ئەگوازىنەوە، كە ئەلىت:

"ھەركات مىزۇونووس دىلنىا بۇو تىكەيشتۇوه لەوەي شاهىد ئەيلىت، پىويستە ورد بېيتەوە: ئايى شاهىد لە دۆخىيکادىيە بىزانىت چى ئەلىت؟ پاشان لە كاتىكدا شاهىد لە بارەدا بۇو، ئايى ئەوەندە لىيەتتۇو و خاوهەن سەلېقەيە خاوهەن تىيىنىي ورد بېت؟ لە كاتىكدا شاهىد ئەم راستىيانە زانى، ئايى بە ئەمانەتەوە ئەيختە بەردەست، يان دۆخى سۆزدارى، يان ژىرى، يان رامىارى پالى پىوه ئەننەن، پى لەسەر ھەندىك لايەننى راستىيەكان دابگىرىت و ھەندىكى ترى پشتگۈچ بخات؟ گومانى تىدا نىيە زقر پالنەر - لەوانە ھەيانە باشه ھەشىانە خرپاھ- تىبىنى و سەرنج ئەشىيەننەت و تىكى ئەدات، وەكۇ: نىشتمانپەروھرى و نەتەوايەتى و خواستى لايەنگىرىي چىنایەتى و حىزبايەتىي سىاسيي و بىرۇباوهپى ئايىنى و پىبارى ئەخلاقى و خۆشەويسى و پقلېبۇن و ... هەندىك" ، يان وەكۇ سەلماندىن تاوانى ناپاكىي گورە لە دەستوردا، لەپۇرى ئاكار و مىسالىيەوە ئەبىت پشتپاستكردنەوەي راستىيە مىزۇوييەكە (ئەنجامدانى كارىكى پۇون و پاشكاو بېت، يان دانپىانان لە دادگايىكىرىنىكى ئاشكرادا بەلاي كەمەوە لەسەر شايەتى دوو شايەت بېت). ھەندىك كات تەنها شاهىدىك دەست ئەكەۋىت، جارى وا ھەيە رېك ئەكەۋىت دوو شاهىدى دادگەر ھەيە، بەلام لە گىپانەوەي پۇوداوهكەدا بە ئاشكرا دىز بە يەكن. نموونەي ئەمە شارل ئىفانز ھىوز ھەوالى دا بە نۇوسىرى ژياننامەكەي، ئەو رايىپاردۇوو روېرت

(ه. جاکسون) بکریته سه‌رۆکی دادگای باڵا، به لام سه‌رۆک ترۆمان دووپاتى كرده‌وه ئەو له بیریه‌تى هيوز پایسپاردووه، كه فرید /م. فنسون دابنریت، هىچ بەلگەنامەيەكى پەسمىيىش نەبۇ ئەم گرتىيە بکات‌وه، چۈن ئەم تىكىگىرانە لا ئەبرىت<sup>۱</sup>؟

قازى و سويندخوران تىكىدەچن، ئەگەر ناچار بکرىن قەزىيەك يەكلا بکەنەوه رېكناكەون لەسەر چەند بەلگەيەك، لەبەر ئەوهى لاي مىزۇونووس نۇر بەلگەيەكى بروايپەيىنەرە. لە كاتىكدا هىچ رېكەچارەيەكىش نىيە، چونكە مىزۇونووس لە لايەك دادوھرى ئەكەت لەسەر چەند بەلگەيەك، كەسىك، يان لايەنلىك تاوانبار ئەكەت، لە لايەكى ترەوه، ئەو بەلگانە لاي دادوھ بروايپەيىنەر نىن، بۇيە دادگا بەلگەكانى ئەكىشىت بە دیواردا، چونكە لە دىدى دادگادا قسەي مىزۇونووس، جگە لە گريمانە و مەزەندە و واتەواتىك ھىچى تر نىيە، لە هەمان كاتدا ئەبى قوربانىانى دادگای مىزۇو دلنىۋاي خۆيان بەوه بەدەنەوه، كە مىزۇو بۇ ھەلوھشاندەوهى حوكىمە كە وەسىلەيەكى نەرمىيان بۇ ئەدۇزىتەوه، ئەويش ئەوهى بەردەواام مىزۇونووس لە كاتى بەدەستخستنى بەلگەي تازەدا چاو بە حوكىمەكەدا ئەخشىننەتەوه، بۇيە لە مىزۇودا هىچ حوكىمەكى كۆتايى نىيە.

بۇ بەيەكگەياندىنى نىوان پاستىيە مىزۇوييە ھەممەچەشىنە جۆربە جۆرە كان و پاڭە كردن و ماناوه رگرتىن لېيان، مىزۇونووسە كلاسيكىيەكان پشت بە سۆز و ئەندىشە و خەملالدىن ئەبەستن. ھەروەها ئەوان پشت بە زانسىتى كۆمەلنىسى ئەبەستن، بەلام بە رېكەي ھەلۋاردىن، بەو واتايى ئەوان ئەو ئەفكار و حوكىمە گشتىيانە وەرئەگىن، كە بىزانن پىداوايستىيەكانيان جىيەجى

<sup>1</sup>. Ibid. 11-80

ئەکات. - وەکو ماکلیلاند وتۈۋىيەتى - ئەوان لەباتىي پشتىستىكىرنەوەي  
واقىع و راپەكىرىنى بەوردى، ئەچن قىسى وروۋۇزىنەر ھەلئەبىزىن با  
وردىكارىيىشى تىدا نېبىت، ھەروەها ئەو حۆكمە گىشتى و ھۆكارانە وەر  
ئەگىرن چەند ئەگەر يىك ھەلئەگىرىت.

با بەويىزدانەوە بلىيىن زۇرىك لە توپىزىنەوەكانى مىّزووى تازە - بەتاپىبەت  
توپىزىنەوە سەرەتاپىيەكان - وازيان لە بىردوزە و چەمك و پىيۆر ھېنناوه، بە  
جۆرىك چەمكى دىياردە و پرۆسە شاراوه و بىپېشكىنەكان جى ئەھىللىرىن و  
داتا و زانىارىيەكان لە جىيگەي چەمكە كان دانراون، بەلكو بە كردەيى داتاكان  
كرالون بە ھاوتاپى راستىيە مىّزووىيەكان. لەبەر ئەوە پىيگەي چەندىيەتىي بە  
پىيگەيەكى ئاسان و بەريلاؤ بەكار ئەھىنلىكتىت.

لە توپىزىنەوانە دەربارەي پىيپەوە سىاسىيە مىّزووىيەكان  
ئەجامدراون، ئەوە تىبىنى كراوه دەنگىدانى خەلکى لە ھەلبىزاردىنەكاندا، كە  
جەماوەرە دەنگەرەكە يەكلابى دەكتەوە، ھەندىك جار كراوه بە پىيۆرلى  
پاستەو خۆ بۇ نىشانەي وەلائى حىزبى، يان سىاسى، لە كاتىكدا رەفتارى  
جەماوەر لە ھەلبىزاردىنەكاندا ھەندىك كات ئەنجامى كۆمەللىك پىيپەوى  
سىاسىي ئالۆزە، وەلائى حىزبى و بانگەشەي كاندىدەكان و غەيرى ئەمانەش  
لە كارە تايىيەتىيە جۆراوجۆر و زرۇوفە خۆجىيەكانە. لەبەر ئەوە دەنگى  
دەنگەران ناكىرىت بىرىت بە پىيۆرلىكى پاستەو خۆ، نە بۇ وەلائى حىزبى،  
نە بۇ ئەو سىاسەتەي جەماوەر پىي چاکە. ئەگەر بمانھۆيت ئەمە بکەين  
ئەبى تىيگەيىشتنىكى تايىيەت، يان بىردوزەيەكى تايىبەتمان دەربارەي رەفتارى

جهماوهر و پیپهوه سیاسییه کان هه بیت، بهلام له زوریک له تویژینه وه کاندا  
هاوشیوهی ئەم چەمکە، يان ئەم بىردۇزه دىارى نەكراوه<sup>۱</sup>.

گومانى تىدا نىيە ئەو راپردووهى مرۆغ تىايادا ئەشىيت، پىكىدىت له و  
ژىنگەيەى تىايادا گەشەى كردووه، يان ئەو ژىنگەيەى لە مندالىدا دەورەى  
داوه، يان ئەو پووداوانەى بە سەريدا پۇيىشتۇون، يان ئەو لە مندالىدا پىايادا  
تىپپەرىيە. ھەموو ئەمانه بنەماى فيكىرى بىنيات ئەننىن، پەنگى ھەستەكانى  
دائەپىشنىن و لەسەر ئەو بنەمايانە رەفتارى لەنگەر ئەگرىت.

ئەگەر تاك ھەلسوكەوتى داھاتووى پەيوەندىيى بە راپردووهوه ھەبىت و لە  
رەفتار و ھەلسوكەوتىدا پىييانەوە كارىگەر بىت، ھەروەھا نەتهوھ و گەلانىش  
لە بەر ئەوهى پىكەتەى تاكەكانە ئەبەسترىنەوە بە راپردووی نزىك، يان  
دۇوريانەوە و بە شەتەكىيى قايم قولۇ ئەكرىن و لىّ نابنەوە و پىپەوهەكى  
ناپچىيەنەت. مرۆغ پۇلە و بەرھەمى راپردوویەتى، بۆيە ئەبىت شارەزايىيەكى  
تەواوى بە ئەحوالى سەدەكانى پېشىوھ بىت، تا لە خۆى و ئىستىاي تىبگات  
و پىشىبىنىي داھاتووش بکات.

(جيفرى بارا كلود) لە لىكۈللىنه وەيەكى نايابدا شىكارىي كارىگەرىي  
زانسته كۆمەلايەتىيەكانى لەسەر مىڭۇ كردووه، ھەروەھا شوپىنى  
بەيەكگەيشتنى زانسته مرۆقايەتىيەكانى پۇون كردىتەوە. پالنەرى  
دەركەوتىنى (مېڭۇوی تازە) لەدەورى ۱۹۵۵ - لە ناوهپۇكدا - لە زانسته  
كۆمەلايەتىيەكانەوە سەرچاوهى گرتۇوه. لە كاتىكدا ھەموو زانست و ھەموو  
مېتىدەيك پاشت بە زانست و مېتىدەكانى تر ئەبەستىت. ھەر وەك جىيەكى  
سەرسوورپمان نىيە، كە مېڭۇونووسان ئاگادارىي زۇريان لەسەر پېۋسى زانا

<sup>1</sup>. Ibid., 83-91

کۆمەلناسەكان هەبۇوه، كە لە بايەخپىدانىياندا رەنگى داوهتەوه. لە واقىعا  
مېشۇو و زانستى كۆمەلناسى ھەردووكىيان بايەخيان بە شىكارى بونياىى  
مرقۇ و لىتىتىگەيشتنى داوه، بە شىۋەيەك ھەردووكىيان بايەخ بە بابەتى  
پەيوەندىيى كۆمەلايەتى و گەشەپىدانى ئەدەن. ھەروەها ھەردووكىيان  
خولىاي گەيشتنى بە شارەزايىيەكى بابەتىيانە دەربارەي ئەو بارودۇخە  
گشتىگىرەي بالى بەسەر كۆمەلگەكاندا كىشاوه و نايەويت دەست ھەلبىرىت  
لە لۆزىكى ناوخۆيى تايىهتى، كە ھەموو خالىكى مېشۇوبى ئەبەستىتەوە بە  
خالەكەي ترەوه، ھەرييەك لە دووانە واي پېشان ئەدەن لەوى تر شايىستە  
بوارى فراوانىرن، كە حەقىقەتىكى بىنەرەتى ھەيە ئەبى پىك بخريتەوە،  
ئەويش ئەوەيە لەسەر ئاستى ناوخۆيى، يان ھەريمايەتى، يان جىهانى ھەموو  
تاڭەكان پشت بە يەكتەر ئەبەستن. لەبەر ئەوەي زانستە كۆمەلايەتىيەكان و  
مېشۇو تا ئەندازەيەك بەرەو لىكىزىكبوونەوە ئەپقىن، ھەندىيەك گومانى نىيە  
لەوەي ھەردووكىيان بە يەك شىت دابىنیت. باڭگەشەي ئەوەي ئەم دوو زانستە  
يەك بوارى چالاكىيان ھەيە، لە ئەوەي دووھم و سىيەمى پابىدوودا، كاتىيەك  
يەك رەفتاريان بەكار ئەھىيىنا سەرييەلدا. ھەر وەك مېژۇونووسەكان - ئەو  
سەركەوتىنە بەلگەنەويستە لە توپتىنەوە كانى زانستە كۆمەلناسىيەكاندا  
ھاندەريان بۇو - شىۋازى ھونەريي بىردىزى ديارىكراو، كە زانايانى  
كۆمەلناس و ئابورى و نىشىتەجىيەكەن و زانستە سىاسىيەكان تاقىيان  
كردۇتەوە و پەرەيان پىداوه ھەت... ئەبى ئەوەش بخەينە سەرى وەك  
ديارە ھەر لە سەرەتاواھ ھەندىيەك لە دامەزىيەرانى زانستى كۆمەلناسىي كەن  
(ئىيىنۇ خەلدۈون، مۇنتىسىكى، ماركس، كۆن و ئەوانى تىريش) بەپۇنى  
جيمازىييان لەنیوان زانستى كۆمەلناسى و مېژۇودا نەكىدووه.

## میژوو و مرۆقناسی

بەلگەنەویسته شارەزابوون لە پاپردوودا، شارەزابوونمان لە چەندین سالى دوورودریئر پى ئەدات، كە (مرۆقایەتى) لە چاخە يەك لەدواى يەكەكاندا، زيانى تىيا بەسەر بىردووه. گومانى تىدا نىيە وردىبوونەوە لە پاپردوو (مرۆف) لە خودى خۆى دوور دەخاتەوە، ئەو كاتە چەندین شىت ئەبىينىت زەحەمەتە لە خودى خۆيدا بەئاسانى بىبىينىت. ئەو كاتە باشتى لە خۆى تى ئەگات و باشتى هەلسوكەوت لەگەل ئىستا و داھاتوویدا دەگات.<sup>۱</sup>

- لە واقىعا - مېژوونووس دادوهره بىيار لەسەر ئەو بابەتانە ئەدات، كە چارەسەريان ئەگات، بۇيە لەسەر ئەو گرفتanhى پىيىاندا تىپەپ ئەبىت، ئەركى دادوهره ئەبىت چاونەتسى بىت، بالاڭەستىي كاربەدەستەكان لە حەق لاي نەدات، سەرپاست و دللىز بىت، ئارەززووه فرىيەرەكان نەيىھەلەتىن و لە بەردهم خاوهن پلهوبىاھ و دەسەلەتكاندا دوپۇرىي نەگات، پاستى و پووداوهكان نەشارىتەوە، كە لە ھەندىك كاتدا جىھە لە خۆى كەسى تر نايىزنىت. ھەر وەكى ئەبىت زىنگ بىت، ئەبىت بەھەرى پەخنەگىتنى ھەبىت، بەبى لېكۈلەنەوە و لەبىزىنگدان و توپۇشىنەوەي ورد پاشت بە هيچ گىپانەوەيەك نەبەستىت، تاوهكى لەسەر لۆزىكى ساغ و پاست پاستەقىنەي بۇ دەرنەكەۋىت هيچ قىسىمەك قبول نەگات. لەگەل ئەوهشدا، ئەبىت مېژوونووس زانىارى و شارەزايى بە زۇرىك لە زانستانە ھەبىت، كە يارمەتىي ئەدەن لەسەر چاكىتى و سوودگەياندىن، لە پىش ھەموويانەوە (زانستى مرۆف، يان مرۆقناسى)، كە بۇ پەگەزى مرۆقایەتى ئاوېنەي زيان و شارىستانىيەتىانە و پەنگانەوەي پاستىي ئەفكار و سۆزى مرۆقايەتىيانە<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> حسن عثمان، منهج البحث التأريخي، ص ۱۹: ص ۲۳.

<sup>۲</sup> همان سەرچاوه، لا ۲۴.

که لتوور<sup>۱</sup> چه مکیکه له چه مکه گهوره کانی زیانی مرؤف و مهیدانیکه له مهیدانه کانی توییزینه ووه میژوو، زنجیره یه که له چهندین که لتووری ناوازه و جیاجیا پیکهاتووه، بؤیه نابی له راپه کردن و لیکدانه ووه (زنجیره به دوای یه که کانیدا) رقر دوور بکه وینه ووه و له کاتی له سه ریه کدانی چهندین شیوه که لتوور واى دابنیین، که تایبەتمەندىي خۆيان هەيە و نەگۇرن، له و کاتەدا وەکو چەمکىكى نەگۇر بەناچارى بېكەينه ناواخنى توییزینه ووه کە، چونکە هەموو که لتوورىك له میژووه کەيدا له دايىك ئەبىت، بؤیه که لتوور نەگۇر نىيە، بەلكو بەردەواام له گۇراندایە. پاستە که لتوورە كان بەرهەمى (میژوون)، بەلام میژوو ئەکەويتە زىر كارىگەرىي سرووشتى با يولۇجىي مرؤف و زىنگە مادىيە كەيە وە، بؤیه له و شستانە تایبەتن بە كاروبارى مرۇقا يەتىيە وە هيچكەس نکوولى له تایبەتمەندبۇونى ناکات. وەکو نەريتىك ناوجەيى که لتوورى هاوشانە بە چەند كارتىكەرىكى تر کە سنورى جوگرافىي ناوجەكە، يان پىناسەكىدىنى دىيارى ئەكەت. زیانى نەتە وە يەك بەس کە لتوور پىكى ناخات، بەلكو ململانى و بەرەنگارى و هەلومەرج و جۆرى خانوبەرە، کە كەشوهەوا ئەيسەپىيىت لەگەلەيدا بەشدارن، هەرۋەھا تایبەتمەندىي شوين و بۈوهك و ئازەلەكان و وارىداتە سرووشتىيە كان له ناو کە لتوورە کانى تردا بە ئەندازەي پىيگە كە يان له پىكھىيانىدا بەشدارن. ئەكرى

<sup>۱</sup> مەبەست له کە لتوور لىرەدا (الثقافة) يە، نەك كە لەپۇور و شوئىتهوار (الترا ث، الآثار) كە هەموو ئەو شستانە ئەگىرىتە وە کە پېشىووه كان بۇ نە وە کانى دواي خۆيان جىتىان ھېشتىووه، بەلام کە لتوور بە كۆمەللىك چالاکى و كارى جىاواز ئەوترىت هەموو كۆمەلگەي مرۇقا يەتى وەکو فيكرو بىردىز و پىشىكەوتىن لە ياسا و هونەر و سىاسەت و میژوو ئاكار و هەلسکەوتدا پىكىيانە وە ناوه، کە لتوور زاراوه يەكى گشتىيە بە ئىزافە تایبەت ئەكىت وەکو كە لتوورى ئىسلامى، يان بۇرۇشا. هەتد. وەرگىتى.

بوتریت ئەو چەمکانەی لكاوه بە كەلتور و گۆرانى كەلتورىيەوە، كاتىك پوختهى پەيوەندىيەكانى مروقايەتى و سرۇوشتى كەلتورى مروقى پىش مىزۇو و شىكارىيەكان دەخاتە پىشچاۋ، جا بە دەمى بىت، يان بە نۇسراو بىت، گەورەترين خزمەتى راستەخۆرى پېشىكەش بە (مېزۇونووس) كردووه.<sup>١</sup> لە راستىدا مىزۇو ھەگبەي ئەزمۇونى مروقايەتىيە، زانستىكى تايىبەتە بە ھەولە مروقايەتىيەكانەوە، يان ھەولىكە ئامانجى ولاەدانەوەي ئەو پرسىارانەيە پەيوەندىيان بە راپردووى مروقەكانەوە ھەيە و ھەولەكانى داھاتووى ليوھ ئەبىنریت. گومانى تىدا نىيە مىزۇو بەم واتايە ئەبىت بە زانيارىيەكى خاوهن رەگ و پىشە، ھەر كات مروق فىكى لەو شارەزايىھ مروقايەتىاندا بەكار بىنېت و لەو لاينەوە بىيارى خۆى بىدات، ئەتوانىت زانستى لىپىك بىنېت.

زانست دەرخستنى سرۇوشتى شتەكانە، پاشان پۆلىنکەدن و بەشبەشكەدن و بىياردانە لەسەرى، پىيوىستە مىزۇو چەندىن بەلگەنامەي ھەبىت، كە مېزۇونووس لە بىيارەكانىدا پشتى پىبىستىت، بەلگەنامە ئەو شتەيە لە شوين و كاتى دىيارىكراودا بۇونى ھەيە. كاتىك مېزۇونووس بەلگەنامەكان كۆ ئەكتەوە و مىزۇو پىك دېنېت و راۋەي ئەكت، ئەيسەلمىنېت ئامانجى مىزۇو ئەوهىيە مروق خۆى بىناسىت، ئەمەش ئامانجىكە گۈنگىي خۆى ھەيە. نرخى مىزۇو ئەگەرپىتەوە بۇ ئەوهى زانيارىمان دەربارەي كارەكانى راپوردووى مروق ئەداتى، ئەو لەم شتەدا، پەيوەندىيەكى نۇر تۆكمەي بە زانستى مروق (الانثربولوجيا) وە ھەيە، لەبەر ئەوهى زانا

<sup>١</sup> هيوج. اتكن، دراسة التاريخ وعلاقتها بالعلوم الاجتماعية، ترجمة الدكتور محمود زايد، دار العلم الملايين، ص ٢٨.

مرۆفناسه‌کان و میژوونووسان پیکه‌وه پووبه‌رپووی کیشە و گرفتى هاوبەشى نور ئەبنەوه، ئەگونجىيت بوتريت ھىلىي جياكه‌رهوهى نىوان زانستى شوينه‌وار و میژوو بۇون نىيە، شاره‌زاياني بوارى مرۆڤ لىكۆلېنەوه يان لهسەر كەلتۈورى مرۆڤى سەرەتايى كردووه، بەلام میژوونووسان لىكۆلېنەوه يان لهسەر مرۆڤى خاوهن شارستانىيەت كردوه، ئا لىرەدا دووباره ئەو ئەنجامەمان دەست ئەكەويتەوه، كە لىكىدورى نىوان كەلتۈور و میژوو بە يەكجاري و كۆتايى نىيە. ھەر وەك زانستى مرۆفناسى لە كاتى بەدواداقچونى بۆ رېپەۋى پەرسەندىنى مرۆڤايەتى چارەسەرى بابەته میژووبييەكان و بلاپۇبونەوهى مرۆڤايەتى لهسەر گۈزە زەھىرەلەدانى كەلتۈورى مرۆڤايەتى كردووه. پەيوەندىيەكانى نىوان میژووی كەلتۈورى، يان زانستى توخمى مرۆڤايەتى (الانثروبولوجيا) و نىوان زانستى مرۆڤى كۆمەلایەتى، زىاتر پەگ دائەكوتى، ھەردووكيان لىكۆلېنەوه لهسەر بلاپۇبونەوه و كۆچكىن و گۈرانكارىي كەلتۈورى ئەكەن<sup>۱</sup>.

كاتىك زانايانى مرۆفناسى لە دىرىين زەمانەوه دانيان بەوهدا ناوه، كە چەند سرووتىكى ئايىنىي وەكۇ: بەپۇهبردىنى رېپەسمى مەدوو، سەرەھلەدانى زمانەكان و پەرسەندىنى ھونەرەكان لاي گەلان رەنگى گشتىي گرتۇوه، (میژوونووس) بۆ ئەوهى لە راڭەكردىنى نۆرى پەيوەندىيە مرۆڤايەتىيەكاندا دەستى بە ئاماڭەيەكى میژووبيي سوودبەخش بگات بۆ ئەم سەردەمە كەلکى ھەبىت تاكە سوودمەندە كاتىك كون و كەلەبەرەكانى راپەدوو ھەلئەداتەوه<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۲۹.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۳۰ - ۳۲.

له کاتیکدا ئەم پۇونكىرنەوە پېشىنە يىيانە خاوهەن دەلالەتىكى گەورەن لە وىدا پاساو ھەيە، كە بەيەكگە يىشتى مىزۇو لەگەل زانسته كۆمەلایەتىيە كاندا لە ھزى مەرقى ھاواچەرخدا گەورەترين پۇوداوى بايە خدارە، زانسته كۆمەلایەتىيە كان مىزۇوى تازەي بە چەند توپىزىكى فيكىرى زۆر دەولەمەند كردووه: توپىزى كۆمەلایەتى، نمۇونە، پۇل، پېشە، پېيگە، پېكھىتان، كەسايەتى كۆمەلایەتى، نمايىش، گەشكىرىنى، ھەلوپىستە كان... هتد. لە پېيش ئەمەشدا، ئەو شىۋاژە ھونەريانە زانايانى كۆمەلتىسەن و ئابورى، يان زانايانى زمان بۇ بابەتى بۇون و پېوانە كۆمەلتىسى، بۇ راستىيە سەرەتايىيە كان بەكاريان ھېتىاوه، لەم بىست ساللى كۆتايدا كارى رەسەن و موژدە بەخشى بەرەم ھېتىا<sup>۱</sup>. لە ئەنجامى ئەمەدا، جياڭىرنەوە راستە خۆرى نىوان كار و تەقەللائى مىزۇو لەگەل زانستى كۆمەلتىسىدا ئەگەر مەحال نېبىت ئەو گرانە<sup>۲</sup>.

بەيەكگە يىشتى نىوان زانستى مىزۇو لەگەل زانسته كۆمەلایەتىيە كانى تر، لە خودى خۆيدا بە پۇوداوىكى مىزۇوبى دائىئەنرىت، لە راستىدا مەعرىفە بەرەمى مىزۇوە. با وردتر ديارى بىرىت توپىزىنەوە كۆمەلتىسى و پېيگە خودى توپىزەران و پۇل و ئەركيان و پەيوەندىيە كانيان بە كۆمەلگە كانىانەوە و ئەو گرفتانە ئەيوروپىزىن و ھەولە كانيان بۇ چارە سەركىرىدىان، يان بە لانى كەمەوە پۇونكىرنەوە يان، ھەموسى پېتكەاتە ئەلويىستىكى مىزۇوبىين، كە ئەمانەوەت دەستنىشانى بکەين<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> عبد الوهاب بودييان، العلوم الاجتماعيه في البحث الزمن، ترجمة: إبراهيم البرلسى، المجلة الدولية للعلوم الاجتماعيه، اليونسكو، ٤٩/٣-٧.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ٨-٩.

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ١٠-١١.

هـروهـها جوگـرافـياش، زـهـويـ، شـاخـ، پـوـوبـارـ، شـارـ، بـارـانـ،  
پـوـوبـونـهـوهـىـ گـهـرـماـ، سـهـرـماـ، هـاوـينـ، زـسـتـانـ، بـهـهـارـ، پـايـيزـ، بـارـانـ،  
لـافـاوـ، يـانـ بـوـونـ دـارـسـتـانـ وـ دـارـ، كـيـلـكـهـ، بـهـرـوبـومـ، لـهـ هـهـرـيمـهـ  
جـوـراـجـوـرـهـ كـانـداـ، ئـهـمانـهـ لـهـ زـانـسـتـهـ هـاوـكـارـهـ كـانـىـ مـيـزـوـنـوـوسـنـ...ـهـتـدـ.

ئـهـمـ زـهـويـهـ وـ هـمـموـ ئـهـوانـهـىـ لـهـ خـوىـ گـرـتوـوهـ، ئـهـوـ شـانـقـويـهـ يـهـ  
پـوـودـاـوـهـ كـانـىـ مـيـزـوـ لـهـسـرـىـ پـوـيـانـ دـاـوـهـ. ئـهـمـ بـهـهـوـىـ گـوـرـانـكـارـىـ ژـينـگـهـ  
تـيـاـيدـاـ وـ جـيـاـواـزـيـ كـهـشـوـهـواـ وـ ئـارـاسـتـهـ جـيـاـواـزـهـكـانـ كـارـيـگـهـ رـيـيانـ لـهـسـرـ  
جـيـاـواـزـيـ تـهـبـيـعـتـ وـ دـابـونـهـرـيـتـ وـ بـيـرـبـاـوـهـرـ وـ ئـاكـارـىـ خـلـكـىـ هـهـيـهـ.  
مـيـزـوـنـوـوسـ ئـهـگـهـرـ هـهـمـموـ ئـهـمانـهـ نـهـزـانـتـ، كـارـهـكـانـىـ لـىـ تـيـكـهـلـ ئـهـبـيـتـ وـ  
حـوكـمـهـكـانـىـ رـيـكـ نـابـيـتـ<sup>۲</sup>. هـيـكـلـ ئـامـاـزـهـىـ بـهـ گـرـنـگـيـ بـيـگـهـىـ جـوـگـرافـ لـهـ  
مـيـزـوـودـاـ كـرـدوـوهـ، هـهـرـوـهـهاـ ئـامـاـزـهـىـ بـهـ وـ هـوـكـارـهـ سـرـوـوـشـتـيـيـانـهـ كـرـدوـوهـ  
كـارـيـگـهـرـىـ لـهـسـرـ پـيـكـهـيـنـانـىـ پـوـحـيـهـتـىـ نـهـتـوـهـيـهـكـ جـيـدـهـهـيـلـ، شـوـيـنـهـوارـىـ  
كـهـشـىـ لـهـبارـىـ (ئـيـونـيـاـ)<sup>۳</sup> بـوـ بـهـخـشـنـدـهـىـ فـيـكـرىـ هـوـمـيـرـقـسـ بـهـ بـهـلـگـهـ  
ئـهـمـيـنـيـتـهـوـهـ. وـايـ دـائـنـيـتـ هـرـيـهـكـ لـهـ نـاوـچـهـىـ كـهـمـرـهـيـ وـ جـاهـمـسـرـىـ  
قوـتبـىـ، بـوـ سـهـرـهـلـدانـىـ مـيـزـوـ شـوـيـنـيـكـىـ گـونـجاـوـ نـينـ. هـرـ وـهـكـوـ جـيـهـانـىـ  
تـازـهـ (هـرـدوـوـ ئـهـمـريـكاـ وـ نـوـسـتـورـالـياـ)ـ بـهـ دـوـورـ ئـهـزـانـتـ، چـونـكـهـ بـهـ تـازـهـيـهـ

<sup>۱</sup> حسن عثمان، سـهـرـچـاـوـهـىـ پـيـشـوـوـ، لـاـ ۲۵ـ، ۲۷ـ.

<sup>2</sup> Carr, E.H.1961.op.cit.81-82.

<sup>۳</sup> شـارـيـكـىـ گـرـيـكـ (اغـريقـ)ـ كـونـهـ لـهـسـرـ كـهـنـارـ بـقـزـئـاـوـىـ ئـاسـيـاـيـ بـجـوـوـكـ لـهـسـرـ دـهـرـيـاـيـ سـېـيـ  
نـاوـهـرـاـسـتـ، كـاتـيـكـ ئـهـوـ مـوـسـتـهـعـمـهـرـهـيـهـ درـوـسـتـ بـوـ دـهـوـلـهـتـىـ يـوـنـانـىـ كـوـنـ بـهـوـ نـاوـهـ نـاسـرـاـ،  
شـوـيـنـيـكـىـ مـيـزـوـوـيـهـ، نـزـيـكـ شـارـىـ ئـيـزـمـيرـهـ لـهـ تـورـكـياـ، لـهـوـيـداـ فـهـلـسـفـهـ لـهـدـايـكـ بـوـوهـ، لـهـ سـهـدـهـىـ  
دـهـيـهـمـىـ پـيـشـ زـايـيـنـهـوـ ئـهـيـونـيـهـكـانـ لـهـوـيـ نـيـشـتـهـجـيـنـ، لـهـوـيـداـ هـقـمـيـرـقـسـ شـاعـيرـىـ زـقـرـانـبـازـىـ  
ئـيلـياـزـهـ وـنـؤـديـسـهـ، هـرـ لـهـ سـهـدـهـىـ تـقـيـهـمـىـ پـيـشـ زـايـيـنـهـوـ نـاوـيـانـگـىـ دـهـرـكـرـدـ، وـهـرـگـيـپـ.

نه بیت هیچمان له باره یانه و نه زانیوه. له سه رئمه شانقی پاسته قینه‌ی میشود ناوچه له باره کانه، که ئه که ویته ده وروبه‌ری (ده ریای ناوه‌پاست)، که به چه قی میشودوی کون دائمه نریت.<sup>۱</sup>

شیوه‌ی زه‌ی و خولانه‌هی به دهوری خویدا و به دهوری خوردا شوینه‌واری گهوره‌ی له سه رثیانی مرؤفه‌هیه، ئه گهه شیوه‌ی زه‌ی بگوپیت، یان جووله‌ی بگوپیت، ئه و رثیانه‌ی نیستای سه ره‌ی زه‌ی ئه گوپیت، شیوه‌ی زه‌ی و چه قی میله‌که‌ی و خیرایی خولانه‌هی به دهوری خویدا و به دهوری خوردا، شوینه‌واری گهوره یان له رثیانی که شوه‌هوا و پوه‌کدا هه‌یه، هه‌موو ئه مانه‌ش کار ئه کنه سه رثیانی مرؤفه، هه رووه‌ها به کارهینانی زه‌ی له لایهن مرؤفه‌وه، پاشان درووستبوونی ملمانی له نیوان کۆمەلە مرؤفه‌کاندا له سه ره‌هاته سرووشتییه‌کانی سه ره‌ی زه‌ی و تۆمارکردنی پووداوه میشودوییه دیاره‌کان، مهودایه‌کی تازه ئەخنه سه ره‌دابنی مۆبی پووداوه میشودوییه‌کان.

هر وهکو جۆری گل بېلی هه‌یه له سه رپیکه‌تیانی جۆره‌کانی نیشته جیبوبونی مرؤقاپیتی، تەختایی ناو دوله بېپیتەکان، که هۆی بېپیتییه‌که‌ی پووباره‌کانه، هر وهکو له که شوه‌هوای میسردا ده ده که ویت، که پووباری نیل ئاوى ده دات له وانه‌یه ئه مه راپه‌ی درووستبوونی شارستانییه‌تی کشتوکالی میسر بکات، که تازه‌ترین بۆچونه‌کان ئه لىن تەمه‌نى ئه و شارستانییه‌تە ۱۵ هه‌زار سال ئه بیت.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> ج.ف.هیغل، محاظرات في فلسفة التأريخ، ترجمة: د.امام عبدالفتاح امام، دار الثقافة للطباعة والنشر، ص ۷۱.

<sup>۲</sup> د.فؤاد محمد الصقار، دراسات في الجغرافية البشرية، وكالة المطبوعات، الكويت، ص ۵۴: ۵۸.

زوریک له تویژه‌ره وه تازه‌کان له په‌ره سه‌ندنی شارستانیه‌تی مرؤثایه‌تی و مملانیی نیوان مرؤفه‌کاندا، بایه‌خیکی گهوره ئەدەن به کەشوه‌وا. لەو تویژه‌ره وانه (هنتگتون)ه (Elisworth Huntington)، ئۇ دووباتى ئەوھ ئەکات‌وھ وەچە و كۆمەلگەکانى مرؤثایه‌تى، وەكى ئەو داره وايە لە گلایکى تايىبەتىدا سەوز ئەبىت و كەشوه‌وا تايىبەتەكە کارى تى ئەکات، ئە ئامازە ئەکات کە کەشوه‌وا، کارىگەریي گهورە لەسەر دانىشتۇوانى ناوجە نىمېچە وشكەکان هەبۈوه، ئەمەش سەرى كىشاوه بۆ وشكەسالى و ناچاركىرىنى بەشىكى گهورە دانىشتۇوانەكەي كۆچ بىكەن بۆ ناوجەکانى ترى جىهان، كە بارانيان زورە و كەمتر ئەكەونە بەر کارىگەریي كەشوه‌واوه. بەو شىئەيە ئەو (كۆچانە) سەريان كىشاوه بۆ بەربابۇنى شەپوشۇر و داگىركارى، كە لە كۆتايىدا (زوربەي كات) بە جىڭىرىبۇنى كۆچبەران، يان ھەندىكىيان لەو ناوجە تازانە كۆتايى ھاتۇوه<sup>۱</sup>.

ھىگل پىيکەوە گىرىدىنىك لەننیوان ھەلەت و بەرزى و نزمى و سرووشىتى كەلاندا دەکات و ئەلىت: "دانىشتۇوانى ناوجە شاخاوېيەکان، لە لايىك سەخاوهت و مىواندارى لەننیواندا بىلەوە، لە لايىكى تىريش، تالانى و راپورۇوت. واى ئەبىنېت ئەمە دىاردەيەكى بەرچاوه لەناو مەنگولىيەکاندا، كە بە سەركىدايەتىي جەنگىزخان و تەيمۇورى لەنگ لە ناوه پاسىتى ئاسياوه سەريانەلدا، كە وەك لافاوىكى بەھىز ھەرچىيەكىان دەست كەوت گىكىيانلى دا و پايان مالى و ھەموويان وىزان كرد، پاشان ون بۇون. پاشان ئەپروات بۆ دانىشتۇوه زەنجىيەکان لە ئەفرىقىيادا، چۈن ھەلەت و بەرزى و نزمى

<sup>۱</sup> همان سەرچاوه، لا - ۵۸ ئەۋىش لە: E.Huntington 192 4: civilization and climate, New Haven 220-226.

زیانیکی خیله کی سره تایی بیزه ره و زیانی ئاشتیخوازانه‌ی پی به خشیون و به گویره‌ی گومانی ئه و چون له کاتی به رپا کردنی شه‌پدا، هله‌گه پینه‌وه و ئه بن به درنده‌ی کیوی، هرکه سیک بیته پیان سه‌ری ئه بن<sup>۱</sup>.

به شداری پیکردنی جو گرافیا له میژوودا لای زانا مسولمانه‌کان، هرچهند له به شداری پیکردنی میژووی زیانه‌کان (الترجم) پولی که متر بوروه، به لام له هه مان کاتیشدا له بنه‌په‌تدا بیباییخ نه بوروه. له هه موو کتیبیکی جو گرافیادا، که له لایه‌ن زانا مسولمانه‌کانه‌وه نووسرا بیت، به نزیکی ههندیک زانیاری میژووی تیدایه، له کاتی گهشه‌کردنی شارستانیه‌تی ئیسلامیدا، با یه خپیدانی جو گرافیناسه‌کان به میژوو به رده‌وامی زیاتری هه بوروه. نموونه‌ی زیندووشمان کتیبی (البلدان) ای یه عقووبی و (معجم البلدان) ای یاقووته. ئه کریت بلیین فراوان بیونی سه‌رکه و تنه ئیسلامیه‌کان وايان کرد میژوون نموونه‌ی با یخ به جو گرافیا بادات، نموونه‌ی ئه و مان له (فتح البلدان) ای به لازه‌ریدا دهست ئه که ویت. هه رووه‌ها میژووه خۆجیبیه‌کان، به هۆی کاریگه‌ری پیاویکی وه کو (ئیبنو عەدیم) وه وه کو کتیب جو گرافیا کان گرنگی ھه بوروه.

- ئه وهی ئیمه بزانین - مه سعودی یه کم که س بوروه میژوو و جو گرافیا زانستی به شیوازیکی سه‌رنجرا کیش پیکه وه کۆکر دوت‌وه، له کتیبی (شنور العقوب) دا، که پوخته‌ی (المنتظم) د، بۆمان ده‌رده‌که ویت که ئیبنوول جه‌وزی زانیاری له جو گرافیادا هه بوروه، زانیانی مسولمان له هه ردوو سه‌دهی تو و دهی زایینیدا بۆ فراوان کردنی ئاسوی سیاسی و شاره‌زابوون، حه‌زی ئه وهیان هه بوروه تویژینه‌وهی شه‌حسی له سه‌ر نه توه بیانیه‌کان بکه‌ن،

<sup>۱</sup> هیغل، سه‌رچاوهی پیشتوو، لا ۷۲.

هه رووه‌ها له تويىزىنەوە كانىياندا هەستيان بەوه كردىبوو تىكەلگىدنى مىّزۇو  
له گەل زانسىتى جوگرافيا دا شوينەوارىيکى يەكلاكەرەوەيان لەسەر بەھاى  
زانستىيان ئەبىت.

زقد جار ئەوترىت، مىّزۇو بايەخ بە بابەتە تايىبەتكان ئەدات و زانسىتى  
كۆمەلتىسيش بايەخ بە بابەتە گشتىيەكان، له واقىعدا بايەخدانى مىّزۇو بە  
زانست بە پىگەيەك لە پىگەكان ھەميشە لەسەر زمانە، ھەر وەكو  
دەرئەكەوېت، ئەم قىسىم پايىيەكى بىنەرەتىيە لە پايىيەكانى پىپەوى راست.  
پىك وەكو ئەم بۆچۈونە دەرئەكەوېت، زانسىتى كۆمەلتىسى لىكۆلىنەوەي  
تاکەكانى بەدياريڪراوى پشتگۈز خستووە و ژيانى مرۆڤايەتىي دابەش  
كردووە بۇ چەند تويىزىك و زقد گۈز نادات بە ھەمەجۇريي ئەزمۇونى  
مرۆڤايەتى، ئەيەوېت راڭەي كۆمەلگە و ئەزمۇونى مرۆڤايەتى لەسەر بىنەماى  
گشتاندىنى بىردىزى و ميكانيكى بىكت<sup>1</sup>. ئەوهى ئاشكرايە مىّزۇونووسە  
كلاسيكىيەكان دان بەوهدا ئەننىن، كە لىكچۈون لە نىوان پۇوداوهكان و  
سيستەمەكان و تاكەكاندا ھەي، بايەخ بە لىكچۈونى جۆرەكان و ھۆكارە  
گشتىيەكان ئەدهن، بەلام لىكچۈونى جۆرەكان و ھۆكارە گشتىيەكان، وەكو  
جيوازىيەكان و شىۋەكان و ھۆكارە تايىبەتىيەكان، جىڭەي بايەخيان نىيە،  
لەبەر ئەوه ھەلسوكەوت و ھىزى تاكەكان بەدياريڪراوى و لە ئەنجامى  
پۇوداوهكان لە زروفە تايىبەتىيەكاندا بەرددوام بە شىۋەيەكى سەرەكى  
جىڭەي بايەخيانە.

---

<sup>1</sup>. m.B.smith, 1953: some recent texts in social psychology, 150-159

## میژوو و زانستی کومه‌لناسی

به دلنجیزیه و میژوو هه میشه په گهه زه کانی پیکهیتاني پوچی ئینتیما بق کومه‌لگه، (ئیدوارد شیلز) بهم وته‌یهی ئامازه‌ی بهوه کردوه: "زانستی کومه‌لناسی له يك بابه‌تی گشتگیردا کوکه‌رهوهی چهندین بابه‌تی جیاجیا و جیاوازه، ئوه زانستیکی چهند لاینه‌یه، چهند بال و هله‌لویستی له خۆ گرتووه، هەندیک کات هیچ شتیک پیکیانه‌وه نابه‌ستیتیه وه، تنه‌ها شوینه‌واری (میژوویی) کون، يان چهند کومه‌لله‌یهک له (کسایه‌تییه میژووییه کان) و نووسراوه کونه‌کان نه‌بیت.<sup>۱</sup>

تویژینه‌وهی میژوویی، دریغیی نه‌کردووه له بایه‌خدانی فراوان به گورانکاریه کومه‌لایه‌تییه کان، كه ئەمە له بروی کاریگه‌ری و تیپوانینی کات و ئەركه‌وه په یوه‌ندیی به مەيدانی زانستی کومه‌لناسییه‌وه هه‌یه، جگه له مانه قەتیسمان و كەمیی (کەرهسته میژووییه کان)، كه سەرچاوهی میژوونووسن، هەروه‌ها به هۆی گەپانی به‌دواى دیاردەی گورانکاریی کومه‌لایه‌تی و پوچشتن به چهندین پیچوپه‌نای تایبەتیي وەك: گورانی سیاسی و جەنگاوه‌ری و ئايینی، به دلنجیزیه و بایه‌خى میژوونووسانیان له (چوارچیوهی کومه‌لایه‌تیی گشتییه‌وه) گوریوه بق تویژینه‌وه له چوارچیوهی کومه‌لگه کانی کوندا. پاشان زانایانی کومه‌لناس لەسەر چەند بنەمايك باسى بنیادنانی (پیوه‌ری) ئەكەن، كه پیشتر (میژوونووسه کان) ئەو پیوه‌رانه‌يان به‌كار هیناوه، ئەو بنەمايانه‌ش وەك: دامەزراوه کان،

<sup>۱</sup> ئەگەر ئەت‌هۆئ نه خشەیه‌کى گشتگير بق دیاردە کومه‌لایه‌تییه کان پیشکەش بکەيت، بگە پیوه بق:

Talcott parsons: The Social System (glencoe, III: Free Press. 1951).

دابونه‌ریت، ئاکار، ئایین و پەیرپەوکردن، چىزى كۆمەلایىتى، رېگە و پېرپەوە تازەكانى ژيان، پېگە و پايە، ئابپۇو، ھەموو ئەمانە بەواقىعى چاوه‌پوانكراون. بۇ خاترى دارشتى بىردىزىك ئەتوانين ئەم زاراوانە رەنگ بىكەين، بە واتايىكى وردتر: ئەتوانين واى لى بىكەين لە زوربەي توپشىنەوە مىزۋوویيە كاندا جىگە خۆيان بىگن.<sup>۱</sup>

زانىيانى كۆمەلناس، لە پۇوي پىشەداكوتان، يان جىڭىرىيى بونيادانانەوە، بە درېڭىزىي كات، بايەخيان بە چەمكى (دامەزراوه) داوه. لەبەر ئەوهى لە رېگەي ئەو چەمكەوە مىزۋوونووس بۇي دەر ئەكەۋىت زوربەي چەمكەكانى وشەي (دامەزراوه)، كە مەبەستى سىستەمى كارىكى رېكۈپىكى وەكۇ: خىزان، يان دەولەت ئەگەيەنىت، كەلكى بۇ كۆمەلناس ھەيە، چونكە بە ئەندازەيەكى باش، بەردەوامىي كات ئەگەيەنىت.

لەنيو ئەو ژمارە بىرۇكەيە لە شىكىرىنەوە دامەزراوه كاندا سەريانەلدا، پېنج بىرۇكەيان بەتايىبەت بۇ مىزۋوونووس لەوانى تر بەبايەختر دەرىئەكەون، كە ئەمانەن:

۱. رەگداكوتانى دامەزراوه بىنەپەتىيەكانى وەكۇ خىزان، يان ئاھەنگە ئايىننەيەكان، كە بۇ رېكەختى كۆمەلایەتىي ناونىشانى تايىبەتمەندىي گشتىيان ھەيە.

۲. لەگەل رۇڭگاردا جىڭگۈركى، يان گۇپىنى كار لە دامەزراوه يەكەوە بۇ دامەزراوه يەكى تر.

---

<sup>۱</sup> يرجع فى ذلك الى: Kingsley Davis: Human Society, 289-307.

۳. ئالوگورى نىوان دامەزراوه كان، بە جۆرىك كاتىك يەكىكىان گۈرەنى  
بەسەردا دىت، ئەبىتە هوئى گورانكارى لەوانى تريشىدا.

۴. سەرەلدىنى پېبازى لىكچۇن، يان (فشار بەرە پېكھىستن) لە  
نىوان كۆمەلگەيەك لە كۆمەلگەكانا.

۵. بەرە سەربە خۆچۈونى دامەزراوه كان، يان ھاندانى دامەزراوه كان  
بەرە پېكھىستن لەپىناو بەردەۋامىي زياتردا.

زۆرىك لە زانياپى دامەزراوه كۆمەلناس و راھاتون كە بۆ توپىشىنەوە كىرىن سەبارەت  
بە (بنەما) كىشە لەسەرانە لە ئىستادا مشتومپىان لەبارەوە پەيدا بۇوە  
بگەپىنەوە بۆ زانستى كۆن، بۆ نموونە (رايت ميلز) كىتىبى: (صور الجنس  
البشري)ى بىلۇ كردهو، كە لە سالى ۱۹۶۰ بە چاپگەيەنزا، ھەروەها لە  
سالى ۱۹۵۹ كىتىبى: (تصورات في علم الاجتماع)ى نووسى، كە لايەنگىرى  
بەر زىكىرنەوە بايەخى (لىكۆلەينەوە كۆنەكان)ە و پىشخىستىنىتى بەسەر  
لىكۆلەينەوە (ئەزمۇونىيە پەتى) كاندا، كە بالي بەسەر زانستى كۆمەلناسىي  
سەرەمدە كىشاوه، ئە واي بۆ ئەچىت كە توپىشىنەوە لە (بنەما كانى)  
لىكۆلەينەوە كۆنەكان، بىركرىنەوە كۆمەلناسىييان بەرە پىشبردۇوە.<sup>۱</sup>

ھەر وەك لىكۆلەينەوە لەسەر گواستنەوە مىئۇو لە قۇناغى  
دابونەرىتى مىللەيە بۆ دابونەرىت و عورق شارستانى، ھەلىكى باشى  
سازاندۇوە بۆمان بۆ ھاواكاريي نىوان مىژۇونووسان و زانياپى دامەزراوه  
نقدىك لە توپىشىنەوە مىژۇوبىيە پەسەنەكان و زۆرىك لە چىرۇكە مىژۇوبىيە كان،  
باسيان لە گۈرەنى پەشىبىرىي گوندىشىنەكان كردووە. ھەر وەك كاتى

---

<sup>1</sup>. Merton, 1953: Social Theory and Social Structure, 115-199 .

وتنیه‌تی، هیلیکی راسته‌خۆی لۆزیکی بەردەوام لە نیوان پۆلینی جۆری، کە (میژونووسان بە پیکی لە گشتاندنا بەکاریان هیناوه) و لە نیوان وردترین جۆری پیوانه‌بیدا ھەیە، لەبەر ئەوهى ھەردووکیان بایخ بە ئەندازەی میتودى و کیشانە و پله‌بەندییەکان ئەدەن<sup>۱</sup>.

لە کوتاییدا واي بۆ ئەچین، ھەريەك لە میژوو و زانستى كۆمەلناسى، گوشەی بايەخدانى تايىەتىان بە پەيوەندىيە رەگەزىيەكانەوه ھەيە، كە لە بنەرەتدا لىكۆلىنەوه لەو مروقانە ئەكتات، بەھۆى جياوازىي رەنگ و زمانەوه بۇون بە كەمايەتى، ئەمەش لە پىكەپىنانى نەۋادى كۆمەلگە بەشەرىيەكاندا ھۆكارى كۆچكىرنە گەورەكان و شوينەوارەكانىيەتى.

میژونووسى زانستى كۆمەلايەتى لەگەل بىرەوه راستەكانىدا، چەندىن پىشىلكارىيىشى كردووه، كە (ستون) بەم شىوه يە خوارەوه كورتى كىرىۋتەوه:

"میژوو: توپىزىنەوه لە كېشەيەكى تايىەت و لە كۆمەلگە ھۆكارى تايىەت و لە كاتىكى تايىەت و لە شوينى تايىەت و لە بارودۇخە تايىەتىيەكاندا ئەكتات، بارودۇخە میژووبييەكان، بايەخى يەكەميان پىددەدرىت، كە ناكىيت لە پله‌بەندىكىرندا لەبەر بەلگەيەكى سەلمىنراوى بەردەستمان، لە نموونەيەك لە نموونەكانى زانستى كۆمەلايەتى خۆى لى بىئاگا بىرىت، يان پاشتكۈرى بخىرت. بۆ نموونە جادووگەرلى لە سەدە شانزەدا لە ئىنگلتەرا، ناكىيت لە

---

1. W.Lloyd W. and Paul S.Lunt: The Social Life Of Modern Community. 301 لىزەدا ئەنجامەمان دەست ئەكەۋىت گشتاندى میژونووسان، بە تەنها بەبى وردەكارىي پیوانەيى و ئەندازەي میتودى و کیشانەدا، پرلە كەموكۇرتى دەر ئەچىت. وەرگىز.

سەدھى بىستەمدا بە چەند نموونەيەك لە جادووگەرىي ئەفريقيا تىشك بخىتە سەرى، ھەرودە ناتوانىن بەم نموونانە بەئاسانى راۋەي بکەين، چونكە دۆخى كۆمەلایەتى و رۇشنىبىرى لە ھەردوو ژىنگەكەدا جياوازىيەكى نۇرگەورەيان ھەيە".

ئاشكرايە ئامانجەكانى زانستە كۆمەلایەتىيەكان و مىزۇوى زانستى كۆمەلناسى و پىرەوه كانيان جياوازن لەگەل ئەوهى لاي مىزۇونووسە كلاسيكىيەكان ھەيە. ھەرچەند جياوازىيەكانيان بەتەواوهتى وەكو ئەوه نىيە (ستون) و مىزۇونووسە كلاسيكىيەكانى تر باسيان كردۇ، ئەوهى پاستى بىت زانستى كۆمەلناسى بەپىي ناوهپۇكى پىنناسەكەي، لە تۈندىرىن بارۇدۇخى جياوازىدا بايەخ بە گشتاندىن ئەدات، وەصف و راۋەي گەورەتلىن ژمارەي دىاردەكان دەكتات. زانا كۆمەلناسەكان لەسەر بناغەي تايىەتمەندىيەكان، كە ھەلگرى بىردىزەيەكى تايىەتن، يان نموونەيەكى تايىەتن، بايەخ بە كۆمەل و پىرەوه بىنەرەتىيەكان و لىتكچۇنى نىوان تاكەكان و سىستەم و پۇوداوه كانيان لا مەبىستە. گوئى بە جياوازىي تايىەتمەندىيەكانى تر نادەن، كە پەيوەندىييان بە بىردىزىك، يان نموونەيەكوه نىيە، بەكىدەيى ھەول ئەدەن، وەكو بىردىزىكى موجەرەدى سنوردار، وەصف، يان راۋەي كۆمەلگە و رەفتارى مروۋاپاياتى بکەن. واتاي ئەمەش ئەوه نىيە ئەوان لادان لە پىرەوه سەرەكىيەكانيان لا گىنگ نىيە، بەلّكۆ ئەم جۆرە لادانانە لە تىپوانىنى ئەواندا گىنگە<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup>. Freeman E.A.op.cit., 119-121

## میژوو و زانستي ئابورى

پەكىك لەو زانسته گرنگانەي ھاواکارىي مېژۇنۇس ئەكەت، زانستي ئابورىيە، لەبەر ئەوهى كارىگەرييەكانى ئابورى شوينەوارىكى گەورەيان لەسەر پەورەوهى مېژوو ھەيە، سياستى ناخۆيى ھەر دەولەتتىك بە شىۋەيەكى گەورە و بەرچاو پشت بە كەلەپۇرى سەروھتى و چالاكىي بازركانى ئەبەستىت<sup>۱</sup>. رېكەي دابەشكىرىنى سەروھت و سامان، لە ھەر ولاتىكدا جۆرى حوكىمانى و خۆشگۈزەرانى و پەيوەندىيى ھۆزەكان پىكەوه دىارى دەكەت. بەلكو ئابورى پەيوەندىيى ئەم دەولەت بە دەولەتكانى ترهوه، دىارى ئەكەت و بېيار لە چارەنۇوسى دەولەت و پېرەھى پۇوداوهكانى ئەدات<sup>۲</sup>.

لە پاستىدا ئابورى لەو زانيارىيە بنەپەتىيانەيە، شارەزابۇنلىي ھاواكارە لەسەر لېڭۈلەنەوهى مېژوو، لەبەر ئەوهى لە پەورەوهى مېژۇودا كاراكتەرە ئابورىيەكان شوينەوارىكى چالاكىيان ھەيە، سەروھت و سامانى سەرووشىتى لە ھەر ولاتىكدا، جۆرى بەروبومى كشتوكالى و پېشەسازى و ئالوگۇپى بازركانى و ئەندازەي چالاكى دىارى ئەكەت. پېكەي دابەشكىرىنى سەروھت و سامانى سەرووشىتى و دارايى و كۆبۈنەوهى لەدەست چىنىك، يان چەند چىنىكى دىاريڭراودا، يان ئاستى دابەشكىرىنى لە نىوان زۇرتىن دەستەدا، كارىگەريي لەسەر سياستى ناخۆيى ھەر دەولەتتىك ھەيە، كارىگەريي لەسەر سىستەمى حوكىمانى ھەيە، كارىگەريي لەسەر ئاستى

<sup>۱</sup> هەنشۇ، ف، ج، المراجع السابق، ص ۳۵: ص ۳۷.

<sup>2</sup> . A Survey of Contemporary Economics, vol 1-11

خۆشگوزه رانی، يان هەزارى لە زيانى گەلدا هەيە، لەسەر پەيوەندىي نىوان  
ھۆزەكان ھەندىكىان بە ھەندىكى تريانەوە هەيە، كاريگەريي لەسەر ئاستى  
ئاوهەدانى و گەشهى شارستانى، يان ويرابۇونى هەيە. بەردەۋام دۆخى  
ئابورى كاريگەرييەكى گىرنگى لە پىنمايمى گەلاندا، بەلكو ھەموو مەرقاياتىدا  
ھەيە<sup>۱</sup>.

نۇر پىويستە مىژۇونووس لە پەھۋەوە شارستانى و بۇشنبىرىي گەلاندا،  
ئاڭادارى جموجۇولى ئابورى و شويىنەوارەكانى بىت، ئاڭاي لەو پەيوەندىيە  
مىژۇوييە بىت، كە ھەيەتى بەو لىكۆلىنەوەيە لە بەردستىدایە، بەلام  
ھەندىك لە زانايان واى بۇ ئەچن (بىردىزى ئابورى) سوودىكى سىنوردارى  
ھەيە بۇ مىژۇونووس. بېش چەند سالىكى نۇر، سير (جۇن كلاقام)  
نووسىيەتى و ئەللىت: "سەرەپاي ئەوەي كىشە بىنەپەتىيەكانى بىردىزى  
ئابورى ئەكىيەت بۇ قۇناغىكى تايىبەت سوودى لى بىبىنرىت، بەلام لە<sup>۲</sup>  
ناوهەرۆكدا سەربەخۆيە لە مىژۇو." پاشان ئەو بەلكە بەردەستە سەلمىنراوانە  
(المعطيات)ى قۇناغە مىژۇوييەكە وەكو نەرتىك بەكارى دىننەت، ھاوكىشە  
بىردىزىيەكان نابنە لىكەدرەوەي و ناتوانن شىكارىي تەواوى بۇ بىنە، خۆ  
ئەگەر لە كاتىكدا كرا، ئەوە مىژۇونووسان حەزيان لى نىيە چاو لە ئاستى  
ھىزە كاراكتەرەكانى تردا دابخن، كە لەناو بىردىزە ئابورىيەكەدا نىيە و  
لەخۆى نەگرتۇوه<sup>۳</sup>.

ئىمە نابى ئەوە پشتگۈز بخەين، كە بىردىزى ئابورى چ نەخىكى لاي  
مىژۇونووسان ھەيە، ئەو بە شىيۆھەكى لۆزىكى ناوجەكانى بايەخى پىاوانى

<sup>1</sup>. Paul A.samuelson, 1941: Foundations of Economic Analysis

<sup>2</sup> Alfred Marshall, 1890: Principles of Economics, London mac And.

ئابورى و سنوره مەيدانىيەكانى ديارى ئەكەن، هەر وەكۇ چۈن ئەندىشە چالاک ئەكات و بەشويىن توپىزىنەوهى تازەدا ئەگەرىت و ھۆشدارى ئەدات (بە مېڭۈونووس) تەنها وەصفىرىنى بەس نىيە. لەبەر ئەوه ھەندىك لە ئابورىناسە ئەمەرىكىيەكان لە كۆتا يى سەدەى نۆزىدەدا لە كاتى توپىزىنەوه لە بابەتە بەرھەمەيىنەرە ئابورىيەكاندا، ھەستيان بەو بەربەستانە كرد، كە ناكىت خۆى لى لا بدرىت، بۆيە ئەوان كلاسيكىيەتى بەريتانيايان پشتگۈز خىست، لەبەر ئەوهى خاوهنى بىنچىنەيەكى ئەزمۇونىيە، بە جۆرىك لە جۆرەكان قوتابخانەي (مېڭۈويي) ئەلمانىيائان پىشىختى.

ئەوهى باوه شويىنى يەكەى بەرھەمەيىنان لە پۈوى بىردىزىيەوه، ئەخوازىت توپىزىنەوه لەو حالەتە بىرىت كەمترىن تىچۈونى بۆ ھەر يەكەيەكى بەرھەمەيىنان ئامادە ئەكات، ئەو كاتە ئەركى گواستنەوهى كەرەستەي خاو، بەرھەمى ئامادەكرارو، بە شىۋەيەكى تايىبەت گرنگ بىت، لەگەل ئەوهشدا كاراكتەرەكانى ئەركى كار و زەھى لە يەكەى بەرھەمەيىناندا پىيگەي خۆيان ھەيە<sup>۱</sup>. كۆتا توپىزىنەوهى ئەزمۇونى پىشانى داوه، نۇر كاراكتەرى ترى خاوهن پىيگە ھەن، وەكۇ: شويىنى حەوانەوهى پىكھەرى كار، بەرژەوهندىيە خۆجىتىيەكانى مال، نەرىيەتى كېينە خۆجىتىيەكان، فەراھەمەيىنانى لىھاتووپى كار و بەپىوه بىردىنى تايىبەت<sup>۲</sup>، بەلام گرىمانەيەكان سەبارەت بە پەيوەندىيە چاوهپوانكراوى ئەو كاراكتەرانەي، كە بېپىار ئەدەن لە كويى كار بىرىت، يان كەى ئەو كارە بگوازىتەوه بۆ شويىنىكى تر، ئەوه بە بىردىزى شويىن ناو

<sup>۱</sup> دەكىرىت بگەرىتىنەوه سەرھەمان سەرچاوه

<sup>۲</sup> ھىوج. اتكن، سەرچاوهى پىشىوو، لا ۷۶-۸۱.

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۸۴-۸۲.

ئەبرىت<sup>۱</sup>، لە كاتىكدا ئەم گريمانانە ھەولى پاڭىزلىنى چەندىن جۆرى گىنگ  
لە جموجۇلى كۆمەلايەتى ئەدەن، ئەوانە ئەوپەپى بايەخيان بۇ مىزۇونووس  
ھەيە. ئەكىرىت بوترىت سى مەيدانى تايىبەت لە مەيدانەكانى توپىشىنەوهى  
ئابورى زور بە بايەخن لاي مىزۇونووس، كە ئەمانەن:

۱- شىكىرنەوهى خولانەوهى كار.

۲- پېشىكەوتىنى ئابورى.

۳- پېكھستنى كار.

خولانەوهى كار، لەسەر ھەردۇو ئاستى بىردىزىي و مىزۇوپىي، پۇلۇ خۆى  
بىنیوه، ھەندىك زاناي وەكى (جوزف أ.شخومبىر) لە پۇرى مىزۇوپىيەوه  
ھەولى سەلماندىنى راستىي نموونە ئەم بىردىزە داوه. ئەم جۆرە  
لىكۈلىنەوانە لە وىئەى بەدواچۇونى بەلگە مىزۇوپىيەكان و پۇنكىرنەوهى  
ئەو بەربەستانە ئابلۇوقە ئاقىكىرنەوه گريمانەيىه كان<sup>۲</sup> ئەدەن، گىنگى  
تايىبەتىيان ھەيە.

<sup>۱</sup> بىردىزى شوين لە پۇرى ئابورىيەوه، دىيارىكىرنى باشتىرين شوپىنى وەبەرهىتان و  
ساغكىرنەوهىيە، كە ئەويش زىاتر بە پايتەختى بازىغانى، يان ئابورى ناو ئەبرىت. وەرگىپ.  
<sup>۲</sup> خولانەوهى كار ئەوهىيە: ھەموو كەسىكى بەرھەمەيىنەر لە يەككاتدا دوو كارى ھەيە، لە  
يەككاتدا بەرھەمى خۆى لە بازاردا ساغ ئەكتاتووه لە بەرانبەر ئەندازەيەك پارەدا، پاشان بە  
ئەندازەيەك پارە پېداۋىستىيەكانى خۆى دابىن دەكات. وەرگىپ.

<sup>۳</sup> گريمان ئابورىيەكان بە ھەموو ئەو بىردىزانە ئەوتىرىت قۇناغى ئەزمۇونىي نېبىيە، بەلام لە  
رۇوى كەدەيى و بىردىزىيەوه لىكۈلىنەوه و ئاقىكىرنەوهى لەسەر ئەكىرىت بۇ دەرخستى  
پاستى، يان ناپاستىي گريمانەكە. وەرگىپ.

دەرۇونناسى لە و زانستە گۈنگانەيە، كە پىّويسىتە مىّزۇونۇوس ئاگادارى بىيٽ، چونكە ھەندىك كات خلّتە و گرىيى دەرۇونى حوكىپان، يان سەرۆك چارەنۇوسى گەل و نەتەوەكان تىك ئەدات.

ھەندىك سەرۆكى ھاواچەرخ ھەيە لە نەبۇونى و گوزەرانى خراپدا گەورە بۇوه، ئەۋەش قىن و كىنهى تىادا لەسەر دەولەمەندەكان دروست كردووه، كاتىك دەسەلاتيان كەوتە دەست پۇق و كىنهى شاراوهى ناو دلىان وەكو گېڭانى وېرەنکەر ئەتەقىيەوە، دىژ بە دەولەمەند و خاوهە ناز و نىعەمەتكان جەنگ بەرپا ئەكات و چەندىن ياساي تىيىكەر و حۆكمى سەمكارانە دەرئەكات، بەلکو بۇ پازىكىدى دەرۇونە پقاوى و حەسۋەتكانىان، ھەولى گۇرپىنى سوننەتى خودا ئەدەن.

مىّزۇونۇوسىك شارەزاي دەرۇونناسى نەبىيٽ، ناتوانىت بە شىّوھىكى دروست ھۆكاري ئەو پۇوداوه مىّزۇوبىيانەي بەھۆى خلّتە و گرىيى دەرۇونىيەوە پەيدا بۇون، رۇون بکاتەوە، بەلکو لىيى تىكەل ئەبىيٽ و بېپىارى پاسىتى بۇ نادىريت.

جىگە لەمانە، چەند زانستىكى تىريش، كە ھاواكاريي مىّزۇونۇوس ئەكات لە بەجىكە ياندى ئەركە بەرزەكەي و كارئاسانىي بۇ ئەكات، كە بەچاكى بە واجبهكەي ھەلسىت.

## میتودهکانی تویژینهوه

میتودی تویژینهوهی میژوویی، ئەو قۆناغانه يە میژوونووس - به گویرەت توانا - پىيىدا تىدەپەرىت، تاوه كۆ ئەگاتە راستىيە میژووېكەن، بەتايبةت پىشىكەش بە پىپۇرانى ئەكتەت و بە خوينەرانيش بە شىۋەيەكى گشتى. ئەو قۆناغانه بەم شىۋەيە پوخت ئەكىنەوه:

- تویژەر پۇشنبىرىي پىيوىست لەبارەيەوه كۆ دەكتەوه.
- هەلۈزۈرنى شويىنى تویژینەوه.
- كۆكىدىنەوهى بنەما و سەرچاوهكان و سەلماندىنە راستىتىيان و دىارييكردىنە كەسايىتىي نووسەر و دەستتىشانكردىنە كات و شويىنى نووسىن.
- گەپان بەدوای دەقە بنەپەتىيەكان و دەستتىشانكردىنە پەيوەندىي نىوانىيان.
- رەخنه گىرتىن لە دەقەكان، بە شىۋەيەكى زانسىتى و درووست.
- سەلماندىنە راستىيە میژووېكەن و بىكھستانيان و لېكدانيان و ئىجتىيەادرىدىن تىايياندا و پۇونىكىرىنەوهى هۆكارەكانيان.
- دۆزىنەوهى شىۋازە میژووېكەن و پىكەوەلكاندىيان و بە شىۋەيەكى میژووېي بىانخاتە پىشقاو.

بەھاى نووسراوى میژووېي، لەسەر دوورىي تویژەر لە لايەنگىرى و دوورىي لە حەز و ئارەززووهكانى و بە گویرەت توانا گونجاندى لەگەن واقىعا دىيارى ئەكريت. ھەر وەك بە پۇشنبىرىي تویژەر و ئاگادارى لە پىكەي

تویژینه‌وهی میژووییدا دیاری ئەکریت، هەر وەکو ئامادەبوونى کەسیتى و  
بەھەگانى پشکى بەرچاویان لە پېکھەننانى نۇوسراوهکەيدا ھەيە.<sup>۱</sup>

ھىچ میژوونووسىك ناتوانىت ھەمۇ ئەو شتانەى چاوى پېيان ئەکەۋىت  
تاقىيان بکاتەوه، زۆر جار كەمىي كات و ئالۇزى و ئالۇڭپى كەرسەتە  
میژوویيەكان، ناچارى ئەگەن بەبى تاقىكىرىدەنەوەچەند راڭە و تەفسىرېك  
پېشکەش بکات. میژوونووس لە لېكولىنەوه مەرقۇايەتىيەكاندا تا ئەو  
ئەندازەيە ئەتوانىت دواى ھەلبىزىرداوهكان (المأثورات) بکەۋىت.  
چاوكراوهىي میژوونووس، چاوكراوهىي میژووه، بەلام لەگەل ئەوهشدا  
گشتاندىنى شتگەلېكە لە میژوونووسدا پەنگى داوهتەوه و خۇوى  
پىوهگەرتووه، ئەوهش بەنیسبەت (بوونى مىتۆدەوە) لە دەربىرىنى پشتىوانى  
بۇ بىرۇكەيەك ئەچىت، كە باوهپى پېيەتى، يان ئەوهەيە لە پوالەتدا  
بەلگەھىنانەوهەيەكى لۇزىكىيە.<sup>۲</sup>

لە لېكولىنەوهگانى ئەم دواييانەى میژوودا، وەکو مىتۆدىك بە ئامانجى  
گەيشتن بە چەند ئاماژەيەكى ديارىكراو لە لېكولىنەوهى دياردەيەك لە  
دياردەكاندا، شىوارى چەندىتى (الاسلوب الكمى) دەركەوت. لە پاستىدا  
باپتەكە ورد و ھونەرييە. بە ھەرحال میژوونووسان كارىكى باش ئەگەن،  
ئەگەر پېيش ئەوهى چەند لېكولىنەوهەيەكى زانسىتى كۆمەلایەتى، يان  
سەرژمیرىيەكى پەسمى لە بەلگە بەردهستەكانى چەندىتىدا (المعطيات  
الكمية) پېشکەش بکەن، سوودمەند بوونايە لە شارەزايان و كەسانى ئاگادار  
و پىسپۇر، بۇ ئەو لېكولىنەوه تايىەتىيانەى ئەيانەۋىت، بەلگە بەردهستەكانى

<sup>۱</sup> د.حسن عثمان، منهج البحث التأريخي، دار المعارف، القاهرة، ص ۱۹ ص ۲۱.

<sup>۲</sup> المرجع نفسه، ص ۴۸: ص ۵۱.

به کار بینن، هروه‌ها بگه‌پانایه‌ته و بُو نامه سهره‌تاییه‌کان، که ئاگادارییان له باره‌ی هله منه‌جییه‌کانه و داوه. بُو نمونه (میژوونووس) فیر ئه بیت بُو به‌راورده‌کدنی نیوان هیزی به‌رهه‌مهیتان و ئاستی نرخ و پیداویستی گوزه‌ران و دیاریکردنی هیزی کرپین (القوه الشرائية)<sup>۱</sup>، چون پینمای سه‌رژمیری به‌کار بینیت، به‌لگه میژوونووس ئه‌توانیت بُو پرکردن‌وهی که موکورتیی زانیاریی ئیستامان، له‌چاو زانیاریی ماوه‌کانی پابردومانه و به‌لگه به‌رده‌سته سه‌لمیزراوه‌کانی چه‌ندیتی<sup>۲</sup> و ژماره‌کان به‌کار بینیت. مرؤه له هر شوینیک به‌لگه به‌رده‌سته کانی له نرخ و کریدا، جیلهق و په‌رشوبلاو بُو، کریی راسته‌قینه لیوه دیار نه‌بُو، ئه‌توانیت بُو دیاریکردنی کریی به‌رأی راسته‌قینه به‌راورده کری به نرخی گه‌نم بکات، به‌مه ئه‌توانیت کری ناجیگیره‌کان دیاری بکات، ئه‌توانین به لیکدانه‌وهیه‌کی حیسابیي ئاسان سه‌رژمیری نرخ و کریکان له ماوه‌ی سه‌د سالی پابردودا، به به‌لگه‌ی ژماره ده‌ری بخه‌ین، که کریی راسته‌قینه گوراوه.<sup>۳</sup>

زانایه‌کی ئابوریناس، که يه‌کیک له ولاتان وەکو پاویزکاریک راپان وەرگرتبوو، بُو ئەوه چووه، که میژوونووسان ئه‌توانن له پوانگه‌یه‌کی میژووییه‌وه، به دانانی چەند ئاماژه‌یه‌کی باش به‌شدار بن له شیوه‌ی

<sup>۱</sup> القوه الشرائية: ئەندازه‌ی کلوبل و خزمه‌تگزارییه، که تاک له رېگه‌ی داهاته‌که‌یوه، له ماوه‌ی مانگ، يان سال، بُو جىبىه‌جىتكىرنى پیداویستییه‌کانی بەدەستى دىنیت، ئەم دیيارىكىرنەش نىشانه‌ی خۆشكۈزه‌راني تاک، سه‌رچاوه‌کانى: داهاتى تاک و خاوهن پىشە و كۆمپانياكان و به‌رزىي ئاستى ئابورىيي. وەرگىپ.

<sup>۲</sup> به‌کارهتىنانى ئامپاز و وەسائىلەکانى وەکو حاسىيي، يان پىزەسى سەدى، ئاسوئىيکى مەنه‌جىيى فرهوان له‌بەرده میژوونووسدا ئەكتاتوه. وەرگىپ.

<sup>۳</sup> همان سه‌رچاوه، لا ۵۳-۵۷.

به رهه مهینانه باوه کان. (روفیلد) له روانگه يه کي ميژووبيه وه به لىکولينه وه  
له دوخى دانيشتووانى شاره کان، توانيويه تى به چهند شىوارىكى لۆزىكى  
پىوه رىكى گريمانه يى - له روانگه يه کي ميژووبيه وه - بۇ پەيوەندىيى بەرهەمى  
باو بە راپردووه وه دابنیت، ئە كرىت ئە و پىوه رە وە كو لىکولينه وە چەندىتى  
(الدراسة الكمية) ھەلبىزىدرىت<sup>۱</sup>.

لە ولاتە يەكگرتووه کانى ئەمريكا، لەم سالانهى كۆتايدا، بەكارهينانى  
پىگە و داتاي چەندىتى و ژماره يى بە چەقى گفتوكى نىوان ميژوونووسه  
تازه و كلاسيكىيەكان دانراوه، زورجار پىگە چەندىتى، ج لەسەر زمانى  
پەخنه گران، يان شاره زايىان بوبىت، بە ناونيشانى سەرەكى و ناوازەرى  
ميژووئى تازه دانراوه، لەگەل ئەوهشدا، بەكارهينانى داتاي چەندىتى  
(البيانات الكمية) و سەرژمېرىيەكان و پىگە كانى ماتماتىك، لىكچووئى  
سەرەكى بۇوي نىوان ميژووئى تازه و زانسته كۆمه لايەتىيەكانه. لە واقىعا  
ئەم گفتوكىيانه - ئەگەر بە شاراوه بىش بوبىت - زور جار بەوه كۆتاىي  
هاتووه، پىگە بەكارهينانى داتا نيشانەرى سەرەكى و ناوازەرى زانسته  
كۆمه لايەتىيەكانه بە تايىيەتى و زانست بۇوه بە گشتى<sup>۲</sup>.

ئەم گفتوكىيانە بەم شىوه يە بەپىوه چووه، بە شىوه يە كى مەترسىدار  
بەھەلە دابردن و پىونكەر بۇوه، لەبەر ئەوهى ئاشكرايە داتا ھەر لە زانسته  
كۆمه لايەتىيەكاندا بەكار نەهاتووه، بەلکو ميژوونووسه كلاسيكىيەكان بە<sup>۳</sup>  
هاوشىوهى ميژوونووسه تازه کان، پىرهوئى داتا و چەندىتىان لەدەست  
نەداوه.

<sup>۱</sup>. Morris R.Cohen: The Meaning of Human History, 201-213

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوه، لا ۲۱۷-۲۲۳.

هەموو مىّزۇونۇوسان - وەکو فۆگلّ و ئەوانى تر وتۇوييانە. بە لانىكەمەوه ئەگەر دەريشىان نەبىپېت، هەمېشە پېڭەي چەندىتىيان بەكار ھىنناوه، هەموو جىاوازىي نىيوان ھەردۇو سەربازگەكە، سەبارەت بە بەكارھىتىنى پېڭەي چەندىتى، خۆى لە سرروشت و بەكارھىننانى پېڭە و داتايى چەندىتىدا ھەشار داوه. ئەوهش دىارە ئەو پەيوەندىيە تۆكمەيەي وَا گومان ئەبرىت لە نىيوان پېڭەي چەندىتى و زانستى كۆمەلایەتىدا ھەيە، ھەلەيەكى تىدایە. راستە هەموو جىهان لەوانەيە چەندىتى بىت، بەلام بۇ دلىيابى پېڭەي چەندىتى هەموو زانستى نىيە<sup>1</sup>.

لە سەررووى ئەمەشەوه، بەكارھىننانى پېڭە و داتاكانى چەندىتى لە مىّزۇودا، لادانىكى كەمى لە ئامانجى مىّزۇوى كلاسيكى و پېڭەكانى پېۋە دىارە، لە كاتىكىدا زورىيە كات، داتايى چەندىتى، لە چەند سەرچاوه يەك تىپەر ناكات، كە مىّزۇونۇوسەكان بۇ لىكۈللىنەوە لەسەر كەسە مىّزۇوبىيەكان، كە بە بەكارھىننانى سەرچاوه ئەدەبىيە تەقلیدىيەكان ناكىرىت لىكۈللىنەوە يان لەبارەوە بىرىت، ئامانجىش لە بەكارھىننانى پېڭەكانى داتايى چەندىتى ئەوهىيە مىّزۇو قوتارى بىت لە نەخۇشىي لايەنگىرىي سەرچاوه كلاسيكىيەكان، كە لەو بارەوە گومانيان لى ئەكرىت قوتارى بىت لەو وەصفەي لەباتى خستنە بەردەستى داتا و زانىارى لەبارەيانەوە، كەمېك لە كەسە ئاگادارە ھاواچەرخە دوور لە دامەزراوه پەسمىيەكان لە باسى تايىەتمەندىي كەسە مىّزۇوبىيەكان و سلووکياندا ئەللىن كەسە مىّزۇوبىيەكان زىنگ و چاوكراوهن. ئامانجى مىّزۇونۇوسە تازەكان ھەمان ئامانجى مىّزۇونۇوسە كلاسيكىيەكانە، كە ئەويش خۆى ئەبىنېتەوە لە باسکىدىنى

---

<sup>1</sup>. Louis G: Understanding History, 209-250

پاستیه کانی پابردوو به پیگه يه کی ورد و تیز و تسه لتر، بؤییه هیچ پاساویک نییه بانگه شه بؤ ئه و گومانه بکریت، که به کارهینانی داتا، لادانه له پیگه میثووی کلاسیکی، یان جوریکه له بواره کانی زانستی کومه لناسی<sup>۱</sup>. ئه گهر تە ماشایه کی ئه و گفتوكۆيانه بکهین دهرباره دیگه چەندیتی کراون، بۆمان ده رئە کە ویت بوجوته هوی شاردنە وەی جیاوازییه کانی نیوان زانستی کومه لناسی و میژوو، هەروهە شاردنە وەی ئه و بابە تانەی پەیوه ستن به میتودى تویژینە وە وە. پیویست ناکات زور به و پیگا هونەری و ماتماتیکیانه دا بچینە خوارە وە، که میژوونووسە تازە کان به کاری دینن، بەلکو هەندیک لە میژوونووسە تازە کان پایە کی کۆن پیادە ئەکەن، که پیگه چەندیتییه سادە و ئامادە کراوهە کان بە سن بۇ تویژینە وە میژوویی، هەندیک کات ئە و تریت بە کارهینانی پیگە چەندیتییه سادە کان، پیگەن لە بە کارهینانی سەرژمیرییە ئالقۇزە کان.

ھەندیک کات تویژەر لە پیکھینانی (صیغەی میژووییدا) پیویستى بە ئامازى تر ھە يە، بۇ رۇونكىردنە وەی (چەند و ژمارە)، کە لە ھەندیک بابە تدا بە کار ئە ھېنرىت - لەم حالتەدا - ئە توانىت پشت بەم پیگایانە بېبەستىت:

- (المقياس) واتە پیوانە، مەبەست پىيى پیوانەی مەودا و پیوەری پۇوي زھوی و كىشانە و رۇونكىردنە وەی ژمارە سامان و بەرۇبوومە، کە ئەمە رەگەزىكى بىنە پەتىيە لە بابە تى ئابۇورى و سامان و باجدا.

- (التعداد) سەرژمیرى، کە پەيوهندى بە سەر ژمیرىيارىيە وە ھە يە، ئە وە بۇ ئە و پاستىيانە پیویستىن، کە لە چەند صیغە تىكى دىاردا ھاوبەشن.

<sup>۱</sup> عبدالوهاب بودیبا، سەرچاوهى پىشۇو، لا سەرچاوهى پىشۇو، لە: ۱۳: ۱۵.

تىيىنى كراوه ئەو راستىيانەى دەچنە يەك خانەى ژمارەوە، ھەندىك كات ناچنەوە سەر يەك شىت، لە ھەندىك صىفەتدا لە يەكتىر ئەچن، بەلام لە چەند صىفەتىكى تردا لىك جياوانز. تىيىنى كراوه ژمارەى دانىشتۇوانى شارىك، يان لەشكريك، بەتەواوى بەلگە نىيە لەسەر ئاستى دانىشتۇوان، يان بەهائى ئەو لەشكە، بەلام سەرژمیرى پىزەمىرى نىرى و كەمى دەردەخات و پەيوەندىي بە سەرچاوهى خۆراك، يان فيركارىيەوە ھەيە، بۆيە ھەميسە وريايى لەو ژمارانە پىيوىستە، كە ھەندىك لە بەلگەنامە رەسمىيەكان دەيھىن، ئەبىت پىداگىرى لە راستىيتىيان بىرىت و بخىنە ناو ئەو يەكانە سەرژمیرىيان پىيوىستە.

- (التقدير)، خەملاندىن، ئەوھ جۆرىكى كەمترە لە سەرژمیرى و لە مەيدانى توپىزىنەوەدا بەسەر كەرتىكى تايىەتدا جىيەجى ئەكىرىت، وا دائەنرىت ئەوھى بەسەر بەشىكدا جىيەجى ئەكىرىت، بەسەر ھەموو بەشەكاندا ئەكىرىت، توپىزەر كاتىك ئەندازەى ئەو بەلگەنامانە و جۆرەكانى بەرددەست كەوت و لىك جىا بۇون، ناچارە بە كارى خەملاندىن ھەلسىت، ئەگەر توپىزەر لە بوارى توپىزىنەوەدا دلىنيا نەبوو، كە بەشەكە وەكۈ گشتەكە وايە، ئەو كاتە بەناچارى ھەلسەنگاندىن جىيگەي گومان دەبىت.

- (أخذ العينات) وەرگىتنى نموونە، يان چەند نموونەيەك، ئەوھ ژمارەيەكى دىاريكرابە لەسەر چەند يەك يەك بۇ زانىارى لە مەيدانى توپىزىنەوەدا وەرددەگىرىت و پىزەمىرى ئەو يەكانە ھەزماز دەكىرىت، كە لىكچۇن لە نىوانىياندا ھەيە، توپىزەر بېپيار ئەدات تا چەندىك ئەم نموونانە لە ھەموو بوارى توپىزىنەوەكەدا جىيەجى دەكىرىن، ئەبىت توپىزەر ئەو نموونانە بەگۈرەي توانا لە چەند شويىنەكى جياوازدا وەربىگىرىت، تاوهكۇ

هەلسەنگاندنه کە زیاتر بەسەر واقعی میژووییدا جىبەجى ببىت. ئەم پرۆسەيە بەسەر زۇرىك لە راستىيە میژوویيە کاندا جىبەجى دەكىيت، بۇ نمۇونە دىاريىكىدىنى لېكچۈون لەنپىوان نەريتە لېكجىاكان لە سەردەمەنىڭدا، يان شوينىيکى دىاريىكراودا ھەيە، يان كاتى دىاريىكىدىنى لېكچۈون لە كۆمەلېكدا ئەندامە كانى سەر بە چەند چىنىيکى كۆمەلەيەتى جىاواز بن.

- (التعيم) گشتاندن، كە پرۆسەيەكى خۆرسكە بۇ ئاسانكارى، ئەويش لە كاتىكدا ئەبىت، كە دەبىنرىت لە ھەندىك سيفاتە کاندا لېكچۈون ھەيە، بەلام پىۋىستە تۈيۈزەر ئاگادارى ھەندىك ھەلە بىت، كە بەھۆى گشتاندنه وە پۇو ئەدەن، وەكۆ ئەوهى خۇو و نەريتى كەمینەيەكى خەلک بىداتە پال سەرتاپاي گەلىك بەگشتى، يان نەريتىك لە ماوهىيەكى كورتدا پۇرى داوه، بىرىتە پال سەردەمەنىكى دوورودرىز، يان دەسەلاتتىك لە بەر ئەوهى ھەندىك كرده وە هاوشيۇوهى ئەوى تىدایە، پال بىرىتە سەردەمەنىكى پىشىو، يان داھاتۇو. ئەركى تۈيۈزەر ئەوهىيە بەوردى ئەو مەيدانە دىيارى بکات پىي خۆشە گشتاندىنى تىدا بکات، ئىدى ئەو گشتاندنه بەسەر ولاتىك، يان سەردەمەنىك، يان گەلىك، يان چىنىيکى كۆمەلەيەتى، يان دەستەيەكدا بىت.

- (المقارنة) بەراوردىكىدىن، ئەوهش پرۆسەيەكە بۇ ھەلسەنگاندنى پۇوداوا و جوولە و وەستان و پۇونى و ئاشكراپۇونى سەرتاپاي پۇوداواه میژوویيەكان.

لە فيكى ئەورووپىدا، ئەفلاتۇون و ئەرەستق بە لانىكەمەوه يەكەم كەس بۇون (بەراوردىيان) لە نىپان مىژۇو و ھۆنراواهدا دانا. لە ھەر دۇوكىاندا وىنەكان دىز بە يەك و سازانىيان تىدایە، پەيوەندىي نىپان ھۆنراواه و مىژۇو

(دیاره، یان شاراوه‌یه) به شیوه‌یه کی گشتی، لەسەر تەصەورى فىكىرىھەكى دىيار رپادەوەستىت، ئەويش پەيوهندىي نىوان پاستى و ھونھەر. حەقىقت وەكى ئەفلاتۇن بۆئى ئەچىت، جىهانى ئەفكارە، جىهانى شتەكان و ھەروەها جىهانى مىزۇو وىئەيەكى تەلخى جىهانى ئەفكارە، ئەگەر ھونھەر چاولىتكىرىدىنى ئەو وىئە تەلخە بىت، ئەو چاولىتكىرىدىكە لاي ئەفلاتۇن بايەخى نىيە، چونكە ئەو چاوهپوانىي لە ھونھەر ئەو بۇو، كە وزە بکاتە جىهانى تاھەتايى و لەگەل ئەفكارە رېشەدا كوتاوه كاندا بىلەو بىتتەو و جەوهەرى حەقىقت بخاتە وو، وەكى چۆن پۇوى بەخىندەبىي و چاكە و جوانىي خستەپۇو.

بەلام ئەرەستق بە پىچەوانەي ئەفلاتۇن، پىئگەي سرووشت (ژيان و مىشۇوى مرۆڤ بە نمۇونە) ئەپارىزىت، واقيعى حەقىقت ئەكەت بە بەلگە لەسەر دەسەلەتى ھونھەر، ھونھەر وەكى نمۇونەيەك حەقىقت پىشان ئەدات<sup>۱</sup>، ھونھەر نىشانەي بەرزىي حەقىقت و نەريتى پەسەنەتى، ئەوهەش لە جىهانى ئاكاردا جياوازىي نىوان مادىيەت (ماتريالىستى) و ميسالىيەت، لە راڭەكردىنى ھونھەردا جياوازىي نىوان مادىيەت و ميسالىيەت دەبىت، ئەم لىكجۇودايىيە لە پەيوهندىي نىوان مىزۇو و ھونھەردا بەردەۋام دەبىت،<sup>۲</sup> بەلام لىكچۇونىكىش

<sup>۱</sup> مەبەست لە ھونھەر، ئەو شانق و ھۇنزاوانەيە لىكدانەوە بۆ راستىيەكان ئەكەن، كە باشتىرين مىكانىزمىن بۆ دەرخىستنى راستىيەكان، لاي ئەرەستق ھونھەر ئاوىئەيەكە حەقىقتى تىدا دەر ئەكەوېت، يان مەبەستى لە حەقىقت ئەۋازاتە زانە و بەدىھىتەرەيە ئەم بۇونھەرەدى درووست كردووھ، بۇونھەرەيش ھونھەرلەك جوانى و پىتكۈپىكىيەكەي ئەو حەقىقتەي تىدا دەر ئەكەوېت . وەرگىن.

<sup>۲</sup> ئەم جياوازىي نىوان ئەفلاتۇن و ئەرەستق دەر ئەخات، ئەفلاتۇن ئەلىت ھونھەر بەلگەيە لە سەر حەقىقت، ئەرەستوش پاي وايە حەقىقت بىنچىنەي ھونھەر و بەلگەيە لەسەرلى . وەرگىن.

هه يه، ئەفلاتوون و ئەرەستق پىكىن لەسەر ئەوهى ھۆنراوه ھەندىك تايىبەتمەندىيى هەيە، لەبەر چەند ھۆكارىيەك سەررووى مىّزۇو ئەكەۋېت<sup>۱</sup>.

لە سەرەتاي بەشى تۈيەم لە كىتىبى ھۆنراوهى ئەرەستقدا، جىاوازىيى لە نىوان مىّزۇونووس و شاعىردا لەوهدا ئەبىيىت، كە مىّزۇونووس باس لە شتىك ئەكەت بەرپاستى رۇوى داوه، شاعىريش باس لە شتىك ئەكەت لەوانە يە پۇوبىدات، بەدىلىيائىيەوە ئەم فيكەرىيە ئەرەستق ھىنناوېتى بەيەك ناگەن، لەگەل ئەوهى ئەمپۇق ھۆنراوه لە ئاستىدا وەستاوه، ئەرەستق دان بە دوو شىّوارى تردا ئەننىت: كارى ھونھرى سىيمەتىكى ئامانجدارە لېكدانەوە پەيوەندىيى نىوان دىاردە مىّزۇوبىيەكان ئەكەت. لە كاتىكدا مىّزۇ دەست بۆ بابەتە دوور و لەبيركراوهەكان ئەبات.

لىّرە بەدواوه چاخەكان جىيدىلەن، ھەر لەو كاتەوە مىّزۇو لاي يۇنانىيەكان و پۇمانىيەكان و مىسرىيە كۆنهكان دەستى پىكىردووه (كە بە ھەزاران سال پىش لە دايىكبۇونى مەسىح بۇوه)، ھەموو ئەم سەردەم و كاتانە تىئەپەرپىدىن و ئەپقىن بەرەو سەدەي حەوتى زايىنى، بە شىّوهىيەكى تايىبەت بەرەو دوورگەي عەرەبى، بۆ ئەوهى لەو كاتەوە لەنئىو دوورگەي عەرەبى دەستى پىكىردووه بەدواداچون بۆ نۇوسىنەوە مىّزۇو ئىسلامى بکەين.

---

۱ ئەميش بەلگەيە لەسەر ئەوهى مەبەستى ئەوان لە ھۆنراوه و ھونھدا، تەنها ھۆنراوه و ھونھرى باو نىيە، بەلكو دەرخستى دىيمەنى جوانى ھەموو دروستكراوهەكانە لە پىش مىّزۇوەوە، ئىيتر حەقىقەت وىنای ھونر بکات، يان ھونھ وىنای حەقىقەت بکات، لاي ئەوان جىاوازىيى نىيە. وەرگىن.

## گرنگىي لىكولىنەوە مىزۇو

گرنگىي لىكولىنەوە مىزۇو له دا خۆى دەبىنىتەوە، كە بەشىكى جىا نەبووه، يان رەگەزىكە لە گرنگەرلەن ئەو رەگەزانەى پەرسەندن و دارەمانى كۆمەلگەلىرى لەسەر وەستاواه. وەك زانيمان مىزۇو پەيوەندىيەكى توندوتۆلى لەگەل زانستە كۆمەلناسىيەكاندا ھەيە، لىكولىنەوە بوارى ئابورى و سىاسىي و كۆمەللايەتى ھەر كۆمەلگەيەك، بىرىتىيە لە لىكولىنەوە مىزۇو ئابورىي و سىاسىي و كۆمەللايەتىي ئەو كۆمەلگەيە.

مسولەمانان دركىيان بە گرنگىي زانستى مىزۇو كردووه، لەبەر ئەوەي حەزىيان لە زانىنى چارەنۇوسى گەلانى پاپردوو و بەسەرهاتى زەمانەكانى پېشۇو بۇوه، بەشىكى تايىبەتى بايەخپىددانىيان بۇ تەرخان كردووه، بە لەبەرچاوجىرتى مسولەمانان، بەتايىبەتى عەرەب، كە بايەخيان بە بنەمالە و رەچەلەك داوه، ھەوالەكانىيان گىرپاوهتەوە، ئەوەندەي توانىيېتىيان گىرپانەوەكانىيان كۆكرىتەوە و كتىييان تىدا نۇوسىيە، هىچ لايەنېك لە لايەنەكانى چالاکىي مروۋاپايهتى كۆن و تازەيان جىئنەھېشتووه تا مىزۇوه كەيان تۆمار نەكربىت. بۇيە نۇوسراوه كانىيان چەندىن باسوخواسى سەردەمى لەخۆگرتووه، كتىيەكانىيان خالى نىيە لە زانىاريي جوگراف و كۆمەللايەتى و ئابورى، كە ئەكربىت لە سەردەمە ئىسلامييە جىاوازەكاندا مىزۇوييەك بۇ شارستانىيەتى ئىسلامى پىك بىنېت.

ئا ئەوه (ئىبىنۇ خەلدون) دركى بە گرنگىي مىزۇو كردووه، كە ھەموو نۇوسراو و پوختەي ئەزمۇون و شارەزايىيەكانى بۇ تەرخان كردووه، توانىيەتى لە (پىشەكىيە بەناوبانگەكەيدا) دىارتىرين شوينەوارى بىرى

میژوویی به دهست بینیت، که له ناوخنیدا پرسیارگالیکی نقری دهربارهی گهلان و گهشه کردنیان و هۆکاری دارپوهانیانی هەلگرتووه، ئەو له سەردەمی خۇیدا دابەشبوونى دەولەتى ئىسلامىي بۆ چەند دەولەتىكى دېز بە يەك بینیوھ، کە وەکو نىيچىرىك جىڭەي چاوتىپپىنى داگىركەرانى بىڭانه بۇون، (ئىبىنۇ خەلدۇون) پىتىناسەي میژووی بە جۆرىك كردووه، بەھاي بەرز كردىتهوه و زیاتر شکۈرى دەرخستووه، کە ئەلىت: "میژوو بىتىيە لە ھونەرى باۋى نىوان ھەموو گەل و نەتەوهكان و گەشت و سەفەرى بۆ دەكەن و ھەم خەلکى نەخويىندهوار و بىنناونىشان حەزىيان لىيەتى و ھەم پاشا و گەورەكانىش ئارەزوومەندن بۆ زانىنى، لە تىيگەيشتنىدا زانا و نەزان يەكسانن، لە روالەتدا لە كۆمەلېك ھەوال زیاتر نىيە لەبارەي رۆزگار و دەولەتاني پىشىن و سەرگۈزەشتەي سەدە كۆنهكان، کە وته كانىانى پى دەپازىنرىتىوه و نمۇونەي پىيەدەھېننەوه و كۆپ و كۆبۇنەوه قەرە بالخەكانى گەرم دەكەن. ئىمە ئاشنا دەكەت بە ژيانى درووستكراوهكان، کە بە چ شىپوهىك ژيانىان دەگۈرپىت و دەولەتانىك دىن و ھەلى فراوانخوازىييان بۆ ھەلددەكەۋىت و دەست دەكەن بە ئاوه دانكىرنەوهى زەھى، تا ئەو كاتەي، کە بانگەوازى لەناوچۇونىيان بۆ دەگرىت، بەلام له ناخدا، بىتىيە لە بىر و ئەندىشە و لېكۈلېنەوه لەبارەي پووداۋ و بنەماكان و گەپانى ورده بۆ دۆزىنەوهى هۆكارەكان و زانستىكە لەبارەي چۆنیەتىي پووداۋ و هۆكارە راستەقىنەكانەوه دەدۇيت، ھەر بۆيە میژوو، لە دانايىيەوه سەرچاوه دەگرىت و شىاوى ئەوهىي، کە له زانستەكانى ئەو بىزمىردىت.<sup>۱</sup>"

---

<sup>۱</sup> بۆ وەرگىپانەكەي سوودم لە مقدمەي ئىبىنۇ خەلدۇون، لە وەرگىپانى سەعىد بەشىر، بەرگى يەكەم ل: ۱۱۶-۱۱۷ بىنیوھ. وەرگىپ.

ئەگەر زانستەكانى دىن، يان سررووشت، يان ماتماتىك، يان فەلسەفە، يان زانستەكانى تر، (پىنمايى) ژيانى ئىسلامى ئەكەت و نەخشە ئاسقۇ و بىردىزى و پېرەوە كىدارىيەكانى بۇ ئەكىشىت، كە چۆن بگىرىتىه بەر، مىشۇوش بە تانۇپقۇ و رەگ و پىشالىيدا ئەچىتتە خوارەوە و قىسە لە كەسايەتى و پووداوهكانى ئەكەت، لە واقىعدا باسىيان ئەكەت چۆن بۇون و بەسەرهاتەكان چۆن پۇويان داوه و پلە بە پلە چىيان بەسەر ھاتووە.

مىشۇو تاكە (گەواهىدەرە) لەسەر پووداوهكانى راپىدوو و ئىستا و لە داھاتوو، ھەروەها چىيان بە سەردا دىت، ئەو گەواهىدەرەش (ئىيمەيە) بە ھەموو ئەوانەي سەدەكانى راپىدوو لە دەمارەكانماندا ھىشتىوويانەتەوە، بە ھەموو ئەوانەش رووداوهكان لە ژيانماندا جىيان ھىشتىووە. ئاييا زەرەرىتى گەورە نىيە ئەم شاھىدە بە چاوبەستراوهبى بىيىنېتەوە و بىسەروشۇين بىت و پشتگۈز بخىت و پىشەى بخىتتە ئىر گلەوە؟

ئىمە نكولى ناكەين و كەسىش بۇي نىيە نكولى لە گرنگىي لىكۆلىنەوهى مىشۇو بکات، لەبەر پۇشنايى لىكۆلىنەوهى مىشۇودا، كەلکەكانى دىارى ئەكىن، ئەوپىش بە خۆبەدۇورگىتن لە ھەلەكان و دۆزىنەوهى ئەو رېيگەچارانەيە لەوانەيە پۇزەتىف بىت بۇ كۆمەلگەيەك و نىيگەتىف بىت بۇ كۆمەلگەيەكى تر. چەندىن كۆمەلگە هەيە پەندىيان لە مىشۇو وەرگىتىووە و لەبەر پۇشنايىيەكانىدا ئەو ھەنگاوانەيان دەستنىشان كردۇوە ئەبى بىگىرىنەبەر، چەندىن كۆمەلگەش هەيە بۇوە بە نىچىر و پارووپەكى نەرم لە بەرددەم دۇزمەندە بۇون لە دىوە ئىجابى و سەلبىيەكانى مىشۇودا.

بۆیه سوودبینین له میژوو، پوون و بەرچاوه، کەس گومانی نییه، مەگەر کەسیک، کە نەتوانیت شارەزای میژوو بیت و بایەخەکەی نەزانیت. ئەگە میژووی ئىسلامى - وەکو نمۇونەی ھەموو میژوویەك پرۇسەيەکى دووسەرەیه، ئەو داستانی زيانە له لايەك و تۆماركردن شىوهى ئەو زيانەيە له مملانىكاندا له لايەكى ترەوه. میژوو له واتا جەدەلېيەکەی ئەم پەيوەندىيە دېبەيەكەدا، له يەككەندا رۆزگار و ئاوىئەنی پۆزگارە، ئايا ئەركى زانستى نییه ھەموو ئەو سېبەر و رەنگانەي كاتى تۆماركردىنى توشى بۇن رايان بمالىن؟ ئەو ئامرازانە بناسىن، بە ھەموو لاۋازى و ھىز و كاريگەرييەكانىيەوە میژووی تۆمار كردۇ، بىزانىن مسولىمانان لەم مەجالە زىندووهى مەعرىفەي مرۆڤايەتىدا، چ گەورەيى و بەخشىندەيەكىان نواندووه؟

ئەگەر لېككۈلەنەوە میژوو، گرنگ نەبووايە، میژوونۇو سەكانى گرىك بە داستان، يان بەسەرهات و ئەفسانە پىناسەيان نەدەكرد، بە واتاي توپىشىنەوە لە شتىگەلىك كە شاياني زانىن، پىناسەيان نەدەكرد، بىرمەند نىقولا بەردايىف لە كتىيەكەيدا: (واتاي میژوو)، ئاممازەدە بەوه نەدەكرد، كە تىكشكانەكانى میژووی مرۆڤايەتى بەو كارە گرنگانە دائەنرىت كە پەلكىشمان ئەكەن بىر لە راپىردوو بکەينەوە تا سوودى لى بىيىنин.

گومانى تىدا نییه، ھەموو گۈپانكارىيە كتوپىرەكانى لايەنیك لە لايەنەكانى كار و بىركردىنەوە وەرگەرانە كۆمەلايەتى و ئابورى و سىاسييەكانى، كە بەسەر نەتەوەكان و مرۆڤايەتىدا بەگشتى دىت و ھەموو ئەو ھۆكaranەي تر، كە لەم چەرخەدا رۆلىان ھەيە - ھەموو ئەمانە وايان كردۇوە بايەخى زىاتر، بە (میژووی مرۆڤايەتى) بدرىت و حەزىكى رۇر دروست بکات بۇ گەرانەوە بۇ

میّزوو، بۆ دەرخستنی پەونق، تا ئىلها مبەخش بىت بۆ ئىستا و دروستكىرنى دواپۇز.

لەبەر گىنگىي میّزوو نەبووايە، گەلان بۆ تىگەيشتن لە پابردوو لەبەر تىشىكى میّزوودا وەکو خۆى بەگەرمى لىكۆلىنەوە و كۆششىيان بۆ نەدەكرد و هەلۋىستى دياريان لە ئەزمۇونەكانى وەرنەدەگرت، بە جۆرىك بە كار و پلان و بەرهەمەينانيان ئىستايەك، كە تىايىدا ئەژىن، نەيان دەلكاند بە داھاتوو يەكەوە، كە ئومىدىمان پىيەتى، لەسەر شاتقى زانست و فيكىر، چەندىن لىكۆلىنەوەي میّزوو يى تازە دەرنەدەكەوتىن و تىپوانىنى زانايان لەباره يەوە نەدەگۇرا و توپىزىنەوەي زانسىتى میّزوو يى رېكۈپىتىكىان لەباره وە نەدەكرد، هەروەها بە شىۋازىتكى چاك و لەسەر بىنەمايەكى قايم و ورد و رېكۈپىك، بايەخ بە لىكۆلىنەوە میّزوو يەكەن نەدەدرا و سەريان ھەلئەدەدا.

لە ھەموو ئەوانەي پابورىد، سەبارەت بە گىنگىي سووبىتىن لە لىكۆلىنەوەي میّزوو، لە بنىادنانى كۆمەلگە كان و كەوتىيان، تىئەگەين، ئەبى (پەند) لە لىكۆلىنەوەي میّزوو يەنەتەوە پىشۇوه ھاواچەرخە كان وەربىكىرىت، پىويستە لەبەر رۆشنىايى مەعرىفە و ئەزمۇوندا و لە پىيەھوئى پەيوەندىيە ئىيەدەولەتتىيەكاندا لە جىهانى ھاواچەرخمان و لە واقىعى پۇوداوه میّزوو يەكەن، ھەلۋىستى خۆمان ديارى بکەين.

**بەشی دووهەم**

**زانستی میزروو لای مسولمانان**



که س نکولیی له وه نییه، میژوو گرنگترین مهیدانی مهعریفه يه و مسولمانان بايه خیان پبداوه، لیکولینه وه و نووسینیان تیدا کردووه. له پیش ئیسلامیشا عره ب قهناعه تیان به گرنگی رهچه لک و پاریزگاری پهگه ز ههبووه، لیکولینه وهیان تیدا کردووه، شانبه شانی ئه وهش بايه خیان به میژوو داوه. پاشان پیغه مبه ری به ریز (دروود و سلامی خودای له سه ره) هات، بانگی خه لکی کرد بۆ ئیسلام، خوای به رز و بیه او تا قورئانی پایه داری نارد، که له ئایه ته کانیدا چهندین به سه رهات و هه والدانی دهرباره (سه ره تakan) و (پابردووه کان) تیدایه، خه لک بانگ ئه کات بۆ لیکولینه وه و تیفکرین له ئه حوالیان و پهندوه رگرتن لیتیان. دواى و هفاتی پیغه مبه ر (دروود و سلامی خودای له سه ره)، ولاتی ئیسلامی فراوان بوو، تا واى لیهات له رۆژه لاته وه، دریز بۆوه بۆ ناوە راپستی ئاسیا، تا زهربیای ئه تله سی، له پۆزئاواشە وه تا شاخه کانی برانس. ئەم پارچه زهوبییه فراوانه ی ولاتی ئیسلام، چهندین نه ته وه و پهگه زی نوری له خو گرتبوو<sup>۱</sup>. ئەمەش سه ری کیشا بۆ به ره می فیکری قه به له میژوودا، له هەموو کات و سەردەمە جیاوازه کاندا چهندین کتیب له میژوودا نووسران، که هەموو لایه نه کانی گرتبووه، تا واى لیهات بوو بو تریت لایه نتیک له لایه نه کانی میژوویان بە بی تومار کردن جی نه هیشت وو.

پاشان ماوه یه ک به سه ره جیهانی ئیسلامیدا پۆیشت، چهند حکومه تیک به سه ریدا زالبون، هه رچه ند پابهندی ئیسلام بون و پیزیان بۆ زمانی قورئان هه بوو و به ته نگی دروشمه ئیسلامییه کانه وه بون، به لام جووله ی فیکری و هستا و چالاکی سپ بوو، داهینان نه ما، لیکولینه وهی میژووش له سرپیونه دا پشکی باشی به رکه وت.

<sup>۱</sup> د. عبد المنعم ماجد، التأريخ السياسي للدولة العربية، ج ۱، ص ۴ / ۱۹۶۷، ص ۸: ص ۱۱.

سەرەپای ئەوهى لە ھەموو سەدەكاندا، زانستى مىّزۇوي ئىسلامى بەردەوام پەيۇەندىيەكى بەھېزى لەگەل پەرسەندنى بزاڤ ھىزى ئىسلامىدا ھەبۇوه. پىگەى مەعرىفە مىّزۇوي لە پەروەردە ئىسلامىدا، لە ئاستى فيكىريدا، شوينەوارىكى يەكلاكەرەوهى لە نۇوسىنەوهى مىّزۇودا ھەبۇوه. ئەم زانسته ئىسلامىيە گرنگە بە ئەندازە شارستانىتى مىّزۇودا ھەبۇوه. مسولىمانان و گەشەكردىنى مەدەننەتى ئىسلامى بە قەشەنگەرىن پۇوداو دائەنرىت و وەکو خاوهن گەورەترين پىگەى سەرسامبوونىش، لاي گەلانى جىهان ئەمېنیتەوه. ئىسلام رېنمايى فىكىرى مىّزۇودا ھەبۇوه، يەكەم رېنمايىش قۆستنەوهى (پۇوداوه كان)، كە بە (پەند) ناو براوه، ئەوهش لە رووى تىرۇانىنەوه بۇ مىّزۇو، گەورەترين نوچەرىي فىكىريي، بە واتاي تىفکرىن لەوهى لە پۇزگاردا دىت و ئەپوات.<sup>۱</sup>

خواى بەرز و بالا ئەفرمۇيىت: ﴿يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعْبَةً لِأُولَى الْأَبْصَارِ﴾ [النور: ٤٤] واتە: (خودا شەو و رۇز سوور ئەدات بەدواى يەكدا، يان كەم و زىياديان پى ئەكات، يان گەرما و سەرمایان ئەگۈپت. لەم كارە خودادا پەند و ئامۇزگارى ھەيە، بۇ ئەوانى بىنىنیان ھەيە و شت ئەبىستن). زۇر جار مىّزۇ پانتايىكى گەورە لە ئايەت و سوورەتكانى قورئاندا ئەبىنت تايىبەتكارون بە (باپتە مىّزۇوييەكانەوه)، كە مەودا و پىپەوى جۆربەجۆر و ئەزمۇونى ژمارەيەكى زۇر لە ئەزمۇونى مىّزۇوييەتى لەخۇ گرتۇوه، ئايەتكان بە ئەبىنىشىكىنى راستەوخۇ و لە گىرانەوهى بەسەرهاتە واقىعىيەكاندا، پلە بە پلە بەسەر تەركىزى چىرى ياسا و سوننەتكە مىّزۇوييەكاندا سەر ئەكەون، كە بە درىيىزلىي پۇزگار و شەو، كار ئەكتە سەر

---

<sup>۱</sup> عبداللطيف شرار، الفكر التاريخي في الإسلام، دار الأندلس - ص. 11.

جووله‌ی کومه‌له‌کان و پویشتن به سه‌ر هله‌لويسته گوراوه‌کانی مرقدا، دهرباره‌ی سرووشت و جيهان و دارپشتني (شارستانييانه) له‌ژماره‌نه‌هاتوودا، ئهو ئايته‌نانه‌ي كه له نيوان ئاسانيي و تيير و ته‌واويي و دروستكردندا هاتوچق ئه‌كاد. ئم بابه‌ته له قورئانى پيرزدا، ئه‌گاته سنورئيك له (قورسايى) و له (فراوانى)، به جورئيك، زوربه‌ي سووره‌ته‌كانى خالى نين له باسکردنى پووداويكى ميزووبىي، يان ئاماژه‌يەكى كتوپر بو پووداويك، يان دوپاتكردنەوهى ياسايىك، يان پىگەيەك، كه به‌ھۆيانه‌وه جموجولى ميزوو پىك دېت.<sup>۱</sup>

ئيسلام ئايىننەك، هله‌لگرى روحىكى ميزووبىي. له خودى خۆيدا، بىرۇكەيەكى ميزووبىي قوولى هله‌لگرتۇو. عەقىدەي ئيسلامى خۆى به تازە نازانىت، به لەکو خاوهن پەگ و پىشەيە له ميزوودا. ئهو عەقىدەيەش: ﴿مَلَّةُ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاْكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلِهِ﴾ [سورەتى حج: ۷۸]، واتە: (ئىبراهيم ناوى ئىيەي ناوە مسولمان، بەر لەوهى قورئان ئم ناوه‌تانا لى بىنېت). بۆيە يەكتاپه‌رسىتى فيكىرەيەكە له ئەزەلەوه له دەرۈونى مروقايەتىدا ھەيە، ئايىنى پاست (حەنيفيەت)<sup>۵</sup>، جوو و نەسرانىيەت و ئيسلام، ھەموويان يەك ئايىنن، ئەلچەكانيان بە تاھەتايى پىتكەوه بەستراوه.

زانراوه ئوهى ئەگوزه‌رى، ئوانەش ھەر لە سەرەتاي درووستبۇونەوه له پووداوه‌كانى سەر مروقايەتى لە سەر زەۋى گوزه‌راون، پلانىكە تا پۇزى قيامەت ئەندازەي بۆ كىشراوه و خوا ويستويەتى بۆ دروستكراؤه‌كانى: ﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ﴾ [الصافات: ۹۶] واتە: (خوا خوتان و كرداره‌كانى دروستكردووه) يان ئەفەرمويت: ﴿بَلِ اللَّهِ الْأَمْرُ حَمِيعًا﴾ [الرعد:

<sup>۱</sup> د.عمادالدين خليل، التفسير الاسلامي للتاريخ، دار العلم لملايين، بيروت - ص.5.

[۳۱]، واته (هەموو کاروبارەكان بە دەست خودان)، يان ئەفەرمۇیت: ﴿لَهُمْ أَنْجِعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ﴾ [ھود: ۱۲۳] واته: (كۆتايىي هەموو بېپارىيک بۆ لای ئەو نەگەپىتەوه)، يان ئەفەرمۇیت: ﴿إِذَا بَرَّ الْأَمْرُ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرِجُ إِلَيْهِ﴾ [السجدة: ۵] واته: (خودا هەموو کاروبارەكان، بەپىوه ئەبات، لە ئاسماňەوه، تا زەۋى، پاشان هەموو کاروبارەكان بەرز دەبنەوه بۆ لای ئەو). لىرەوه تىيگەيشتنى ئىسلامى بۆ مىزۇو، جىبەجيڭىرنى ويسىتى خودايىه، كە بەسەر خەلکىدا جىبەجى بۇوه و رەنگدانەوهى ئەو ويسىتەيە، لە پىيگەي ئەو راپىدوووه دەرخىستانى دواپۇزە.

گومانى تىيدا نىيە، يەكم سەرچاوهى رەسەنى مىزۇوى ئىسلامى ئەو كىتىبىيە، خودا ناردۇويەتى بۆ سەر پىغەمبەر، محمدى كورى عەبدولى، (دروود و سەلامى خودايى لەسەر). لە دواى ئەو لە گىنگىدا سوننەتى پىغەمبەر، كە پىياز و ئادابە بىيگەردەكانى ئىسلامى تىيدايە. سىرىھى پىغەمبەر و (دروودى خودايى لەسەر) باسکەرنى ئەحوالى، ئەو كۆملەكەيە تىيدايە، كە پىغەمبەر و ھاوهەكانى تىيدا دەزيان، وىناڭىرىنىكى راستىگۈيانەيە، هەموو ئەو ئومىد و ژان و پۇداو و گۈرانكارىييانى بەسەرياندا ھاتۇن. لەبەر ئەمە، مەترسىدارلىرىن شتىك پۇويەپۇرى مىزۇوى ئىسلامى بۇبىيەتەوه، ئەو گروپەيە لە شوينىكەوتۇوانى پۇزەلاتناسان و ھەلگرانى ئالاى فيكىرى پۇزىلاوا و بانگەشەكارانى لىكىزىكبوونەوه لە پۇزىلاوا، كە دەستىيان بەسەر بوارى پەروردە و زانستدا گىرتۇوه و لەناو ژمارەيەك زانكۇ و پەيمانگە تايىيەتكانى ناردۇنى نوينەرى پۇزەلاتناساندا بلۇبۇونەتهوه، ئەمەش وايىردووه، ئەبىنین لاويىكى مسولمان شارەزايى لە ناپلىيون زياتره، تا خالىدى كورى وەلید و تاريقى كورى زىاد.

به مهبسی بەرزپاگرتنی رەگەزپەرسنی، يان دەمارگیریی، ئەيانه ویت لە چوارچیوھیه کی خۆجىي، يان ھەریمایه تى، يان نەته ولایه تى، يان نىشتىمانپەروھرىي، يان رەگەزپەرسنیدا، راھەی مىزۇوي ئىسلامىمان بۇ بکەن، لەگەل ئەوهى ئىسلام بانگەواز ئەکات بۇ دامەز زاندى كۆملەكە، لەسەر بنەماي برايەتىي مەرقە لە جىهاندا. ھەروەھا بانگەشەكردن، بۇ بەستنەوهى مىزۇوي تازە بە مىزۇوي كۆنى پېش ئىسلام، جا ئەوه مىزۇوى نەفامى بىت، يان فيرۇعەونى بىت، يان فينيقى بىت، ئەوه بانگەشەكردن بۇ كارىكى مەحال، چونكە ئىسلام دواي چواردە سەدە زال بۇوه بەسەر گۇرەپانى فيكىرى و كۆملەلایەتى و پوحى و دەروننىي مەرقۇايەتىدا، ھەموو پەيوەندىيەکى لەگەل ئەوانەئى رابىدوودا بە جۆرەك پچەناندە، رىگەي گەرانەوهى بۇ نەبىت.

ئىمە ئەزانىن، ئەو كەلەپۇورە فيكىرييانەي پېش ئىسلام ھەبوون، جا بابلى غەنۇسى<sup>۱</sup> بۇوبىت، يان كەلەپۇوري فارسى بىتپەرسنی بۇوبىت، يان كەلەپۇوري يۇنانىي ماددى بۇوبىت، لەسەر يەكتاپەرسنی، يان دادگەرى، يان بەزەيى بىنیادنەنراوه، بەلكو ھەولىك بۇوه لە لايەن مەرقەكانەوه دراوه بۇ بەئەنجامگەياندىن ويست و چاوبرىسيەتى و حەز و ئارەزۇوه كانىيان. لە پېش ھەموو ئەوانەوه، كەلەپۇوري ئايىنەكان تاكە رووناكيەك بۇوه،

<sup>۱</sup> غەنۇسى: زاراوهىيەکى تازەيە، بە چەند ئەفكار و مەعرىفەي ئايىنە كۆنەكان ئەوتىرىت، پېبازىيەكى ئايىنەي فەلسەفى و عىرفانىيە، خواناسىبيان خەملاندىن، نەك لەسەر بنەماي ئايىنە، لە سەدەي يەك و دووئى زايىنيدا لەناو كۆملەكە جووه كاندا سەرى ھەلداوه، باوهپىان وايە بۇونەوەر لە پەروھەر دگارى بەرز پېڭھاتووه، كە خودا تىشكى خۆى خستقۇتە لاشە مەرقۇايەتىيەوه، بە غەنۇسىيەت ئەو تىشكە ئازاد دەكريت، بەناپاستە و خۇڭارىگەرىي لەسەر پۇشنبىريي پۇرۇشاوا ھەبووه. وەركىيە.

مرۆڤاچایه‌تی لە پیکه‌یدا ناسیویتی، مەخابن ئەم كەلەپوره راڭھەكىدىنى درۆينه و بانگەشە سەرلىشواوه‌كان ھەولى لەناوبردن و لەتوبەتكىرىن و دەرهەيىنانى ناوه‌بۇكەكەيان داوه، ئەوه بۇو كاتىك ئىسلام ھات، ئەو خەرمانە گەورە بەكەلکە، لە زانست و تىيگەيشتن و ئىمان و پۇوناكييە دايەوە بە مرۆڤاچایه‌تى، تا لە تارىكى دەريان بکات و بىيان بات بەرەو پۇوناکى، تەنها ئەم دەستكەوتە بۇو لەو كاتەدا، كە رۆزىيە پارچەكانى جىهانى گرتەوە و ئاسىرى بەرەو سەرەلدان و شارستانىيەت بىردى. ئەمە و شارستانىيەتى ئىسلامى پوخته‌يى ھەموو بېرۆكە كۆنەكانى پالاوت، ئەوهى بەكەلک ھات خىتىيە قالبى شارستانىيەتى ئىسلامىيەوە، ئەوانەشى خراپ و گەنيو بۇون، وازى ليپەيىنا.

ئا لىرەوە شارستانىيەتى ئىسلامى و ئەو زانايانە، عەرەب نەبۇون، فارس نەبۇون، تۈرك نەبۇون، بەلكو مسۇلمان بۇون، فيكەرى يەكتاپەرسى بېرىكىدەن وەيانى پىكھىنابۇو، كەليمە قورئان دلە و دەرۈونىيانى پېرىدېبۇو، بانگەوازى خودا بقۇ پوانىن لە ئاسمانانى كان و زەھى، پۇچىانى ئاوه‌دان كەدېۋوھ، ئەو زانايانە ھەرچىكىيان بەرەم ھېنابىت لە كەمەرە قورئان و ئىسلامەوە بەرەم ميان ھېنابوھ، نەك لە كەمەرە ولات و كەلەپورى خۇيان، لەبەر ئەوهى ئىسلام عەقل و دەرۈونى ھەلگرانى و ھاوه‌لەكانى، بە شىيەھەكى تازە دارپشتۇتەوە و بە جۆرىكى تازە، كە پۇچى ئىسلامە پىكى ھېنابون و بەرەم كانيانى لە كەنگۈكى ئەم پۇچەوە سەرچاوهى گرتۇوە، ئا لىرەوە، ئەم پىكھاتە دەرۈونى و عەقلەيە رەنگانەوە رەگەز و برايەتىي ئىسلامى بۇوە.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> محمد عبد الغنى حسن، صراع العرب خلال العصور، دار العلم العرب، القاهرة، ص ۳: ۱۸.

زانایانی مسولمان، چهند وینه‌یکی جو را جو بیان له نووسینه‌وهی می‌ژوودا هه ببووه، باس له وانه‌یان ئەکەین می‌ژووی جیهان و هەریمەکان و شارەکانه. لم بوارهدا له سەرەتاي سەدەی چوارەمی کوچیدا سى جۆر له می‌ژووه‌کانی جیهانمان دەست ئەکەویت، كە له پیشیانه‌وه کتىبى: (الاخيار الطوال - لابي حنيفة الدینوري) يە، كە می‌ژووی خاوهن کتىبەکان و فارسەکان و عەرەبى جاهيلى و پاشان می‌ژووی سەرەتاي ئىسلام ئەگرىتەوه، كە ئەم بەشەش له پووی بايەخپىدانى بنەرەتى بهو سەردەمە، وەكۆ بەشەکانى ترى کتىبەكە وايە، پاشان بەكورتى بەپىي بۇونيان بە خەليفە، باسى می‌ژووی خەليفەکانی كردووه. يەكەم جۆرى ئەو سیانە، له می‌ژووه جیهانىيەکان: (تأريخ العقوبي) يە، كە له پیشەكىيەكەيدا چەند پەرەيەكى لى ون ببووه، كە باسى چىرۇك و بەسەرهاتى درووستبۇون ئەكەت، بەشى يەكەمى كتىبەكەى تەرخان كردووه بۆ می‌ژفوبى پېش ئىسلام، مەنھەجەكەى بەپىي بنەماي بەدوايىەكداهاتنى كەسەکانه، وەكۆ پىتەمبەران و پاشاكانى دانادە، له وىدا يەعقوبى می‌ژووی پۆشنبىرى ئەخاتە جىڭەكى می‌ژووی سیاسى، بەم شىۋوھ يە تا بەشى دوو، كە باسى می‌ژووی ئىسلامى ئەكەت، بەرددەوام ببووه. باسى كۆمەلېك مەراجىع و سەرچاوه ئەكەت، كە بەكارى هىتاوه، بەراست كتىبەخانەيەكى می‌ژووبى دەولەمەندى بە مەعرىفە و زانست و سىرەي پىغەمبەر (درود و سەلامى خواي له سەر)، نووسىيۇوه. له پاشماوهى كتىبەكەدا، باسى می‌ژووی فەرمانەوايى خەليفەکانی كردووه، هەندىك كات، چەند روودا ويىكى لە سالىتكدا كۆ كردىتەوه.

بەلام (تأريخ الام و الملوک - طبرى) - لاي زورىك لە می‌ژوونووسان - له كتىبەكەى يەعقوبى، بەبايەختە. تەبەرى كتىبەكەى بە ورددەكارىي و

به رهمن و میتودی لۆزیکییه کان (المتكلمون) پازاندقت‌وه، له قسە‌کردنی له سەر زیانی پیغەمبەر، له پووداوانەی پووبەپووی پیغەمبەر بۆتەوه (درودی خودای له سەن)، شوین پیی نووسەرانی سیرەی هەلگرتتووه، له و به سەرهاتانەی پووبەپووی پیغەمبەر بۆتەوه (درود و سەلامی خودای له سەر)، پیزبەندیی کاتى به کار ھیناوه، به تاييەت له کاتى کۆچکردنیه و بۆ مەدینه. له شیوهی ھەوالدا پووداوى ھەممو سالەکانی باسکردووه، بايەخى به باسکردنی سەرچاوه و زنجيرەی پووداوه کان داوه، به لام پیخستنەکانی به گویرەی پیزبەندیی کاتەکانه و له سەر میتودی سالنامە (منهج الحوليات) روپیشتۇوه.

سیيەم كتىيى مىژۇوبىي گەورە، كە له و ماوه يەدا نووسراوه، كتىبى: (مرجح الذهب - للمسعودى)، ئەويش كتىبىكى ئەدەبىيە، باس له مىژۇوبى درووستبۇون، ھەر له سەرەتاوه تا کاتى خۆى دەكات. پاشان دەگەپیتەوه بۆ قسە‌کردن له سەر ھەوالى پاشا و دەسەلاتدارانى پېش ئىسلام. پاشان باسى پیغەمبەر و (درودی خودای له سەن) خەلیفەکان ئەکات، پاشان له بارەی سەردەمى ئەمەوييەکان و عەباسىيەکان و ھەدۋىت.

ئەكىيت بوتىيت كتىبەکانى يەعقووبى و تەبەرى و مەسعودى، له و کاتەدا نمۇونەی مىژۇوبى جىهانى ئىسلامىي بۇون. له سەرەتاى سەددەي پىنچەمى كۆچىيەوه، ماوه يەك ئەزمۇونى مىژۇوبىي وەستا، ئەوهى مايەوه، مىژۇوبىي كى جىهانى گەورە بۇو له زمانى عەرەبىدا، ئەويش كتىبى (المنتظم - لابن الجوى) يە، كە له دابەشكىردى كتىبەكەيدا، جىاوازىي خستوتە نىوان پووداوه کان و مردووه کانه و، ئەوهى كۆتايى، كە مردووه کانه، خستوتە دواى كۆتايى ھەممو سالىك و به گویرەي ئەلیف و با ؛ رېكى خستۇوه. ھەر

وەکو دووباره ئىبىنۇل جەۋىزى بۇ ئەوانەى كاتىيان نىيە، يان حوسەللىي لېكۈلەنەوهى سەرچاوهكاني يەكەميان نىيە، چەند كورتكراوهىكى مىژۇوې ئەوان دەست ئەكەۋىت، كە ھەموو ھەوالة پىويىستەكان لەخۇدەگىرىت، لە كورتكراوانە: كتىبى (شىنور العقود)، كە ئىبىنۇل جەۋىزى كتىبى (المنتظم) ئىدا كورت كردۇتەوه.

لىرەدا لەبارە بۆمان ئامازە بەوه بىكەين، نۇوسىنەوهى مىژۇوې جىهان، وەکو مىتۆدىك لە مىتۆدەكاني نمايىشى مىژۇوې لاي مسولىمانان بە قۇناغى بەكارهىنانى رۇزىمىرەكاندا رۇيىشتۇوه، نەمونەش بۇ ئەمە لە كتىبى: (الآثار الباقية - للبيروني) يە. ھەر وەکو لە سەدەي حەوتەمەوه لېشاۋىك كتىبى مىژۇوې دەركەوتىن، كە ھەلگرى رېپەوى مىتۆدى ئايىنى بۇون، باشتىن نەمونەش بۇ ئەمە كتىبى: (البداية و النهاية - لابن كثیر) ۵.

بەلام مىژۇوې خۆجىبى لاي زانا مسولىمانەكان، رەنگدانەوهى ئەمە كۆمەلگە جۆربەجۆرانە بۇوه، كە جىهانى ئىسلامىي لىپىكھاتۇوه. لەوانە: (تأريخ بغداد - لاحمد بن ابى طاهر طيفور) و (تأريخ الموصل - لابن الأثير) و (الخطط - للمقريزى) و (حسن المحاضرة - للسيوطى) و (زبدة الطلب في تأريخ حلب - لابن العديم). ھەروەھا كتىبى: (الاكيل - للهمданى)، ھەروەھا كتىبى: (انباه الرواة - للقطى). ھەروەھا كتىبى: (تأريخ قرطبة - لاحمد بن محمد الرانى) و كتىبى: (تحفة نوى الالباب - للصفدى) و كتىبى: (فتح مصر والمغرب - لابن عبد الحكم) ۶.

سەبارەت بە مىژۇوې شارەكان، زۇرىك لە زانا مسولىمانەكان، لەبارەيانەوە نۇوسىيويانە، لەوانە: ئەلئەزروقى و ئەلفاكىھى (في تاريخ مكة)، ئەلناسى لە (شفا عالغرام)دا، ھەروەھا ئەلقوشەيرى لە كتىبى: (تأريخ رقة)دا،

ئىبىنۇ عىسا لە (حمص)دا، ئىبىنۇل عەساكىر لە (ڭارىخ دەشق)دا، جىڭە لەمانەش زۆرى تىر.

عەرەب گەلىتىكى نەخويىندەوار بۇون، نووسىن لەناوياندا كەم بۇوه، تەنانەت مىيىۋۇنۇسىكەن باسى ئەكەن، كاتىك ئىسلام لە مەككەدا دەركەوت، جىڭە چەند كەسىكى كەم، كە لە (٢٠) كەس كەمتر بۇون، كەسى تىريان نووسىنیان نەدەزانى، لەوانەى كە نووسىنیان دەزانى: عومەرى كورپى خەتاب، عوسمانى كورپى عەفغان، عەلىي كورپى ئەبى تالىب، يەزىدى كورپى ئەبو سوفىيان، براڭەمى معاویەى كورپى ئەبو سوفىيان و باوکىيان ئەبو سوفىيانى كورپى حەرب بۇو، بەلام لە مەدینە شدا نووسىن لە نىۋان ئەوس و خەززە جدا كەم بۇو، هەروەها لەوان نووسىنیان ئەزانى: سەعدى كورپى عوبادە، مونزىرى كورپى عەمرو زەيدى كورپى سابىت بۇو.<sup>١</sup>

گومانى تىدا نىيە، ئەو دەسمايە گەورە و قەبەيە كىتىپە (مېيىۋەيەكەن)، ھەر لە سەرەتاي سەردەمى نووسىنەوە لە كۆتايمىكەنلى سەددەمى دووهەمى كۆچچىبە و بۆمانى دوپىات ئەكتەوە، كە مسولىمانان بايەخىڭى گەورەيان بە مىيىۋو داوه، ئەو بايەخپىدانە بەكەمى لاي غەيرى ئەوان دەستمان ئەكۈيت.

لە راستىدا مسولىمانان لە مىيىۋودا شەيداي نووسىن بۇون، بە چەندىن پىگەى ھونەرى لقوپۇپ و بەشى ھونەرىي زۆريان لىّ كىلۇتەوە، ئەبىنەن لە مىيىۋو عەرەبىي كۆن و تازەدا نووسىيويانە، لە بۇزگارى عەرەبى نەقامى و ئىسلامدا نووسىيويانە، لە غەزاكانى پىيغەمبەر و (درودى خوداي لەسەر)

<sup>١</sup> د.احمد السعيد سليمان، تأريخ الدولة الإسلامية ومعجم الدولة الحاكمة، دار المعرفة، ص: ١٠٤  
ص ١٧.

سیره‌کهیدا نووسیویانه، له سه‌رکه‌وتن و میّزوهی ناوداران و پله‌وپایه و چینه‌کانیاندا (الطبقات)دا نووسیویانه، به همان شیوه له میّزوهی شار و ناوه‌دانی و هیلکیشان و روپیویدا نووسیویانه، له میّزوهی سیاسی گشتی و تایبەت و له میّزوهی نوینه‌ر و پاشاکان و له ره‌چه‌لک و میّزوهی هۆزه‌کاندا نووسیویانه، به‌لکو هەندیکیان له فەرەنگی گشتیدا نووسیویه‌تى، كە میّزوهی سەرەتاي دروستبۇون، تا سەردەمی خۆيانى بەبى چەران گرتۇتەوە.

(ھەندیک لە میّزۇونووسان) - سەبارەت بە سەرەتاي نووسینى میّزۇو بەھەلەداقۇونىكى زانستىيان لا درووستبۇوه، پۇختەكەي ئەوهەيە میّزوهى فەرمۇودە و زانستەكانى تر لە سەرەتاوه، تا ناوه‌راسىتى سەددەي دووهەمى كۆچى، نەنسراوه‌تەوە و لىك نەدراوه، به‌لکو گىرپان‌وھى دەماودەم بۇوه. ھۆكارى ئەم ھەلە و لېتىكچۇونەش، تىكەلکىدىنى نىۋان سى پېرىسى بەدوائى يەكادىيە، كە ئەو زانىارى و مەعريفانەي خەلکى دەساودەسىان پېڭىردىووه بەو سى پېرىسى يەدا تىپەپیوه، ھەروە‌ها پلە‌بە‌پلە پۇشنبىرييەكى كەلەكەبۇوي لايىن پېكھىيىناوه، ئەم شىكارىيەش زىاتر دەرىيدەخات:

پېرىسى يەكەم: پېرىسى گوېڭىرنى راستەوخۆيە لەو شايەتانى پەيوەندىي راستەوخۆيەن بە رووداوه میّزوهىيەكەوە ھەبۇوه، كە زۆربەي زانىارىيە سەرەتاييەكانى میّزوهى ئىسلامى بەپۇختى لە پېڭەي پېرىسى گىرپان‌وھى دەمەيىوھەتتۇوه.

پېرىسى دووهم: پېرىسى پاراستنى زانىارىيەكانە، كە تەنها لە پېڭەي بىر و ھۆشەوە نەدەگەيشتە ئەنجام، به‌لکو زۆربەي كات لەلاين كەسەكانەوە لە پېڭەي تۆماركردن و نووسىينەوە بۇوه.

پرپرسه‌ی کوتایی: پرپرسه‌ی گواستن‌وهی زانیارییه‌کانه بۆ ئوانی تر، که پرپرسه‌یه کی ده‌می بووه، زانیان له گواستن‌وهیدا سوور بون له‌سەر وردەکاریی په‌ها، ئا ئەوه بووه بایه‌خنانی به نامه نووسراوه‌کانی له به رابنەر گیپانه‌وهی ده‌ماوده‌مدا دواخستووه بۆ پله‌ی دوو.

بیرۆکه‌ی میژوو: (ھەوال - پۆژگار - گیپانه‌وه - ژیاننامه - پەچەلەك و بنه‌مالە - وته‌کان - ئەفسانە و بەسەرهات)، لە پیش نیسلامدا لەزىر ئەم حەوت ناونيشانه‌دا باو بووه، بە هەمان شیوه فەلسەفەی میژوو لە پیش نیسلامدا، لەزىر ناونيشانی (پەنددا) باو بووه، بە كرده‌وه بە (پەندلیوهرگرتن) جىيەجىيان كردووه. كاتىك نیسلام هات، (تىپرانىنى میژوویی) پەيوه‌ندىيەکى توندوتۇل و قايىمى لەگەل قورئانى پېرىزدا بەست. ئەو ئايەتە قورئانىييانه چەند زقىن و امان لى ئەكەن، بە دواداچۇن بۆ مەۋدai ئەو پانتايىيە فراوانە بىكەن، كە قورئانى پېرىز بە خشىوييەتى بە تىپرانىنى میژوویی، ئا لىرەوه مادام ھەميشە كتىيەكەی خودا، لەو ژىيە ھەستىيارە ئەدات و داوا لە وردەكاران و لىكۆلەرەوان ئەكەت خويندنەوه يان بۆ میژوو، سەبارەت بە چارەنۇوسى جىيگە و جوولەي مروقايەتى ئەنجامى كوتايى ھەبىت، ئا لىرەوه راڭەي نیسلامى كارىكى بەلگەنەويسىتە.<sup>۱</sup>

تۈيىزىنەوه‌کانى (شېرەنگەر) و لىكۆلەنەوه‌کانى، كاريان له‌سەر تايىبەتمەندىيەکانى كۆكىدىنەوهى میژووی يەكەم ھەيە، لەمەوه ئەكرى بوتىيەت تۈيىزىنەوه میژوویيەکانى يەكەم، گەلەك فراوان بون، زياتر لە شەش سەد تۈيىزىنەوه و نامه بووه، نزىكەي (دوو لەسەر سىيى) ئەوانە: مەدائىنى و ئەبو مىخەننەف و ئەبو عوبەيدە و ئىيىنۇل كەلبى نووسىيوييانه، ئەوهش

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۲۸ - ۳۰.

کەرەستەيەكى مىّزۇوېي دەولەمەندە، ئەم زانستى لەسەر بىنچىنەيەكى زانستى سەرەتا پاگرتۇوه، ئەم زانىارىييانە بەگوئىرە ئاستى مىّزۇونۇوس و گىتەرەوه (الروات) شىوازى جۇراوجۇرى وردەكارى و دروست و فراوان و گشتىگىريان ھەيە. ئەگەرچى گىرەنەوەي مىّزۇوېي ھەبىت، يان چەند كىتىپىك نۇوسىرابىت بۆچۈونى دەستە و تاقمە سىياسى و مەزھەبى و ئايىنېي جياجىاكانى تىدا بىت، بەلام وا دەرئەكەۋىت، ھەندىك شار و ئاوهدانى و ھەندىك لە ھۆزە عەرەبەكان و ھەندىك لە رەگەزەكانى پىكھاتەي دەولەت، بەشدار نەكراون لە نۇوسىنەوەي مىّزۇودا. ئەوەي تىبىنى ئەكىت تەنها مەدینە و بەسەرە و كوفه شوينى نۇوسىنەوەي مىّزۇو بۇون، دواى ئەوانىش (لەم بوارەدا)، ميسىر و شام (دىيمەشق) دىن، لە كاتىكدا بەغدا دەركەوت، ئىتىر بۇو بە جەمسەرى پىرسەنە نۇوسىنەوەي مىّزۇو<sup>۱</sup>.

شايانى باسە، ھەموو نۇوسىنەوە مىّزۇوېيەكان، لەسەر بىنچىنەيەكى ئىسلامىي پوخته كراون، ھەر وەكى بۆ چاكتىر بىكخىستنى لەسەر بىنچىنەي پۇزىزمىرى ئىسلامىي كۆچى، كە زۇو سەرىيەلدا، پىك خراوه. لەبەر ئەوە ئەگەينە ئەو قەناعەتەي پىرسەنە كۆكىدەنەوەي مىّزۇو، كاتىك سەرىيەلدا، بەتەواوەتى لە مىّزۇوي گەلەكانى تر، لە بۇوي بابەت و پىاو و كەسەكانىيەوە سەرىيەخۇ بۇوه و پۇزىزمىرى تايىبەت بە خۇي ھەبۇوه. بۇيە (مىّزۇوي ئىسلامى) درىزەپىيەر، يان لكىنزاو نەبۇوه بە مىّزۇوه كۆنەكانەوە، بەلكو مىّزۇوېيەكى ئىسلامىي پوخت بۇوه، بە شىيەيەكى سرۇوشىتى و سەرىيەخۇ لەناو گەشەي رۇشنبىرىي ئىسلامى و مەوداكانىدا و لە

<sup>۱</sup> فلهوزن ماي، تاريخ الدولة العربية من ظهور الإسلام إلى نهاية الدولة الأموية، ج ۲ سنة ۱۹۶۸، ترجمة د. محمد أبو زيد، ص ۳۵۴.

چوارچیوهی پیداویستییه کانی کومه لگهی ئیسلامی و تایبەتمەندىيە کانىدا  
گەشەیى كردووه و پەرهى سەندووه<sup>۱</sup>.

بە شیوه يەكى گشتى، ئەتوانىن رەگورپىشەي ھەموو كتىبە کانى ژياننامە  
و چىنەكان (الطبقات) لە كتىبە کانى ژياننامەي يەكەمدا بەردەست بخەين،  
ھەروەها وىنەي يەكەمى مىزۇوه بەناوبانگە كانمان لە كتىبە کانى ھەوال  
(الأخبار)دا دەست بکەۋىت، ھەر وەكۆ ئەتوانىن، بىرۇكەي مىزۇو بەگشتى و  
مىزۇوى سالنامە لە لايەك بىگىرىنەوە بۇ بىرۇكەي ئۆممەت لاي مسولىمانان،  
لە لايەكى ترىشەوە، بىگىرىنەوە بۇ ئەو تىپوانىنە جىهانىيە يەكگرتۇوهى، لە  
پىگەي زنجىرەي پىغەمبەران و يەكسانىيى مەرقەكانەوە، لاي مسولىمانان  
سەريان ھەلداوه<sup>۲</sup>.

وا دەرئەكەۋىت زانىنى (مىزۇو) لاي خەلifie، يان ئەمير، يان حوكىمان،  
بە شیوه يەكى گشتى، ئامانجىيکى سەرەكى بۇوه، مەبەستىش لە زانسته بۇ  
تىكەلكردى ئەفسانە و رەنگىردى بە ناپاستى و كات بەسەربرىدن، يان  
گويىگرتن لە ھەوال و پۇودا و بەسەرهاتەكان بۇ كاتكوشتن نەبۇوه، بەلكو  
مەبەست لە زانىنى مىزۇوېي، بە ليشاۋىيڭ شارەزايى يارمەتىدەن  
حوكىمانەكان بۇوه، كە خۆى لە شەخصى خەلifie، يان غەيرى خەلifieدا  
بىنیوەتەوە، كە ئەو ئاگادارى و تىكەيشتنە لە پۇوداوه مىزۇوېي دوور و  
زىيەكەكانى پىشى خۆى، يارمەتىدەری بۇون لە حوكىمانىدا.

پىغەمبەر (درودى خواي لەسەر)، باپەخى زۇرى بە نووسىن دەدا و  
پىنمايى مسولىمانانى ئەكىد، گۈنگىيى پى بىدەن، لە بەرانبەر دىلەكانى جەنگى

<sup>۱</sup> شاكر مصطفى، سەرچاوهى پىشۇو، لا ۷۸ - ۸۹.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۹۰.

بەدردا، بۆ ئەوانەی خویندنەوە و نووسین ئەزانن، ئەوهى كرده فيدييەيان، هەر يەكىك لەوان، ده كەس لە بۆلەي مسولمانەكانى مەدینە، فيرى خویندنەوە و نووسین بکەن.

پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، بۆ كۆكردنەوە لە كاتى دابەزىنى قورئاندا، نووسىنى بەكار ئەھىنا، ھەروەها لە ناردىنى نامەدا بۆ پادشا و دەسەلاتدارەكان، كە لەو پىگەيەوە، بانگى ئەكردن بۆ ئىسلام. يەكەم كەس لە مەككە بۆي نووسى، عەبدۇللايى كورپى سەعدى كورپى ئەبى سەرچ بۇو. يەكەم كەسيش لە مەدینە بۆي نووسى، ئوبەيى كورپى كەعب و زەيدى كورپى سابىت بۇون. كاتىك فەتحى مەككە كرا، موعاويەي كورپى ئەبو سوقيان مسولمان بۇو، چووه رېزى هاۋەللانى پىغەمبەرەوە (دروودى خوداي لەسەر) بۆ نووسىنەوە وەحى، ئەو كاغەزەي تىستا ھەيە، لاي مسولمان نەبۇو، بۆيە ئەو پارچانەي لەسەريان ئەنووسى، قوماش و پىست و تىسىكى پان و بەردى تەنك و لاسكى پانى خورما بۇوە.

### ژياننامەي پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر) و شوينەوارى لە دەولەمەندىرىنى فىكىرى مىڭۈۋىيدا لاي مسولمانان.

وەكى راستىيەك مىڭۈۋى مسولمانان، لە بۇوى بايەخپىدان و گىرپانەوە و نووسىنەوە، قەرزارى ژياننامەي پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر) و ھەوالى بەسەرهاتەكانىتى. خەمخۇرىي مسولمانان بۆ شارەزابۇون لە ھەوالى مەھمەد (دروودى خوداي لەسەر)، پالى بە كۆمەلېك لە پىوايەتزاھەكانەوە نا، لە پىگەي گىرپانەوە دەمېيەوە، پاشان لە پىگەي نووسىنەوە، پارىزگارىي لەو ھەوالانە بکەن و بىلەيەن بکەنەوە.

تهنها په گهزری خوشویستی و پیکختن، هۆکاری بایه خدان به سیره‌ی پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سەر) نەبوبوه، بەلکو ئەو کوده‌تا گشتگیرەی پیغه‌مبهری بەپیز (دروودی خودای له‌سەر)، لەنیو دوورگەی عەرەبیدا پیادەی کرد، پالى پیوه نان شاره‌زايى لە سیرە و ھەنگاو بە ھەنگاوی جيئاهادەکەی پەيدا بکەن، لە سەررووی ئەمەشەوە، په گهزری (بەرژەوندىي گشتىي ئىسلامى) پالنەرييکى تر بوبوه. ھەر وەكو ھەلۋىستە كىرىن لەسەر و تە و كىردارەكانى پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سەر) بۇ شوین پېيەلگىتنى لە تەشريع و پەفتارى جوانى زۇر پیغىستەن لە ژياندا پېشىيان پى بېھەستىت. ھەروه‌ها غەزاكانى پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سەر) و ھاوه‌لآنى چەندىن ئەحکاميان لە خۆ گرتۇوه، كە مسولمانان، بۇ ئىستاييان لىيى سووودمەند ئەبن، وەكو دانانى ناونۇوسىن لە ئەنجامى غەزاكاندا بۇ ئەوانەي يارمەتى ئەدرىيىن، يان شاره‌زابۇون لە پىلى كەلەپياوان، لە جموجۇل و غەزاكاندا بوبو بە زانستىك، زياتر خەلکيان بەرچاوبۇون كرده‌وھ.

بایه خدان بە سیره‌ی پیغه‌مبهر و ھاوه‌لآن و شوينكە و تۇوان، گوازرايە و بۇ چەند (دەستەيەكى) ترى تايىبەت لەوانەي خەرييکى زانستىك، يان ھونەرييک، يان پىشەيەكىن، وەكو نەحوزانەكان، يان شاره‌زاياني فيقە و فەرمۇودەناسەكان و راۋەكارانى قورئان، پاشان گېشىتە شاعيرەكان و پزىشكەكان و ئەھلى تەسەوف، پاشان گوازرايە و بۇ والىيەكان و قازىيەكان و ئەدىيەكان، ئەو شوينەش كىتىبەكانى (الطبقات)ە، كە بایەخ بە ژياننامەي كەسانىيک ئەدات، يەك كار و پىشە، يان يەك رېپەو، يان يەك ناونىشان كۆيان ئەكاتە وھ.

هاوه‌لآنی پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سهر)، له هه‌موو کس مکورپتر بعون چاوی لی بکه‌ن و شوینه‌واره‌کانی هه‌لگرن، هر که‌سیک له‌وان نووسینی بزانیبايه، ئو شتانه‌ی تومار ئه‌کرد له پیغه‌مبهر بیان بینایه، يان بیان بیستایه، به‌لام پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سهر) ریگریي ئوه‌ی لیکردن، تا هه‌موو بايه‌خیان به قورئانی به‌خشنده بیت. تاوه‌کو ئوه‌ه سه‌ر نه‌کیشیت بق تیکه‌لبوونی هه‌ندیک له فه‌رموده‌کانی به هه‌ندیک له ئایه‌تکانی قورئان. پیغه‌مبهر ریگه‌ی به نووسینه‌وه‌ی سوننه‌ت نادا، مه‌گه‌ر له هه‌ندیک حاله‌تی ده‌گمن، يان بارودوخی تایبه‌تدا نه‌بووبیت.

له ئه‌نجامی ئه‌مه‌دا، هاوه‌لآن (خوا لیيان پازی بیت) مکورپرین کس بعون له چاواکردن له پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سهر) و شوین پینمايه‌کانی بکه‌ون و دل و سینگیان کردبوو به په‌ره‌ی کاغه‌ز و ئوه‌ شتانه‌یان تیدا تومار ئه‌کرد له پیغه‌مبهریان ئه‌بیست، يان فیری ئه‌بوون.<sup>۱</sup> له‌و شته‌دا تا ئه‌وپه‌ری مه‌به‌ست کیبرکیان ئه‌کرد. پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سهر)، شوینی تایبه‌تیي هه‌میشەیی نه‌بوو لی دابنیشیت، بق ئوه‌ی هاوه‌لکانی زانیاری وه‌ریگن، به‌لکو ئه‌هات و ئه‌رۇیشت، سەفه‌ری ئه‌کرد و ئه‌مايه‌وه.<sup>۲</sup> هاوه‌لکانی ده‌وریان ئه‌دا، تاوه‌کو شتیکی لی وه‌ریگن و تینوویه‌تیيان بشکینیت و دلیان گوشاد بکاته‌وه، هاوه‌لآنی پیغه‌مبهر هه‌یانبوو وه‌کو ئه‌بو هوره‌یره و ئه‌بوبه‌کر (خودا لیيان پازی بیت)، له سەفه‌ر و مانه‌وه‌دا، له لادان و رۆشتندادا، لی جیا نه‌ئه‌بوونه‌وه. هى وايان هه‌بوو پیداویستی ناچاری ئه‌کرد، بق جیبه‌جیکردنی ئیشەکانی لی دوور بکه‌ونه‌وه،

<sup>۱</sup> د.حسن ابراهیم، تاریخ الاسلام السیاسی والدینی و الثقافی والاجتماعی، ج ۲، ط ۷/۱۹۶۴.

<sup>۲</sup> همان سەرچاوه، لا ۱۳: ۲۴.

لهوانه ههیان بwoo لهگه‌ل دراوستیکه‌ی، یان هاوه‌له‌که‌ی پیکده‌هاتن، ئه‌و ماوه‌هیه‌ی لهوی نییه ئه‌و شتانه‌ی پیغه‌مبهر ئه‌یلیت، یان ئه‌یکات، بۆی بینیت‌هه‌وه، ههركات یه‌کیان بیتی بۆی باس بکات، بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌ویش له سنگیدا بیهیلیت‌هه‌وه، پاشان به وردی و به تیگه‌یشن و به مکوری و ئه‌مینی به‌وانی تری بگه‌یه‌نیت<sup>۱</sup>. ئه‌وانه‌ش به زه‌حمه‌ت ئه‌گه‌یشن و شوینیان دور بwoo، ئه‌گه‌ر کیش‌یه‌کیان بهاتایه‌ته پیش، یان توانای چاره‌سه‌ریان نه‌بوواهه، هه‌رچه‌ند قوربانيان بدایه، یان ماندوو ببونایه روویان ئه‌کرده مه‌دینه‌ی پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سهر)، تا رووناکی له نوری وه‌ربگرن و خیر و شه‌پیان بۆ ده‌ربکه‌ویت و حه‌لآل و حه‌رامیان بۆ لیک جوودا بکریت‌هه‌وه<sup>۲</sup>.

دوای ئه‌وه‌ی پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سهر) گه‌یشت به خوش‌هه‌ویستی به‌رز و به‌به‌زه‌بی، سه‌رده‌می خه‌لیفه سه‌رراسته‌کان هات، بايه‌خیان له کوکردن‌هه‌وه‌ی قورئانی به‌رز و به‌پیزدا و نووسینه‌وه‌ی له یه‌ک موصحه‌فدا و دابه‌شکردنی به‌سهر هه‌موو شاره نیسلامیه‌کاندا چر بۆوه.

هه‌روه‌ها دوای وه‌فاتی پیغه‌مبهر (دروودی خودای له‌سهر)، هاوه‌لآن و شوینکه‌وتowan، زیاتر له به‌لگه‌یه‌کیان له‌سهر پیگه و به‌های پیاوه ناوداره‌کان له پینمايی رووداوه‌کان و باشکردنی چاره‌نووسیان خسته روو. خودی نیسلامیش، له پیگه‌ی روونکردن‌هه‌وه‌ی واقیعه‌وه، ئه‌م ته‌وزمه فیکریه‌ی توندوت قول کرد، ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدُّقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهُ عَلَيْهِ فِيمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا﴾ [الاحزاب: ۲۳]، واته: (لەناو باوه‌رداراندا که‌سانیک هه‌ن، راستیان کرد له و په‌یمانه‌ی دابوویان

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لا ۲۸: ۳۱.

<sup>۲</sup> د.عبدالمنعم ماجد، المرجع السابق، ص ۱۵: ۱۸.

به خودا، هندیکیان به لینی خویان به جیهینا، هندیکیشیان چاوه‌روان، هیچ گورانیکیان نه کرد ووه. له فه رموده‌ی پایه‌داریشدا هاتووه: ((إن الله رجلاً إذا أرادوا أراد))<sup>۱</sup> واته: (هندیک که‌س هه‌یه - زور به‌نده‌ی خودان - خودا ئه‌وه ئکات که ئه‌وان ئه‌یانه‌ویت)، بهم شیوه‌یه ژیان‌نامه‌کان، یان میزهوی ژیان (السیرة)، لای مسول‌مانان سه‌ری خه‌ملی. ئه‌مه‌ش خوی به‌سه‌ر فیکری میزهوییدا سه‌پاند، بهم شیوه‌یه هه‌موو لایه‌کی گرت‌وه و گشت‌گیر بwoo و په‌ره‌ی سه‌ند، تاوه‌کو بwoo به هونه‌ریک له‌سه‌ر پیّی خوی وه‌ستا، به نمونه وه‌کو ئه‌و شیوه‌یه‌ی لای بoo حه‌یانی ته‌وحیدی به‌رجه‌سته بwoo.

هه‌رچه‌ند له سه‌ده‌ی یه‌که‌می کوچیدا، هاوه‌لان و شوینکه‌وتowan، به بایه‌خه‌وه لیکولینه‌وه‌ی فه رموده‌کانی پیغه‌مبه‌ریان ئه‌کرد، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، وه‌کو پیشتر باسمان کرد، له نامه‌ی تایبه‌تیدا نه‌یان نووسیبیووه، سه‌ده‌ی یه‌که‌می کوچی بهم شیوه‌یه رفیشت، به‌لام کوتایی ئه‌و سه‌ده‌یه، به‌هقی مملانی و پیکدادانی سیاسی و جیاوازی مه‌زه‌بی و سه‌ره‌لدان و په‌ره‌سه‌ندنی فیتنه و زورانباری حه‌ز و ئاره‌ززووه‌کان له لایه‌ک، له لایه‌کی تریش دوزمنانی ئیسلامی له سه‌نگه‌ردا بعون، به‌دوای هه‌لیکدا ئه‌گه‌ران و ئه‌وان هه‌موو ریکه‌کانیان ئه‌گرت‌هه‌بر بق ناشیرین‌کردنی ئیسلام، هه‌موو ئه‌م بارودخانه نووسینه‌وه‌ی فه رموده‌یان فه‌رز کرد و لایان بwoo به ناچاری.<sup>۲</sup> خو ئه‌گه‌ر سوننه‌ت به‌بی نووسینه‌وه فه راموش بکرايه، به مردنی زانايانی ده‌ستپاک و فه رموده پاریزه متمانه‌پیکراوه‌کان، به‌ره‌و له‌ناوچوون ئه‌رفیشت. له ریکه‌ی ئاژاوه‌گیّر و ئاره‌ززووبازه‌کانه‌وه، که ئایین به‌کار دیزن

<sup>۱</sup> سه‌نده‌که‌یم دهست نه‌که‌وت. وه‌رگیّر.

<sup>۲</sup> همان سه‌رچاوه، لا ۱۹: ۲۳.

بۆ گەيشتن بە مەرام و چاوجنۆكىيەكانيان، پوپوپەپوي تىكدان و كوران ئەبۈويەوه. بۇونى عومەرى كورى عەبدولەزىز، (خودا لىيى پازى بىت)، لەو كاتەدا بۆ مسولمانان، يارمەتى و بەزەبى خودايى بۇو، ئەو دەرسەلاتدارىكى دلسوز و بەتهنگ دينەكەيەوه بۇو. بۆ بەرزىكىنەوهى وشەئ ئايىن و زىندىووكىنەوهى سوننەتى پىغەمبەر (دروودى خواى لەسەر) هاتبۇوه مەيدان، ئەو بەپۈونى لە نامەيدا دەرئەكەۋىت ناردبۇوى بۆ والى و كارمەندەكانى لە شار و ناوجە ئىسلامىيەكاندا، كە تىايىدا بەگشتى مسولمانان ئەدوينىت كە ئەللىت: ((لەوە خودا لە كتىبەكەيدا فېرى كردىون و ئەو سوننەتانە پىغەمبەر (دروودى خودايى لەسەر)، تىايىدا هيچى دەربارەدىن و دونيا جىئنەھىشتۇوه و بۇتانى روون كردىتەوه، لە ھەموو ئەوانەدا، نىعەمەتىكى گەورە و حەقىكى واجب ھەيە، ئەویش سوپاسى خودايە لەسەر پىيەتىمىي و فيئىركەننەن لە سەر ئەو شستانى نەتازانىيە، هيچ كەسىك لە بەرانبەر كتىبى خودا و سوننەتى پىغەمبەردا راي نىيە، ئەو دوowanە بەلگەيى منن، لە دونيادا و مەبەستى دواى مردىمن، ئەوانە تىككەل بە شتى تر مەكەن)).

دواى ئەم قسەيە، كە دلسوزنى لى ئەچقۇرا بۆ كتىبى خودا و سوننەتى پىغەمبەر (دروودى خودايى لەسەر)، لە نووسىيەنەكىدا بۆ دادوھر و كارمەندى لە شارى مەدینە ئەبوبەكى كورى حەزم، كارىكى ئىجابىي گەورەي كرد، كاتىك فەرمانى پىددەكات بە كۆكىنەوه و نووسىنەوهى سوننەت، كە پىي ئەللىت: ((بگەپى بەدواى فەرمۇدە پىغەمبەر (دروودى خواى لەسەر) و بىنۇوسەوه، چونكە من لە نەمانى زانست و پۇيىشتى زانىيان ئەترىسم)). هەر وەكى نووسىي بۆ كارمەندەكانى لە شارە گەورە ئىسلامىيەكان، كە

فه‌رمانیان پیّده‌کات به کۆکردنەوە و نووسینەوەی سوننەت، ئەوانیش گویپایەلی فه‌رمانەکەیان کرد... لەوانەی بەم کارە بەرزە ھەلسان: ئىبىنۇ شىھابى زوھرى بۇو، حافىز ئىبىنۇ حەجەر لە بارەوە ئەلتىت: "كاتىك كەمۇرەبى بەدى كرا و پىشەوايان ترسى فەوتانى زانستيان لى نىشت، دەستىيان بە نووسینەوەی سوننەت كرد، يەكەم كەسىك لەسەر سەد سالى يەكەمدا بە فه‌رمانى عومەرى كوبى عەبدولعەزىز، بەم کارە بەرزە ھەستا، ئىبىنۇ شىھابى زوھرى بۇو، پاشان نووسینەوە زۆر بۇو، بەم ھۆيەشەوە، سوپاس بۇ خودا خىرەتى زۆر پەيدا بۇوز".<sup>۱</sup>

لە درووستكردنى مىژۇودا، مسولىمانان لە پىڭەتىنەن تىكەيشتبۇون، بە جۆرىك لە باپتى بۇون و جوانتىكەيشتندا وىنەيان نەبۇوه، ئەويش لە بەر ئەوه يە پىغەمبەر لە ھەموو رېڭەيەكەوە، (پىشەنگ) يەكى زىندۇرى پىشىكەش كردىن، بەگشىتى لە بەرددەم واقىعىتى مىژۇوبىي وادا دايىنان كەس نەتوانىت نكولى لە سىرەتى بکات.

لای مسولىمانان لە لىكۆلىنەوە مىژۇودا قورئان سەرچاوهى يەكەمە، بەدواى ئەويشدا فەرمۇودە و سوننەت دىت، لە سەرەتاوه (پىكھىتىنى زانستى) مىژۇو پەيوەندىيەكى تۈندۈتلى بە دوو سەرچاوهى يەبۇو، لەسەر ئەم بىنەمايىش زانستى مىژۇوبىي ئىسلامى، ھەر لە سەرەتاوه پىشىتى بە لىكۆلىنەوە (سىرەتى پىغەمبەر) و ھەۋالى غەزاكانى و ئەوانەى بەشدارىيان تىدا كردووه بەستووه. بىنكەتى چالاکىي ئەم جوولە مىژۇوبىيەش، خۆى لە مەككە و مەدینەدا ئەبىنېيەوە.

<sup>۱</sup> د.محسن فوزى النجار، ھەمان سەرچاوهى پىشۇو، لا ۳۵: ۳۳.

میژوونووسه یەکەمەکانى ناو مسولمانان، لە گىرپانەوهى میژوودا،  
هاوشىوهى گىرپانەوهى فەرمۇودە، پشتىان بە گىرپانەوهى دەمىي بەستبۇو،  
ھەموو نەوهىيەك لەوان، ھەوالەکانى لە نەوهى پېشىو وەرنەگرت. ھەوالى  
میژووپىي لەوانە ئەبىسەترا جىڭىي مەتمانە بۇون و پشتىان پى ئەبەسترا.  
ئىستا بە ئىسىنادەكان ئەناسرىت، ئەوه ئامرازىيک بۇوە بۇ كۆدەنگى لەسەر  
ساغى و تەندروستىي ھەوال، ھەر ھەمان ئامرازە فەرمۇودەناسەكان لە  
گىرپانەوهى فەرمۇودەدا پەيرەوبىيانلى كىدووھ، كە بەلگەيە لەسەر ئەوهى  
میژووپىي ئىسلامى، لە كاتى سەرھەلدانىدا بە ھەمان ئەو رېڭەيەدا رۇيىشتۇوھ  
فەرمۇودە پىيىدا رۇيىشتۇوھ، لەسەر ئەم شىۋوھىيە ھەوالى میژووپىي لە دوو  
رەگەز پىڭ دىت: رواتى ھەوال بەدواي يەكدا، كە بە سەنەد، يان ئىسىناد  
ئەناسرىت، پاشان دەقى ھەوالەك، كە مەتنى پى ئەوترىت.

كۆنترىن كتىبە میژووپىيەكان، كە فەرمۇودە و میژووپىكەوە كۆ  
كىرىپىتەوه، كتىبى سىرە و جەنگەكان، بايەخدانى مسولمانان، بە وته و  
كىدارەكانى پىغەمبەر (درود و سلامى خودايى لەسەر)، وايان كىدووھ لە  
تەشريعى ئىسلامى و ياسا ئىدارىيەكاندا، بۇ بەرچاپۇشقىنى خۆيان پاشتى  
پى بىبەستن، ئەو بايەخپىتىدانە لە سىرە و غەزا و جەنگەكانى پىغەمبەر و لە  
غەزاي ھاواھەلەكانىدا ھاندەرە كان بۇوە بنووسن.

لە كتىبەنانى لەو بارەوە نووسراون، ئەم ئەنجامانەمان دەست  
دەكەۋىت:

- تۈرىبەي نووسەرە سەرەتايىيەكانى سىرە دانىشتۇووي مەدەنە بۇون،  
چونكە زۇرىبەي رۇوداوهەكانى سىرە، وەكۇ: تەشريعى مەدەنەي و غەزاكانى  
پىغەمبەر (درود خودايى لەسەر)، لەۋى بۇوە، ئەو ھاواھەلانەش بەدەورىيەوه

بوون، له ناو هاوه لاندا له هه مووکه س به و پووداوانه شاره زاتر بعون. ئه وانيش باسيان ئه کرد و ئه يانگيراييه و، دواي ئه وانيش شويينكه وتowan له وانه وه هه واله كانيان ئه گواسته و، تاوه کو له مهدينه و پاشان له عيراق سيره نووسراييه و.

- هاوه لان سيره و غەزاكانيان وەکو بەشىك لە فەرمۇودە گىپراوه تەوە، وەکو چۆن فەرمۇودە كانى نويىز و پەۋويان گىپراوه تەوە، ئه وانى دواي ئه وانيش له وانه وه ئه يانگيراييه و، وەکو چۆن فەرمۇودە كانى خوابەرسىتى و مامەلە كردىيان گىپراوه تەوە، هەندىيەكىيان بە هەندىيەكىان وه ئەلكىنران، هەندىيەكىان بە زاناييان بايە خيان بەم لايەنە (مېڙۈویيە) داوه، چۆن غەيرى ئه وان بايە خيان بە فەرمۇودە ئە حكام داوه، پاشان نووسىنى سەرىبەخۆ لە مېڙۈودا كرا، دەنگوباسى سەرددەمى نەقامى و ئە و هۆنراوانە ئى لە بىرددەستى خەلکىدا بۇوه لەكىنران بە فەرمۇودە و<sup>۱</sup>.

- نووسەرانى يەكەمى سيره، هەمان پىچىكە ئى فەرمۇودە ناسانى يەكە ميان گرتە بەر، هەيان بۇو ئىسناندى لا مە بەست بۇو، هەيان بۇو لاي مە بەست نە بۇو، ئىبىنۇ ئىسحاق و واقىدى و هاوشىيە كانيان (لە بەر خاترى ئە وەسى سەرگۈزشتە ئى پووداوه كان هەندىيەكىيان بخريئە سەر هەندىيەكىيان) ناچار بۇون ئىسناند كۆبکەن وە، پاشان مەتن كۆبکەن وە، بە بى ئە وەسى هەموو بەشىكى مەتنە كە لە گەل سەنەدە كە ئى جىا بکەن وە، لە بەر ئە مە فەرمۇودە ناسەكان ھېرىشىيان كرده سەرپاران، هەرچەند بەهانە ئى

<sup>۱</sup> مە بەست لە پىيەكە وەلە كاندن ئە وە يە لە كۆكىنە وەدا، هەموويان پىيەكە وە، لە كەتىپىيەكىدا كۆ ئە كرائە وە. وەرگىزى

میشونووسه کان له بايە خدان به نمايشىكىدىنى پۇوداوه كە بە كورتى بۆ ئاسانكارى بۇ بۆ نووسەران و خويىنەران.

پېبازى نووسەرە يەكەمە كان لهو كاتەدا، يەكپارچە يى بابەتە كان بەدوى يەكدا بۇو، ئەوان له نووسراويكىدا هەموو ئەو فەرمۇودانە يان كۆ ئەكردەوە دەربارەي يەك بابەت بۇون، نويىشيان تايىبەت ئەكرد بە نووسراويكى، هەموو ئەو فەرمۇودانە لەبارەي نويىزەوە هاتبۇون لەوىدا كۆيان ئەكردەوە... هەروەها لە زەكات و رېۋۇو و حەج و هەموو بابەتە كانى تىدا وايان ئەكرد.<sup>١</sup> ئەوهى زانراوه ئەو كتىبانە لەو كاتەدا نووسراون، ئىستا سەربەخۇ هيچيان نەماون، بەلكو تىكەل بە دانراوه گەورە كان كراون، كە دواى ئەوان نووسراونەتەوه.<sup>٢</sup>

### لە زانايانە لە شارەكاندا ناويان هاتووە:

لە مەدينەدا پەبىعە تولىھئى، كە مەوالى<sup>٣</sup> ئالى مونكەدىرى تەيمىيە كان بۇو، ئەو شىخى ئىمامى مالىكى كورى ئەنس بۇو، لە كاتى خۆيدا بى چەندوچۇون، شارەزاتىينى خەلکى مەدينە بۇو، هەتا قاسمى كورى مەھمەد ئەيوت، ئەگەر ئاواتە خواز بۇومايه دايىكم رېڭىلە يەكى ببۇوايە، ئاواتم ئەخواست

<sup>١</sup> د. عبد المنعم ماجد، هەمان سەرچاوهى پېشىوو، لا ١١١: ١١٩.

<sup>٢</sup> مولانا محمد علي، حياة محمد ورسالته، ط١ سالى١٩٦٣، بيروت ترجمة: منير البعلبكي، ص ٢٨.

<sup>٣</sup> موالى كۆى مەولايە، لە زمانى عەرەبىدا غولام و ھاپەيمان و كۆيلە ئازادكراو ئەگرتىھە، پاشان لە سەردەمى ئەمەوييە كاندا بەزقى بۆ دانىشتىوو غەيرە عەرەب، وەكى: فارس و ئەفرىقى و كورد و تورك و بەريھ بەكار ھىنزاوه، كە لە پۇوى كۆمەلايەتىيەوە لە عەرەب پلەيان كەمتر بۇوه، بەلام لە پۇوى سەربازىي و ئابورىي و سىياسىيەوە هەمان مافەكانى عەرەبىان هەبۇوه. (وەرگىن).

په بیعه‌ی بیووایه. له مزگه‌وتی مه‌دینه دائئنیشت، ئالقەیه کی گه‌ورهی زانیان و ناودارانی به‌دهوره‌وه بwoo، زانستیان لى وهرئه‌گرت، زانایانی فه‌رموده و ئه‌وانی تر كوده‌نگن له متمانه‌داری و شکوداری و گه‌ورهی و پله‌ی زانستی و تىگه‌یشتتنی په بیعه، سالى ۱۳۶، وه‌فاتی كردووه.<sup>۱</sup>

له زانایانی مه‌ککه‌ش موجاهیدی كورپی جه‌بره، كه مه‌ولای قه‌یسی كورپی مه‌خزوومی بwoo، شاره‌زا و زانا و جىگه‌ی متمانه بwoo، فه‌رموده‌ی رۆرى لا بwoo، به گه‌وره‌ترين گىرپه‌ره‌وه ته‌فسير له ئىبىنۇعه‌باسه‌وه دائئنریت، ته‌نانه‌ت ئه‌يوت: سى جار قورئانم بۆ ئىبىنۇ عه‌باس خويىندوت‌وه سالى ۱۰۲، وه‌فاتی كردووه.

عيكريمه‌ی مه‌ولای ئىبىنۇ عه‌باس، ناوبانگىتىكى بالاى زانستىي هه‌بwoo، ته‌نانه‌ت له موعه‌مه‌رى كورپی ئه‌يوبه‌وه ئه‌گىرپىن‌وه وتوویه‌تى: عيكريمه‌هاته لامان، ئه‌وهندە‌ى خەلک لى كۆ بوبويه‌وه، بۆ ئه‌وه‌ى ديار بىت، بىدىيانه سه‌ربانى خانوویه‌ك، شاره‌زاترین كەس بwoo له ته‌فسيردا، ئه‌بو كوسه‌يرى كورپی عەزه له يەك پۆزدا وه‌فاتيان كرد و له يەك شويندا نوئىشيان له‌سر كرا، خەلکى ئه‌يانوت ئه‌مۈق دوو له فه‌قيه‌ترين و شاعيرترين كەس مردن.<sup>۲</sup>

له زانایانه‌ی له كوفه‌دا بوون: سەعىدى كورپی جوبه‌ير ناويانگى هه‌بwoo، كه مه‌ولای بەنى والىبىي بەنى حاريس بwoo.

له زانایانى ميسىردا، يەزىدى كورپی حەبىب مه‌ولای ئەزد ناويانگى هه‌بwoo، كه موقتىي خەلکى ميسر بwoo و له‌يسى كورپی سەعد و عه‌بدوللائى كورپى لوھەيغه زانستيان لىيەرگرتوه، يەزىد رەگەزى بەرىبەرى بwoo، له‌يسى كورپى

<sup>۱</sup> تهذيب الاسماء واللغات، للنووى، ج ۱، ص ۱۸۹.

<sup>۲</sup> طبقات ابن سعد، ج ۵، ص ۲۱۲.

سەعد لەباره يەوه ئەلیت: يەزید زانا و گەورەمانە، ئەو يەکیکە لەو سىّ كەسەي عومەرى كورى عەبدولعەزىز كارى فەتوادانى لە ميسىر پى سپاردن، يەزىد دوو لايەنى زانستىي كۆكىرىدۇووه، يەكىكىيان لايەنى مىشۇوييە: زۇرىك لە جەنگەكانى ميسىر و ئاشۇوب و سەركەوتتەكانى لى گېپىدرەۋەتەوه، دووه مىيان: لايەنى فيقەھىيە، زانىارىيەكى زۇرى لە حەللان و حەرامدا ھەبۇو، تەنانەت لەو باره يەوه و تراوه ئەو لە ميسىردا يەكەم كەس بۇوه زانىارىي ناساندووه و زانىارىي دەربىارەي بابهەتكانى حەللان و حەرام دەرخستۇوه. يەزىد سالى ۱۲۸، وەفاتى كردووه<sup>۱</sup>.

جىڭەي گومان نىيە بەسەرهاتى پىغەمبەر، زۇر لە چوارچىّوھى سوننەت ناچىتە دەرەوه، لەبەر ئەوهى سوننەتى پىغەمبەر فەرمایىشتەكانى پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر) و كىدارەكانى و تەقرير و دانپىانانەكانىيەتى، ھەموو ئەو خەبەر و باسانەي دواي ناردىنى لە پىغەمبەرەوه (دروودى خوداي لەسەر)، هاتۇوه سوننەت و فەرمۇودەن، لە ھەمان كاتدا ژياننامە و مىشۇون، بەلام ئەو ھەوالان و خەبەر و باسانەي لە پىغەمبەرەوه (دروودى خوداي لەسەر) پىش پىغەمبەر ايەتى هاتۇون، كە پىغەمبەر لە كاتى گېپانەوهى باسەكانى راپىدوودا، لە سەردەمى نەفامىدا ھەوالى لەبارەوه داوه، ھەندىكىيان وەكۇ: جەنگى فوجار<sup>۲</sup>، يان ئەوهى لەبارەي پەيمانى چاكەخوازانەوه (حلف الفضول) باسى كردووه، يان پۇوداوى سىنگلەتكىرن لە كاتى مندالىدا و<sup>۳</sup> غەيرى ئەمانەش، ئەچنە بازنهى

<sup>۱</sup> التجم الظاهر لابي المحسن بن تغري بردي، ج ۱، ص ۱۴۳، ۲۳۸، ۳۰۸.

<sup>۲</sup> بە كەسرى فاء و بە ضئەمى فاء، ئەخويىنرىتەوه. وەرگىپ.

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۳۵: ۳۷.

سوننەتەوە، جگە لەمانە ھەندىك لەو ھەوالانەی پەيوەندىيان بە پىيغەمبەرەوە ھەيءە، بەلام لە كتىبەكانى سوننەتدا نەھاتۇن، بەلكو خەلکى نەوە لەدواى نەوە گواستۇويانەتەوە، تا دوابى لە كتىبەكانى مىژۇو و سىرەدا كۆكراونەتەوە ناچنە ئەو بازنى يەوه<sup>۱</sup>.

فەرمۇودەناسان مىژۇوپىيغەمبەريان (دروود و سەلامى خواى لەسەر)، لە چەندىن فەرمۇودەي جىاجىادا و بەبى پىكخىستنى پۇوداوهكان و كۆكىدىنەوەي بابەتكان نۇوسىيۇتەوە، كاتىك فەرمۇودەكان لە چەند بەشىكىدا پىكخaran، ئەوەي پەيوەندىي بە ھەر بەشىكەوە ھەبۇو، وەكى: نوېز، پۇزۇو، زەكات، حەج، جىهاد و غەيرى ئەمانە، پىككەوە دانزان، بە ھەمان شىيە سىرەش بە جىا لە چەند بەشىكى سەرىيەخۇدا كۆكراونەتەوە، بەناوبانگترىنيان بەشىكە بە ناوى (بەشى غەزا و سىرەكان)، پاشان ئەم بەشانە لە فەرمۇودە جىا كرانەوە و كتىبى تايىبەتىيان تىدا دانرا، بەلام فەرمۇودەناسەكان بەبى جىاكرىنەوە، ھەميشە لە كتىبەكانىاندا ئەيانخستە بەشى كتىبەكانىانەوە. ئەتوانىت لە صەھىحى بوخاريدا ئەوە تىبىينى بىكەيت، كە بەشىكى تايىبەت كردۇوە و ناوى ناوە: كتىبى غەزاكان، ھەروەها لە صەھىحى مۇسلىمدا، بەشىكى بۇ جىهاد داناوه و ناوى ناوە: (كتىبى جىهاد و سىرە). ھەروەها لە سەنەدى ئەحمدەددا (كتىبى غەزاكان) ھەيءە، جگە لەمانەش لە بەشەكانى تر، كە پەيوەندىيان بە سىرە پىيغەمبەرەوە ھەيءە.

---

<sup>۱</sup> د. جمال الدين سرور، الحياة الإسلامية في الدولة العربية والإسلامية خلال القرنين الأول والثانى للهجرة، ط ٤ سنة ١٣٩٣ هـ (١٩٧٢) القاهرة، ص ٥٣: ٥٨.

ئەگەر ئىبىنۇ شىيھابى زوھرى، لە سەردەمى عومەرى كورپى عەبدولعەزىزدا  
ھەستابىت بە نۇوسىنەوهى سوننەتى پىغەمبەر (دروود و سەلامى خواى  
لەسەر)، ئەو دوو زانى پايدەبرى تر - كە بەراستى - ھەردووكىيان لەناو  
نۇوسەرانى سىرەپىغەمبەردا بەناوبانگترىن و مەتمانەپىكراوتىرىن، ئەو  
دۇوانەش مەحەممەدى كورپى ئىسحاق، كە سالى ۱۵۳ك، وەفاتى كردووه،  
مۆحەممەدى كورپى عومەرى واقىدى، كە سالى ۲۰۷ك، وەفاتى كردووه.

زوھرى يەكەم كەس بۇوه وشەرى ژياننامە (السىرة) ئى بۆ ژيانى پىغەمبەر  
بەكار ھىناوه، لە سىرەكەيدا غەزاكان و فەتحى مەككە و ھەندىك لە  
بالىۋەزكانى پىغەمبەر و ئەو وەقدانە نۇوسىيۇ ھاتۇونەتە لای پىغەمبەر،  
ھەروھا دىيارتىرىن مەشخەلەكانى ژيانى پىغەمبەر (دروودى خواى لەسەر) تا  
گەيشتنى بە خۆشەويىستە بەرزەكە ئى نۇوسىيۇ.

زوھرى لە پىش ھەموو كەسىكەوه دەستى كرد بە نۇوسىنەوهى زانىارىي  
و خەبەر و باس و گىتارەكانى خۆى، تا لەبارەي خۆيەوه و تتووېتى: "ھىچ  
كەسى تر وەكو من ئەم زانستەي بىلۇ نەكىردىتەوه و ھىچ كەسىك وەكو من  
نەيىبەخشىيەتەوه"، ھىمەت و لىپرانى لە كۆكىردنەوهى فەرمۇودە و  
نۇوسىنەوهيدا، لە دانپىدانانى خۆى و غەيرى خۆيدا دەردەكەۋىت،  
سۈوەدمەندبۇونى لە كۆكىردنەوهى فەرمۇودەدا ئەگەپىتەوه بۆ بايەخدانى بە  
سىرەپىغەمبەر و غەزاكانى، ئەو سىرەيە ئەو ھەلقلۇللىك كۆمەلەڭ  
فەرمۇودەيە، نەك لە دەمى پىوايەتزان و خەبەرزانەكانەوه وەرگىرا بىت.

ئەگەر زوھرى كەمىك رايگەرتىتىن و ھەلۋىستەيەكمان لەسەر كردىتى،  
بەدلنىايىيەوه موسايى كورپى عوقبە و ئىبىنۇ ئىسحاقيش، شايەنى ئەوهن  
كەمىك لايىن بۇھستىن و بايەخيان پى بىدەين، موسايى كورپى عوقبە مەولاي

زوبه‌یربیه‌کان بwoo، په‌یوه‌ندیبی به عوروه‌ی کورپی زوبه‌یر و ئیبنو هیشامه‌وه له پووی زانستیبیه‌وه سوودگه‌لیکی باشیان پیگه‌یاندووه، هردووکیان زانا و شاره‌زای بواری غه‌زakanن. موسا دوو برای زانای هه‌بwoo، ئه‌وانیش: ئیبراهم و مه‌مده‌ده - بچووکه‌کیان که موسایه، له بواری غه‌zakanدا، ناوبانگی ده‌رکردبوو - لیره‌دا گه‌واهیبیه‌کی ئیمامی مالیکی کورپی ئنه‌س له‌سه‌ری دینین، که ئه‌لیت: "ئاگاتان له غه‌زا و داستانه‌کانی (ئیبنو عوقبه) بیت، ئوه راستترینی باسی غه‌zakanه". ئیبنو سه‌عد له (الطبقات)دا نه‌قلی لیووه کردووه، (ته‌بهر)یش له میژووه‌که‌یدا، هر وکو خاوه‌نى كتىبى (الأغاني) خه‌بهر و باسی (زه‌یدی کورپی عه‌مر)ی لیووه ئه‌گوازیتەوه، که له نه‌فامیدا باوه‌پى به خودا هه‌بwoo و رقی له بتپه‌رسنی بwoo و له سه‌ربراوی لای بته‌کانی نه‌خواردووه، ئم زه‌یده کورپی مامی عومه‌رى کورپی خه‌تتاب بwoo (خودا لیئی رازی بیت)، هه‌روه‌ها له باوه‌پیاکه‌کان (الحنفاء) بwoo<sup>۱</sup>. مه‌مده‌دى کورپی یه‌سار له مه‌والی بwoo، له پشتەوه بنه‌چەی ئه‌گه‌پیتەوه سه‌ر فارس، سالى (۸۵ك) لدایکبwoo، له مه‌دینه گه‌وره بwoo، لهو کاته‌دا مه‌دینه کومه‌لیک زانای پایه‌به‌رزی لیببوا، گوئی بۆ گرتون و زانیاری لیبیان وه‌رگرتونه، له‌وانه: مه‌مده‌دى کورپی ئه‌بوبه‌کر، ئه‌بانی کورپی ئه‌بوتالیب، نافیعی مه‌ولای عه‌دللائی کورپی عه‌مری کورپی شیهابی ئه‌لزوھری... پاشان سالى ۱۱۵ك، رؤیشتتووه بۆ میسر و گوئی له یه‌زیدی کورپی حه‌بیب گرتونه، دواتر گه‌راوه‌تەوه بۆ مه‌دینه و فه‌رموده‌دى کۆدەکردەوه، به‌تایبەت ئه‌و فه‌رمودانه‌ی په‌یوه‌ندیبیان به غه‌zakanه‌وه هه‌بwooایه، تا به‌وه ناوبانگی

---

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لا ۷۱: ۷۵.

دەركىد، تەنانەت ئىمامى شافيعى ئەلىت: "كەسيك ئەيە ويىت لە غەزاكاندا بېيىتە دەريايى زانست، ئۇ وە با بچىتە دەرگاى مەھمەدى كورپى ئىسحاق".

لە كاتىكدا غەزا و سيرەپىغەمبەر (دروودى خودى لەسەر)، خاوهنى يەكەم چاكەكار و خاوهنى منەت و گەورەيىھە، لە دانانى يەكەم بناغەمى مىزۇوی مسوّلماناندا، بەدلنیايىھە و پىۋىستە ھەلۋىستە لە سەر غەزانامە و سەرەھلەدانى و نووسىنەوەي و ھەندىك لە كەلەپياوه ديارەكانى بکەين.

مەبەست لە غەزانامە، غەزا و جەنگەكانى پىغەمبەرە (دروود و سەلامى خواى لەسەر)، بۇ پارىزگارىي لە ئايىنى تازە بەرانبەر بە موشريكەكان كردووېتى، بەدلنیايىھە لە سەرەتاوه سيرەپىغەمبەر و غەزاكانى، ئەچۈونە ناو فەرمۇودە رېوايەتكراوه كانى پىغەمبەرە، بۇ يە ئەبىنەن نىرىبەي مىزۇونووسانى غەزاكانى پىغەمبەر، سەرەتا لە فەرمۇودە و سۇوديان لە گىپانەوە و ئىستاناد وەرگىتوو، پېشىر بەبى ئەوەي بەشىك كۆي بکاتەوە، يان لىكى بىدات، خەبەر و باسى غەزاكان و سيرە لەناو فەرمۇودەكاندا پەرشوبلاو بۇو.

ئىبىنۇ ئىسخاق كتىبەكەي بە ناوى (المغازى) لە كۆمەلە فەرمۇودە يەك پېكىھە ناوه، كە لە مەدینە و مىسر لە شىخەكانى خۆى بىستۇوە. ئۇ كتىبەمان بەتەواوهتى ھەمووى بەدەست ئەگەيشتۇوە، بەلكو بەكورتى لە سيرەي ئىبىنۇ هيشامدا بە دەستمان گەيشتۇوە، ئەگەر ئەو گىپانەوانە پۇخت بکەينەوە لە سيرەي ئىبىنۇ هيشامدا دەريارەي ئىبىنۇ ئىسخاق هاتۇوە، بەپۇختى سيرەي ئىبىنۇ ئىسحاقمان دەست ئەكەويىت، (ئىبىنۇ هيشام) لە سيرەكەيدا ئەوەي بەپۇونى بەم شىۋەيە باسکردووە: "خوا

---

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۳۱: ص ۳۳.

هزکات به باسکردنی ئیسماعیلی کورپی ئیبراہیم دهست پېدەکەین، هەروهە ئەوانەی لە نووه کانى ئەو پېغەمبەر موحىمە دیانلى لە دایكبووه، پشتاپشت، پيا ئەرۇين تا ئەگەين پېغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، ئەوهى دەربارە پېغەمبەر، يان غەيرى پېغەمبەر لە نووه کانى ئیسماعیل و تراوه، بەکورتى ئەيەنین، هەروهە هەندىك لەوانەش - جىدىلەن - ئىبىنۇ ئیسحاق ھىنناویەتى و پەيوەندىي بە پېغەمبەرەو نىيە، يان لە قورئاندا شىتىك دەربارە دانە بەزىوه، هەروهە هەندىك ھۆنراوه - وازلىدىنин - باسى كىدووه، بەلام كەسىكىم لە شارە زاياني ھۆنراوه نەبىنیوه زانىاريى لەبارەوە هەبىت، خوا حەزکات بە دواداچوون بۇ ئەوانى تر ئەكەين، كە پىوايەتكان بىگەيەن و زانىاريى لەبارە يانەوە دەست بکەۋىت.<sup>۱</sup> هەندىك خەبەر و باسم دەست لى ئەداوه، كە ئىبىنۇ هيشام لە مىڭۈرى تەبەريدا لايداوه و ئەدرىتە پال ئىبىنۇ ئیسحاق، واتاي ئەمە ئەوهىي، ئىمە هەموو ئەوانەمان كۆكۈرۈتەوە لە سىرەكەيدا ئەدرىتە پال ئىبىنۇ ئیسحاق، پاشان گەپاپىنەوە بۇ ئەوهى لە مىڭۈرى تەبەريدا هاتووه، بەم رېڭەيە توانىومانە پەي بە زۆرىھى هەرە زۆرى ئەوه بېھىن لە سىرەي ئىبىنۇ ئیسحاقدا هاتووه، كە لە سالى ۱۵۳، لە بەغدا مردووه.<sup>۱</sup>

لە راستىدا مىڭۈرۈ بە ژمارەيەك ئەركى گىرنگ ھەستاوه، ئامرازىك بۇوه بۇ چاندىنى نموونەي بالا و ئومىدە کانى ئىسلام لە دلى ژمارەيەكى تىقدە مسولىماناندا، ئىسلام لە بنەما و گەشە كىرىندا دىيارە ئايىنېكى مىڭۈرۈيە،

<sup>۱</sup> د. محمد الطيب النجار، القول المبين في سيرة سيد المرسلين، القاهرة سنة ١٩٧٣، ص ١٢٣.  
ص ٢٢.

دوروباره میّزهو یاریده دهره له سهه به زیندووپاگرتنى ياده و هرييە كانى گەلانى ئىسلامى، به هەموو جۆرە كانىيە وە و گرنگىي كەله پورى شارستانىيان.

ھەر وەكى میّزهو لە ئىسلامدا بەھۆى میّزهوى ژيانى كەسا يەتىيە كانە وە بۇوه بە مىكانىزمىيەكى كارىگەر بۆ بەرجەستە كەردىنى ۋېشىپەرىيى و تىپوانىن بىت وشەي شىكارىي تاكە سەرچاوهى گەشە كەردىنى ۋېشىپەرىيى و تىپوانىن بىت بۆ ژيانى واقيعى و شىكىرىنە وە مەرۆف و ئاواتە كانى، ئەوا هەردۇوكىان ئاماژەن بۆ بنەماكانى دەروونناسى، كە لە سەدە كانى ناوه رەسستى ئىسلامىدا سەريان ھەلداوه. كەس نكولى ناکات پەرەسەندىنى نۇوسىنە وە میّزهوى تازە، لە پۇوي دەسىپىشخەرىيى و كەرەستە و مىتۆددە وە، سۈودى زۇرى لە كەتىبە میّزهووبىيە ئىسلامىيە كان بىنیووه، ھەر لە سەدە يازدەي كۆچبىيە وە ئەم كەتىبانە يارمەتىدەرى میّزونۇوسانى ئەورۇپى بۇون، كە بتوانن بەشىكى گەرەيى جىهان بە شىپوھ يەكى بايەتى و پۇون بېبىن.

دوروباره كەس نكولى نىيە، میّزهووبىي ئىسلامى بەشدار بۇوه لە پىكھەتىانى (وينەي ئىسلام)، كە ئەو وينەيە تىپوانىنى میّزهووبىي لاى زۇرىك لە زانايانى پۇزئاوا وەكى: (د. هيوم، ث. وارثون، ج. ج. هەردر) پىكھەتىنا، بەوهش میّزهوى ئىسلامى بە وينەيە كى خاوىن ھاواكار بۇوه بۆ پىكھەتىانى دىمەنى تىفكىرىنى میّزهووبىي ئەمپۇق.

بە درىزىايى ھەموو سەدە كان بايە خدانى زانايان و میّزونۇوسان و خەلېفە و ئەمير و دەسەلاتدارە كان بە میّزهو بەردىوام بۇوه، ئەو بايە خېپىدانە نەپچراوه، چىركەيەك كەمى نەكىردو، ئەگىرەن وە لە سەدەي حەوتەمى كۆچىدا (بەدرە دىن لۇلۇ)، بەپىوه بەر و فەرمانبەرى ولايەتى موصىل، لە مەجلىسى پابواردىدا بە گوئىگرتىن لە ھۆنراوه و حىكايات، كاتە كانى بەسەر

ئەبرد و خۆی ئاسووده دەکرد، ھەر كە مانگى رەمەزان بەهاتايە، كتىبەكانى مىزۇو و سيرەيان بۆ ئامادە دەکرد، زەينەدىنى كاتىب و عىزەدىنى فەرمۇودەناس دائەنىشتن بارولۇخى جىهانيان بەسەردا ئەخويىندەوه، ئەوترىيەت معاویە فەرمانى داوه بە نۇوسىنەوهى خەبەر و باس و گىرانەوه زارەكىيەكانى خۆى، كە دوو كتىبىان لى پىكەتتۈۋە، يەكىكىيان كتىبى: (الملوك و أخبار الماضين)<sup>٥</sup>، كتىبەكەى تىريشيان بە ناوى (الامثال)<sup>٦</sup>، بايەخدانى خەلېفەكانى بەنى ئۆمەيىيە بە نۇوسىنەوهى خەبەر و باسەكان لە سەرددەمى عەبدوللمەلىكى كورپى مەروانەوه بە ھەمان شىيۆھ تا ئەوانەھى دواي ئەو بەرەۋام بۇو.

دواي ئەوهى ئەمەوييەكان بايەخيان بە مىزۇو دا، بايەخدانى خەلېفەكان بە مىزۇو بەرەۋام بۇو، تا سەرددەمى عەباسىيەكان، خەلېفە ئەمەويى عەبدوللمەلىكى كورپى مەروان و وەلیدى كورپى عەبدوللمەلىك، پرسىيارى مىزۇوپىان ئەنارد بۆ پاوى و مىزۇوناس (عوروھى كورپى زوبەير) براي (عەبدوللە و موصعەبى كورپى زوبەير)، عوروھش وەلامى ھەممۇ پرسىيارەكانى - بەتايىھەتى ئەوانەھى پەيوەندىييان بە سيرەي پىيغەمبەر (درودى خواي لەسەر) و غەزاڭانىيەوه ھەبۇوايە - لەو فەرمۇودانەھى كىرى كردىبونەوه وەلامى ئەدانەوه. بايەخدانى خەلېفە دادگەر: عومەرى كورپى عەبدولعەزىز بە مىزۇو، گەيشتە ئاستىك فەرمانى بە پاوى و زاناي غەزا و سيرە: (عاصمى كورپى عومەرى كورپى قەتادە) كرد، كە ئەنصارى و خەلکى مەدىنه بۇو، لە مزگەوتى دىيمەشق دابىنىشىت لەبارەي غەزا و سيرەي پىيغەمبەر (درودى خوداي لەسەر) و پايەيە ھاوهلانەوه قسە بۆ خەلکى

---

<sup>١</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ٣٣: ٤٤.

بکات، ئەویش کارهکەی جىبەجىّ كرد. ئەو پیوايەترانە سالى ۱۲۰، يان ۱۲۹ كۆچى مردووه. ئەو لەو سەرچاوانە بۇو (ئىبىنۇ ئىسحاق) خاوهنى سىرەھى پىغەمبەر پشتى پى بەستبوو، كە ئىبىنۇ هىشام و واقىدى مەمدەدى كورى عومەر، كە سالى ۲۰۷ك، وەفاتى كردۇوه، سىرەھە يان پوخت كرببۇوه<sup>۱</sup>.

خەليفەى عەباسى و سەركىرەكانىيان، بايەخيان بە مىزۇو لە ئەمەويىھە كان كەمتر نېبۇو، ئەبو جەعفەرى مەنسور داواى كرد (ئىبىنۇ ئىسحاق)، نۇوسەرى سىرەھى پىغەمبەر، سەردانى بکات، ئەوه بۇو داواى لىكىد ھەلسىت بە نۇوسىينى كتىبىك لەسەر مىزۇوی گشتى، بۇ مەھدىي كورى، كە ھەر لە درووستبۇونى ئادەمەوه تا كاتى خۆى تىدا بىت، ئىبىنۇ ئىسحاقىش بەو ئەركە ھەستا، ئەوه بۇو كتىبى ناوبراوى نۇوسى، مەنسور بە درىزى زانى، فەرمانى پىكىد كورتى بکاتوه.

مىزۇوننۇوس و خەبەرزاڭ و بۇواتەكان، لاي عەباسىيەكان نزىك بۇون و جىڭەيان لە پىشەوه بۇو، كاتىك خەليفەى عەباسى: (مەدى) زيارەتى مەدینەي پىغەمبەرى (دروودى خواى لەسەر) كرد، ناوبانگى (ئەبو مەعشەرى سەندى) چىرۇككىپىشى بىستبوو، كە ناوى نوجەيچ بۇو، بانگى كرد و لەگەل خۆى بىرى بۇ بەغدا، مانگانەيەكى بە ئەندازەسى ھەزار دىنار بۇ بىپىيەوه، پىشى وت: (لامان بىتىنەوه و دەوروبەرمان بەسەر بىكەرەوه)<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۳۳: ۴۴.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۱۷: ۱۹.

## بهناوبانگترینی ئەوانەی غەزاكانيان نووسىيۇوهتەوە و پىپۇرىيىان لە دابەشبەكىدىدا ھەبۇوه

واقىدى: ئەبو مەممەدى كورپى عومەرى كورپى واقىدى ئەلواقيدى، لە مەوالى بۇوه - ھەروھا - ھاۋچەرخى ئىبىنۇ ئىسحاق بۇوه، تەمەنى لە بچۈوكىر بۇوه. پلەيەك لەدواى ئەو دائەنلىق. بهناوبانگترىن شىيخەكانى لە مىئۇودا ئەبو مەعشەرى سەندىھە. ئەم ئەبو مەعشەرە زانىارىيى نۆرى لە غەزاكاندا ھەبۇوه، كتىبىيىكى لە غەزاكاندا نووسىيۇوه (ئىبىنۇسەعد) لە كتىبەكەيدا: (الطبقات الکبرى) لەكتىسى باسکەرنى سىيرەدا لىيى وەرگەرتۇوه، ھەروھا (ئىبىنۇ جەريرى تەبەرى) لە كتىبەكەيدا (تأریخ الامم والملوک) لىيى وەرگەرتۇوه.

واقىدى سالى (۱۳۰ك)، لە مدەينە لەدايىك بۇوه، بايەخى بە غەزاكان و سىيرە و مىئۇوى گشتىي ئىسلامىي داوه، لە بۇوارەدا پىڭىبۇوه، خەتىبى بەغدادى لە مىئۇوى بەغدادا باسى كردۇوه، لهۆيدا دەربارە واقىدى ئەللىت: "ئۇ لەوانەيە باس و ناوبانگى پۇزەھەلات و پۇزئاوابى گرتۇوه، ھەوال و دەنگباسى لای ھېچ كەسىك كە ئاگادارى ھەوال و باسى خەلکى بىت ون نىيە، كتىبەكانى لە جۆرەها زانستى وەكۇ: غەزاكان و سىيرە و پلە و چىنەكان (الطبقات) و خەبەر و باس و ھەوال و پۇوداوهكانى كاتى پىيغەمبەر (درودى خوداي لەسەر) و دواى وەفاتى و غەيرى ئەمانەش، قافلە و كاروانىيەكان لەگەل خۆيان بىردووپىان." لىيى ئەگىرپەن وە خۆى ئەرۇيىشت بۇ شوينى غەزاكان و شوينى كۈژانى شەھىدەكانى ھاوهلانى پىيغەمبەر (درودى خوداي لەسەر). لە بارەي خۆيەوە، وتۈويەتى: "ھەر غەزايەكم شىك بىرىت چۈرم بۇ شوينەكەي تا بىبىيىم". مەممەدى كورپى عومەرى واقىدى

ئەوهیه یەحیای کورپی خالیدی یەرمەکی دۆزییەوە - یان گەرا تا دۆزییەوە - بۇ خەلیفە ھاروون ئەلپەشید، پەشید سالى ۱۷۰، سەردانى مەدینەی پىغەمبەرى (دروودى خواى لەسەر) كرد، بە یەحیای وەزىرى وەت: پىاوىكىم بۇ بەدۆزەرەوە شارەزاي مەدینە و دىمەنەكانى بىت و بىزانىت، جىبرىيل (دروودى خواى لەسەر) چۈن دابەزىوەتە سەر پىغەمبەر (دروودى خواى لەسەر) و لە چ پۇوكارىكەوە ئەھات بۇ لای و شوينى گورپى شەھىدەكان بىزانىت، یەحیای کورپی خالید، بە پرسىيار (واقىدى)ى دۆزىيەوە، بىرى بۇ لای (ھاروون)، شوينەوارەكانى مەدینەي پىغەمبەرى (دروودى خواى لەسەر) پىشان دا، یەحیا داواى ليڭىد بىت بۇ لای بۇ عىراق - ھاوشىيە ولاتانى ئەمروق، كە مرۆقە زىرەك و عاقلەكان ئەبەن بۇ ولاتەكانيان - ئەويش روپىشت، زانست و پىوايەتكانى لەۋى بلاو كرددەوە<sup>۱</sup>.

واقىدى نۇوسىيىنى نۇر بۇو، كېتىپىكى ھەيء بە ناوى: (التاريخ الكبير)، بەگوپىرە سالەكان پىكخراوه، تەبەرييىش لە مىزۇوەكەيدا لىۋەي وەرگرتۇوە، كۆتا شت لىپى وەرگرتۇوە باسى بۇوداوهكانى سالى ۱۷۹، ھەرودە كېتىپى (الطبقات)ى ھەيء، لەيدا باسى ھاوهلان و تابىعىنى كردووە، بەگوپىرە پلە و چىنەكانيان پىكى خىستۇون. (ئىبنو سەعد)ى كاتىپ و قوتابىي واقىدى لە كېتىپەكەيدا: (الطبقات الكبير)، لەسەر ئەو مىتۆدە پۇيىشتۇوە، بەو شىۋەيە واقىدى لە غەزاكان و سىرە و بەسەرهاتەكاندا، لە ھەموو كەس زانىاريى زىاتر بۇوە، تەبەرييىش لە مىزۇوەكەيدا بەچاكى پىشى پىپەستۇوە و وەكۆ كەورەترين سەرچاوه ھاناي بۇ بىردووە<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> د. حسن ابراهيم، سەرچاوهى پىشىوو، لا ۴۷: ۵۱.

<sup>۲</sup> د. حسن النجار، سەرچاوهى پىشىوو، لا ۱۱۲: ۱۲۷.

شانبه‌شانی شاره‌زایانی بابه‌ته‌کانی غهزا و سیره، کومه‌لیک (خه‌به‌رزان) ده‌رکه‌وتن، که بایه‌خیان به خه‌بهر و باس و چیزکی کون داوه، بایه‌خپیدانه که‌یان ئه‌وه‌نده زور بووه، بابه‌ته‌کانی غهزا و سیره‌ی شاردبیووه، وا دیاره پیش پرپوسه‌ی نووسینه‌وه، ئه‌م هه‌وال و داستان و دانسه و هۆنراوه رەنگاوپه‌نگانه جیگه‌ی ئاسووده‌یی گویگران بوون و بۆ خوینه‌رانیش دواى نووسینه‌وه، هر وه‌کو ده‌سکه‌وتیک بووه بۆ تیئرکردنی ده‌مه‌ته‌قیّی شه‌وانی لای ئه‌میر و ده‌سەلاتداره‌کان، ئه‌وه‌ی جیگه‌ی سه‌رسوورپمانه مزگه‌وته‌کان په‌نایه‌کی باش بوون بۆ ئه‌و خه‌به‌رزانانه، که خه‌به‌ره‌کانیان میژووگه‌لیکی جه‌نجالی حیکایت و ئه‌فسانه و پاله‌وانباری و هۆنراوه‌ی هه‌ستجوولین و خه‌بهر و باسی نیوان هۆزه‌کانی له‌خۆ گرتبوو، گومانی تیدا نییه، ئه‌و خه‌به‌رزانانه به - گیپانه‌وه‌کانیان - ناوکه‌ی یه‌که‌می په‌یامه میژووییه‌کان بوون، که له دواییدا ده‌رکه‌وت میژوو پووداوه‌گه‌لیکی توamar ئه‌کرد، هر له سەرەتاي ده‌سەلاتی ئىسلامىيە‌وه سپىدە‌ی دابوو يەك رەنگى گرتبوو، وه‌کو پووداوه‌کانی هەلگەپانه‌وه و فەتحى شام و عىراق و مملانى و زورانبارىي خەليفە‌کان و ناكۆكىي نیوان ئه‌مھوی و عەلەوييە‌کان و سەرەه‌لدانى دەولەتى عەباسىيە‌کان، جگە لەمانەش پووداوه میژووییه‌کانی توamar ئه‌کرد، که بەزۆرى له جىهانى ئىسلامىدا دەرئە‌که‌وتن<sup>۱</sup>.

خه‌به‌رزانانه‌کان بایه‌خیان به گیپانه‌وه و نووسینه‌وهی ئه‌م پووداوانه داوه، خەلکى له هەنگاوى يەکەمدا پوويان تیکرد، چونکە زانیاريي دەربارە‌ی درووستبۇونى دەولەتى ئىسلامى و كەوتىنى ئىمپراتورييە‌تە كۆنە‌کانى وەکو: فارس و بۆمى تیدا بوو.

---

<sup>۱</sup>. د.حسن ابراهيم، سەرچاوه‌ي پىشۇو، لا ۹۹: ۱۰۱.

بیکومان ئو زانايانه ریزى ده ستپيشخه ربيان هه يه له بيرئوهى بناغايان  
 بو دواي خويان دانا، به لام نووسينه کانيان پيکوپىك نهبوو، کاره کانيشيان  
 پيکخراو نهبوو، به لكتو پيکوپىكى و پيکخستن له چينه کانى دواي ئواندا پهيدا  
 بوو، ئمهش له كتىبى (فتوح البلدان)ى بلازهرى و مىژووی (الامم والملوك)ى  
 تې بېريدا دهر ئەتكەوتىت، جگە لەمانەش له هەموو ئو كتىبە مىژووبىيانە لەو  
 كاتەدا نووسراون<sup>۱</sup>. ئاوها بۆمان بۇون ئەبىتەوه، كە بنچىنە بىزۇوتەوهى  
 زانستىي لە چەرخى ئىسلامىي يەكەمدا ئو ئايىنە بۇوه كەوا لە قورئان و  
 سوننەتى پىغەمبەردا بەرجەستە بۇوه، بنچىنە فيقە، ئو ئايەتە قورئانى و  
 فەرمۇودانەتى پىغەمبەر (دروودى خواي لەسەر)، كە پەيوەندىييان بە  
 عىبادەت، يان مامەلە كردىنەوه هەيە، مىژووی ئىسلامىش لە سىرە و غەزاكانى  
 پىغەمبەر (دروودى خواي لەسەر) وەركىراوه، توپىزىنەوهى زانايانىش لە دەورى  
 ئو مەبەستە پىداگىرى ئەكات و ئەخولىتەوه<sup>۲</sup>.

لە بەر ئەوه فيقە و تەفسىر و فەرمۇودە و مىژوو، هەموو لە سەرەتاي  
 ئىسلامدا يەك زانست بۇون، پاشان بەگۈرەي ياساي گەشەسەندن،  
 هەندىكىيان لە هەندىكىيان جىابۇونەوه، به لام بە نزىكى سەربەخۇبۇون،  
 جىابۇنەوهى زانست لەسەردەمى ئەمەويىھە كاندا نەدەبىنرا، لە كتىبە كانى  
 مىژووی ژيانى زانايانى ئو سەردەمە ئەوه دەبىنرى، ئەوان لە هەر زانستىك  
 بەشىكى باشيان وەرگرتوه<sup>۳</sup>، ئەو زانستانەتى دوايى سەربەخۇبۇونيان  
 بە دەستەھىنا، ئەو كات لە تىپۋانىنى ئەواندا سەربەخۇ نەبووه.

<sup>۱</sup> البلاذرى (احمد بن ابى يعقوب بن جعفر)، فتوح البلدان، طبعة ۵۹، القاهرة.

<sup>۲</sup> د.احمد سعید سليمان، سەرقاوهى پىشىوو، لا ۷۸:۸۹.

<sup>۳</sup> د.جمال الدين سرور، سەرقاوهى پىشىوو، لا ۱۱۱: ۱۱۵.

بۆ نموونه حەسەنی بەسرى لە وانەکانیدا دادەنیشت، قسەی لە فیقه و فەرمودە و میژوو ئەکرد، بىئۇھى كەس تىبىينى بکات لە زانستىكە وە چووه بۆ زانستىكى تر، قوتابىيە كانيشى گوپيان بۆ ئەگرت بېريان لەوە نەدەكردە وە بىردوونى بۆ كۆمەللىك زانست، بەلکو وا تىكە يشتبوون ئەوان ئامادەي وانەيەكى ئايىنى بۇون، لە سەرددەمى عەباسىيە كاندا نەبىت، زانستە كان كامەل نەبۇون و لىك جىا نەكراڭە وە، ئۇھى بۇو شەرعزان و راڭەكاران و فەرمۇودەناسان و میژۇونووسان، لە بوارە جىاجىا زۆر و زەبەندە كاندا دەستىيان بە نۇوسىنى كتىب كرد، هەرىكىكى لەو زانستانە بوار و سەربىرە خۆيىان بۆ دروست بۇو، هەروەها میژوو كەسى تايىەت بە خۆى بۆ دروست بۇو، ئەوانەش میژۇونووسە پىشىنەكان بۇون، هەروەها ئەوانەش بە درىزايى كات و سەدەكان جىپپى ئەوانيان ھەلگرتىبۇو<sup>۱</sup>. ئەكىتىت بەم شىۋەيە خوارەوە ئەو ھۆكارانە پوخت بىكەينەوە لە ئىسلامدا، كە بۇون بە ھۆى دەركەوتى زانست و گەشەكردى:

- لەبنەرەتدا - لاي عەرەب پىش ئىسلامدا، ھۆشىارىي میژۇويى ھەبۇو<sup>۲</sup>.
- گشتگىرىي ئىسلام و بۇونى بىرۇكەي میژۇويى لە چەمكە كانيدا، ئۇھى ئەسەلمىنېت پىش ھەموو شتىك، ئايىنېكە خاوهن رۇحىيەتىكى میژۇوييە.
- لە چەمكى ئىسلامىدا ياساي گشتى و گەورەي خودا بۆ بۇونەوەر، پىپەوى جوولەي میژۇو دىيارى دەكات.

<sup>۱</sup> سەرچاوهى پىشىوو، لا ۱۱۸: ۱۲۳.

<sup>۲</sup> ھەرچەند ھەموو نۇوسمەرانى سىرە و میژۇو ھاپىان عەرەب گەللىكى نەخوينەوار بۇون، قورئانىش ئۇھى پىشتىپاست ئەكتەوە، تەنها شتىك كە لەناوياندا ھەبۇوه، بايە خدان بۇوه بە پەچەللىك، كە لاي گەلانى تر بەو شىۋەيە نەبۇوه. وەرگىيە.

- عهقیده‌ی نیسلامی سهباره‌ت به جموجوولی مرؤفه له بونه‌وهدا، بچوونیکی پونی میثووی ساغ ئه به خشیت.
- چه‌مکی میثوو لای مسولمانان، واته تومارکدنی هه مو خولانه‌وهی زیانی مرؤفایه‌تی له سه‌ر گوی زه‌وی.
- هه مو پوداوه‌کانی میثوو له چه‌مکی نیسلامیدا، لای مسولمانان بایه‌خیکی ئابینیان هه‌یه، چونکه ده‌سکردی مسولمانان و په‌یوه‌ندیان پیوه‌ی هه‌یه و خویان لئی بـه‌رسیارن.<sup>۱</sup>
- دوای ده‌رکه‌وتني پیغه‌مبه‌ری پایه‌به‌رز (دروودی خوای له‌سه‌ر) ریزه‌وی میثووی بـو مرؤفایه‌تی ئاشکرا بـو.
- بایه‌خدانی قورئان به شارستانیه‌ته کونه‌کان و جه‌ختکردن‌وه له‌سه‌ر (په‌ند) و ئاموزگاری و هرگرتن لیيان.
- نیسلام به‌نه‌نگه‌وه بـو مسولمانان له چوارچیوه‌ی هـز ده‌ربه‌ینیت و بـیگـیرـیـتـهـوـه بــوـ پــانـتـایـیـ ســهـرـهـتـایـ درــوـســتـبــوـونــیـ وــیــزــدــانــیـ مــیــثــوـوـیـ مرــؤــفــایــهــتــیـ.
- قورئان له به‌سه‌رهاتی پــیــغــهــمــبــهــرــانــ وــپــیــشــینــهــکــانــ پــرــهــ لــهــ بــهــخــشــنــدــهــبــیــ وــکــهــرــهــســتــهــیــ مــیــثــوــوــوــیــ.
- هــســتــکــرــدــنــیــ مــســوــلــمــانــانــ بــهــ زــهــرــوــرــهــتــیــ تــوــمــارــکــرــدــنــیــ ئــهــ وــ گــوــرــانــکــارــیــ مــیــثــوــوــیــانــهــیــ هــاـوــتــاـ بــوــنــ لــهــ گــهــلــ دــهــرــکــهــ وــتــنــیــ نــیــســلــامــداـ.

---

<sup>۱</sup> سه‌چاوه‌ی پیشوو، لا ۱۱۸: ۱۲۳.

- جيگيربوونى دهولەتى ئىسلامى و فتوحاتەكانى لەسەر كۆمەلیك پايەى توندوتۆل، پىداويسىتىيەكى مسولمانان و غەيرى مسولمانان بۇ، وەصف و شىكىرىدنه و لىكدانەوهى بۇ بکەن و قۇناغەكانى گەشەكردىنى تۆمار بکەن.<sup>۱</sup>
- تۆماركردىنى گەشەكردىنى پوشنبىريي ئۆممەتى ئىسلامى و پەيوەندىي بە پوشنبىريي جىهاننېيەكانەوه، وەكو پىيوسىتىيەك لە پۇوى كارتىكەران و كارتىكىرىدنه وە دەركەوت.
- تامەززقىي بىڭەردىي زانستى مىۋۇنۇوسان و خەبەرزانەكانى يەكەم بۇ بەدواچۇونى پۇوداوه مىۋۇوييەكان ئارەززۇوييەكى زانستىي پەتى بۇ.
- تۆماركردىنى ھەوالەكانى كاتى نەفامى و سەردەمى پەيامى ئىسلام، بە ئامانجى گەيشتن بە لىكۈللىنەوهى راڭھە قورئان و حوكىمەكانى بۇوه.
- تۆماركردىنى سىرەي پىيغەمبەر و (درودى خواي لەسەر) سوننەتكەنانى بە پىيوىست زانرا، بۇ ئەوهى ياساي ئىسلام لە پىرەوی كۆمەلدا تەواو بېيت.
- پاراستنى ئەزمۇونى ئۆممەتى ئىسلامى و كەلەپۇورەكەي و تىشكىختە سەر گىرنگترىن كىشەكانى، بۇ نموونە (ئىمامەت) و تۆماركردىنى پۇوداوه گەورەكان و شارەزابۇون لە كۆدەنگىي ئىسلامى و تۆماركردىنى دىاردەي بزافە لادەرەكان و پەرسەندىنيان لەگەل پۇزگاردا و دانانى بناغەي سىيستەمى قەزاوهت و سەرەنجىدانى سىيستەمى دارابىي و ئىدارابىي و سىياسىي لە دەولەتى ئىسلامىدا، لە كاتىكدا بە ھەرچوار لادا پەلى داكوتابۇ.
- دانانى پۇزىمىرى كۆچى و داخلىكردىنى مەودا مىۋۇوييەكانى بۇ كارپىكىرىن و شوينەوارەكانى لە پىكخىستنى مىۋۇوى ئىسلامدا.

---

<sup>۱</sup> سەرچاوهى پىشۇو، لا ۵۳: ۶۰.

- په رسنهندنی شیوازی کارکردن له فه رمانگه و تومارگه و بواره کاندا،  
لهوانه دهستنیشانکردن و پوچه لکه کان و ئەركه کان و پله و  
پۆست له شاره کاندا.

- به شداریکردنی هەندیک زانستی عه ربی<sup>۱</sup> بو دهولەمەندکردنی بیرى  
میژوویی لای مسولمانان<sup>۲</sup>.

- له دهولەتى ئیسلامیدا خەلیفە و ئەمیر و سولتانەکان له كۆمەلگەی  
مسولماناندا، بايەخیان به بقلى میژوو داوه و هانى میژوونووسان و  
ھەوالزانەکانیان داوه و به خشندەش بۇون له گەلیاندا، له خۇيانیان نزىك  
كردۇونەتەوە و پله و پۆستیان پېيان داوه و خەلاتیان كردۇون<sup>۳</sup>.

- دەركەوتى بزاق و پىرەوی نەتەوەپەرسىتى و بزوئىنەرەكانى و بايەخدانى  
میژوونووسان بە لىكۆلەنەوە و تۆمارکردنی دىاردە و ھۆكارى سەرەلدانى و  
مەترسىيەكانى.

- په رسنهندنی درووستىكىرىنى كاغەز لای مسولمانان و دەستەبەركىرىنى  
گواستنەوەي كۆكراوه فيكىرى و میژووبييەكان، له زىھنەوە بو نۇوسىن و سەر  
كاغەز<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> راستر وايە بنوسرىت ئیسلام ھۆكار بۇ بو زىندووكىرنەوەي بىرى زانستى لای عه رب، چونكە  
پىش ئیسلام له ناو عه رب بدا، جىڭ لە هەندیک دابونەرىت و پەچەلکىزانى، ھىچ زانستىكى تىشۈتەوارى  
نەبووه وەرگىيە.

<sup>۲</sup> سەرچاوهى پېشىوو، لا ۶۱: ص ۷۳.

<sup>۳</sup> ابن النديم، الفهرست، ص ۸۹، وكذلك المسعودي: التنبيه والإشراف (ط. الصاوي - القاهرة ۱۹۸۳)،  
ص ۹۲: ص ۹۳.

<sup>۴</sup> محمد كرد علي، خطط الشام، ج ۴، ص ۲۲۲، ط دار العلم، بيروت سنة ۱۹۷۰ وكذلك ابن النديم،  
سەرچاوهى پېشىوو، لا ۲۱.

بەشى سېيىھەم  
گرنگىي بىلايەنلىك و راستگۈيى  
لە نۇوسىنەوهى رووداوى مىزۋوپىدا



له کاتی شیکردنەوەی بەلگەنامەیەکدا، پیویستە لەسەر میژوونووس تەنها بۆ دەرخستنی (پاستییەکان) بەبى ئەوەی خۆی ببەستیتەوە بە پیرەویکى دیاریکراو، لىنى نزىك بکەوتتەوە، لە دلى خۇيدا پرسیارىك، يان چەند پرسیارىكى ببىت (بۇ نموونە: ئایا شائۇول ویستووییەتى داود تىرۇر بکات؟ کامەیە درېزەی ژيانى کاتيلان Catiline ؟ لە ھىرشه خاچپەرسىتىيەکەيدا ھاۋپىكانى تەنكريت Tancred کى بۇون؟ میژۇوى لەدایكبوونى ئيراسموس Erasmus دىگراس Grasse دا بۇون چەند بۇون؟ رېنۇوسى پاست بۇ وشەي سىيىس Sieyes چىيە؟ ئایا ھونج سى شوان، مەسىحى بۇو؟) وەکو شتىكى سرووشتى تىبىينى ئەكربىت، ھىچ كەسىك بەبى ئەوەی وەکو پیویست كىشە میژۇوييەکان بىزانىت، ناتوانىت ئاسانترىن پرسیارى وەکو ئەو پرسیارانە بکات، كە كىشەكە لە دەورى ئەخولىتەوە، ئەگەر مرؤف شارەزايى پیویستى بۇ سازا، ئاسانترىن پرسیار لەو پرسیارانە بکات، ئەمە ماناي وايە بىرۇكەيەك، يان ھەندىك گرىمانى پەيوەندارى بەو بىرۇكەيەوە لا كەلە بۇوە، جا ئەوە چەمكىكى شاراوه بىت، يان بۇون بىت، جياوازىي نىيە، گومان و خەملەنزاو بىت، يان ئاماذهكراو و دیارىكراو و دامەزراو بىت.<sup>۱</sup>.

جارى وا ھەيە، (گرىمانە)، كە ھەرچەند ھىشتا شاراوه يە و لە دووتوپى پرسیاردايە، بەلام تەواوکەرە، (نمۇونەي ئەوە ئایا لە سەدەكانى ناوه راستدا شار جياواز بۇوە لە بازار؟ بۆچى ئەوانەي پىگر بۇون لە بەردەم بەمەسىحىكىدى مندالاندا، باوهپىان بە ئازادىي ئايىنى ھەبۇو؟ چىن بەشدارىكىدىن لە شۇپشى ئەمريكادا ھاۋكار بۇو لە بلاڭىرىنى ھەبۇو؟ بىرۇكەي

---

<sup>۱</sup> Carr, E. H. op. cit., 128-139.

ئازادى لهنیوان ئۆرۆستۆکراتە فەرەنسىيەكاندا؟ بۆچى ودرو ولسن ئىنكارىي ئەكىد ئاگادارى "پىكەوتىنە نەينىيەكان" بىت؟).

لە هەموو ئەم پرسىاراندا، كە چاوهپوانى پاستىيىشيان لى ئەكىيت، تىمە ئامازىيەكى تايىبەتمان دەست ئەكەويت، ئەويش (گىريمان) يە، پىويىستە بە مىتۇدىكى ترى كاركىدن پۇونكرىدە وەزى زياتر بۆ دەرخستنى ناوهەرۆكى ئە و پرسىارانە و بە دىھېتىنلى ئە و ئامازانە پىادە بکرىت<sup>۱</sup>.

ئا ئەوهش (ھىگە) ورىيامان دەداتى لەوهى بکەوينە ئە و هەلەيە رقد جار مىزۇنوسە پىشەيىه كان (بەتاپىت لهنیوان ئەلمانىيەكاندا) تىي ئەكەون، وەك داتاشىنى پىشۇخت بىرىجىنرىتە بەلگەنامەكانى پابردووه، هەروەها لە لايەكى ترەوه، ھۆشداريمان ئەداتى لە (گىرانەوهى ئەفسانە و پرپۇچ)، كە بە شىۋەيەكى بەرفراوان لەناو خەلكىدا بەرپلاوه، لەگەل ئەوهشدا بە مىزۇو ھەزمار ناكرىت... نمۇونەي ئە و گىرانەوانە ئەوهى، كە (جوو) سەبارەت بە خۆيان ئەيگىرنەوه، كە ئەوان گەلى ھەلبىزىرداۋى خودان و بە پىكەيەكى پاستەوخۇ لە خوداوه فيئر بۇون و خودا بەتەواوهتى بەرچاپۇونى و حىكمەتى پى بەخشىيون و بەتەواوهتى لە ياساي سرووشتى و حەقىقەتى رۇحى شارەزاي كردوون... بەلگۇ زىادەرەوى ئەكەن لە گىرانەوه كانىياندا، بۆ ئەوهى زمانەكەيان بىي بە (زمانى ھەلبىزىرداۋى خودا) گومان ئەبەن، كە خودا بە (زمانى عىبرى) قىسى لەگەل ئادەم كردووه ! دووبىارە هەر لە گىرانەوه ئەفسانەيىانەدا ئەوهى، كە يۇنانىيە كۆنەكان گومانيان وا بۇوه، كە (ئەسینا)ي خودا شارەكەيانى دروست كردوه، جە

---

<sup>۱</sup> Ibid., 140-141

له مانه ش هزاران چیزکی ئەفسانەيى، كە هەندىك لە مىژۇونۇوسەكان ئەيانخەنە ناولۇداوە مىژۇوييەكانەوه.

لىرەوه (ھىگل)، يەكمە مرچىك دايىناوه، كە پىيوىستە لە فەلسەفەمى مىژۇودا رەچاوا بىرىت، ئەوه يە: بە (دەستپاڭى) ئەممو ئەوانە ئىمۇنىيە پىادەيى بىكەين، بە واتايە ئىكەنانەوە مىژۇويي خالى بىت لە ئەفكار و داهىنانى خودى خۆمان.

ئىمە لىرەدا، ئەوهشى ئەخەينە سەر، كە مىژۇونۇوسى (بىلايەن) پىيوىستە بۆچۈونى تايىيەت بە خۆى ھەبىت، بەرانبەر ئەو رووداوانە ئىپپىان ئەگات، تەنها ئامىرىيکى تۆماركردن نەبىت، بە شىۋەيەكى نىڭەتىف بەرانبەريان بوهستى و تەنها تۆمار بکات، بەلكو مەبەستمان لە بىلايەنبۇونى مىژۇونۇوس ئەوه يە لە دەرخستنى ئەو ياسا پاستانە ئىنمايمى پىرەوهى مىژۇو ئەكەن بەدەستپاڭى بەشدار بىت.

شايمەنى باسە، ئەو بابەتانە ئەيەنلىكىان بە پەرەسەندىنى فەلسەفەمى مىژۇوه وە يە، وەكىو (فرانز روزنثال) و (ھىگل) و جىڭە لەمانەش ئاماڭەيان پىداوه، ھەروەها وەكىو لە ناوهندە كانى پۇشنبىرىي ئەورۇپى - ئەمرىكىدا بەگشتى باوه، تەنها پەيەندىي بەپەرەسەندىنى كانى فەلسەفە ئازەوه نىيە، بەلكو دەسىپېشخەرى و قىسە لە سەركىدى و توېزىنەوه تىايىدا، ئەگەرىتەوه بۆ فيكى ئىسلامى.

دانانى (گریمان) لە وىنە ئىرسىياردا، بەھىزتر و چەسپاوترە لە خستەپۇرى بەئاشكرا و راشكاۋى، لەبەر ئەوهى گریمانە پىش ھەمۇ شتىڭ پېشكىنى بەلگەكانە و پابەندكەر نابىت. ھەروەها دانانى گریمانە لە وىنە ئىرسىياردا، ئەكرىت بە پىگەيەك لە پىگەكان، يارىدەدەر بىت لە

چاره‌سره‌کردنی گرفتی ئیسپاتبۇنى خودى كەرەستەكە، لەبر ئەوهى ئەو  
كەرەسانەي راستىيەكە يان ئىسىپات بۇوه لهو كەرەستانەدا كورت ئەبىتەوه  
بە رېگەيەكى راستەخۆ وەلامى پرسىارەكەى لەبارەوه دراوهەتەوه، يان  
ئامازىيەك لەۋىدا لەبارەى ئەو كەرەستانەوه ھەيە، كە وەلامىك دەست  
ناكەۋىت جىڭەى رەزامەندى بىت. ئەبى مىزۇونۇوس بىڭەرد بىت لهو  
درۇيەى، كە له بىنچىنەوه لەسەر خۇويىتى و لەخۇبايىبۇون و شوينكەوتىنى  
حەز و ئارەزوو و مەبەست و بەرژەوەندىي تايىەت بىنیات ئەنرىت، بۆ ئەوهى  
ئەو درۇيە نەكىرىتە پىروپاگەندە و دەمماودەم بىگاوزرىتەوه، پۇوات و  
خەبەرزانەكانىش وەكۈرۈپايدەت و ھەوال تۇمارى بىكەن. ئەو كاتە راست و  
ناراست، تىكەل بە يەكتىر ئەبن و توپىزەرەوان رېگەيانلىقىن ئەبىت،  
تەنانەت - ھەندىك كات - بىتاوان ئەبى بە خراپەكار و خراپەكارىش ئەبىت بە<sup>1</sup>  
بىتاوان. سىتم و زۇردارىيىش بە دادگەرىيى و چاڭە باس ئەكىرىت.

ئەو سەرۋەكە سىتمكارەى بەسەر ھۆزىك، يان نەتەوهەيەك لە نەتەوهەكەندا  
دەسەلاتى پەيدا كردووه، ھەروەها ئەو ملھورەى حوكىمپانىي دەستەيەك،  
يان كۆمەلېك ئەكەت و ئەو دىكتاتۆرەى خۆى بەسەر (گەلېك)، يان  
نەتەوهەيەكدا ئەسەپىنەت، ھەموو ئەوانە بە - پالنەرى خۇويىتى و  
لەخۇبايىبۇون - راستىيەكان ئەشىيۆنن و پەرەد بەسەر ھەموو ئەو ھەوال و  
تاوانانەدا دائەدەنەوه، كە ئەنجاميان داوه، گەورەيى و دەسىپىشخەرىيەك بۆ  
خۇيان دائەتاشن كە نەيانبۇوه، بەلكو سنورى رېگەپىدىراو ئەبەزىنن و  
خويىنى بىتاوان ئەپېشىن و ھەتكى حەرامەكان ئەكەن و خزمایەتى و

---

<sup>1</sup> Ibid., 99-101.

په یوهندییه کان ئەپچریین و خەلکى وا تىئەگە يەنن پاریزەرى كەرامەت و دادگەرین و پاریزگارى لە ئازادییه کان ئەكەن).<sup>1</sup>

يەكەم قۇناغ لە قۇناغەكانى پەخنەگىتن لە رېشەي مىژۇوېي سەلماندى درووستىيەتى، لەبەر ئەوهى ئەگەر رېشە، يان سەرچاوه ھەموو، يان ھەندىيکى ساختە بۇو، يان (دانراوى يەكىكى تر بى و كردىيىتى بە هيى خۆى، ئەوه بە شىيوه يەكى گشتى ناتوانىت پېشى پى بېبەستىت، پاستە ئىستا ساختە كەردنى رېشە و بەلگەنامە كان لە راپىدوو گرانترە، بەلام پالنەرەكانى ساختەكارى و فريودان و شاردىنه وەرى پاستىيە كان ھەر ماون، چاوجنۇكى و ئارەزوو و حەزى دەستبەسەردەگىتن و ناوبانگەپەيداكردن و ساختە كەردنى نووسراو بە ناوىيکى ترەوه، لە ھەموو جۆره سەرچاوه كان و بنەما مىژۇوېيەكاندا بۇونىيان ھەيە.

ئەو ئاپاستە گشتىيە لە زقد بارۇدۇخدا پۇو ئەدات ئەوه يە تویىزەرى مىژۇو، وەكى يەكەيەكى گشتى، رەخنە لە (رېشەي مىژۇوېي) ئەگرىتى، رېشەي مىژۇوېي ئەكەت بە دوو بەشەوه: رېشەيەك درووستىيەكەي جىڭەي متمانە يە، رېشەيەك درووستىيەكەي جىڭەي متمانە نىيە، ئەو رېشانەي بە راست و درووست دائەنرىين، ھەموو زانىارىيەكانى وەكى پاستىيەكى سەلمىنراو وەرئەگىرىن.

بەلام ئەو رېشانەي بە جىڭەي متمانە دانانرىين، ئەوه زانىارىيەكانى دواى پىشكىن نەبىت وەرناكىرىت، لەم بارەيەوه پروفېسۇر (شارل لانگلو) لە كتىبەكەيدا: (المدخل الى الدراسات التأريخية. Charl Langlois (Introduction to the study of history

---

<sup>1</sup> Ibid., 18-81

ئەھىنېت، وا چاکە تۈزۈر بەگۈيەرى توانا وەلاميان بىداتىوھ و لەبەر پۇوناکىي ئەو پرسىيارانەدا لىكۆلىنەوەرى (پىشە مىژۇويى) بىكەت، وەكۇ چۈن بە درېڭىي تۈزۈنەوەرى ھەمۇ پۇوداۋىك بە جىا ئەكەت، ئەو دوو كۆمەلە پرسىيارە پەيوەندىييان بە دوو پىرۇسەرى عەقلەيەوە ھەيە، كە ھەر دووكىيان سەريان كېشا بۇ نۇوسىنەوەرى پىشە مىژۇويى و ئامانج لېيان:

- دەنلىبابۇن لە پاستى و دادگەرىي نۇوسەر، ئايىا درۇى كردووھ، يان نەيكردووھ.

- دەنلىبابۇن لە راستىي ئەو زانىارىييانەرى ھىنناۋىيەتى و ئەندازەرى وردەكارىيەرنى، ئايىا نۇوسەر ھەلەي كردووھ؟ ئايىا لە بارەوە ساختەى كردووھ؟ يان ھەلەي نەكىدووھ و ساختەى نەكىدووھ.

لە چەند دۆخىيىكى زۇر و بە پالىنەرى جىا، (شويىنەوارە ماددىيەكان) ساختەيان تىدا ئەكىتت، لە نەمەنەكەنلىك ئەمە لە سالى ۱۸۷۲، لە كۆمەلەتك قاپ وقاچاغ و ئامىرى لە گەلدرۇوستكراودا لە قودس پۇوى دا، كاتىك (سليم العربى)، كە كارگۇزار بۇو، لەگەل كۆمەلەتك لە پىشكىنەرانى شويىنەوارى فەلەستىنىدا دۆزىييانەوە، مۆزەخانەى بەرلىن ھەندىكىيانى كېيىھەوە، بەلام دواى تۈزۈنەوەى زانىستى سەلمىندرە، كە ئەو شويىنەوارانە ساختەن.

لە زۇر بارۇدقۇخ و بە پالىنەرى جىاوازدا، نۇوسراوە مىژۇويى و بەلگەنامەكان ساختە كراون، لە نەمەنەكەنلىك گۇتار و بابەتى مىژۇويى و ھۆنراوە، لەنیوان سالەكانى ۱۸۶۳-۱۸۶۵، لەسەر بىنەماى ئەوەى دەربارەى دوورگەى (سەردىنیا) لە ماوەى نیوان سەددەمى ھەشت و پازىدەدا نۇوسراوە، لە ئىتاليا بە چاپ گەيەنرا، دواى ئەوەى زانىيان پىشكىنەيان بۇ كرد، دۆزىييانەوە ئەوەى لە نۇوسراوانەدا ھاتۇوھ يەك

ناگرنووه و لیک ناچن، لهگه‌ل نووسین و میزوفوی ئهو ماوهیهی لهسەر دینیا  
 هەبۇوه، له بەر ئەوه بېپاریان دا، كە ئەو نووسراوانە ساختەن و راست نىن.  
 ئەوهی جىگەی سەرسۈرمانە، ئەوانە له هەموو كات و شويىتىكدا، ھاوكار  
 و پشتىوانىيان دەست ئەكەۋىت، بازارى ساختە و بوختانىيان بۆ بىرەو پىّ  
 ئەدەن و میزۇوييەكى پېلە پىاوهتى و بەخشنەدەيى و شەھامەتىان بۆ تومار  
 دەكەن، زۆر جار مروقايەتى بەھۆى ئەو ملھورانەي دژايەتىي پاستىيان  
 كرىووه و بۇوي دادگەرييان شىۋاندۇوه و سەتەميان له ولاتدا بلاو  
 كرىوتەووه، بۇون بە مايهى بەدبەختىي مروقايەتى لهگەل ئەوهشدا،  
 يارىدەدەر و پشتىوانىيان ھەيءە بە شانوبالىاندا ھەلددەن و بە دادگەر و بە  
 وىزدان ناويان دەبەن و كەموکورتى و عەيپۇعار ئەلكىن بە ھەر كەسىكەوه  
 دژايەتىيان بكتات و عەيپەكانيان ئەخەنە پىشچاۋ، ئەم پەپۈچى و درق و  
 دەلسانە له كتىبەكانياندا تومار ئەكەن و خەلکىش نەوه لەدواى نەوه  
 دەستاودەستى پىّ ئەكەن.<sup>1</sup>

لهناو ئەم تارىكايياندا و لهنىوان ئەو رايە دژبەيەكانە و ھەوالە  
 لىيکدوورانە و درق بەربلاوانەدا، بۆ ھەندىك میزۇونۇوس گرانە بۇوي حەق و  
 راستى دەربخەن، لىرەدا ئەكەونە خراپتىكەيشتن و بەھەلەداچۇن، بەبىّ  
 ئەوهى بە خۆيان بىزانن ھەندىك گىرپانەوه و ھەوالى درق تومار ئەكەن.  
 ئەركى میزۇونۇوسە لىيکولىيەوه و وردهكارى بكتات له شتەي  
 ئەيپىستىت، يان ئەي خوينىتەوه، ھىچ ھەوالىك نەگوازىتەوه، يان تومارى  
 نەكتات، تاوه كو - بەگوئىرە تواناى - پشكىنەن و دۆزىنەوه بۆ چاڭگەي ئەو  
 ھەوالە و ئەو پىكەيە پىيىدا پۇيىشتۇوه و ئەو روواتانە گواستۇويانەتەوه

---

<sup>1</sup> Freeman E.A.op.cit. 13-15.

نهکات، هیچ بابهتیک له يەك گوشەوە تەماشا نەکات، بەلکو له ھەموو لایەکەوە تىشىكىخاتە سەرى تاوهەكى راپستى و وردهكارىيەكانى دەركەۋىت<sup>۱</sup> سۆز و ھەلچۈونى دەرۈونى بخاتە لایەك، ئەوەندەيىبۇي ئەكرىت بىلايەن بىت<sup>۲</sup>.

- لىرەدا ئەللىيەن: نەيىنىي سەلامەتى فيكىرى مىژۇويى لە ئىسلامدا بە پلەي يەكەم (لابىدىنى گومان)ە لە لايەك و دووركەوتىنەوەيە لە (ھەز و ئارەزۇوەكانى نەفس) لە لايەكى ترەوە، توندوتۇلى لە دەستخىتنى زانست، يان (دلىبابۇن) لە لايەكى ترەوە.

خوداي بالادهست ئەفەرمۇيت: ﴿وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَعْقُونَ إِلَّا الظَّنُّ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا﴾ [النجم: ۲۸] واتە: (ھەر وەشۈن گومان دەكەون و گومانىش جىيى راپست ناگىرى)، خوداي بالادهست ئەفەرمۇيت: ﴿إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنِسَا فَبَيِّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَاهَةٍ﴾ [الحجرات: ۶]. واتە: (ھەركات فەرمانلادەرىك دەنگوباسىكتان بۇ دىئنى، بەوردى لىيى ورد بىنەوە، نەكا لە بۇوى نەزانىيەوە كەلىكان تووشى زيان بىكەن).

تاوهەدا ئەللىيەن: ئەگەر مىژۇو بۇي ھېبىت زانست بىت، كە وا بىت پىويىستە لەسەر مىژۇونووس چاوتىز بىت، زىنگ بىت، تا بتوانىت لە دەرخىستنى راپستى و دوورخىستنەوەي تىيگەيشتنى ھەلە پەند وەرىگىرت.

لە مىتىدەكانى توپىشىنەوەي مىژۇويى لاي مسولىمانان، ئەبى مىژۇونووس مکۈپ بىت لەسەر (بىلايەن)، دوور بىت لە ھەز و ئارەزۇو، نابى پۇ چووبىت لە دەمارگىرىي بۇ دەستەيەك، يان پارتىك، يان چىننەك، ھەركات لايەنگىرىي

<sup>۱</sup> مقدمة ابن خلدون، المرجع السابق، ص ۲۱۹: ص ۲۲۰.

<sup>۲</sup> المرجع نفسه، ص ۲۲۱: ص ۲۲۲.

پیوه دیار بمو قسه‌کانی و بپیاره‌کانی هیچ بهایه‌کیان نامنیت و لایه‌نگیریه‌کهی هۆکاریکه بۆ وروژاندنی گومانی زانایان و سه‌رلیشیواندنی نه‌شاره‌زایان.

ئەو (بىْ توېكلىيە) لاي مسوّل‌مانان سيفه‌تىكە، لە نووسىنەوهى مىزۇودا، لە پشتى (بابەتى) بۇونەوهى. مىزۇونووسى مسوّل‌مان خۆى لە گومانه‌كان بەدۇور ئەگرىت و كىداره‌کانى لا ئەداته لاوە و رېڭاكانى گومان و ئەگەرە بىشوماره‌کانى ناھىيلىت.

قورئانى پىرۆز و پىغەمبەر (درودى خواى لهسەر) و پىشەوايانى ئىسلام و زانايانى فەرمۇودە و ئوصول، ھاندەرن لهسەر ئەوهى ئەبى پىداگىري لە وەرگرتنى ھەوالا و پىوايەت و فەرمۇودەكاندا بىرىت. سەردەركىدىن لە شستانە ئىسلام پىيىگەيشتۇوه و ھۆگربوون بە پاي زانايانى مسوّل‌مان و پىداگىرييان لهسەر راستى لەو لايەنەوه کارىكى سوودبەخشە<sup>۱</sup>. قورئانى پىرۆز لە چەند شويىتىكدا باسى كىدووه، ئەبى پىداگىرى لە ھەوالا و شايەتىدان بىرىت، وەكولە سوورەتى حوجوراتدا بىنیمان، ئەوهش دەلالەتە لهسەر ئەوهى ھەوالى ناپۇون، ئەبى پۇون بىرىتەوه و شايەتىي كەسى نادادگەر ئەبى بگەپتىرىتەوه. پىغەمبەر (درودى خوداي لهسەر) لەو بارەيەوه چەند فەرمۇودەيەكى ھەيە لهوانە: (( مَنْ حَدَثَ عَنِّي بِحَدِيثٍ يُرَى أَنَّهُ كَذَبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ ))<sup>۲</sup>، واتە: (كەسىك بە ناوى منوھ قسەيەكى گىزايەوه، ئەگەرى درقى لى ئەكرا، ئەو يەكىكە لە درۆزىنەكان)، يان ((سيكون في آخر أمتى أناس يحدثونكم بما لم تسمعوا أنتم ولا آباءكم ،

<sup>۱</sup> د.اسد رسىم، مصطلح التأريخ، ص: ۱۰۰ - ۱۲۳.

<sup>۲</sup> صحيح مسلم، ۸/۱، باب وجوب الرواية عن الثقات.

فایاکم وایاهم) )<sup>۱</sup>. واته: (له کوتایی ئوممهتى مندا كەساننیك پەيدا ئەبن، جۆرە قسەيەكتان بۇ ئەكەن ئىيە و باووبايپيرتان نەтан بىستووه، ئامانە خوتانيان لى بىارىزىن). ئىمامى غەزالى (ھەوال) وا دابەش ئەكەت: بەشىكىيان واجىبىه باوهەپى پى بھېنرىت، بەشىك واجىبە به درۆ بىانرىت، بەشىكىشىيان واجىبىه ھەلۋىستەى لەسەر بىكىت:

- ئەوهى واجىبە به راست دابىنرىت ئەوهى، خوداي بالادەست ھەوالى لەبارەوه داوه، فەرمۇودەكانى پىغەمبەره، ئەوهى كە ئوممهت لەبارەيەوه ھەوالىان داوه.

- ئەوهى واجىبە به درۆ بىانرىت، ئەوهى ويسىتى عەقل و بەدىكىدن و ھەستپىكىرن و لىتىكەيشتن و كۆپۈرى ئوممهت، بە پىچەوانەى بىانرىت.

- ئەوهى كە واجىبە ھەلۋىستەى لەسەر بىكىت، ھەر ھەوالىكە راستى و درقىي پۇون نەبووبىتەوه.

عەللامە (ئىبىنو خەلدۇون) لە پىشەكىيەكەيدا، بەشىكى جوانى داناوه، باسى ئەو ھەلەتىكەيشتن و لىتىكچۇنانەى كردۇوه بەھۆى ئېفتىرا و ھەلبەستنى درۆزەكانەوه زۆرىك لە مىژۇونۇو سەكان تىيىكەوتۇون، ئەو مىژۇونۇو سەئەيەوېت بەم شىيۆھىيە بگات بە راستى، ئەركى سەرشانى دىيارى كردۇوه: "بىانە ھونەرى مىژۇو، شىۋازىكە بەدەستھىنانى گرانە، سوود و ئامانجڭەلىكى بەپىز و گەورەي ھەيە، چونكە ئەم ھونەرە، سەبارەت بە سەرگۈزەشتەى نەتهوەكان و ژياننامەي پىغەمبەران و دەولەت و لە سىياسەتى پاشاكانى راپىدوو ئاگادارمان دەكتەوه، بۇ ئەو كەسە خوازىيارە، بۇ ژيانى

---

<sup>۱</sup> المستدرک علی الصحيحین، كتاب العلم، ۱۵۴.

دین و دونیا سوود له ئەزمۇونىيان وەرىگىت، پىيىستى بە سەرچاوهى جۆراوجۆر و تىپوانىنى باش و پىداگىرييەكى تەواو ھەيە، (كە له راستىيەتىي سەند و چۈنئەتىي گىرپانەوەدا) ھەيە، كە ئەم دووانە بېيەكەوە ئەو دەگەيەننە حەقىقت و له خلىسکان و ھەلە پىزگارى دەكەن، چونكە ئەگەر تەنها پشت بە گواستنەوەي ھەوالەكان بېبەستىت بەبى ئەوهى دابۇنەرىت و ياساي سىياسەتەكان و سرووشتى شارستانىيەت و چۈنئەتىي پىكەوەبوونى كۆمەلگە مەرقۇايەتىيەكان بکات بە داوهەر و بەبى ئەوهى پۇوداوه شاراوه كان بېبىيەت بە ئاشكرا و ئىستا بە پاپردوو، ئەو كاتە لەوانەيە له مەترسىيەكانى بەلارپىداچوون و لادان له شارپىي پاستەقىنە پىزگارى نەبىت، چەندىن جار ئەوه پۇوي داوه، كە مىزۇونووسان و پاقەكاران و پىشەوايانى پىوايەت له گىرپانەوە حىكايەت و پۇوداوه كاندا پشتىيان بە گىرپانەوەكان بە راست و ناراستەوە بەستووه، بەبى كەم و زىياد، وەريان گرتۇوە و لەگەل بنچىنەدا بەزاردىيان نەكىدووه، بە ھاوشيۇوه كانيان نەيان پىۋاوه و بە پىوهرى حىكمەت و سرووشتى بۇونەوەر تاقىييان نەكىرۇتەوە، له وەرگرتىنی ھەوالەكاندا ورددەكارى و بەسىرەتىيان نەكىدووه بە دادوھر، بۆيە كەوتۇونەتە ھەلۋە و پىكەي پاستىيان لى ون بۇوه، له حىكايەتەكاندا، له بىبابانى ھەلەدا بە لارپىدا چوون و ون بۇون، بەتايىبەت لە ژماردن و دىيارىكىدىنی مال و سوپاكاندا - مەسەلەي سەرژمىرى - گورەپانى درق و ھەلەيە، ھەر بۆيە بەناچارىيەوە ئەبى بىانگىرپىنەو بۇ سەربنەماكان و بەپىي ياساكان راڭييان بکەين.

يەكىك لە نموونەكانى ئەم جۆرە ھەلانە ژمارەي لەشكەكانى بەنى ئىسرايىلە، وەكۆ مەسعودى و زۇرىك لە مىزۇونووسانى تر باسيان كردۇوە و دەلىن: پاش ئەوهى، كە موسا (دررۇد و سەلامى خوداي لەسەر)، له كاتى

ئاواره بۇونىدا لە (تىيە)<sup>۱</sup>، پىكىرى دا هەركەسىك لە توانىدا ھەيى، بەتاپىتى لە تەمەنى بىست سالان بەسەرەوە، چەك ھەلبگىن، دواتر دەستى كىدە ژماردىنى سوپايى بەنى ئىسرائىل، بىنلى ئىزىكەي شەش سەد ھەزار كەس زياتر دەبن. ئەمە لە كاتىكدا، ئەگەر فراوانىي مىسر و شام، لە بەرانبەر ئەم سوپايىوھە لېسەنگىنин وقت ور دەمىيىت، چونكە ھەر لاتىك لە ھەموو بوارەكاندا لە توانىدايە لەشكىرى پىيۆيسىت بە خۆى پىك بخات، ئەگەر بىت و لەمە زياتر بىت، دەبىتە بارگانى و كىشە بۆ لاتەكى دروست دەكات، بارودۇخى پاشا و نەريتە ئاسايىيە كانىيان گەواهيدەرى ئەم راستىيەن.

پاشان ئەگەر لەشكىرىك بەم ژمارە نۆرەي، كە لە دووبەرانبەر و سىبەرەنەيدا، بەھۆى دورىيىان لە يەكتەر چاو بىرى ناكات و ئەمسەر و ئەوسەرى نابىنېت، دواى ئەوهى شەپ و پەلامار لە نىوانىياندا پۇو ئەدات، گۈپەپانى شەپ نايگىرىتە خۆى، پاشان چىن ئەو دوو لەشكىرە شەپ ئەكەن، يان سەركەوتىن بۆ لايەكىان ئەبىت؟ كە ئەمسەر ئاكاى لەوسەر ئىيە؟ پۇزگارى ئەمپۇش<sup>۲</sup> گەواهيدەرى ئەم راستىيەي، لېكچۇنى پابردووش بە ئىيىستا، لە لېكچۇنى ئاو بە ئاو زياترە".

<sup>۱</sup> (تىيە) بە كەسرەي (ت) و سکونى (ھ) (لە فيعلە ئەمرەكەيدا) لە دەرىپىندا بە بىبابانىك دەگوتىت كە پەوهەندەكانى تىدا لەناو بچن. لە دەستەوازەدا، بەو بىبابانە دەگوتىت كە موسا (سەلامى خوداي لەسەر بىي) ئىزىكەي چىل سال لەگەن دوازدە سىبىتى بەنى ئىسرائىلدا، كە ھەر سىبىتىك، پەنجا ھەزار كەسى لەگەلدا بۇوه، سەرگەردان بۇون. موقەدىمە ئىينىو خەلدون، وەرگىرانى: سەعىد بەشىر، ۱۲۸/۱، وەرگىپە.

<sup>۲</sup> ئەو پىيورەي ئىينىو خەلدون لە دىيارىكىدىنى پىزەي لەشكىر، بەگۈپەرەي پىزەي دانىشتۇوان، بۆ سەردەمى خۆى و ھەموو سەردەمىك ئەبىت. وەرگىپ.

- ئىينو خەلدونن تاوهكى بە شىيەتىيەنى زانستىييانە ناتەواوېيى خەبرەكان دەربخات، مىتۇدى رەخنە و لىكۆلىنەوە و تىپامانى بەكار ھىنناوه، بۇ ئەوهى شوينى ھەوالەكى دەست بکەويت، رەخنەلى لە رېگە باوهكانى مىزۇونووسان گرتۇوه و لىكۆلىنەوەلى شوينانە كردووه، كە جىڭگەي گومانن و موناقەشەرى پىوايەتكان و بەراوردى نىوانىيانى كردووه، كە بەم شىيەتىيە پىوايەت تەواو دەردەچىت و پەى پى ئەبرىت، چونكە لهوانەيە لادانىك، يان زىادەرەۋىيەك، يان ساختەيەك لە (ھەوالەكەدا) ھەبىت، لەبەر ئەوهى زۇر جار لەبەر پشتىوانىيى پايىك، يان مەرييى بۇ دەسەلاتدارىك، يان سەرۆكىك (درى)، يان شتانى تر، كە باسيان ئەكەين، تىكەل بە پىوايەتكان ئەكرىئەن. لەۋىدا ھەوالا و پىوايەت دروست ئەكەن بۇ مەبەستى تايىەتىي خۆيان، گۈزى و ساختە ئەكەن. مىزۇونووس چەندىك پېيىسىتى بە ئاگادارى بەرفراوان و شارەزايىەكى زۇر ھەيە، كە ھاوكارى بىت بۇ رەخنە و بىزاركىرىن، دووبارە پېيىستە تىپىنى ورىدى ھەبىت، تا بتوانىت كارە نەگۆر و كاتىيەكان لېك جىا بكتەوه و بۇوداوه شاراوهكان بېپىوېت بە ئاشكراكان و بەراوردى نىوانىيان بكتات و ھەلىان بىسەنگىنېت، تاوهكى بىزانىت چەندىك لىكچۇون لە نىوان شاراوه و ئاشكراكاندا ھەيە، يان چەندىك، جىاوازىيى نىوانىيان ھەيە و لېك دوورن و ھۆكارى لىكىزىكىيان، يان لىكدووريان بۇون بكتەوه.<sup>۱</sup>

(ئىينو خەلدونن ئەو رېپوشۇينانە ئەزىزىت لە رېگە يانەوه درق تىكەل بە ھەوال ئەبىت:

---

<sup>۱</sup> ئىينو خەلدونن، سەرچاوهى پېشىوو، لا ۲۲۱: ۲۲۲.

- لهانه: لاینهنگریکردنی بیرویچوون و پیپهوهکان. (ئەگەر کاتى وەرگىتنى هەوال دەرونن له دۆخىيىكى جىيگىردا بۇو، ئەتوانىت بۆ ئەوهى پاستى و درقلىك جوودا بکاتەوه بەچاكى لىيى ورد ببىتەوه و له بىزەنگى بادات).
- متمانە به گەيەنەرى هەوالەكان. (بىزاركردنى ئەوهش به شىۋازى جەرح و تەعديل ئەبىت).
- فەراموشىكىردى مەبەستەكان. (زۇرىك لە گەيەنەرەكان نازانىت مەبەست چىيە لهەسى بىنیوویەتى، يان بىستۇویەتى، بەگوئىرەمى گومان و خەملاندىنى خۆى هەوالەكە ئەگوازىتەوه، له ئەنجامدا ئەكەۋىتە درقۇه).
- لىتىكچوونى پاستى. (ئەمەش نۇربىھى كات لە پىككى متمانەبوون بە گەيەنەرەكانەوه پەيدا دەبىت).
- نەزانىن لە دابەزاندىنى حال بە سەر واقىعىدا، ئەمەش ئەگەرپىتەوه بۆ ئەوهى لە ناخىدا شتىك ھەيە، لەبەر ئەوهى لىيى تىكچووه شتىكى تر پىشان ئەدات، هەوالدەر واقىعەكە وەكى چۆن بىنیوویەتى ئەيگەيەنېت، بەلام بەھۆى ئارايىشدان و واپىشاندانەوه لە ناخى خۆيدا لەسەر حەق نىيە.
- له - زىر كاتدا. خەلکى بۆ ناودەركىن بە ستايىش و پياھەلدان و جوانىكىردىنى حالىيان خۆيان لە خاوهن شكۇ و پلە بالاكان نزىك ئەكەنەوه، بەوھۆيەوه هەوالەكە بەناپاستى بلاۋ ئەكەنەوه.
- نەشارەزايى لە سرووشت و نەريتى شارستانىيەت: (ئەگەر گوئىگر لە سرووشتى پۇداو و بۇونى ھۆكار و داخوازىيەكانى شارستانىيەت شارەزا بىت، ئەوه يارمەتىدەرى ئەبىت لە بىزاركردىنى هەوال و جياڭىردنەوهى پاست لە درق). ھەروەها (چەندىن جار ئەوه پۇوى داوه، كە مىژۇونۇوسان و

راغه کاران و پیشەوايانى پیوایت، له گیپانه وەي حيکايەت و پووداوه کاندا، پشتیان به گیپانه وەكان به راست و ناراستييەوە به ستۇوه، بېبى كەم و زىاد وەريان گرتۇوه، له گەل بنچىنەدا بەراوردىان نەكردۇوه و بە ھاوشىۋە كانيان نەيان پیواوه و بە پیوهرى حيكمەت و سرووشتى بۇونەوەر تاقىيان نەكردۇته وە، له وەرگرتنى ھەوالەكاندا وردەكارى و بەسىرەتىيان نەكردۇوه بە دادوھر، بۆيە كەوتۇونەتە ھەلەوه و پىگەي پاستىيان لى ونبۇوه، له حيکايەتەكاندا له بىبابنى ھەلەدا بە لارىدا چۈن و ون بۇون، بەتايمەت له ژماردن و ديارىكىرنى مال و سوپاكاندا، مەسەلەي سەرژمیرى، گۇرپەپانى درق و ھەلەيە، ھەر بۆيە بەناچارىيەوە ئەبى بىانگىرپىنەوە بۆ سەر بىنەماكان و بېپىي ياساكان راغەيان بىكەين). بۆيە لەسەرمانە، له ساغىرىنىڭە وەوالەكاندا بە پیوهرى ثىرى و بەلگە، بەراوردى بىكەين و پووداوه مىزۇوييەكان بە ھاوشىۋە كانيان بېپىين، چونكە له تىپوانىنى (ئىبىنۇ خەلدون)دا بارودۇخى لىكچوو پووداوجەلىكى ھاوشىۋە لى پەيدا ئەبىت، ئەمەش وامان لى ئەكەت ئەتوانىن له پىگەي زانىنى درووستى ئىستاوه بەشىك له پووداوه كانى راپىردوو بىزانىن، كە بەتەواوهتى نەمان زانىوە، بەلكو ئەتوانىن لەبر پۇوناگىي ئىستادا بېپانىن بۆ كاروبارى داھاتوو.

(ئىبىنۇ خەلدون) نموونەي زۆر لەسەر ئەو ھەلان ئەھىتىتە وە، كە مىزۇونووسان بەھۆى پشتىپەستنیان تەنها بە گیپانە وە تىيى كەوتۇون، ئەو بىنەما و بنچىنانە لە سەدە جياوازەكاندا لەناو خەلکىدا پۇويان داوه و باو بۇوه و سىياسەتى نەتەوە و گەلان خواستۇوييەتى نەيانكىردووه بە داوهەر و ئەو شتانە، كە نەيانبىنۇ نەيان پیواوه بەو شتانە، كە بىنیويانە و تاقىيان كەردىتە وە هەندىك نموونە كۆتايى پىدىيىن:

لهانه ئوهیه: مه سعودی و نوریک له میژوونووسان، سهبارهت به لهشکری بنهنی ئیسپائیل گیپاویانهتهوه، وايان گیپاوهتهوه، كه موسا (درودی خودای لهسهر) له (تیه)دا سهرهزیمیری کردن، تنهها ئه و لاهه به توانایانهی لیيان هیشتلهوه، كه پیرنه بیون و له تهمهنی بیست سالیدان و توانای چه که له گرتنيان هه بیو، ژماره یان شه شسنه هه زار بهره و سه رتر بیو. (ئیبنو خەلدۇون)<sup>۱</sup> ئەلیت: زیاده پهوى لهم ژماره یهدا پوونه، دیاریکردنی لهشکر بهم شیوه یه نالۆزیکیي. ئه و یاسایانهی نۆربیونی دانیشتووان له سهرى ئه پوات داوهرى به نادر ووستىي ئه و ژماره یه ئەکات، له بېر ئوهی نیوان موسا و يە عقوب تنهها چوار پشت بیو، موسا كورپی عیمرانی كورپی يە صەھرى كورپی قاھەشى كورپی لاوپی كورپی يە عقوبیه.

مانه وهیان له میسر دا، له و کاته وه يە عقووب خۆی و كورپەكانى چۈن، تا ئه و کاتهی له گەل موسادا (سەلامى خودای سەر) دەرچۈن بۇ تېيە له نىمچە دوورگەی سینا، دوو سەد و بیست سال بیو، ئەگەر ئه و کاتهی چۈن نە میسر وەکو - گیرانه وەی جۆربەجۆر باسى دەكەن - ژماره یان حەفتا كەس بیوین، نە گونجاوه له ماوهی چوار نە وەدا ئه و ژماره قەبەیە لى بېتتەوه، واتە ئه و ژماره یه دە هەزار ئەندەھی خۆی زیاد بکات، نە شیاویشە ئه و نۆربیونە بە گویرە ئه و یاساییه بېت، كە نۆربیونی پەگەزى مەرقاھیتى له سهرى ئە پوات. گومانى تىدا نېيە قىسە كەی (ئیبنو خەلدۇون) له گەل لۆزىکى درووستدا يەك دە گریتەوه،<sup>۲</sup> ئەگەر مه سعودی و میژوونووسەكانى تر، ئەم پیوايەتەيان

<sup>۱</sup> همان سەرچاوه، لا ۲۲۳: ۲۲۴.

<sup>۲</sup> الدكتور محمد عبد الرحمن مرحبا، الموجز في تاريخ العلوم عند العرب، دار الكتاب اللبناني، ص ۱۶۸ - ۱۷۰.

بهو زیاده‌رپه‌وییه ئاشکرا و درق زهقانه‌وه هیناوه، ئەگەر كەمیک لەم چەشنه  
ھەوالا ورد بۇوینايه‌تەوه و تەماشایەكى دۆخى ئەو كۆمەلگەيەيان لەو  
چەرخەدا بىكرايە، كە قىسىم لەبارەوه دەكەن و بىيانزانىبایە كە فېرىعەون  
لەو كاتەدا لە مىسر بەنى ئىسرايىلى دەچەوساندەوه، كورپەكانىيانى سەر  
دەبپى و ئافرهەتكانىيانى دەھىشتەوه، بىشيانزانىايدىز قۇربۇونى رپەگەزى  
مۇقۇايەتى هەرچۈنىك بىت، پىزەيەكى ھەيە و تىيى ناپەرپىتت.<sup>۱</sup>  
تىيدەگەيشتن ناكريت ژمارەى لەشكى بەنى ئىسرايىل لە ماوهى دوو سەد و  
بىسىت سالدا، بىبىتە شەش سەد ھەزار كەس، ئەۋپەرى ژمارەيەك كە  
ھەمووييان بە پىياو و ژن و منداڭ و پىرى بەتەمەنەوه بىگەنلى، سىيى ھەزار  
كەسە و ژمارەى ئەو لەشكەش لەوانەى - لەو كاتەدا - تونانى  
چەكەلگىرنىيان ھەبووه، ناكريت لە يەك لە سەر پىنچى ئەو ژمارەيە زىاتر  
بىت، واتە تەنها شەش ھەزار و بەس، ھەيمەو... چەند لىك دوورن.<sup>۲</sup> بىانە  
شەش ھەزار و شەس سەد ھەزار، چەندىك لىك دوورن! چەندىك زىادەرپىيى  
ناشىرىينى تىدايە، بە تەواوهتى واقىع ئەسپىتەوه، پاستىيش لەگەلیدا ئەبىت  
بە تۆزى بەر با.<sup>۳</sup>

ھەر لەم بارەوه ئەوهىيە، مىئۇونووسەكان لە ھەوالى تەبابىعەي<sup>۴</sup>  
پاشاكانى يەمندا، باسيان كردووه، كە گىپاۋيانەتەوه ئەوان لە باکورى

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۲۲۵ - ۲۲۴.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۲۲۶.

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۲۲۷.

<sup>۴</sup> لە سورەتى دوخان، قال تعالى: ﴿أَلَمْ خَيْرٌ أُمْ قَوْمٍ ثُبَّعَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكَنَا هُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ﴾ (الدخان: ۳۷)، كەلى توبىبع لە كۆنەوه لە يەمن نىشتەجى بۇون، عەرەب بۇون، لە

ئەفريقيا، ولاتى مەغribييان داگىر كردودوه، پاشاكەيان، كە پىيىوتراوه  
 (ئەفريقيشى كورپى قەيس)، لە سەرددەمى موسادا (سەلامى خوداي لەسەر)  
 بۇوه، ئەفريقياى داگىر كردودوه و شەپى لەگەل بەربەردا كردودوه و  
 شىكاندوونى، ئەو كاتىك بىنیويەتى بە زمانىكى نامق قسەيان كردودوه،  
 وتووچىتى ئەم (بەربەرەيە) واتە ورپىنەيە چىيە؟ ئەو ناوى ناون بەربەر، لەو  
 كاتەوه بەو ناوهوه ناسراون، كاتىك لەۋى گەراوهتەوه بەرەو يەمەن، ھەندىك  
 ھۆزى لە حىمييەر، لەناوياندا جىيەيشتۇوه، ئەوانىش لەگەلىاندا مانەوه و  
 تىيەكەلىان كردۇون، سەنهاجە و كەتمامە، لەوانن، تا كۆتايى ئەم پىوایەتانە.<sup>۱</sup>  
 گومانى تىدا نىيە ئەم پىوایەتە، شتىكى لەناو خۆيدا ھەلگرتۇوه، لە  
 بناغەوه ئەپۈرۈخىنېت، كە (ئىبنو خەلدۇون) حوكىمى لواز و تىكشكاو و  
 بەلكو ھەلبەستراو و درۇى بەسەردا داوه، كە وتووچىتى: (لەو ھەوالە  
 لوازانەى ھەموو مىژۇونۇرسەكان سەبارەت بە دەنگوباسى تەبابىعە  
 پاشاكانى يەمەن و دوورگەى عەرەب ھىنناويانە، كە ئەوان لە دىننەكەنە  
 خۆيانەوه لە يەمەن ئەفريقييە و بەربەر و ولاتى مەغribييان داگىر كردودوه،  
 ئەفريقيش كورپى قەيسى كورپى صەيىفى لە پاشا گەورە سەرەتايىيەكانى  
 ئەوانە، كە لە سەرددەمى موسادا (سەلامى خوداي لەسەر)، يان بە كەمەك  
 پىيىشتەر بۇوه، ئەفريقياى داگىر كردودوه و كوشتارى زۇرى لە بەربەر كردودوه،  
 ئەو كاتىك گۆيى لە گرانى و نامقىي قسەكانىيان بۇوه وتووچىتى ئەم  
 (بەربەرەيە) چىيە؟ ئەم ناوه لەۋەوه وەرگىراوه و لەو كاتەوه بەو ناوهوه

ھۆزى قەحطان، توبىيەع پاشاي ئەو گەلە بۇوه و دەسەلاتى بەسەر يەمەن و حىمييەر و سەبەئ  
 و حەززەمەوتدا، ھەبۇوه. (وەرگىيە).

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۲۲۸.

ناسراون، کاتیکیش له مهغیرب گهپاوهتهوه، چهند هۆزیکی له حیمیه،  
لهوی جیهیشتوروه، ئهوانیش ماونهتهوه و تیکهلیان بعون و سنهاجه و  
کهتمه لهوان، لم پوانگهیوه تبهه و جورجانی و مه سعودی و  
ئیبنولکهلبی و بهیلی، واى بۆ دهچن، که سنهاجه و کهتمه، له هۆزی  
حیمیه، بهلام رهچه لەکزانه کانی بەربر نکولیی لیده کەن ئهوهش پاسته.  
مه سعودی باس لهوه دهکات، که (ذا الاذعار) له پیش ئه فریقیشەوه،  
پاشایان بوروه و له سەردەمی سولەیمان (سەلامی خواي له سەر) مهغیربی  
داگیر كردووه و دایمەركاندۇتەوه، دواي خۆی ئهوهش لەبارەی ياسرى  
کوربیوه باس ئەكەن، کاتیک لە ولاتی مهغیرب گەيشتوروه بە دۆلی لم، لە بەر  
لم، رېگەی نەدۆزیوھە، گەپاوهتهوه، هەروەها لەبارەی توبىھەعى كوتا،  
کە ئەسعەدى ئەبو كەربیبە لە سەردەمی يەتاسیف لە پاشا فارسە  
کە يانبیه کان بوروه، دەسەلاتی بەسەر موسىل و ئازەربايچاندا گرتۇوه،  
پۇوبەرپۇوي تۈرك بوروھە و زۇرى لېكۈشتۈون و تىكى شەكاندۇون، پاشان  
بە هەمان شىيە، بۆ جارى دووهەم و سىيەم، ھىرىشى كردىتە سەريان، دواي  
ئهوه سى لە كورپەکانى، ھىرىشيان بىردووه بۆ ولاتى فارس و بەرەو سەغد،  
لەپۇوه بەرەو ولاتى گەلانى تۈرك، لەپۇويى رۇوبىارەوە تا ولاتى پۇم،  
يەكەميان ھەموو ولاتى تا سەمەرقەند گرتۇوه و بىابانى بېپۇوه تا گەيشتوروه  
بە چىن، بىنپۇويەتى بىرای دووهەم، کە سەمەرقەندى گرتۇوه، پېشى ئەو  
گەيشتوروه، ھەردووكىيان كوشتاپىكى زۇريان لە ولاتى چىندا كردووه و  
ھەمۇويان بە دەستكەوتىكى زۇرەوە لە ولاتى چىن گەپاونهتهوه، چەند  
هۆزىكىيان لە حیمیه جیهیشتۇوه، ئهوانە تا ئىستاش لهوین، سىيەميسىيان  
گەيشتۇته قوستەنتىن و ژىرىپى خستۇوه و زال بوروه بەسەر رۇمدا و

گه پراوه ته وه).<sup>۱</sup> مه سه لهی پشکنینی زانستی له (که رهسته‌ی میژووییدا) بۆ هه موو میژوونووسیئک کاریکی پیویسته، یه کیک لهوانه واى بۆ ده چیت ئه م خالانه‌ی دین، له سه لامه‌تیی پشکنینی میژووییدا گرنگترین ھوکاری ده رخستنی زانستین:

- بینین و تاقیکردن‌وه: که لیکولینه‌وه یه کی تیروت‌سەل دەخوان، ئه ویش به هەستان به لیکولینه‌وه یه کی تیروت‌سەل، له بەلگه سەلمىندراوه بەردەسته‌کان و گوکردن‌وهی زیاتر لێيان، يان پشکنینیکی ورد وردی که رهسته میژووییه کان.

- حیسابی ماتماتیکی: چاره سه‌ره ماتماتیکیکیه کان به که لکن بۆ دلنجابون له چۆنیه‌تیی په یادابوونی رووداویک له را بردودا.

- لیکولینه‌وه به دوورخستن‌وه (التحقق بالاستبعاد): جاری وا هه یه پشتی گریمانه‌یه ک ده گرین، به دوور خشتنه‌وهی هه موو ئه و گریمانانه‌ی تر که هن له بابه‌تەکه‌دا، چونکه لیکولینه‌وهی نیگه‌تیقانه له و گریمانه و بیردۆزه کیبرکیکه رانه‌ی که هن له بابه‌تیکدا ئه بیتە لیکولینه‌وه یه کی پۆزه‌تیف بۆ ئه و گریمانه‌یه ناکریت دوور بخربیت‌وه، بۆ دلنجابون وەکو نه ریت ده کریت بۆ هیشتن‌وهی گریمانه‌یه ک يان لادانی، چەند بەلگه‌ی تر بینین پشتیوانی ئه و گریمانانه بکات، بەلام زۆر جار دوورخستن‌وهی گریمانه‌کان گریمانه‌ی ماوه بەهیز ده کات. لیرەوە بۆمان پوون ده بیتە وە که دوورخستن‌وه و پەتکردن‌وهی هەندیک گریمانه زۆر گرنگه بۆ گەشەسەندنی مەعرفه و زانست.

---

<sup>۱</sup> همان سەرچاوه، لا ۲۲۹.

- ده رخستنی پاستی به بیرکردنوهی یه کلاکه رهوه: هندیک کات تاکه گریمانه یه ک راست ده رده چیت، ئوهی له گه ل ئوه لیکولینه ووهیهی له مهیدانی زانستدا راستیه کهی ده رکه و تووه، یه کدھ گریتهوه، که هه موو به لگه به رده سته سه لمیندراوه کان، که له زیر چاویلکه تويیشنه ووه بینیندا ده رچووه پشتیوانی لیده کات.<sup>۱</sup>

کاری دارشتنی با یه خداری زانستی لای زانیان: دلنيابونه له گرنگی خودی ره خنه که و دوورخستنوهی گریمانه، به تایبەت دوورخستنوهی باسکردنی پووداوه کان، چونکه باسکردنی پووداوه ره خنه نییه، به لکو (میژووه ووه کو چون پووی داوه).

هر کاتیک کومه لیک گریمانه پیکه وله لیکدراو هه بیون، ئوهانه چاکترین پیگرن له لایه نگری ناهه ستیاری (التحیز اللاشعوری)<sup>۲</sup>، به پیچه وانه ئوهی نقد جار کومه لیک له ده ره ووه مهیدانه کانی زانستی دووباتی ئه کنه ووه.

<sup>۱</sup> يرجع في ذلك إلى : Gottschalk, Understandine History, 111-244. Moris R.C.,op.cit, 231 – 218.

Morton G.W., 1945: The Attack an Historical, journal of Philosophy, 42: 325 (Jun 1, 1945).

<sup>۲</sup> برپاریکی پیشووه خته يه له بابه تیکدا، ئمهش له کاتی تبه نیکردنی بۆچوونیک، يان عه قیده يه ک، يان ئایدۆلۆزییه تیکدا وا ئه کات قبول، يان ره فرزی بابه ته که بکات، ئهک له ببر هیز و پالپشتی بابه ته که، به لکو تنه لها له ببر ئوهی پیشی ره خنه که ئوه بابه ته له گه ل بیروباوه پیدا يه ک ناگریتهوه. (وه رگیپ).

## بابه‌تى بۇون و دلنىابۇون و بەھا

مېڙۋونۇوس كاتى گەپانى بەدواى بەلگەدا بۆ سەلماندى بىردىزەيەكى دىار، يان پۈوچىرىنەوهى چۆن حەز ئەكەت بەتهواوهتى بابهتى و دلگەرم بىت، بابهتى بۇون داواى ئەوهمان لىدەكەت ئامادە بىن - لەسەر بەنمائى بەلگە. لە دلا شىرىنترىن گەيمانە لامان دور بخەينەوه، پىۋىستە مېڙۋونۇوس لە تويىزىنەوهى بابهتىدا ئەو رەگەزانەى پەيوەندىييان بە خودى خۆيەوه ھەيە جىايان بکاتەوه، تاوهكى پىگە نەدات بەھۆى لايەنگىرىيەوه بابهتەكە بشىۋىت، كاتىك مېڙۋونۇوس قىسەكانى پشتىوانىتىكى ئەزمۇونىي ھەيە، يان يەك دەگرىتەوه لەگەل بىردىزەيەكى پشتىپىبەستراوى مېڙۋو، يان زانسى كۆمەلناسى، دەتوانىت ئەگەر و مەمانەى زىياتر دابنېت... يان وەك (والش) دەلىت: "بەلگە كوتايى راستىي مېڙۋو، يان زانىنى ھەموو راستىيەكان برىتىيە لە: پېكۈپېكىي پەيوەندىي نىوان ئەو بىرۇباوهە ناوخۇييانەى، كە لەسەر بەلگە پىيادەيان دەكەين." بەمەش توانيومانە لە زانسى مېڙۋودا بىردىزەيەك بخەينە پېشچاۋ، بەلام چارەسەرىيەك ئاسانمان ناداتى بۆ پېيوانى بەلگە مېڙۋوبييەكان، يان ھاوسمەنگىي نىوان راستى و دلنىابۇون، يان گورانكارى لە تومارە كۆنهكان، يان بۆچارەسەرى ئەو پالنەرە تىكەلۋېكەل و پالنەرانەى كار ئەكەنە سەر كەسايەتىي مېڙۋونۇوس.

كاتىك مېڙۋونۇوسان وەك راستىيەك چەند ياسايەك دادەنین، (بەها) و پىوهرى رەخنەيى ئەبىتە كارىكى پىۋىست، چونكە تىپامان لە واتاي مېڙۋو

به بی دیسپلین، ته‌نها خۆزگەیەکە و ئەکەویتە بەر پەلامارى رەخنە، ئەو  
کاتە (لایەنگىرى) شتىكى چاوهپوانکراو دەبىت.<sup>(۱)</sup>

لىرەدا بنەمای گشتى لاي مىشۇونۇوس ئەوهىيە، بەرامبەر ھەموو ئەوانەى  
دەستى دەكەویت، بەگومان بىت، تەنانەت با لە باشتىرين سەرچاوه پلە  
دووه كانىشەوە بىت، ئەبى تەنها لە چوار حالەتدا پشت بەو سەرچاوه پلە  
دووانە بېھستىت كە ئەمانەن:

۱- بۇ شارەزابۇن لە چۆنیەتى لە قالبىدانى بەلگە ھاواچەرخ و بەلگە لەو  
كىشانە ئەيەویت توپىزىنەوەيان لەبارەوە بکات، ئەبىت ھەميشە ئامادە  
بىت، ھەركات لە پىگە بەلگە ھاواچەرخەكانوھ، شىكارىيەكى لۆژىكىي  
دەستكەوت لە زانىارىيە پلە دووه كان، كە پىيان گەيشتۇوه، بکەویتە  
گومانەوە و پاستيان بکاتەوە.

۲- بۇ ئەوهى بتوانىت لەو پىگە يەوە بگات بە سەرچاوهى تازە.

۳- بۇ ئەوهى ئەو چەپكانە (المقتبسات) وەربىرىت، ئەو لە چەند  
سەرچاوهىكى ھاواچەرخ، يان غەيرە ھاواچەرخ، وەرى گرتۇون، بە مەرجىك  
ئەو چەپكانە بە باشتى لە شوينىيەكى تر نەبىت، مەرجىكى تريش ئەوهىي  
ھەميشە لە ورده كارىيەكى بەگومان بىت، نەخاسىمە لە زمانى ترەوە  
وەرگىرابىت.

۴- بۇ ئەوه بىت راۋەتى ترى لى بکاتەوە چەند گەيمانە يەكى تايىھەت بە  
كىشەكەي دابنىت، بە مەرجىك پىشكەنин و چاڭىرىدى لە پىشقاو بىگىرىت،  
نابىت بە هىچ شىيەك مەبەستى بىت راستە و خۇ وەريان بىگىرىت.

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، لا ۳۳۷ - ۳۸۱.

بە شیوه‌یه کى گشتى، ئەو بىنە مايانەى پەيوه‌ندىيان بە تىپپەرىوونى ماوه‌وھ ھەيە، بەبى جىاوازى بەسەر سەرچاوه پلە دووه‌كاندا جىبەجى دەكىت، بە پىچەوانەى جىبەجىكىدىنى بە سەر سەرچاوه يەكەمە كاندا، هەتا سەرچاوه پلە دووه‌كان، لە كاتى رووداوه‌كە دورى بکەونەوە، كە سەرچاوه‌كە باسى كردوون، گونجانى پشتپىبەستنى زياتر ئەبىت، ھۆكارەكەى تەنها ئەوھ نىيە، بەھۆى دورىكەوتەوەي ماوه مىزۋوبيەكەوە مامناوه‌ندىتى و بىلائىھ نىيە كەم دەبىتەوە، بەلّكۈ دووبىارە بە رۇيىشتى كات ئەگەرى دۆزىنەوەي كەرەستەى فراوان زياتر دەبىت.<sup>۱</sup>

### پىوه‌رەكانى بىزاركىرىدى ھەوال:

ئىبىنو خەلدۇون (چەند پىوه‌رېكى) دانادە، ھەموو مىزۋوونووسىك و ھەموو خويىنەرېكى مىزۋو لە پىگەيەوە دەتوانىت ھەوالەكان بىزار بىكەت، لە رېكەيەوە راست و درق لىك جىا بىكەتەوە، (ئىبىنو خەلدۇون) لەو پىوه‌رانەدا لە فەرمۇودەدا سوودى لە زانستى (جەرح) و (تەعديل) وەرگىتۇوە، ئەو پىوه‌رانەش چەند پلەيەكىن، گىنگەتىرينىان زانسىنى (سرووشتى شارستانىيەتە) ئەوھ باشتىرىن پىگەيانە لە بىزاركىرىدى ھەوالەكان و جياكىرىدەوەي راست لە درق، زانستى شارستانىيەت بۇ پاستكىرىدەوەي پاوىيەكان پىش بىزاركىرىدە، ئاپىش لە پاستكىرىدەوەي پاوىيەكان ناداتەوە، تا نازانىت ئەو ھەوالە لە خودى خويىدا پىگەپىدرابە، يان پىگەلىڭىراوە.

بەلام كاتىك لە پۇوى شارستانىيەوە مەحال بۇو، ھىچ سوودىك بۇ (جەرح) و (تەعديل) كىرىن نامىننەتەوە، ئەوانەى خاوهن پەئىن، تانەيان لە

---

<sup>۱</sup> ھرنشوھ ف، ج. سەرچاوهى پىشۇو، لا - ۳۸ - ۴۱.

هه والیک داوه مه دلنوولی و شه که‌ی شیوینزرابیت، یان به جوریک لیک درابیته وه به عه‌قلدا نه چیت، (جهر) و (ته‌عدیل) بؤیه بؤ دروستیی هه والی شه رعی با یه خی پیدراوه، چونکه هه ره نوری هه واله شه رعیه کان هرکگه لیکن خاوه‌نی شه رع داوای کردن، یان نه کردنی کردون، پیگه‌ی دلنجابوونیش له راستیی ئه و هه والانه متمانه بونه به راوییه کان و دادگه‌رییان و پاراستنی ریوایه‌ت و توندو تولیانه.<sup>۱</sup>

به بؤچوونی ئیبنو خه‌لدلون، يه‌که‌م شتیک ئه‌بی میژوونوس پیّی هه‌ستیت، لیکولینه‌وهی دۆخی گشتی شارستانی ئه و سه‌ردەمه‌یه، که ئه و به دوای چاره سه‌ریاندا ده‌گه‌پیت، ئه و بارود‌دۆخه‌یه ئه و شارستانی‌ته تییدا زاله، پاشان دوای ئه‌وه ده‌ست ده‌کات به جیبه‌جیکردنی ئه‌وهی ئه‌مرق ناومان لیناوه: (میتودی میژووی به‌راوورد) به‌راوورد و پیوانه له نیوان ئه و پووداوانه‌ی به‌تاپیت له و سه‌ردەمه‌ی لیکولینه‌وهی لەسەر ئەکات له نیوان پووداوه هاو‌شیوه کان له سه‌ردەمه‌کانی تردا ئەکات، ئه و رۆحیه‌ته گشتییه‌ی له هه ممو سه‌ردەمه‌کاندا بالا ده‌ست بوبه و بارود‌دۆخی تاییه‌ت به هر يه‌کیک له و پووداوانه ئەکات، ئه و کاته بؤی ده‌ردەکه‌ویت، هەندیک پووداو هه‌یه سه‌رتاپای ساخته و مه‌حاله، ئه‌بی به يه‌کجاره‌کی کوتایی پی بھینریت و هیچ بواریک بق بیر له راستکردن‌وهی، یان بژارکردنی نییه.<sup>۲</sup>

(ئیبنو خه‌لدلون) واى بؤ ده‌چیت هه واله شه رعیه کان له بەر ئه‌وهی ئەرکگه‌لیکی دانراون، به واتایی‌کی تر تنه‌ها فەرمانه به کردن، یان نه کردن، پیویسته راوییه کان تیایاندا جیگه‌ی متمانه بن، وەکو شاره‌زايانی فەرموده

<sup>۱</sup> مقدمة ابن خلدون، ص ۲۲۴ - ۲۲۵. ط لجنة البيان العربي.

<sup>۲</sup> همان سه‌رچاوه، لا ۲۶۴.

ئەلین: بىانلىقىت چۆن تەجريح ئەكرين، بۆيە مىتىدى بىراوردىكارى لاي ئىينو خەلدۇون پۇوداوه مەحالەكانمان بۇ دەردەخات، تا دوور بخرينىهە، پاشان رۇوداوه گۈنجاوه كان دەردەخات، تا بەھىلرلىقىنە، تا دەردەكەۋىت چەندىكى دروستە و چەندىكى ساختەيە، تاوهەكى بىپارى يەكجاري لەبارەوە بىرىت. ئىينو خەلدۇون دواى خويىندىنە وەرى پۇوداوه كانى مىزۇو و لىكۆللىنە وە لييان، بۆيى دەركەوتۇو گەورەتىرين بىنەماكانى توېزىنە وەرى مىزۇو ئەوەيە، كە رۇوداوه كان پىكەوە بەستراون، وەكى بەستنە وەرى ھۆكارە وە (ارتباط العلة بالمعلول)، لەبەر ئەوە ئەبىنин، لە (پىشەكىيەكەيدا) بە دوا داچۇونەكانى لە وىنەي چەند قەزىيە يەكى گشتىدا جىڭىر دەكتات، پاشان بە لىكدانە وەرى: (ھۆكار لەمەدا)... (لەبەر ئەوە) دەست بە شىكىرنە وە ئەكتات.

ئەگەر پىشىبىنى مە بەستى زانست بىت، ئەگەر زانىنى ھۆ يارمەتىدەر بىت لە زانىنى ھۆكاردا، ئەوا ئىينو خەلدۇون بانگەشەي ئەوە ئەكتات، ھۆكار (السببية) بخريتە بوارى توېزىنە وەرى مىزۇوبىي، چونكە نىشانەكانى داھاتوو ئەگەرپىتە وە بۇ چەند ھۆكارىك ئاوىتەي ئىستامان بۇوە، بۆيە ئەكربىت پىشىبىنى داھاتوو بکەين، يان بە لانىكەمەوە، بىنچىنە يەكى زانستى دابىتىن بۇ پىشىبىنى داھاتوو، كە وا بىت: مىزۇو زانستە.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> محمد عبد الرحمن، سەرچاوهى پىشىوو، لا ۱۷۲.

**میتودی رهخنهگرتن له پیوایه‌تی میشومی لای ئیبنو خەلدۇون:**

ئیبنو خەلدۇون میتودىکى قەشەنگى بۆ رەخنهگرتن له پیوایه‌تی  
میشومى و دەقە جۆربەجۆرەكانى تەفسىر و ئەدەب و كۆمەلتىسى داناوه،  
لەوانەی لەو بارەيەوە وتۈۋىيەتى<sup>۱</sup>:

...((لەوە دوورتر و پۆچۈوتىر لە ھەلەدا ئەوهىيە، ھەندىك لە راڭەكارانى  
قورئان لە راڭەسى سوورەتى (الفجر) لەم ئايەتەدا: ﴿أَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رِئَانٌ  
بِعَادٍ﴾ (۶) إِرَمْ ذَاتُ الْعَمَادِ. [الفجر: ۷] ، واتە (نەتدى خوداي تو چىيى كرد  
بە خىيلى عاد؟ ئىرەمى خاوهن كۆشك و تەلارى پېلە كۆلەكەي ئەستۇور)،  
وشەى (ارم) ئەكەن بە ناو بۆ شارىك، وا باسکراوه لەسەر كۆلەكە، يان پايه  
بەندە، واي ئەگوازنىوە، كە عادى كورى عەوصى كورى ئىرەم دوو كورى  
ھەبووه، بە ناوهكانى شەدىد و شەداد، كە دواى خۆى بۇون بە خاوهنى  
دەسەلات، شەدىد نەما و دەسەلات بۆ شەداد مايەوە، پاشاكانى ئەوى  
ملکەچى بۇون، كاتىك باسى بەھەشتى بىست وتى شارىك بىنیات دەنلىم،  
وەكۆ بەھەشت وابىت، ئەو بۇو لە بىبابانى عەدەندا لە ماوهى سى سەد  
سالدا شارى (ئىرەمى) دروستىكىد، لەو كاتەدا تەمەنلى تو سەد سال بۇو،  
ئىرەم شارىكى گەورە بۇو، كۆشكەكانى لە ئالىتون بۇون، كۆلەكەكانى لە  
بەردى زۇمرۇدى بەنرخ و ياقۇوت بۇون، ھەموو جۆرە درەخت و رووبارىكى  
تىدا بۇو، كاتىك لە دروستىكىدى تەواو بۇون، لەگەل دەسەلاتدارانى  
ولاتەكەيدا بەرىكەوت، نزىكەي شەو و پۇزىكى مابۇو بگاتە ئەو شوينە،  
خوداي گەورە قىيە و ھاوارىكى لە ئاسمانەوە بۆ ناردن، ھەمووييان لەناو  
چۇون، تەبەرى و سەعالىيلى و زەمەخشەرى و راڭەكارانى تىريش باسيان

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، لا ۱۷۳.

کردووه، له عه بدوللای کوری قه لابوه له هاوه لان ئەگىپنەوە، بەدواتى حوشتىكىدا گەپاوه، پىيى كەتووته ئەو شارە، ئەوەندەي بۆي ھەلگىراوه لىيى ھەلگرتۇوە، ھەوالەكەي گەيشتەوە بە موعاويە، ئامادەي كرد و بەسەرهاتەكەي بۆ گىپايەوە، گەپا كە عبول ئە حبارى چنگ كەوت، پرسىيارى له و بارەوە ليىكىد، وتنى: ئەو شارە (ئيرەمى خاوهن كۆلەكەيە)، له سەردىمەنى تۆدا پياوېك لە مسولمانان تىيى ئە چىت، سوورەيەكى موزەردى بالاڭورتە، نىشانەيەك لە سەر برقىيەتى و نىشانەيەكى تر لە سەر گەردىنەتى بەدواتى حوشتەكەيدا دەگەرپىت، پاشان ئاپرى دايەوە، ئىيىنۇ قەلابەي بىنى، وتنى سويند بە خودا ئەو پياوە خۆيەتى.

ئەم شارە له و بۆزەوە، لە سەر پەلەيەكى ئەم زەويىھ دەنگوباسى نە بىستراوه، بىبابانە كانى عەدەن، كەوا گومان ئە بەن ئەم شارە له وى دروستكراوه، له ناوه پەستى يەمندایە و ئاوه دانىيلى ئى نەپراوه، شارە زايان لە ھەموو لايەكەوە بۆي ئە چن هيچ ھەوالىك لە بارەي ئەم شارەوە نىيە، هيچ كەسىك لە شارە زاياني ھەوالى و هيچ كەسىك لە كەلان باسيان لىيە نە كردووه، خۇ ئەگەر بىيان گوتايە وەكى ھەموو شوينەوارىك ئەميس شوينەوارى ئەماوه، چاكتىر بۇو، بەلام ئەوەي لە قىسە كانىاندا دىارە، ئەو شارە ھەيە و ھەندىكىيان بەپىي ئەوەي گەلى عاد حوكىمانىيان كردووه، ئەلین دىيمەشقە، ھەندىكىشيان ورىيەنەي ئەوە ئەكەن ئەم شارە ونە، ئەوانەي لە جادۇو و حىسابگەرى ئەزانن ئەيدۈزىنەوە، ھەموو ئەمانە لە درۆي پرپۇچق و خورافات ئە چن.

ئەوەي راپەكارانى لە سەر ئەم بۆچۈونە ھانداوه، ئىعراپىكىدىنى وشەي (ذات العمالە)، كە ئەبىتە سىفەت بۆ (إرم)، (عماد) يشيان بە كۆلەكە لىك

داوه‌ته‌وه، که بۆ خانوو ئەبیت، پشتیشیان به خویندنه‌وهی ئیبنو زوبهیر  
بەستووه، که (عاد

إرم) به ئىزافە و بەبىّ تەنونىن خويندۇته‌وه، لەسەر ئەم حىكايەتانە، كە  
بە چىرۇكگەلىيکى ئەفسانەيى درۇ و ھەلبەستراو ئەچن، جىيىكەي پىيكتىن،  
بە دوا داچۇونىيان نەكردووه و لىيى گەپاون، ئەگەرنا (عماد) نيرگەي چادر و  
خىمەيە، ئەگەر مەبەستىش لە (عماد) پايە بىت، لەبەر ئەوهى بە گەلىيکى  
بەھىز بەناوبانگ بۇون، كە بە خاوهنى خانوو و پايە ناويان ھىتىنان،  
عەجائباتىكى تىدا نىيە، نەك خانوو و كوشكى تايىھەت بىت لە شارىكى  
دىاريڪراو و شتانى تر، خۇ ئەگەر وەك خویندنه‌وهكەي ئیبنو زوبهیر،  
ئىزافەش بىت، ئەوه لەسەر شىۋەھى ئىزافە لقىكە بۆ ھۆزىك، وەك  
ئەوترىت قورپەيشى كىيانە، ئىليلياسى موزەر، پەبيعەي نزار.

ئیبنو خەلدونن ئەلىت ئەوهى سەعالىبى و تەبەرى و زەمە خشەرى و  
رافەكارانى ترى بۆ ئەو بۆچۈونە هانداوه، خىتنە پىستەي وشەي (ذات  
العماد)ە، كە لە ئىعرابىكىردىدا كردوويانە بە سىيفەتى (إرم) و (عماد) يشىيان بە  
پايە لىيک داوه‌ته‌وه، كە ئەمەش بۆ كوشك و خانوو ئەبىت، پشتىشىان بە  
خویندنه‌وهكەي ئیبنو زوبهير بەستووه، كە بە (عاد إرم) به ئىزافە و بەبىّ  
تەنونىن خويندۇوييەتىيەوه، پاشان لەسەر ئەم حىكايەتانە، كە لە ئەفسانەي  
ھەلبەستراو ئەچن، لىيگەپاون و بە دوا داچۇونى ترييان بۆ نەكردووه".

ئیبنو خەلدونن بىّ ترس، باسى بەھەلەداچۇونى ھەندىك لە رافەكارانى  
كۆنى قورئانى پىرفىزى كردووه، پىييانى وتۇوه لە رافەكىرنى سوورەتى  
(الفجر)دا بە ھەلەدا چۇون و سەھوويان كردووه، كە وتۇوييەتى: (وەك  
پىيشر باسمان كرد) لە فەرمودەي خودايى بالا دەست: «أَلْمَ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ

رېلک بِعَادٍ(٦) إِرَمْ ذَاتِ الْعِمَادِ(٧). [الفجر: ٦-٧] ، كه وشهى (إرم) يان كردودوه به ناو بۇ شارىك ئەلىن لەسەر (كۆلەكە) بەندە، كه هيى پاشايىك بۇوه به ناوى (شەدادى كورپى عەوصى كورپى ئىرەم)، كه بۇزىك گۆيى لە باسى بەھەشت بۇوه، وتۈۋىيەتى منىش شتىكى وا دروست دەكەم، ئەوه بۇو لە بىبابانى (عەدەن)دا شارى ئىرەمى دروست كرد، كه سى سەد سالى خاياندووه، شارىكى گەورە بۇوه، كۆشكەكانى لە زىپ بۇوه، پايەكانى لە بەردى بەنرخى زومروود بۇوه، پۇوبار بە ناوايدا رۆيىشتۇوه، دارەكان سىبەرى دوورودرېز و بىئرپانە و يان لەسەر كردودوه، كاتىك بە وينە قەشەنگ و بلندە تەواو بۇوه، خوداي بالادەست خاوهنهكەى و ئەوانەى لە گەلەيدا بۇون لەناو بىردوون.

ئىبىنۇ خەلدۈون بۇ دەربازكىدنى زانىارييە مىزۇوبىيەكە لە سەھوو و بەھەلەداجۇن دەلىت: "ج پىيۆيىست بەم ھەموو خۆماندۇوكىدىن و پىگە دوورودرېز دەكەت، بۇ ئەبى ئاراستە بىرىت بەم جۆرە ئاراستە ئەفسانەيىھە، كەكتىبى خودا لە وھەلە و ناراستىيانە دوورە".

"ھەر لە و ئەفسانە دروستكراوانە مىزۇونووسەكان ھىئناؤيانە، ھەموو يان دەيکەن بە ھۆكارى ئەو كارەسات و بۇزە شۇومەي (رەشىد) بە ھۆى چىرۇكى (عەباسە) خوشكىيە و لە گەل (جەعفرى كورپى يەحيائى كورپى خالىد) مەولاي خەلیفەوە بۇو، لە بەر ئەوهى ئارەقى پىييان ئەدا ھۆگرىيان بۇوبۇو، بە مەبەستى مەحرەم بۇون رەشىد پىگەي دا خوشكەكەى لە جەعفر مارە بىرىت، لە بەر ئەوهى عەباسە، جەعفرى خۆش ئەويىست، عاشيقى بۇو، بە مەكر و فىئىل، بە تەنھايى خۆى دەگەيەنىتە جەعفر و لە ئەنجامدا سەرجىيان بە يەكەوە كردودوه، دەلىت كە جەعفر لە حالى

مهستیدا بوروه و عهباسه بهم هۆیه وه سکی پر بوروه، ئەم بەسەرھاتەش  
ئازاوه چیيان و گیرەشیوینان بۆ رەشیدى دەگىپنەوە، ئەویش لە بەراميکە  
تۇورە دەبىت".

"ئەم تۆمەتەش لە پلەوپایە و حەسەب و نەسەب و بنەمالەى  
ئايىنپەروھىي عەباسەوە دوورە، چونكە ئەو نەوهى عەبدوللائى كورى  
عەباس بوروه، لە نىوان عەباسە و عەبدوللادا تەنها چوار كەس ھەبوون، ئەو  
كچى مەحەممەدۈلەھىدى كورى عەبدوللائى ئەبو جەعفەرى مەنصورى، كورى  
مەحەممەدى سەجادى، كورى عەلىي ئەبولخولەفای، كورى عەبدوللائى  
تەرجومانى قورئان و كورى عەباسى مامى پىغەمبەرە، (دروودى خوداى  
لەسەر)، كچى خەليفەيەك و خوشكى خەليفەيەك، لە ھەموو لايەكەوە  
باپيرانى ھاوا لايەتىي پىغەمبەريان (دروودى خوداى لەسەر) كردووه و لە<sup>1</sup>  
خانەدانىدا مامى پىغەمبەر، كە بنياتنەرى ئايىن و نورى وەھى و لانكى  
دابەزىنى فريشتەكان بۇون، ھەروەھا نزىك بۇون لە سەردەمى سادەيى  
بىياپانشىنىي عەرەب و لە نەرتىي خوشگوزەرانى و دونىاپەرسىتىيەوە دوور  
بۇون، ھەر بۆيە ئەگەر وا بىزانىن پاكى و پاكداۋىنى، لە عەباسەدا نەبۇون،  
ئەى كەواتە ئەم سىفەتانە لە چ كەسىكى تىدا بىزىنەوە؟ يان ئەگەر پاكى و  
ئەصل و فەصل لە خانەدانىي ئەو دابېنин، ئەوكات لە كام خانەداندا  
دەتوانىن ئەم تايىبەتمەندىييان بىزىنەوە؟ يان دەبىت بىر لەو بىھىنەوە،  
كە چۆن عەباسە رازى دەبىت شەرەفى خۆى لەكەدار بکات لەگەل كەسىكدا،  
كە لە مەوالىيەكانى فارس بۇون، خزمەتكارى باپيرى عەباسە بۇون؟ خاوهنى  
باپيرەيەك بۇون، كە وەچە دەگەرپىته و سەر مامى، كە پىغەمبەر و  
شەرىفترىن كەسى قورەيشە، شەرەفمەندىيەكەشى لەوەدایە، كە دەولەتى

عه باسییه کان، دهست و بالئی جه عفر و باوکیان گرتووه و گه یشتوونه ته ئە و ده سه لاته، سه ره پای ئەمەش چۆن پەشید بهو هەموو پلەوپایه و به پەواي ده زانیت، يەكیك لە مەوالییە کان بکاتە زاوای خۆى؟ ئەگەر بیت و كەسیتک له وە ورد بیتە وە به دیدیکی به ویژدانە و سەیر بکات، عه باسە بچوینیت به كچیك يەكیك لە پاشا كانى سەردەمی خۆى و له وە دلنىا دەبیتە وە، كە كچیك بهو هەموو گەورەيى و شەرافەتە وە، بىگومان نابیتە هاو سەرى يەكیك لە مەوالى و ئەم قسانە به درق دەخاتە وە، چونكە پلەوپایەي عه باسە و رەشید، به بەراورد لەگەل خەلکیدا به هيچ شىيە يەك بەراورد ناكريت؟ بەلكو چارەنۇو سە شۇومە كەي بەرامىكە، به هوى خۆسەپاندىيانە وە بۇو بەسەر دەولەتدا".

ھەروەھا ئەبىين ئېبنو خەلدۈون نۇر لەم بابەتەي پوانىيە و لىيى ورد بۆتە وە، درزىكى نەدۇزىيەتە وە پىگە بهو جۆرە هەوالانە بىات، بەلكو ئېبنو خەلدۈون بەبى ئەوهى خەلکى تر لە مىزۇونۇو سەكانى پىش خۆى دركى پى بکەن، ئەو بە هوى شارە زايى لە جوڭرافيا و پىگەيى ولاتانە وە دركى بە درى ئەو هەوالانە كردووه، ئەم زانىارىيەش وە كو باسمان كرد، بۇ مىزۇونۇو س زانىارىيە كى زۇر گرنگە، تاكو مەزەندە كانى راست دەرچىت و بپيارە كانى دوور بىت لە ھەلە و ئەندىيىشە و نزىكتىر بىت لە پىكانە وە.

ئەوهى راستى بىت، زۇرىكى لە مىزۇونۇو سان، چىرۇكى خۆشە و يىستىي (عه باسە) و (جه عفر) يان بەدوور نەزانىيە، لە راستىيدا جىڭەي سەرسوورمانە ھاوجەرخانى كارە ساتى بەرامىكە بە تىيروتە سەلى بە شىيە يەك لە ھۆكارە كەي تىئە گە یشتوون تىنۇيىتىيان بشكىنیت، لە سەردەمی پەشىددا، رۆزىك لە رۆزان بەيانىيەك خەلکى خە بەريان بۇوە، ئەبىين

بهرمه کییه کان ئه و پۆزه ترسناکه یان بەسەر ھاتووه و بۆ تاھەتايى دەنگوباسیان پیچراوه تەوه، بى ئەوهى پەشید بە خەلکى بلىت بۆ واى كرد؟ مەبەستىشم لە خەلک (ھەموو مىللەتە) لە بەغدا و ئىمپراتوريەتى عەباسىدا. ھەندىك لە مىژۇونووسان، بەھۆى دەسەلاتى زۆريانەوه، بەنەمالەي بەرمە کییه کانيان بە دەولەتى بەرامىكە ناو بىدووه، (ئىبىنۇ طەباتەبا) بە وەسفىكى پېمانا ئەم زاراوه يەرى بەسەر بەرمە کییه کاندا بىريوه، كە ئەللىت<sup>۱</sup> : "بىزانە ئەم دەولەتە خالىك بۇو لە ناوجەوانى پۆزڭاردا، تاجى سەر شانى سەرددەم بۇو، پياوه تىبيان بە نمۇونە ئەھىنرايەوه، خەلکى لە پىيگەي دوورەوه بۆ لای ئەھاتن، زۆر جىڭەي ئومىد بۇو، دونيا جىڭەرگۈشەي لە پىتتاودا بەخشى و زۆرتىرين كۆمەكىان كردن، يەحىا و كورەكانى ئەستىرەي درەوشاشە بۇون و شەپقۇلى دەرييا بۇون، وەكى لافاۋ پىيىشى خۆيان رائەمالى، لىزمە باران بۇون، بازارى خwoo و ئاكار لايان گەرم بۇو، كەسانى پىزدار پلەي لايان بەرز بۇو، لە سەرددەمى ئەواندا دونيا ئاوهدان بۇو، دەسەلات شىكى دىيار بۇو، پەنای غەمباران بۇون، پەنای دەرىيەدەر و بىللايەنەكان بۇون".

ئاگاداربۇون لە ھىز و گشتىگىرىي دەسەلاتى بەرمە کییه کان لە سەرددەمى يەكەمى عەباسىيە کان و كاتى پەشىددا، دروستىي ئەم وەسفە و راستىمان بۆ دەردەكەۋىت، بە شارەزابۇون لە ناوهندانە لەزىر دەستىياندا بۇوه، مەوداي ئەو دەسەلاتانە مان بۆ پۇون دەبىيەتەوه، سەركىدە كانى خانە وادەي بەرمە کییه کان لە سەررووى ھەموويانەوه سى كەسىان پىادەيان كىدووه، كە ئەمانەن:

---

<sup>۱</sup> الجھشىيارى، الوزراء والكتاب، ص ۱۷۷ - ۱۷۸. العمري، مخطوطة مسالك الابصار، ج ۷، ووقته

له ئەنجامى توپشىنەوە لە دابەشبوونى پىڭە و دەسەلاتى يەحىا و  
ھەردوو كورپەكەسى، دەردەكەۋىت ئەم سيانە نەك ھەر دەستيان بەسەر  
دەولەتى عەباسىدا گرتبۇو، بەلگۇ لە سەرووئى ئەوهشەوە، دەستيان بەسەر  
خودى هاروون ئەلرەشيدا گرتبۇو.

يەحىا ئىمتىازاتى مەترىسىدارى ئەبەخشىيەوە، ئەو يەكەم كەس بۇو لە<sup>١</sup>  
وەزىرەكان سەربەخۆ نامە بنىرىت بۇ فەرماندارەكان، كە پىشىر ئەم جۆرە  
نامانە تەنها لە خودى خەلیفەوە دەردەكرا.

ئەگەر ئەوهش بخەينە سەرى، ئەو كەسيكى بەتەمەن بۇو، ئەزمۇونى  
بەرزى لە بېرىۋە بىردىنى كاروبارى دەولەتدا ھەبۇو، بۇمان دەردەكەۋىت چ  
دەسەلاتىكى گەورەي ھەبۇو، چۈن دەستى بەسەر جەمسەرەكانى ھىزدا  
گرتبۇو و ئاپاستەرى دەكىدىن، واتە ئەو لەگەل ھىزى سىياسىي و ئىدارىيىدا،  
ھىزى ئابورىيىشى خستبۇوە ژىر چىنگى خۆى.<sup>٢</sup>

بەلام فەزلى كورپى يەحىا، لە دەولەتكەرى پەشىددادا، سەرۇكارىيى  
زمارەيەك كارى گىنگ و بايەخدارى ئەكىد، فەزلى سەركىدەي ئەو لەشكەرى  
عەباسى بۇو، كە لە سالى (١٧٢) پەشىد ناردبۇوى بۇ دەستىگىتن بەسەر  
بىزۇتنەوەي گەورەي عەلەوييەكان: يەحىايى كورپى عەبدوللائى كورپى  
حەسەنى كورپى حەسەنى كورپى عەليي كورپى ئەبوتالىب.<sup>٣</sup> چەند ساللۇك دواي  
ئەوه، كە سالى (١٧٦) ئەكتات، پەشىد ھەموو پۇزەلەتى لە نەھەرانەوە

<sup>١</sup> الجەشىيارى، الوزراء والكتاب، ص ١٨٩ - ١٩٠.

<sup>٢</sup> سەرچاوهەي پېشىوو، لا ١٩٠. العيون والحدائق، ج ٣، ص ١٩٦. الشببىي مؤرخ العراق "ابن الفرات" ج ١، ص ٥٠، مخطوطه التأريخ المظطرب ورقه ١٩٥.

<sup>٣</sup> ابن خلکان، وفيات الاعيان، ج ٤، ص ٢٧ - ٢٨.

تا ولاتی تورکی به فهزل کورپی یه حیا سپارد، هر وه کو پیشتریش سه روکاریی دیوانی باج و دهستکه و تی پی سپاردبوو،<sup>۱</sup> له سه رووی ئەمە شەوه، رەشید پەروەردە کەرنى مەدول ئەمینى کورپی، به فهزل سپاردبوو، له کۆشكى ناسراو بە (خولد) نىشتە جىيى كردبوو.<sup>۲</sup>

له ساتەكانى كۆتايى شەوى دووهمى مانگى سەفەرى سالى ۱۸۷، رەشید داي بەسەر بەرمە كىيە كاندا، له پلانىكدا، بەئاشكرا دىيارە نقد بەوردى دارىچىزابوو، له ناوى بىردىن، پلانەكەش بە كوشتنى جەعفتر دەستى پىيىكىد،<sup>۳</sup> يە حىيا و كورپەكانى ترى بىران بۇ گرتۇوخانە، له هەمانكانتدا، دەست بەسەر مال و سامانياندا گىرا،<sup>۴</sup> له كاتەوه خىزانى بەرامىكە تەنها وەکو هەوالىك لە هەوالەكانى مىزۇو مانهوه، بەلام هەوالىك مەوداي تايىبەتىي هەي، توپىزەر ناتوانىت خۆى لە دەلالەتكانى لا بىدات، يان پېشكۈيى بخات.<sup>۵</sup>

ئەوهى رەشيد بە خىزانى بەرامىكە كىد، ئەوه بىرى توپىزەر ئەھىنەتىتەوه، مەنصرى لەگەل ئەبو موسلىم كىرى، يان ئەوهى مەنصرى دووبىارە لەگەل مورىانى وەزىرى كىرى، هەروەھا ئەوهى مەھدى، لەگەل هەردوو وەزىرەكەي ئەبو عەبدوللا: مەعاویەي کورپى يەسار و يەعقوبى كورپى داوددا ئەنجامى دا.<sup>۶</sup>

<sup>۱</sup> ابن خلدون، المقدمة، القلقشندي، صبح الأعشى، ج، ۵، ج، ۹، ص، ۴۴۸ - ۴۰۳.

<sup>۲</sup> النجوم الزاهر، ج، ۲، ص، ۱۲۳.

<sup>۳</sup> الصحفى، الوافي بالوفيات نسخة مصورة، ج، ۱۱، ص، ۷۲. وانظر تاريخ القرمانجي، ص، ۱۵۰.

<sup>۴</sup> ئەم گىپانوه يە زىادەرەھى و درق و بوختانى نۇرى تىيادىه.

<sup>۵</sup> الطبرى، ج، ۱، ص، ۶۸، المقرىزى، التذكرة في التأريخ، ص، ۱۰۲.

<sup>۶</sup> الجھشىيارى، الوزراء والكتاب، ص، ۱۹۰. العينى، تاريخ البدن او صاف أهل العصر (مخطوطه) ص، ۴۰.

بەراستى دەولەتى بەراميکە و ئەو دەسەلاتى لە دەولەتى عەباسىدا  
ھەيانبوو لە راستىيە مىژۇوييە بەناوبانگ و بەربالاوهكان، بەلام ئەو  
ھۆكارانەي وايان لە پەشيد كرد، بە توندوتىزى و يەك وچان بىشەكتىشيان  
بکات،<sup>١</sup> بابەتىكە بەردەۋام پېۋىستى بە تىشكىختەسەر و بىزاركردى زىاتر  
ھەيء، شاراوەي ئەو ھۆكارانەي گەيشت بە كارەساتى بەراميکە، لە  
بنەپەتدا ئەگەرپىتهو بۇ ئەوه پەشيد تاكە كەسىك بۇوه مەوداي ئەم  
راستىيە زانيوه، ئەويش لە دوور و نزىك بە راستەخۆ، يان ناراستەخۆ  
دركەندىنەك، يان ئاماژەيەكى بەو ھۆكارە نەكىدۇوه،<sup>٢</sup> بەراميکە شايىستەي  
ئەوه بىت بەم شىۋەيە، ئەو بەلايەيان بەسەردا بىت، پەشيد دواي ئەوهى  
ئەو كارەساتەي بەسەر بەراميکەدا هيتن، دەستى بەسەر مال و سامانىيادا  
گرت، وتۈويەتى: "ئەگەر لاي راستم بەو ھۆكارە بىزانتى كردىوومە،  
ئەپەرمەوە."<sup>٣</sup>

بەرامبەر بەم بىدەنگىيە مەبەستدارەي پەشيد، هىچ پىگەيەكمان بۇ  
زانىنى ئەو قەيرانە بۇ نامىننەتەوە ئەوه نەبىت، بەناو ئەو زانىارىيياندا  
بىگەپىين، سەرچاوه مىژۇوييەكان پىشەشمانى ئەكەن.

بۇ راستىي لاي مىژۇونۇوسەكان ژمارەيەك ھۆكار ھەيء، بەلام لەگەل  
ئەوهشدا دژوارىيەكە ھەر ئەمەننەت، لەبەر ئەوهى ئەم ھۆكارانە جىڭى

<sup>١</sup> الطبرى، تأريخ الرسل والملوك، ج ١٠، ص ٦٨. ابن الأثير، الكامل، ج ٦، ص ١٥٢.

<sup>٢</sup> مخطوطە، التأريخ المظفرى، ص ٥٩.

<sup>٣</sup> الطبرى، تأريخ الرسل والملوك، ج ١٠، ص ٨٦ - ٨٧. ابن الأثير، الكامل، ج ٦، ص ١٧٧.

یه کدنهنگی میشونوسانی نین، به لکو هندیک له و هۆکارانهی هندیکیان  
هیناویانه له لایهن هندیکی تریانهوه پووبه پووی پەخنه و تانه بۆتهوه.<sup>۱</sup>  
ئىمە له و هۆکارانهوه دەست پىدە كەين میشونوسان باسیان كردۇوه، له  
پىشى ھەموو ئەو هۆکارانه شەوه، له پووی بلاۋى و رەواجپىدانهوه،  
بەسەرهاتى عەباسە خوشكى پەشيد دىت، ھەروهە ئەو پەيوەندىيەی  
ھەبووه له نىوان ئەو و له نىوان جەعفەرى بەرمەكىدا.<sup>۲</sup> وا دىارە ئەندىشە  
لەم بەسەرهاتەدا بۆلۈ سەرەتا و كۆتا ئەبىنېت، كە سەرتاپاي چىرۇكىي  
درۇستكراوه، توىزەر دەتوانىت لەم بابهاتانە دىن پاكانە بۆ ئەم ئەنجامە  
بکات:

- مەسرور وەکو چۆن - رەشيد فەرمانى پىكىرىبۇو- جەعفەرى كوشت و  
نڭولى لە چىرۇكى عەباسە ئەكەت، ئەو كاتىك عەبدوللائى كورپى خاقان  
پرسىيارى لە هۆکارى پاستىي پووداوه كەيلىكىد، مەسرور لە وەلامدا وتنى:  
"تۇ ئەوەت ئەۋىت، كە خەلکە ھەرەمەكىيەكە بازارپان پى گەرم كردۇوه،  
خەبەر و باسى ئافرەتكە و خەبەر و باسى بخوردانەكە لە كەعبەدا بۆ  
بخور دايىابۇو؟ سوينىد بە خودا ئەوانە هيچى ئەصللى نىيە".

- لە سەرپوو ئەمە و ئەۋەشەوه، وەکو ئىبىنۇ قوتەيىبە ئەللىت: مىردى  
كرىبۇو<sup>(۳)</sup>: "مىردىكەي عەباسە هاروونى كورپى مەممەدى كورپى سولەيمان  
بۇو، كاتىك مىردىكەي مرد، لە ئىبراھىمى كورپى سالھى كورپى عەلى مارە  
كرا، راستىي ھاوسەرگىرى بەدواي يەكدا لەم دوو پىياوه عەباسىيە،

<sup>۱</sup> البغدادي، تأريخ بغداد، ج ۷، ص ۱۵۲.

<sup>۲</sup> مخطوطه، التأريخ المظفرى، ص ۱۰۰.

<sup>۳</sup> الطبرى، تأريخ الرسل والملوك، ج ۱۰، ص ۱۸۶. ابن الأثير، الكامل، ج ۶، ص ۱۷۷.

بە تەواوەتى چىرۆكى پەيوهندىي بۇونى بە جەعفترى بەرمەكىيەوە و بۇونى  
هاوسەرگىرى رانەگە يەنراو ئەپۇوخىننېت، كە گوايە منالىيان لە نىواندا پەيدا  
بۇوە و لە يەكىلە كۆشكەكانى عەباسىدا دايىناوە و پەروھەردەكردى  
سپاردووھ بە دووان لە دەستوپىۋەندە كانىيان.<sup>١</sup>

- ئاواها كەوتى ئەم ھۆكارەمان بۆ دەرئەكەويت، كە شايىستە ئەوھ  
نىيە بېيت بە مەيدانى گەپان بۆ لېڭۈلىنەوە لە قەيرانى بەرمەكىيەكان.<sup>٢</sup>

- بە هەمان ئاست توپىزەرى ھاوجەرخ ئەوھى قبول نىيە، ھەندىك  
سەرچاوه ئامازەيان بە تۆمەتباركىرىنى بەرمەكىيەكاندا لە ئايىنياندا كردووھ،  
بە زەندىق تۆمەتباريان كردوون.

- كاتىك لوازىي ئەو ھۆكارانەى پىشىوومان بۆ دەركەوت، ئەو كاتە دواي  
ئەوھ ھۆكارىك ئەمېننېتەوە ئەكىيەت بە راست ناو بېرىت، ئەوپىش ھۆكارى  
سياسىيە، كە ئەكىيەت وادىاري بېرىت، كە دواي چەند سالىك پەشىد بۆي  
دەركەوت بەرمەكىيەكان بۇونتە مەترسىيەكى راستەقىنه لەسەر  
دەولەتەكەي.

ئەو نەھامەتىيەى پەشىد بەسەر بەرمەكىيەكانىدا ھىننا، راستىيەكى  
حاشاھەلنىگە، بەلام ھەندىك لە مىژۇنۇوسان لە باسى ھۆكارى ئەو  
كارەساتەدا سەركەوتتوو نەبۇون و لە پىگەي راست لایان داوه و كەوتۇونتە  
باسى چىرۆكىكى سەرسوورھىنەر، كە پەيوهندىي بە عەباسە خوشكى  
خەليفە پەشىدەوە ھەيءە، ئەو چىرۆكەيان وا ھۆنۈوهتەوە، كە پەشىد

<sup>١</sup> ابن الإثیر، الكامل، ج ٦، ص ١٨٧.

<sup>٢</sup> الجھشیاری، الوزراء والكتاب، ص ١٥١ - ١٥٦. ابن خلکان، وفيات الأعيان، ج ٧، ص ٢١.  
طباطبا، الفخرى فی الآداب السلطانية، ص ١٤٩.

عهباسه‌ی خوشکی زور خوش ویستووه، تا وای لیهاتووه توانای دوروی ئه‌وی نه‌بووه، به همان شیوه پهشید جه‌عفری کوپی یه‌حیای به‌رمه‌کی خوش ویستووه و بی‌ئه‌و نوقره‌ی نه‌گرتووه، بو ئه‌وه‌ی خواسته‌که‌ی بینتیه دی، له بـه‌یه‌کـه‌یـشـتـنـیـ کـاتـیـکـیـ زـورـ بـهـ خـوشـکـهـکـهـیـ وـ بـهـ جـهـعـفـرـ، فـیـلـیـکـیـ دـوـزـیـیـهـوـهـ، ئـهـوـیـشـ سـازـانـدـنـیـ گـرـیـبـهـسـتـیـ هـاوـسـهـرـگـیرـیـیـهـ لـهـ نـیـوـانـ جـهـعـفـرـ وـ عـهـبـاسـهـداـ، بـهـلـامـ مـهـرـجـیـکـیـ لـهـسـهـرـ جـهـعـفـرـ دـانـاـ، کـهـ خـهـلـوـهـتـگـیرـیـ لـهـگـهـلـ عـهـبـاسـهـداـ نـهـکـاتـ، ئـهـمـهـشـیـ تـهـنـهاـ بـوـئـوهـ کـرـدـ هـهـرـدـوـوـکـیـانـ لـهـ مـهـجـلـیـسـهـکـانـیـ وـ کـاتـیـ ئـارـهـقـخـوارـدـنـهـوـهـکـانـیدـاـ کـوـبـکـاتـهـوـهـ، بـهـلـامـ عـهـبـاسـهـ لـهـ کـاتـیـ سـهـرـخـوشـیدـاـ لـهـبـهـرـ ئـهـوـهـیـ زـورـ جـهـعـفـرـیـ خـوشـ ئـهـوـیـسـتـ، فـرـتـوـفـیـلـیـکـیـ سـازـانـدـ وـ لـهـگـهـلـیدـاـ جـوـوتـ بـوـوـ، سـکـیـ پـهـیدـاـ کـرـدـ، ئـهـوـهـ بـوـوـرـهـشـیدـ پـیـیـ زـانـیـ، ئـهـوـهـیـ کـرـدـ کـهـ کـرـدـیـ.

زـورـبـهـیـ سـهـرـچـاوـهـ مـیـژـوـوـیـیـهـکـانـیـ پـیـشـ ئـیـبـنـوـ خـهـلـدوـونـ ئـهـمـ هـوـکـارـهـ لـهـنـاوـ هـوـکـارـهـکـانـداـ باـسـ ئـهـکـهـنـ، کـهـ بـوـوـ بـهـ هـوـیـ ئـهـمـ کـارـهـسـاتـهـ دـلـتـهـزـینـهـ، بـهـلـامـ ئـیـبـنـوـ خـهـلـدوـونـ هـهـرـ لـهـ بـنـهـرـتـدـاـ بـهـرـیـهـ رـچـیـ ئـهـمـ چـیـرـکـهـ ئـهـدـاـتـهـوـهـ کـهـ ئـهـلـیـتـ: "ئـهـمـ تـوـمـهـتـهـشـ لـهـ پـلـهـوـپـایـهـ وـ حـهـسـهـبـ وـ نـهـسـهـبـ وـ بـنـهـمـالـهـیـ ئـایـینـپـهـرـوـهـرـیـ عـهـبـاسـهـوـهـ دـوـورـهـ، چـونـکـهـ ئـهـوـ نـهـوـهـیـ عـهـبـدـولـلـائـیـ کـوـپـیـ عـهـبـاسـ بـوـوـهـ، لـهـ نـیـوـانـ عـهـبـاسـهـ وـ عـهـبـدـولـلـادـاـ تـهـنـهاـ چـوـارـ پـشتـ هـهـبـوـونـ، ئـهـوـانـ ئـهـشـرـافـیـ ئـایـینـ وـ گـورـهـیـ مـیـلـلـهـتـ بـوـونـ، عـهـبـاسـهـ کـچـیـ مـهـهـدـیـ، کـوـپـیـ مـهـنـصـورـهـ، نـهـسـهـبـیـ ئـهـگـهـرـیـتـهـوـهـ سـهـرـ عـهـبـدـولـلـائـیـ کـوـپـیـ عـهـبـاسـیـ مـامـیـ پـیـغـمـبـرـ (دـرـوـودـیـ خـوـایـ لـهـسـهـرـ)، ئـهـوـ کـچـیـ خـهـلـیـفـهـیـکـ وـ خـوـشـکـیـ خـهـلـیـفـهـیـکـهـ، دـهـوـرـهـ درـاوـهـ بـهـ دـهـسـهـلـاتـ وـ شـکـوـ وـ خـیـلـافـهـتـیـ پـیـغـمـبـرـ، لـهـ هـهـمـوـ لـایـکـهـوـهـ بـاـپـیـرـانـیـ هـاـوـهـلـایـهـتـیـ پـیـغـمـبـرـیـانـ (دـرـوـودـیـ خـوـدـایـ لـهـسـهـرـ) کـرـدـوـوـهـ، هـهـرـ بـوـیـهـ ئـهـگـهـرـ

وا بزانین پاکی و پاکداوینی له عه باسه دا نهبووه، ئئی کەواته ئەم سيفه تانه  
له چ كەسيکى تردا بدۆزىنه وە؟ سەرەپای ئەمەش، رەشید بەو ھەموو  
پلەوپايه وە چۇن بە رەوابى دەزانىت، كە يەكىتكەن بە مەوالىيەكانى بکاتە زاوابى  
خۆى؟ پاشان ئەلىيت: ئەوهش ئەدرىتە پال رەشيد ئارەقى خواردبىتە وە،  
پەنا ئەگرىن بە خا هيچ خrapەيەكمان لى نەبىنىيە، چۇن ئەمە ئەگونجىت  
لەگەل حالى رەشيد و پاپەپاندى پايەي خىلافەت و ديندارىي و پىادەكردىنى  
دادگەريدا؟ ئەو رەفيقايەتى و تىكەلىيە لەگەل زاناييان و پياوچاكاندا  
ھەبىووه، يان ئەوهى لىيە ئەگىرنە وە، كە سالىك حەجي كردۇوه و سالىك  
غەزاي كردۇوه؟<sup>۱</sup>

ھەروەها ئىبىنۇ خەلدونن ھەنگاۋ ئەنىت بۇ پۇوچەلەكىدە وە ئەو چىرقە  
و تىايىدا درق ھەلبەستراوه كانىيان ئاشكرا دەكتات، كە - بىيگوماند درووستكراوى  
دوزمنانى ئىسلامە، كە ھەميشه لە ھەولى لەكەداركىدى مسولىماناندان و  
دەيانەۋىت بەم جۆرە درق و بوختانە پرۇپووچانە، خەريكى شىواندى  
مېڭۈمى مسولىمانان بن.

مېڭۈو تەنها ھاوسۇزىي بەرمەكىيەكانى لەگەل عەلەوييەكانى دوزمنانى  
دەولەتى عەباسىدا تۆمار نەكىدووه، بەلكو دووبىارە مەيلى نەتەوايەتىيانى  
لەگەل رەگەزى فارسىدا تۆمار كردۇوه.

با بىگەپىيەنە وە بۇ سەرچاوه مېڭۈمىيەكان، تاوهكۇ ئاگادارى ھەندىك لەو  
پووداوانە بىن، كە بەرمەكىيەكان ئەنجاميان داوه، كە رەنگوبۇ  
رەگەزپەرسى، يان نەتەوايەتىي پىيۆ دەردەكەۋىت، ھەر لەم بارەيە وە لە  
رەشيد ئەگىرنە وە، ويستووپەتى كۆشكى كىسرا بپۇوخىننىت، يەحيائى كورپى

<sup>۱</sup> مقدمة ابن خلدون، ج ۱، ص ۲۲۹ - ۲۲۳.

خالید، پیگریی لیکردووه،<sup>۱</sup> رهشید پیی و توروه: "ئەمە لە خۆشەویستیتەوە يە بۇ ئاگرپەرسىتى."

تۆمەتبارکىرىنى يە حىا لەلایەن رهشیدەوە بە خۆشەویستىي بۇ ئاگرپەرسىتى، يان فارس، كە هەندىك لە مىزۇونووسان لە چەند بۇنەيەكى جىاجىيادا ھاوشييەيان زەق كردۇتەوە. توپىزەر ئەتوانىت ژمارەيەك لەو ھەلسوكەوتانە كۆبکاتەوە، كەوا مىزۇونووسەكان لە بارەي بەرمەكىيەكانەوە كۆيان كردۇوەتەوە، ھەموويان ئەوە دووپات ئەكەنەوە، كە بەرمەكىيەكان لە دەولەتى رەشىددا، چىان ويسىتۈرە كردۇويانە، بەشىشىان لە حۆكمەنلىيى دەولەتدا لە سەررووى بەشى رەشىد بۇوە، تاوهە كۆ ئەلین، جارى وا ھەبۇوە رەشىد داماوه بۇ كەمېك پارە و سامان دەستى نەكەوتۇوە،<sup>۲</sup> لە كاتىكدا بەرمەكىيەكان مالىيان تەخسانۇپەخشان كردۇوە، تەنانەت جەعفترى كورپى يە حىا خانووېكى دروست كردىبوو، بىسىت ملىيون دىريھەمى تىچوبىبوو،<sup>۳</sup> بەخشىشى بە يەكىك لە شاعيرەكان، كە بە چاكە و گەورەيىدا ھەللى دابۇو، سەد ھەزار دىريھەم و كۆمەللىك كالائى بەھادارى پىيدابۇو.

لە پاستىيىدا ھۆكارى زۇر كۆبۈنەتەوە، كە سەريان كىشىۋە بۇ ئەو كارەساتە، كە ئەكىرىت ھەموو ئەو ھۆكارانە كۆ بىنەوە لە وشەيەكدا، ئەوپىش زۇرىپۇنى پىيگە و كۆكىرىنەوەي دەسەلات بۇوە، تاوهە كۆ وا دەركەوتۇوە، خەليفە يەكىك لە دەستوپىيەندەكانيان، دەسەلاتيان سنورى تىپەراندابۇو، تەنانەت جەعفترى كورپى يە حىايى بەرمەكى، يە حىايى كورپى

<sup>۱</sup> فوات الوفيات ج ۴، ص ۲۲۵. العراني، مخطوطه الانباء في أخبار الخلفاء ، ص ۴۴.

<sup>۲</sup> ابن قتيبة، كتاب المعرفة، ص ۲۸۰.

<sup>۳</sup> الطبرى، التاريخ الرسل والملوك.

عه بدوللای کورپی حه سنه کورپی عه لی کورپی ئه بیتالیبی ئازاد کرد، که ئە و له وانه بتو دزى دهولەتى عه باسى هه ستابوو، کاتىك دهستگىر كرا پەشيد سپاردى به جەعفتر، بۇ ئەوهى لە مالى خۇيدا سەروکاري حەپس و گرتنهكەي بكت، ئەمە بەلگەيە لە سەر متمانە بۇونى پەشيدا به جەعفتر، بەلام جەعفتر لە خۆبایبۇون مەستى كردىبوو، بەبىن ئەوهى پاي پەشيدا وەربىرىت، ئەو ياخىبۇوه عەلەوييە ئازاد کرد، کاتىك پەشيد پىنى زانى، لە ناخىدا حەشارى دا و دەستى بە دانانى پلان کرد، تا جىبەجىيى كرد و چاكىش جىبەجىيى كرد، كە بتو بە هوى ئەو فەتارەتە، بەمەش پەشيد توانيي شکو و دەسەلات بگەريتتەوه و كاروبارى ولات بگەويتە زىر دەستى خۆى.

جەھشىيارى باسى ئەوه دەكت، كەوا بەرمەكىيە كان گەمارقى پارەيان خستبۇوه سەر پەشيد، ئەو جارىك داوابى دە هەزار دىرىھەمى لە جەعفترى كورپى يە حىا كردىبوو، عوزرخوايى بۇ هيئابۇوه.<sup>١</sup>

هارون پەشيد، دركى بەوه كردىبوو، سەريان ژەنيوەتە ناو مال و سامان و پۈوتىركەنەوهى بېتولمال، وەكى غولامەكەي مەسرورى گەورە لە موناقەشەيەكى نىوان دوو كەسدا دەربارەي بەرمەكىيە كان ئەگىرپىتەوه، كە پەشيد وتۈويەتى: "مالەكە ميان تالان كرد و گەنجەينەكە ميان بىد"<sup>٢</sup>.

ئا ئەمە ئەو زانىارىييانىيە، سەرچاوه مىزۋوپىيە كان، بۇمانيان پاراستۇوه، هەريەكىك لەمانه توخمىك لە توخمەكانى وەكى نەبۇونى دلسۇزى و كاركردن دزى دەسەلاتەكەيمان ئەداتى، كە پەشيد ئەوانى پى تۆمەتبار ئەكرد، وا

<sup>١</sup> الجھشىيارى، الوزراء والكتاب، ص ٢٢٩.

<sup>٢</sup> المسعودي، مروج الذهب، ج ٣، ص ٣٦٨. ابن خلدون، المقدمة، ص ١٥.

دیاره بەو شیوه یە تیکچوونی پەیوهندییە کانی نیوان پەشید و بەرمەکییە کان، بەتاپیت دواى ئەو دیت لە سالى ١٨٧، پەشید فەرمانى كرد موسای كورى يە حىا، لاي گورەي عەباسىيە کان عەباسى كورى موسا، لە كوفه حەپس بکريت.<sup>١</sup> ئەوتريت: "ئەو يەكەم كەلينىك بۇو ناويانى زپاند"، وا دیاره يەكىك لە كەسە چاۋچىنۇكە کانى بەنەمالەي عەباسى، تیکچوونی پەیوهندىي نیوان ھەردوولاياني قۆستۇتەوە،<sup>٢</sup> ئەو چاۋچىنۇكەش عەبدولمەلېكى كورى سالحە، كەوا دیاره لەگەل بەرمەکیيە کان رېككە وتبۇو، پېكەوە دىزى پەشيد و دەسەلاتەكەي كار بکەن.<sup>٣</sup>

ئەبولفیداء لە ھۆكارى كارەساتى سەر بەرمەکیيە کان ئەلىت: "كاتىك بەرمەکیيە کان پېڭەيان بەھىز بۇو، دەستكراوه يىيان تەشەنەي كرد، خەلک خۆشيان ويسىن و پاشاكانىش بەرامبەر ئەم جۆرە كارانە خۆيان بۇ ناگىرىت، پەشىدىش ئەو كۆستەي بەسەرياندا ھىتىنا".<sup>٤</sup>

خاوهنى (مخطوطة الانباء في تاريخ الخلفاء) دەلىت: "ھۆكارى كارەساتى سەر بەرمەکیيە کان ئەو بۇو، دەولەتىان خستبووه ثىر چىنگىان و بەتهواوهتى زال بوبۇون بەسەر دونيادا".<sup>٥</sup>

ئەوهى ئەمە پشتىاست ئەكتەوه، ئەوهى لە ئىبىنۇ يەختىشوعەوە، كە پزىشىكى پەشيد بۇو، ئەگىرىتەوە: "پۇزىكىان چۈومە لاي پەشيد لە كۆشكى

<sup>١</sup> الطبرى، تأريخ الرسل والملوك، ج ١٠، ص ٨٢. ابن تغريب بردى، النجوم الزاهرة، ج ٢، ص ١١٥.

<sup>٢</sup> سەرچاوهى پېشۇو، لا ١٠، لا ٥٥ - ٦٣.

<sup>٣</sup> الجەشىيارى، الوزراء والكتاب، ص ٢٢٥.

<sup>٤</sup> أبو الفداء، المختصر في أخبار البشر، ج ١، ص ١٦. وانظر أيضًا ابن الوردى، تتمة المختصر، ص ٢٠٣.

<sup>٥</sup> العمranى، مخطوطه النباء في تاريخ الخلفاء، ورقه ٤٨.

(خولد) له شاری سه‌لام دانیشتبوو، بەرمەکییەکانیش له لایه‌کى ترەوە بەرانبەری نیشته جىپپۇون، له نىوان ئەو و ئەواندا، پانتايى دىچلە بۇو، رەشید تەماشاي ئەسپەکانى دەكىد، بىننىي بەيەكدا دىن و قەرە بالغىي خەلکى له بەردەرگاى يەحىاي كورپى خالىدى بەرمەکیيە، وتى: خوا پاداشتى خىرى يەحىيا بدانەوە، كارەكانى گرتۇتە ئەستۆى و منى له كارى گران و ماندووېتى حەساندۇتەوە، كاتى نىرى بۆم گىرپاوهتەوە، پاش ماوهەيەكى تر جارىكى تر چۈومەوە لاي، گۇرانكارىي تىدا بەرانبەريان دروست بوبۇو، وەكۆ جارى يەكەم ئەسپەکانى بىنى، وتى: يەحىيا ھەموو دەسەلاتە كانى منى خستۇتە زېر دەستى خۆى، له راستىيدا ئەو خەليفەيە، نەك من، تەنها ناوهكەئى بۇ من ماوهتەوە، ئەلىت: زانيم تۈوشى كارەسانتىكىيان ئەكتات، پاشان دواي ئەو تۈوشى ئەو رۆزە رەشهى كردن.<sup>١٩٠</sup>

(ئىبىنۇ طباطبا) دەربارەي ئازادىرىنى يەحىاي عەولەوى و ئەو شوينەوارە خراپەي لەسەر دەرروونى رەشيد جىپپەشتبۇو، دەلىت: "كاتىك فەزلى كورپى رەبىع، بە ئازادىرىنى يەحىاي عەورى زانى، دواي دلىنابۇون له راستىي ھەوالەكە، چۈوه لاي رەشيد و ھەوالى دەرچۈونى يەحىاي عەلەويى لە حەپسخانە پىوت، پاشان جەعفەرى بەرمەكى چۈوه سەردانى رەشيد، رەشيد بانگى كرد، خواردىنيان بۇ هات، بەدم نانخواردىنوه لىيى پرسىي يەحىاي كورپى عەبدوللاچى كرد؟ وتى: ئەي ئەمیرى ئىمانداران، وەكۆ خۆى لە حەپسىدaiيە، رەشيد وتى بە گىانى من؟ جەعفەر تىڭەيىشت، وتى: نا بە

---

<sup>١٩٠</sup> الفخرى، في الآداب السلطانية، لابن طباطبا، ص ۱۹۰.

گیانی تو،<sup>۱</sup> بهلام له بهر ئوه بwoo، زانیم خراپه ناکات بـهـرـهـلـلـامـ کـرـدـ، رـهـشـیدـ وـتـیـ: باـشـتـ کـرـدوـوـهـ، کـاتـیـکـ جـهـعـفـهـرـ پـوـیـشـتـ، رـهـشـیدـ وـتـیـ خـواـ بـمـکـوـثـیـتـ ئـگـکـرـنـهـ تـکـوـزـ، پـاشـانـ ئـهـوـ کـارـهـسـاتـهـیـ بـهـسـهـرـ هـیـنـانـ<sup>۲</sup>"

بهلام چـیـرـکـیـ عـهـبـاسـهـ هـهـ لـهـ بـنـاغـهـوـهـ پـوـوـچـهـ وـ رـهـتـ دـهـکـرـیـتـهـوـهـ، درـوـکـهـیـ ئـاشـکـرـایـهـ، زـمانـیـ هـلـبـهـسـتـنـ تـیـاـیدـاـ پـوـونـهـ، بـیـنـیـمـانـ چـوـنـ ئـبـینـوـ خـهـلـدوـونـ بـهـرـگـرـیـ لـهـ رـهـشـیدـ کـرـدـ وـ تـوـمـهـتـیـ عـارـهـقـخـوارـدـنـ وـ مـهـجـلـیـسـیـ سـهـرـخـوـشـیـ بـهـرـپـهـرـجـ دـایـهـوـهـ، مـیـژـوـنـوـوـسـهـکـانـ بـاسـیـ ئـوـهـ دـهـکـهـنـ، رـهـشـیدـ ئـهـبـوـ نـهـوـاسـیـ لـهـسـهـرـ سـهـرـخـوـشـیـ حـهـپـسـ کـرـدـ، تـاـ واـزـیـ لـیـھـیـنـاـ وـ تـوـبـهـیـ کـرـدـ، چـوـنـ قـوـوتـ ئـهـچـیـتـ، وـهـکـوـ بـوـخـتـانـچـیـ وـ دـرـوـزـنـهـکـانـ بـرـهـوـیـ پـیـدـهـدـهـنـ؟ـ بـوـ ئـهـوـهـیـ دـرـوـسـتـ بـیـتـ لـهـ مـهـجـلـیـسـیـ رـاـبـوـارـدـنـ وـ سـهـرـخـوـشـیـ شـهـوـیدـاـ تـهـماـشـایـ بـکـاتـ، گـرـیـبـهـسـتـ لـهـ نـیـوـانـ خـوـشـکـهـکـهـیـ وـ جـهـعـفـهـرـدـاـ بـکـاتـ،<sup>۳</sup> چـوـنـ بـهـ عـقـلـاـ ئـهـچـیـتـ، گـرـیـبـهـسـتـیـ خـوـشـکـهـکـهـیـ بـوـ جـهـعـفـهـرـ بـکـاتـ وـ بـیـکـاتـهـ مـهـرـجـ لـهـسـهـرـیـ، نـابـیـ پـیـکـهـوـهـ لـهـ خـهـلـوـهـتـداـ کـوـ بـبـنـهـوـهـ، حـهـلـلـیـکـ حـهـرـامـ بـکـاتـ؟ـ چـوـنـ رـاـزـیـ ئـهـبـیـتـ ئـهـوـ خـهـلـیـفـهـیـکـهـ کـارـوـبـارـیـ شـهـرـ وـ ئـایـینـ بـهـرـیـوـهـ دـهـبـاتـ دـاـبـهـزـیـتـهـ ئـوـ ئـاـسـتـهـ؟ـ بـاـبـهـتـیـ عـهـبـاسـهـ کـهـوـابـیـ بـاـبـهـتـیـکـهـ، پـیـوـیـسـتـیـ بـهـ دـرـوـوـسـتـیـیـهـ، پـیـوـیـسـتـیـ بـهـ بـهـلـگـهـیـ...ـ بـهـلـگـهـ لـهـسـهـرـ رـاـسـتـیـ ئـوـهـیـ دـلـ کـرـمـیـبـوـوـهـکـانـ بـانـگـهـشـهـیـ بـوـ ئـهـکـهـنـ.

<sup>۱</sup> ئـهـمـ سـوـيـنـدـيـكـيـ پـوـوـچـهـ، چـونـکـهـ سـوـيـنـدـ تـهـنـهاـ بـهـ خـودـاـ، يـانـ بـهـ نـاوـيـكـ لـهـ نـاوـهـکـانـيـ، يـانـ بـهـ يـهـکـيـكـ لـهـ سـيـفـهـتـهـکـانـيـ ئـهـخـورـيـتـ.

<sup>۲</sup> سـهـرـچـاـوـهـیـ پـیـشـشوـوـ، فـ.ـ جـ.ـ سـهـرـچـاـوـهـیـ پـیـشـشوـوـ، لـاـ، ۱۲۸ـ، ۱۳۱ـ.

<sup>۳</sup> کـسـتـیـکـ عـارـهـقـخـوارـدـنـ وـ سـهـرـخـوـشـیـ بـهـلـاـوـهـ رـیـگـهـپـیـدـرـاـوـ وـ عـادـهـتـیـ بـیـتـ، چـوـنـ بـیـنـیـنـیـ حـهـرـامـیـ لـاـ گـرـانـ ئـهـبـیـتـ؟ـ (ـوـهـرـگـیـنـ).

ئەم كىشىي پاستىيە كەم وايە زانايىكى كۆمەلناس، يان زانايىكى دەرۈونناس، يان زانايىكى ئەنترۆبۆلۆجيا، كە وەكۇ نەريت چارەسەرى بۇونەورىتكى زىندۇو ئەكەت و ئەتوانىت بىبىنتىت، ئەو كاتىك لەبارەي زيانىيە وە ئەنوسىت، ئەتوانىت لەبارەي ئەو خالانە وە وەلامى دەست بکەۋىت، جىڭگەي گومانە، تەنانەت لە دادگاكاندا، مەسىلەي پاستىي بەلگەنامەكان، تەنها لە چەند حالەتىكى دەگەمنىدا نېبىت كىشىيەكى گران نىيە، مەگەر نەتوانىت نۇوسەرى داواكارىيەكە، يان شاهىدەكەي ئامادە بىكىت، بەلام ئەم حالەتانە بۇ بەلگەنامە مىزۇوېيەكان دەگەمنىيە، بەلكو ئەمانە بۇ سەرچاوه دەستنۇوسەكان زۇن، بەلام كەمكىرنە وە گومان لە راستىي سەرچاوه لە چاپدراوه كان، ئەوھ پەيوەندىي بە سەرپەرشتىي كارى نۇوسىنە وە ھەيە، ئەگەر سەرپەرشتىيكارىكى ليزان بىت، ئەوھ بۇ پەواندە وە گومان وردەكارى و قايىمكارى باشى تىدا ئەكەت.<sup>۱</sup>

گومان نىيە ساختە كىردىنەمەمو بەلگەنامەكان، يان چەند بەشىكى نەبۇوه بە باو، بەلام ئەوھ بەربلاوه ھەميشە وائەخوارىت مىزۇونۇس وريما بىت و ئەگەرەكان بىگرىتە بەر، بەلام ساختە كىردىنە بەلگەنامە مىزۇوېيەكان، چەند ھۆكارىكىيان ھەيە، ھەندىك كات بەكار ئەھىنرىت بۇ جىڭگىركىردىنە بىانۇو و پەلپىك، يان ناونىشانىكى پووج و بىيىمانا، دىارتىين نمۇونە لە سەر ئەمە (بەخشى قوستەنتىن)<sup>۲</sup>، كە لە چەندىن بۇنەدا، بە نمۇونە ئەھىنرىتە وە بۇ پشتىوانىي ئەو بىردىزە يەي، كە ئەلىت، پاپاكان مافى ھەرىمایەتىي بەرفراوانىيان لە پۇرۇشاوادا ھەيە، لە سالى (۱۴۴۰)، لۆرنزوفالا (Luronzovalla) بە پشتىبەستن بەو ھەلە مىزۇوېيانە لە زنجىرە يەك

---

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا، ۱۳۳، ۱۴۱.

پووداودا، که له ئۇسلۇوب و ئاماژەكاندا دەركەوتۇن، كىدووچىتى بە بەلگە ئەو بەخشاشانە ساختەن.<sup>۱</sup>

ھەروەھا ھەندىك مىژۇونۇوس، لە گواستنەوەي ئەم بەسەرھاتە درق و ھەلەيەدا، شتىكىيان داوهەتە پال رەشىد، کە لىيى بەرىيە، ئەگەر لەو ھەوالانەي گواستۇويانەتەوە، وردەكارىيىان بىردىايە، نەدەكەوتىنە ئەو جۆرە ھەلآنەوە.

لەمەدا بەو ئەنجامەوە، کە دەمانەۋىت دەردەچىن، ئەويش ئەوەيە درقىرىن لە مىژۇودا، ھۆكارى زورى ھەيە، گىنگتىنیيان ساويلكەيى و ئاڭادارنەبۈونى مىژۇونۇوسە لەو زانىارىيى و مەعرىفانەي ھاواکار ئەبن لە دۆزىنەوەي راستىيەكان و چۈونە قۇوللايى شوئىنە گومانلىكراوهەكانەوە.

ئەم كارە دروستىيەكەي لە ئەفسانە مىليلييەكاندا پۇونە، بەسەرھاتەكانى (وەليم تەل) پالەوانى ئەفسانەيى سەربەخۆيى سويسرا و (دكتور ناوستۇس)، جادۇوزانى سەددەي شازىدە، دوو نمۇونەي خۆشى ئەفسانە مىليلييەكانى، کە ئەكرىت ئاڭادارىيىان بىاتى لە زۆرىك ئۇمىيەكانى خەلکى و ئەفسانە و نەريتەكانىيان، کە ئەم چىرۇكانە تىياياندا گەشەيان كىدووچى، بە مەرجىك مىژۇونۇوس، يان (لىكۆلەرى ئەفسانە مىليلييەكان) تواناى جىاكرىدنەوەي چىنинە ئەفسانەيىيەكان و بنەما راستەكانى ئەو چىرۇكانەيان ھەبىت، ئەكرىت ھەمان شت سەبارەت بە ئەفسانە بەناوبانگە

---

<sup>۱</sup> مقدمة ابن خلدون، سەرچاوهى پىشىوو، لە ۲۳۴ – ۲۳۳.

جیهانییه کان بوتیرت، جا به شیوه‌ی شهپری دهسته‌ویه خهی هۆمه‌مری<sup>۱</sup> بیت،  
 یان له سه‌ر شیوه‌ی ئە و چیزکانه بیت له کتیبه پیروزه کاندایه،  
 هه‌روه‌ها سرووده میلليیه ئەفسانه‌بیه کان، به هه‌مان شیوه‌یه گرنگی  
 میشۇوی خۆی هه‌یه، له‌وانه‌یه راست بیت (گوشتفرقش و نانه‌وا و ئەوانه‌ی  
 مۆمیان دروست کردوده)، له سه‌ده‌کانی ناوه‌پراستدا، له سه‌ندیکای  
 گه‌وره‌ترین سه‌رۆکایه‌تیبیه پیش‌بیه کانی ئىنگلتەرادا ئەندام بوبیتىن، جون  
 هۆرتۆی، بچووك (J.Horno)، يەكىكە له وەجاخزاده‌کانی كۆشكى  
 شاهانه‌ی هېنرى هەشتەم، له شەيداياني دەستگىتن بەسەر زەويۇزاردا  
 بوبىتى، بەلام له‌وانه‌یه نووسەری ئەفسانه میلليیه کان، كە ئەم جۆره شتانه  
 دەرئەخات، خۆی زیاتر سوودمەندتر بیت له میشۇو، له‌وهی سوود بە  
 میشۇونووس ئەگەيەنیت. ئەركى میشۇونووسى دلسىز له هەموو كات و  
 شوينىكدا، له بىزىنگانى پووداو و بەسەرهاتە‌کانه، به پیوه‌رى عەقل و  
 حىكمەت بىكىشىت و به چاوىكى تىزى رەخنە‌گرانه لىي ورد بېتىه‌وه،  
 تاوه‌کو حق تىكەل بە باطىل نېبىت و پاستىبىه کان بەساغى و دوور له  
 ساخته و ناساغى و هەوا و ئاره‌زۇو مەبەستى خراپ دەرکەون.<sup>۲</sup>

هەندىك كات، بەپاستى بەلكەنامە به مەبەستى سەرلىشىۋاندن و  
 پىلىيونكىدىنى چەند كەسيكى ديارى سەرددەم ئەنووسىرىتەوه، ليزەوه سەر له  
 هەندىك لە میشۇونووسە‌کانى دواتريش ئەشىۋىتىت، دەرىپىنى (واى دائەنیم  
 تىايىدا) ئىمپراتور لىيوبولدى دووه‌م وتۈوپەتى، كاتىك ئاپاستەئى لە شۇرۇشى

<sup>۱</sup> هۆمىرۇس شاعيرىكى دەسته‌ویه خهی ئەفسانه‌بى كريت(إغريق)بىه کانه، ئەلئىن كەسايەتىبىكى میشۇوبيه، هەر شتىك لە باره‌يە وە ئەوتىرىت حىكايەتى دەماودەمە. (وەرگىي).

<sup>2</sup> Carr.E.H.OP.CIT. 138 – 141.

فه په نسادا ده رکهوت، ماری ئەنتوانیتۆ و زۆربىي مىزۇونووسە ورده کاره کانى سەر لېشىواند، تاوه کو ئەو کاره لە سالى ۱۸۹۴دا، پاستىيەكەي ده رکهوت.<sup>۱</sup> ناوېنهناو، بەھۆى پلان و فيئلى لېكۆلەرانەوه، سرووشتى كىتىبە چاپكراوه کان ئەشىيەنرىت، ھەميشە ئەو پرسىيارە دەربارەي ئەو نووسراوه نۇرائى دراونەتە پال ئەلكاردىنال (ريشلىي) ئەكرىت، ئايا خۆى نۇرسىيويەتى، يان بۆيان نۇرسىيوه تەوه؟ دۆخەكە بەناو ياداشتە کانى جان دوپىت و بەلگەنامەي سىياسىي كۆلبىر ھەوايە، كە بەشىكى بچووكى ئەو دووانە، جان دوپىت و كولبىر، نۇرسىيويانە، ئەو بىرەوەرىييانە ئەدرىنە پال، (كوندۇرسىيە) وير، براى شىرى مارى ئەنتوانىت و زۆرىك لە نۇرسراوانە ئەگەرىنرىنەوه بۆ (ناپلىونى يەكەم)، كەسانىتىك غەيرى ئەوان دايانتاوه، بىيگومان ژمارەي ھەندىك پۆزىنامە پۆزىنامەكەن، ماۋەيەكى زقد پىش ئەو مىزۇوهى لە سەرىيەتى دانزاون و ژمارە کانى پۆزىنامەي (ئەلمۇنىتۇر)، ھەندىك نمۇونەي جوانمان لە سەر ئەوه ئەداتى، ژمارەيەك لە يادەوەرىيە پۆزىنامە کانى ناپلىقۇن خەلکىكى زقد لە پوانگەي نۇرسراوه کانىيەوه دايانتاوه.

زقد جار، ساختە كىرىنى پاستىيە مىزۇوبىيە کان لە خودى خۇياندا، يان شىۋاندىنيان، لە پىگەي زانىاريي سىياسىي و بەلگەنامە نەتىنېي گۈنكە كانەوه دەرئەكە ويىت، ئەم دەرخستنەش بە جۆرىكە وەكو ئەوهى ئەو بەلگەنامە ساختە كراوانە لە واقىعا دەپاستىيەكەن و فيئل و ساختە يان تىدا نەكراوه، بۆيە سەبارەت بە خودى بۇوداوه کان و كەسە کان ناورووژىنرىن.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> هەنسوان، ج. المراجع السابقة، ص ۱۴۲ - ۱۴۷.

<sup>۲</sup> سەرچاوهى پىشىو، لا ۱۵۱، ۱۶۴.

ئەو بەلگەنامەيەى هەمووى، يان بەشىكى زۇرى بەئەنقتىست بە مەبەستى  
 فيل و سەرلىيىشىواندىن ساختە كراوه، زۇر گرانە كىشانە بىكەين و نرخەكى  
 دىيارى بىكەين، بەلام ئەوە ھەندىك كات، ئالۇزىيەكى كەمتر پەيدا ئەكاد، لە  
 چاو ئەو بەلگەنامەيەى تەنها بەشىكى كەمى جىيگەي مەتمانە نىيە، لە بەر  
 ئەوە ئەم بەشە كەمە زۇر جار لە ھەلەي ئەنقتىست، يان ساختە كەندييىكى  
 پلان بۆدانزاووه پەيدا نەبووه، وىنەي ئەم جۇره بەلگەنامەيەى، كە  
 بەشىكىيان جىيگەي گومانە، زۇر جار لە چەند بەلگەنامەيەكدا دەست  
 ئەكەۋىت نوسخە ئەصللىيەكانىيان ون بۇون، لىيلادان، يان دووبارە بۇونەوە،  
 يان ليزىادىرىدىن تىايىدا، ئەوەش بەگشتى ھۆكارى ئەو جۇره ھەلانەيە ئەم  
 حالەتەش بۇ ئەو كەسانەي خۆيان ھەلەستن بە كۆپىكىرىدىن و لە  
 بەرگىتنەوە ئەو نۇرسخانە كارىكى پۇژانەيە و خۆيان لىي شارەزان،  
 ھەروەها ئەم دەسکارىكىرىدىن بە مەبەستى ئاسانكىرىدىن، يان خىستەسەر،  
 يان تەواوكارىي نۇرسخە ئەصللىيەكە بەئەنقتىست ئەكەيت، نەك  
 پېشتكۈيختىن، ئەم جۇره گۈرپىنە جارى يەكەم لە نيازپاكىيەوە دىت، كاتىك  
 بۇ دەرخىستى جىياوازىي نىيوان دەقى ئەصللىي و ئەو فەرەنگانە بۇ  
 پاشكۈي دەدق بە مەبەستى شىكىرىدىنەوە كۆمەلە و شەيەكى گران دانراون،  
 يان پەراوىز كراون، بەلام ئەوانەي دوايى لە بەرى ئەگىرنەوە، وەكى پېۋىست  
 ئاگادارى ئەم جىياوازىييانە نىن.<sup>۱</sup>

ئەم جۇره ئالۇزىييانە، زانايانى زمانەوانى كلاسيكى، ھەروەها  
 رەخنەگرانى كىتىبىي پىرۇز، باش پىيى ئاشنان، لە بەر ئەوەي بەدەگەمن  
 نۇرسخەيەكىان دەست ئەكەۋىت تەمەنى لە ھەشت سەدە كەمتر بىت، ئەو

---

<sup>۱</sup> Cormay, p.a. cit., 201 – 211.

نووسخه‌یهش به چهند قوئانغىكى له بەرگىتنەوهدا پۇيىشتۇوه، كە لە نوسخە ئەصللىيەكە دوور كەوتۇتهوه، واتە كۆپىكىرنە، لە بەر كۆپىكراوىك، ھەندىك كات لە بەر كۆپىكراوىكى تر وەرگىتىراوه، كە ئەوانىش لە وەرگىتىانى كۆپىكراوىكى تر وەريان گىپاراوه، ھەروەها زانايانى زمان بۇ ئەم جۆرە ئالۇزىيە ئامانجدارە، دەقىكى وردىيان بەكار ھېتىناوه، ئەويش ناوى رەخنەي دەقه (Textual Criticism)، ھەروەها لە لىكۆللىنەوهكاني كتىبى پىرۇزىشدا ناوى رەخنەيە، بە ئەندازەيەكى كەمتر، (Lower Criticism)، پىيويستە مىژۇونۇس ھونەرەكەي لەم شوينە شاراوانە لە لاي زانايانى زمان، يان لىكۆلەرەوانى كتىبى پىرۇز وەربىرىنەوه.<sup>۲۱</sup>

بۇ ئەوهى مىژۇونۇس بەلگەنامە ئەسىلى لە بەلگانەمەى ساختە، يان شىۋىيىراو، جىا بکاتەوه، ئەبى ئەو تاقىكىرنەوانەى لە پشكنىنى پېلىسى دادوھرىيدا پىادە ئەكىرىت بەكارى بىنن، دواى ئەوهى دەربارەي مىژۇوېي بەلگەنامەكان ئەگات بە باشتىرين خەملانىدۇن، دەست دەكەت بە تاقىكىرنەوهى كەرەستەي نووسىنەكە، تا دلىنا بىت بەلگەنامەكان ھىي دواى ئەو كاتە نېيە مىژۇوېي بەلگەنامەكان بۇي ئەگەپىتەوه، لە سەددەي پازدەدا كاغەز بە دەگەمن

<sup>۱</sup> د. حسن فوزى التجار، سەرچاوهى پېشىوو، لا ۱۸ - ۲۳.

<sup>۲</sup> نۇيخوازەكانى جىهانى ئىسلامى، ئىيانەۋىت ئەزمۇونى رەخنەگان و توپىزەرانى پۇزىشاوا بەرانبەر بە دەقه كانى كتىبى پىرۇز بگوازىتهوه، ئەوان چۈن ئەپوانا بۇ كتىبى پىرۇز و چۈن ھەلسوكەوتى لەگەل دەكەن، ئەمانىش بەرامبەر بە قورئانى پىرۇز ھەمان ھەنگاۋ بىنن، لەگەل ئەوهى قورئان پىش لە ماوهى ئەم ھەزار و چوار سەد ساللەدا ھىچ جىاوازىيەك لە نىوان نوسخەي يەكم و لە چاپدراوه كانى ئىستادا نابىنرىت، بەلام توپىزەرانى پۇزىشاوا وەكولە دەقه وەرگىپاراوه كەدا دەرئەكەۋىت بە ھىچ شىۋىوه يەك ناتوانن نوسخەيەكى ئەسلىي كتىبى پىرۇزىان دەست بکەۋىت. (وەرگىت).

ههبوو، ئەو كاتە ئاگاييان لە چاپەمنى نەبوو، قەلەملى پەش (رصاص)، لە پېش سەدەي شازدهدا نەبوو، چاپەمنى لە سەدەي نۆزدەدا داهىنراوه، كاغەزى هيىدى لە كۆتايى ئەو سەدەيدا گەيشت، هەروەها مىژۇونۇوس بە گەپان بەدوای ئەو نىشانانەي تەمەنى دىارى ئەكەت، هەر لە سەرتاۋە پېشكىن بۇ پېكەتەي كىميابى ئەو مەركەبە ئەكەت، تا بىسىەلمىنەت دواتر لە مىژۇو بەلگەنامەكە دروستكراوه... دواي ئەوهى توانى ئەخاتە كار بۇ ناسىنى نووسەرى بەلگەنامە، (بىر ئەكەتەوە ئاپا لە توانىدا ھەيە لىكۆلىنەوە لە نووسىن و ئىمزا و مۆر و ئەصللى كاغەز، يان جياكەرەوهى ئاوىيى لە كاغەزەكەدا بکات، تەنانەت كاتىك نووسىنەكە ئاشنا نىيە بۇ مرۆف، ئەتوانىت بەراوردى بە چەند نموونەيەك بکات، كە راستىيەكە يان متمانەپېكراو بىت.

ئەشكىرىت لەم حالتەدا بگەپىنەوە بۇ فەرەنگى ژياننامە، ئەوهى فەرەنسىيەكان پىيى ئەلىن: ئىسۆگراف (Isographies) كە نموونەي دەستنۇوسى ھەموو نووسەرىكى بەناوبانگ ھەلئەگرىت.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> ھەرنىشى، ف. ج. سەرچاوهى پېشىوو، لا ۱۰۱ ۱۵۲۰.

بەشی چوارەم  
نیشانەکانی نووسینەوەی  
میتۆدی زانستیی میزۇو لای ئىپنۇ خەلدوون



لەسەر قىسىمى پېۋىسىر (ئالبان. ج. ويد جرى)، زۇرىك واي بۇ ئەچن ئىبىنۇ خەلدون خاوهنى مىزۇوه، يان دامەزىنەرى زانستى مىزۇوه، ئەو واي بۇ چووه ئەو شايىھنى ئەو نازناوه يە، چونكە ئىبىنۇ خەلدون بۇ ئەو چووه مىزۇو لقىكى دىيارە لە لقەكانى مەعرىفە، بە كرددەۋەش بايەخى داوه بە ھەموو بوارەكانى دىاردە كۆمەلايەتىيەكانى مىزۇو، ھەروەھا ئەو كارتىكەرە جۇراوجۇرانە دەرئەخات، كە ئىش لە مىزۇودا ئەكەن، ھەر وەك بايەخى بە بەردەوامبۇونى ھۆ و ئەنجام و پىكھەتىنەرە فيزىكى دەرروونىيەكان داوه، بەنيسبەت ئىبىنۇ خەلدونەوە مىزۇو تەنها تۆماركىرىدىنى پۇوداوه كان نىيە، بەلكو وەسفى پەيوەندىيە كۆمەلايەتىيەكانە.

- ئىبىنۇ خەلدون لە رادەبەدەر بايەخدان بە دىاردەي گۈرانكارى (الصيورە)، يان بىرۆكەي پەرسەندىنى مىزۇوبىي لە ژيانى كۆمەلايەتىدا لا مەبەست بۇوه، كە لە لىكۈللىنەوە مىزۇوبىيەكانىدا بە بەردى گوشە دادەنرىت، ئەو لەم لايەنەوە بەسەر ھەموو مىزۇونۇوسە پىشۇوه كانى، يان ھاوجەرخەكانىدا بە سەركە وتۇوتىر دائەنرىت، ئەو لە چەپپەي پايدە راست و دروستەكانىدا تىبىنىي گۈرانكارىي گەل و نەتهوەكانى كردووه، ئاگادارىيىشى داوه، كە ھەموو نەوهىيە بارودۇخ و دەستكە وتگەلىتى ھەيە و لەسەر يەك رېتىم نامىننەتەوە، بەلكو بە گۈرانى كات و شوين ئەگۈرپىت، بۆيە لەو بارەيەوە ئىبىنۇ خەلدون ئەللىت: "لە ھەلە شاراوه مىزۇوبىيەكان بىئىڭاگايىھ لەوەي گۈرپىنى چاخ و سەرددەم و پۇزىڭارەكان، كارىگەرييان لەسەر گۈرپىنى بارودۇخى گەل و نەتهوەكان ھەيە، كە ئەو نەخۆشىيەكى زۆر شاراوه يە دواي چەند ماوهىيەكى زۆر نەبىت دەرناكەۋىت."

- هەندىك كات ئەوه بەدى دەكىت، ئىبىنۇ خەلدون ئاماژە بەوه دەكات، كە گۈپىنى مىزۇو زىاتر پشت بە (زىنگە) دەبەستىت تاوهكى چالاكىي مرۆفەكان، بەلام لە نۇوسراوه كانىدا وا دەرناكەۋىت نۇر دەستى بە سەپاندنهوه (الحتميە)<sup>۱</sup> (Dererminism) گرتىت، بۆيە ئەو دان بەو پۇلانەدا ئەنېت، تاكەكان ئەيىين، ھەركو هەندىك كات بۇ ئەوه چووه شىۋوھىك، يان نموونەيەكى دووبارەبۇوه لە پىرەوی ئىيانى ئىمپراتورىيەتكان (ولاتان) دا ئەگەرپىتهوه بۇ سرووشتى بەدەمەوهەتان و گۈنجانى مرۆفەكان.

دەولەت بە ھۆى ھىز و بازۇرى يەكىك لە نۇوهكانەوه درووست ئەبىت، نەوهى دووهەم دېت پايەكانى قايىم ئەكتەن و چىز لە بەهاكانى وەرئەگرىت و رۇئەچىت لە خۆشگۈزەرانى و رابواردىدا، بەلام نەوهى سىيەم لازى ئەبىت و بەرهە قووللايى نابوودى ئەپوات، تا تىكشىكان و كەوتەن.

- ئىبىنۇ خەلدون لە ئەندازەي (گشتگىرى)ى بابەتى مىزۇو و تىكەلىي لەگەل بابەتكانى تردا تىكەيشتۇوه، كاتىك دووباتى ئەكتەوه، مىزۇونۇوسى باش پىويىستى بە ژمارەيەك سەرچاوه و شوينى وەرگىتن و شارەزايى جۆراجۇر ھەيە، پىويىستى بە وردىبۇونەوه و پەگداكوتانىكىش ھەيە، تاكو بىبەن بەرهە راستى و لە ھەلە و خلىسکان بىكىرنەوه، چونكە ھەوال ئەگەر تىايىدا تەنها پشت بە گواستنەوه بېبەستىت و بىنەماكانى نەريت

<sup>۱</sup> حەتمىت گىريمانەيەكى فەلسەفيە، ئەلىت: ھەموو پۈدادوھ نەبپاوه كانى بۇنەوه لەناوياندا تىكەيشتى مرۆف، گەردنكەچن بۇ زنجىرەيەك لۇزىكى سەببى، هەندىك پىيىدەلىن، ياساكانى سرووشت، ئىماندارانىش پىيىدەلىن قەزا و قەدر، لەگەل ئەوهى تىيىنيمان لەسەر دەستەوازەي حەتمىت ھەيە، چونكە جۆرىك لە تۆپزى و چەبرى لى ئەخۇينزىتەوه، كە لەگەل بىنەماي ئىختىار لە ئىسلامدا و ئازادىيەكانى مرۆف يەك ناگىرىتەوه. (وەرگىت).

و یاساکانی سیاست و سرووشتی شارستانیهت و بارودخی کومه‌لگای مرؤفایه‌تی نه‌کریت به داوه‌ر و شاراوه به دیار و ئیستا به پابردوو نه‌پیوریت، له‌وانه‌یه له ساتمه‌کردن و پیهه‌لخليسکان و لادان له پیگه‌ی راست سه‌لامهت نه‌بیت.

- ئیبنو خه‌لدoron به‌داوا‌داجچوونی بۆ ئه و جیاوازییه میّزووییانه کردووه، که له‌نیوان نه‌ته‌وه جیاوازه‌کاندا هه‌یه، که ئه و جیاوازییه‌ی گیّراویه‌تیه‌وه بۆ سرووشتی ژینگه و که‌شوه‌وا و سرووشتی زه‌وییه‌که‌یانیان و هۆکاری تریش، ئه و واى ده‌بینیت، هەر نه‌ته‌وه‌یه‌ک په‌یوه‌نده به ژینگه‌ی تاییه‌تیی خۆیه‌وه، ئیبنو خه‌لدoron لاینه کومه‌لایه‌تییه‌کانی میّزووی دووپات کردوت‌وه.

- ده‌مارگیری لای ئیبنو خه‌لدoron له‌سەر دوو جۆره: تاییه‌ت و گشتی، هەموو گەرەکیک، يان تیره و هۆزیک، هەرچەند له رەچەلکی گشتیدا يەکدەسته‌ن، بەلام لە هەمانکاتیشدا، ده‌مارگیری تریشیان بۆ بنەچەی تاییه‌تیی خۆیان هه‌یه، که زیاتر بۆ ئه‌وه بەپه‌رۆشتەن لە بنەچە گشتییه‌که، ده‌مارگیری چ بۆ لایه‌نگرانی بنەچەی تاییه‌ت بیت، يان بۆ لایه‌نگرانی بنەچەی گشتی بیت پوو ئەدات، بەلام ده‌مارگیری بۆ بنەچە تاییه‌تییه‌که لە‌بەر پیکه‌وه گریدراوییان زیاتر و بە‌ھێزتره.

تاوه‌کو نه‌وه‌کان لە (ده‌شته‌کیبۇوندا) قوولتەرن و زیاتر کیوی بن، ئه‌وا نزیکترن لە سەرکەوتن بە‌سەر ئه‌وانی تردا، ئه‌گەر لە ژمارەدا لیک نزیکبۇون،

له هیزدا هاوشانی یه کبوون، ئوهی ئم هیزه دیاری ده کات، يان یه کلایی ده کات و ده مارگیریه<sup>۱</sup>.

کاتیک نیسلام له دورگهی عره بدا ده رکهوت، پشتیوانیی له په یوهندی خزمایه تی کرد، رای سپاردن چاکه له گهله خزمه کانیان بکن و دریغی نه کن له ئنجامدانی خیر و چاکه بؤیان،<sup>۲</sup> خودای به رز و بالا ئه فرمومت: ﴿وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالَّدَيْنِ إِحْسَانًا وَإِذْنِي الْفُرْقَانِ﴾ [النساء: ۳۶] ، واته: (خودا بپه رستن و به هیچ شیوه یه که واویه شی بو په یدا مه کن و له گهله دایک و باوکتان چاک بن و چاکه له گهله خزم و کهستان بکن)، کسه نزیکه کان خاوهن په حمه کانن، ئوانهنه به نزیکی خوین له گهله مرؤفه کو ئه بنه وه.<sup>۳</sup>

هر وکو له باسکردنی مافی خzman و کسه نزیکه کاندا، فرموموده هی نقد هاتووه<sup>۴</sup> ، له وانه ئوهیه، که ته برانی گیراویه تیه وه، پیغامبر (درودی خودای له سهن) فرمومویه تی: ((وَالَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَدَقَةً مِنْ رَجُلٍ وَلَهُ قَرَابَةٌ مُحْتَاجُونَ إِلَى صَدَقَتِهِ، وَيَصْرُفُهَا إِلَى غَيْرِهِمْ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) واته: (سویند به وهی به حق منی ناردووه، خوا خیری که سیک قبول ناکات، خزمی موحتاجی هه بیت، خیره کهی و به خشینه کهی بادات به کسانی تر، سویند به وهی گیانی منی به دهسته، خوا له پوشی قیامه تدا ته ماشایان ناکات)، بوخاری له

<sup>۱</sup> یاساکه کی تیبنو خه لدون، جگه له ده مارگیری، کومه لیک بنه مای داناوه، ئه لیت ئه گهر له هه مو ئوانی تردا یه کسان بون، ئهوا ده مارگیری پارسه نگی هیزه نمونه ای سه ردہ میش هه یه، که ته نه کیویبون سه رچاوه سه رکه وتن نییه. و هرگیپ.

<sup>۲</sup> محمد عبدالقادر الحمادي، مستقبل الاسلام، دار الفکر الحديث للطباعة والنشر، ص ۴۸ - ۵۱.

<sup>۳</sup> المرجع نفسه، ص ۶۲: ۶۴.

<sup>۴</sup> محمد قطب و آخرون، الثقافة الاسلامية، جامعة عبدالمالك بن عبد العزيز، ص ۹۸ - ۱۰۱.

سەھيھەكەيدا، گىرپويەتىيەوە، كە پىنگەمبەر (دروودى خوداي لەسى)، فەرمۇويەتى لە گىرپانوھىيەكدا، لە پەروەردگارىيەوە: ((أنا اللہ وانا الرحمن، خلقت الرحيم وشققت لها اسماءً من اسمي فمن وصلها وصلته، ومن قطعها قطعته)) واتە: (من خودام و من پە حمامن، رە حمم دروست كردووه و ناوىكى وەكى ناوى خۆم بۆ داناوه، هەركەسيك پە يوهندىي لەگەل قايم بکات، ئېيھەمه ناو بەزەيى و پىگەي كەرامەتى خۆم، هەركەسيك بىپچەرىنىت، منيش بەزەيى خۆمىلى ئېبرىم).

بەلام ئىسلام لە پشتىوانى بۆ پە يوهندىي خزمايەتى، ئامانجى بەھىزىكىدىنى پە يوهندىي و خۆشەويسىتىي خزم و هۆزە، تاوهكە بېيت بە ناوىكىي بۆ بەھىزىكىدىنى پە يوهندىي و خۆشەويسىتى ناو تاكەكانى ھەمو ئومەمەت بەگشتى<sup>۱</sup>، كاتىك مسولمان بەتنگ رەچەلەكىيەوە بۇو، شارەزاي ئەو رەچەلەكە بۇو، ئەگەرىتىهە سەرىي، ئەبى ئەو شارەزابۇونە بۆ يارمەتىدانى ئەندامانى خىزانەكەي بېيت، سۆز و خۆشەويسىتىيان لەگەل بىكۈپتىهە، ئەبى بۆ ھاواكاري لەگەللىيان لەسىر پاستى و لەو سننورانەدا بېيت ئايىن دايىناوه<sup>۲</sup>، بەلام عەرب لە كاتى نەفامىدا، بۆ خۆھەلکىشان و خۆھەلنان و دەمارگىريي گەوجانە بەتنگ مانەوەي خزمايەتىيانوھ بۇون، كە تەماشاي خودى حق ناكات، بەلكو چاوى لە بەرژەوەندىي و دەستكەوتى تايىھەتىيە.

ئەم دەمارگىريي دواي ئىسلامىش لە دلىاندا مايەوە، بەلام بنەمائى دادگەريي ئىسلامى بەسەريدا زال بۇو، كە ھەمو مسولمانانى كرد بە يەك

<sup>۱</sup> عباس محمود عقاد، الإسلام دعوة عالمية، المكتبة العصرية، ص ۱۶۸ - ۱۹۱.

<sup>۲</sup> محمد عبدالقادر العماوي، سەرچاوهى پىشىوو، لا ۸۶ - ۸۸.

ئۇممەت، ئۇممەت وائەکات، ئىسلام لە جىڭكەي حەسەب و نەسەب و باسى خزمایەتى و لېكىلآل دائەنیت، كاتىك مسولىمانان چۈونە دەرەوەدى دوورگەي عەرەبى، جوانىيى دونيا بەرەو پىريان چۇو، جارىكى تر دەمارگىرىيى نەفامى بۆيان گەپايەوە و رېبازەكانى ئىسلامى دادگەر لە دەروننىيىاندا لاواز بۇو، كەوتتە خۆھەلکىشان و شانازىكىرنى بە باووبايپارىياناھو، ئەوانە بە ناوى بە تەنگەوەھاتنى پەچەلەك و پىكەوەبۇونەوە بۇون بۇو، بەلام - لە واقىعىدا - ئەوان بەبى ئۇھى ھەستى پى بکەن، بەدەم بانگەشە لەخۆبایبۇون و خۆبەزلىزىن و لووتېرزىيەوە چۇون.<sup>۱</sup>

ئىبىنۇ خەلدون ئەم بابەتهى لە پىشەكىيەكەيدا چارەسەر كردووە، لە ھەندىك لايەنەوە باش تىيى فكىريو، بەلام نەيتۋانىيە لە ھەموو لايەنەكانەوە تىشكى بخاتەسەر، ئەو باسى ئۇھى كردووە، پەچەلەكى خاوىن و تەواو لەنیو كىيىيە بىبابانىيە گەپۆكەكاندا لە ھۆزە عەرەبەكان و ئەو ھۆزانەيى وەكى ئەوانى دەبىنرىت،<sup>۲</sup> بەم شىيۆھىيە ھۆكارەكەي پۇون كردۇتەوە، كە وتوویەتى: "ھۆكارەكەش، زىانى دىوار و دەستكىرتى و خراپىي شوينى نىشتە جىبۇونىيانە، ئەم زىانە قورسە ھۆكارەكەي ئۇھىيە، كە عەرەبەكان زىانى خۆيان، لە حوشتردارىيەوە بەدەست دەھىتنىن و ناچارن چاودىرىيى زان و زۇرپۇون و بارودۇخى لەوەپاندىيىاندا بکەن، حوشترىش ناچاريان ئەکات، لە بىبابانەكاندا بۆ لەوەپاندىيىان لە درەخت و پۇوشۇپەلاشەكەي كىيى بىن، بەرەھى حوشتر، لە لمى بىباباندایە، بىبابانىش شوينى زېرىتى و برسىتىيە،

<sup>۱</sup> د. علي عبدالله الدباغ، لمحات من الحضارة العربية والاسلامية، دار الرفاعي، الرياض، ص ۱۲.

.۲۵

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۳۱، ۲۸.

ئەوەيان لىّ بۇوه بە خۇو و نەرىت، ھىچ گەل و نەتهوھىيەكى تر، ناتوانىت لەگەلىان وەكۆ ئەوان بېشىت و ھاپتىيەيتىيان بکات، ئەگەر كەسيكىشيان رېكەرى پاکىدىن لەو ژيانە بۇ ھەلبەۋىت، ئەوا بە زۇوتىرين كات ئەو ژيانە بە جىددەھىلىت، بۇ ئەوەي نەوەكانى پارىزراو بن لە تىكەلىي و فەسادى مەپومالات.<sup>١١</sup>

ھەروەها ئىبىنۇ خەلدۈون، بەدەۋام ئېبىت، لە بەلگەھىنانەوە لەسەر درووستىي پايەكەي و نمۇونە بەو كىيوبىيانە ئەھىنېتەوە، كە لە بىباباندان، لەوانە ھۆزى قورەيش لە مەكە و سەقىف لە تائىف باس دەكات، كە ئەلىت: "مەسەلەي پەچەلەكى خاوىن دەتوانىن لە ھۆزەكانى موزەر، لە قورەيش و كىنانە و سەقىف و بەنى ئەسەد و ھۆزەيل و دراوسيكانيان لە خوزاعە باس بکەين، كە وەك ھۆزە ناوبراوهكان، لە ژيانىكى گراندا دەزىن و شوينى نىشتەجىبۇونيان خالىيە لە كىڭىكە و مالات، بە چ شىۋوھىيەك پەچەلەكىيان بە پېك و راستى ماوەتەوە و ھىچ شىتكى تىكەل نەبۇوه و پارىزراوه.<sup>٢</sup>

ئىبىنۇ خەلدۈون، واي بۇ ئەچىت، نەسەبى خاوىن لەناو عەرەبدا، بە ھۆزى نىدر ھەزاربىيانە ماوەتەوە، كە دراوسيكانيان لە حالىان پازى نەبۇون و تىكەلبوونيان لەگەلىان پى خوش نەبۇوه، بەلام بە بىرۋاي ئىمە واقىع پىچەوانە ئەمەيە، چونكە نەينىي پارىزگارىكىرىنى عەرەب لە پەچەلەكىيان ئەگەپېتەوە بۇ سرۇوشتى عەرەب، كە لەسەرى پەرەورىدە بۇون، وەكۆ بەخۇنازىن و زىادەپەويىكىدىن، لە پىشىبەخۆبەستن و وايان دانماوه، كە نەتهوھىكانى تر، پلە و پىڭەيان لەوان نىزمىتە، كەس ناتوانىت لە بۇوى

<sup>١</sup> مقدمة ابن خلدون، ط البيان العربي، ج ٢، ص ٤٢٥.

<sup>٢</sup> (شوب) تىكەل بۇون، ھەمان سەرچاوهى پىشىو.

ئهودا بوهستیت، که ده مارگیری عهربی له سه رده می نه فامیشدا، به  
ئندازه يه کی گهوره هه بوروه.<sup>۱</sup>

ئیبنو خه لدون، تیشك ئه خاته سه زیاده رهوبی عهرب له ده مارگیریدا،  
که خویان پاراستووه له ژنوژخوازی له گهله پاشاکانی فارسدا، که ئهوان -  
ئهوكات - له حیره دا، قسه روچشتتو خاوهن بپیار بون و ده سه لات و  
پیگه يه کی گهوره يان هه بوروه.<sup>۲</sup> بهلام ئه و هوزانه له ده میکه وه  
نيوه دوورگه يان جيھيشتتووه و تیكه ل به گهله و نه ته وه کانی تر بون و  
به هه ميشه يي له گهله يان ماونه ته وه، ده مارگيرىي هوزايي تييان که م بونه ته وه  
و بايه خدانيان به رهچه له کيان لواز بورو، کاتيك ده سه لاتي عهرب  
به رفراوان بورو، زورىك له ولاته ئىسلاميي کان ئاشنا بون له گهله عهربدا و  
که وتنه زير ده سه لاتي عهرب به وه، رهچه له که کان تیكه ل به يه كتر بون، له  
کاتيکدا هه مووييان بون به عهرب، لايەنگيرىي هوزه عهرببيي کان لواز  
بور.<sup>۳</sup> واى ليھاتبوو هوزه کان به ناوي شاره کانيانه وه جيا ئه کرانه وه، ئه وترا  
ئهوانه عهرب به کانی ميسرن، ئهوانه عهربی شامن، ئهوانه عهربی عيراقن،  
ئهوانه ليپين، هه رووهها بۆ شوينه کانی تريش.<sup>۴</sup> و هکو بومان ده رده که ويت،

<sup>۱</sup> ج ۱، ص ۵۴ و مابعدها، ط شکیب ارسلان.

<sup>۲</sup> مقدمه ابن خلدون، سه رجاوه پيشوو، ل ۲۲۵.

<sup>۳</sup> هه مان سه رجاوه، ل ۲۲۶.

<sup>۴</sup> نووسه، ههندىك ده ست و ازه به کار ئه هېنېت، له پېشە كىيە كەي ئېين خه لدوندا نيء، بۆ  
نمۇونە نووسىيەتى: کاتيك ده سه لاتي عهرب به رفراوان بورو، يان زورىك له ولاته  
ئىسلاميي کان بون به عهرب، يان ئەلىت: رهچه له که کان، تیكه ل بون و ئىنتىما به پېۋىست  
نه زانرا، چونكە هه موو بون به عهرب. تە ماشاي ل ۱۴۳ بکە، لە پەرأويىزىشدا ئاماژە بە

نهینی تیکه لبونی په چله که کان ئگه پیتە و بۇ تیکه لییە کى توکمەی نیوان کومەلە جیاوازە کان و نەمانى پەردە و جیاوازىي نیوانىان و هەستکردنىان بەوە ھەموويان يەك نۇممەتن، بەلىٽ په چله کى باووبايپارانىان تیکەل ئەبىت، بەلام په چله کى ھەرىمە کان و ولات جىڭە ئەگرىتە و.

- ئىبىنۇ خەلدۈون بايەخى بە پەيوەندىيە کۆمەلايەتىيە کان و ھەروەھا شوينەوارى ئەو پەيوەندىيائە، لە پەرەپېدانى شىوهى ژيانى گەلان، بە درىزايى مىشۇ داوه. كە وتوویەتى: مروف سرووشتى سەر بەيەكداكىن و کۆمەلايەتىي ھەيە، ماناي ئەمەش ئەوهىيە، مروف ناتوانىت بەتهنها بىزى، بەلكو پىويستە تیکەل بە خەلک بىت و خەلکىش تیکەللىي لەگەل بىكەن، ئەبى ھەموويان پىكەوە ھاوكار بن بۇ بەدەستەتىنانى پېداويسەتىيە کانى ژيان، وەك خواردن و خواردنەوە و چادر و جلوبەرگ، بەلكو لە سەررووى ئەمانەشەوە بۇ بەدەستەتىنانى كەمالىيات، كە مروف ئەگوازىتە و بۇ ژيانىكى خۆشتەر، ھەروەھا ئەوهندە ھۆكارە کانى ئارامىي و حەوانەوە بۇ بىسازىنرىت، ھەست بە بەختەوەری بکات و بەرزى بکاتەوە بۇ ئاستىكى شياو، كە يارمەتىدەرى بىت بۇ ئەوهى ئەو شستانە خوا بۇي فەراھەم ھيتناوە، وەك ئازەل و سەۋىزىي و شاخ و یووبار و دەرياكان، سوود لە خىرپىريان بېينىت.

لە پۇونكىرنەوە ئەمەدا ئىبىنۇ خەلدۈون لە پىشەكىيە كەيدا ئەللىت: "خوداي پاك و بىيگەرد، مروفى دروستكردووھ و بە شىوه يەك پىكىھەتىناوە ژيانى ھەلناسوورىت بە خۆراك نەبىت، كە بە شىوه يەك خوداکرد و

---

(مقدمە) كىدووھ و نۇوسىيويەتى: مقدمە ابن خلدون، المراجع السابق، ص ۲۲۵. وەرگىپ.

سرووشتی پیگه‌ی به دهستهینانی پیشانداوه، توانای به دهستهینانیشی تیدا پیکهیناوه، به لام توانای تاکه مرؤفیک ناگاته ئوهی به تنهها پیداویستییه کانی خوراکی خوى پهیدا بکات، ئگه‌ر كمترین ئركى بۇ دابنیین، بۇ نموونه خوراکی يەك ژەم گەنم، وەکو هارپین و كردنی به ھەویر و كردنی به نان<sup>(۱)</sup>، به يەك كەس پهیدا نابیت.

ئەم پوونکردنەوە دیارەی ئىبن خەلدون، دریزه پیدانیکى وردە لەبارەی مرؤفەوە لە سەر زەویدا، كە ھەلویستى لە گەل مرؤفە کانی ترى برايدا چىن بیت، ھەروەھا چ پەيوەندىيەكى بە بۇونەوەرە کانی ترى دونياوه ھەبیت. وەکو ئەبىين تاکه مرؤفیک بە بى بهكارھینانى ميكانيزم و پيشەسازىيى جۆربەجۆر، خوراکى خوى پى پەيدا ناكىيت، بۆيە بۇ ھەر يەكىك لە بوارانەي پىپۇرپىيان تىيىدا ھەيە، پىويستيان بە دەستى كارى زقر ھەيە.<sup>(۲)</sup>

### فەلسەفەي مىزۋو لاي ئىبىنۇ خەلدون:

ئىمە وەکو ئەبىين ئىبىنۇ خەلدون سۆفييەكە، فيكى لە ئىمامى غەزالىيەوە نزيكە، فەلسەفە يەكى بالاى خاوهن پىشەي بۇ مىزۋو داناوه، خوى وَا دائئنېت زانستىكى تازەي دۆزىيەتەوە، بەو ھۆيەوە سەرکەوتتوو بۇوە بە سەرپىشۇوە كان و ئەوانەي دواى خۆيدا، ئەوهش بەردهوام تا ئەمۇق شوينى گەتكۈڭ و مشتومپى نىوان رقىبەي توپىزەرە پۇزەلاتىيەكان و پۇزئاوابىيەكانە، ئىبىنۇ خەلدونى ھەلگرى بىرى تەصەووف، چۇن پىي لەم فەلسەفە مىزۋو يە كەوت؟ كوان ئەو سەرچاوانەي بىرۇكە تازە كانى

<sup>(۱)</sup> (الطبع) سازاندى بە ھەویر و، كردنی بە نان.

<sup>(۲)</sup> ابن خلدون، سەرچاواھى پىشۇو، لا ۵۱۳ – ۵۱۴.

لیوهرگرتوروه؟ عهقل ئېگىت ئاوها له نیوان ھاوچەرخەكانى و مامۆستا و قوتابىيەكانىدا، تاقانە و دانسقە بىت؟ بە دلنىايىيەوە مىژۇو پىش (مقدمە /بن خلدون)، رەنگىك بۇو له رەنگەكانى ئەدەب، يەكىك بۇو له جۇرەكانى كورى كاتبەسەربىرىدىن و گىرپانوهى سەركۈزەشتە، بە مەبەستى چىزلىيىنин و حەسانەوهى دل و دەرروونەكان و گەپان بەدواى شاراوهەكانى مىژۇو و باسکردىنى پۇوداوه مەترسىدارەكان و شتە سەرسوپەھىنەرە خەيالاوى و دېرىنەكان، پىشۇوهكان وەكى كەشكۈلى ھەوالا و ھەگبەي پۇوداوهكان، تەماشاي مىژۇوييان كىرىۋوه، بۆيە وەكى يەكىك لە زانستەكان دايىان نەناوه، كە بنەما و بناغە و مىتۇدى خۆى ھەبىت، كەس نكولىي نىيە لەوهى مىژۇو لەسەر دەستى ئىبىنۇ خەلدونن لە بنەما و مىتۇدەكانىدا بۇو بە زانستىكى بى كەموكۇرى و تىرۇتەسەل... لەسەر بنەماي مىتۇدىكى زانستى نۇوسىيويەتى، پاشت بە شەرح و شىكارى ئەبەستىت، لېكۈلەنەوهى پۇوداوا و دىياردەكانى كىرىۋوه، ھەندىك ياساي گشتىي لى دارپىيە، مىژۇونۇوسان لەسەر ئەرقۇن و ئەو پىپەوهى تىكداوه، كە ئەبى بابەتكان وەكى چىنин بەدواى يەكدا بىن... ئەكرىت ئەو قىسىمە بىرىت، كە ئىبىنۇ خەلدونن خاوهنى بىردىزەيەكى بىۋىئەيە لە مىژۇودا... تا (فيكۇ VICO) بە زىاتر لە سى سەد سال لە دواى ئەو دەركەوت، ئەوهى تازە بىت لە حالەتى مىژۇونۇوسى لاي ئىبىنۇ خەلدوندا تەنها مىتۇدە، بەلام گىرپانوهى پۇوداوهكان و كۆكىدىنوهى بەسەرهاتەكان كارىكى ئايەغە و خالى ھاوبەشى نىوان ھەمۇ مىژۇونۇوسە كۆنە كلاسيكىيەكانە، بە دلنىايىيەوە ئەو يەكەم كەس بۇو وتى مىژۇو زانستىكە وەكى ھەمۇ زانستەكانى تر، بابەتى خۆى ھەيە، مىتۇدى خۆى ھەيە، كە مىژۇو ئەگەيەننەتە كۆمەلېك ياساي گشتى، ئەكرىت راڭەي

بەسەرھاتەكانى خەلکى پى بکريت بە راڤە كردنىكى زانستييانە، كە ھەموو پۇوداوه كان بگەپىننەتە و بۆ ھۆكار و كارتىكەرە كانى.

ئىبىنۇ خەلدونن بابەتى زانستى مىزۇۋى وا پىتاسە كردووه: باسى بەسەرھاتەكانى راپىردووی مىزۇۋى تىيە، كە پەيوەندىيان لەگەل گەشەسەندنى كۆمەلگا كاندا چۈن بۇوه، ئەو پەرەسەندنەش پەيوەندىي لەگەل دىاردە سرووشتىيەكاندا بە چ شىيەدەك بۇوه، ئەوهى راستى بىت (چەمكى مىزۇۋ) لاي ئىبىنۇ خەلدونن، نۇر دەولەمەند بۇوه، لەبەر ئەوهى ئەو قۇناغەي بېرى، كە تەنها پۇوداوه كانى تىدا بنووسىرىتە و، بەلكۇ زەينەكانى ئاپاستە كرد، بۆ ئەوهى پىويىستە مىزۇۋ پاساوى زانستىي مەنھەجيي ھەبىت، پاشت بە تىرامان و بەراوردىكەرن و لىكۆلىنەوهى ژىنگە و بەنەما كانى نەرىت و بىنچىنەكانى سىياسەت و سرووشتى شارستانى و ئاوهدانى بېھەستىت.

بە ھۆى چاكەي ئىبىنۇ خەلدونە و، مىزۇۋ بۇوه بە زانستىكى مەنھەجيي رەگداكوتراو، لەباتى باسکەرنى بەسەرھاتەكان، باسى ياسا و پۇونكەرنە وەي بەسەرھاتەكان ئەكەت، ئا ئەوهى راستىي مىزۇۋ بە چاكترىن شىيە پۇون دەكەتە و پىتاسەي مىزۇۋ دەكەت بە جوانترىن پىتاسە، ئەوهى كە مىزۇۋ دابەش دەكەت بۆ ئاشكرا و شاراوه، كە دەلىت: "مىزۇۋ لە پوالەتدا، لە كۆمەلېك ھەواڭ دەربارەي پۇزگار و دەولەتاناى پېشىن و سەرگۈزەشتەي سەدە كۆنەكان زىاتر نىيە، كە وتهكانىيان پى دەولەمەند دەكەت و كۆپ و كۆبوونە و قەرە بالغەكانى پى گەرم دەكەن، ئىيمە ئاشنا دەكەت بە ژيانى درووستكراوه كان، كە بە چ شىيەدەك ژيانيان دەگۈرپىت و دەولەتاناىك دېت و ھەلى فراوانخوازىييان بۆ ھەلدىكەھەۋىت و دەست دەكەن بە ئاوهداڭىنە و، تا

ئەو کاتەی بانگەوازى لەناوچۈونىان بۆ دەگریت، بەلام لە ناخدا بىرىتىيە لە بىر و ئەندىشە و لىكۆلىنەوە لەبارەي پۇوداۋ و بىنەماكان و گەپانى ورد بۆ دۇزىنەوە ئۆكارەكان و زانستىكە لەبارەي چۈنیەتىي پۇوداۋ و ئۆكارە راستەقىنەكانەوە دەدويت، ھەر بۆيە مىزۇو لە دانايىيەوە سەرچاوه دەگریت و شىاوي ئەوهەيە، كە لە زانستەكانى حىكمەت بېزمىردىت".

ئىمە مىزۇو لای ئىبىنۇ خەلدونن وەكى ئاوينەيەك بۆ راڭەي بەسەرهاتەكانى مەرقىايەتى ئەبىنین، كە راڭەيەكى زانستىيى دلرپەفينى بۆ ئەكەت، مىزۇو لای ئەو چەند پۇوداوىيکى لىكترازاۋى دابپاۋ لە سياق و بارۇقخ و مولابەساتەكانى نىيە، بۆيە ھەوالا وەكى ئىبىنۇ خەلدونن ئەللىت: "ئەگەر لە ھەوالدا تەنها گواستنەوە بىتت، بىنەماى نەرىت و بنچىنەكانى سىاسەت و سرووشتى شارستانى و دۆخى كۆبۈونەوە مەرقەكان نەگریت بە دادوهر، نادىyar بە بىنراو، ئىستا بە راپىردوو نەپىورىت، ئەوە مىزۇونووس سەلامەت نابىت لە ساتىمەكردن و پىيەخلىسىكان و لادان لە پىگەي راست".

- زۆر بەكورتى - ئەمە ھەندىك لە بۆچۈونەكانى ئىبىنۇ خەلدوننە دەربارەي مىزۇو، كە دوايى بە (فەلسەفەي مىزۇو) ناوى دەركىرد، چونكە مىزۇونووسان بىردىزەكانىان، لە راستىيەكانى مىزۇوەوە وەردەگىن، يەكەم كەسىك كە لە مىزۇونووسىندا لەسەر رىبازى ئىبىنۇ خەلدونن پۇيىشتىت لە ئەوروپادا، وەكى باسمان كرد، زاناي ئىتالى (شىكى VICO) بۇو، كە لە سالكەكانى (1744) كىتىبىيکى نووسى بە ناوى: (العلم الحديث science .(nouvell

## سیسته‌می حوكمرانی:

ئىبىنۇ خەلدونن بايەخى بە سیسته‌می حوكمرانى داوه و واى دادەنىت: خەلکى پىّوپىستيان بە پىگر و بەرىپەستىك ھېيە، جىلھويان بىرىت و چاودىرىييان بىات لە چاوجنۇكى و ھاندەريان بىت بۆ بەرجەستەكردىنى ھاوكارى و پشتىوانىكىرىنى يەكتىر، تاوهەكى دانەبەزىن بۆ ئاستى ئازەللىكى دىرىنە، بەھىز سىتمە لە بىھىز بىات و گەورە بچووك قووت بىات، سیسته‌می دارستان و شەريعەتى كەلەپ و نىتۇك خەلکى بىبەن بەپىوه.<sup>١</sup>

ئەكىرىت ئەم واتايانە لەم بابهەدا لە قىسەكەى ئىبىنۇ خەلدوننەوە وەرىگىرىت كە ئەلىت: "...ھەر زۇرەملىٰ و داپلۆسىنېنىك لە ئەنجامى (دەسەلات) ھوھ پەيدا بىت، ئەوھ زۇر و سىتم و دوزمنايمەتىيەكى قىزەونە، ئەو سىاسەت و بىپارانە لە ئەنجامى ئەو دەسەلاتدارىيەوھ<sup>٢</sup> پەيدا ئەبىت، ئەویش دووبىارە بەدنادە، چونكە بىپار و تىپروانىنىكە دوورە لە نۇورى خودايىي" ، ﴿وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ﴾ [النور: ٤٠] واتە (ھەركەس خودا نورى ئىمانى پىنە بەخشىت، ئەوھى پۇوناكى بىت نىيەتى). چونكە شارىع لەو شتانە لىيان نادىيارە لە كاروبىارى بۇزى دوايى، ئەو لە بەرژەوندىي گىشتىي خەلک شارەزاتىرە، ھەموو كىدارەكانى مىرۇڭلە دەسەلات و بىدەسەلات، لە بۇزى دوايىدا بۆيان ئەگەرپىرىتىھە، پىغەمبەر

<sup>١</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ٥١٦، ٥١٧.

<sup>٢</sup> بەبىي گەرانەوە بۆ سەرچاوهى شەرع، ئەوھ سىاسەت و حوكمرانىيەكى شەرعى نىيە. (وەرگىيە).

(دروودی خودای لهسر) فه‌رموویه‌تی: ((إنما هي أعمالكم ترد عليكم)),<sup>۱</sup> واته: (خوتان چیتان کردووه له دونیادا پیستان ئهدریت‌هه‌وه)، بنه‌ماکانی سیاسته‌ت نه‌نها ته‌ماشای به‌رژه‌وهندییه‌کانی دونیا ئه‌کات، ده‌سەلاق‌تارانیش له رواله‌تدا هه‌ندیک له ژیانی دونیای خەلکی ئه‌زانن.

مه‌بەستى خودا له کاروبارى خەلکیدا، چاک‌کردنی دواپۇزیانه، بۆيە له‌سەر داخوازی خودای بالا‌دەست لە کاروبارى دونیا و دواپۇزیاندا ئەبى خەلکى بۆ سەر بخرينه سەر شارپیگەی حوكمە شەرعىيەکان، پېنمايىكىردنی خەلکى بۆ سەر حوكمە شەرعىيەکان ئەركى پېغەمبەران و ئەو كەسانەيە جىگەی ئەوانيان گرتۇته‌وه، كە خەلیفەکانه، پاشان ئىبىنۇ خەلدۇون ئەلىت: "لەمەوه واتاي خىلافەتت بۆ دەركەت، نەرىتى دەسەلاقى خۆرسك پېنماوونىكىردنی خەلک و هاندانىانه بەره و دىدگاى غەرەز و ئارەزۇو، نەرىتى دەسەلاقى سیاسى بۆ بەدەستھېننانى بەرژه‌وهندییه‌کانی دونیا و لادانى زيانەکان و پېنماوونىكىردن و هاندانى خەلکىيە له‌سەر بېيارە شەرعىيەکان بۆ بەدەيەننانى بەرژه‌وهندییه‌کانی دواپۇزیان و بەرژه‌وهندییه‌کانی دونیايان، كە ئەوانیش كارىگەريي دواپۇزیان له‌سەرە، وا بى هەموو کاروبارى دونیا لاي شاريع، كە خواي بالا‌دەسته، بە بەرژه‌وهندىي دواپۇز دادەنریت، لە راستىيدا حوكمى خىلافەت جىگىرکىردنی خاوهنى شەرعە، لە پارىزگارىكىردن لە ئايىن و سیاسته و بەپىوه بىردى دەنەنەن،<sup>۲</sup> "ئىبىنۇ خەلدۇون واي بۆ ئەچىت كە: "فەرمانپەوايى خەلیفە و دانانى ئىمام، ئەگەر بە كۆرا واجب بىت، ئەوه له

<sup>۱</sup> صحیح مسلم، ژمارە ۲۵۷۷، ئەم فه‌رمووده‌یه بەشىكە له حەدیسىتىكى قودسى كە پېغەمبەر له خواوه ئېگىپتەوه.

<sup>۲</sup> المقدمة، ج ۲، ص ۵۱۸، لجنة البيان العربي.

فه رزه کیفایه کانه، ئەگەر پیتە و بۇ لای بپیاربەدەستەکان (أَهْلُ الْحَلِّ وَالْعَدْ) ئەوان دیارى دەكەن، واجبى خەلکىيشه بەگشتى گویپاپىلەن بکەن، لە بەر فەرمانى خوا: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَئِكُمْ مِنْكُمْ﴾ . [النساء: ٥٩].

واته: (ئەى گەلى خاوهن باوهەر، بە فەرمان خودا و پىيغەمبەرى خودا و كاربەدەستە دادگەرەكانى خوتان بکەن).

ئەو راي وايد مەرجە كانى ئەو پىيگە يە چوارە: زانىاريى، دادگەريى، ليھاتووپى، سەلامەتىي ئەندام و ھەستەوەرەكان، بە تايىپەت ئەوانەى كارىگەرېيان لەسەر را و بوقۇون و كاركردن ھەيءە.

۱- (زانىاريى) گۈنگىي بۇ ئىمام ئاشكرايە، چونكە كەسىك سنورەكانى خودا و حوكىمەكانى ئايىن جىيەجى بکات، پىويستە شارەزا بىت لە حوكىم و بنەما شەرعىيەكاندا، بە ئەندازەي فراوانىي زانىاريى و پىكھاتەي زانىستى و عەقلى و چاكىيەتى و لەپىشبوونى و سەركەوتتوبىي، ئەتوانى حوكىمەكان جىيەجى بکات و دەسەلات بەرىت بەرىۋە... ئىمامى زانا لە راپەراندىنى ھەموو كارىكىدا، ئاكاى لە چاودىريي خودا ھەيءە، لە بەرىۋە بىردىنى كاروبارى خەلکىدا، لە خودا ئەترىسيت، بە ئەندازەي ئەو بەرسىيارىتتىيە لەسەر شانىيەتى و ئەو پاسپاردهيە خودا خستتوبىيەتىيە ئەستقى، خودا لە بير ناكات، خوداي بالادەست راست ئەفرمۇيت: ﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْغَلَمَاءُ﴾ . (فاطر: ۲۸).

واته: (لەناو بەندەكانى خودادا، ھەر ئەوانەي فره زانان، لىيى دەترىن).

۲- (دادگەريى) بايەخى بۇ ئىمام ئاشكرايە، ئەوندە بەسە، خوداي بەر ز و بەرىز ناوى لە خۆى ناوە: ناوبىزىكارى دادگەر (الحکم العدل)، ئىمامى

دادگهर له يىكەمى ئەو كەسانە داناوه، ئەيانخاتە ئىزىز سىيېرى خۆى، له پۇزىكدا جىڭە له سىيېر و سايىھى ئەو، هىچ سايىھ و سىيېرى تىرىنەيە، ھەر ئىمام بىر لە ھەموو ئەو پلە و پۇستانە ئەكتەوه، كە بەرۋەندىي ئۆممەت ئەيخوازىت، وەك دادگا، قەزاوهت، سەركىرىدەتى كىرىنى لەشكىر لە جىهاددا، دانانى والىي ناوجەكان، حىسىبە، ھەموو يەكىك لەم پلە و پۇستانە، ئەبى بەرپرسەكانى دادگەرىي تىدىا بىت، دادگەرىي قازى لەوهدايە، بەگۈرەي ئەوهى خودا لە كىتىبەكەيدا دايىبەزاندووه، حوكىم بکات و مافى ھەمو خاوهن مافەكان بىدات، دادگەرىي سەركىرىدە لە جىهادا، ئىمان و نيازپاكىيەتى، دادگەرىي والى پەفتارى جوانە لەگەل ئەوانەي سەروكارييان دەكات، بەگۈرەي فەرمانى خودا ھەلسۈكەوت بکات لە و ويلايەتى سەرپەرشتىي ئەكەت، ھەروەها دادگەرىي خۆبەخش (المحتسب)، پاكىي و ئەمینىيە... سرووشتىيە كە دادگەرىي ئىمام ئاپاستەي ھەموو ئەندامانى لاشە ئەكەت و دەستى ئەبروات بەسەر ھەموو جموجۇلۇ و تەسەروفاتەكانىدا.

-۳ (لىيەشاوهىي) لە ئىمامدا پىيؤىستە، مەبەستىش لە (لىيەشاوهىي ئىمام، ھىزى كەسايىھتىيەتى لە پۇوبەپوبۇونەوهى مەترسىيەكاندا و خۆگىرييە لەبەردهم ئەركە گرانەكاندا، چونكە سەركىرىدەتىي بالاى ئۆممەت كۆلىكى گرانە، كەسانى بىرپست و بەھىز نەبىت، تواناي بەسەريدا ناشكىت، كە ئەوانەن لە ئىشۈكارى بەردهوامدان و لە كۆشىشى ھەميشەيىدا ماندو نابن، خۆپاگىن لەبەردهم ئىش و ئازارى سىاسەت و ئۆسلۈوبە گرىيکۈرە و پىيچ وپەنا سەرسوورەھىنەكانى، تاوهكۇ بەو ھۆيەوە بتوانن پارىزگارىي ئايىن و جىهادى دوژمنان و بەدەستھىنەن بەرۋەندىيەكانىيان لەبىر نەچىت.

۴- به لام (سەلامەتىي ھەستەوەرەكان و ئەو ئەندامانەي كارىگەرييان لەسەر پا و كاركىدن ھەيء) ئەو مەرجىكى بىنەرەتىيە بۇ بەچاڭئەنجامدانى ئىمامەت، چونكە كەمۈكۈرتى و خراپبۇون، ئەگەر بەسەر ھەستەوەرەكان و ئەندامانىدا بىت، وەكى شىتىي و كويىرىي و كەپىي و لالى... ئىمام لەكار ئەخات لە بەئەنجامگە ياندىنى ئەركەكانى، بە ھەمان شىۋە ئەو ئەندامانەش كارىگەرييان لەسەر پاپەرەندى كارەكانى ئەبىت وەكى لەدەستدانى دەستەكان و قاچەكان و لەدەستدانى پىياوهتى،<sup>۱</sup> ھەروەھا مەرجە ئىمام سەلامەت بىت لە نەخۆشى و لەكىسىدانى ئەو ئەندامانە، تا ئەركەكانى بەباشى جىبەجى بکات و لەسەر پىگەي راست و مەنھەجىكى پاوهستاو بروات.

به لام (رەچەلەكى قورپەيشى) - ئەو جىكەي راجىيى نىوان زانايانە كە- جەماوەرى مسولىمانان بە مەرجىيان داناوه و كۆپاي ھاوهلەن لە سەقىفەمى بەنى ساعىدە ئەكەن بە بەلگە، ئەو بۇ دواى وەفاتى پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، ئەنصارەكان لە سەقىفەمى بەنى ساعدە كۆ بۇونەوە بۇ ھەلبىزاردەنى سەعدى كۆپى عوبادە بە خەليفە، كاتىك كۆمەلېك لە كۆچەرىيەكان لەگەلىيان كۆ بۇونەوە و دەستيان كرد بە راگۇرپىنهو، پىاۋىك لە ئەنصارەكان وتى: ئەميرىك لە ئىيمە و ئەميرىك لە ئىيە، كۆچەرىيەكان ئەو فەرمۇودەي پىغەمبەريان (دروودى خوداي لەسەر) بە بەلگە بۇ ھىتىانەوە: (الأئمة من قريش) و پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)،

<sup>۱</sup> ئىيمە وشەي پىياوهتىمان لە جىكەي جووتەگۈن داناوه، كە لە زمانى عەرەبىدا (أنتشين)ى پى ئەوتىيت، دىيارە نەبۇونىيان زيان بە لاشە ئەگەيەنىت، يان لە پۇوي نەرىتى سىياسىي و كۆمەلەيەتىيەوە كارىگەريي لەسەر كەسايىتى دروست ئەكەن. (وەرگىت).

ئامۇزگارىيى كۆچەرىيەكانى كىدوووه، چاك بن لهگەل چاكيى ئەنصارەكان و چاپۇشى لە خرائەكانىيان بىكەن، لە كاتىكدا ئەگەر بىكرايە لهگەل بۇونى كۆچەرىيەكاندا خىلافەت بۇ ئەنصارەكان بۇوايە سەبارەت بە ئەوان ئامۇزگارىيى كۆچەرىيەكانى نەدەكىد، ئەو بۇ لە بېيعەتدانى سەعدى كورى عوبادەوە گۇرپىيان بۇ بېيعەتدان بە ئەبوبىكىرى سدىق (رەزاي خودايلى بىت)، هەروەها ئەوهش ئەكەن بە بەلگە، وەكولە سەھىخدا هاتووه، پىغەمبەر (دروودى خواي لەسەر)، فەرمۇويەتى: ((لا يزال هذا الأمر في هذا الحى من قريش)) واتە: (خىلافەت بەردەۋام لەم ھۆزە قورپەيش ئەبىت) و چەندىن بەلگەى تر.

خەوارىج پەچەلەكى قورپەيشىيان لە خىلافەتدا بە مەرج دانەناوه، بە ماڭى ھەموو مسۇلمانانى دائەنىن، بەبى جياوازىيى نىوان عەرەب و عەجەم، كە ئەم فەرمۇودەيە خوداي بالا دەست ئەكەن بە بەلگە: ﴿إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَنَّا كُنَّا﴾ [الحجرات: ١٣]. واتە: (بەپىزىرتىنغان لای خودا پارىزگارتەكاننان).

كە جياوازىي بە لەخواترسان ئەكات بە پىيوه، يان فەرمۇودەي پىغەمبەر (دروودى خواي لەسەر) لە حەجي مالئاىيدا ئەكەن بە بەلگە، كە ئەفەرمۇيت: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَلَا إِنَّ رَبَّكُمْ وَاحِدٌ وَإِنَّ أَبَاكُمْ وَاحِدٌ، أَلَا لَا فَضْلٌ لِعَرَبِيٍّ عَلَى أَعْجَمِيٍّ وَلَا لِعَجَمِيٍّ عَلَى عَرَبِيٍّ وَلَا لِأَحْمَرَ عَلَى أَسْوَدَ وَلَا أَسْوَدَ عَلَى أَحْمَرَ إِلَّا بِالنِّقْوَى ، أَبْلَغْتُ؟)).<sup>۱</sup> واتە: (ئەي خەلکىنى: پەرەردەگارتان يەكە، باوكتان يەكە، ھەمووتان لە ئادەمن، ئادەمىش لە گلە، عەرەبى چاكتىنىيە لە عەجەمى بە لەخواترسان نەبىت، ئايا گەيانىد؟)

<sup>۱</sup> ئەحمد بە زمارە: ٢٢٩٧٨، گىتپاوىيەتىيە، ئەلبانى بە پاستى دانادە، ١٩٩/٦.

ئىبىنۇ خەلدون ئەلىت: "ئەبوېھەكى باقلانى لە خىلافەتدا مەرجى قورپەيشىبۇونى لا داوه"، لەمەدا ھاۋپاى خەوارىجە... ئەۋەش لەبەر ئەۋەي پۇوكانەوە و لىتكەلۇھەشاندىنەوەى ھىزى قورپەيش و زالبۇونى پاشاكانى عەجەمى بەسەر خەلیفە قورپەيشىيەكاندا بىنیووه، بەلام پاى جەماوھرى زانىيان، كە مەرجە خەلیفە قورپەيشى بىت، وەكۆ خۆيەتى.<sup>۱</sup>

ئىبىنۇ خەلدون قىسە لەسەر حىكمەتى رەچەلەكى قورپەيشى ئەكەت و ئەلىت: ئەحکامە شەرعىيەكان، ئەبى حىكمەت و مەبەستىان تىدا بىت، لەبەر خاتى ئەو حىكمەتەشە حۆكمى شەرعى دائەنرېت، خۆ ئەگەر لىتكۈلەنەوە لە حىكمەتى رەچەلەكى قورپەيشى و مەبەستى شەريعەت لەو بارەوە بىكەين، لەبەر ئەو ھۆيە نىيە بە ھۆى نزىكىيان لە پىغەمبەرەوە (دروودى خوداي لەسەر) ئەوان پىرۇزنى، ھەرچەند ئەو نزىكى و پىرۇزىيە ھەيە، بەلام پىرۇزى لە مەبەستەكانى شەريعەت نىيە، كەوابى ئەبى بەرژەوەندىيەك لە مەرجى دانانى رەچەلەكدا ھەبىت، ئەو بەرژەوەندىيەش مەبەستە لە دانانى ئەو مەرجە، ئەگەر تەماشا بىكەين و لىيى ورد بىبىنەوە و لىتكۈلەنەوە لى بىكەين، جىڭە لە بۇونى ھىزى ھىچى تر نابىنин، كە وەكۆ ھىزىك پارىزىكارى پى ئەكريت، لەگەل بۇونى ھىزىدا جىاوازىي و دۇووبەرەكىي لەسەر ئەو پىيگەيە نامىيىت و خەلک و ولات گەردىنەچ ئەبن، ھەموو تەبا و ھۆگرى يەك ئەبن، لەبەر ئەۋەي قورپەيش خاوهنى ھىزى بۇون، موزەريش لە قورپەيش بۇو خەلکى ئازا و بەدەسەلات لەوان بۇون، لە توانا و رۆرى و پشتئەستتۈرى و دەسەلاتىيان بەسەر ھەموو موزەردا ئەپقىشت، ھەموو عەرەب دانىيان بەوهەدا ئەنا و گەردىنەچى دەسەلاتىيان بۇون، ئەگەر

---

<sup>۱</sup> المقدمة، سەرچاوهى پىشۇو، لا ۵۱۹.

کاروباری خیلافت لای غهیری ئەوان بۇوايىه، چاوهپوانى دووبەرەكى و پاجىايى ئەكرا، لهانه بۇ مiliان بۇ نەدەن، ھۆزەكانى ترى موزەر نەياندەتوانى پىگىييان لى بىكەن و بە نۇر مiliان پى دابنەويىن، ئەو كاتە دووبەرەكىي ناو كۆمەل و پاجىايى درووست ئەبۇو.

خاوهنى شەريعەت، ئاگادارىي داوه له بارەيەوه و مكۆرە لهسەر يەكپىزىيان و لادانى دووبەرەكى و نىزاع و بەدگومانىي نىوانىيان، بەوه توندوتقلى و پشتئەستورى و پارىزگارىي جوانىش درووست ئەبىت، بە پىچەوانەوه ئەگەر ئەم كاره لە قورپەيشدا بىت، له بەر ئەوهى ئەوان بە زەبرى هيىز خەلگى بەرەو ئەو مەبەستەي لىيان خوازراوه بەپى ئەخەن و مەترسىي ئەو نابىت لىيان جىا بىنەوه و دووبەرەكى روو بىدات.<sup>۱</sup>

كەسىك لەم قىسىي ئېبىنۇ خەلدون باسى كردووه، ورد بېتىتهوه، نەينىي ئەوهى بۇ پۇون ئەبىتىهە مەرجى پەچەلەكى قورپەيشى بۇ ئەو كاتە بۇوه، كە قورپەيش خاوهنى سەرەتتىسى و دەسەلات و پشتئەستورىيەكى بە هيىز بۇوه، وشەي قورپەيش لە كاتىدا هيىماي هيىز و پشتئەستورى بۇوه.<sup>۲</sup> ئەگەر ھۆزەكانى عەرەب، لە هيىز و پشتئەستورىدا ھاوشىيە ئەكتەر بۇنايىه، هىچ پاساوىك نەبۇو لە خىلافەندا پەچەلەكى قورپەيشى بىكىت بە مەرج، ئەو بناغەيە خىلافت لهسەرى وەستابۇو پشتئەستورىي هيىز بۇو، بە جۆرىك ئەگەر پۇزىگار بىسۈرپايدەتەوە و ھۆزى قورپەيش، لە سەردىھەمىك لە

<sup>۱</sup> ھمان سەرچاوه، لا ۵۲۰.

<sup>۲</sup> عەسەبىيەت بە ماناي هيىز و دەسەلاتتىك دىت، لهسەر ئاستى ھۆزىك، يان پارتىك، يان دەولەتىك، كە بە ھۆيەوه دەوروبەرى نەتوانن مەملەتنى لەگەل بىكەن، ھەروەها گەردىنکە چى هيىز و دەسەلاتەكانى بن. (وەرگىن).

سەرددەمەکاندا لاز بۇوايىه، پشتئەستوورىي بىكەوتايىتە لاي ھۆزىك، يان كۆمەلېكى ترى مسولىمانان، ئەو كاتە ئەو ھۆزە، يان ئەو كۆمەلە ئەبۇون بە قورپەيشىي سەرددەمى خۆيان.

لەناو ھۆنراوهى عەرەبىدا، سەلمىنەرى ئەوهمان بىينىوه، ھەندىك لە شاعىرە عەجەمەكان، لەبارەخۆيە و ئەلېت: ئەوه قورپەيشىي عەجەمە، مەبەستى ئەوهىيە نەتەوهەكەي ئەوهندەي پشتئەستوورە و ھىزى ھەيە، ھەرچەندە قورپەيشىش نىن و عەرەبىش نىن، شايەنى ئەوهن پىيان بوتىت قورپەيشىي عەجەم. ئەگىرپەوه كە (بەشارى كورپى بورد) لە بەرددەم مەھدىي خەليفەدا، شانازىي بە عەجەمەوه كردۇوه و توتوويەتى:

وَثَبَّتُ قَوْمًا بِهِمْ جِنَّةً	يقولون من ذا و كنتُ العلم
أَلَا أَيْهَا السَّائِلُي جَامِدًا	ليعرفني أنا ائفُ الْكَرَم
نَمَتْ فِي الْكِرَامِ بْنِي عَامِرٍ	فروعى وأصلى قريشُ العجم

(مەبەستى ئەوهىيە: ئەگەر قورپەيش لە ھۆزە عەرەبىيەكاندا، پايىيەكى بلنديان ھېبىت، ئەويش سەر بە ھۆزىكە، وەك قورپەيش وايە، لەناو ھۆزە عەجەمىيەكاندا).

خەليفە مەھدى پرسىار ئەكتات: تۆ لە كام عەجەمى؟ ئەلېت: خەلکى شويىنېكىم سوارچاڭى لە ھەموويان زۇرتىرە، بەسر بەرانبەرەكانىاندا لە ھەموويان بەھەلمەترە، خەلکى خۆراسانم. وەكى لە ماناڭانى پىشىودا، بۇمان بۇون بۇوه لە راڭەكردىنى ماناڭى رەچەلەكى قورپەيشىدا، ھەندىك لە مىشۇونۇوسان پاشتىوانىي ئەو راپىيە ئەكەن مەبەست لە قورپەيش ھىزىھ، خواى بەرز و پىرۇزىش بە كىدارەكانىان جياكارىي نىيوان خەلکى دىيارى كردۇوه، نەك بە رەچەلەكىان، ئەگەر رەچەلەك بايى داوه دەزۇويەك كەلکى ھەبۇوايە

سوروی به ئابولهه ب دهگه یاند و هممو شتیکی لهدست نهئه چوو، که له دهستیشی چوو، خودا پاداشتی عومه‌ری کورپی خه‌تاب، بداتوه و لیی رازی بیت، که ئه لیت: (که سیک کرداری نه‌بیت، ره‌چه‌لهک فریای ناکه‌ویت). هره‌ووهها ئیبنو خلدون، بایه‌خی به مسه‌لهی جینشینی له ئیسلامدا داوه، بؤیه لهو باره‌یه‌وه ده لیت: لیره‌دا چه‌ند شتیک هه‌یه پیویسته راستی تییدا پوون بکریته‌وه:

یه‌که م شت لهوانه: یه‌زید له رۆژگاری خیلافتیدا، ویل بوو و کاری خراپی لیده‌رکه‌وت، ده خیلم گومانی ئه‌وه به مواعاویه مه‌به (خودای لیی رازی بیت) ئاگاداری ئه‌وه کردارانه‌ی یه‌زید بوبیت، چونکه ئه‌وه له‌وه دادگه‌رت و چاکتره. یان له رۆژگاری زیانیدا له‌سهر گویگرتن له گورانی سه‌رزه‌نشتی نه‌کردبیت و پیگری لی نه‌کردبیت.

له کاتیکدا ئه‌وه سه‌رلیشیوایی و خراپه‌کارییه له یه‌زید پووی دا، هاوه‌لان له باره‌یه‌وه راجیا بون، هەندیکیان رایان وا بون له دزی هه‌ستن و به‌یعه‌ته‌که‌ی هەلۆه‌شیئن‌نه‌وه، وەکو ئه‌وه‌ی حوسه‌ین و عەبدوللای کورپی زویه‌یر، خودا له خۆیان و شوینکه‌وت‌تووانیان رازی بیت، کرديان، هەندیکی تریان پیگر بون له هه‌ستان له دزی، چونکه ئه‌بیت‌هه‌ی هۆی ورووژاندنی فیتنه و کوشت و کوشтар و راستیش ناکریته‌وه، چونکه له کاته‌دا یه‌زید پشتئه‌ستور بون به هیز و عەسے‌بیتی بەنی ئوممه‌ییه و جەماوەری ئه‌ھلی حل و عەقد له قوره‌یش، که ئەمەش پشتئه‌ستوری هممو موزه‌ریی به دوای خۆیدا ئه‌ھیئنا، که له هممو هیزه‌کانی تر گه‌وره‌تر بون بەرهه‌لستی نه‌ده‌کرا، بؤیه ئه‌وان بەو هۆیه‌وه دهستیان له یه‌زید هەلگرت و دهستی نزايان بق لای خوا بەرز کرده‌وه، هیدایتی بدت و له زەپی پاریزراو بن،

ئهوهش هلهویستی جه ماوهه ری مسولمانان بورو هه موو ئیجتیهادیان کردووه.  
کاری هیچکام له دوو دهسته يه به خراپ نازانزیت، مه بهستیان له چاکه و  
گهانیان به شوین پاستییدا ئاشکراي، خوا پشتیوانیمان بکات شوینیان  
بکهون.

کاری دووهه: کاری جینشینی پیغه مبهه و (دروودی خودای له سهه)،  
بانگشهی شیعه کانه، که ده لین پیغه مبهه، وهسیه تی کردووه عهلى (خودای  
لیی پازی بیت) بیتته جینشینی ئهوه، له کاتیکدا ئهمه پاستییه کهی  
نه سه لمیتراوه و هیچ ئیمامیک ئهمه نه گیپراوه تهوه، ئهوهی له صه حیدا  
هاتووه ئهوهیه، که پیغه مبهه (دروودی خودای له سهه)، کاغهز و مره که بی  
دوا کردووه بۆ ئهوهی وهسیه ت بنووسیت، به لام عومه ریگری لیکردووه،  
که به لگه یه کی ئاشکراي ئهوه نه کراوه، هه رووهها قسهی عومه (خودا لیی  
پازی بیت) کاتیک پیکرا، داوای دانانی جینشینی لیکرا، وتنی: ئه گهر جینشین  
دابنیم، ئهوه له من چاکتر دایناوه، (مه بهستی ئه بوبه کره)، ئه گهر داشی  
نه نیم و واز لهم کاره بینم، ئهوه له من چاکتر وازی لیهیناوه، مه بهستی  
پیغه مبهه، (دروودی خودای له سهه).

هه رووهها گوتە کهی عهلى به عهباس (خودا له هه ردووکیان پازی بیت)،  
کاتیک چوونه لای پیغه مبهه، (دروودی خودای له سهه)، که داوای بهشی  
خویانی لی بکهن، (واته پشکی خیلافه ت دوای پیغه مبهه)، عهلى له  
باره یه وه قسهی له گەل نه کرد و گوتی: ئه گهر ریگریمان لی بکات، ئیتر  
به هه میشه یی چاومان پیی ناكه ویت، ئهمه به لگه یه، که عهلى زانیوویه تی  
وهسیه تی بۆ کەس نه کردووه و کەسیشی نه کردووه به جینشین.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> مقدمة ابن خلدون، ج ۲، ص ۵۵۴ وما بعدها.

ئىيىنۇ خەلدونن بەردىوام ئەبىت لە پۇونكىرىنەوەسى ئەو شتانى  
پەيوەندىييان بە جىېنىشىنەوە ھەيە، باسى ئەو پاجىايىيە دەكەت لە دواى  
كۈزىانى عوسمان پۇوى دا و چۆن ئەو پاجىايىيە مسولىمانانى لە پۇوداوى  
جەمەل و صەفيىندا بەرھە شەمىشىرىبازىيى و كوشتار بىر، پۇوداوى شومى  
كەربەلا و شوينەكانى تر، كە ئەو ھەموو بەلا و ماتەمېنېيانەيان بەسەر  
مسولىماناندا هىتىا، كە چۈونە ناو درىزىھى ئەم جۆرە شەپ و جەنگانە كارى  
ئىيمە نىيە، بەلام ئىيىنۇ خەلدونن ئەلىت: "ئەو ھەلەيە لىيانەوە پۇوى دا،  
لەگەل نيازپاكىدا تىككىرىغانىيان نىيە، كە ناخى ئەو ھاۋەلە بەرپىزە پايدارانە  
وا بۇ ئەوان ئىجتىيادىيان كردووه، تىياياناندا بۇوه پىكاكىيەتى و ھەشىيان بۇوه  
ھەلەي كردووه. مادام نيازپاكىيى ھەبۇوه ئەوانەي ھەلەيان كردووه تاوانبار  
نىن". ئىيىنۇ خەلدونن، ئەوھە ئەكەت بە بەلگە، تەبەرى و غەيرى تەبەرى، لە  
ئىمامى عەلەيى كورى ئەبوتالىبەوە گىپارايانەتتەوە، كاتىك پرسىيارى  
كۈزراوه كانى جەمەل و صىقىنى لىكراوه وتتووپەتى: "سوينىد بەوهى گىانى  
منى بەدەستە، ھەركام لەوانە بە دلىكى پاكەوە، بىرىت ئەچىتە  
بەھەشتەوە" ، ئاماژە بۆ ھەردوو بەرەكە دەكەت، واتە سەربازە كانى خۆى و  
ئەو سەربازانە لە ھەردوو شوينەكە شەپيان لەگەل كردوون.

پاشان ئىيىنۇ خەلدونن ئەم بەشە بەم قىسىمە كۆتايىي پى ئەھىنېت و  
ئەلىت: "ئا ئەوهى دەكىت، بە كارى پىشىنەكان لە ھاۋەلەن و  
شوينەكە وتتووان دابىرىت، ئەوان چاكانى ئومەتن، ئەگەر ئەوان بشكتىنин كىي  
تر بە دادگەر دادەنرىت، پىغەمبەر (درۇودى خوداى لەسەر)، ئەفەرمۇيىت:  
((خىر القرون قرنى، ثم الذين يلونهم، ثم الذين يلونهم، مرتين أو ثلاثة ثم

تفشوا الكذب)).<sup>۱</sup> واته: (باشترين سه ردهم سه ردهمى منه، پاشان ئهوانى دواى ئهوان دىن، دوو جار يان سى جار، دوايى درق بلاو ده بىتەوه)، چاكىھتى كه دادگەرييە، تايىھتى كردووه به سه ردهمى يەكم و ئهوانى دواى ئهوان، جا ئاگات لە خوت بىت، خوت، يا زمانت به قسەوتن، به يەككىك لەوان توش نەكەيت، دلى خوت به گومان لەوهى لەوان پۈسى داوه تىكىمەدە، ئەوهندەي توانيت عوزز و پىگەيان بۆ بدۇزەرەوه، چونكە ئهوان لە هەمووكەس بەوه شايىستەتن، هەر جياوازىيەكىان بۈوبىت بە بەلگەوه بۇوه، شەپيان كربىت، يان كۈزرابىت، بەمەبەستيان جىهاد و دەرخستنى پاستىي بۇوه، لەگەل ئەوهشدا، باوهپت وا بىت پاجىا يېكەيان پەحەمەته، بۆ ئهوانى دواى خوييان، بۆ ئەوهى هەركەسىك هەر يەككىك لەوانى پى باشىبو چاوى لى بکات و بىكات بە پېشەوا و پىنشاشنەر و چاوساغى خۆى."

خەرىكە هەموو مىزۇنۇوسەكان يەكرا بن، كە نازناوى (ئەميرولمۇمنىن) لە مىزۇمى مسولىماناندا، لە سەرددەمى عومەرى كورپى خەتابدا نەبىت (خودا لىي پازى بىت) نەبىستراوه، ئەو يەكەم كەس بۇو لەنیو مسولىماناندا پىي بانگ كرا، خەليفەي يەكەم، ئەبوبەكرى صديق (خودا لىي پازى بىت)، كاتىك سەرددەمى عومەرات، پىيئەوترا: ئەى خەليفەي خەليفەي پىيغەمبەر، ئەوهش لەبر درىيى و دووبارەبۇونەوه لە سەر زمان و بىستىنى گران بۇو، لە داهاتوشدا دواى عومەر و ئەوانى تر درىيىبۇونەوهى زىياتى دووبارەبۇونەوهى زۇرتى لىدەكەوتەوه، بەلام خوا پىنمايى پىاۋىتكى كرد بانگى بکات و بلىت: ئەى گەورەي ئىمانداران، مىزۇنۇوسان باسيان لەوه كردووه، ئەو پىاوه عەبدوللائى كورپى جەحش بۇوه، دەوتىت: عەمرى كورپى

---

<sup>۱</sup> سونەنى ترمذى / ۲۳۰۲.

عاص بوروه، ده و تریت ئه و نوینه ره بوروه سه عدی کورپی ئه بی و هفلاص  
موژده‌ی سه رکه و تنی قادسیه‌ی پیادا نارد، پرسیاری ئه کرد: کوا گهوره‌ی  
ئیمانداران؟ مه بهستی عومه‌ری کورپی خهتاب بورو، خه‌لکی ئه و نازناوه‌یان  
پی جوان بورو، و تیان: سویند به خودا ناویه‌تی و سویند به خودا ئه و  
ناویه‌تی و پیکاوته، ئه و ناویه‌تی، به‌راستی گهوره‌ی ئیماندارانه... پاشان  
له و کاته‌وه، بهو نازناوه بانگکرا و پی ناسرا، خه‌لیفه‌کانی دوای خوشی ئه و  
نازناوه‌یان بۆ مايه‌وه.

دوایی شیعه‌کان ئیمامه‌ت، که دهسته خوشکی خیلافه‌ت، بۆ ناساندنی  
مه زه‌به‌که‌یان تایبه‌تیان کرد به عه‌لییه‌وه، مه بهستیان ئه و بورو ئه و  
شایسته‌تره به ئیمامه‌تی نویژ له ئه بوبه‌کر... هه‌روه‌ها به دوای ئه و هشدا،  
ئه و له‌وانی تر بۆ خیلافه‌ت شایسته‌تره...

به‌لام نازناوه گهوره‌ی ئیمانداران، و هکو ئیبنو خه‌لدونن ئه‌لیت، له  
سه‌رده‌می به‌نی ئومه‌بیه و سه‌رده‌می به‌نی عه‌باسدا بۆ خه‌لیفه‌کان مايه‌وه،  
به‌لام دوای ئه وهی خه‌لیفه‌ی عه‌باسیه‌کان ئه و پیچه‌وه به‌رفره‌وانه‌یان له  
ئه مه‌وییه‌کانه‌وه بۆ مايه‌وه هه‌ستیان به هیز کرد، کومه‌لیک نازناوه‌یان تازه‌یان  
به‌سهر خویاندا دابری له نازناوه ئه‌وانی تر نه‌چیت، هه‌ر خه‌لیفه‌یه ک  
نازناویکی هه‌بورو، له‌وانی تر جوودای ئه‌کرده‌وه، که صیفه‌تی هیز و شکوی  
ئه خسته سه‌ری، که هه‌موو کات و سه‌رده‌مه‌کان له‌گه‌لی ده‌مايه‌وه...  
ئه بولعه‌باس يه‌که‌م خه‌لیفه‌ی عه‌باسی بورو بۆ ترساندنی دوزمنه‌کانی و  
مانه‌وهی ئازایه‌تییه‌که‌ی، نازناوه خوینریژ (السفاح)‌ای پیدراء، دوای ئه و،  
براکه‌ی، ئه بورو جه‌عفره‌هات، نازناوه (المنصور)‌ای پیدراء، دوای ئه و  
کوره‌که‌ی هات، نازناوه (المهدی)‌ای و هرگرت، پاشان دوای ئه و (موسا

ئەلهادى)ى كورپى هات، دواى ئەو (هارون ئەلرەشيد)ى براى هات، لەگەل نازناوه بنەرەتىيەكەى، كە (گەورەي ئىمامداران)ە، ھەموو ئەو نازناوانە وابەستەي خەليفەي عەباسىيەكان بۇو، كە خەليفەي لە

ئاواها نازناوى (گەورەي ئىمامداران)، ئەو ناونىشانە بۇو، كە خەليفەي لە كەسانى تر پى جوودا ئەكرايمە. پىويىستە ئەم نازناوه، بەردەۋام جياكەرەوەي ھەموو كارىبەدەستىك بىت، حۆكم بەوە بکات، كە خودا ناردویەتىيە خوارەوە، كە بە سىياسەتىكى ساغ و سەلىم و بە كتىيە خودا و سوننەتىيە مېھر، ئۆمەتەكەى بەرپىوه ببات.

### كارىگەريي ئاكار لە بەھىزىرىدىنى دەسەلاًتدا:

ئىبىنۇ خەلدۈون ئەللىت: "مرۆڤايەتى لە كاتى بۇونى پۇڙ و شەوهەوە چاکە و خرائپەيان ناسىيۇوە، ھەر لە سېيىدەي زىيانىوە بە ئاكار و خۇرى پەسەند بەختەوەر و ئاسوودە بۇوە، لە ھەمانكانتدا، بە فىيەل و تەلەكە بازى و خۇرى ناپەسەند و پىس، زەبۇون و كەساس بۇوە، ئەگەر خەلکى لەوەي تووشى چاخەكانى پىش خۆيان بۇون پەندىيان وەربىگرتايە و بىانزايايە ناپاڭى و فرتوفىيەل و خرائپە، چىان بەسەر خەلکەكەي ھىنناوه، ھەموو پىگەيەكى راستيان ئەگرت و ژىنگە لە ھەورى رق و كىنە و دۇزمىنایەتى پاڭ ئەبۇوەوە، خەلکى لە كەشۈھەوايەكى گەشاوەدا بە ئاشتى و ئاسايىش ژيانىيان بەسەر دەبرد." رووداوه كانى رۇڭگار و ئەزمۇونەكانى ژيان فيرىيان كردووين، قەناعەتىكى دوور لە گومان و دەمەقالىيمان ھەبىت، چونكە گەلان بە شىيەيەكى پۇوسۇرانە و ژيانىكى بەخىننە و جوامىرانوھە لەناسنەوە لە سايىھى ئاداب و ئاكار و خۇرى بەھىزىدا نەبىت، ھەرچەندە خەلکى و خاوهن

بۆچوونه کان بەرزی و دەسەلاتى ئەو گەلانەی لە پىپەوی ئاداب و ئاکار لایان داوه، يان لە سەرچاوهى رەوا و پاستىدا شکستيان هىنناوه، بە بەرز و خاوهن دەسەلات بىانبىن، ئەوه بەرزىيەكى پە لە دلەراوکى و دەسەلاتىكى پۇوكەشە، بەزۇويى پۇوداوه کان يارىي پىددەكەن و ئەبىتە تۆزى بەر با... تا دلىا بن بەتال، هەرچەندە قەبە بىت، جىڭىر نىيە و لەسەر لىوارى پۇوخانە، هەركەسىك شەر و ئاشوب بىنېزىت، لە دوايىدا پەشىمانى ئەدرويىتەوە".<sup>۱</sup>

ئىبىنۇ خەلدون بەم شىّوه يە ئەم چەمکانەي لىكداوهتەوە، كە ئەلىت: "ئاكارى بەرز پىگەي پۇون و ئاشكراي لە جىڭىركردنى دەسەلات و پاگرتنى پايدەكانى و دەرخستنى ئەو ئامانجانەي چاوه روان كراوه بۆ بەختەوەرىي و چاڭىرىنى بارودۇخ و گوزەرانى خەلکى، هەروەها بەرپۇوه بىردىيان بە سىاسەتىكى هوشىيارانەوە" ، ئىبىنۇ خەلدون، كىېرىكىيەردىن لەسەر خەسلەتى خەسلەتى جوان بە نىشانە يەك لەسەر مانەوە و جىڭىرپۇونى دەسەلات و بەرزىي شان و بە شەوكەت و گەشەكردن لىكداوهتەوە، هەروەكۆ ئاكار و خۇوى ناشىرين و بىلۇبۇونەوە بىئابپۇويى و خراپەكارى، بە نىشانە كوتايى پىھاتن و عاقىبەت شەرى و نەمانى دەسەلات لىكداوهتەوە، لەو بارەيەوە ئەلىت: "ئەگەر تەماشاي ئەوانە بىھىن پېشىئەستۈرۈ خاوهنى هيىن، يان لە زور لايەنەوە سەرکەوتتوو بۇون، يان ئەوانەي توانىييانە سەرکەوتن بەسەر گەلاندا بەدەست بىيىن، ئەيانبىنین ئەوانەن كىېرىكىيەن لە چاڭىرىن و سەخاوهت و چاۋپۇشى لە ھەلخلىسکان و ساتىمەكردن و

<sup>۱</sup> المقدمة، سەرچاوهى پىشۇو، لا ۲۲۰.

<sup>۲</sup> ھمان سەرچاوه، لا ۵۲۱.

میوانداری و دهستگیری لواز و بیدهسهلات و خوگری له کاتی ناخوشی و تهنجانه و پهیمانبردن سهرومآل به خشین له پیناوی پاریزگاری شرهف و حورمه تگرتني شهريعهت و بهرزر اگرتني زانایان و هلهگرانی زانست و گومانی باشبردن پییان و شهرمکردن له پیشسپی و گهوره کان و پیزليگرنیان و ملدانه واندن بو حق و سنهندنوهی مافی بیدهسهلاته کان و تهوازع نواندن بو ئهوانه خویان به لواز پیشان ئهدهن و خوبه دورگرتن له ناپاکی و فیل و خله تاندن و پهیمانشکنی و هاوشیوه کانیان، ئهزانین ئمهه ئاکاری سیاسه تمداره کانه، که شایسته ن پییان بو تریت به پیوه به رو سیاسه تمدار، ((ئوه خیر و فهپیکه خوا بؤیانی ناردووه)).<sup>۱</sup>

بـوه زانیمان، خوا دهسهلاتی پـداون و پـشتیوانی لـکردوون، به پـیچه وانه شـوه، کـه خـوا وـیـستـی دـهـسـهـلـاتـ لـه گـهـلـیـکـ وـهـرـگـرـیـتـهـ وـهـهـانـیـانـ ئـهـدـاتـ بـوـ ئـهـنـجـامـدـانـیـ کـارـهـ نـاـپـهـسـهـنـدـهـکـانـ وـ پـیـگـاـکـانـیـ خـراـپـهـکـارـیـانـ لاـ ئـاـسـانـ دـهـکـاتـ، تـاـ يـهـکـ پـارـچـهـ ئـاـکـارـهـ بـهـرـزـهـ سـیـاسـیـیـهـکـانـ لـهـدـهـستـ ئـهـدـهـنـ، ئـهـ وـکـاتـهـ دـهـسـهـلـاتـیـانـ لـهـ کـمـبـوـنـدـاـ دـهـبـیـتـ، تـاـوـهـکـوـ لـیـسـهـنـدـنـوـهـیـ هـمـیـشـهـیـ ئـهـوـ دـهـسـهـلـاتـ وـ خـیرـ وـ خـوـشـیـیـ، کـهـ خـودـاـ پـیـیدـابـوـونـ، بهـ یـهـ کـجـارـیـ نـامـیـنـیـتـ وـ دـهـکـهـوـیـتـ دـهـسـتـ کـهـسـانـیـ تـرـ، ئـهـوـ کـاتـهـ کـهـسـانـیـ تـرـ دـیـنـهـ شـوـیـنـهـ کـانـیـانـ تـاـ لـیـیـانـ بـبـیـتـ بـهـ دـاـخـ وـ پـهـژـارـهـ وـ حـهـسـرـهـتـ: ﴿وَإِذَا أَرْدَنَ﴾

<sup>۱</sup> ئـهـ وـاتـایـهـیـ ئـبـینـوـ خـهـلـدوـونـ مـهـبـهـسـتـیـهـتـیـ وـ سـیـاقـیـ قـسـهـکـانـیـشـیـ ئـهـوـهـ ئـهـگـهـیـ نـیـتـ، ئـهـوـهـیـ خـودـایـ بـالـاـدـهـسـتـ پـشـتـیـوـانـیـ لـکـرـدوـونـ وـ دـهـسـهـلـاتـیـانـیـ جـیـگـیرـ کـرـدوـوهـ، هـرـوـهـکـوـ ئـهـوـ مـهـبـهـسـتـهـشـ ئـهـگـهـیـ نـیـتـ سـیـاسـهـتـیـ سـهـرـکـهـوـتـوـوـ ئـهـوـ سـیـاسـهـتـهـیـ شـیـلـراـوـهـ بـهـ ئـاـکـارـ وـ لـهـ خـوـاتـرـسـانـ، نـهـکـ سـیـاسـهـتـیـکـیـ ماـکـیـاـقـیـلـیـ دـوـورـ لـهـ دـیـنـ، بـیـگـوـمـانـ وـهـکـوـ پـیـشـترـ باـسـمـانـ کـردـ وـبـرـانـیـ وـلـاتـهـ. (وـهـرـگـیـ).

آن نهیلک قریةً امْرَأَ مُتَرَفِّهَا فَسَقَوْا فِيهَا فَحَقَّ عَيْنَاهَا الْقُولُ فَدَمَرَّاها تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾ [الإسراء: ١٦] واته: (هر که ويستمان شاریک قربکهین، فهeman دهدهين به دهسه‌لاتداران و دهسترویشتووه کان، به چاکه و گوییاریه‌لی، کهچی نهوان به گویی فهeman که ناکه‌ن و یاخی دهبن، له ئاکامدا سزايان بۆ پیویست دهبیت، نهوجا نه و شاره به‌ته‌واوه‌تی ویران دهکهین)، نهوه بخوینه‌وه و به‌دواچوونی بۆ بکه، نهوه کاته روریک لهوانه‌ی ئیمه و توومانه و وینه‌یمان کیشاوه، له گله پیشینه کان نه‌ییینیت، خوداش نهوه بیه‌ویت دروستی دهکات و هه‌لیده بژیریت.

ئیمه پشتیوانی له بۆچوونه گشتییه نه‌کهین ئیبینو خه‌لدونه مه‌بەستیه‌تی، که چون چاکه کاریگه‌ریی له قایمکردنی دهسه‌لاتدا هه‌یه، شوینه‌واره‌کانی خراپه‌ش له هر گله‌لیکدا سه‌ریه‌لدا، نه‌بیتھه هۆی نه‌مان و هه‌لنه‌کاندنی دهسه‌لات، به‌لام له شوینه‌دا که نه‌لیت: خوا ویستی دهسه‌لاتی گله‌لیک، نه‌هیلیت هانیان ده‌دات بۆ نه‌نجامدانی کاری ناپه‌سەند و ئاکاری خراپ و پیگاکانی نه‌گرن‌به، قله‌مه‌که‌ی ساتمه‌ی کردوده و پییه‌لخیسکاوه! له‌بهر نهوه خودای پاک و به‌رز، فهeman به خیز و چاکه نه‌کات و پیگری له شه‌ر و خراپه نه‌کات، ناکریت به‌نده‌کانی هان بدات بۆ کاری ناپه‌سەند و پیگاکانی ئاکاری خراپه، خودا راسته نه‌فه‌رمویت: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُأْمُرُ بِالْعُدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَا عَنِ الْفُحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ [النحل: ٩٠] واته: (خودا فهeman ده‌دات، به دادگه‌ری و چاکه و به‌خشین به خزم و که‌س، خودا پیگری له داوین‌پیسی و خراپه و دهستدریزی دهکات، خودا ئامۆڭگاریتان دهکات بۆ نهوه بیر بکه‌نهوه و پهند و هربگرن).

## هەندىك نمۇنەي مېزۇونۇسىنەوە پىش ئىبىنۇ خەلدۇون:

ئەگەر چاوىك بەناو مېزۇونۇسە مسولمانە كاندا بىگىرىن، كە پىش ئىبىنۇ خەلدۇون نۇوسيويانە، ئەبىنین: لە (ميسىز) ئەوانەي دىارن: عەبدۇرە حمان كورپى عەبدولحەكم و ئەبو عومەر ئەلكىنىدى و ئەلەھىسىنى كورپى زولاق و عىزىزول مولكى موسەبىحى و ئەبو عەبدوللەلى ئەلقۇضاعى و شىھابەدەن ئەلنۇھىرى و ئىبىنۇ خەلدۇون، كە لە سالى (٢٧٣٢ - ١٢٣٢) لەدایكبووه، كە نوھىرى تىّدا مردووه.

دواتى تىپەپبۇنى زىاتر لە سەددەيەك، بەسەر فتوحاتەكانى فارس و شام و ميسىردا، گىرپانەوە داستانى ئەو سەركەوتتەن سەرسوورەتىنەرانە، دەماودەم بۇو، پىش كوتايى سەددەي دووھم و سەرەتتاي سەددەي سىيەم، هىچ گىرپانەوەيەكى نۇوسراؤ دەرنەكەوتبۇو، واقىدى<sup>۱</sup> بەسەرھاتى سەركەوتتەن ئىسلامىيەكانى نۇوسييە، لە نىۋياندا ميسىر، دواتى ئەويش بلازھرى كىتىبە كۆكەرەوەكەي نۇوسييە.<sup>۲</sup> لەو كاتەوە گىرپانەوە مېزۇوی ئىسلامى، جارىك پەنگى پىسپۇرى گرتۇوە، جارىكى تر شىيەتى گشتگىرىي بەخۆيەوە بىنیيۇوە، لەو نىۋەندەدا، گەشە ئەكەت و پەرە ئەسىننەت و دىياوادىيۇ ئەكەت. فەتحى ميسىر بەشىكى باشى لەپىواناتانە بەركەوتتۇوە، كە بە تەنيشى سەركەوتتەن ئىسلامىيەكانى ترەوە نۇوسراؤ، دووبارە ئەويش بە شىيەتەي تايىبەتى نۇوسراؤتەوە، يەكەم كەسىك ئەم پىوايەتە تايىبەتەن نۇوسييەتەوە و بناغانەي بۆ داناوە، مېزۇونۇسىيەكى ميسىريە، كە گىرپانەوەكەي لە ھەموو كاتىكدا، بۆ ھەموو مېزۇونۇسە ئىسلامىيە

<sup>۱</sup> واقىدى سالى (٢٠٧)، مىردووه.

<sup>۲</sup> كىتىبەكەي بە ناوى (فتوح البلان)، بەلازھرى سالى (٢٧٩)، كۆچى دوايىي كىرىپووه.

میسرییه کان چاوگه یه کی بیکوتایه، ئه و میژوونووسه، یان ئه و پیوایه تزانه: (ئه بولقاسم عه بدولپه حمانی کورپی عه بدوللای کورپی حه که می، قورپه یشی میسرییه)، له فوسطاطی میسر، له ساله کانی ۱۸۷ک، له دایکبووه، له سالی ۲۵۷ک، کوچی دوایی کردودوه، شوین دهسته کهی (ئیبنو عه بدولحه که م) به کتیبی (فتح مصر و أخبارها) ناسراوه، له حهوت به رگ پیکهاتووه، به هاکهی له گیرانه وهی ده نگوباسی فه تحی ئیسلامی و بارودوخ و گوزه رانی ئه و کاتهی میسردایه.

به لام (ئه بو عومه رئه لکیندی)<sup>۱</sup> ئه و کله پوورهی بومانی جیهیشتوروه له میژووی میسردا، تاکه ئالقیه کی گه یه نه ره، ئه گه رئه و نه ببوایه، کله لینیک له میژووی میسردا درووست ده بwoo، پرکردن وهی گران بwoo، ئه ویش ئه وهی - وه کو بینیمان - (ئیبنو عه بدولحه که م) له گیرانه وه کانیدا له لیکولینه وهی پووداوه کانی فه تحی ئیسلامی و شیوازی حوكمرانی یه که م و دامه زراندن و یه که م نه خشیدانانی فوستاتدا ئه وه ستیت... به لام (ئه لکیندی) میژووی میسر و ده نگوباسی ده سه لاتداره يه ک له دوای یه که کانی، هر له سره تای فه تحوه تا سالی (۳۳۵ک) پیکه وه ئه بستیت وه، کیندی ژماره يه ک شوینه واری له دوای خوی جیهیشتوروه، لوهانه: (تسیمة ولاة مصر)، ئه وه جوئیکه له میژووی ئیداری، که باسی ئه وه ده سه لاتدارانه ئه کات، يه ک له دوای يه ک له لاین خیلافه توه حوكمی میسریان تا سه ردہ می نووسه ر پی سپیردر اووه، به لام کتیبی (تسیمة قضاء مصر) باسی میژووی ئه و قازییانه

<sup>۱</sup> ئه و مەھمەدی کورپی یوسفی کورپی یەعقوبی کورپی حه فسی کورپی یوسفی کورپی نوسه ییره، ئه بو عومه ری ئەلتجیبی ئەلکیندییه، سالی ۲۸۳ک - ۸۹۷ز، له دایکبووه و سالی ۳۵۰ک - ۹۶۱ز، له شاری فوسطاط، له میسر، مردووه.

دهکات، که کاروباری قهزاوه‌تیان له سه‌ردەمی فەتحوو تا نیوهی سەدەی سییەمی کۆچى بەپیوه‌بىدووه، کیندى چەند شوینەوارى تريشى له دواى خۆى جىھېشتووه، لهوانه: که هەندىك له دوايىنەكان ئاماژەيان پىكىردووه، بەلام هىچ له دەقەكانىيمان پى نەگەيشتووه، هەندىكى ترى بە پىگى (اقتباس)، لە كتىبى دوايىنەكانووه پىمان گەيشتووه، كە بەشى يەكەمى كتىبى: (الخطط) و كتىبى (أخبار السرى بن الحكم) و كتىبى: (مروان الجعدي) ئەگرىتەوه، بەشى دووھم، كە هەندىكى لە پىگەسەرچاوهى ترهووه بە (الاقتباس) پىمان نەگەيشتووه، چوار كتىبە: كتىبى (الختق والترويج) و كتىبى (الجند العربي) و كتىبى (مسجد أهل الراية) و كتىبى (الموالي) يە، کە كيندى لە سەرچاوه مىۋۇوبييە نۇوسراوه‌كان و هەندىك لە بەلگەنامە پەسمىيەكان سوودمەند بۇوه، بە درىزىلى پۇزگار، كەلەپۇورەكەي بۇوه بە سەرچاوه يەكى بەپىز بۇ مىۋۇونووسە ئىسلامىيەكانى مىسر.

ھەر وەكى حەسەنى كورى زولاق، (٣٠٦ - ٣٨٧ / ٩٩٧ - ٩١٩)، لە پىگەسەرچاوه دوايىنەكانووه، چەند پارچەيەكى مىۋۇوبيي و مروارى نۇرى بۇ جىھېشتووين، ئەوەندەن نرخاندن و ئاگاداربۇون لە ھەولەكانى ئىبىنۇ زولاقى مىۋۇونووس تىدايە بۇ بېياردان لەبارەوە بەس بىت، ھەر وەكى لە گىرنگتىرين سەرچاوه مىۋۇوبيي مىسىرىيەكانى سەردەمى (بەنى ئىخشىد)<sup>١</sup> و سەرەتاي (دەولەتى فاتىمىيەكان)) ئەگرىتەوه<sup>٢</sup> ... ھەولە مىۋۇوبييەكانى

<sup>١</sup> بگەپىرەوە بۇ بەشى چوارەم لە كتىبى "الغرب في حلى الغرب لابن سعد السيد، سنة ١٨٩٨" ص ٥، ص ٦.

<sup>٢</sup> محمد عبدالله عنان، مؤرخوا مصر الاسلامية، لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة، ص ٣٤ - ٣٦.

ئىينو زولاق ئېبىت بە دوو بەشەوە: يەكىكىان: كەكتىبى: (خطط مصى) و كەكتىبى: (تأريخ مصر) و كەكتىبى: (فضائل مصر) ئەگرىتەوە، بەشەكەى ترىيشيان: (سيرة الاخشيد) و (سيرة المعز لدین الله) و (نامەيەك لە هوالى مەردانىيەكان و وەزىرەكانى مىسىز) ئەگرىتەوە.

عىزز المولىكى موسى بىحى، (٣٦٦ - ٩٧٧ ك)، - وەكۇ ئىينو خەلەكان ئەيگىرەتەوە. كەلەپورىكى قەبەى پىشىكەشمان كردووە، ھەندىك لەوانە باسيان ئەكەين: كەكتىبى: (التاریخ الكبير) و كەكتىبى: (التلویح والتصريح) و كەكتىبى: (الراح والارتياح) و كەكتىبى: (الفرق والشق) و كەكتىبى: (الطعم والارام)، نۇرى تىريش، جىڭە لەمانە، كەلەپورىكى پىرى قەبەيە بە خورەمىكى سەرسوورەتىنەر ھەلئە قولىت<sup>١</sup>، توانا يەكى سەركەتوو و بىروراي دەگەمنە. ھەر وەكۇ ئەبوعەبدوللەل ئەلقوضاعى مىۋۇنۇوس، (٦٦٠ - ٧٣٢ ك / ١٢٦٢ - ١٢٣٢)، چەند نۇوسراوىكى لە فيقەو مىۋۇدا پىشىكەشكردووين، لەوانە: كەكتىبى (الشهاب) و كەكتىبى (مناقب الامام الشافعى وأخباره)، كەكتىبى (الأنباء عن الأنبياء)، كەكتىبى (تواریخ الخلفاء)، كەكتىبى (المختار من ذكر الخطط والأثار)، كەكتىبى (عيون المعارف)، - وەكۇ دەردەكەويت - قوضاعى<sup>٢</sup> مىۋۇنۇوسىكى وردهكار و جىڭەكى متمانە بۇوه، گىزانەوەكانى كېشاوه و لە بىزىنگى داوه، بۆيە كەكتىبەكانى بۆ زۇررىك، لە مىۋۇنۇوسە دوايىنەكان و تا ئەمېق چاوجەيەكى بەپىز بۇوه.

<sup>١</sup> حاجى خليفە، كشف الظنون (طبعه فليجل) ج ٢، ص ١٤٧، ١٤٨.

<sup>٢</sup> تەماشى زيانى قوضاعى، لەم سەرچاوانە بکە: ابن خلکان، ج ١، ص ٥٨٥. والسبكى، طبقات الشافعية، ج ٣، ص ٦٣.

بەلام شەھابەدینى ئەلنوھىرى، (٦٦٠ - ١٢٦٢ / ٧٣٢ - ١٣٣٢)، فەرھەنگىكى گەورەي بۆمان جىيەشتوووه: (نهاية الأرب في فنون الأدب)، ئىنسىكلۇپېدىيا يەكى گەورەي، پە لە كەرەستە و مەعاريفى ئەدەبى و مىزۇويى، كە پىشتر و دواتر ھىچ كتىبىك لە ئەدەبى عەرەبىدا كۆى نەكىدۇتەوە.

پىويسىتە كاتىك لىكۆلىنەوە لە مىزۇوىي بۆزھەلاتى قوتا باخانەي عەباسى دەكەين، باسى مىزۇونووسە بەغدا يەكى كان بکەين، كە لە سەرەدەمى عەباسىي فاتىمەيە كاندا، (كە نىوان سەدەي چوار تا ناوه پاستى سەدەي حەوتەم ئەگرىتەوە)، بۇ نموونە لەوانە ئەتونانىن باسى (خەتىبى بەغدادى) بکەين، كە لە سالى ٤٦٣، مردووه، كتىبىكى قەبەي (تأريخ بغداد) نۇوسىيۇو، پىشەكىيەكى درىزى ھەيە، بنچىنەي بەغدا ھەر لە سەرەدەمى خۆيەوە چىن بۇوە باسى ناوه كەي و مىزۇوىي درووستكىرنى و گەپەكە كانى و بالەخانە و خانۇو و شار و دىكانى، لە خۆى گرتۇوە، بەدواي ئەۋەشدا ژياننامەي زانىيانى بەغدا و ئەدىيە كان و شاعيرە كانى تىدایە.

خەتىب، كتىبەكەي وا پىكخىستۇوە ناودارە كانى بەگوئىرەي پىتى خالدار دانادە، رەچاوى ناوى يەكە ميانى كردووه، نەك ئەو ناوانەي پېيان بەناوبانگن، بۇ پىرۇزىي ناوى پىغەمبەر، (دروود و سەلامى خوداي لەسەر)، سەرەتاي دەستپىكىرنى تايىبەتكىدووه بە مەددە كانەوە، پىكخىستنى ناوه كانى كتىبەكە لەسەر ناوى يەكەمە - نەك لەسەر ناوىك پىتى بەناوبانگە - كە لە كاتى گەران بەدواي ناوداراندا ماندوو ئەبى، هەمان ماندووبۇون لە كتىبىي (وفيات الأعيان - ابن خلkan) دا ئەبىنин.

له سالی ٥٥٠ك دا (ئىبنول قه لانسى) مان ھەيە، كەسيكى فەرمۇودەناس و مىزۇوزان بۇوه، سالى ٥٥٥ك / ١١٩٥ز، كتىبىك ئەنوسىت، بە ناونىشانى (ذىل تارىخ دمشق)، كە كردوویەتى بە پەرأويىزى كتىبى (هلال الصابىي)، كە سالى (٤٤٨ك / ١٠٥٦ز) مردووه، دواي كەمىك لەسەر دەرچۈونى كتىبى ئىبنول قه لانسى لە مىزۇوی دىيمەشقدا، كتىبى (تارىخ دمشق) دەركەوت، كە حافىزى مىزۇونووس (ئىبنو عەساكىر)، كە سالى (٥٧١ك / ١١٧٥ز)، كۆچى دوايى كردووه، نووسىيەتى، مىتۇدى بەغدادى لە مىزۇوی بەغدادا كارىگەريي لەسەرى ھەبۇوه، كە مىزۇوی ژيانى ناوداران و زانايان و راپىيەكان و فەرمۇودەناسان و سىاسەتمەداران و ئەدېب و شاعير و وەزىرەكانى دىيمەشقى تىدا نووسىيۇوه.

ئەوهى جىڭەتىپنىيە، ئەو چالاكىيە گورەيە مسولىمانان لە سەرەتاي بانگەوارى ئىسلامىيەوە بەخەرجىاندا، خەرىكى كردىبورون لە ئەفسانەي سەرەتاکان و پۇرڭارى گەلانى ترى وەكۇ عەرەب و پەچەلەكانيان و ھەوالى ھەندىك ولاتى يەمن و ھەوالى جوو و زانا ئايىنىيەكانيان و گاورەكان و پياوانى ئايىنىيان و ھەوالى گەلانى دراوسيي عەرەب، وەكۇ: حەبەشكەكان، پۇم، فارس، ھيندىيەكان، نەبەت، كەنانىيەكان، كە لە رىنگى بازگانىيەوە پەيوەندىيان پىيانەوە ھەبۇوه.

كاتىكىش ئىسلام جىڭىر بۇو، مسولىمانان دەستىيان كرد بە بايەخدان بە ھەوالە كۆنهكان، تەنانەت دواي سەدەت يەكەمى كۆچى بايەخدرا بە پەرەسەندىنى ھەوالى جۇراوجۇر دەربارەت عەرەبى سەردەملى ئەفامى و ئەو نەتەوانەت پەيوەندىيان پىيانەوە ھەبۇوه، لەو ھەوالانە كۆمەلېك ئەفسانە و بەسەرهات نووسراونەتەوە، لەوهى بە شارەزا لەم مەيدانەدا ناسرا:

(ووهبىي كورپى مونهبيه) بورو، كه سالى (١١٤/٧٣٢ ز)، كۆچى دواىي كردووه و (عوبېيدوللائى كورپى شەپىيەتى يەمەنى)، كه لە (٦٧/٦٨٦ ز)، مردووه.

ئەوهى پەسەندە، نۇوسىنەوهى ئەم ئەفسانە و ھەوال و بەسەرهاتانە لە سەردەمى ئەمەويدا، بە لاپەرە و ناميلكە، دەستى پىكىردووه، ئەگىرپەوه عوبېيدوللائى كورپى شەپىيەتى يەمەنى، كتىبى (الملوك وأخبار الماضي)، بۆ موعاويه ئەنوسى، ھەر وەكو ئەگىرپەوه موعاويه ھەموو شەۋىيەك گۈيى لە ھەوالى عەرەب و پۇزىگارەكانيان و دەنگوباسى عەجم و پاشاكانيان ئەگىرت. ھەندىك لاو كتىبىان لەبەر ئەكرد و ئەچۈونە لاي، ئەو بابەتانى سەبارەت بە ژياننامەي پاشا و دەنگوباسى ولات و دەسەلاتەكانيانەوه بۇايه، بۇيان ئەخويىندهوه.

ئەوهى شاياني باسه، وينەي دووهمى نۇوسىنەوهى مىزۇو لاي زانا مسولمانەكان، كەرەستەكەي ژياننامەي تايىبەت بە دەسەلاتدارىكى دىيار بورو، يان لە سالەوە بۇوه، كە دەسەلاتى گرتۇوەتە دەست، يان لە سالى مەدىنييەوه بۇوه، لە نمۇونەي ئەمانە ئەوهى: (القضاعى) لە (عيون المعرف)دا باسى كردووه، يان ئەوهى لە موقتەبەسى ئىبىنۇ حىياندا هاتۇوه، كە ئەندەلۇوسىيەكى ھاۋچەرخى قوضاعىيە.<sup>١</sup>

زانما مسولمانانەكان، يەكەم كەس بۇون چەمكى زانستىيان بۆ وشەي دەولەت دانا، كە مانا ئەصللىيەكەي: (دەستاودەستىرىدىن، يان گواستنەوه، يان ئالوگۇركىدىن) دەگەيەنىت، پاشان لە ئىسلامدا، ھەر زۇو لە سەردەمى

<sup>1</sup> M.M.Antuna (Ptis, 1931), Textesar. Relatifsal, nistairdelocci- dentmu Sulmanm3.

کیندیه وه لكا به بیرونکهی گواستنوه، یان دهستاوده ستکردنی دهسه لاتی سیاسییه وه، یه که م کهس دهربارهی دهولهت - دهوله تی عه باسی و - ده نگو باسه کانی نووسیتی،<sup>۱</sup> (محمدی کوری سالحی کوری میهرانی نه تاح) بwoo،<sup>۲</sup> که ۱۲۰ سال دوای بنیاتنانی ئه و دهوله ته مردووه.

بۇ دلنجیابون میزرووی ئیسلامی، هەر لە سەرەتاوه میزرووی پیش ئیسلامی قبول کردودوه، میزرووی دورگەی کۆن و يەمەن و میزرووی جوو، مەسیحی، هەر لە سەرەتاي درووستبۇونەوە لکىنراوه بە ژیاننامەی پېغەمبەرهوھ (دروودی خودای لەسەر)، لای يەعقوبی ئەوه ئەبینین و ئەندازەيەكى كەمتر لای حەمزەی ئەصفەھانى و لای ئەبو فیدائىش، كە پاشتى بە ئەبو عيسى مونەجىم بەستووه دەبىنرىت.

وا دەردەكەۋىت، زۆربەی میزۇونۇسى كان لە تۈزۈنەوە يان لە ولاتەكانى پیش ئیسلام، خۆيان بەدور گرتۇوه لە میزرووی گەله جىاوازە كان، كە بە خشته يەكى پىك كاتەكانى بلکىن بە يەكەوه، بەلام ھەندىكىيان وەكوتە بەرى و دەينە وەرى، ھەولىانداوه پەيوەندىيى كات، لە نىوان گەلانى پیش ئیسلام، لە تۈزۈنەوە كانىاندا جىڭىر بىكەن.

<sup>۱</sup> تەماشى كىندى بىكە، نامە يەك دەربارەي دەسە لاتى عەرەب.

O.Loth, in morgaen landische for scbungens (leipzig1815, feschrift H.I.Fleischer).

<sup>۲</sup> المسعودي، مروج الذهب، ج ۱، ص ۱۲، ضاثي ثاريس، ج ۱، ص ۵، ط القاهرة.

دابه‌شکردنی چینه‌کان (الطبقات)،<sup>۱</sup> میتودیکی ئیسلامی پەسنه، لەویدا خاوهن فەرەنگەکان ھەولیانداوه بەوردى، درىزى ماوهى ھەموو چىنىك، دىيارى بىهن، وەکو (سەدە)، كە پېش چىنىك ئەكەۋىت، بە نەوه دىارييان كرىووه، مىژۇونووسەكان ئەللىن، دابه‌شکردنی چینه‌کان، ئەنجامىكى سرووشتىيە بۆ بىرۆكەى (هاوهلاني پېغەمبەر)، كە لە سەرەتاي سەدە دۇرى كۆچى، لەگەل رەخنەي زانستى فەرمۇدەدا پەرەيسەند، لەوانەي پشتىوانىي پەيوەندىي نىوان دابه‌شکردنی چینه‌کان و زانستى فەرمۇدەناسى ئەكت، ئەوه يە تەنها لە ژياننامەي ناوداراندا بەكار ھىئراواه، بەدواهاتنى چینه‌کان لە گواستنەوهى فەرمۇدەدا - وەکو لاى ئىبىنۇ سەعد وا ھاتووه. لە سەرەتاوه بۆ مىژۇوى ژيانى كەسايەتىيە پايەدارەكان بەكار ھاتووه،<sup>۲</sup> كە لە سەرەتاوه تايىت بۇو بە پۈواتى فەرمۇدە، لە مىژۇوه خۆجىيەكاندا، وەکو: (تارىخ واسط)ى بەحسەل، پاشان بەگوئىرەت توانا بەكار ھىئرا بۆ پۆلىنكردنى جۆرى ھەلکەوتowan، بەتايىت زانيان، پاشان بە رېيشتنى كات، وەکو لە: (تارىخ الاسلام - زەھەبىدا) ھاتووه، بەكار ھىئرا بۆ پۆلىنكردنى پۈدادوه كان.

<sup>۱</sup> بە كۆمەلتىك خەلک ئەوترىت، كە لە يەككادىدا، يان لە چەند كاتىكى جىاجىارا، لە يەك ئاستى زانستى، يان پېشە، يان كاردا بۇوين. وەکو چىنى ھاوهلان، كە بەشدار بۇون لە بىنىنى پېغەمبەردا، (درەودى خوداي لەسەر)، يان بەدرىيەكان، يان كۆچەرييەكان، ... هەند. (وەرگىن).

<sup>۲</sup> ئەگەر بىگەپىيەنوه بۆ صەفەدى لە (وافيدا) - ج ۱، ص ۵۵، طبعة ريد - ئەبىنەن، ئەوشانەي ھەللىزاردۇوه، ماناي گۇرانى قۇناغەكانى ژياننامە و فەرمۇدە پېتكەوه ئەگەيەنن.

زمانزانه کان، ئەوانه يان بايە خيان به مىشۇو و شوئىنەواره كۆنه کان داوه، رەچەلەكزان بۇون، بەگۈرەي جۆرى ھەوال، بايە خيان به نۇوسىنەوهى كارى تاكە كانى ھەموو كۆمەلە ھۆزە کان داوه، لە نەمۇنە ئەوانه كتىبى (نسب قورىش) ئى زوبە يىرى كورپى بەكار، كە ھەندىكى ماوه.

ئەوانه ئى سەرۆك بۇون لە ژيانى سىاسىدا، لە ھەمانكاتدا ئەندامى خىزانە دىارە کان بۇو، گىردىانى رەچەلەككانىان بە مىشۇوه نىسان كىرىبوو، بلازەرى لە كتىبە كەيدا: (أنساب الأشراف) لە نۇوسىنەوهى مىزۇودا، بە پىوه رىكى فراوان بنەماى پىزەيى لە شىوهى مىزۇوى ھەوال و ولاتاندا جىيە جى كىدووه.

كتىبە كانى رەچەلەك بەھۆى كتىبى ئەنسابى بلازەرييەوه كارىگەرييان لە سەر نۇوسراوه مىزۇوييە كان جىيەشتووه، مىزۇون نۇوسە كانى وەكى ئىبىنول ئەسir لە كتىبە كەيدا بە ناوى: (الكامل) سوودى لى بىنىيە. كتىبە كانى رەچەلەك ئەوندەي بۆيان كرابىت لىستىكى دوورودرېز لە ناوى باپىران هىتناوه، ھەروەها چەند لىستىكىان بە ناوى خىزانى فەرماندارە كان و والى و منالە كانىان هىتناوه، زۆر كات بە دواى ئەسل و بنچىنەي دەسەلاتدارە كانى وەكى بوجەيە كانى دەيلەم<sup>۱</sup>، حوكىمانە كانى مەغۇل، حوكىمانە كانى ولاتانى بەرېر لە مەغrib پۇشىتوون، لە ھەموو ئەمانەش گىنگەر سەرۇھىي بىردىزەي پىزەيى لە پەيوەندىي مەرقايمەتىدا، بەو لىكدانەوهىي بىردىزەي

---

<sup>۱</sup> نەوهى بوجەيە، پشتاپىشت، ئەگەرپىنەوه، بۇ سەر دەيلەم (باکورى دەرياي خەزەر)، لە سالە كانى (٩٢٤) حوكىمانىي پۇشىوابى ئىران و عىراقىيان كىدووه. (وەرگىن).

پېزه يى هىزىكى جوللىنەرە لە مىژۇودا،<sup>۱</sup> بايە خدانى قوللە بە رەچەلەك  
گەيشتۇوە بە كتىبەكانى ثىانىنامە، بە جۆرىك لە كاتەدا كتوپىرىن  
پەندگانەوهى مىژۇويى ھەبووه، توانىويەتى بە پۇيىشتى كات پىگەيەكى  
بەرز بەدەست بىنېت و بۇو بە بابەتىكى لكاو بە شارە زاياني فەلسەفەي  
عەقىدە و زانايانى ئايىنەوهى.

كتىبەكانى مىژۇوى ثىان و ناوه رۆكە كانىيان، وەك بابەتى توېزىنەوه و  
ئەو لايەنانەي نووسەرى توېزىنەوه كان ئەچۈونە بنج و بىنەوانەكەي، وەك  
يەكە بۇون، ئەشىت پەگەزى ھاوېشى ھەموويان، باسکەرنى مىژۇوى ثىانى  
مەردووه كان بۇوبىت و پىددەچىت ئەو مەيدانانەي باسەكانى مىژۇو تىياناندا  
گەيشتىتە چەلپۇپە، بىرىتى بۇون لە ثىانى زانايان و ئەھلى تەصەوف.  
ئەكريت ئەو مىژۇوى ثىانەي سەخاوى، لە پىگەي ئىبىنۇ حەجهرى  
مامۇستايەوه، نووسوويەتى، بە جوانترىن نمۇونەي پىشىكەوتى زانايانى  
مسۇلمان، لە بوارەدا دابىرىت.

ئەوانەي خەريكى بۇون بە ھەوالى دەماودەمى عەرەبى سەردەمى نەقامى،  
ئەو پىوايە تزانانە بۇون، بايە خيان بە نەسە به كان داوه... پاشان پۆلىكى تر،  
كە پىك ھاتى بۇون، لە ئەدىبەكان و ئەوانەي خەريكى زمان بۇون، چۈونە  
پېزىيانەوه، ھەموويان پۇويان كرده لېكۆلىنەوه، لە ھەموو ئەو ھۆنراوانەي  
سەردەمى نەقامى، كە پىيان دەگەيشت، كە وتنە توېزىنەوه، لە گىڭانەوه

---

<sup>۱</sup> انظر مقدمة، س.د.ف.، جوتية، لطبعتة للجزء الخامس من (أنساب) البلازري ص ۱۴، ۲۴  
(القدس ۱۹۳۶).

جۆربە جۆرە کانى ھەوالٰ و باسى عەرەبى باکور و پۆلیان لە سەردەمى نەفاميدا و دەربارەى ھەوالٰ و دەنگوباسى مسولمانان، لە سەردەمى پىيغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر) و سەردەمى فتووحاتەكان... لەنيو ئەو پۇاپەتىزان و ئەدىب و نەسەبزاناھدا، ئەو نۇوسەرانە دەركەوتىن، دەستپىشخەرييان لە نۇوسىنەوهى مىۋۇودا ھەبووه، وەكى: مۇھەممەدى كۈرى سائىبى كەلبى، كە (سالى ۱۴۶ / ۷۶۲ن)، كۆچى دوايى كىدووه، مەدائىنى (كە سالى ۲۲۵/ ۸۲۹ن) كۆچى دوايى كىدووه، جىڭە لەمانەش كەسانى تر.

ئەگەر بىگەر بىنەوهى بۇ كتىبى چىنەكان (الطبقات) و مىۋۇوى ژيانەكان، ئەبىنین مەوالىيەكان، كە بە مسولمانانى غەيرى عەرەب ئەوترا، ھەر بە ئەوەندەوه نەوەستاون، لە فيرىبونى زمانى عەرەبىدا چاولە عەرەب بىكەن، بەلكو زۇريان لە زانستە ئىسلامييەكاندا ھەلکەوتۇون، بەلكو ھەرچەند مەوالىيەكان زمانيان گرانى و دوورى لە خۆرپىكى زمانى عەرەببىيان پىوه دىيار بىوه، بەلام چالاكىي فىكرييان زمانى عەرەببىيشى گرتۇتهوه، تەنانەت زاناي ناوداريان تىدا ئەبىنرېت، پىشكى گەورەيان لە دانانى بىنەماكانى زمانى عەرەبى و گىپانەوهى ھۆنراوهى عەرەبى، بەلكو لە دانانى خودى ھۆنراوهى عەرەبىدا ھەيءە، لەوانە ئەبولبەحر عەبدوللەي كورپى ئىسحاق، كە لە مەوالىي نەوهى عەبدوششەمس بىوه، لە نەحۋو و زماندا پىشەوا بىوه،<sup>۱</sup> عىسای كورپى عومەرى نەحۋى، مەولاي خالىدى كورپى وەلىد بىوه، پىشەوا بىوه لە

---

<sup>۱</sup> عقد الجمان للعيني، ج ۱۲، ص ۶۲.

نه حوودا، که خاوه‌نى هەر دوو كتىبى (الكمال) و (الجامع)<sup>۱</sup>، که شاعير له م  
ھۆنراوه‌يەيدا مەبەستى له و دوو كتىبەيە كە ئەللىت :

ذهب النحو جميعاً كله ... غير ما أحدث عيسى بن عمر  
ذاك اكمال وهذا جامع ... وهما للناس شمس وقمر<sup>۱</sup>

واته: (نه حوو هيچى نەما، ئەوه نەبى عيسى كورپى عومەر دايىاوه،  
ئەوه (اكمال)<sup>۱</sup>، ئەوه (جامع)<sup>۱</sup>، ئەو دووانه بۆ خەلکى خۆر و مانگن).  
ھەمادىي پىوايەتزان، مەولايى نەوهى بەكرى كورپى وائىل، شارەزاترىن  
كەس بۇوه لە خەبەر و باس و ھەوالى عەرەب و رەچەلەكانيان و پۇزگارى  
ژيان و ھۆنراوه و زمانەكانياندا، بۆيە پاشاكانى بەنى ئۆمەيىه پىشيان  
ئەخست و رېزى تايىبەتىيان لى ئەگرت و چاوه رووانى زانيارىي زياترييان لى  
ھەبۇو، ئەويش سەرى لى ئەدان و دەسکەوتى لىيان ھەبۇو، پرسىيارى  
پۇزگارەكانى عەرەب و زانيارىيان له و بارەوه لى ئەكرد، وەلیدى كورپى  
يەزىدى ئەمەوى - كە لە مەجلىسىكەيدا بۇو پۇزىك پىيىوت بە چىي  
شايسىتەي ئەوه بۇويت ناوى پىوايەتزانت لى بىرىت؟ و تى: ئەى گەورەي  
ئىمامداران، بەوه ھەر شاعيرىك ئەيناسىيت، يان ناویت بىستووه ھۆنراوه كەي  
ئەلېيمەوه، بەلكو له وەش زياتر، ھۆنراوهى ئەوانه ئەگىرمەوه، كە تو دان  
بەوهدا ئەننەيت نايناسىيت، يان ناويانگىيان نەبىستووه، پاشان ھەركەسىك  
ھۆنراوه‌يەكى كون، يان تازەم بۆ بلېتىوه، تەنانەت ھۆنراوه كون و  
تازەكەشى لېك جىا ئەكەمەوه ز پىيىوت: چەند ھۆنراوهت لەبەره؟ و تى زقر،

<sup>۱</sup> سەرچاوهى پىشيوو، لا ج، ۱، ۲۹۲.

بەلام لەسەر ھەر پىتىك لە پىته خالدارەكان، جىڭ لە پارچە ھۆنزاوهى نەفامى و ئىسلامى، سەد ھۆنزاوهى گەورەت بۇ ئەخويىنمهوه، وتى: لەودا تاقىت ئەكەمەوه، پاشان پىيىوت بخويىنەوه، خويىندىيەوه تا وەليد بىزاز بۇو، پاشان يەكىكى بۇ دانا سويندى دا راستىي پى بلى و لەگەللى تەواوى بکات، دوو ھەزار و تو سەد، ھۆنزاوهى نەفامىي بۇ وت، ھەوالىيان دا بە وەليد، ئەۋىش فەرمانى دا سەد ھەزار درەھەميان پىدا.<sup>١</sup>

شتىكى سرۇوشتى بۇو مىژۇونۇوسەكان لە قۇناغى پىشىتى، لە پىشەكىي مىژۇودا پابەندبۇون بە پىستەي سەروادارەوه (السجع)، سەروادار بالى كىشىباوو بەسەر نۇوسىنەوهى مىژۇودا، بەتاپىبەت كاتىك مىژۇونۇوسان مىژۇوى ئىيانى دەسەلاتدارانىيان نۇوسىيەتەوه، (عىمادى ئەصفەهانى) گەورەي ئەم ھونەرەي، كە كۆمۈلىت نۇوسراوه مىژۇوبىيەكانى بەشىۋەي سەروادار نۇوسىيۇوه. تۇرىك لە مىژۇونۇوسەكانى ئىسلام ويسىتۇيانە دور بکۈنەوه لە سەروادار، بەگۈرەي توانا لە نۇوسىنى زانسىتى نزىك بکۈنەوه، بەلام ئەۋەش پېڭر نەبووه لەوهى ھەندىكىان وەكى حەبىبولەلەبى لە كىتىبەكەيدا: (درة الاسلام في ملك الاتراك)، بىخەنە ناو نۇوسىنەكانىانەوه، (ئەو لە كەسەكانى سەددەي چواردەي زايىنیيە).<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> المسعودي، مروج الذهب، ج ٣، ص ١٧٣، ج ٤، ص ٨٩، ج ٥، ص ٧٧.

<sup>٢</sup> انظر: المطهر، البدء والتاريخ، ج ٣، ١٣٩، ١٧٧، كذلك الثعالبي، الغرر في سير ملوك الفرس، ص ٣٨٨، ط باريس.

شیوازی سهرووا له تویژینه‌وهی میژووییدا لای زوربەی زانا مسولمانەکان، وینه‌یەکی له بار نهبووه، بهلام لای هەندیک له میژوونووسان دەربىرپىنى ھۆنراوه ئامرازىيکى كلاسيكى بوبوه، هەندیک كات لای هەندیک میژوونووسان، تاكە پىگا بوبوه بۇ نووسىنەوهى میژوو به ھۆنراوه، لهوانه فيردەوسى (٩٣٥/٤١٠) (از)، له دەستەويەخە بهناويانگەكەيدا<sup>١</sup>، كە خاوهنى مېتۈدىكى ئىسلامى بوبوه، به پلهىك هيچى له هەندیک له میژوونووسەكانى ترى وەكى مەسكەوهى كەمتر نهبووه، ھۆكارەكەشى ئەوهىي میژوو راپىردوو له سەر شىوهى چىرۇك و بەسەھات، به فيردەوسى گەيشتۇوه.

ئەوهى زانراوه، سەدەي سىيەمى كۆچى ئاشنا نهبووه به چارەكىدى میژوو، به ھۆنراوهى دەستەويەخە (الملحمة الشعرية)، يان ئەتوانى بلېيت ئەو ھەولە كەمانەي لەو سەدەيدا، له میژوو ھۆنراوهدا بەرپىوهچووه، ھۆنراوهى دەستەويەخە دىيارى بەرھەم نەھىنراوه، بهلام ھەندىكىيان ئەللىن، له سەردەمى زىرىينى ئەدەبىي عەرەبىدا، شاعيرگەلىكى گەورە ھەبوون - لەگەل ھەندىك دوودلىدا. له چەندىن بابهتى میژووبيدا ھەنگاويان ناوه بۇ تاقىكىرنەوهى ليھاتووپىيان، ئەگىپنەوه كە يەحياي كورپى ئەلحەكەمى

---

<sup>١</sup> (ملحمة الشهيره) كە پىتى دەوترىت، شانامەي فيردەوسى. (وەرگىن).

ئەلغەزالى لە نىوهى يەكەمى سەدەسىيەمدا، ھۆنراوەيەكى لەبارەى فەتحى  
ئەندەلۇو سەھەرە كەخستۇو.

ھەروەكە ھۆنراوەيەكى (ابن المعتن) مان، دەست ئەكەۋىت، كە  
ئەزمۇونىيەكى خراپ نىيە لە ئەنجامدانى نموونەى باوي ھۆنراوەي مىزۇوېي  
عەرەبى درىز و پىكھاتۇوە لە ٤١٩ بەيت، كە تىايىدا باسى ئەو بارودۇخە  
سیاسىيەمى سەردەمى پىش موعۇتەضىد ئەكەت، كە چ تىكچۈن و  
گەندەللىيەكى تىدا ھەبۇوه، مىزۇونووسان، ئەوهيان بۇ ئىبىنۇل موعۇتەز تۆمار  
كردۇوه، كە جۆرەها ھۆنراوەي ھەلبىزادۇوە لە ناوه رۆكدا ئەكەيت وەكە  
نووسراوى ھەوالە مىزۇوېيەكان بە رېڭەي كلاسيكى مامەلەي لەگەلدا بىرىت،  
شاعير بەكارامەيى ھۆنراوە و لىزانىنە بەرچاوهكەي، پلانى خۆى جىيەجى  
كردۇوه، بەتابىبەت لە ھەلبىزادىنى وشە و دەستەوازەدا.

چەند سالىك پىش ئىبىنۇل موعۇتەز شاعيرىيەكى تر ھەبۇوه، ئەويش (عەلى  
كۈرى جەھم)، كە لەم دوايىيەدا دۆزراوەتەوە، ھۆنراوەيەكى دەربارەي  
مىزۇوى جىهان تا سەردەمى خۆى نووسىيۇ،<sup>۱</sup> ئەھمەدى كورى مەھمەدى  
ئەنبارى، لە پەراوىزدا ھىي ترى خستۇتە سەرقەصىدەكەي ئىبىنۇ جەھم،<sup>۲</sup>  
بەلام ھۆنراوە درىزەكەي (ئىبىنۇ عەبدۇرەبە)، كە باسى دەسەلاتى عەبدۇل

<sup>۱</sup> انظر: بىرولكمان، الملحق، ج ۱، ص ۱۴۸. المقرىزى: نفح الطيب، ج ۱، ص ۱۷۸. ج ۲، ص ۱۲۳.  
لیدن سنة ۱۸۵۵ م.

<sup>۲</sup> وەكۆ پاشكۆيەكى تابىبەت، بۇ دىوانى ئەبو جەھم، كە خەلیل مەردووم بەگ، چاپى كردۇوه و  
بىلاؤ كراوەتەوە. ص ۲۸۸ - ۳۰۰، دىمەشق، ۱۹۴۹ / ۱۳۶۹.

<sup>۳</sup> ياقوت، معجم الأدباء، ج ۴، ص ۱۹۷. كذلك بىرولكمان، الملحق، ج ۱، ص ۱۲۳.

ره حمانی سییه م له ئەندەلuous و هىرىشە سەربازىيەكانى ئەكەت، هەولىكە بۆ پىشىكەشىركەنى ھەوالى مىّزۇويى تەواو، بە شىۋازىكى ئەدەبىي سەرنجراكىش، نووسەر پىكخىستنى سالانەتى تىدا پەچاو كردۇوه، چەند دىرە پەخشانىيەكىشى خستۇوتە نىئۆ دووخشتەكىيەكانەوه، بەو واتايەتى گرانە ھەموو كەرسە مىّزۇويىيەكان لە چەند ھۆنراوه يەكدا كۆبكرىتەوه، بۆ ئاسانكارىيى چەند پەخشانىيەكى ناوبىرى لە نىوان ھۆنراوه كاندا داناوه، ھەر وەكى سىماي ھۆنراوه لە ھەلبەستىك لە ھۆنراوه ئەلشەمىسى مەممەدى كۈپى ئەحمەدى ئەلباگۇنى ئەلدىمەشقى لە (تحفة الظرفاء في توارييخ الملوك والخلفاء)دا دەردەكەۋىت، ھەروەها كورتە ھۆنراوه يەك دەربارەتى عەباسىيەكان، كە (ئىبنو كەسىر)، لە كۆتابىي كتىبەكەتى (البداية والنهاية)دا، باسى كردۇوه،<sup>١</sup> ھۆنراوه ئىبنو دانىال دەربارەتى قازىيەكانى مىسر، كە سىوطى لە كتىبەكەيدا: (حسن المحاضرة)دا، ھېتىناويەتى.<sup>٢</sup>

زۆرىك لە مەوالىيەكان، لە ھۆنراوه عەرەبىدا پىكەيىشتوون، نامانەۋىت لەم ماوه كەمەدا، درىزە بە باسلىكىيان بىدەين، لە كتىبەكانى ئەدەبى عەرەبىدا خواتى توپىزەران و ئەوانەتى بەدواى زىاتردا دەگەپىن، دەست دەكەۋىت.

<sup>١</sup> السخاوي، الاعلان بالتوقيع لمن ذم التأريخ، ص ٩٥.

<sup>٢</sup> السيوط، حسن المحاضرة، ج ٢، ص ١٤٢، ١٣٨. ذيل سىوطى، ص ١٤٢ وما بعدها ، القاهرة / ١٢٩٩.



بەشى پىنجەم  
مىتۆدەكانى تۈيۈزىنەوەى  
مىزۋوپى لاي مسۇلمانان



میّزونووسه مسولمانه کان له نووسینه وهی میّزودا، میتّوده کانیان به سه  
چهند بواریکدا دابه شکردووه، هندیکیان له سیرهدا نووسیویانه، به سیره  
پیغه مبهر (دروودی خودای له سه)، دهستیان پیکردووه، هیانه له چین و  
پله و میّزووی ژیان و به سه رهاته کانیاندا نووسیویه تی، هیانه له میّزووی  
گشتهیدا نووسیویه تی، هیانه له خه بر و باسی ئافره تاندا وەکو ئە حمەدی  
کورى ئەبو طahir تەیفور، نووسیویه تی کە له سالى ٢٨٠ك، مردووه،  
ئە بیوردى کە سالى ٥٥٧ك، مردووه، کتیبیکی هېي له (تأریخ النساء) دا،  
نمۇونەی ئىبىنۇ عەساکىرى میّزونووس کتیبیکی هېي به ناوى: (معجم  
النسوان)، عەلیي کورى ئەنجه بى به غدادى سالى ٦٧٤ مردووه، خاوهنى  
كتىبى (تأریخ نساء الخفاء) ھ، هیانه له میّزووی شاره کان و فە تحكىدىان و  
ناوى ناوداره کانى و ئەوانەی لىي لە دايىكبوون، يان بۆى هاتۇن  
نووسیویه تی، له میّزووی شاره کانه و میّزووی نە خشە دانان و كران به شار  
پەيدا بۇوه، وەکو لای مەقرىزى میّزونووس، کە سالى ٨٤٥ك، مردووه  
ئە بىيىنەن، کە ئە خاوهنى كتىبى (المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والأثار) ھ،  
کە به ناوى (خطط) ى مەقرىزى ناوى دەركردووه، ئە وە كتىبىکە میّزوو و  
جوگرافىيائى پىكە وە كۆكىردووه تەوه، بە راستى بە جوانى پە يوەندىي قايىمى  
نىوان ئە و دوو زانستە دە رخستووه، پە يوەندىيان پىكە وە بە جۆرىكە بە بى  
يەك نايانكىرت.

میّزوو بەو - تىروانىنەي، چ پىكە يەكى له پە روهىدەي ئىسلامىدا هېي-  
زانستىك نە بۇوه خاوهنە كەي پاره و ژيانى لە سەر پەيدا بکات، رۆرىيە  
میّزونووسه کان پىدا ويستىي ماددىيان له پىكە زمان و رەچەلەك و پله و  
پۆستى حکومى و لقە جىاجيا كانى زانستە ئايىننېيە كانه وە دەستە بەر

کردووه، بلازهريي پاويزكار (نديم)<sup>۱</sup> موتدهه کيل بووه، ئوهش پله يهك بووه له کوشكى شاهانهدا، ژماره يهكى زور له ميژونووسان له سه رده مى عه باسيبيه کاندا ئهو پوستهيان بىنيووه، ئهو كاته ميژوزانى کوشك دامه زراوه يهكى جيگير بووه، جا ميژونووس سه ربه خق ميژووی نووسىبىتە وەکو صولى، يان كتىپه کانى به فەرمان و ئاماژە و پېنمايى پەسمى بووبىت، وەکو زورىك وايان کردووه، هەندىكىان وەکو تەبەرى، كە زياتر لە ميژونووسىك وەکو زاتايىكى ئايىنى بايەخ و ناوبانگى هەبووه، هەرييەك لە صابى و مەسکەوى و صەفەدى، پلهى حکومىيان بىنيووه، نووسىينى كتىپى ميژووې ئەركى كەسايەتىيە سىاسييە گەورە کانى وەکو ئىبنو خەلدون بووه، كە قازى و پياوى دەولە تداريي بووه، بەلام زەھەبى و ئىبنو حەجه زاناي ئايىنى بوون.

ئىبنول ئەسىر زيانى خۆى تەرخان کردىبوو بۇ نووسراوه كەى (الكامل) لە ميژوو و زياننامەدا، شارەزاش بووه له ميژووې زيانى هاوهلانى پېغۇمبەر (درودى خوداي له سەن)، زاتايىكى بووه له زانا ئىسلامىيە بە بايەخە كان، كەسىكى گويا و وتارېيېزىكى سەركەوتتوو بووه<sup>۲</sup>، ئەگەر واز لە هەندىك ميژونووسە عىراقىيە کانى وەکو ئىبنول ساعى بىتىن، بەو بۇنەيە و بۇ جارى دووھم لە هەردوو سەدەي ھەشت و نۆي كۆچىدا ئاماژە بە

<sup>۱</sup> وشەى (نديم - هاودەم) وەکو زاراوه يهكى سىاسي لەو كاتەدا بە پاويزكار و تراوه، لەم سەردەمەدا گۈپاوه بۇ پاويزكار، ئەوتتىپ پاويزكارى ميژووې، يان سىاسي، يان ئابورى. (وەرگىت).

<sup>۲</sup> انظر: مقدمة كتاب تاريخ أتابكة الموصل، فى: "Recueiljes Historiens des Croisades, Historiens orien Tau+11, 2, 6f partis 1876." □

دەركەوتى جۆرىك لە مىزۇونووسانە لە مىسردا ئەكەين، كە مىزۇونووسىنەكەيان پىشە بۇوه، (ھەرچەند ئەبىت راستىيەكە بوتىت، ئەوان بىشىپلىرىنىڭ زىانىان پەيدا كىدووه بەو ئىعىتىبارەي زاناي فىقه و ئايىن بۇون)، ئەتوانىن ناوى مەقريزىش وەك ديارترين ئەم جۆرە مىزۇونووسانە بىنин، بەلام قورسە ھىلەتكى ئاشكرا لە نىوان مىزۇونووسە پىشەكارەكان و مىزۇونووسە خۆبەخشە ئارەزۇومەندەكاندا بکەين، ئەبولفیدا سەردەستى زانايان لە زىانىيەكى پە لە چالاكيي سەربازىي و سىاسىيەدا، لېكۆلىنەوە مىزۇوييەكانى بىدووه بەرپىوه، كتىپەكەشى جىا نىبى لە كتىپى ھەر زانايەكى ترى شارەزا لە مىزۇودا، بەلام كاربەدەستەكانى يەمەن، وەك ئەلئەفزەلى كورى عەلى (ت ٧٧٨ك - ١٣٧٥) <sup>١</sup> و مەلิกى ئەشرەف، ئىسماعىلى كورى ئەلەعباس و (ت ٨٠٤ك - ١٤٠١) ئەكرىت لە مىزۇونووسە پىشەيىەكان دابىزىن، نەك خۆبەخش و بىپىشەكان، مىزۇونووسى خۆبەخشى پاست لەنیو كاربەدەستەكاندا جەياشى كورى نەجاحى يەمانىيە (ت ٤٩٨ك / ١١٥٥)، كە كتىپىكى دەربارەي مىرۇوى شارەكەي (زوبەيد) نۇوسى، نۇوسىنى ئەم كتىپەشى لەبەر تامەززۇبىي و خولىابۇنى بۇوه لە پەچەلەكدا.<sup>٢</sup>

پىگەي مىزۇونووسەكان لە پۇوى كومەلائىتى و ئابورىيەوە، لە پىگەي زورىك لە زانايانى تر باشتىر بۇوه، ئاكادارىن زورىيەيان دۆستايەتى و تىكەلەييان لەگەل كارمەندە گەورە خۆشگۈزەرانەكان و زانايانى ئايىنيدا ھەبۇوه، ھەر لە سەرەتاي خىلافەتى ئىسلامييەوە وابۇوه، ئەم مىزۇونووسەي وەك راۋىئەكارىك لاي سولتان بۇوه، ئەبى خاون

<sup>١</sup> ابن المجاور، تاريخ مضيق عدن، لوفجرين Lofgren. طبع سنة ١٩٣٦ ج ٢، ص ١٠٧.

<sup>٢</sup> المرجع نفسه، ص ١٠٧.

پوشنبیریه کی بزرگ بویت، له زانیانی تر به سه رپوداوه کانی دهوریه ریدا چاوه کراوه تر بویت، زوریک له میژونووسان بۆ بهئه نجام گهیاندنی ئەرکه کانیان به سه رکه و توویی له پوانگهی ئوهی نووسینه ووهی میژوویی، زوریه کات سه رده می نووسه و گورانکاییه سیاسیی و ئابوویی و کومه لایه تیی و پوشنبیریه کان ئه گریته ووه، پیویستیان بهوه ههبووه، که په یوهندیان به که سی گهوره و ده ست پوششتوو و که سانی تری سه رده می خویانه ووه هه بیت، هه رووه ها له و که سانه ای، که ئە توان زانیاری و شاره زایی پیویستیان بدهنی.

میژونووسه کانی ئیسلام واي بوقوون، ئاگاداریي کتیبه میژووییه کان ئه بیتھه هوی به دهسته تنانی حیكمه تی سیاسیی و کارامه بیی له گفتگو و ده مه ته قیی بنیان نه ردا، که سه رکه و توویی دونیا دهسته بەر ئە کات و ئه بیتھه هوی گه ردنکه چی و له خواترسان بۆ ئەوانه ئەيانه ویت پزگاریي و سه رفرازیي دواړو ڏ مسوګه ر بکهن،<sup>۱</sup> میژونووسه مسولمانه کان ئوهیان دووپات کرد ټووه ته ووه ئې بی میژووزان پا بهند بیت به دادگه ریي و لیبرانه ووه،<sup>۲</sup> ئەمەش شوینه واری ئیسلام له سه ر وینه و پوخساری نووسینه ووهی میژوو لای مسولمانان ده رده خات.

زوریک له میژونووسه مسولمانه کان چوونه ته مهیدانی میژووی گشتییه ووه، که ئوه میژووی هه موو مرؤثایه تییه، چهندیک له نووسینه ووهی به سه رهاته کان و میژووی ژیاندا دیار بون، به هه مان شیوه، له و مهیدانه فراوانه شدا دیار بون و مه به ستیان داوه به دهسته ووه، پیشتر که به میژووی

<sup>۱</sup> فرانز روزشال، سه رچاوهی پیشتوو، لا ۸۵، ۸۷.

<sup>۲</sup> انظر: السبکي الكبير والصغرى، قسم ۲، ص ۳۰۱.

مرؤفایه‌تی و دروستکراوه‌کاندا هاتوننه‌ته خواره‌وه بیوینه بون، هرچهند له میژووه نووسراوه‌کانیاندا، جگه له میژووی ئیسلامی و ولاته ئیسلامییه کان ئهوانی تر، هیچیان نه‌ماونه‌ته‌وه و تهمه‌نیان دریز نه‌بوبه.

شایانی باسه، مسولمانان به‌دریژایی سهده‌کانی ناوه‌راست، خزمه‌تکه‌ر و پاریزه‌ری میژوو بون، به جۆریک کاتیک ئه‌وروپا ته‌پوتوزی سهده‌کانی ناوه‌راستی له‌سهر خۆی ئه‌ته‌کاند، ته‌نها شارستانیه‌تی ئیسلامی به‌رز و دره‌وشابه بوبه و مسولمانان گهوره و سوارچاکی مهیدان بون، میژوونووسه ئه‌وروپییه کان له هردودو سهده‌ی حه‌قده و هه‌زده‌ی زاینیدا نه‌بیت، له مهیداندا تاک نه‌بوبونه‌وه، که پیکه‌وتی هه‌ردودو سهده‌ی یازده و دوازده‌ی کۆچی ده‌کات، مه‌به‌ستیشم له میژوونووسه مسولمانه‌کان هه‌موو ئه‌وانه‌یه، که به زمانی عه‌ربی نووسیویانه، جا خۆیان عه‌ربی په‌تی بوبن، يان غه‌یری عه‌رب بوبن، له و میژوونووسانه ژماره‌یه‌کی گهوره‌یان عه‌رب نه‌بوبن، به‌لام هه‌موویان به‌عه‌ربی نووسیویانه، له و کاته‌دا شتیک نه‌بوبه به ناوی مسولمانی عه‌رب و مسولمانی غه‌یری عه‌رب‌به‌وه، له هه‌ن‌تله‌وه‌یه‌ک بوبیت لیک جوودا نه‌کراوه‌تله‌وه، نه‌تله‌وایه‌تی، يان ئه‌وه‌ی ئه‌مېز به نه‌تله‌وه‌په‌رسنی ناسراوه، که مسولمانی عه‌رب و غه‌یری عه‌رب، به ئاگره ویرانکه‌رکه‌ی سووتاون نه‌بوبه.<sup>۱</sup>

ئیتر جیاوازیی نقدی نیوان مسولمانان، له نیوان کۆچکه‌ران و ئه‌نصار، عه‌له‌وییه‌کان و ئه‌مه‌وییه‌کان، ئه‌مه‌وییه‌کان و عه‌باسییه‌کان و عه‌له‌وییه‌کان و ئه‌مه‌وییه‌کان و شیعه‌کان، قه‌حتانییه‌کان و عه‌دنانییه‌کان، به‌لکو له نیوان به‌سرییه‌کان و کوفییه‌کان، جیاوازییه‌که ته‌نانه‌ت له نه‌حwooیشدا ده‌رکه‌وت، نه‌حwooییه به‌سرییه‌کان هه‌بوبن، نه‌حwooییه کوفییه‌کانیش هه‌بوبن،

---

<sup>۱</sup> د. حسن قرزوی النجار، التأريخ عند العرب، مجلة الفيصل، فبراير ۱۹۸۰، ص ۲۲.

هبوو ده مارگیریی له سه ر حیسابی ئەرى تر ئەكىد، ئەم جياوازىيانه و  
هاوشىوه كانيان، كە لىرەدا ناتوانىن هەموويان باس بىكىن، وايانكىد هەموو  
دەستەيەك پۇوداوه كان لە بۆچۈونى خۆيەوە نەك بەرانبەرەكەي بىگىپىتەوە،  
ئەمەش كارىتكى واى كرد لە خىلافت و ئىمارەتدا بناغە بۆ جياوازىيەكان  
دابىزىت، هەروەها بناغە دابىزىت بۆ بىرۇكەي ئىمامەت لاي مسولىمانان، كە  
خۆى لە گۈپىرايەلىي ئىمام و گۈپىھەستى بەيعەت بۆ خەلەفەكان و ھۆكاري  
درووستى، يان بەتالى و نادرووستى دەبىنېتەوە، هەروەها لە قەزىيەي  
خەوارىج و تەحکىم و هاوشىوه كانىدا بە هەمان شىيە ھەوالله كان باس كراون و  
گوازراونەتەوە، دوايى نووسراونەتەوە بۆ ئەوهى پايە و پشتىيون بىت بۆ هەر  
دەستەيەك پشتىيونى بۆچۈونەكەي خۆى پى بکات.<sup>۱</sup>

### ھەوالله كان لە نووسىينەوە مىڭۈۋىيەكانى زانا مسولىمانەكاندا:

(خەبر و باس و ھەوال) بە دىريينتىرين وىنەي زانسىتى مىڭۈۋىي ئىسلامى  
دادەنرىت، زانا مسولىمانەكان رېگەي وەصفىيەكى گشتىگىرى پۇوداوىيەكىان  
گرتۇوهتەبەر، كە درېزىيەكەي وەكۈ نەرىت لە چەند لاپەرەيەك تىپەر ناكات،  
لە هەمان كاتدا درېزەپىدەرى راستەوخۇرى بەسەرهاتەكانى پىۋىز بۇوه،  
رەفتارىيان لەگەل گىرلانەوهى خەبەر و باسدا پىشىختىنى دەستەوازەرى  
(ھۆكارەكە) لە خۆ گرتۇوه... پاشان مىڭۈۋونۇوس وەكۈ يەكەيەكى  
سەربەخۆ، دوايى ئەوهى كورتەيەك لەو ھەواللهى مەبەستىيەتى باسى ئەكەت،  
دووپىاتى ھەوالله كە ئەكتەوە، مىڭۈۋونۇوس پىشىش مسۇگەر كەنلى ھەر  
ھەواللىكى تازە، بايەخ بە گىرلانەوهى زنجيرەي راۋىيەكان ئەدات.

---

<sup>۱</sup> محمد عبد الغنى، التأريخ عند المسلمين، دار المعارف بمصر، ص ۳۵، ۳۷.

- خهبر و باس له نووسینه وه میژووییه کاندا، لای زانا مسولمانه کان سی

دیاردهی تایبەتیی هەبووه:

۱- گواستنەوەی بنکەی میژوویی له ناوچەیەکی جوگرافییەو بۆ ناوچەیەکی تر، له گەل پیشکەوتى پۆزگاردا بەردەوام رەچاوى پیکختنى کاتى بۆ پووداوه کان كردووه، ئەویش ئەگەر كتىبە میژووییەكە له چەند ھەوالىك پىك ھاتبىت، میژوونووس بەدواي يەكدا ھەوالىكى به تەنيشتى ھەوالىكى ترەوە داناده.

۲- به شىوھىيەكى بەرچاو پارىزگارىكىرن له وىنەي (ھەوالەكە)، كە تايەبەتمەندىي بەسەرهاتە رىوایەتكراوه کانى تىدا پەچاو كرابىت، له گەل گەورەكىرن و پىشقاوخىستنى بەسەرهاتەكە بە شىوھىيەكى سەرنجراكىش، ھەندىك جارىش له شىوھى گفتوكى نىوان دوو ھاوبەشى دىاريى پووداوه كە خراوه تە پىشقاو، ئەمە تايەبەتمەندىيەي ھەوال - بەگشتى - ئامپازىكى سەرەكىيە بۆ بەرزىرىنەوەي ئاستى زانسى میژوو ئىسلامى لە جۆرى (سانئامەي وشك) ھوھ بۆ جۆرە نووسینەوەيەكى مىتقىدىي باو.

۳- كىرنى ھۆنراوه بە بەلگە - بە نموونە. (يەعقوبى)<sup>۱</sup>، ئاشكراي كردووه ھۆنراوه يەكى زورى خستووه تە ناو میژوو كەيەوە، ھەر وەكى لە كتىبى: (شذور العقود) ئىبىنول جەوزىدا - كە كورتكراوه كەتىبى (المنتظم) يەتى - ھاوشىوھى ئەوه ھاتووه، ھۆنراوه لە ژياننامەدا پىنگەيەكى پتەوي ھەبووه، چونكە پیکختنى ھەلبەست بەشىكە لە دەربىرىنى خودى كەسى پۇشنبىر و دەرخەرلى دەربىرىنەكەيەتى، ھەروەها لەبەر ئەوهى میژوو سىفەتىكى

---

<sup>۱</sup> اليعوبى، التأريخ، ج ۲، ص ۳ (النجف ۱۴۵۷ھ).

ئەدەبىي بەرزى ھەيء، زەمينەي خۆشىركدووه، چەند بەشىكى مىزۇو بخىتە كتىيەكانى ئەدەبەوه، وەكۇ نموونەي (العقد الفريد) ئىيىنۇ عەبد رەبە. پېيش ئەوهى مسولىمانان شارەزاي نۇوسىنەوهى مىزۇو بىن، لەبەر ئەوهى گىپانوهى مىزۇو دەماودەم بۇو، بەشى زۆر و گرنگى ئەم ھەوالانه ونبۇون، دواى ئەوهى مسولىمانان پېيان خستە قۆناغى نۇوسىنەوه، سەردەمى عەباسى لە مىتۆدەكانى مسولىماناندا گۈرانكارىيەكى قەشەنگى بەخۆيەوه بىنى، ئەويش خۆى لە بەره و پىپۇپى و ئاڭداربۇون لە كون و قۇزىنەكان و شىكارىي مىزۇوپى و نۇوسىنەوهى جۆرىك لە نامىلکە كورت دەربارەپۇوداوه مىزۇوپىيەكانى بەخۆيەوه بىنى، بەناوبانگترین نۇوسەرەكانى ئەم شىۋەيە مىزۇوو: (عەلىي كورى مەممەدى مەدائىنى، ۱۳۵ - ۷۰۲ / ۲۱۵ - ۸۲۰)، لەناو ئەو ھەموو ناوئىشانەي كتىيەكانىدا، چەند پەيامىك ئەبىنин، كە ھەرييەكىك لەوانە لە جەنگەكاندا، يان سەركەوتتىك لە سەركەوتتە ئىسلامييەكاندا، قۇول بۆتەوه<sup>۱</sup>.

سەرەنجام ھەوال لای زانا مسولىمانەكان بەره و مىتۆدىكى تازەي نۇوسىنەوهى مىزۇو لە لايىك، بەردەوام بۇون و پىكخستان و لىكدانى كەرەستە مىزۇوپىيەكان لە لايىكى ترەوه پېيشت، كە پىزىەندىرىنى مىتۆدى سالەكانە، سالنامە (الحوليات)، كە لە زانسى مىزۇودا مىتۆدىكى پىپۇپىيە، زانا مسولىمانەكان دايانھىن، كە تىايادا كەرەستەي مىزۇوپىيە هەر سالىك بە جىا خرايە نىيۇ يەك لەدواى يەكى سالەكان، وەكۇ لە مىتۆدى تەبەرى<sup>۲</sup> و ئەبوعيساي

<sup>۱</sup> الفهرست، ص ۱۴۷ وما بعدها، (القاهرة ۱۳۴۸).

<sup>۲</sup> انظر: ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ج ۱۸، ص ۷۰، القاهرة.

مونه‌جیم، له کتیبی (تأریخ سنی العالم)<sup>۱</sup> و عه‌ماره‌ی کورپی و سه‌یمه و  
محه‌مه‌دی کورپی یه‌زداد و ئه‌وانی تردا ده‌بیینین.

له سه‌ره‌تاوه ئەم هه‌والانه ده‌ماوده م گیپرداونه‌ته‌وه، ئه‌وانه‌ی هه‌وال‌کانیان  
لەلا بوبه، لهو که‌سانه‌وه گیپراویانه‌ته‌وه بینیویانه و تییدا به‌شدار بوبن، يان له  
که‌سانی تره‌وه گیپراویانه‌ته‌وه ئه‌وان له‌بهر ئه‌وه‌ی له سه‌رده‌متیکدا بوبن  
په‌یوه‌ندییان به سه‌رچاوه‌ی یه‌که‌مه‌وه هه‌بوبه، پاشان نه‌وه‌یه‌کی تر هاتون  
ئەم هه‌واله ده‌ماوده‌میان، له چەند په‌یامیکدا له‌سهر شیوه‌ی نامه‌دا  
نووسیوه‌ته‌وه، کاتیک کاغهز هاته به‌غداوه، له سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی سیّی  
کوچیدا، ئەم په‌یام و کتیبانه زور بوبن، به‌مه‌ش هه‌وال و گیپرانه‌وه‌ی ده‌ماوده م  
کرا به هه‌وال و په‌یامی نووسراو.<sup>۲</sup>

زوربه‌ی ئەو خه‌به‌رزانانه‌ی له عیراق بوبن، به‌تاییه‌ت قوتاوخانه‌ی کوفه،  
ئەگه‌رچی چەند که‌سیکیان له قوتاوخانه‌ی مدینه تییدا بوب، له سه‌رووی ئەو  
خه‌به‌رزانانه‌وه: (ئەبو میخه‌ننف، لوتی کورپی یه‌حیا) دیت، که سالی ۱۵۷،  
مردووه، ئەو پاوی و خه‌به‌رزان و زانای ژیاننامه و په‌چەلک بوبه، ئەو خەلکی  
کوفه بوب، بنچینه‌ی ئەگه‌پیت‌وه بۆ ئەزد، پۆزه‌لانتناس (بل) له  
ئینسکلۆپیدیای ئیسلامیدا سیودوو په‌یامی ئەوی له میزودا ژماردووه، که  
باس له پووداونگه‌لیکی جوربەجور ئەکات، له سه‌ده‌ی یه‌که‌می کوچیدا  
پوویانداوه، ئیمه ئەو په‌یامانه‌مان پی نه‌گه‌یشتووه، به‌لام ته‌بەربی میزوزان له  
میزوه‌که‌یدا بۆمانی پاراستووه، کۆمەلیک په‌یامی تریش ئەدرینه پالی، که هى  
ئەونییه.<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> انظر: أبو الفداء، المختصر في أخبار البشر، ص ۲.

<sup>۲</sup> همان سه‌رچاوه، لا ۴۴، ۴۵. (Fleischer, cleipzig 1231)

<sup>۳</sup> همان سه‌رچاوه، لا ۴۴، ۴۵.

هندیک له نامه کانی: کتیبی: (الردة)، کتیبی: (مقتل علی)، کتیبی: (مقتل الحسين)، کتیبی: (الأزرقة)، کتیبی: (الخوارج والمحلب)، کتیبی: (الشوري)، أخبار المختار بن عبید الثقفي، که ئەمە يان به چاپکراوی ھەيە.

تاييه تەندىيە زانستييە کانى (خەبەر و گىرەنەوە) لاي مسولمانان له عىراقدا  
له سەرهەتاي ئىسلامەوە، له عىراقدا سى بالى پوشنبىريي سەرهەكى  
ھەبوون، ئەم سى باله بىنچىنهى فيكىرى ئەويييان پىك هىنابۇو، کە بىرىتى  
بوون لە: پوشنبىريي فارسى، ھىلىنى، بالى ئىسلامى، ھەردو  
پوشنبىرييەكەي يەكەم كۈزانەوە و دەركايان بۆ فكرى تازە والا كرد، کە  
لەگەل مسولماناندا ھاتبوو، ئەم فيكىرە شوينى خۆى له بەسرە و كوفە و  
بەغدادا دۆزىيەوە و جىڭىر بۇو، گىرەرەوە و خەبەر زانەكان لەۋى بىنچىنه و  
چاوجەي فىكرييان دەستكەوت، کە ئەدەبى ئىسلامى و ھەروەها ھۆنراوه و  
زمان و رەچەلەكى عەربى و پۇزىگارە كانيان و دەنگوباسى خەلک بۇو،  
لەگەل ئەمانەدا زانستى قورئان و فەرمودە و فيقىييشيان دەستكەوت، بە  
پىتى سەرچاوهى (ھەوالىسازى) ئەۋى، ژيانى پېرىدبوو لە لاۋاندىنەوە و  
قەيرانى سىياسى، له كاتىكدا ئەمەوييە کان خوشيان ھاندەرى لىكۈلىنى وەي  
رەچەلەك و ھەوال بۇون.

چىنىك له گىرەرەوەي ھەوالى وەكو تەلھەي كورپى ئەعلەم و مەھمەدى  
كورپى عەبدوللە، کە تەبەرى له ھەردوکيانى وەرگرتۇوە، ئەكىرىت كتىبى  
(المثالب)، کە زىادى كورپى ئەبىيە نۇوسىيويەتى و (سالى ٤٥ك) مەددووە و -  
سپاردوویەتى بە كورپەكەي - بە يەكەم كتىبى نۇوسراوە کانى قوتا�انەي

میژوویی عیراق دابنریت، چونکه چند پووداویکی میژوویی سرهه تای سهدهی یه که می تیدا تومار کراوه.

تیپوانینیتیکی گشتگیر زالبسو به سه رکه سایه تیبه کانی قوتا بخانه عیراقدا، (هه والزانه کان) له باشی با یه خدان به هه والی هوزیک، یان تنهها پووداویکی دیار، یان کومه لیکی تایبه که پیشتر وا هاتبوو، واته هه موویان نوممه تیان کردبوو به چقی با یه خپیدانی خویان، واته هه موویان به پیگه میژوودا ئه رقیشتن، به مه ش ئه وان بوون به میژوونووسه یه که مه کان. له کاته دا هه والزانه کان تنهيا هه ولیان کوکردنوهی هه وال نه بوو به شیوه یه کی گشتگیر، به لکو له گه ل ئه وه شدا، به شیوه یه کی پیک و پیک خراو بوو، کاته کانیان پیکه وه گریتابوو، به تاییه ت ئه مه له به صره و کوفه دا ده رکه وت.

هه والزانه کان که وتبونه زیر کاریگه ریی ئوسلوبی فه رموده ناسه کانه وه، زیاتر له ده قی هه وال، با یه خی تاییه تیان ئه دا به (سنه د).

هه والزانه کانیان به لیننامه و نامه ره سمييان وه کو به لگه نامه به کار هیناوه، له وانه یه له عیراق و ميسر و شام و مه دينه پیروز بق دهستکه وتنی زانیاری په نایان بر دبیت بق دیوانی تومارگه و مؤر و دیوانی سه ریازه کان. یه که مه نگاویان له یه کاتدا، پیکه وه گواستنه وهی کله پوری کون و تازه له گیپانه وهی ده ماوده مه وه بوو بق کتیبی نووسراو، پیش کوتایی سهدهی یه که می کوچی و له ماوهی نیوهی یه که می سهدهی دووهه م به پشت به ستن به بیر و هوش نووسین و تومار کردنیان دهستی پیکرد. له ماوهی دا چند کتیبیک ده رکه وتن گیپانه وهی (هه والزانه کانیان) تیدا تومار کرا، به تاییه ت ره چله که عره بییه کان، که هندیک لهو هه وال و

گیپانهوانه لای هندیک له هۆزه عەرەبەكان له كتىب و پەرەدا تۆمار  
كراپون، له هەوالنامەي (الاغاني)دا ئاماژە به كتىبىك ئەكاش هيى هۆزى  
تمىمە، كە (تەرماحى كورپى حەكمى شاعير) (ت: ١٠٥)، باسى كردۇوه،  
ھەروەھا چەند كتىبىكى قورپەيش و سەقىفيشى باسکردووه.

لە ماوەيەدا، هەندیك ھەوالناس و پەچەلەكزان و كەسانىكى دىكە، كە  
ھەردووكيانى پىكەوه كۆكردېۋو، ژمارەيەكى پىپايەخيان لىدەركەوت،  
ھەندیك لهو ھەوالزنانه ئەو رىوايەتناسانه بۇون كە نۇوسراويان نىيە، يان  
نۇوسراوى زۇريان نىيە، بەلام گىپانهوه زۇر و گرنگە كانيان كەرسەتى  
نۇوسراوه كانى تر بۇون.

لە بەسەركردنەوهى هەندیك له كتىبەكانى (ئەبو مىخەننەف)دا بۆمان  
پۇون ئەبيتەوه ئەو بە شىۋەيەكى بابەتىانە سەرىبە خۆ دەستى بۇ مىڭۇو  
برىدووه، نەك وەكىو بابەتىكى مىڭۇوبي بەپىي سالەكان دەستى بۇ بىرىپەت...  
ئەو مىڭۇوننۇوسىتكى بابەتى بۇوه، وا دەردەكەۋىت ئەو مىتۇدى زۇرىك لە  
ھەوالزنانه خاوهن پەيامەكان بۇوبىت.<sup>۱</sup> وا دىارە زىيانى (ئەبو مىخەننەف) لە  
ھەرىمى كوفەي عىراقدا واي لىكىردووه لە كاروبارى عىراق و فەتحەكانى و  
ھەوال و دەنگوباسەكانى لە غەبىرى خۆ زىاتر شارەزا بۇوبىت، وا دىارە  
عىراق لە ھەوال و مىڭۇودا، بوارى پىسپۇرىي ئەو بۇوه.

پاستىيەكەي (مەدائىنى) بە شىيخ و كۆلەكەي ھەوالزنانه كان دائەنرېت،  
ھەوالەكانى جىي مەتمانەترە، كەملىش تانەيان لىدراوه، ئەو عىراقىيە و  
خەلکى بەسرەيە، پاشان لە مەدائىن دانىشتۇوه و لەۋىشەوه چۈوه بۇ  
بەغداد.

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ٤٩.

له سەرەتاوە بە زانستى ئايىنزاپى (علم الكلام) ھۆ خەرىك بۇوه، بۇوه بە قوتابىي (موعەمەرى كورپى ئەلئەشعەس)، پاشان دواى ئەوه لە ئەدەب و مىشۇودا ناويانگى دەركىرىۋە، بۇونى پەيوەندىي بە ئىسحاقى كورپى ئىبراھىمى موصلىيەوھ پىزىق و پۇزى و سەرۇھت و سامانىيکى زۇرى بۇ بەدەست ھىناوە. ئىينۇ نەديم خاوهنى (الفهرست)، ۲۳۹ كتىپ، يان نامەكانى ئەوي ژماردۇوه، ئەو ژمارەيە ئەندازەيەكى زور گەورەيە، بەراورد ناكرىت بەوهى رۆزھەلاتناس (بل) دەربارەي نۇوسراوه كانى ئەبو مىخەننەف ژماردۇويەتى، كە باسمان كرد.<sup>۱</sup>

ئەو ئەندازە گەورە و فراوانە لە نامە و كتىپ، بەلگەيە لەسەر ئەوهى مەدائىنى، ئاگادارى زۇرىبەي بابەتكانى مىشۇوى ئىسلامى بۇوه، لە چەند بابەتكى وەكى: ھەوالى قورپەيش و ھەوالى ئافرەتان و ھەوالى خەلیفەكان و ئەوهى بە دايىكىيەوھ ناسراوه، ھەرۇھا ھەوالى شاعيرەكان و كوززانى عوسمان و جەنگى جەمەل و بىيىدە و ھەوالى ئەسپسوارى و گەرە و ھەوالى پېغەمبەر (دروودى خوداي لەسى)... بە تەبىعەت ئەمانە وەكى ھەموو ئەو كتىپ و نامانەي ترى كەلەپۇرى ئىسلام فەوتاون، وا دىارە دواى سەردەمى (عبدولقادر ئەلبەغدادى) لە كاتى نۇوسىنى كتىپەكانىدا لەسەر قوماشى خام، كە پىشتى پېيان بەستبۇو فەوتاين، وا دىارە دواى ئەو فەوتاوه، تەنها ئەوانى تەبەرى لىۋەي گىرپاونەتەوھ ماوهەتەوھ.

زۇرىك لە مىشۇونۇسوھ كان وائى بۇ ئەچن (مەدائىنى) لە گىرپانەوھى مىشۇوى (ھەوالىسازى) راپىردوودا بە لووتىكەي چىا دائەنرېت، ئەو خەلکى بەسەرەيە و چۈوه بۇ مەدائىن، پاشان چۈوه بۇ بەغداد، لەوئى مردۇوه،

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۵۱، ۵۳.

لیستی کتیبه کانی مهادئینی، ئەیکاته يەکەم كەسیک لەوانھى لە ئىسلامدا كتىپيان زۆرە، ئەو لە سەردەمى خۆيدا، بە بەراورد لەگەل سەردەمە كانى ئىبىنوجەزى، يان سىيۇتى، يان ئىبىنۇ تۆلۇن، يان ئىبىنۇ عەرەبى، يان ئىبىنۇ سينا، بەرھەمى زور بەلىشماوتە . (مەرغلىوس) بەرھەمە كانى مەدائىنى دابەش دەكات بۇ ھەشت كۆمەلە، كە ئەمانەن:

- كۆمەلەيەكى تايىبەتكراوه بە خەبەر و ھەوالى پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەن) و قورەيش و ژۇرۇنخوانىي خانەدانەكان و ھەوالى و باسى ئافرەتان، ھەندىك لەو كۆمەلەيە: (دایكەكانى پىغەمبەر، پېشەي پىغەمبەر، پەيمانەكانى پىغەمبەر، رەچەلەكى قورەيش، كەسیک دوو خوشكى پىكەوە كۆ كردىتىوھ).

- كۆمەلەي ھەوالى خەلیفەكان، ھەموو ئەوانەيە پىيوىستە ناوى بنىين مىزۇوى ثيان، يان بەسەرھاتى كەسانىك، وەكۇ: (كتاب من تزوج من نساء الخلفاء، حلى الخلفاء، تسمية الخلفاء وكتاهم واعمارهم).

- كۆمەلەيەك دەربارەي ۋۇداواھ سەرەكىيەكان لە ئىسلامدا، ئەوەش كۆمەلېك نامەي بچووکە، وەكۇ: (كتاب الردة، كتاب الجمل، كتاب النهروان، كتاب الخوارج، خطب على بن أبي طالب، وكتبه إلى عماله، أخبار الحجاج ووفاته) .. ياقوقوتى حەمەوى كتىپىيىكى گەورە ئەخاتە سەر ئەم كۆمەلەيە، كە ئەلفيھىرىست باسى نەكردووھ، ئەويش كتىپى (الدولة العباسية).

- كۆمەلە كتىپىيىكى ئاكار و جوگرافيا، لەوانە: و تارىك لەبارەي ھەريمە كان و دەستكەوتە كانىيان.

- كۆمەلە كتىپىيىك دەربارەي مىزۇوى ھۆنراواھ، لەوانە: كتىپىيىك بە ناوى: (من فضل العربيات على الحضريات).

- کۆمەلە كتىبىك دەربارەي مىزۇويى شارستانى... لەوانە: (قضاة أهل المدينة، قضاة أهل البصرة، ضرب الدرام والصرف).

- کۆمەلە كتىبىك دەربارەي خېبەر و باسى عەرەب... کۆمەلە هەوالىتكى دەگەمنە، بەلام چوارچىوهى شىوازىكى عەرەبىي كۈن لەخۆ دەگرىت، لەوانە: (كتاب من نسب إلى أمه، كتاب الخيل والرهان، كتاب بناء الكعبة).

- کۆمەلە كتىبىك، دەربارەي فتووحاتەكان... ئەوه کۆمەلە يەكى گەورەيە، ھەموو ناوجەكانى فتووحاتى ئىسلامى، جىڭ ئەفرىقايى باكۇر و ئىسپانيا لەخۆ دەگرىت.

مەدائىنى لە (ميتۆدى مىزۇيدا)، لە پەخنەگىرنى لە پىوایت و سەلماندىنى ئىستاددا، شوينىپى فەرمۇودەناسەكانى ھەلگرتۇوه، ئەوهش لەناو خەلکىدا جۆرىك لە مەتمانەي بۇ درووست كىدووه، ھەر وەكى ئەو كەرسىتە بەرفراوانەي دەستى كەوتۇوه، پىكخىستىنىكى ھاوکىشەي بۇ درووست كىدووه، كە خزمەتى نۇوسىنى مىزۇوى كىدووه، كە ھەموو ئەوانە ھەنگاۋىكى گىنگن لە گاشەپىدانى پىرپەسى مىزۇيدا، ھەر وەكى بۇوه بە سەرچاوه يەكى سەرەكى بۇ مىزۇونۇوسەكانى دوايى.

شايانى وتنە، کۆمەلە نۇوسراوه كانى مەدائىنى، ھەموو ون بۇون و پىيمان نەگەيشتۇون، تەنها يەك كتىبى نەبىت، ئەويش كتىبى (نسب قريش و أخبارها)، ھەر وەكى لە نۇوسراوه جۆربە جۆربە كانىدا، كە بەسەر كتىبى خەلکى تردا دابەشبوون، گولچىكمان دەستكە وتۇوه، وەكى: (العقد الفريد، لابن عبد ربه) و كۆمەلە يەكى تەواوى و تار و نامەكانى عەليي كورپى ئەبى تالىبى تىدایە، ئەويشمان لە (نهج البلاغة، للشريف الرضي) دا دەست ئەكەويت.

په یوهندی نیوان فیکری ئیسلامی و فیکری ئهورووپی، له سەردەمی عەباسیدا: ئەوهى دووباره جىگە ئاماژەبۆکىرىنە، فیکری ئیسلامی له سەردەمی عەباسیدا كاتىك مسولىمانان دەستيان كرد بە گواستنەوهى شوينهوار و فەلسەفەي گرىك (إغريق) كە كان بۇ زمانى عەرەبى، په یوهندىي بە فیکری ئهوروپىيەوە بۇ درووست بۇو، بەلام مىۋۇنۇسىنى لای مسولىمانان نەكەوتبووه زىر كارىگەرىي فیکری مىۋۇسى گىكەكانوھ، كاتىك ئهوروپىيەكان لە پىگە شەپى خاچپەرسستانوھ په یوهندىيان كرد بە مسولىمانانوھ، زور زياتريان لە مسولىمانان وەرگرت، لهوهى مسولىمانان لهوانيان وەرگرتبوو، نەرىتى سوارچاكيي پۇزئاوا، كە له سەدەكانى دوايدا گەشەي كرد، له سوارچاكيي مسولىمانان وەريان گرتبوو، سەلاھىدىنى ئەيوبى نموونەي بەديھىنانى سوارچاكيي مسولىمان بۇو.

ئەوهى پشتپاستى ئەم پايە دەكتاتەوھ ئەوهىي، مىۋۇنۇسى ئىنگلىزى (هېرىنشو)، لە كتىبەكەيدا: (علم التأريخ)<sup>۱</sup> هېنناويەتى، دوپاتى ئەوه دەكتاتەوھ، كە شوينهوارى فیکری له شەپى خاچپەرساندا لای ئهوروپىيەكان زور له دواوه بۇو، بەلكو ئەو مىۋۇسى كۆتاپى سەدەكانى ناوهپاست ئەگەپىننەتەوە بۇ كارىگەرىي شارستانىتى ئیسلامى و ئەلیت: (نەسرانىيت و ئیسلام لە زەھى پىرۇز و دەوروپەرى و له سەقەلەي و باشۇورى ئىتالىيا و ئەندەلۇوس بەيەكەيشتن، ئەم بەيەكەيشتن، بە هىچ كلۆجىك دۇزمىنايەتى نەبۇو، نە سەرتاپا و نە لە خودى ئەو بناغەيە شەپەكەي لەسەر درووست بۇو، بەپاستى خاچپەرسان لە ولاتى خۆيان بۇ

<sup>۱</sup> مامۆستا، دكتور عبدالحميد العبادى، مامۆستاي مىۋۇسى ئیسلامى پېشىو، له زانكۆي ئەسکەندرىيە، ئەم كتىبەي لە ئىنگلىزىيەوە وەرگىتىراوەتە سەر زمانى عەرەبى.

شەپى مسولىمانان دەرچوون، بەلام لەناكاو ئەوان لە بەرىپى مسولىمانان دانىشتن، زانست و شارەزاييانلىٽ وەرنەگرتىن، بەپاستى ئەو نىمچە كىيوبىانەي جەنگاوهە خاچىپەرسىتەكان سەرسام بۇون، كاتىك بېباوهەكانيان بىينى (مەبەستى مسولىمانانە پەنا بە خودا)، ئەوانەي لە لايەنى لاھوتىيەوە ئايىنەكەيان ناسەلمىين، لە سەر شارستانىيەتىكىن، شارستانىيەتەكەي ئەوان لە بەرامبەريدا لاسەنگە، بە جۆرىك دروست نىيە بەراورد بەيەك بىرىن).

لە بوارى مىزۇویدا، كە ئىمە بە تەنها خەرىكى قىسىملىكىن لەبارەيەوە، ئەبىينىن مەسعودى (٩٥٦ - ٩٠٢)، لە كىتىبەكەيدا: (مروج الذهب)، وەكو شارەزايەك، مىزۇو و ئەسنسوگرافىيائى<sup>١</sup> رۇزئاواي ئاسيا و باكىورى ئەفرىقيا و پۇزەللتى ئەوروپا ئەخاتەرپۇو، ئىبىنۇ خەلەكانى دىيمەشقى، (١٢١١ - ١٢٨٢) مان دەست دەكەۋىت، لە ژياننامە مىزۇوېكەكاندا، فەرەنگىكى پىكەنەتىناوه، شايەنى ئەوهىيە لەگەل ژياننامەي فلوترخ<sup>٢</sup>دا، بەراورد بىرىت، پاشان شىخى مىزۇونووسە مسولىمانەكان عەبدولپە حەمانى كورپى خەلدۇونى تونسى ئەبىينى (١٣٣٢ - ١٤٠٦)، لەناو نۇوسيينەكаниدا: (مقدمة التأريخ) ئىنۇسىيە، بەرفراوانى و بۇچۇونە راست و درووستەكانى و فەلسەفە

<sup>١</sup> وشەكە يۇنانىيە، نەتەوە و جۇرى مىزۇ ئەگىتىيەوە، زانستىكە لىكىلېنەوە لە دىياردە مادىيەكانى ئاداب و نەرىتى وەكو: خواردىن و خواردىنەوە و جلوبەرگى مۇقۇھەكان دەكتە.

(وەرگىن).

<sup>٢</sup> فلوترخ، وەكو لە وەركىتەنەن ژياننامەي ئەلعبادىدا ھاتووە، لە وەركىتەنە باوه تازەكانى عەربىدا، بە لوتارك ھاتووە، موسىلەمانەكان، بە فەلوتەن، ناويان هىنناوه، ئەلعبادىيىش لەوەوە وەرى گۈرتووە.

قووله‌کهی، سه‌لمینه‌ری ئەو راستیه‌یه، میژوونووسه دیاره‌کانی سه‌ردەمی تازه‌ی ئەورووپا گوران، کە ئەو دانه‌ری زانستی میژووه.

(هیرنشو) له قسەکانی بەردەوام دەبىت و دەلیت: (شونىھوارى پۇشنبىرىي ئىسلامى لە رېگەئەندەلووس و باشۇورى ئىتالياوه، گەيشتە ئەورووپاي نەسرانى، کە لهو ھۆكارە بەھېزانە بۇو كوتايى بە سەدەكانى ناواه‌راست ھىننا، بەھۆيەوە بەرەبەيانى سەدەت تازه دەركەوت).

ئەوهى راستى بىت، چاكەئى مسولمانان بەسەر زانستى میژووه له سەرووی ئەو چاكانه‌وهى ھەيانە بەسەر زانستەکانى ترەوه، کە چراي پۇوناڭكەرهە شارستانىيەتى تازه‌ی ئەورووپايە، ئەوهى گرىك و رۇمانەکان، لە بنىاتنانى فيكىرى میژووبىدا دەستيان پىكىرىبۇو، مسولمانان تەواويان كرد، لە ھونەرەكانىدا پشکى گەورەيان ھەبۇو، ئەوان داهىنەر بۇون، نەك چاولىيکەر.<sup>۱</sup>

(كىندى) لەنیو میژوونووسەکانى ميسىرى ئىسلامىدایه، ئەوانەئى پۇزەلەتناسەکان لە كۆكىنەوە و شىۋازى پېشىكەوتۈپىيان لە نۇوسيىندا شايەتىي مىتۆدىكى قەشەنگىيان بۇ ئەدەن، ئىبىنۇ مەيسىرە لە بارەئى كىندىيەوە ئەللىت: "ئەو شارەزاي بارۇيۇخى خەلک و ژىانى پاشاكان بۇو"، ئەبۇ مەحمد عەبدۇللە كورپى ئەحەمەدی فەرغانى، بەم شىۋەھەيە باسى كىندىيى كردووه: "ئەو زاناترین كەسى ولات و دانىشتووانەكەئى و كارەكانى و كونوكەلەبەرەكانى بۇو، چەندىن نۇوسراوى لەبارەئى ولات و غەيرى ئەو ولاتە لە جۆرەكانى ھەوال و رەچەلەكدا ھەيە، لە دەستە زاناييان بۇو، لە

<sup>۱</sup> د. حسين فوزى نجار، التأريخ والسير، ص ۲۳.

فه رموده و په چه له کدا، له کتیبه کانی فه رموده دا زانا بسو، له زانسته کانی  
عه ره بیدا نووسینی پاست و درووست بسو، په چه له کزان و زانا بسو).<sup>۱</sup>

له پوانگه کتیبی (الولاة والقضاء) وه ئه توانین به دواچونیک بو  
میتودی زانستی (کیندی) بکهین، که له نووسینه وه میژووییه کانیدا  
له سه ری پوشتووه، هره چهند ئه و کتیبه هه مو ئه و به جیماوانه نییه کیندی  
بومانی جیپیشتووه، ئه ونده به سه باسی بکهین، که کیندی له پیپه وی  
به ره پیپیشچوونی هونه ری میژوونوسی لای مسولمانان به لووتکه داده نریت،  
له پشکنینی زنجیره پیاوایته کانی لای (کیندی) دا ده رده که ویت ئه و  
پیاوایه تانه، هر له نیوهی یه که می سه دهی یه که می کۆچیبیه وه وینای  
پیپه وه گرنگه کانی لیکولینه وه میژووییه کانی مسولمانانی کرد ووه، ئه و  
پیاوایه تانه سی پیپه ویان ده رخستووه:

پیپه وی یه که م: پوشتووه به ره نووسینه وه کتیبه کانی غهزا و  
سیرهی پیغه مبهر (دروودی خودای له سه)، ئه مهش له قوتا بخانهی  
مه دینه دا ده رده که ویت، ئه وه میتودی ئیسناده و مه بستی پاستی و  
پشکنینی وردہ کاریبیه له گواستنه وه دا.

پیپه وی دووه م: شیوازی چیروکه میژووییه کانه، له پیدانی په نگی  
پاله وانیتی و خوھه لکیشان و کۆکردن وهی په خشان و هۆنراوه دا،  
چاولیکه ری میتودی گیرانه وهی عره به کونه کانه، به راستی ئه وه ش  
پالنه ری با یه خدانی عره ب بسو به میژووی کون و به سه رهاتی هه مو  
مرۆفا یه تی، با یه خدانی به میژووی جیهانی تیدا ده رکه و تووه، خه لکیکی  
نقدیشی پیوه خه ریک بسوون.

---

<sup>۱</sup> د. حسن احمد محمود، الکندي المؤرخ، الهيئه المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ص ۳۸ ، ۴۲ .

**پیپه‌وی سیه‌م:** قوتا بخانه‌ی تازه‌یه، ئوه قوتا بخانه‌یه که با یه خدانی به رهخنه و پیوایه‌ت و ئیسنادی لا مه‌بسته.

شیوانی (کیندی) له نووسینه‌وهی میژوودا، نموونه‌ی راستی پیپه‌وهکانی قوتا بخانه‌ی تازه‌یه، به پله‌ی یه‌که م راوی و فه‌رموده‌ناس بوو، ئوهنده دهربه‌ستی پیوایه‌ت بووه، جاری وا هه‌بووه له خودی مه‌تنه‌که زیاتر مه‌بستی بووه، لیره‌دا به‌ته‌نگه‌وه‌هاتنى له ته‌به‌ری، یان مه‌سعودی، یان بلازه‌ری له م بواره‌دا که‌مترا نه‌بووه، کیندی نموونه‌ی راستگویی دیارده‌ی تریش بووه، که قوتا بخانه‌ی میژووی له نیوه‌ی کوتایی سه‌ده‌ی سییه‌می کوچی و نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی چواره‌م، به‌خویه‌وه بینیوه، ئه‌ویش سه‌ره‌هه‌لدانی میژوونووسی شاره‌کانه، که با یه خیان به که‌له‌پور داوه و هه‌وال و باسی شاره‌کانیان گیپراوه‌ته‌وه و قسه‌یان له‌باره‌ی هۆزه‌کان و په‌چه‌لکی دانیشووانه‌که‌ی و میژووی ثیانی فه‌رموده‌ناس و قورئانزان و فیقه‌زان و زانا کانییه‌وه کردودوه.

میژوونووسان واي بۆ ئەچن، نووسینه‌کانی (کیندی) دووباره به نموونه‌یه کی باش بۆ میتودی ئایینی، له‌باره‌ی میژووه خۆجییه‌کانه‌وه داده‌نریت، لایه‌نگریی میسر، یان میسریبوبون له میتودی کیندیدا نقد پوون و ئاشکرايیه، خودی میژوونووس پیدادگریی له سه‌ر میسریبوبونی خۆی ئه‌کات و ئه‌لیت: کیندی میسری، هر وه کو ئوه مهو ته‌مه‌نى له فوستات بووه و نه‌چووه بۆ هیچ شاریکی تر، لیره‌وه ئه‌کریت (الولاه والقضاه) کیندی به‌دست‌مايیه‌یه کی خاوهن شوینه‌واریکی گه‌وره، له لیکولینه‌وهی ثیانی میسرییه‌کاندا هر له فه‌تحی ئیسلامییه‌وه، تا نیوه‌ی سه‌ده‌ی چواره‌می کوچی دابنریت، له و کتیبه‌دا (کیندی) پوشنبیرییه‌کی فه‌ره‌نگیی گه‌وره‌ی

دەرخستۇو، كە پىيگەي لەناو بىرمەندە دىيارەكىندا بەرز دەكتەرە، جىڭىز ئومىدە باشتىن شتىك ئەم رۆشنېرىيە فراوانە و ئەو بەها گەورەيەي كتىبى (الولاة والقضاء) لە خۆى گرتۇو، باسى ئەو گىزەرەۋانە بىكەين لە ئىسناندى كىندىدا ھاتۇن، كە نزىكەي سىّ سەد و بىسەت ئەبىت، ژمارەي كەسەكان لە ھەر زنجىرەيەك لە ئىسناندەكаниدا لەنىوان پىئنج و سىدایە.<sup>١</sup>

گرنگىي مىتىودى زاستى نۇوسىنەوهى مىزۇو لاي (كىندى)، خۆى لە بە تەنگەوەھاتنى بەدواى يەكادىيەنلىرى يەكادىيەنلىرى بۇ پارىزگارى ئەمانەتى ئەو كەسەي، قىسى بۇ كردووه و پاکى قازى بەدواى ھەوالدا رۆيىشتۇو، تا گەياندۇویەتىيەوه بە سەرچاوهى يەكەم، لە چەند بۇنەيەكى كەمدا نەبىت ھەست بە رېرەۋى تايىبەتىي خۆى ناكەين، ئەو زۆر بە تەنگەوە بۇوه، زۆر بەوردى كاتەكان بېبەستىتەوه بە پۇچ و مانگ و سالەوه، مەگەر بە دەگەمن ھەر ھەوالىكى گىزابىتەوه وەك شارەزايەكى ليھاتۇ خاون زانىارىيەكى بە خورەم و زىنگىيەكى كارىگەر و گىزانەوه يەكى بە چىز، بەدواى يەكدا مىزۇوه كەي دىيارى كردووه. (كىندى) جىڭە لە (الولاة والقضاء)، چەندىن نۇوسراوى ترى ھەيە<sup>٢</sup>، لەوانە:

- (كتاب المولاي) كە ئىپىنۇ دەقماق و موقۇزى ئامازەيان پىتكەردووه.

- (الخطط) دەرنەكەوتۇو كەس لىيى وەرگرتىبىت، بەلام ئەوتىرىت بەشىكى گەورەي ئەم كتىبە ئىپىنۇ دەقماق لە (الانتصار)دا، لە كاتى قىسەكىنى لە نىشته جىيپۇونى فوستات و نەخشەكаниدا ليوهى گواستۇتەوه.

- (كتاب الأجناد العربية): ئىپىنۇ دەقماق لە (الانتصار)دا ئامازەي پىداوه.

<sup>١</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ٦٣.

<sup>٢</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ٤٢.

- (كتاب الخندق والترويج): موقریزی و سیوتی، ئاماژه يان پىداوه.

ئەگەر گران بىت لەم جىڭەيەدا لىستىكى تىروتەسەل بۇ مىزۇونووسانى مىزۇوى گشتىي مسولمانان بىتىن، ئەوه ئەركمانە زور بە كورتى ئاماژە بەو ناودارانە يان بىكەين، كە مىزۇوه كانيان سەرچاوه يەكى سەرەكىيە بۇ شارەزابوونمان لە مىزۇوى ئىسلامىيدا.

ئەشى (بلازەرى) ئەحمدەدى كورى يەحيايى كورى جابىر، كە سالى ٢٧٩/٨٩٢ز، مردووه، يەكەم كەس بۇوبىت لە كتىبەكەيدا (فتح البلدان)، مىزۇوى گرد كرببىتەوه، هەر وەكۆ (يەعقوبى)<sup>١</sup>، لە شىعە تىزپەرەكان بۇوه، درېزەمى بە مىزۇوى ئىمامەكان داوه و قسەكانيانى هيئناوه.

لە ھاوجەرخەكانى يەعقوبى و بلازەرى، هەردوو دەينەوەرىيەكەيە: (ئىبىنو قوتەيېمى دەينەوەرى)<sup>٢</sup> سالى ٢٧٦/٨٨٩ز، مردووه، (ئەبو حەنيفە دەينەوەرى) سالى ٢٨٢/٨٩٧ز، مردووه، يەكەميان كتىبە گشتىگىرەكەي بە ناوى: (عيون الأخبار)<sup>٤</sup>، دووه ميان كتىبەكەي بە ناوى (الأخبار الطوال)<sup>٥</sup>، هەموو ئەوان جىڭە لە يەعقوبىي ئەسلیان فارسە، يەعقوبى ئەسلى عەرەبە.

ئەوهى شاياني باسە ليزەدا، ئەبو حەنيفە، ئەحمدەدى كورى داودى دەينەوەرى، زانايىكى فەرەنگىيى گەورە بۇوه، لە ئەدەب و نەحو و زمان و مىزۇو و ھەندەسە و زانستى گۈزگىيا و ئەستىرەناسىدا قوول بۆتەوه، لەم حالدا نامۇ نىيە ياقوتى حەمەوى لە (معجم الأدباء)دا، (١: ١٢٤)،

<sup>١</sup> يەعقوبى: ئەحمدى كورى يەعقوبى، كورى جەعفەرى، كورى وەھبى، كورى (واضىح)<sup>٥</sup>، سالى ٢٨٢ مردووه.

<sup>٢</sup> ابن قتيبة الدينوري، أو محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة.

له باره یه وه بلیت: "ئو نه حوييە کى زمانزان و ئەندازيار و ئەستىرەناس و حيسابزان و پيوايەتزان بوروه، له شستانەش گىپاوييەتىيە و باسى ليوه كردووه، جىگەي متمانه بوروه" ، ئىنسكۈپىدىيى ئىسلامى، ياقوقى حەمەوى لە (معجم الارباء)دا، سىوتى لە (بقية الدعاة)دا، بەغدادى لە (خزانة الأرب)دا، ئەحمد ئەمین لە (صحى الاسلام)دا، ژياننامە كەيان نۇوسىيۇوه.

ميتوودەكەي دەينەورى لە گىپانەوهى هەوال و باسى پاشاكانى سەر زەویدا، هەر لە ئادەمەوه، تا خىلافەتى موعۇتەصىيم و مردىنەكەي لە سالى /٢٢٧٨٤كـ، ميتوودىيى ناياب بوروه، بە شىوازىيى بەرز، ورددەكارى و پەوانبىزى كردووه، له ويىدا پشتېستنى بە راۋىيەكانى تۆخ كردىتەوه، كەس نكولى لەو نىيە، دواي مردىنى (جاحىظ)، دەينەورى لە سەردەمى خۆيدا، نموونەيەكى جوانى پىشەنگى زانستىي بوروه، بە هەمان شىيۆه، كەس نكولى لەو نىيە، فراوانىي ئاسقۇ زانستى لە بەرددەم توىزەرانى سەردەمى تىكەلبوونى رۇشنبىرىيەكان و هەستانەوهى زانستى و ئەدەبى، كە سەددەمى سىيەمى كۆچى بە خۆيەوه بىنى و پىرى زاناييان و ئەدىيان و توىزەرانى تىايىدا ئەزىيا، نموونەيەكى قەشەنگ و ناوازە بوروه.

(دەينەورى)، زانىاري زۇرى مىڭۈوپى دەربارە پەيوەندىيى نىوان عەرب و فارس، خستۇوهتە كتىبەكەيەوه، ئەوه (ميتوودىيى زانستى)ى ناوازەيە بەكەمى لە سەرچاوه كانى تردا هەيء، بەشى فارسى كتىبەكەي (الأخبار الطوال)، زۇر بەپىزە، بە هەمان شىيۆه، بەشى ئەمەوييىشى بەھۆى ئەوهى جىگەي رووداوجەلىك و بەسەرهات و پىكىدادان و پېشىۋى و كىشىمه كىشى سىياسى و مەزھەبى تىايىدا راۋەستابۇو، وەكىو بەشە فارسىيەكەي بەپىتۇپىزە.

(دهینه‌وهری) سرماهی‌یه‌کی گهوره‌ی زانستی بقمان جیهی‌شتبوو - نقد  
به‌داخله‌وه نه‌ماوه، نه‌وهی لیی ماوه‌ته‌وه: (الا خبار الطوال)، نه‌م کتیبه  
میژووییه نوازه‌یه، که روشنبیر و میژوونوسیلک، به تیگه‌یشتنيکی گهوره له  
به‌سرهات و پووداوه‌کانه‌وه سه‌رچاوه‌ی گرتووه، ته‌نانه‌ت له‌لاین شیکارانی  
میژووه‌وه شاییسته‌ی نه‌وه‌یه نازناوی کله‌زانای په‌وانبیزی عره‌ب و  
کوکه‌ره‌وهی حیکمه‌تی فهیله‌سووفه‌کانی پی بدریت، له‌و که‌سانه‌یه  
شوینه‌واریکی نه‌مری تاهه‌تاییان له‌سه‌رپووه روشگاردا جیهی‌شتبووه.

نه‌خشنه‌ی کتیبه‌که به‌سرهاته به‌رده‌وام و نه‌برپاوه‌کان له‌خو ده‌گریت،

نه‌کریت به سی به‌شه‌وه:

یه‌که‌م: هه‌ر له ناده‌مه‌وه، تا هه‌موو پیغه‌مبه‌ران.

دووه‌م: میژووی فارسیی، ساسانیی و پومه‌کان.

سییه‌م: شه‌په‌کانی عره‌ب و عه‌جه‌م، نه‌وه گرنگترین به‌شه. میژووی  
فتونهات و چیرکی فیتنه‌ی گهوره و صفیین و خه‌واریج و حوسه‌ین و عیراق  
له‌خو ده‌گریت، پاشان کورته‌یه‌ک له میژووی عه‌باسی، تا مردنی موعله‌حصیم  
له سالی ۲۲۷ له‌خو ده‌گریت.

(دهینه‌وهری)، په‌یره‌وهی میتودیکی میژوویی زانستی نوازه‌ی کردوه،

نه‌کریت به م شیوه‌یه‌ی لای خواره‌وه پوختی بکه‌ینه‌وه:

- په‌چاوه‌کردنی به‌دوای یه‌کدا هاتنی کاته‌کان له میژوودا.

- هه‌لبزاردنی هه‌واله‌کان هاوته‌ریب له‌گه‌ل پیگه و چه‌مکی میژووی جیهانی.

- ته‌نینه‌وهی پووداو و جموجوله‌کان.

- په‌یره‌وهکردنی گیپانه‌وهی داستانیی به دوای یه‌کدا.

- به‌کارهینانی هونراوه بز ده‌وله‌مندکردنی مانا و پووداوه میژووییه‌کان.

(تبه‌بری)<sup>(۱)</sup> سالی ۳۱۰/ ۹۲۳ز، مردووه، به نووسینی کتیبه فرهنگیه کهی (تأریخ الامم والملوک)، پی ئه‌نیته قوناگیکی تازه‌ی میژوو نووسینه‌وه، ئهو له میژوونووسه‌کانی پیش خۆی، بەدوادا چوونی زیاتری بۆ پووداوه‌کان کردوه، هر وەکو بەسەرهات گەلیکی تومار کردوه، که میژوونووسه‌کانی تر دەستیان بۆ نه‌بىردووه، میژووه‌کهی بە سەرتای دروستبۇون دەستی پېکردووه، تا سالی ۳۰۲ك، زۆر گەراوه بە شوین پووداوايکدا چووه تا جىڭىرى کردوه، چووه‌تە بەغدا، بەسرە، كوفه، ميسر، سوريا، هەموو ئهو بەسەراتانه نووسیووه لەسەر يەك پووداو بىستوویه‌تى، بېياردانى سەر پووداوه‌کانى واز لىھىناوه بۆ خوينەر، هەرچەند ئەلىت: راست لای من ئەوهىه، يان من گومانم لەوە ھەيە، هر وەکو پووداوه‌کانى شان بە شانى سالى پووداوه‌کە کردوه، ئەبى خوينەر دواى پووداوه‌کە بىکەۋىت، تا ئەگاتە سالى پوودانە‌کە، پاشان (عورەبىي كورى سەعىدى قورتوبى)، كه سالى ۳۶۶ك/ ۹۷۲ز، مردووه، هاتووه هەموو بەسەراته کانی تبەرى لە كتىبە‌کەيىدا بەناوى (صلة تأریخ الطبری) بە كوتايى سەردەمى خەلیفە موقته‌دیرى عەباسى تا سالى ۳۲۰ك/ ۹۳۳ز بەستوتتەوه.

كاتىك چاو بەناوى میژوونووساندا ئەگىپىن ئەوانى لە مەيدانە جۆر بە جۆرە‌کانى میژوودا لە نىوان غەزا و زياننامە و سەركەوتىنە‌کان و پۇزگارى عەرەب و پەچەلە‌کە‌کان و ھەوالا و چىنە‌کان و ولات و شار و ئاوه‌دانى و میژووی گشتى و ئەوانى تر ئەبىنین لە هەموو نەتەوه و گەلە جىاجىاكانى

<sup>۱</sup> تبەرى، ئەبوجەعفر مەممەدى كورى جەعفرى كورى جەريرە.

تىدای، كە شتىكى سرۇشتىيە مسولمانان وەكۆ تىمەك بەبى پەچاوشىنى  
جياوازىيەكان مىژۇوى خۇيان بنووسنەوە.

تەبەرى، كە سالى (١٣٢) مىدووه، كتىبەكەى لە مىژۇوى گشتىدا، بە  
سەرەتاي قۇناغىكى رەگداكوتراو لە نۇوسىنەوە مىژۇويىدا دائەنرىت، لە  
كتىبە گەورەكەيدا، ھەموو گىرپانەوە و ھەوالا و كتىب و نامە مىژۇويىيەكانى  
سەرەتاي تىدا داناوه، كە ئەو نۇوسراوانە ونبۇون و لەناو بەرگى مىژۇوهكەى  
تەبەريدا نەبىت نەماوه.

لە نىئۇ مىژۇونۇوساندا ھەندىكىيان مىژۇونۇوسى سەرەتاكانن كە ئەوان  
خاوهنى غەزا و ژياننامە و چىنەكان و ھەوالناسەكانن، لەوانە: ئەبانى كورى  
عوسمانى كورى عەفان، عوروھى كورى زوبەير، شەرەحبىلى كورى سەعد،  
عەبدوللآلە كورى ئەبوبەكرى كورى حەزم.

لە جەمسەرى مىژۇونۇوسە مسولمانەكاندا، (ئىبىنۇ لئەسىر)<sup>١</sup>، سالى  
١٢٣٢/١٢٣٢، مىدووه، خاوهنى (الكامل في التأريخ)، خاوهنى كەسايەتى  
سەرىخى خۆى خۆى بۇوه، بايى چەننېك پىشى بە تەبەرى بەستىت بايى  
ئەوهندەش تىبىينى لەسەر ئەو و لەسەر ئەوانى تىريش دەربىپىووه كە  
لىيانەوه نەقلى كردووه، ئىنسىكلۇبىدىيائى ئىسلامى ئەلىت: ئەو  
(مىژۇونۇوسىيەكى نايابە، ئەو زۆر بە چاڭى ئەوانەى نەقلى ئەكەت، قايىميان  
ئەكەت)، ھەروھەكۆ پۇوداۋ و بەسەرهاتەكان راڭە ئەكەت،<sup>٢</sup> (پۆبەرت فلنت)  
لە كتىبەكەيدا: (تأريخ فلسفة التأريخ)، لە پىزى ھەوالنۇوسەكان دەرى

<sup>١</sup> ئىبىنۇ لئەسىر، ئەبولھەسەن عىزەدەن عەلەيە.

<sup>٢</sup> مفاتىح العلوم، ص ٦٠، ٨٢، (القاهرة، ١٩٤٩/٥).

<sup>3</sup> Flint Robert of the philosophy of History, 86.128.

ئەکات و ئەلیت: (ئەو تەنها پىشى بە گىرپانەوەي ھەوالەكان نەبەستۇوه، بەلكو ھەولى داوه پىشەكىيەكەي دەربخات و ئەنجامى ھەوالەكان بخاتە پىش چاۋ).

ئەبى پىرپستى ناوى كتىبەكان وەكى پىرپستەكەي ئىبىنۇ نەدىم بە نوقسان دابىزىت، ئەگەر بەشىكى تىدا نېبىت دەربارەي نۇوسراوه مىزۇوبىيەكانى لاي مسولىمانان، لەراستىدا (الفهرىت)، بەشىكى درىزىي دەربارەي مىزۇونۇوسان و رەچەلەكزان و ژياننامەنۇوسەكان تىدایە، ئەمە لە سەدەي چوارى كۆچىدا بۇوه، كە بەھەمان شىيە كتىبىيەكەيىدا لەزىز ناونىشانى (أخبار خوارزمىيە، كە لە بەشى كۆتاىي كتىبەكەيىدا لەزىز ناونىشانى (أخبار التأريخ)دا، چارەسەرى كردووه كە بەم شىيەيە خوارەوه لەسەر مىتىدەكەي پۆيىشتۇوه:

- باسکىدىنى پاشاكانى فارس و نازناوه كانىيان.
- خەليفە و پاشاكانى ئىسلام و نازناوه كانىيان.
- پاشاكانى سەردەمى نەفامى يەمن و نازناوه كانىيان.
- باسى ئەوانەي دەسەلاتدارى مەعد بۇون، لە يەمن و نازناوه كانىيان.
- پاشاكانى رۇم و يۈنانىيەكان.
- بە شىيەيە ئەپرات، تەنانتە ھەندىك وشە لە ھەوال و باسى پاشاكانى پۆمدا ئەھىنېت زۆر باس ئەكرىن،

ئەو سەر بە قوتابخانەي عەباسىيەكانى (دايىك)ە، كە ئەو قوتابخانەيە مىزۇونۇوسەكانى ھەرىمى عەباسىيەكانى لە نىيوان سىيند تا عىراق كۆكىرىتەوه، كە لە پۇوى جوگرافىيەوە ئەو سنورە بازنه سىاسىيە - ئايىنېيە ئەگرىتەوه، كە پىيى وترابە خىلافەتى عەباسى، لە كاتەدا كۆمەلەتكەن

هۆکار هەبۇن چەمكەكانى ئەم ھەرىمانە پىكەوە بېستىتەوە، رەنگى يەك چارەنۇوس و يەك مىزۇو و يەك فيكىرى لى بىدات، لەوانەسى باسيان ئەكەين:

- بۇنى پەيوەندى بە خىلافەى عەباسىي سۇونىيەوە، پەيوەندىيەكى سىياسى و ئايىنى بۇوە بەئاشكرا لە (نۇوسىيەوە مىزۇودا)، رەنگى دابۇوە، كە لە پۇوى سىياسىيەوە لە وتاردا دەربىپىنى وەلا بۇ بۆ خەلیفەى بەغداد و وەرگەتنى شەرعىيەتى حوكىمانى لاي ئەو.

- بەشىّوهەكى گشتى خەلگى سەر بە مەزھەبى سۇونى بۇن، ھەروەها نقدبەى مىزۇونۇوسەكانىش، بەدەر لە ھەندىيکى، وەكى ئىبىنۇ ئەبىتەيى بە نمۇونە، يان ھەندىيک لە نۇوسەران لە زانستى كەسەكان(علم الرجال)دا، وەكى كاشى و تۇوسى شىخى شىعە مەزھەبەكانى بۇن، ئەوانى تر ھەموو سۇونە مەزھەب بۇن.

- بەغدائ پايتەخت، ھەموو ئەو زانايانەى ئارەزۇومەندانە پۈويان تى ئەكەرد، لەسەر سرۇوشتى زانستى خۆى راي ئەھىتىن، سەرچاوا و رېپەو و بايەخپىدان و پېشە زانستىيەكانىيە يەك ئەخست، بۆ نمۇونە، - وەكى بىنیمان مىزۇوى بەغدا ئەو نمۇونەيە يە لەسەر شىوارى ئەو دەيان مىزۇوى ترى وەكى مىزۇوهكانى تەبەرى و مەسکەویو، پاشان صابىئى و رەوزەراورى دارپىزراوه، ھەروەها مىزۇوى بەغدا پۇلى ھەبۇوە، لەۋە ئەو نمۇونانەى زانايانى دەرۈوبەر بەدوايدا بېقىن، مىزۇوى دىمەشقى ئەلقلەلانسى پەراوىزى سەر مىزۇوى هيال ئەلصابىئى بەغدادىيە، مىزۇوى دىمەشقى ئىبىنۇلەساكىر و بقىيە الطالبى ئىبىنۇ نەدىم ھەردووكىيان چاولىيەكەرە مىزۇوى بەغدادن.

- پېزەيەكى گەورە لە زانايان، لە زىيىدى خۆيان نەماونەتەوە، بەلگۇ ئەوان زمارەيەك ولاتى جىاجىا بۆ لېككىلەنەوە و خويىندن گەپاون، كە زۇريان لە

چوارچیوهی خیلافهی عهباسییدا بورو، زورجار هندیکیان یهکیک له و  
ولاتانهيان ئەکرد به شوینى نىشته جىبۇونى یەکجاري خۆيان، ئەوان له و  
کاتەدا فيکرى زانستى و باو و نەريتى خۆيان و تومارگەئ مۆلەت و ئەوهى  
بىستويانە لەگەل خۆيان ئەبرد، ئەوكاتە ئەبوو به كەلهپورىكى ھاوېشى  
ھەموو زانيايانى چوارچیوهی ئەو خيلافه، ھەروه كو زانيايانى زانكۆكانى  
ترى بۇ لاي خۆى كەمەندىكىش ئەکرد، ھەيانبۇو لهزىر سايەي فاتيمىيەكاندا  
بۇون، يان له مەغريب و ئەندەلوسەوە ئەھاتن، ئەوه مىژۇوی ھەموو ئەو  
ناوچانە پىيکەوە بەستبۇوه، له ھەمان كاتدا بوبۇو بە مىژۇویكى ھاوېش  
له نىۋانياندا.

لەم شوينەدا، نابى ئەوهمان لەبىر بچىت، ئامازەيەكى كورت بە<sup>١</sup>  
مىژۇونووس ئىينو ئىياس بکەين، كە سالى ٩٣٠، مردووه، ئەو بنچىنەي  
شەركەسىيە، قوتابى پىشەواي مىژۇونووسى ميسرى سىبەوهەيى بۇوه،  
كتىبىكى ھەيە بە ناوى: (بدائع الزهور فى وقائع الدهور)، لەسەر مىژۇوی  
ميسىرە، تا سالى ٩٢٨، بە حىسابى سال و مانگ رېكى خستۇوه، بە درىشى  
باسى پووداوهكانى فەتحى ميسىرە لە لايەن عوسمانىيەكانەوه له سالى  
٩٢٢، تىدايە، چونكە ھاوجەرخى ئەو پووداوانە بۇوه، بەچاوى خۆى  
ھىرشهكە بىنيووه، لەگەل ئەوهى كتىبەكە پېرە لە باسى درىز و گرنگ،  
دەستەوازەكانى رەكىكىن، بە زمانىيکى رەشۆكى نۇوسراوه، ھەندىك كات  
ئاستى ئوسلوبى بەرز ئەكتەوه، زور جاريش دايدە بەزىنېت،  
لە نامەكانى (ئىخوان ولصەفا)دا، پۆلەنگەنلىكى زانستەكانى تىدايە،  
مىژۇو تىايىدا وەكى پىيگەي مىژۇو وايە لە كتىبەكە خوارزمىدا، له  
نىۋەندەدا كتىبىكى بەبايەختىش ھەيە، وا دەردەكەۋىت بگەرېتەوه بۇ

نیوه‌ی سده‌هی چواره‌می کوچی، بهوه لهوانه‌یه بیلته کونتینین فرهنه‌نگ له و بواره‌دا ماوهته‌وه، ناویشانه‌که‌ی (جومع العلوم)<sup>۵</sup>، نووسه‌ره‌که‌ی پیاویکه به ناوی (ئیبنو فره‌جون)، ئەگیرنه‌وه له قوتابیه‌کانی ئەبو زهیدی به‌لخی بووه<sup>(۱)</sup>، يەکم باسی میژوو لهم کتیب‌دا ئامازه‌یه بهوه، که پیویسته نووسه‌ر شاره‌زایی چاکی میژوویی هېبیت، هەروه‌کو له بهشی دووه‌مدا، زانیاری میژوویی چاکی تیدایه، به‌رەچاوکردنی ئەو پىگەیهی نووسه‌ر، له باسکردنی تویزینه‌وه کیدا رىگەیهکی کورتى هەلیبزاردووه، دەر دەکەویت ئامازه‌کردنی به دەولەتە دوايیه‌کان و بابه‌تە کانی زانستیی کەلام و ئەو پىگە کورتەی به‌رېزەیهک تايیبەتى كردۇوه به میژووی پېغەمبەر و (درودی خوای لهسەن)، زانیان و شاره‌کان، هەموو ئەمانه سیمایه‌کی زالن بهسەر نووسینه‌وهی میژوو له سەردەمەدا.

ئەبى لېرەدا قسە لهباره‌ی هەندىك له میژوونووسه مسولمانه‌کانی خەلکى ئەنادۆل و رۆملی و ئاستانه بکەین، لهوانه: تاش كوبرازادەيە، كە سالى ۹۶۸/۱۵۶۱ز، مردووه، خاوهنى كتىبى: (الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية) يە، که میژووی ژيانى ۵۲۲ زاناي توركى هەر له سەردەمى سولتان عوسمان، تا سەردەمى سولتان سليمانى قانۇونى تیدایه، به زمانىكى عەربى نووسىيويتى، که به قسە‌کردن و نووسىن به چاکى زانیوویتى، تاش كوبرا زادە، بهم كتىبەی بهو میژوونووسانه دائئەنرىت كە پىپۇرپىيان له میژووی ژياندا هەبووه، ئەبى لهم چاپياخشاندەدا، ناوی ( حاجى خەليفە) بىت، که سالى ۱۰۶۸/۱۶۵۷ز، مردووه، خاوهنى كتىبى ((كتشف الظنون في أساسيات الكتب والفنون))<sup>۵</sup>، ئەوهش فەرھەنگىكى گشتگىرە بۇ ناوی هەموو

<sup>(۱)</sup> انظر: ابن الجوزي، المنتظم، ج. ۱۰، ص ۶۴ (حيدر آباد ، ۱۳۵۷ - ۸) بروكل مانن ج ۱، ص ۹۶ .

ئو کتیبه عره بیانه له سرده می نووسه ردا دهستنوس بون، كه  
ژماره کتیبه کان تیایدا نزیکه ۱۴۰۰ کتیبه.

هر له ههودارانی میثووی گشتی له میثونووسه مسولمانه کان  
(مه سعودی)<sup>۱</sup> يه، كه سالی ۳۴۶ مردووه، (مروج الذهب ومعاذن الجوهر) ی  
نووسیوه، له شیوه نووسیندا جی پی ته بری هلگرتووه، له سره تای  
درووستبوونه و دهستی پیکردوه تا پیش مردنی خوی.

ئهگه رئیسو خه لدون له کوندا، له هه مو میثونووسه کان زیاتر پیزی  
(مه سعودی) گرتبیت، تاوه کو نازناوی (پیشه وای نووسه ران و تویزه رانی)  
پیدا بیت، ئه وه زانا پوژن اواییه کان هر له سرده میکی دیرینه وه پیگه و  
پیزیکی تاییه تیان بۆ داناوە، بایه خپیدانی رۆژه لاتناسه کان به مه سعودی و  
سەرسامبوونیان به بەرهە مەکانی، واى لییان کردووه، كه بەراودی بکەن  
لەنیوان ئو و لە نیوان هەندیک له میثونووسه بەناوبانگە کانی تر،  
پوژه لاتناس (فۆن کریمەن)، نازناوی هیرودوتی عره بی پیداوه، لیکچوون  
لەنیوان ئه و دوانه لە خوشە ویستی زانست و کاری بەردە وام و گەرانه بۆ  
کۆکرنە وەی زانستدا و ئامادە باشییە کی تەواوەتی بۆ تومارکردن و  
نووسینە وەی ناباو و شتە سەرسوورھینه رەکان، هەروەها بەبايە خدانیان  
بە بەلگە بەردەسته سەلمىنراوه جوگرافییە جۆراوجۆرە کان و جیاوازی  
گەلان و ئەفكارە کان. (پوژن اواییه کان)، هر له سەدەی هەژدەی مەوه لە  
پیگەی رۆریک لە دەستە واژە و وەرگیراوه کانی (مروج الذهب) ھوھ  
ناسیوویانه، كه پیش ئه وەی وەرگیپدریتە سەر زمانی فەرهنسی، چەند

---

<sup>۱</sup> أبو الحسن على بن الحسين، نسخة بى ئهگە پیته وە، سەر ھاوه لى پايە بەرز، عەبدوللائى كوبى  
مه سعود، خوا لى پازى بیت.

به شیکی زقدی و هرگیپرداوه ته سه رزمانه جیاوازه کان، هر وه کو دووباره، پیش ئوهی هه مومی و هرگیپردریتیه سه رزمانی فه رهنسی به پینووسی (بار بیهه دی مینار) - پاریس سالی ۱۸۶۱ - سالی ۱۸۷۱، به پینووسی پژوهه لاتناس (شبرنجه)، له گه ل ده قه عره بیه کهیدا له نو به رگدا و هرگیپرداوه ته سه رزمانی ئینگلیزی له ندهن سالی ۱۸۵۱ - که به رگی یه کمی حه قده به شی سه ره تای له خو گرتووه، هر وه کو کتیبی (التبیه و الاشراف) ئه ویش له کوتاییدا به دهستی (کارادی فو) پاریس سالی ۱۸۹۷ - و هرگیپرداوه ته سه رزمانی فه رهنسی.

هاندہ ری زانستی به پوونی له نووسینه کانی (مه سعودی) دا به دی ده کهین، ئه و به لیکولینه وهی جو گراف ئاماده سازی بۆ ئه و رووداوه میشورو بیانه ده کات نیازی هه یه بیان خاته به رد هست، له سه ره تای ده سپیکردنی: (مرچ الذهب) دا ده لیت: "کتیبه که مان له خه بر و باسی پژگاردا نووسیو، له ویدا قسه ای خۆمان له سه ر شیوه ای زه و شار و ئاوه دانیه کانی و شته سه رسورو پهینه ره کانی و ده ریا و چال و چولی و جۆری سه رچاوه کانی و ده نگو باسی شوینه پاراو و دوورگه ده ریا کان و پووباره بچوک و خه بر و باسی خانوو گه ور کان و کوشک و ته لاره کانی و باسی کاروباری دروست بون و ئه صلی و هچه و جیاوازی و لاته کان کرد و بوه، ئه وهی پووبار بوو، بوبه به ده ریا، ئه وهی ده ریا ببوو، بوبه به وشکانی، ئه وهی که وشکانی ببوو، به دریزایی پژگار و پویشتنی سال بوبه به ده ریا، هۆکاری ئه وه و هۆکاری گه ردوونی و سرووشتی دابه شبوونی هه ریمه کان و تایبە تمەندی ئه ستیره کان و پیچوپه نای شاخه کان و ئه ندازه شوین و ئاسوکانمان تیدا پوون کرد و ته وه).

- گرنگترین ئەو شتانەی رېپه‌وی مىۋووی (مەسعودى) پى جىا دەكىيەتەوە:

- فەرەنگى بۇون، ئەو بەرفەوابۇونە وائەكتە هەمۇ ئاسۇ ئانسى زانسى لە كارىيەتى مىۋووی تىر و تەسەلدا لە خۆ بىرىت.

- قبولكىرىنى ئەفكار و بەردەوابۇون و درىزەپىيدان... ئەوە فىكىيەتى زىندۇوه، دايىھەمۆيە، ژيانى لى ھەلئە قولىت.

- لە كتىبەكەيدا، پىدانى زانيارىيى وردى لە بەرگى هاندان و چىزپىيدان تىدایە، كە ئاخنیوویەتى لە نوكتە و قىسە ئەخوش و دانسقە.

- بەھۇي دەسوپىرىدىنى لە تۆماركىرىنى زانيارىيەكاندا، فريايى ھەلەچنى نەكەوتتۇوه، كە ئەمەش لە توپىشىنەوەدا مەنھەجىيەتى ئەو لواز ناكات.

- بايەخدان بە سەرچاوهكان و باسکردىنى لە توپىشىنەوەدا.<sup>۱</sup>

ئەويش، وەكۆ تەبەرى سەفەرى نىرى كردووه، ھەوالەكانى تىكەل بە بىينىن كردووه، چووهتە شوينى رووداوهكان، گەراوه بە فارس و هيىن و دوورگەي مەدەغىشەقەر و لەلتى ئەدۇيى رووبىار و ئازەربايجان و جۆرجان و شامدا، چووهتە ميسىر و لەۋى نىشتەجى بۇوه، لە فوستات مىردووه، گەپان بەرچاوبۇونى و توانايى كۆكىرىنەوە و لەبىزڭىغانى زانسى و راستى پى بەخشىيۇوه، ئەم بىينىنەش يارمەتىي داوه لەسەر ھەلۋەشاندىنەوەي ھەندىك لە زانيارىيەنەي لە كتىبەكانى ئەبو عوسمانى جاھىظدا ھاتتۇوه، كە ليشلىرى زانسىت و شارەزايى زۇرى جاھىظ شاراوه نىيە، ئەلىت: "عەمرى كورى بەحرى جاھىز، واي بۇ چووه رووبىارى مىھران، كە رووبىارى سەنده، لە نىلەوە سەرچاوهى گرتتۇوه." دواي ئەوهى مەسعودى دائە بەزىتە سەرى و

---

<sup>۱</sup> شاكر مصطفى، سەرچاوهى پېشىوو، ج، ۲، لا، ۵۲، ۵۳.

بۆچوونهکەی بە هەلە لەقەلەم دەدات، لە ھەمانکاتدا، ھەلەکەی بۆ پاست ئەکاتەوە و ئەلیت: "ئایا نەیزانیووە پووبارى سەند لە چەند چاوگەیەکى بەناوبانگەوە لە سەررووی ولاتى سەند، لە زەھرى فتووحەوە بەرهو مەملەکەتى بوردە و زەھري كشمير و قەنفەدار و تافير ئەپرات، تا ئەگاتە ولاتى مولتان، لەوی پىيى ئەوتريت پووبارى مىهران."

ھەر وەکو لەوەي سەرسوورپمانى خۆى نەشاردۇتەوە، كە جاحيط دووبارە لە كتىبىي (الحیوان)دا گىپراویەتىيەوە، كە كەرگەدەن سكەكەي حەوت سال ئەخايەننېت، بىچۇوكەي لە سكى دايىكىدا سەر دەردىننېت و ئەلەوهېرىت، پاشان سەرى ئەکاتەوە ناو سكى دايىكى، مەسعودى ئەلیت: "ئەم وەصفە ناردۇومى بۆ پرسىاركىدىن لەو كەسانەي شارەزاييان ھەيە، لە خەلکى سيراف و عوممان و ئەو بازركانانەي لە خاكى هيىدىن، بىنیوومن ھەمووييان سەرسوورپمانى خۆيان لە قىسەكەي دەرئەبىي، پىييان وتم: ماوەي دووگىيانى و زانى وەکو مانگا و گامىش وايە"، ئەمانەش چەند راستىيەكىن، ئەگەر گەپان نەبۇوايە مەسعودى نەيدەزانى، ئەبىنى ئاماژە بەوە دەكەت و لەسەر جاحيط بە عەيىبەي دادەنېت و دەلیت: "ئەم پىياوه رېگەي دەرياي نەگىرتۇتەبەر، گەپانى نۇرى نەبۇوه، شارەزاي رېگە و ئاۋەدانىيەكان نىيە، بەلکو وەکو داركۆكەرەوەي شەو وايە لە كتىبىي كۆپىكارەكان زانىارىيەكانى وەرگەرتۇوه."

(مەسعودى) بەمە دووپاتى رېگەيەك بۆ توىزىنەوە و مىتۆدىك بۆ لېڭۈلىنەوە ئەکاتەوە، كە بەھىزىتىن مىتۆدەكانى توىزىنەوەي مىزۇوېي ھاوجەرخە، دووپاتى ئەوەش دەكاتەوە مىزۇونۇوسە مسولىمانەكان

بەشدارییەکى نایابیان لە نووسینەوەی مىژۇودا كردووه و داهىنانيان لە مىتۆدەكانىدا كردووه.

با بىيىنە سەر (تەبەرى)ى مىژۇونۇوس، تەبەرى لە كتىبەكەيدا لەبارەي مىژۇوهە كەسايەتىي دەرئەكەويت، كە ھەندىك كات ئەللىت: (درووست لاي ئىمە ئەوهىي)، يان ئەللىت: (من گومانم لەوه ھەيە)، بەمە سەرنجى خوينەر پائەكىشىت و ئەيپات بەرهو ئەوهى رايەكەي وەربىرىت.<sup>۱</sup>

ئەكرىت ئەو لىكۆلەنەوانەي ھەرييەك لە (كافيچى)، لە زانستى مىژۇودا لە پىگەي كتىبەكەيەوە (المختصر في علم التأريخ)، لە قاھيرە، سالى ۸۶۷/۱۴۶۳ز، كردوویەتى و نووسەرى ميسىرى (السخاوى) ئەويش لە كتىبەكەي (الإعلان بالتوبيخ لمن نم التأريخ)، لە مەككە، سالى ۸۹۷/۱۴۹۲ز، تەواوى كردووه، لە گرنگترىن ئەو لىكۆلەنەوانەيە لەلايەن زانايانى مسولمانەوە پىمان گەيشتىووه، كە مىتۆدىكى تايىەتى و سىمايەكى تازە دەرخات.

ئەكرىت ئەو ھۆكارانەي پىرەوى مىتۆدى زانستى ئەو لىكۆلەنەوە پىشەنگانەيان دىيارىي كردووه، لەوەدا كورت بکەينەوە، كە ميسىر لە سەددەي ھەشت و نۆي كۆچىدا ھەموو پايەكانى ژىنگەي لەبارى بۇۋڙانەوەي نووسىنەوەي مىژۇوبىي لەخۇ گرتبوو ئەويش لە ئارامى و ئاسايىشدا وەكولانى ترى ئىسلامى وا بۇو، كەشىكى پەخساندبوو ئەكرا بەرھەمى زانستى بەگشتىي و مىژۇوبىي بەتايىەتى تىايىدا گەشاوه بىت، ژمارەيەك دامەزراوهى وەقفيي تىدا بۇو، ھۆكارەكانى ژيان و گوزھرانىيان بۇ زانايان ساز كردىبوو، ھەر وەكولەو كاتەدا ژمارەيەك زانا دەركەوتىن بە وردەكار و چۈونە بنج و بنەوانە و ئاسۇفراوانى فىكىر ناسرابۇون، پاشان ميسىر پاشاى وەكولەشرەف

<sup>۱</sup> محمد عبدالغنى حسن، سەرچاوهى پىشۇو، لا ۵۲، ۵۳.

بەرسەبای تىدا بۇو، كە لە خاوهن دەسەلاتە بەھىز و بەرز پۇوانەكان بۇو،  
گەورەيى پابىدوويان، ئەنرخاند و خۆيان وا دائەنا شاييانى دەركىدىنى  
ناوبانگى مىژۇوپىين.

بەدلەنیاپىيە وە هەرىك لە (ئەلکافىجى) و (ئەلسەخاوى)، بە پلەى يەكەم  
زانى ئايىنى بۇون، لە ھەمان كاتدا مىژۇو لاي ئەوان لە خزمەتى فەرمۇودەدا  
نەبووه، بەلکو نىمچە ھاوتاى بۇوه، كىتىپەكانىيان پەنگانەوەيەكى تەواو بۇو  
بۇ بەدەستەتىنانى ئامانجەكانى زانستى مىژۇوى ئىسلامى، لەو بابەتەنەي  
ھەردووكىيان چارەيان بۇ دۆزىيەتەوە بىرىتىيە لە: ئامانجەكانى مىژۇو و  
پىتاسەى، مەبەست لىيى و سوودەكانى و ئەصلەكەى و تايىبەتمەندىيەكانى و  
رېبازارەكانى توپىزىنەوە مىژۇوزان، (ئۇوه لاي كافىجىيە) تا چەندىك پشت بە  
جۆرەكانى بەرھەمى مىژۇوى ئىسلامى دەبەستىرتىت، (لاي سەخاۋىيىش) چىن  
سۇود لە جۆرەكانى مىژۇوى ئىسلامى دەبىزىرتىت.

لە راستىدا (كافىجى) كاتىك ويسىتۈويھەتى پىتاسەى مىژۇو بکات، بۇ  
چۈوه لە بابەتەكانى وەكۇ: كات و شوپىن و بەيان و ئاكار، ئەبىينىن  
ميتىدىكى جوان و خاوىنى پەيرەو كردووه، تەنانەت كىتىپەكەى (المختصر في  
علم التأريخ) ئەبىينىت سەرسام ئەبىت، ئۇ كاتە ئەزانى تا چەندىك قىسى  
يەكىك لە فەيلەسۈوفە تازە ئەلمانىيەكانى بەسەردا ئەچەسپىت كە ئەلىت:  
(مىژۇونۇوس لە ھەندىك پۇوهو، لە زانايەكى زمانزانەوە نزىكتە تا  
زانايەكى سرووشت)، كافىجى واى دادەنىت: (مىژۇو زانستىكە لە زانستە  
نووسراوەكانى ترى وەكۇ: چىرۇك و نەحو و بەيان)، ھەر وەكۇ لە شوپىنەكى  
تردا ئەلىت: (حەق شايەنى ئۇوهيە شوپىنپىي ھەلبگىرىت)، راستى بەكەلکى  
ئۇوه دىت گۆيى لى بگىرىت، ئۇوهش بىرىتىيە لە بەلگەى شەرعى و دەلىلى

عهقلى سه لماو).<sup>۱</sup> به لام مىژفوي په روره ده له ئىسلامدا، ئەكىرىت پوخته يەكت دەسکە وېيت له كتىبەكانى جاھيظ و غەزالى و ئىبىنۇ خەلدوندا، كە ئەوه له دوورودىزىيە كەى گرنگىرە، ئەگەرچى پېۋسى پەروھەردە كىرىن (التأديب) ئەوهى هەميشە مامۆستاي پىپۇر له پەروھەردە كىرىنى خەليفە و كاربەدەستان و منالى وەزىر و گەورەكاندا پىيەھەلدىستان، له زۆر لايەنەوه هېچ شوينەوارىيکى نەماوه.

پېبازى فىيركىرىن، كە ئىبىنۇ خەلدون له پىشەكىيە كەيدا شى كىرىۋەتەوه، هەروهەلا كتىبىي (أدب الدنيا والدين)ى ماوهەردىدا هەيە، يان له كتىبىي (أطواق الذهب في المواقع والخطب)ى زەممە خشەريدا ئەيىبىنин، پەگ و پېشەي بەرونى لەناو ناوداران و وتارىيىرە بەناوبانگە كانى سەرەتاتى بانگەوازى ئىسلامىدا دەست ئەكە وېيت. ئەوهش سەرلەنۈي پۇلى مىژۇر لە بنىاتنانى كەسانى مەرد و هەلکە وتۈواندا دۇپىات ئەكاتەوه.

لەنئۇ مىژۇونۇوسە مسوّلمانە كاندا ئەوانەي كەمىك پېش تەبەرى هاتۇون: (ئەبۇھەنېفە دەينەوەرى) يە، خەلکى دەينەوەرە، عەرەب نىيە، سالى ۲۸۲ك، مەردووه، ئەو رۇشنبىرىيە كى هەممە جۆرى لە نەحو و زمان و ماتماتىك و گزۇگىا و مىژۇودا هەبۇوه، به لام ئەو وەك مىژۇونۇوسىك بەھۆى كىتىبە كەيەوه: (الأخبار الطوال)، لە مىژۇوى گشتىيىدا ناوبانگى پەيدا كەردووه، بەكورتى باسى مىژۇوى كۆنلى كەردووه، لە مىژۇوى ئىسلام و ئەو سەرەدەمانە بە دواوه، تا سەرەدەمى خۆى درېزەي پى داوه، بە فراوانى باسى بەنلى ئومەيىيە كەردووه، بە تايىبەت

---

<sup>۱</sup> فراتز روزنثال، سەرچاوهى پېشۇو، لا. ۵۹.

خهبر و باسی عهلى، معاویه، خهواریج، ئئزاریق، میژووی دهینهوهرى، به مردنى خەلیفەي عەباسى موعته صىم سالى ٢٢٧ك، كۆتايى پى دىت<sup>١</sup>.

له (معجم المفهرس)دا، لىستى ژمارەيەك له كتىبانەي (ئىبىنۇ حەجەر) لىكۆلەنەوهى تىدا كردوون، ناوى ژمارەيەك كتىبى میژوویي هاتووه... بەشى سىيىھەمى (المعجم المفهرس) توپىزىنەوهى له لقە جىاجىاكانى فەرمۇددەدا، توپىزىنەوهى له چەندىن كتىب و میژوویي ژيان و چەند میژوویي كى خۆجىيى گرنگ... دۇوبارە ئامازەي بە میژوویي تەبەرى تىدايە، ئامازەي بە كتىبى: (النسب - نووسىنى زوبەيرى كورپى بەكارى) تىدايە، هەردوو كتىبى: (اللباب في الانساب) و (الكامال في التأريخ - ابن الأثير) تىدايە، هەر وەكى بەشى پىنچەم له فەصلى شەشم، چەند كتىبىكى گشتىي تىدايە، ئىبىنۇ حەجەر لىكۆلەنەوهى تىياندا كردووه، وەكى كتىبى: (الكامال - ئىبىنۇ ئەسىر) و ((مرآة الزمان - سىبىطى ئىبىنۇ جەوزى) و كتىبەكانى زەھېبى تىدايە، هەروهە چەند كتىبىكى ژياننامەي وەكى كتىبى: ((التكلمة في الوفيات النقلة))ى مۇنزمىرى تىدايە.

له راستىدا (ئىبىنۇ ئەسىر) دواي تەبەرى بە ديارترين میژوونووسى مسولمان دادەنریت، نووسراوه میژوویيەكانى سەلمىنەرى ئەوهەن، ئەو له چوار جۆرى میژوودا نووسىيويەتى لە هەمووشياندا دەركەوتتو بۇوه، بۇ نمۇونە كتىبەكەي: (الكامال في التأريخ) له میژووی گشتىدايە و ھاوتاي كتىبەكەي

<sup>١</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ٥٤، ٥٥.

<sup>٢</sup> المعجم المفهرس، (المخطوطة)، القاهرة، مصطلح الحديث، ٨٢، (كتب في سنة ٨٥٤هـ / ١٤٥٠م) ص. ١٤٠.

<sup>٣</sup> ئەوهى زانى گەورە: ئىبىنۇ جەوزىيە. (وەركىي).

تبهربیه، یان کتیبی: (الباهر في الدولة الاتابکية) بهرگیکه له میّزنوی و لاتان،  
یان خیزانه کان له سه رپرہوی کتیبه‌که (التاجی) صابئی نووسیویه‌تی.

- ئەکریت ئەو میتوده‌ی ئېبنولئسیر له کتیبه‌که‌یدا: (الكامل في التأريخ)  
له سه‌ری رۆیشتووه، بهم شیوه‌یه لای خواره‌و پوخت بکه‌ینه‌وه:

- پیاده‌کردنی میتودی تومارکردنی سالانه و باسکردنی پووداوی بچووک و  
ھندیک مردن له کوتایی ھەموو سالیکدا، بهلام ناویشانی بۆ پووداوی  
گرنگی ناو ساله‌که داناوه، پووداوه‌کانی سالیکی دەرنە کردووه بۆ سالیکی  
تر، مەگەر له کاتیکدا پیویست به پیکه‌وەلیکدانی ھەوالەکه بکات، یان  
مەرسیی لە پەرشوبالا بوبونه‌وهی ھەوالەکه بوبیت.

- دابه‌شکردنی کتیبه‌که بۆ دوازده بهرگ، بۆ ئەوهی میّزنوی گشتی ھەر  
له سەرەتاي درووستبۇونه‌وه، تا سەردەمی خۆي بگریتەوه.

- دانانی ھاوكیشە له بارستایی نیوان خەبەر و باسەکانی پۆزھەلات و پۆزئاوا و  
نیوان خەبەر و باسى ولات و پاشا لىكجۇودا كاندا، ئەمەش زیاتر پەنگی (میّزنوی  
گشتی) له ھەر کتیبیکی میّزنویی کەسانی تر به کتیبه‌کەی بەخشیو.

- بايەخدانیکی گونجاو به پووداوە خۆجىيى و دياردەکانی کەشوهەوا و  
زەمینى ھەموو ھەريمەكان، وەکو گرانىي و ھەرزانىي و قاتوقىيى و دەرد و  
بەلا و بۇومەلەرزە.

- دۆزىنەوهی ھۆکارى دياردە میّزنویيەكان.

- پیاده‌کردنی میتودی پەخنەيى له کاتى شىكىردنەوهی دياردە  
کۆمەلایەتىيەکانی ناو خەلگى سەردەمی خۆي.

- به درىزايى لايپەرەکانی کتیبه‌که، كەسايەتىي میّزنویي نووسەر، ئاشكرا  
و ديارە.

- هه لبزاردنی سه رچاوه‌ی باش و هه مه چه شنه.
- لهو شوینانه‌ی زور به لایه‌وه گرنگ نه بوبیت خۆی دهرباز کردووه له دریژدادپری.
- هه لبزاردنی شیوازی په خشانی ئاسان و په وان.
- بۆ دهولله‌مەندکردنی میتۆدەکه‌ی ئایه‌تى قورئانی پیروز و فەرمودەدی پاچا به رز و هۆنراوه‌ی کردووه به به لگه.

دوای سه رده‌می ته به ری میژونووس، ئەبینین پیپری میژونووسان په ره ئەسینن و دریژ ئەبنه‌وه به ره و هه موو گەل و نه ته وەکان بە گشتى، له هه مان کاتدا هه ریه که چەمکیکیان گرتۇوه، ھیچکامیان نه بۇون بە بە دیلى ئەھوی تر. لهو میژونووسانه: (ئەبوزه‌یدى بە لخیيە) سالى ۳۲۲، مردووه، ئەو له دايکبووی بە لخه، هەرچەند له عىراقدا گەوره بۇوه، بە كتىبەکەی (البدء والتأريخ) بە شدار بۇوه له نووسىنەوهى میژووی گشتىدا، كە له ويدا بە شیوه‌یه کى بە رفراوان خەبەر و باسى درووستبۇون و چىرۇكى پېغەمبەران و خەبەر و باسى ولاتانى پابردوو و نه ته وە کۆنەکان و میژووی خەلیفەكانى تا سه رده‌می خۆی تىادا ھىنناوه، بە لخى له زانستى جوگرافيا لای مسولمانان، بە كتىبە ناودارەکەی (صور الأقاليم) بە شدارىي کردووه.

يەكىكى تر لهو میژونووسە دىيارانه‌ی خزمەتى میژوويان کردووه، حەمزەی كورپى حەسەنی ئەصفەهانىيە، سالى ۳۵۱، مردووه، له هه موو نووسىنە كانىدا پشتى بە سه رچاوه فارسييەكان بە ستۇوه، كە ئاگاداريان بۇوه، خويىندەوهى بە رده‌وامى لهو سه رچاوانه‌دا ھە بۇوه،<sup>۱</sup> كتىبەکەی (تاریخ سنی ملوك الارض والأنبياء) ناسراو و دياره، باسى پەچەلەكى

---

<sup>۱</sup> شاكر مصطفى، المرجع السابق، ج ۲، ص ۱۱۵، ۱۱۸.

قەحتانىيەكان و پەچەلەكى حىمىھر و باقىي ھۆزە عەرەبەكانى غەسان و لەخەن و كىنەدە و ھۆزەكانى عەدنانى باكۈرى كردووھ، ھەر وەك بایەخى بە خەبەر و باسى پاشاكانى فارس و بۇم داوه،<sup>۱</sup> بەدواداچوون و بایەخى بە سالى لەدایكبۈون و مردىن داوه.

ھەر لە مىۋۇنۇوسانە مەسکەوەيەي مىۋۇنۇوسە، لەم كتىبەدا بایى پېویست باسمان كردووھ، بىنچىنە ئەگەرپىتە سەر ئاگرپەرسەكانى فارس، پاشان مسولمان بۇوھ كە قىسمانلىڭ كردوه. ھەروھا يەكىنى تىر لەوانە ئەبو ئىسحاقي ئەلسەعلەبىيە، خاوهنى كتىبى (عرايىس المجالس)<sup>۲</sup>، بىنچىنە ئەيسابورىيە، (سالى ۴۲۷ك/ ۱۰۳۵ن)، مردووھ، ئەبو نەصرى ئەلەتىبى سالى ۴۲۷ك مردووھ، لە بىنچىنەدا خەلکى رەبىيە، پاشان بەرھو خۇراسان ئەۋىي جىيەتىشتووھ، ئەو خاوهنى كتىبى: (سیرە اليميني) يە، لە مىۋۇوى ئىانى سولتان مەحمودى كورى سەبو كتوكىن و جەنگەكانىيەتى لەگەل ئەلخەواپزمىيە. نۇوسىنەكەي لە سەر شىۋوھى سەروا (السجع)<sup>۳</sup>، نەك لە سەر شىۋوھى پەخشانى پەوان، وەك سەعالىيى لە كتىبە كەيدا: (يئىمەتى الدهر) و ئەلباخوزەرى لە (الدميە)دا كردوويانە، ھەر لە مىۋۇنۇوسانە، ئەبول كەرەم ئەلئەندەرسفانى ئەلفيرىدەوسىيە، خاوهنى كتىبى: (المستقصى) يە لە سىرە پېغەمبەردا، ئەو لە مىۋۇنۇوسەكانى سەدەتى شەشەمە، ھەر لەوانە ئەلعيماڈ لئەصفەھانى، سالى ۵۹۷ك/ ۱۲۰۰ز، مردووھ، ئەو خاوهنى (الفتح القسّي في الفتح القدسي) يە.

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۱۱۸، ۱۳۷.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۶۰، ۶۱.

## نووسینه وهی میژوو به میتودی سالانه لای زانا مسولمانه کان:

له میتودهدا ههموو پووداوه جیاجیاکان له زیر ناویشانی تایبەتدا، وەکو: (له فلان سالدا)، يان (يان له فلان سالدا هات) تومار کراوه، زانا مسولمانه کان پەیوهندی نیوان چەند پووداویک له سالیکدا بوبیت به خستنەسەری ئەم رسته یە: (لەویدا واتە: له هەمان سالدا) پوون کردۇتەوە. نووسەر خۆی بىيار ئەدات، چەندىك درىزە بە باسکردنى پووداوه کە ئەدات. ئەمەشمان له گولچىنىن میژوویيەکەی محمەدى كورپى موسای خوارزمىدا، ئەو زانا گەورەيە لە نیوهى يەكەمى سەدەى چوارى كۆچىدا ژياوه، دەست كەوتۇوه، هەروەها لە میژووی تېبەرى و حەمزەتول ئەصفەھانىدا ھەيە<sup>۱</sup>، هەروەها دووباره ئەوە لە نووسراوه کانى سەمعانى و هەروەها ئەبىنин دەقەكانى (خەتىبى) ناوبر او له (تۈرىخ بىغدا) دا پشتگىريي دەكتات.<sup>۲</sup>

له نیوهى دووهمى سەدەى دووهمى كۆچىيەوە ئەم میتوده له عىراقدا پىادە کراوه، ئەوهى پارسەنگى ئەم رايە ئەدات، ئەوهى: هەر له كاتى بەكارھىنانى بەقىزىمىرى كۆچىيەوە زانا مسولمانه کان له چوارچىوھى ئەم میتودهدا گەيشتىپەتنە داپاشتى زانسته میژوویيەکان، لەویدا چەند رايەك ھەيە پشتىوانىي ئەوه ئەكەن كە زانا مسولمانه کان بە سەربەخۆيى خۆيان گەيشتۇون بەو ئەنجامەي بۆ بەدەستھىنانى ئامانجە میژوویيەکان دانانى میژوو بەپىي سالەكان ئامرازىكى گونجاوه، ئەوهى دلىاکەرهەشە، كەسىك نىيە قەناعەتمان پى بىنېت، كە فارسەكان پىشتر ئەو میتودهيان بەكار

<sup>۱</sup> ج ۱، ص ۱۸۷. جوتولد، أما((تۈرىخ)) الخوارزمى فقد اقتبس منة البيرونى فى لآثار الباقية، عن تاريخ ولادة الرسول (مخطوطة)، استنبول عمومى، ۴۶۷ - ص ۱۳۶.

<sup>۲</sup> العصانى، الانساب، ص ۲۸۳ ب. الخطيب البغدادى ، تۈرىخ بىغدا، ط ۱، ل ۱۵۷.

هیناوه، بىلکو هەموو بەلكەكان ئەوه دەرئەخەن، ئەوان بەكاريان نەھیناوه.<sup>۱</sup>

- بۇ ئەوهى لە گۇرانكارىي مىتىدى سال، لە نۇوسىنەوە مىزۇو لاي زانا مسولىمانە كان تى بگەين - دەبى درك بەوه بىكەين رېكىرىدىنى مىزۇو بەگۆيرەي سالەكان و دوور لە ھەوا و پەغبەتى كەسەكان، پشت بە سرووشتى بىخەوشى پاستىي پەتى ئەبەستىت، ئەو كىتىبانە لە جىهاندا وەكى ئەو مىتىدە رېك خراون، بە دەستىمايەيەكى بىۋىنە لە زىانى كەلان و نۇوسىنى پۇداوه مىزۇوپەيەكانى سال بە سال پاشتىوانىيمان لى دەكەن. ئەمەشمان لاي (ئىبنۇل قەفتى) دەست ئەكەويت، كە واى بۇ ئەچىت ئاسانە توپۇزەر بە مىتىدى سالابەسال مەتمانەپىڭراوتىن خەبەر و باس ھەر لە سەرەتاي درووستبۇونەوە، تا ئەو سالى نۇوسىنەكەي تىدا كردووه دەست بىكەويت... واتە تا سالى (۱۲۱۶ - ۱۲۱۹)، ھەرودە ئەبو جەعفرى تەبەريش لە نۇوسىنەوە مىزۇوى جىهاندا ئەو مىتىدەي پىادە كردووه، ھەر لە سەرەتاي درووستبۇونەوە تا سالى (۱۳۰۹، هیناوه، ھەرودە) (ثابت) لە كىتىبەكەيدا لە ھەندىك سالدا تىيەلکىشى تەبەري كردووه، كە ئەكتە سالى (۱۳۶۳)، ھەرودە كىتىبەكى فەرغانى، كە كردووپەتى بە پاشكى كىتىبەكەي تەبەرى<sup>۲</sup>، بە ھەمان شىوە لە كىتىبى ھىلالى كورپى ئەلموحسىنى كورپى ئىبراھىمى صابىئىشدا دەستمان ئەكەويت، كە لەگەل كىتىبەكەي (ثابت)ى خالىدا يەك ئەگرىتەوە، كە تا سالى (۱۴۷) كۆچى تەواو كردووه،

۱ فراتز روزنثال، المرجع السابق، ص ۱۰۶. دى سىموجى، 48.

۲ انظر : المراكىشى، المعجب، ل ۳۲، طبع دوزى (لىدىن، ۱۸۴۷، ۱۸۸۱). وكذلك ابن خلakan، ج ۲، ص ۲۲۸.

ئەوهى ئەو دەستى بۇ بىردووه، لە كارقايمى و ئاگاداربۇون بەسەر نەيىنى  
ولاتاندا كەس دواى مردىنى وەكۆ ئەو دەستى بۇ نەبرىدووه، لەبەر ئەوهى ئەو  
لە باپىريهە وەرى گرتۇوە، كە ئەويش وتارنۇوس و ئاگادارى پۈوداوه كان  
بۇوه.

(قەفتى) وىنەيەكى وردى سەبارەت بەو بارۇدۇخە لە سەرددەمى خۆيدا  
گوزەراوه پېشىكەش كردووه. ئەو كىتىبانە لە نۇوسىنەوە مىزۇودا پېبازى  
مېتۇدى سالىيان گرتۇتە بەر، نۇوسىنەكانىيان تەواوکەر و بەردەۋامىدان بۇوه  
بە پېشىووه كانىيان، لەو چاكانە لە قەفتىيە وە باس ئەكىيت، دواى ئەوهى  
لەشكىرى ھۆلاڭ، (ياقوت ئەلەھەمەوى) پۇوت ئەكەننۇوه، ھەرچىيەكى بۇوه  
برىدوپيانە، ئەبىت بە مىوانى قەفتى، ئەويش ھاوكارىي كردووه، ھانى داوه  
لەسەر نۇوسىنى فەرەنگەكەي، كە ياقۇوت كردوویە بە دىيارى بۇ قەفتى  
بەردەۋام بىت... قەفتى حەنى لە تىكەلىي زاناييان و ئەدىبەكان ھەبۇوه،  
شەيداي خويىندەوە كەتىب بۇوه ىئىنى نەھىنناوه و مندالى نەبۇوه. كاتى  
مردىنى سەرروھتەكەي بە ٥٠٠ ھەزار دينار خەمللىزراوه.

قەفتى بە فەرەنگەكەي (إخبار العلماء بأخبار الحكماء) ناسراوه، كە  
ژياننامە فەيلەسووف و زاناكانى تا سەرددەمى خۆى تىدایە، درىزەمى  
(الأخبار) ون بۇوه، تەنها (المختصر)ى ماوەتەوە، كە (الزوزنى) بۇي ئامادە  
كرىووه... هەر وەكۆ بە فەرەنگەكەي (أخبار المصنفين) و (الدرر الثمين في  
أخبار المتكلمين)، ناوبانگى ھەيء، ھەروھا (إنباه الرواة على أنباه النحاة).  
ئەو شاكارانە لە نۇوسىنەوە مىزۇودا بۆمانى جىھېشتۇوە بەلامانەوە  
گىرىگەن، لەوانە (أخبار مصر من ابتدائها إلى أيام صلاح الدين) كە شەش  
بەرگە، ھەروھا ((تأريخ المغرب)) و ((تأريخ اليمن)).

زهه‌بی به گویره‌ی گریکان<sup>۱</sup>، هر له سالی یه‌که مهوه تا سالی دهی  
کوچی دابه‌شکردنیکی فه‌رعی خستووه‌ته کتیبه‌که‌ی (تأریخ الاسلام) ھوھ...  
ھروه‌ها بھردھوام له ھه‌مھو بھرگه‌کانی کتیبه‌که‌یدا ئەم دابه‌شکردنی  
جیبے‌جی کردووه.

(ئیبنولجه‌وزی) وەکو زهه‌بی کتیبیکی لەباره‌ی (عصر الرجال  
المعروفین) ھوھ نووسییوھ، بەنزيکی له‌ویدا زیانی ھر کومه‌لەیەك که له گریی  
سیدا مردوون بھجیا له‌وانی تر نووسییوھ و رېک خستووه، ھه‌وھا  
لیکولینه‌وھی له ھر کومه‌لەیەكدا بھ جیا له‌وانی تر کردووه، بھتەواوه‌تى  
دابه‌شکردنی میژوو لای زانا مسولمانه‌کان بھسەر سەدەکاندا. لە کوتايى  
سەدەھی سیازدە لای (ئەلفوتى) له کتیبه‌که‌یدا (الدرر الناصعة من شعراء  
المأة السابعة) دا دەركەوتتووه، ھروه‌ها له نووسراوه‌کانی ئەلغەبرینى و ئېینۇ  
ھەجەر و سەخاوى و ئېینۇلەيدەرس و ئەوانى تردا دەركەوتتووه.

خستنەپووی کورتەیەك له دیارتىرین میژوونووسم مسولمانه‌کان و  
میتودەکانيان، لە نووسینه‌وھی میژوودا و گەپان بھدوات پاستيیدا ئەمانبات  
بۇ زانىنى پەرسەندىنى میتودى تویىزىنە‌وھى میژووبى لای مسولمانان،  
ئەوھى دىارە میتود رېگەی تویىزىنە‌وھى، پاستى بھسەراتىش لە میژوودا  
یه‌کەم شتىكە میتودى تویىزىنە‌وھى میژووبى دەستى بۇ ئەبات، ئەگەر  
گریکەکان ژىريييان ئازاد كردىتى، يان كاتىك (ھيكاتيوس الملطي) لە  
میژووه‌که‌یدا سەبارەت بھ سەرھەلدانى گرىك ھەولى ئازادكىرىنى ژىريييان  
دابىت، يان ھەولىيان دابىت پاستى و خورافە لىك جوودا بکەنھوھ و ژىرييى

---

<sup>۱</sup> لە سالى یه‌کاما، چەند پوودا ھەبووه، ھه‌مھو بھدوات یه‌کدا هيئاوه، پاشان چووته سەر ده  
سالى دووھم، هتد. (وھرگىت).

مرؤذ له دهسه‌لاتی خورافه و پرپوچی پزگار بکه، ئه‌وه له راستییدا مسولمانان بنیاتنهری میتودی زانستیی تویژینه‌وه‌کانی میژونون، ئهوان یه‌کم پیشنه‌نگ بون کاتیک له زینه‌نیاندا بیرۆکه‌ی کات و شوین چه‌که‌رهی کرد، سه‌ردەم‌کانیان پۆلین کرد، بایه‌خیان به بەستن‌وه‌ی پووداوه میژووییه‌کان به پۇذ و مانگ و ساله‌وه دا، که میژوونووسه‌کانی گریک و پۇمان پیش سالى ۱۵۹۷ز، وەکو (باکل) و (مرغليون) ئەلین پیيان نه‌زانی‌بۇو، هەر وەکو زانا مسولمانه‌کان کاریان به ئىسناد کردووه، که بۇ پاریزگاریکردن له دەق له گیپانه‌وهی فەرمۇودەدا پېبارىکى پېزە، که زیاتر له میژووی سیرەی پېغەمبەر و غەزاكاندا دەردەکەوتىت و ئهوان لەسەری رویشتون، کاتیک سه‌ردەم دوور کەوتەوه و فەرمۇودە نووسرايە‌وه، قسە و شوینه‌وارى هاوه‌لان و شوینکەوتۇوان بەدەر کەوتىن، ئه‌وه بۇ سەلماندى سەرچاوه و دەرخستنى راستىی پووداوه‌کە بۇ بە بەدیلى عەنعنە، يەعقووبى سەرچاوه‌کانى و ناوى پاوییه‌کان کە لىيانه‌وه گیپاویه‌تىيە‌وه، له باتى باسکردى لە مەتندا له سەرەتاي كتىبە‌كەيدا: (تاریخ الیعقوبی) باس کردووه، مەسعودىيىش يەكىنی ترە لەوانى گیپانه‌وهی پووداوه و بەسەرھاتە‌کانى بەبى سەنەد، يان گەرانه‌وه بۇ مەتن ئەنجام داوه، بەلام ئه‌وه له پیشەكىي كتىبە‌كەيدا (مروج الذهب) باسى سەرچاوه‌کانى لە پاوییه‌کان و نووسەرەکان و میژوونووسه‌کان ئەکات، هەروه‌ها وردەكارى لە گیپانه‌وهی ئهوانه‌دا ئەکات کە لىيانى وەرگرتۇوه، دواى ئه‌وه وردەكارىيە، يان وەرى ئەگریت، يان رەتى ئەکات‌وه، بەلكو ئه‌وه هەموو میژوونووسىيەك بە راستگووبى و وردەكارى پیوايەتەكەی و میتودى لە تویژینه‌وه‌دا كىشانه ئەکات، وەکو ئەلیت: "بەلام عەبدوللائى كورى موسلىيمى

کورپی قوتیه‌یبه‌ی دهینه‌وهری، لهوانه‌یه کتیبی نزره، نووسینی به‌رفراوانه، وه کو ئه و کتیبی ناویشانی (كتاب المعرفه) هه روھا نووسراوه‌کانی تریشی، به‌لام میژووی ئه بوجه عفری مەھمەدی کورپی جەریری ته‌بەری، گه‌وره‌ی نووسراوه‌کانه و پارسنه‌نگی ھەیه بەسەر کتیب و نووسراوه‌کاندا، ھەموو جۆرە هەوالیکی کۆ كردۇتەوە، ھەموو جۆرە وته بەنرخە‌کانی لە خۇ گرتۇوه، ھەموو جۆرە زانستیکی تىدایە، ئەوه کتیبیکە نزەر بەكەلک و بەرھەمدارە، چۆن وا نابیت نووسەر فەقیھی سەردەمی خۆیەتی، خواناسى ولاتە، سەرچاوهی زانیاریي فوقە‌ھاکانی ولاتە، هەلگرى سوننەت و ئاکارە‌کانه، ھەروھا میژووی ئەبوعەبدوللە ئىبراھیمی کورپی مەھمەد ئەلواسیتى نەحوى، ناسراو بە نەفتەوەيە، لە بوخسارى کتیبەكەيدا تايىبەتمەندى بەدى ئەكريت، سەبارەت بە كەسە پايەدارە‌كان پېر لە زانستە بەنرخە‌کان، نووسینە‌کانى لە نووسینى خەلکە‌کانى سەردەمی جوانترە، نووسراوه‌کانى بەپىزىن، ھەروھا مەھمەدی کورپی يەھىای صولى، لە کتىبەكەيدا بە ناوي (الأوراق فى أخبار الخلفاء من بنى العباس وبنى أمية وشعرائهم وزرائهم) ھەمان پىگە گرتۇوه.

ھەندىك جار لە پياھەلدانى میژوونووس بەو كەسانەي لىيانەوە نەقل ئەكەت، بۆ سەلماندى دروستىي سەرچاوه‌کانى جۆریك لە زىادەپقىي و پۇچۇن لە ستايىشى تىدایە، به‌لام بەھەر حال ئەو زىادەپەويىه لە ستايىش و پياھەلدان، بەلگەيە لەسەر راستىي پىوايەت و بۇونى متمانە بە سەرچاوه. كاتىيىك میژوونووس واز لە عەنعنەن و ئىسىناد ئەھىنېت، ئەوكاتە پىداڭرى لەسەر سەرچاوه ئەصللىيە‌کانى وەکو نامە‌كان، يان بەلگەنامە‌كان، يان كتىبە‌كان ئەكتەوە، ئەگەر میژوونووس لە سەردەمی بۇوداوه‌كاندا بىزىت،

ئەو تۈيىشىووی ئەو بىينىن و گەپانىھەتى بەدواتى پاستىي پىوايەتكاندا، وەكى موقىزىنى<sup>۱</sup> كە سالى ۸۴۵ك، مردووه لە (خطط) كەيدا واي كردووه، ئىبىنۇ تەغىرى بەردى<sup>۲</sup>، كە سالى ۸۷۴ مردووه، لە كتىبەكەي (النجوم الزاهره في ملوك مصر والقاهرة) دا واي كردووه، جەلالەدىنى سىوتى كە سالى ۹۱۱ك، مردووه، لە كتىبەكەي (حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة) دا واي كردووه، ئىبىنۇ ئىيىاس<sup>۳</sup>، كە سالى ۹۳۰ك، مردووه كە قوتابىيەكى سىوتىيە لە كتىبەكەيدا (بدائع الزهور في وقائع الدهور) دا مىّزۇوى مىسرى تا دوو سال پىش مردىنى نووسىيە، ھەموو ئەوانە لە پىگەي بىينىن و پىوايەتى سەرددەمەوە زانىارىيان لەسەر پووداوه كانى پۆزىگارى خۆيان بۇوه، عەبدورەحمانى ئەلچىرتى لەسەر ھەمان پىپەوى ئەوان رۇيىشتۇوه، كە سالى ۱۲۴۰/۱۸۲۰ از مردووه، لە كتىبەكەيدا (عجائب الآثار في الترجم والأخبار) و (ظاهر التقديس بذهباب دولتة الفرنسيس)، مىّزۇونووسى نەجدىي ھاۋچەرخ عوسمانى كورى عەبدوللايى كورى بىشر، لە كتىبەكەيدا (عنوان المجد في تأريخ نجد)، لەسەر ھەمان پىپەوى جىبرى پۇيىشتۇوه.

دابونەرىتى پۆزەھەلاتى، مىّزۇ بە سەرچاوه يەكى سەرەكىي ئىلهامى سىاسيي پاشا و دەسەلاتدارەكان دائەنېت، ئەو دابونەرىتە لە ئىسلامىشدا بەزىندۇوپەي مايەوە، وترادە زانستى پاشاكان: زانستى پەچەلەك و خەبەر و باس و پۇختەي فىقەھ،<sup>۴</sup> لە كۈنەوە وترادە، زانستى پەچەلەك و خەبەر و باس

<sup>۱</sup> المقرىزى، تاج الدين أحمد بن علي، (۱۳۶۴ – ۱۴۴۲م).

<sup>۲</sup> ابن تغىرى بىرى، أبو المحاسن يوسف (۱۴۱۱ – ۱۴۶۹م).

<sup>۳</sup> ابن اياس، محمد، بن احمد، (۱۴۴۸ – ۱۵۲۴م).

<sup>۴</sup> ابن حمدون، التذكرة، قسم ۲، المخطوطات، البوذليان رقم: Or. Marsh 16(uri319) 80b

له زانستی پاشاکان و خاوهن ددهسه لاته کانه، نه فسبه رزه کان بقی ئەروانن، عەقلکز و لاوازه کانیش پېگری لى ئەکەن،<sup>۱</sup> بەلكو رېکخستان و له قالبدانی مېژوو له سەدھى حەقدەھى زاینیدا زانستى مېژووی خسته نیو مەرجە کانى خیلافەتەوە، له (الذخیرة) دا ھاتووە: پاشا ئەبىت نۇوسەر بىت، شارەزاي ژيانى پاشا و خەلیفە و سەرۆك و وەزىرە کان بىت، (جان بۇدان) ئى فەرەنسى لە سەدھى حەقدەھى زاینیدا، پېزى گەورە بى ئەو دەربى كە له ئىسلامدا مېژوو کراوه بە زانستى پاشاکان، كە ئەلیت: (نمۇونەيەكى تازەتر و بەناوبانگتر نېيە لە نمۇونە سولتان سەلیمی گەورە تۈركە کان، باوبابيرانى لە سەر ئە و بەنەمايە (مېژوو درؤيە) ھەميشە خۆيان لى لا ئەدا، بەلام لە سەردەمی ئەودا ھەرچى كارى قەيسەر ھەيە و ھەرگىپەراوهتە سەر زمانەكەي، توانرا بە ھەلگرتىنى جى پىي ئە و سەرکرەدەيە رۆزىيە ئاسىيابچۇوك و ئەفرىقيا بخىتە سەر مولىكى پېشىنە کانى).

ئاوها ئەبىنین شارەزابوون لە مېژوودا، لاي مسولمانان لە چىنە بە رزە کانى كۆمەلگە وە شۆپ ئەبىتەوە بق ھەموو چىنە کانى تر لە كارمەندان و زانىيان و ئەوانە ئەيانە وىت پېشكىيان لە رېشنبىريدا ھەبىت، بەلكو رېنمايى سەربازىي مسولمان ئەكرا دىرياسەي سىرە و غەزاكانى سەرهەتاي ئىسلام بکەن، ھەندىك جار ئەوهى زانىيارى و ئاگادارىي لە مېژوودا ھەبۈوايە ئەبۈوه ھۆى ئەوهى پېڭى كەھىزى لە بەرپۇھەردىنى لە شەكردا ھەبىت، سەرکرەدەي مسولمانى تۈركى (بىجەكم) كەسىك بۇو خاوهن رېشنبىرييەكى قۇول نەبۇو، بەلام توانىبۇو ئاگادارى گولچىنەك لە مېژوو ئەبىت و باسى بکات.

<sup>۱</sup> ياقوت، معجم الأدباء، ج ۱، ص ۹۲. وكذلك: بروكلمان، الملحق ۱، ص ۲۰۴، باسى ئەوه ئەكتات لە جاحيزە وەرى گەرتۇوە.

## میتودی زانستی نووسینه وهی میژوو لای سه خاوه

گومانی تیدا نییه سه خاوی به نووسینی کتیبی: الإعلان بالتبیخ لمن نم التأریخ، په یکه ریکی با یه خداری بۆ زانستی میژووی ئیسلامی دانا، کتیبکه ناوینیشانه کهی ده ری ده خات سیفه‌تی داکۆکیکردنی له خوی گرتووه، نووسراوه بۆ داکۆکیکردن له خویندی میژوو، بۆ ئه‌وهی بابه‌تیکی روشنیبیری یارمه‌تیده ریت له میتودی قوتاخانه ئایینیه کاندا.

(فرانز روزنثال) واي بۆ ئه‌چیت کتیبکه لای سه خاوی په نگدانه وهی میتودی میژووییه، ئه‌و هرچه‌ند له تیپوانینیکی زانسته ئایینیه کانه وه نووسیوییه‌تی، به لام کتیبکه له هه‌مان کاتدا نوینه‌ری میتودی کەسیکی دلگەرم بۆ کۆکردنه وهی زورتر ده کات، ئه‌و نوینه‌رایه‌تی سه‌ردە میکی گه‌وره له کوتاییه‌یان به بەریه‌سته کانی بەردەم نووسینه وهی میژوو ده کات، له هه‌مان کاتدا نماییشیکی فراوان و جوانی زانستی میژووی ئیسلامی ده کات، سه خاوی قەناعه‌تی بەھیز و پرپایه‌خی بەو شتانه هه‌بووه په‌یوه‌ندیی بە فرمانه کانی پیغەمبەر و شەریعەتەوە هەیه، بۆیه له زور شوینى کتیبکه یادا باسی ئه‌و بابه‌تانه کردووه، زمانی نووسەر پیوه‌ی دیاره که زمانیکی نقد ھونه‌رییه، لیکدانه و ھونه‌رییه کانی که بەکاری ھیناوه بەلگەیه له سەر ئه‌وهی نووسەر له زمانی عەرەبی و ھاوتاکانیدا دامەزراو بوبه.

سه خاوی چەند پیناسەیه کی هەندیک له زانا مسولمانه کانی سه بارهت بە میژوو ھیناوه، لەوانه: قسەی جەوه‌رییه که ئەلیت: میژوو پیناسەی کات، (توريخ) يش بە هه‌مان مانايە، ئه‌وتريت: (أَرْخَتُ، وَرَّخْتُ)، پاڤەی ئەصمه‌عیش: بەنى تەمیم وتۈويانه: (وَرَّخْتُ الْكِتَابَ تَوْرِيْخًا)، قەیس ئەلیت: (أَرْخَتُهُ تَأْرِيْخًا). سه بارهت بە بابه‌تی میژوو سه خاوی وتۈويه‌تی: میژوو

مرؤذ و کاته، له باره‌ی سووده‌کانیه‌وه و تتوویه‌تی: زانینی کاره‌کانه، وه کو خۆی دیارترين سووده‌کانی ئەوه‌یه: له دوو هه‌والى دژبیه‌یه کدا نه توانزیت پیکوه کو بکرینه‌وه له کارخراو (النسخ) ئەزاننت... ئەشلیت: گهوره‌یی و قابه‌یی و جوامیری خاوه‌نه‌کەی به‌سه به‌لگه بیت له سه‌ر به‌رزیی زانستی میزهو، ئەویش ئەوه‌یه بالى کیشاوه به‌سه‌ر چیروکی پیغه‌مبه‌راند...  
ئەبینین میزهوی دابه‌شی کردوه بۆ:

- چەند چیروکیک سه‌باره‌ت به ده رکه و تنى پیغه‌مبه‌رایه‌تی مەھمەد و (درودی خودای له سه‌ر)، باسکردنی به‌لگه کان له سه‌ر په‌یامه‌کەی.

- چیروکی به‌سه‌رهاتی پیشوه‌کان، به مەبەستی شوینپیه‌لگرتنيان.

- چیروکی جیگیرکردن و قایمکردنی پیغه‌مبه‌ر و راگه‌یاندنی شکوی پیغه‌مبه‌ر و شکوی ئوممه‌ته‌کەی.

- چیروکی خاوینکردن‌وه و ته‌میکردن و په‌روه‌رده‌کردنی ئوممه‌ته‌کەی، وه کو قورئان ئاماژه‌ی پی‌داوه: ﴿آیات للسائلين﴾ [یوسف: ۷].

- چیروکی زیندوو راگرتني باسی پیغه‌مبه‌ران، به ئومییدی ئەوهی چاکه‌کار پاداشتی زوری ده‌ست کە‌ویت و خۆی زیاتر ماندوو بکات و ناو و شوینه‌واره باشه‌کانی بمیزیت‌وه.

دەرباره‌ی مەبەست له زانستی میزهو سه‌خاوی ئەلیت: مەبەست له شاره‌زابوون له زانستی میزهو ئومییدی بە‌دەستهیتانا رەزامه‌ندی خودایه، چونکه ئەو پاداشتی چاکه‌کاران زایه ناکات، کرداره‌کانیش بە نیه‌تن... له باره‌ی حوكمی میزهوه‌وه ئەلیت: يەك حوكمیان نییه، به‌لگو میزهو کاتیک لە زنجیره‌ی پاوییه‌کاندا بیت به رېگه‌یەك بۆ لكاندنی خەبەر بە هاوشیوه‌کانیه‌وه، زانینی واجب ئەبیت، هەروه‌ها بۆ زانینی له کارخراو، يان

بۆ زانینى ئەو هۆکارانى میراتبردن و هاوتاکردنى لى ئەکەویتەوه، بۆیە  
ھەندىك لە زانايان ناشكرايان كردووه مىژۇو تەوهرى ئەحکامە.

سەبارەت بەوانەى مىژۇو بەدناؤ ئەكەن، ئەلېت: تىكىرى مىژۇونوسان  
وەكۆ ھەموو نۇوسەرەكانى تر قسەكانىان وەكۆ ھەۋير ھەلاتە و گەنييى  
تىدایە، بەختەوەر ئەوهىيە ھەلەكانى بژمېرىدىت و لە ساتىھەكانىدا دەستى  
بىگىرىت، بەلام ئەو لەوانى ترى قبول ناکات مىژۇو بەدناؤ بکەن، بۆيە  
لەبارەيانوھ ئەلېت: بەلام ئەوانەى مىژۇو بەدناؤ ئەكەن، ھەندىكىيان  
تاپىبەتىيان كردووه، ھەندىكىيان گشتاندۇويانە، ئەوانەى تاپىبەتىيان كردووه  
ئەوانەن كتىبەكانىيان پې كردووه لە باسى ئەو شتانەى پېيان خوش نىيە  
ئىمە بە حەراممان زانيوھ، بۆيە ئەوان تەنها لەو بارەيەوە قسە ئەكەن،  
ھەندىكىيان ئېگىشتىنن و بە كەم تەماشاي ھەموو مىژۇو ئەكەن، ھەندىكىيان  
ھەندىك لە مىژۇونوسەكانىيان بە كەمەرخەم زانيوھ، ھەندىكىيان ئەو  
مىژۇونوسانەن لە سەردەكانى دوايدا تەجريحى خەلکىيان كردووه، بەو  
ھۆيەوە ئەوان بە ئەنجامدەرى حەرام ناويان بىدوون، چونكە تەجريح  
غەيىبەتە و غەيىبەتىش حەرامە.

سەخاوى كۆمەللىك مەرجى داناوهك ئەبى لە مىژۇونوسدا ھەبىت، باس  
لە ھەندىكىيان ئەكەين:

- دادگەرى و پاراستنى تەواو، كە بىبىتە ھۆى چاكئەنجامدان و پېشىن،  
بەتاپىبەت لە قسەى ئەوانەى بايەخ ئەدەن بە ژياننامەى پىيغەمبەران  
(درودى خوداييان لەسەن).

- شارەزا بىت لە رېيگەى نەقلەردىن، بۆ ئەوهى تا دلنىيا نەبىت بېيار  
نەدات.

- خۆی بپاریزیت له دهستبردن بۆ ئەو بهسەرھاتانەی شورەرەیین.
- شارەزای توانای خەلک و بارودقۇخ و پىگەی خەلک بىت، كەسى نزم بەرز نەكەتەوە، بەزر نزم نەكەتەوە، بۇ ئەوهى بەجوانى فەرمۇودەی پېغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، جىبەجى بکات: ((أَنْزَلْنَا النَّاسَ مِنَازِلَهُمْ))<sup>۱</sup>.
- جياوازى بکات لە نیوان پەسەندىكراو و نەویستراودا.
- هاۋىيى دىندار و خۆپارىز بکات، بە گومان و مەزندە ھەوال وەرنەگرىت، چونكە گۈرانكارىييان بەسەردا دىت، ھەروەها دوور بىت لە گومانى خрап.

### **بىينىن و ئامادەبۇون<sup>۲</sup> لە نۇوسىنەوە مىژۇودا لای زانا مسولىمانەكان**

- كاتىك ئەوهمان ئەخويىندەوە مىژۇونۇوسە مسولىمانەكان لە چۆنیەتىي نۇوسىنەوە سيرەي پېغەمبەر و غەزاكاندا، ھەلۋىستەمان كرد لەسەر دەستەوازەيەكى شىڭدار، كە سەرەنجىت دەخاتە سەر مىژۇونۇوس: مەحەممەدى كورى عومەرى واقىدى، سالى ۲۰۷ك، مردووه، لەو سەردەمە دوورەوە لە ئىمە و لە كۆتايى سەدەدى دۇرى كۆچى و سەرەتاي سەدەدى سىيىھەدا، دەستەوازەي ئەو مىژۇونۇوسە كە كاروانچىيەكان ناوى لەگەل خۆيان دەبەن و بەھۆى زانىارى لە غەزا و بەسەرھات و فتووحاتەكاندا خەلکى دائەبارنە سەريدا، لەبارەي خۆيەوە قىسمان بۇ ئەكتەت و ئەلىت: "بە ھەركەسىيەك لە كورپانى ھاوهلان و شەھيدەكان، يان يەكىك لە مەوالىيەكانىيان

---

<sup>۱</sup> فەرمۇودەكە ئەلبانى لە رياض الصالحين، بە ژمارە ۳۶۰ بە لاۋازى دانابە.  
<sup>۲</sup> ئەگەر (مشاهدة) و (معاينة) پىتكەوە هاتن دوو ماناي جوودا لە يەك دەبەخشىن، ئەو كاتە (مشاهدة) ئامادەبۇونى مەيدانى شوئىنەكە ئەگەيەنىت، (معاينة) ش ئەوهىي بە چاوى خوت بىبىنەت. وەرگىتى.

گه يشتبيتيم، پرسيارم لى كردوون، له كهسيكى بنهمالهى خوقت بيسوروه  
پىي وتبىتى شوينى له كويىه، له كوى كورزاوه؟ ئىگەر پىيمى بوتايىه، ئەچۈرم  
بۇ شوينىكە تا بە چاوى خۆم بىينىم" ، وشهى (بە چاوى خۆم بىبىيىم)  
ئەمانبات بۇ مىتىودىكى دروست له مىتىودەكانى نوسىنەوهى مىزۇو لاي  
مىزۇونوسە مسولمانەكانى سەرەتا... ئەو تەنها پشت بە پرسياپ و  
ھەوالزانىن نابەستىت، بەلام ئەو لەم ھەنگاوه ئاسان و رەوانە دوورتر ئەپروات  
و ئەچىت بە چاوشوينىكە ئەبىينىت، ئەچىتە شوينىكە، دىمەن و شوينىوار  
و بەسەرهاتەكە لەسەر زەويى پووداوهكە و لەسەر پەلە ئەصللىيەكەي  
ئەبىينىت، بە جۆرىك بىينىن تىكەل بەو مەعرىفەيە ئەبىت، راستىي مىزۇویى  
ئا لەمە پىك دىت كە بۇي ئەگەرا، نابى شاراوهش بىت، ئېبى ئەركى چۈن و  
بىينىن لە بەدواچۈونى بەسەرهاتىكدا چەندىك بىت؟

ئا ئەوه مەسعودىيە بەلكەيەكى تر ئەھىنەتەوە لەسەر سەرنجراكىشى  
مىتىودى زانسى لاي زانا مسولمانەكان.

- بۇ نموونە- ئەبىينىن لە بەردەم جاھىظى بەناوبانگدا ئەوهستىت -  
جاھىظ ئەو كەسەيە لە زانست و بەدواچۈون و ورددەكارى و پىشتبەستن بە  
بىينىن - بەلام مەسعودى لە ھەندىك زانىارى و شارەزايى جوگرافيادا  
موناقەشە ئەكەت، كە جاھىظ باسى كردووه، پىشى بە بىينىن نەبەستوھ و  
بە خەبەرييکىش پىشىتەستى نەكردووهتەوە، بەلكو وەكۆ بابەتىكى بىيىمشتوپ  
و دانپىانراو تۆمارى كردووه، مەسعودى ئەلىت: "عەمرى كۆرى جاھىظ  
گومان وا ئەبات رۇبارى مىهران - كە رۇبارى سەندە - لە نىلەوە سەرچاوهى  
گرتۇوه".

ههروه‌ها مه سعودی به رد هدام ده بیت له په خنہ گرتنی له (جاحیظ) و ئەلیت: "(جاحیظ) تیمساح به به لگه ئەھینیتەوه، که پووباری میهران سه رچاوه کهی له نیله‌وهی، نازانم چون ئوهی کرد ووه به به لگه؟" ئوهی له کتیبە و هرگیپ دراوه کهیدا به ناو نیشانی کتیبی (الأمسار) باسی کرد ووه: "که ئوه کتیبیکه له ئوه په پیاوە پیگهی ده ریای نه گرتۆتە بهر و سه فه ری زوری نه کرد ووه، شاره زای پیگه و بان و شوینه ئاوه دانییه کان نییه، به لکو ئو دار کوکه ره ووه شه و بووه، له کتیبی کو پیچییه کانه وه زانیارییه کانی و هرگرت ووه، ئایا نه یزانیو و پووباری میهرانی سهند له چهند سه رچاوه یه کی به ناو بانگه وه له سه رووی ولاتی سهند ووه له خاکی فتو ووه، به ره و مه مله کتی بورد و خاکی کشمیر و قه فه ندار و تافیردا ئه پوات، تا ده گاته ولاتی مولتان و له وی پیی ئه تو تیت پووباری میهران؟".

ئه م هیرشه توند له سه رجاحیظی زانای فه ره نگی، مکوریی هندیک میژونونوسی مسولمان له سه ره میتودی (بینین و تنهها پشتنه به ستن به نه قل و بیستن) دلنيا ده کاتاه وه، به لکو ئه بی ئه وانه به ئاماده بعون و بینین دووپات بکریت وه. تا ئیستاش ئاماده بعون له سه رچاوه کانی میژووی را بردوودا چاکه یه کی ئيلهام به خشە، ههروه‌ها له میژووی ها و چه رخیشدا سه رچاوهی خهونه کانه، میژونونوسی سه رد هم: مه مه دعه بدوللا عهنان، کاتی نووسینی فه ره نگه سه رنجرا کیشە کهی سه بارت به میژووی ئه نده لووس، به سه ردانی شوینه واره کانی ئه نده لووسی کون له ئیسپانیا و مه غریبی عه ره بی تیکه لکیشی کرد، کاتیک دکتور هیکه ل کتیبە کهی (حیاۃ محمد)ی نووسی، پیی باش بورو به سه ردانی شوینه کان ته واوی بکات،

سەردانى مەككە و مەدینە و شوينەكانى پىغەمبەر بابەتى كتىبەكەي (في منزل الوحى) بۇو، لە چوارچىيە كى سەرنجراكىش بە وەسفىيکى راست لەسەر شانقى بۇزگار، راپردوو و ئىستاي پىكەوە گرى داوه، هەروەك و مىۋۇنۇوسى سعودىي ھاواچەرخ: حەمەد ئەل جاسىر لە مىۋۇوەكەيدا لەسەر ئەو پىپەوە ئەپرات بۆ پايتەخت و شوينەوارە كۆن و تازەكان.

لەوانە يە مىۋۇنۇوسە مسولمانەكان، ئەوانە لە نۇوسىنەوە مىۋۇودا پشتىوانىي پىپەوى (بىينىن) ئەكەن، چەند كەسىكى كەم بن، يەك نەگىيەتەوە لەگەل ئەو زمارە گەورە و زۇرە مىۋۇنۇوسان، ئەوانە كەلەپۇورى قەبەيان لە مىۋۇودا بۆ بەجى ھېشتۈوين، كە مىۋۇوى ئىسلامى فەخرى پىيە دەكتات، ئەوانىش پشتىان بە نەقل، يان بە گىرائەوە مىۋۇوېي بەستوو، كە ھەندىك جار تىك ئەگىرىن و دژ بە يەك ئەوەستنەوە، بە جۆرىك تىك ئەگىرىن خويئەر ئەخەن سەرگەردايىيەكى سەختەوە، نازانى كام پىوایت و ھەربىرىت و كاميان واز لى بىننەت، مەگەر خۆى بە ساغىرىدىنەوە و چاپىكەوتىن و بەراوردىكىن لە نىوان دەقىك و دەقىكى تىدا و گەپانەوە بۆ بەلگەنامەكانى تر، ناراستىيەكەي بۆ دەركەۋىت، بەلام ئەم كەمە لە ھەوادارانى بىينىن لە مىۋۇودا لاي مىۋۇنۇوسە مسولمانەكان نابى بىزارمان بکەن، بە ھەمان شىيە كەمىك لە مىۋۇنۇوسە بۇزقاوايىيەكان لە كۆن و تازەدا پشت بە بىينىن ئەبەستن، بەلام زۇرىنەي ھەرە زۇريان پشت بە كتىب و بەلگەنامەي پارىزراو دەبەستن، كاتىك بىينىن گران بىت، يان گران بىت پەناى بۆ بەرن لەمانە ئەلتەنارتىيە بىينىن پىك دىيىن، لەبەر ئەمە ئەبىين مىۋۇنۇوسى ئىنگلىزىي ھاواچەرخ، (أ. ل. راوەس A.L.Rawes)، بە كتىبەكەي سەبارەت بە سەردەمى ئىلىزابىس، ناوبانگى دەركىدبۇو، ئاماژە

بهم راستییه دهکات، کاتیک چهند سالیک ئەبیت له هەندیک له دانپیانانه کانیدا و تورویه‌تى: نقدیه‌ی ئەوانه‌ی میژوونووسن وەکو بۆم دەردەکەویت کتیبە کانیان له وەرگرتن له کتیبى ئەوانى ترەوە ئەنۇوسنەوە، بۆیه نامق نییه ئەو کتیبانه هەندیک شوینەوارى مردىيان لى دەركەویت، ھار وەکو ھاوشیووه‌ی ئەو نیشانه‌یەی لەسەر مەپى نەخوش دەردەکەویت، ھار وەکو (وايلد لىيس) له چەند بۇنەيەكدا تىببىنىيى كردووه، ئا لىرەوە (ئاسەر راوس) له نۇوسىيە میژوویيە کانیدا له نەقل دوور دەکەویتەوە و بىينىن و گەرانى پى چاكتە.<sup>۱</sup>

ھەر لە مىتۆدە کانى تویىزىنەوە میژوویي لای مسولمانان. (بەكارھېتىانى بەلگەنامە و ھەلکەندن و دراوه)، لە پىغەمبەرەوە (دروودى خوداي لەسەر) واريد بۇوه، ۋەزارەتىيەك نامەي نۇوسىيە تىياياندا باڭى ھەموو قەوارە سىياسىيە کانى نىّو دورگەي عەرەبى و دەرەوەي دورگەي عەرەبى كردووه، ئەم نامانە ھەليان بۇ میژوونووسە سەرەتاكان سازاندووه بۇ دەرىپىنى پىزانىنیان بۇ بەلگەنامە خاوهن بەها میژوویيە کان، لە کتىبى (أنساب الأشراف)ى بلازەريدا نامەيە كمان چىنگ ئەكەویت، ئەگىرپىتەوە كە عوسمانى كورى عەفان نامەي بۇ وەفە مىسرىيە كە نۇوسىيە كە ھاتبوونە لای، دووبارە نامەي كەسايەتىي خاوهن پىيگەي كە متريش ئەبىينىن<sup>۲</sup>، بەلام يەعقووبى بەشىكى تايىبەتى لە میژووەكەي داناوه بۇ نامە کانى پىغەمبەر و

<sup>۱</sup> محمد عبدالغنى حسن، سەرچاوهى پىتشۇو، لا ۶۳، ۶۴.

<sup>۲</sup> البلاذرى، أنساب، ج ۵، ص ۶۴، ۲۲۲، ۲۲۲، وما بعدها جوتىن (القدس) ۱۹۳۶.

خه‌لیفه راشیده‌کان، هروه‌ها ئەو نامانه‌ی لە بەریوه‌بەرە بىگانه‌کانه‌وھاتۇون.<sup>۱</sup>

كتىبەكانى مىشۇرۇز قورىك لە بەلگەنامەكانى دابونەريتى سولتانى لە خۆ گرتۇوه، بەتاپىبەت ئەوانەی لە جۆرى گوتارە ئايىننېي زوهدىيەكانە، گومانى تىدا نىيە بەكارھىننانى بەلگەنامەكان لە لايەن مىزۇونۇوسە مسولمانەكانه‌وھ لای (العماد) گەيشتۇوه بە چەلپۆپە، كتىبە گەورەكەي (البرق الشامي) بىرەوهريي گەلىيكن، بەگويىرەي سالەكان پېكخراون و بەزۇرى لە بەلگەنامە و پەيام و بلاۋىكراوه و ھاوشىيۆھ كانيان پېك هاتۇون،<sup>۲</sup> ئەوه بەتهواوهتى لە نامە پەسمىيەكانى وەزىرەكانى دەرەوهى سەردەمى ئىستا، دەچىت، لە نمۇونەي ئەوانە، (دەقىكى) ئەبو زەكەرياي ئەزدىيە لەبارەي مىشۇوى موصىلەوه کە نۇوسەر باسى ئەوه دەكەت، نامەيەكى منصۇورى لەناو كتىبە كونەكانى قازى ئەلمەوصىلىي حارىسى كورپى جارود دەست كەوتۇوه،<sup>۳</sup> نمۇونەيەكى تر لە بەكارھىننانى (بەلگەنامەكان) لای زانا مسولمانەكان لە نۇوسىنەوهى مىزۇودا، ئەوه يە صالحى كورپى يەحىا كاتىك كتىبەكەي (تارىخ بىرۇت وآل بختى) نۇوسى، ھەستا بە پىشكىنى بەلگەنامەكانى خىزانەكە كە ژمارەيەك لەو بەلگەنامەنى هيئاواھ كە لە پىنگەيانوھ ئەندامانى خىزانى (بەحتەن) لە ژمارەيەك پله و پۆستدا دانراون،<sup>۴</sup> سابىتى كورپى سىستان، بەلگەنامەيەكى لە مىزۇوهكەيدا هيئاواھ ئەگەرپىتەوه بۆ عەلیي كورپى عيسىاي

<sup>۱</sup> انظر مثلا: ابن الجوزى، المنتظم، ج ٦، ل ٢٩٣، حوادث سنة ٣٢٦ (حيدرabadستة ١٣٥٧م).

<sup>۲</sup> يمكن الاطلاع في هذا الشأن على (مخطوطة البدليان 425 admarsh Bruce 11).

<sup>۳</sup> مصور القاهرة، التأريخ ١٤٧٥ (كذلك تيمور: تأريخ ٢٣٠٣، ل ١٨٧).

<sup>۴</sup> تأريخ بىرۇت، طبع لويس شيخو، ج ٢، ص ٥١، بىرۇت ١٩٢٧.

وهزير، كه لهو سالهدا گرتووخانه كان نه خوشبیان تیدا بلّو بوبوبويه و،  
تيايدا فهرمانى كردووه پيويسته ئهو نه خوشانه له گرتووخانه كانى  
دهوله تدان بايه خى پزيشكىيان پى بدرىت.<sup>۱</sup>

مسولمانه كان شاره زاي نووسينى بزماري بون، وەکو گىپراويانه تەوه،  
قور كۆنترين كەرسەتەي نووسين بوجو، شاياني ئاماژە پىكىرىدە، مىزۇنونوسە  
مسولمانه كان چەندىن ھەلکۈلىنى مىزۇوبيي وردىيان بەكار هىناوه، بەتايبەت  
ئەوهى بە عەربى نووسرايىت، باشترين نموونەش ئەوهىيە: ئەزەرقى لە  
نووسينى (أخبار مكة)دا، ويئەي ئەو ھەلکۈلىنانە لەسەر ديوارە كانى  
مەككە نووسراون بە پاست و تەواوى هىناوه، ھەروەها (ئەلفاسى) كە لە  
سەددەي پازدهدا زياوه، ئەويش يەكتىكە لەوانەي لە مىزۇوی مەككەدا  
نووسينى ھەيە، لە چەند سەرچاوه يەكى ئەدەبىيە و چەند ھەوالىكى هىناوه  
لە چەند گىپەرەرە وەيەكى مەتمانە پىكراو وەريانى گرتووه و خۆشى چووهتە  
شويئەكە، لە سەرچاوه كانى خۆيدا چەند شويئەوارىكى مەرمەپ و بەرد و  
دارى لە شويئەكانى خۆياندا هىناوه، كە ھەلکۈلىنيان لەسەر،  
مىزۇنونوسانى ولاتاني تريش ھەن لە وەرگەتنى زانيارى وردىدا پشتىيان بە  
ھەلکۈلين بە زمانى عەربى بەستووه، وەکو ئىبىنۇل شىخنە، باسى ئەوهى  
كردووه، ئەو نووسينانە لەسەر دەركاى خويىندىنگەي زاهىرى ھەيە،  
دەرىدەخات ئەو خويىندىنگەي وەقفى سەر شافعىيە كان و حەنەفىيە كانه.

ئەوهى شايەنى باسه لم مەيدانەدا، كە مەيدانىكە لە مەيدانە كانى  
توپىزىنە وە مىزۇوبيي لاي زانا مسولمانه كان، ھەندىك لە نووسەرانى مىزۇو  
گشتى ھەندىك ھەلکۈلىنى عەربىيەن هىناوه، وەکو ئەو نووسراوهى لەسەر

<sup>۱</sup> انظر: ابن أبي اصبعه، ط١، ل٢٢١، طبعة موللر – كونفسرنج، القاهرة، ١٨٨٢.

ئەو دوانگەيەى سالى (٤٧٠/ ١٠٧٨) ھەلکۈلراوه و نىرداوه بۆ مەككە، ھەلکۈلینى مۇرى پاشايىتى و سولتانى لەو (بەلگەنامە ھەلکۈلراوانەيە) سەرنجى مىژۇونووسە مسولىمانەكانى راکىشاوه، لەوانە (ھەيسەمى كورى عەدى)، كە كىتىپىكى لەسەر (مۇرى خەليفەكان) نووسىيۇو.

مىژۇونووسە مسولىمانەكان دراويان وەكى سەرچاوه يەك لە سەرچاوه كانى مىژۇو ناسىيۇو، خەبەر و باسى دۆزىنەوەيان گىرپاوه تەوه، وەكى ئەو چىرۇكەى لە ھەوالى خەليفەكانەوە، لە سەدەتى تۈيەم لە حارىسى كورى ئەبى ئۇسامەوە ئەيگىرپەوە، چىرۇكى تىريش لەو چىرۇكانە لە نووسراوى زانا مسولىمانەكاندا ھاتۇوە.

ئەوهى تېبىنى ئەكرىت، مىژۇونووسە ئەورووبىيە ھاواچەرخەكان، مىژۇونووسە مسولىمانەكان بەوە تاوانبار ئەكەن، كە دەركىرىدىنىكى وردىيان بۆ پۇوداوه ورد و بچووكە مىژۇوبىيەكان ھەبۇوه، بەلام لە درىكىرىن و گىرىدانى كۆى گشتىي پۇودا و بەسەرهاتەكان پىكەوه لاۋاز بۇون.<sup>۱</sup>

لەوانەيە بەكارهىتانى رېپەرى سالانە، كە مىژۇونووسە مسولىمانە سەرەتا كان لەسەرى پۇيشتۇون، پېڭىر بۇوبىت لەوهى ئەوان كۆى گشتىي پۇودا و بەسەرهاتە مىژۇوبىيەكان پىكەوه گرى بەن، ئەمەش تىپوانىنى گشتىي بۆ مىژۇو لای ئەوان بۆ جەوهەرى مىژۇو ون كردووه، تا ئىينو خەلدۈون ھات لە پىشەكىيە سەرنجىراكىيەكەيدا تىپوانىنى گشتى بۆ مىژۇو دەرخست و درىكىرىنى قۇولى بۆ جەوهەرى مىژۇو پىشان دا، تەنانەت مىژۇونووسە ئەورووبىيەكانى سەردەمى تازە بە (شىخى مىژۇونووسە مسولىمانەكان) ھەزماريان كردووه، ئەوه تىپوانىنىكە ئەگەر مىژۇونووسە

<sup>۱</sup> و كذلك، ف. ج. سەرچاوهى پىشۇو، لا ٦٨، ٧٧.

مسولمانه کانی پیش ئیبو خەلدون لىي بىئاگا بۇوبىتىن، بە تەئكىد مىزۇرى ئەوروپىيىش تا سەرەمەمى پۇوناکى، يان ئەوهى بە سەرەمەمى بىدارى ناسراوه، لىي بىئاگا بۇون.

بەراستى لە ھەندىك لەم مىتقىدانەدا دەلالەتى گورە دەبىينىن - ئەگەر تاكە دەلالەت نەبىت لەسەر گرنگىي مىزۇو، مىزۇو وەك شارل سینوردا (Charles Cinoriod) ئەلىت: زانست نېيە، بەلكو مىتقىدە - (Procede Comnaisance) مەبەستى لەمە ئەوهىيە، مىتقىدى مىزۇوىي ئۇسلۇوبىيىكە بۆ دەرخستنى راستى بەسەر كەرەستەي ھەر بابەتىكدا بەيەكسانى جىبەجى دەبىت... بىڭومان ئەوه قىسىمەلىكى پاستە، تەنانەت لەو مەيدانانەي دوورن لە بايەخى مىۋۇونووسەوە، بە نمۇونە وەك زانستە سرووشتىيەكان، ئەبىينىن توپىزەر تىايادا بەھۆى گەپانى بەشۈن ئەو پاستىيانەي ئەوانى تر لە پابىدوودا ئەنجامىيان داوە، لەوانەيە ھەندىك كات بىتوانىت تىشك بخاتە سەر ئەزمۇونگەلەك سەرلەنۈئ دووبارە بىرىتەوە - ئەگەر لە دووبارە ئەنجامدانەوەيدا سوودىك ھەبىت -، يان ئەگەر دوور كەوتىتەوە ھەموار بىرىتەوە بۆ ئەوهى لە مەيدانى تردا بەھايىك بىدات بە مىزۇو، وەك مەيدانەكانى: زانستى لاهووت، يان جىهانى غەبىي، ياسا، بازىرگانى، فەلسەفە، ئەدەب، هونەر، زانستە كۆمەلايەتىيەكان، زانستى پەرسەندىن، كاوربارى پېشىنەكان، ئەزمۇونەكانى پابوردوو، ژىنگەي مىزۇوىي، پىوانەيىيەكانى پابردوو، بەراوردىرىنى بارودۇخەكان:

پەخنەگرى ئەلمانى جوتهولد ئەفرایم لیسینگ، Ephraim Lessing بەبى مىزۇو لەلايەن كەسانى لەخۆبائى و نەزانەوە ھەميشە لە مەترسىدا

دهبین، وا گومان ئەبەن شتىكى تازهيان دۆزىيەتەوە تا نمايشى بىكەن بۇمان<sup>۱</sup>، لە كاتىكدا ئەوە ئەوان دۆزىييانەتەوە شتىكە هەزاران سالە خەلکى زانيويانە و قەناعەتىان پىىىە بۇوە" ، بەلى مىزۇو بەرددوام خزمەتمان دەكات، لە ھەمانكاتدا بەھۆى پەندوھەرگەرن لە پۇوداوهەكان، كەمتر ئەھىلىت بکەۋىنە ھەلەكانى راپىرىدوووه.

بىڭومان مىزۇو ئەزمۇونى نۇوسراوهى گروى مروقايەتىيە، مروق ئەتوانىت لە ھەرمەيدانىك لە مەيدانەكانى زانستدا سوود لە ئەزمۇون بېينىت.<sup>۲</sup>

شويىن دەستى ئىبىنۇ خەلدۈون بەسەر زانستى مىزۇوهەوە ئەوە بۇو، پۇوداوهەكانى لە چوارچىيە بەشىكەوە گواستەوە بۆ چوارچىيە گشتىيەكەي، لە نقومبۇونى پۇوداوهەكان لە خودى خۆياندا، بىردى بۆ پۇوداوهەكەي، سەر زەھى كارىگەرەيان لە پۇوداوهەكانى كاروانى مروقدا ھەيە، ھەرچەند ئەو پۇوداوانە دەستكىرى خودى مروقە، بەلام لە سەرپۇرى توانا و ئىدراكى خۆيەوەيەتى، تەنها مىزۇوزان لە واقىعى پوانىنىيەوە بۆ كاروانى ھەمەلايەنەي مىزۇو و تىيگەيشتنى لە جەوهەرى پۇوداوهەكان، ھەلئەسىت بە راپەكىرىنى ئەو ھۆكارانە و پاساويان بۆ دىننەتەوە و ئەسبابەكانى پۇون ئەكاتەوە، مىزۇوزان لە كاتى شىكىرىنى وە و تاوتىيەكىرىنى پۇوداوهە و بەسەرھاتەكاندا، پاساو و ئەسبابەكانى دەردەخات، ئەو پۇوداوهە

<sup>۱</sup> مەبەستى لەوە يە ئاكاييان لە مىزۇو نىيە ھەلۆيىستەكانى خۆيان لى ئەبىت بە راستىيەك، وە زانن پىيىش ئەوان كەس نەيىكىدوووه. وەرگىپ.

<sup>۲</sup> Flint, R.op. cit, 118- 123.

بەسەرھاتانى مىژۇوزان نەيتوانى عىليلەت و ھۆكارەكانى دەربخات و بىرى  
تىيىنى نەگەيشتە جەوهەرى مىژۇو، ئەوھە مىژۇوهكەى ھەلبېزكاو و بىيگيانە.<sup>۱</sup>  
لەم مەيدانەدا مىژۇوزانە رۇۋىزايىھەكان، ھەموو گەورەيى و پىزىك  
ئەبەخشىنە ئىبىنۇ خەلدۇون، "نە ئەفلاتون، نە ئەرسەتىق، نە سان ئۆگستىن  
وھەكىوپەرت فلند ئەلىت - مومكىن نىيە ھاوشانى بىن، بەلكو رېڭىزگار پىش  
دەركەوتىنى فيكۈ لە ھىچ پارچەيەكى زەويىدا ھاوتاي نەھىناؤھە دونياوە،  
فيكۈش سى سەدە دواى ئەو دەركەوتىوھ، خۇ ئەگەرچى ئىبىنۇ خەلدۇون  
مىژۇونووسە مسولىمانەكان كەرسەتى مىژۇوپىيان بۇ فەراھەم ھىناؤھە، بەلام  
ئەو بەتهنە زانىويەتى چۆن دايپىزىت و چۆن سوودى لى بىبىنېت".

ئەگەر ھەركات مىژۇوزان خۆى بە راسپىردرارو (الوصى) لەسەر  
كەلەپۇرى پۇشنبىريمان بىزانىتى، خۆى بە وەركىپى گاشەسەندىنى  
مرۇۋاپەتى بىزانىتى، ئەگەر بەتهنگىيەوە بگات بە ئەنجامگەلەيك گشتىگىرى و  
دروستىي تىدا رەنگبداتەوە، ئەگەر بەتهنگىيەوە بىت ئەو راۋانە بەھېز بکات،  
كە شىكارىي پەرسەندى پۇداواھ ھاواچەرخەكان وەكۇ: شىكارى ئەفكار و  
نەرىت و ياساكان ئەيکەن، ئەو كاتە بەم ھەولە زىادەيە وەكۇ مىژۇوزانىك  
پىيگەى خۆى بەھېز دەكتە.

تەنانەت ئەگەر بەتهنگى بە خەرجدانى ھەولى زىاترەوە نەبوو، لەوانەيە  
بۇمان ھەبىت بە مىژۇوزانىكى باشى دابنېيىن، كارەكە ھەرچۈنیك بىت،  
مىژۇوزان، وەكۇ زانىيەكى كۆمەلناس، يان زانىيەكى مرۇۋناس نابى دوو  
كەسايىتىي لېڭجۇوداي ھەبىت، چونكە ئاسانە لە يەك كەسدا ئەو دۇوانە كۆ  
بىرىنەوە... جىيگەى گومان نىيە ئەو سوودەي بۇ ھەريەك لە لېكۈلەرەوانى

<sup>۱</sup> المقدمة، سەرچاوهى پىشۇو، لا ۵۱۷، ۵۱۸.

مرؤفناسی و زانستی کومه‌لایه‌تی ئەگەرپیتەوە، بۆ میژووزان نۇر نۇرتەبیت ئەگەر لە کەسايەتىدا لېكترازان دروست نەبیت.<sup>۱</sup>

مسولمانەكان بە میتودە رەسەنەكانىان لە نۇرسىنەوهى زياننامە و میژووی زياندا تاکن، نۇرسىنەوهى زياننامە لە مىحرابى میژوودا يەكەم ھەنگاوی مسولمان بۇوه، ئەوه بۇو كاتىك دەستىيان بە كۆكىدەوهى میژوو كرد لە نۇرسىنەوهى سىرەپ پېغەمبەرەوە دەستىيان پېكىرد، پاشان لەو مەيدانەدا رۇچۇن و میژوويان بۇ ناوداران دانا، ھەر وەك میژووی شارەكان و ئاوهدانىيەكانىان دانا، بەلام نۇرسىنەوهى سىرە و میژووی زيان لاي مسولمانان بە ھاوشىيە میژووزانه گرىكى و پۇمانىيەكان، بە هىچ شىيەھەك لە شىيەكان نەگەيشتۇوه بە ئاستى (بىردىزە پالەوانىان لە میژوودا)، لە كاتىكدا گرىكەكان و پۇمانىيەكان، ھەموو رەپەرەوهى میژوويان بۇ پالەوانەكانىان گىراوهتەوە و گورانكارىيەكانى میژوويان داوه بەوان، ئەمەش ئەگەرپیتەوە بۇ ئەوهى پالەوان لە میژووی ئىسلامىدا، جەڭ لە دىاردەيەكى كومه‌لایه‌تى بۇ جوولەي كات و شوين، ھىچى تر نىيە، ئەگەر ئىسلام نەبووايە، ئەگەر پېغەمبەر نەھاتايە، پالەوانەكانى وەكۇ: عومەرى كورى خەتاب، يان خالىدى كورى وەلىد و غەيرى ئەوانىش لە پالەوانانى ئىسلام پله و پايەيەكىان نەدەببور، كە لە میژوودا باس بىرىن.

میژووزانه مسولمانەكان لە سەرەتاواه - بەتايىبەتى لە كۆكىدەوهى غەزاكان و سىرە و فتووحاتەكاندا - پشتىيان بە گىرانەوه و نەقلى پاۋىيەك لە پاۋىيەكى ترەوە و يان فەرمۇودەناسىيەك لە فەرمۇودەناسىيەكەوه بەستبۇو، كۆكىدەوهى يەكەم كەرەستەي میژووبى لاي میژوونووسە سەرەتايىيەكانمان، لە پېكەي

<sup>۱</sup> ھەرنىشۇ، ف. ج، سەرچاوهى پېشىوو، لا ۲۸، ۳۹.

گیپانهوهی ده ماوده مهوه بوروه، نموونهی ئەم دەستهوازهیه ئەبینین: فلان قسەی بۆ کردین لە فلان کەسەوه، يان فلان کەس ھەوالى پىداین لە فلان کەسەوه، ئا ئەمە يە گیپانهوه لە پىگەی (سەند)، يان لە پىگەی (ئىسىنادوه)، تەبەريي مىژۇونووس لە نۇوسىنەوهى يەكەم كتىبى لە مىژۇوى گشتىيدا، ئەو پىگەيەي بەكار ھىتاوه، ۋەزارەتى كۆكىدەنەوهى كەرسەتە مىژۇوېيەكە لە پىگەي گیپانهوهى نۇوسراؤوه بوروه - نەك دەمى - يان خەبەرىك بوروه بە نۇوسىن كۆكراوهتەوه، ھەندىكچار پاوى لەسەر مىزاجى تايىھتى و مکورپۇونى لەسەر پابەندبۇونى بە دەقەوه، دەستكاريي ئەو كەرسەتە و پىوايەتانە دەكتات، كە پىوايەتى كردووه، ھەندىك كات ئەبىنین پاوى دەستكاريي وشە و دەستهوازهى كردووه، ئەم جۆرە دەسكارىكىدەنە لە پىوايەتدا بىزيانە، چونكە دەقە پىوايەتكراوهكە لە راستىيەكەي دور ناخاتەوه.<sup>۱</sup>

لە وەرگرتىنى پىوايەتدا ئەبى مىژۇوزان، زۇر وریا بىت، چاوى لەسەر كەسەكان بىت، شارەزاي بەھاى خەبەرە كانيان بىت، ھەلوىيىستان سەبارەت بە پەسەنايىتىي ھەوال و ھەلبەستن بزانىت. ئەگەر ئىسلام نەبۇوايە مسولمانان ئەو دەسەلاتە گەورە دامەزراوه و ئەو شارستانىتە سەرنجراكىشەيان نەدەبۇو، كە گەورەيىكەي لە بۆخى ئىسلام و شەريعەتە لىبوردەكەيەوه وەرگرتۇوه، ئەم دىاردە كۆمەلایەتتىيە راوه ستاوي خۆى لە بۆخى بىرۇباوهرى ئايىنەيە وەرگرتۇوه، ئەو بىرۇباوهرى ئىيانى مسولمانانى لەسەر پىيازى پۇونى يەكسانىي نىوان خەلکى داپاشتووه، كەس لە سەررووي كەسەوه نىيە بە لەخواترسان نەبىت: ﴿إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْفَاقُم﴾ [الحجرات: ۱۳] واتە:

---

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، لا ۵۵، ۷۳.

(بەراستى بەپېزتىرىنتان لاي خوا، پارىزگارتىرىنتان) و ((لا فضل لعربى على عجمى إلا بالتقوى))<sup>۱</sup>، واته: (عەرەب لە عەجەم باشتىر نىيە، بە پارىزگارى و لەخواتىرىن نەبىت)، پاشان بەدەر لە باو و موعىجىزە و بلىمەتى ھەلکەوتۇو، كە بالىان كىشىباپو بەسەر ھەست و ھۆشى مىزۇوزانە گىرىك و پۇمانىيەكەندا لە پاشماوهى كارىگەرىي ئەفسانە كۆنهكەنەوە سەرچاوهى گىرتۇو، ھاوشاپەتى ئەم كارىگەرىيانە لە فيكىرى ئىسلامىدا نىيە، ئىسلام بەتەواوەتى ئىرى لە ھەموو كارىگەرى راپاپوردوو ئازاد كرد، لە سايەيدا كۆمەلگەيەك سەرييەلدا، باوەپ سنوورى بۇ دىيارى دەكەت و ئەييات بەپىوه، كە بەتەواوەتى خالىيە لە ھەلدان بە شانوبالى تاكدا، مەگر بە ئەندازە كاركىرىنى لە گۈپەرەللىي خودا، ئەوە عومەرى كورپى خەتابە دواى بەيەتپىدانى لە يەكەم وتارىدا پۇو ئەكەتە مسولىمانان و ئەللىت:

((ئەى خەلکىنە من كەسىكەم لە ئىيۇ، ئەگەر لە بەر ئەوە نەبوۋايم پېم ناخۆش بۇو فەرمانى خەلیفە خۇدا بېشكىنەم، كاروبارتانم نەئەختى ئەستۆى خۆم))، لە بەسەرهات و مىزۇوى ئىسلامىدا كەسى بلىمەت مىزۇ دروست ناكات، بەلکو كەسىكە لە چوارچىوهى ئىسلامدا وىئەيەكە نويىنەرايەيتى سەرددەم و ژىنگەي خۆى ئەكەت، بۆيە بلىمەت لە دىاردەيەكى كۆمەلەيەتىي زىاتر نىيە، لە دىاردەيەدا رۇوداوهكەنلى سەرددەم ئاۋىتەي بۇون، ھەر ئەو بۆچۈنەشە، كە نۇوسەرانى بەسەرهات و مىزۇوېيى زىانى سەرددەمى نوئى بۆي ئەچن.

بە تەئكىد شارەزايانى زىاننامە و بەسەرهاتەكان، زانىارى و كەرەسەن نۇوسىنەوە مىزۇوېيان لە پېڭەي بىستان و نەقلى دەمماودەمەوە

<sup>۱</sup> رواه أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ، فِي مَسْنَدِ الْأَنْصَارِ، رَقْمٌ: ۲۲۴۹۱.

وهرده گرن، میژووزان خه بە روپاسى ئەو كەسەي بە سەرھاتى زيانى بۆ ئەنۇسىتەوە، لەمى بىستووه، يان لە نەقلى كردووه، هەروه كو میژوونووس ئىبىنۇ خەلەكان خاوهنى (وفيات الأعيان) وايکردووه، كاتىك لە دەمى پياوانى سەردەمى خۆيەوە نەقلى كردووه، هەروه كو لە پىش ئەودا، ئەبو عەبدوللائى خەشەنى (ت ۳۶۱)، لە كتىبە بەناوبانگە كەيدا: (قضاء قرطبة)، كاتىك زيانى قازىيە كانى ئەندەلووسى ئەنۇسىتەوە وايکردووه، ئەو كە خەبە روپاسى ئەو كەسە ئەگىرىتەوە زياننامە كەى ئەنۇسىتەوە و ئەلىت: (گۆيم لە هەندىك ئەھلى زانست بۇو ئەيۇت)، يان ئەلىت: (لە بارەيەوە هەندىك لە برايام قىسە يان بۆ كردىم)، میژوونووس ئىبىنۇ سەعىدى مەغribi ئەندەلووسى، بەھەمان شىۋە گۆيى لە جۆرىك لە خەلکى گرتۇوه، لەوانە باوکىيەتى كە میژوونووس و ئەدەب بۇوه، ئەلىت: "باوكم ھەوالى پىدام"، جىڭ لەم دەستەوازەي تىريش ھەن.

میژوونووسانى چىن و زياننامە سەرەتا كان، رېيگەي ئىسناند و عەنۇھەنیان بە كارھىنناوه، وەكو ئەوهى لە تەبەقاتى (ئىبىنۇ سەعد) دا، كە سالى ۲۳۰، مەردووه ئەيىينىن، لە بەرئەوهى ئەو لە كەسە يەكەمانە يە لە زياننامە و غەزاكان و ناسىنى كەسايەتە كاندا نۇوسراويان ھەبۇوه، لە ئىسناندا لە سەر پېيازى فەرمۇودەناسان پۇيىشتۇوه، ئەبو فەرەجى ئەصفەھانىش، كە سالى ۳۵۶) مەردووه، رېيگەي ئەوي بە كارھىنناوه، بەھەمان شىۋە، خەتىبى بەغدادى سالى (۴۶۳) مەردووه، لە كتىبە كەيدا (تارىخ بغداد) چاوى لەو كردووه، بە جۆرىك زياننامە سەدان لە ناودارانى بەغدا و زاناكان و ئەدېبە كانى ئەويى تىدا نۇوسىيۇوه، هەروهە ئىبىنوجەوزى (ت ۵۹۷)، لە كتىبە كەيدا: (المنتظم في تأريخ الأمم) و زەھەبى (ت ۷۴۸)، لە كتىبە كەيدا

(تاریخ الإسلام وطبقات المشاهير والاعلام) دا، جگه لهمانش، که لهم شوینه بهرتەسکەدا ناوی ھەموویان ناهیئنریت.

پالهوان له چاوی میزۇوزانه مسولمانەكان و له چاوی شارەزایانى ژياننامە و میزۇوىي ژيانى سەردەمى تازەدا، تەنها دىياردەيەكى كۆمەلایەتىيە، پۇوداوه کانى سەردەمى خۆى و ژىنگەكەي تىكەلى بۇون، ئەمەش بەرگى پالهوانى خودى خۆى لىدائەرنىت، میزۇوزانه مسولمانەكان و نويخوازەكان، وەك مسولمانان، يەك پوانىنيان بۆ پالهوان ھەيە و شىۋەي پالهوانى كۆنيان لى دارپىيوجە، بەجۆرىك وېنەي كەسى پالهوانىان وا ناساندۇووه جىددەستى لە میزۇوىي ئومەمەتكەي، يان میزۇوىي مروقايەتى بە گشتى دەربىكەۋىت، بەتەئىكىد پېغەمبەر (درودى خوداي لەسەر)، وېنەيەكى بەرزى نمۇونەي مروقايەتى بۇو، شوينەوارگەلىتكى لەسەر لەپەرەي میزۇ جىھېشتوووه لەوھوبىش كەس نەيەنناوه و كەسى تريش پىيى ناگاتەوه، تەنانەت (ميشىل ھارت)، نووسەرى كتىبى (المأة الخالدون)<sup>(۱)</sup> دايىاوه بە (يەكم و كوتا، كە ناوى بە نەمرى لەسەر لەپەرەي میزۇ ئەمېننەوه).

لەگەل ئەوهى پەيامى ھەبوو بىزى پېغەمبەر ايەتى لېنرابۇو ئەيوت: "ما أنا إلا ابن امرأة من مكة تأكل القديد"<sup>(۲)</sup> واتە: (من تەنها كورى ئافرەتىكىم لە مەككە، كە گوشتى تىلماسلىكى وشكەوه بۇوي ئەخوارد)، لەم نمۇونەيەوە میزۇونووسە مسولمانەكان، نووسىنەوەي ژياننامە و میزۇوىي كەسايەتىيەكانيان وەرگىتۇووه، گەورەيى و فەر و چاكە، بەكەلگ كەياندە بەخەلکى و سوود پىيگەيانىيانە لە ژيانياندا.

<sup>۱</sup> Hatt, Michael H.THE 100: A Remembrance of the most influential Persons in History 15.

<sup>۲</sup> قال الحاكم : هذا حديث صحيح على شرط الشيفيين ، ولم يخرجاه .

یه عقوبی میژووزان ته‌نها نییه له خۆدەربازکردن له په پیره و کردنی ئىسناد و عەنھەن و پروواتەكان، له نیویشیاندا میژووزان مەسعودى خاوهنى كتىبى (مروح الذهب)، كە سالى ٦٤٣ك، مردووه، له باسکردنى خەبەر و پرووداوه‌كاندا ئەپروات بەبى ئەوهى باسى سەنەدەكان، يان پروواتەكان بکات، دەقە میژوویيەكە ئەھىنېت وەکو بەسەرخۇى هاتبىت، ئەويش له پېشەكى كتىبەكەيدا، وەکو يەعقوبى كردۇوه له پېشەكى كتىبى (مروح الذهب)دا، باسى ھەوالزان و میژووزان و نووسەرەكانى كردۇوه، كە لېيانەوە نەقلى كردۇوه، يان سودمەندبۇوه لېيان، بەلام له ھىنانى خەبەر و باسەكاندا، له مەتنى كتىبەكەيدا ناوى نەبردۇون.

میژووزانه مسولمانەكان له نووسەرانى میژووی ژيان و ژياننامەكان، پەنايان بردۇته بەر پېگەي پەيوەندىي شەخصى و نزىكى لهو كەسانەي میژووی ژيانيان ئەنووسنەوە، ھەروەها چاوخستنەسەر جموجولەكانيان، وەکو میژووهكە ئىبىنۇ شەدادى میژوونووس (ت ٦٢٢ك)، كاتىك كتىبەكەي سەبارەت به ژياننامەي سەلاحەدىنى ئەيوبى نووسى، يان وەکو میژووی ژيانى ئەلەعەتبى میژوونووس، (ت ٤٢٧ك)، كاتىك لەسەر سولتان مەحمودى غەزنهوى، له كتىبە ناسراوهكە بە (اليمىنى) نووسى، يان وەکو ژياننامەكەي وەزير لىسادىنى كورپى ئەلخەتىب، (ت ٧٧٩ك) كە لەسەر سولتان مەممەدى كورپى يوسف پاشاي غەرناتە له ئەندەلووس نووسى.

مسولمانە سيرە نووسەكان پېشتر لەسەر گىرلانەوەي سەنەد و عەنھەن رېيشتۇون، ئەوانىش وەکو نووسەرانى میژووی گشتى وازيان لېھىناوه، بەلام ئەوان له كاتى نووسىنى پرووداوه‌كانى ژياننامە و ژيانى خاوهنى كەي، لهو پروواتانەيان وەرئەگرت، كە زۆر نزىكى له خاوهنى میژوویي ژيانەكەوە، خۆ

ئەگەر لە کاتىيىكدا ھاوسىزدەم بۇنايىه زۆرىيە ئات نووسىرى ئىياننامە پەيوەندى راستەوخۇى بە خاوهنى ئىياننامەكە وە ھەبۈھ، جارى وا ھەبۈھ ئىياننامەنووس، ئەگەر لەو پەيوەندىيە پازى بوايە ستايىشى كردووه، جارى واش ھەبۈھ خاوهنى مىئۇ توورە و بىزارى كردووه زەمى كردووه، ھەروەكۆ ئىيىنۇ حەييانى تەوحىدى لە گەل ھەردووه زىزىر ئىيىنۇلۇمەيد و صاحىبى كورى عىياددا لە كتىبى (مثالب الوزيرين) دا كردووېتى.

(سيوتى) باسى ژىدەر و سەرچاوه كانى لە پىشەكى كتىبى بەناوبانگە كەيدا: (حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة) دا كردووه.

لە نمايشى ئەم قسانەدا ئاماژە بە موقرىزى مىئۇوزان و ئەوانى تريش دەكەين، كە لە (ت ٨٤٥ك)، خاوهنى كتىبى: (السلوك في دول الملوك)، كە موقرىزى لە كتىبى بەناوبانگە كەيدا: (الخطط) سى رىيگەي متمانەپىّكراوى لە خەبەر و باسدا بەكارهىنلاوە، كە ئەمانەن: گىرپانەوە دەماودەم لە كەسەكانەوە، گىرپانەوە نووسراو وەكۆ نەقلەرن لە كتىب و سەرچاوه، بىيىن و ئامادەبۇون، كە ئەمەيان بۆ كتىبىكى وەكۆ (الخطط) زۆر پىويستە، كە زۆرىك لە شوينەوارى ميسىر و ديمەنەكانى لە خۆگرتۇوه.

لە سەرەتەمى كىزكىرنەوە هېچ كامىك لە مىئۇوزانە مسولمانەكان، لە پىشەكى نووسراوە كانىياندا وازيان لە باسکەرنى سەرچاوه و ئەو كتىبانە نەھىتىناوە بقى گەپاونەتەوە، ئىمامى زەھەبى (ت ٧٤٨ك)، لە پىشەكى كتىبە كەيدا: (تأريخ الإسلام) ئەمەي كردووه، ھەروەكۆ مىئۇوزانى ميسىرى ئىيىنۇ حەجەر (ت ٨٥٢ك)، لە پىشەكى كتىبە كەيدا: (الدرر الکامنة في أعيان المأة الثامنة) دا وايكردووه، ئىيىنۇ عىيادى حەنبەلى (ت ١٠٨٩ك)، لە پىشەكى كتىبە ناسراوە كەيدا: (شنرات الذهب في أخبار من الذهب) دا وايكردووه.

میژووزانه هاوچه رخه کان وايان پى چاکه، سه رچاوه و ژىدەر لە شوینىكى تايىھەت لە سەرەتاي كتىبەكە، يان لە كۆتايمىكەيدا جىنگىر بىرىت، ھەروه كو ھەندىكىيان بۇ ئەوه ئەچن، سەرچاوهى ھەموو بابهتىك لە بابهەكانى كتىبەكە لە كۆتايمى ئەو بابهەدا باسبىرىت، كە ئەمە لاسايىكىردىنەوهى بىگانەيە، مىژوونووسەكانمان لەوانەوه وەريان گرتۇوه.

ژياننامە شوينىكى بەپىت بۇوه بۇ چىرۇكە مىللەيەكانى وەكو ژياننامە عەنتەرە<sup>۱</sup>، بەسەرهاتى سەيەنى كورى ذى يەزىز، ژياننامە بەيېرس، ژياننامە بەنى هيلال، تا ئەو چىرۇكە مىللەيە پە بۇو بىت لە ئەندىشە و پەلاماردانى دەستەويەخە، بايى ئەوهندە مىژووهكەى بۇنخوش و پە لە تام و چىز كردووه، ئىستا مىژووى ئىسلامى ماوهەتەوه مىژووزانانى ژياننامە باوهشىان بە شانازىيەكانىدا كردووه، ھەروه كو چىرۇكزان و گۈرانى بىز و سرۇودبىزەكان دەستىيان پىوه گرتۇوه، بەردەواام ئەندىشەي شاعيرەكان بەرە پانوپۇرى ھۇنراوه ئەفرىيەت، ھەروه كو لە شانقەرىيەكانى ئەحمدە شەوقى و عەزىز ئەبازەدا رەنگى داوهەتەوه، ئىستاش ئەندىشەي روواتەكان بلېسىي جوانلىقىن چىرۇك تىياياندا چەخماخە ئەدات و مىژوونووسەكان ھەئەگرىت بەرە چەندىن ئاسوئى تازەي بلىمەتى و پالەوانىتى ئىسلامى.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> عەنتەرە كورى شەدادى عەبسى، ( ۵۲۰ - ۶۰۸ ز ) بەناوبانگى شاعيرى عەرەب و سوارچاكىكى بىيىنه بۇوه .(وەرگىز)

<sup>۲</sup> د. حسن فوزي التجارة، التأريخ عند العرب، مجلة الفيصل، سنة ١٩٨٠، ص ٢٥.

## بىردوزەي مىّزۋۇزانىن لاي كافيجي

(كافيجي)<sup>۱</sup> واي بق ئەچىت مىّزۋو لە زمانه وانيدا پىناسەسى: كاتە، ئەو له (نەريت و زاراوهدا) ديارىكىرنى كاتە، بق ئەوهى بەرەھايى زەمان و ماوه بدرىتتە پالى، جا زەمان و ماوهى، پابوردوو بىت، يان ئىستا بىت، يان داهاتتوو بىت، يان ئەو پىناسەسى كاتە، كاتىك بدرىتتە پال رپوداۋىكى مەترىسىدارى وەكى لاقاو و بۇران، يان بۇومەلەر زەھىيەكى گەورە و ھاوشىۋە ئەمانە له رپوداوه سرووشتىيەكان.

ئەو واي بق ئەچىت، مىّزۋۇزانى لە گرنگەرین زانستە سوودبەخشەكانە، كە سوود و سەيروسەمەرەكانى نازمىرىتتى، ئەو (دەريايى گەورە و مروارىيە، سوودەكانى چوارچىۋە و سنورىيان نىيە، سەيروسەمەرەكانى دەسەلات و شىڭى تىدايە، له ويىدا گەيشتن بە گەورەيى حەق و خاوهنى گەورەيى و جەبەروتى تىدايە)،<sup>۲</sup> مىتۆدەكەي كافيجي لە نۇوسىنەوە مىّزۋودا بە رپونى لە كتىبەكەيدا: (المختصر في علم التأريخ)دا دەردەكەويت، بەجۆرىك لە مىتۆدىكى چىرۇك ئامىزدا، بەبايەخەوە دەمەتكىي بىردوزە مىّزۋو پۈونكىرنەوە<sup>۳</sup>، راستىيەكەي ئەو كتىبە شايەنى پېزلىگىرنە، چونكە (بىردوزە زانستى مىّزۋو) لاي ئىمە لەلايەك وەكى كۆنترىن نامەي ئىسلامى ناسراوه، لەلايەكى تىريش لە بەر پەسەنایتى پى بازەكەي، مىّزۋونۇوسان واي

<sup>۱</sup> ئەو، موحىد دين، محمد كورى سولەيمانى، كافيجي، خەلکى كوكچاكىيە لە ئەنادۇل، سالى ۱۳۸۶/ك/۷۷۸۸، لە دايىكبووه، سالى ۱۴۷۴/۸۷۹، مردووه، انظر: بروكلمان، ج ۱، ص ۱۳۴، ۱۳۸، و كذلك: فرانز روزنثال، المرجع السابق، ص ۳۱۸.

<sup>۲</sup> مخطوطە كافيجي، المختصر في علم التأريخ، القاهرة - تأريخ، ۵۲۸، ج ۵، ص ۱۴۵.

<sup>۳</sup> فرانز روزنثال، المرجع السابق، ص ۳۱۹.

بۆ ئەچن، ئەگەر ئەو كتىبە نەبوايە مومكىن نەبوو: (الاعلان بالتبسيخ)ى سەخاوييى دەربىكەوتايە.

سەبارەت بە بنچىنە مىژۇزانى و باپەتكانى، كافىجى ئەلىت: "ئەلىم  
ھەبوو(الموجود)، يان قەدىمە، يان پەيدا بۇوه، يان نە قەدىمە، نە پەيداش  
بۇوه، لىرەدا مەبەستىكمان نىيە پىوهى بەسترا بىت، قەدىم خودا و  
سىفەتكانىيەتى، زانستى ئايىنناسى (علم الكلام)، توپىزىنەوه و  
لىكولىئەوه يە لە زاتى بەدىھىنەر و ناوه بەرز و پىرۆزەكان و سىفەتكانى  
خودا، ھەروەها ئەوهىش پەيوەندى بە زاتى خودا و سىفاتەكانىيەوه ھەيە،  
مىژۇزان بۆى نىيە، لىرەدا دەست بۆ شىكىرىدەوه يان بەرىت، چونكە شوينى  
ئەو زانستى ئايىنناسىيە، ھەر وەك بۆى نىيە، دەستبەرىت بۆ باپەتكانى  
فيقه و ئوصول و باقىي زانستەكانى تر، چونكە ئەوانە لە دەرهەوهى  
مەبەستى ئەوهەون، بەلى بۆى ھەيە، ئەگەر پىويىست بۇولە پۈرىيەتلىكەن  
كەت دىاريکىرىدەوه دەستيان بۆ بەرىت، لەبەر ئەوهى پەيدا بۇ يان  
ئاسمانىيە، يان زەمنىيە".

(كافىجى) دەستى بىدووھ بۆ گەورەيى زانست و زاناييان و بايەخ پىددانى  
قورئان و سونەت پىيان، كە وتووېتى: كىتاب و سونەت و وته بەنرخەكان  
و بەلگەي عەقل نىشانەن لەسەر پايەبەرزى ھەلگرانى زانست، بەلام كىتاب  
وتهى خوداي بەرز و پىرۆزە: ﴿شَهَدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ  
فَإِنَّمَا بِالْقِسْطِ﴾ [آل عمران: ۱۸]. واتە: (خودا بۆ خۆى ئاگادارە ھىچ  
پەرسىراویك نىيە ئەو نەبى، فريشتنەكان و زانايانيش شايەتى ئەدەن)، خودا  
بە خۆى دەستى پىكىرىدۇوه، فريشتنەكانى كردووهتە دووهەم، زانايانى كردووه  
بە سىيەم، ئەمەش بەسە بۆ بەرزى پىگە و گەورەيى و شىكۈرى زانا، خودا

ئەفەرمۇیت: ﴿إِنَّمَا يَنْهَا اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الْعَلَمَاءُ﴾. [فاطر: ۲۸]. واتە: (بەپاستى لهناو بەندەكانى خودادا، تەنها زاناييان (وهكى پىويىست) لە خودا دەترسن). هەروەھا ئەفەرمۇیت: ﴿وَقُلْ رَبِّ زُدْنِي عِلْمًا﴾ [طه: ۱۱۴]. واتە: (ئەى پەرەر دىگارى من، گەشە بە زانىستم بىدە)، لە سوننەتىشدا فەرمۇودەمى پىغەمبەر (دروودى خوداى لەسەر): ((من يرد الله به خيراً يوفقهه في الدين، وإنما العلم بالتعلم))<sup>۱</sup>، واتە: "كەسىك خودا ويستى خىرى يېقىنلىكىدۇ، زانىستم بىدە، فىرىبۈونى زانىتىش بە ھەولۇ و كۆشش دەستت ئەكەۋىت" ، لە قىسەنى ناودارانىش عەلەي (رەزاي خواى لى بىت) ئەللىت: "العلم خير من المال"<sup>۲</sup>، واتە: (زانىست لە مال و سامان چاكتىرى)، بەلگەي عەقللىش زانىست زەرور و پىويىستە، هەر شتىك زەرور بىو شەرەف و گەورەيى ھەيە،

كافىجى لە مەنھەجە كەيدا ئەللىت: "مېژۇو بىنیازى لى ناكىرىت، پىويىستە بايەخ بە پىگەي بىرىت، بنووسرىتە وە نەقل بىرىت، بەلام نەك چىن رىكەوت، بەلكو بە گویرەي ئەو رىگايانە باسکراون لە دىاريكردنى پىنج بنەماكە)<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> صحيح البخارى، رقم: ۷۱، ومسلم، رقم: ۱۰۳۷.

<sup>۲</sup> أخرجه أبو نعيم في الحلية (٨٠/١)، والخطيب البغدادي في الفقيه والمتفق (١٨٢/١ - ١٨٣ رقم ١٧٦).

<sup>۳</sup> كەمىك پىشتر، باسى ئوصول و بنەماكانى مېژۇوى كىد. وەركىپ.



بەشی شەشەم

ریپەوە تازەکان لە بوارى توپىزىنەوەي مېزۇوېيدا



میّزوفزانی با یه خیکی به پیزی به زانسته کانی تری و هکو ئابوری، کومه لناسی، ده رونزانی داوه، ئه ویش به شیوه یه کی گشتی به پیاده کردنی ندیک له شیوازه هونه ری و هندیک له چه مکه کانی، که ئامه ش گورانکاری قه بهی بدوای خویدا هیناوه و دهنگانه و هی باشی بوجه، نه ک تنه نه له بواره کانی لیکولینه و هی تاک و نووسینی زانستیدا، به لکو هنگاوی ناوه بو بواره کانی تری تویزینه و هی زانستی گشتگیر.<sup>۱</sup>

بۇ نموونه بىرۇكەی بىنەرەتىي میّزوفزانی لای ھېڭل<sup>۲</sup>، بىتىيە لە زنجىرە يەك لە گەشەسەندىنى ھەستىرىدىن بە ئازادى، میّزۇ لە پېشدا ھەستىرىدىن بە ئازادىي شاراوه يى لە ناخدا، يان چوونە دۆخى (كمون)<sup>۳</sup> دۇور لە دەرىپىن، يان لىكداھە و هى ئازادى لە ناخدا تا دەگاتە ھەستىرىدىن بە خودى ئازادى لە دەولە تدا، ئه ویش - بە راپى ئە و - ئە و سىستەمە سىياسىيە بە كردە يى ئازادى بەرجەستە ئەكتات. ئە و لە شىكارى فەلسەفەي میّزۇ و ه ئەگاتە ئە و هى بلى میّزۇي كومەلگە سەرەتايىھە كان رەنگانە و هى زيانى بەندايەتى و كۆيلايەتى بوجە. بە دەلىايىھە و پېشکەوتى میّزۇي مروقايەتى، واتە پېشکەوتى ئازادى.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> Carr, E. H. OP. Cit, 100 – 103.

<sup>۲</sup> د. ف. هيغل، محاضرات في فلسفة التأريخ، ترجمة: د. امام عبد الفتاح امام، الجزء الاول، ص. ۶۵.

<sup>۳</sup> كموون، بە شتىك ئە و تىرتىت لە پېشچاۋ نىيە، لە دەرونناسىدا گەشە كردىنى كەسىتىيە لە تەمەنی مەنالىدا، لای ھېڭلىش بە و ھەستە ئە و تىرتىت لە ناخى كومەلگەدا درووست بوجە، بەلام پېنى ئەناوه تە قۇناغى كارپىكىرىن لە سىستەم و دامەزراوه کانى دەولە تدا. و هىگەن.

<sup>۴</sup> G.W.F. Hegel: The Philosophy of Righteng. Trans by: T.M. Knox, 11.

هیگل باوه‌پریوایه هر سه‌ردۀ میک دیت پیشکه و توتوره له و سه‌ردۀ مهی پیش خوی... له‌سهر ئه‌م باوه‌پهی هیگل، ئه‌بی ئه‌و شارستانیه‌تەی پیکه‌تەیه کی گشتییه (COMPIEXWHOIE) له مه‌عريفه، بیروباوه، ھونر، ئاکار، یاسا، نه‌ریتەکان، ئه‌بی شارستانیه‌تىکی له و پیشکه و توتوری به‌دوادا بیت، ئه‌بی - له و حالله‌تەدا شیوازی ژیان و پیگه‌ی بیرکردن‌ووه، ھونر، ئاداب، ئایین، تەنانەت ئامرازه‌کانی را‌بواردن و کاتبە سه‌ربردنسیشیان به‌رهو باشتە بچیت.

- ئایا ئه‌مه به‌سهر واقیعدا جییه‌جی ده بیت؟

به تەبیعەت نه‌خیز... ئه‌وهی تیبینی ئه‌کریت، تۆمارگە‌کانی میزۇو نۇرانبازییەکی بەھیز و دژوه‌ستانمان ئه‌داتى بەرامبەر بەو (گریمانەیه)ی هیگل لە خوی گرتۇوە، كە ئه‌وهش ئەنجامیکى سرووشتییه بۇ ئه‌و پېرەوە دیالیکتیکیيەی هیگل ئەچیتەوە سەرى... لىرەدا گەشە‌کردنیکى يەكپارچەیی بەبی ئەملاولا، كە شوین يەك سیستەمی سرووشتى بکەویت و بکریت لە گەلیکەوە بگواززیتەوە بۇ گەلیکى تر لەم جىهانەدا بۇنى نیيە. گەشەی شارستانى ((لەسەر يەك هیئل ناپوات، يان له يەك شوین كەلەكە نەبۇوە، بەلکو ھەندىك كات زنجبىرەيەك بەرزبۇونەوە بەخۇوە ئەبىنتىت)) بە هیئل بەيانى خواروخىچ ئەچیت، كە بەردەوام بۇنى نۇر ناخايەنیت.<sup>۱</sup>

فەلسەفەی هیگل، كە ماركس نۇر خوی بە قەرزازى ئەزانىت، ئه‌کریت بەم شیوه‌یە پىناسەی بۇ بکریت: (تىكەلەيەك لە ھاودزە‌کان) ئه‌و واى بۇ ئەچیت ھەموو سه‌ردەمیک، يان ماوه‌یەکى بىنەپەتى لە میزۇوی

<sup>۱</sup> عبدالحميد صديقى، تفسير التأريخ، ترجمة: كاظم الجوابى، ص ٥٧٣، عن: Ginsberg: Sociology: 45.

شارستانیه‌تی کۆمەلایه‌تیدا رۆلی یەکەیەکی سەریه خۆ ئەبینیت، دىمەنی سیاسى، ئابورى، ئاکار، کۆمەلایه‌تىيە گشتىيەكان، جوانىيەكان، عەقلی، ئايىنى، ھەموويان لایه‌تىك، يان چەند گوشەيەکى کۆمەلگەئى زىندۇون، (LIVI TOTALITY) لە ھەموو ئەمانە پىكەوه، قەوارەيەکى لىكچوو پىك دىت.

ھىگل واي بو ئەچىت پىپەوى زيان (الصيورة)، نەدراوهتە دەست رېككەوت و ھۆكارە لابەلاكان، بەلکو ھىزىك لە پشتىيەوەيەتى... بۆچۈونەكانى ھىگل بۇن بەھۆى سەرەلەدانى توندىرىن پىپەوە فاشىيە<sup>۱</sup> توقىنەرەكان لە جىهاندا، كەسانىك دەركەوتىن بەفيزەوە بانگەشەئەوە بەن: كام ولات زۆرمەدەنیترە، دوزمنكارانەترە.

بەمە بۇن ئەبىتەوە، مىزۇوى تازە ھۆشىارييەكى گشتى دروستكردۇوە، كە (چەمكى يادەوەرەيەكانى مىزۇوى ئەبى خۆى فراوان بکات، تا جىڭكى چالاكىي ھەموو گرۇي مرۇقايەتىي تىدا بىتەوە، بەبى تايىيەتكىدنى بە مىزۇوى پاشا و پلەبەرزە ئايىنى و جەنزاڭ و بالىۋەكان).

لىرەدا پرسىيارىك سەر دەردەھېتىت، ئەویش ئەوەيە: چۆن مىزۇو قەرزى زانسى ئابورى، زانسى سەرژەمىرى، دەروونناسى، کۆمەلناسى دەداتەوە؟

<sup>۱</sup> ئامانجى بىزافە فاشىيەكان، سەرلەنۈي رېكخىستەوەي کۆمەلگەيە بە جۆرىك، رېككەوەيت لەگەل باوهەپى فاشىيەتدا، كە گرنگىتىن ھېماكانى فاشىيەت: بە گەورە تەماشاكرىنى دەولەت، خۆشەويسىتىي زىياد لە ئەندازەسى سەرۆك، دەمارگىرىي زۆرى نىشتمانى، سەربازى، فاشى بەزىر دەستگەرتىن بەسەر گەلانى تردا بە رېككەيەكى بۇۋەنەوە ئەزانىت، گەلە بەھىزەكان مافيانە دەست بىگەن بەسەر لاوازەكاندا، ئىتاليا يەكم ولات بۇو لەسەر فاشىيەت دامەزرا. وەرگىزى

وەلام ئەوهىيە: مىّزۇو ھىشتا قەرزارى ئەو زانستانەيە لەبەر دۇو ھۆى سەرەكى:

يەكەميان: جۇرى كەرسىتەمى مىّزۇوبى خزمەت بە ئامانجى زاناييانى زانستەكانى تر ناكات، لەبەر ئەوهى ئەوان نەيانتوانىيە، ھەرچەند كەرسىتەمى مىّزۇو كەرسىتەيەكى تازەيە بۆ خزمەتى ئەو زانستانە بەكاريان بىيىن (بە ھەلاؤاردىنىكى سادەيە وەكۆ پەيوەندىيە ھاملتون / كىنس نەبىت)<sup>١</sup>. دۇوهەم: ئەبى بەويىزدانەوە باسى بکەين، زاناييانى ئابورى و كۆمهلىناس و ... هەتىد، وەكۆ پېيۈست بەدەر لە ھەندىك جوگرافياناسەكان، بايەخيان بەوە نەداوه زاناييانى مىّزۇو ئەيلىن.

بۆ زىاتر قۇولبۇونەوە پېيۈستە لىكۆلىنەوەي ئەو پەيوەندىيە بکەين، ئەبى لە نىوان زانستى مىّزۇو و لە لايمەك و زانيارىيەكانى بوارى لىكۆلىنەوە لە گەشەي ئابورى و كۆمهلايمەتى لە لايمەكى ترەوە، ئەكىيت ھەبى.

ھەموو لەسەر ئەوە پىكىن مىّزۇوزانەكان تىپوانىنيان گۈرپىوە، واي ئەبىيىن لەگەل بايەخدان بە راپىدووی دوور، دووبارە ئەبى بايەخ بە ئىستاش بدرىت، ئىستا ئابورىزانەكان ئەم بۆچۈونە پىيادە ئەكەن، كە بەيەكگە يىشتىنى نىوان ھەردوو جموجۇولەكە واتە ئىستا و راپىدوو ماوهى ھاوكارى كىرىھىي و بنىاتنەرى لە نىوان ھەردوو كىياندا كىرىۋەتەوە، ناكىيت ئەو بەشدارىيە گەورەيە مىّزۇونووسەكان بۆ بىردىزەي نرخ و بىردىزەي دراو و خولانەوە بازىرگانى بىنيوييانە پشتگۈز بخەين، پېيۈستمان بە باسکەرنى ئەو بۇلە نىيە

---

<sup>١</sup> ھاملتون، توانىتى گەشە بە بىردىزە ئابورىيەكەي گىنس بىدات و بۆ بەھىزكەرنى ئەو بىردىزەيە، كەڭ لە زانستەكانى تر، وەرىگىيت. وەرگىپ.

لیکولینه وه کانی (أز ج. هاملتون) له په رسنه ندنی بیدوژه‌ی گینسدا<sup>۱</sup> بینیویه‌تی.

به هۆی ئەو پالنهرانه‌ی لایان دروست بوده، میژونووسه‌کان کاردانه‌وهی پۆزه‌تیف و نیگه‌تیقیان به رابه‌ر بیری ئابوری هه بوده، که يەکم بناغه‌ی ئەو پالنهرانه‌ش به (پالنهری داتا و چەندیتی) دەستی پى کرد، به مەش ئەو زنجیره میژووییه ماوه دریزه پیکهات، که له کۆی گشتیدا چاك بوده، هەندیکیان جیگی مشتومن، بەلام خاوهن ئەنجامیکی باش بون، تاکه نەنگییهک هەبوبیت ئەو وەستانه بود لەگەل کوتایی سەدەی هەزدەدا تووشی میژونووسه‌کان هات، که کاریکی کرد نەیانتوانی فريای ئەو عەمباره زانیاريیه کەلەکه بوده ناو كتیبه سەرزمیرییه سالانه‌کان بکەون، که له سەدەی نۆزدەوە دەستی به دەرچۈون كردىبو.

ئەمە و سوودبىين لەو ئالقە ماوه دریزانه هەر تاييەت نەبۇو بەو ئابورىزانانه‌وه، بەلكو سوودەكەی گەرايەوە سەر خودى میژونووسه‌کان، کە لەزىر پۇناكىيەكەيدا دەستيان به نۇرسىنەوهى میژۇو كرد و شىۋازەكەيان تازە كردىوە.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> ئابورىزانى بىريتاني: جون مينارد كينز، شىكارىيەكى سەركەتوى بۇ گرانى و داتەپىنى ئابورى دانا، ئويش بەوه ئەگات به ئەنجام ئېبى حکومەت دەخالت لە چاره سەردا بکات و سۇور بق بىئىشى و تىرىي گەشە سەندىنی دانىشتۇوان دابىتىت، هەمووى نەسپىتىت بە كەرتى تاييەت. وەرگىچە.

<sup>۲</sup> مەبەستى ئەوهىي زانست بەگشتى بەتاييەت میژۇو ئابورى پىيى نايە قۇناغى داتاوه، ئەمەش سوودى بە زانسته‌كان گەياندووه بەتاييەت هەردو زانستى ناوبرارو. وەرگىچە.

<sup>3</sup> Ibid, 108 – 110.

با يه که مجارئ و ديارى بکهين چهندىك سوود له كرهسته چهندىه تى بىنراوه، كه مىژونووسه كان له چهند ساله كمهى پابروودا جييان هيشتوروه، ليرهدا بق نموونه باسى كرى و نرخه كان ئەكەين، كه به ئىستاشه و بەرقى بە مىژونووسانى گرتوروه، له راستييدا كرى و نرخ بون بە پالنەريك بق لىكولىنه وله ئەركى زيانى خيزان و جورى ئە و كەلۈپەلانە ئەيکىن و پاشان لىكولىنه و بكرىت، خيزانىك چەندى پىويسته، پاشان بەراورد بكرىت بەو گورانكارىيانە لە بودجهى خيزاندا پەيدا ئەبىت، بە شىۋەيەك ئەم داتايانه راستەوخۇ بەشدار بون له هەلسەنگاندى ئاستى زيان و هەلسەنگاندى دەستكەوتى كۆمەلايەتى، ئەم شىۋە مىتۆدكارىيە لە نۇر شوينى جيهاندا لە بەر خاترى جىبەجىكىنى شىۋازىكى ئالۇزتر پشتگۈيخراروه، لە هەمانكانتا، ئەو شىوازە ئالۇزە لە بوارى كرى و نرخ و دراو و دانىشتۇراندا، لە پۆلىنگىرنى ئاقە مىژۇوبىيە درېڭخايەنە كان و پەيوەندىي بە بودجهى خيزانە وھ ئاسانتر زانىاري ئەدەن بە دەستە وھ.

گرفتى دووهەم، كه راستەوخۇ پەيوەندىي پىمانە وھ يە، كارىگەرە جورىيەكانە، يان (چۈنۈيەكان)ە، كه ئەبى لىكولىنه وھ يان تىدا بكرىت، هەرچەندە دیوی دەرەوهى خەلەتىنەرە، بەلام لايەنى چۈنۈيەتىي سەرچاوه و بايەخەكەي چىيە؟ لە كاتى پىناسەيەكدا تا چەندىك پشتى پىدە بەسترىت؟ ئەو هەمواركىرنە وھ يە كامەيە تىكەھلەكىشى بکەين بق گەھنتىي سوودبىنин لە زانىارييانە؟

بە راستى مىژۇوزان پۇلۇكى ناوازە و پىويستيان لەم بوارەدا هەيە، بە جورىك ھەر ئەوانن ئەتوانن كارگەي بابەتى بق ئەم سەرچاوانە ديارى بکەن.

له سه رووی هه موو ئه مانه ووه، ئه وانن ئه توانن ئه و بازنه گشتییه دیاری بکەن، کە بە چاکى و تەواوى له جىبەجىكىدنى سەرچاوه چەندىتىيە كاندا (المصادرالكمية) پشتىوان ئەبىت، ئەويش بە سوودىيەن لە ھەلە كارپىكراوهكان، كە لە نىوان (١٨٢٠ و ١٩٢٠) دا ئەنجامدرا.

ئەمە يارمهتىي مىژۇونۇوسان دەدات زالىن بەسەر ئەم لايەنەدا، نەك تەنها بەھۆى شارەزايىه ورده كانيان لە راپورتە كاندا و بەس، بەلکو ھەروهە بەھۆى ھەستى رەخنەيىان و شىۋازى بەدوا داچۇن و سەرچاوهكان و توانايان لە ديارىكىدن و لادانى ئە و تىكەلە و تەمومىزە چواردەورى ئە و سەرچاوانەيىان داوه.

مىژۇونۇوسان لە كۆتايىدا پەنايان بىدووه بۇ ئەگەرى بەكارھېتىنى بەراوردىكىدى مىژۇو، يان بەراوردىكىدى ھەر پىكەيەكى تر، بەلام ئەم پىپەوە ھەرچەندە لەگەل زانستە كانى تردا واقعىيەتى خۆى سەلماندووه، لە ھەمانكەندا، لە كاتى جىبەجىكىدى بەسەر مىژۇودا بۇوبە رووی دىوارى و رەقىيەك ئەبىتەوە، ئەويش كاتىك قورس و گران ئەبىت بەراوردىكىدى كە لە ھەندىك شىدا بىت، كە بە سرۇوشتى خۆى گەردىنە چى بەراوردىكىدى نابىت، چۈن بەراورد لە نىوان چەند ھەلوىسىتىكى ليڭجۇودا ئەكىت؟ راستىي كىشەكە لە دۆزىنەوەي لە يەكچۈونە كان، يان جىاوازىيە كانياندا نىيە، كە عادەتنەن خەلەتىنەرە، تا ئاستىكى گەورەش ئەكەويتە ژىر كارىگەرىي شىۋازى توپىزەرەوە، بەلکو خۆى لە ديارىكىدى ھىلە پانە كانى گەشەكىدىن لە بوارى توپىزىنەوەي زانستىدا مەلاس ئەدات، شىۋازى بەراورد لە قۇناغە ناوهندىيەكانى توپىزىنەوەدا، ھەندىك كات راست دەرئەچىت، بەلام وەكۇ ئامانجىيەكى بىنەرەتى باوهەرپى پى ناكىتىت و بەها لەدەستدەدات.

هیگل له نووسینه کانی (فه لسه فهی میژوودا) ویستی بیکاته لیکولینه ووهی میتوده کانی تویزینه ووه، مه به ستم: (ئه و ئاماڻانه يه ئه کریت میژووی پی بنوسریته ووه، هه رو ها چونیه تی ده رخستنی راستی پرووداوه میژووییه کان و ده رخستنی ئه ووهی تا چهندیک پرووداوه کان راست ده رد هچن، هه رو ها مشتمپی بیرونکه با بهتی بون له میژوودا).  
ئه مه کتونت ئه کریت به لیکولینه ووهی په خنه يی له میتودی میژوودا ناو ببریت.

هیگل واي بوقئه چیت چونه خواره ووه به میژوودا و پاککردن و لابردنی چرچی و لوقچیه کانی، ئه کریت ناو نیشانی ئازادی بی زیری پی ببه خشیریت، ته ماشای وته که بکه: (بی چهندو چون زیری گهوره جیهان، میژووی جیهان له و سونگه يه ووه پرپسنه يه کی زیریمان پی ئه به خشیت)، يان ئه لیت: (میژووی جیهان تهنا بهره و پیش چوونی هه ستکردن به ئازادی)، هه رو ها ئه لیت: (میژووی جیهان له گه ل هه موو ئه و دیمه نه گوراوانه ای له خویه ووه ئالاندووه، پرووداوه کانی سالانه که پیی ئه و تریت (پرووداوی سال) annals (ئه وه تهنا پرپسنه گورانکاری و پیشاندانی ناخه، ئه و نماییش و گورانکاریه خراپه کانی تیا ده رئه که ویت، پاساویکی راسته بوق پیشاندانی دادگه ری خودا له جیهاندا).

پروفیسورد ج. ب. گوتش سالی ۱۹۱۳ز، ئه ووهی تیبینی کردوو که: (له کاتیکدا ئه بینین سه رکه و تنه کانی میژوزانی هه موو لایه کی گرتقته ووه، به لام فه لسه فهی میژوو به سستی هه نگاو بهره و دواوه ئه نیت) به لکو له لایه ن فه لسه فهی میژوو به جو ریک پشتگوی خراوه، هیچ که ره سته يه کی تر به و شیوه يه پشتگویینه خراوه، له وانه يه ههندیک وینه تازه فه لسه فهی میژوو

بیت به پاساویک بوقئه و پیپهوهی میژووزانه کان، که برآمده به فلسه‌فی میژوو گرتولویانه ته بهر، هر همان هلویستیش له‌گه‌ل (فلسفه) (سروروشتیه) تازه‌کاندا ههبووه، که ئه‌ویش له‌لاین زانا نوئیه کانه‌وه به چاویکی که م ته‌ماشا ئه‌کرا، به‌لام فلسه‌فی سرووشتی چهند فلسه‌فی‌یه کی زانستیی په‌خنه‌گری تازه، به هه‌مان شیوه، چهند فلسه‌فی‌یه کی په‌خنه‌گر له میژوودا په‌رهی سه‌ند و جیگه‌ی گرتوه، له سه‌ردہ‌می پابوردوودا، که سالی ۱۸۸۰ ده‌کات، میژووزانی ئه‌لمانی ئه‌رنست برنهایم له کتیبه‌که‌یدا History Research the (البحث التاریخي و فلسفه التاریخ) دا (Philosophy of History)، سکالای له‌و لیکبیزارییه ناسرووشتییه نیوان ئه‌و دوو بابه‌ته کرد، دوو پیگه‌ی به‌کار هینا بوقئه‌وهی هاوکاریی له نیوانیاندا دروست بکات، ئه‌و دوو پیگه‌یه‌ش: یه‌که‌م: په‌خنه‌گرتن له هه‌موو به‌ناو فلسه‌فه کانی میژوو، دووه‌میشان: به شیوه‌یه‌کی بنیاتن‌هه رانه ئامازه‌یی به ئه‌رکی فلسه‌فهی میژوو کرد، که ئه‌بی فلسه‌فهی میژوویی له‌سهر بنچینه‌ی تویزینه‌وهی میژوویی و میتوده میژووییه کان چون بیت، فلسه‌فه میژووییه پیش‌سووه کانی له دوو کومه‌له‌دا پولینکرد:

۱- فلسه‌فهی میسالی. ۲- فلسه‌فهی سرووشتی.

لیره‌دا جیگه‌ی ئامازه‌پیدانه، له م سی ساله‌ی کوتاییدا، نزیکی نیوان میژوو و زانسته کانی تری وه‌کو مرؤقناسی، زیند‌هوه‌رزا، ماتماتیکی به‌خویه‌وه بینیوه، بیک‌گومان ئه‌توانین ته‌نانه‌ت پیش ئه‌و ماوه‌یه‌ش لیره‌دا په‌یوه‌ندیی نیوان ئه‌م زانستانه و به‌تاپیه‌ت نیوان ماتماتیک و میژوو بدوزینه‌وه... گومانی زال ئه‌وه‌یه په‌یوه‌ندیی نیوان میژوو و زانسته کانی تر

له ماوهی سی سالی را بوردوودا پیتمی تازهی و هرگرت، به جو ریک لۆژیک زال  
بوو به سه ر شیوازدا، چەمکە کان به سه ر پیپه و هکانی و هرگرتنداد.

با به دریشی به دواچوونیک بۆ ئەو پەیوه ندیانهدا بکەین، با هەریمی  
(ئەندین) به نموونه بۆ پوونکردنەوەی پەیوندیی نیوان میژوو و مرۆڤزانی  
و هرگرین. چۆن ئەکریت پیش لکاندنی به ئیسپانیاوه سیستەمی هەریمەکە  
بازاریت؟ وەلامی باش و گونجاو، جگە له پشتىبەستن به چەند بنه مايەکی  
میژوویی هیچ پالپشتیکی تر نییە. هەندیکیان سیستەمەکە به سیستەمی  
سوسياليسىتى ناو دەبەن، هەندیکى تر به دەرە بەگایەتى ناوی دەبەن و...  
هەند.

ئەم بابەتە بۇو به جىڭگەی مۆقۇقىيەکى دوورودریز، هەتا جۆن مۇرووا لە  
پىگەی زانستى پەگەزناسىيەوە گەيشتە ئەوەی هەریمی (ئەندین) پابەندى  
سیستەمی (ئالوگۇر و بىنەماي دابەشكەرنى داهات) بىرۇ، ئەمە  
تىيەللىكىشىركەننىكى سەركەوتتۇوه لە نیوان میژوو و مرۆڤنانىدا.

لەگەل بۇونى بەربەستى كات و شوين لە جىبەجىكىدىنى ئەم زانستىدا،  
بەلام ئەبىتە نموونەيەكى باش بۆ دىيارىكىرىدىنى كۆمەلېك دىاردە، كە جارى وا  
ھەيە بەتهنها چاوى میژوزان، يان مرۆڤناس ئەگەر بەجياجيا كار بکەن  
نايىبىنیت. بەپوختى كاتىكە میژوو و مرۆڤناسى پىكەوە ئەبەستىنەوە لۆژىك  
زال ئەبىت، كاتىكىش ئەمە ئەبىت ئەتوانىن جارىكى تر دەقه كۆنەكان  
بخويىنەوە، لەو كاتەدا دەم لە نەيتىيەكانى بکوتىت، هەر وەكۇ ئەتوانىن  
لىكولىنەوە لە ئەنجامى مەيدانى بکەين و راۋەھى دۆزىنەوە شوينەوار  
بىكىت و بە ئەنجامى شىكارىي تازه وە شوينەوار.

گورپانکاری دووه م: په یوهندی میژووه به ژماره وه، لیره دا خه یال بقئه و  
په یوهندی چهندیتیه ئه چیت، که خۆی له سه رژمیریه کاندا ئه بینیتیه وه،  
به لام ئه وه مه بست نیه، به لکو له میژووی ئابوریی سه ردەمدا مه بست  
لیئی به کارهینانی زانستی ژماره یه، ئه وه ش له سر ئامرازی حاسیبیه  
ئه لیکترونی نه وه ستاوه، یان ئه و ئه نجامانه ی له و ریگه یه وه دهستدە کە ویت،  
به لکو گرنگترین شتیک ئه و قوتا بخانه فیکرییه پیشکەشی ئه کات ئه وه یه،  
رەگەزیکی تازه مان پی ئه ناسینیت، ئه ویش (بە دیله کانه)، دۆخە کە چون  
ئه بیت ئه گەر شیوازیکی جیاواز بق پووداوه کە هەلبزیردریت... تەنها له م  
ده رگایه وه گرنگی ئه م زانسته دهست ده کە ویت.

## بۇچۇنى ماددىي بۇ مىزۇو

(مارکس) باوه پیوايە هوشيارىي مىزۇويي كۆن، ياساي بنه پەتىي مىزۇويي پشتگویىخستووه، پەيوەندىي خەلکى بە سرووشتەوە لە گۇر ناوه، بەمەش جۆرىك لە دژايەتى لە نىوان سرووشت و مىزۇودا دروستكردۇوه، وەلامىش ئەوهىيە باوه پەندىشە و ئەفكار ... هتد، پېپەوى مىزۇو دىيارى دەكەن.

سرووشتىيە فەيلەسۈوفىيەكى عەقل ماتماتىكىي وەكى (ئەلفەرد نورس وايتەيد) دۆلکەي خۆى لە راۋەكىدى دىاردە شارستانىدا شۇپ بکاتەوە، ھەروهە فەيلەسۈوفىيەكى تر لە تەنيشتىدا دەرىكەۋىت ئەوיש: (ئەرنىست كاسىرەر)، دووبارە ئەوיש بايەخى بە زانسى ماتماتىك داوه و (بە ژمارە) لېكولىيەوهى لە كىشەكانى مرۇۋە كردووه، يەكەميان كتىبى: (مغامرات الأفكار)<sup>۱</sup> داناوه، دووه ميان كتىبىكى بە ناونىشانى: (مقال في الإنسان) داناوه.<sup>۲</sup>

(وايتەيد) واى ئەبىنېت شارستانىيەت چەمكىكى ھەيە، واتە: ئاشكراپون، عەرب زۇو وتۇويانە: (ئالۇزلىرىن كىشە پۇونكىرىنەوهى ئاشكراكانە)... پىتىنسەي شارستانىيەتىش وەكى وايتەيد بۆي چووه، يەكىكە لەو گرفتانەي ھەتا مرۇۋە دەست بۆ پىتىنسە و پۇونكىرىنەوهى هييماكان بەرىت ئالۇزلىرى دەبىت، لېرەدا (كاسىرەر) دېت بە بەكارھىنانى (پېگەيەكى ماتماتىكى) چارەسەرى ئەو ئالۇزىيە ئەكتەت. دىاردە شارستانى، يان

<sup>۱</sup> الفرد نورث وايتەيد، مغامرات الأفكار، ترجمة انيس زكى حسن، نشر فى بيروت، سنة ١٩٦٠ .

<sup>۲</sup> ارنىست كاسىر، مقال في الإنسان، ترجمة: الدكتور احسان عباس، تحت اسم: مدخل إلى فلسفة الحضارة، بيروت، سنة ١٩٦٠ م.

هاوشیوه‌کانی، یان لاینه‌کانی، له ئەفسانه، ئائین، زمان، هونه، مىژوو، زانست، ئەگىپتەوە بۆ (ھىماماكان)، ھەولى داوه (يەكەيەكى) بۆ بدۇزىتەوە و كۆي بکاتەوە و پىكىووه گىتىان بىدات، تا بگات بە ئەنجامىك، بۇيە و تۈۋىيەتى: "فەلسەفە شارستانى بەوه دەست پىدەكت، واى دادەنیت جىهانى شارستانىي مەرقاپايەتى كۆمەلېك پاستىي بەرچاوى لېكىدور نىيە، ھەروەها فەلسەفە ھەولى تىكەيشتنى ئەو راستىيانە ئەدات و واى دادەنیت سىيستەمىكى پىكەوە گىرىدراوى جەستەيىه." پاشان ئەلىت: "لەوانە يە بە تىپۋانىنى ئەزمۇونى، یان مىژۇوبىي و دەركەويىت لەبەر ئەوهى ئىئمە لە ئاقارى ئەزمۇونى و مىژۇوبىيداين، كۆكىدىنەوە زانىارى دەربارە شارستانىيەتى مەرقاپايەتى بەس بىت، بۇيە ئەمەش واى كردۇوھ بايەخ بە فراوانىكىرىنى زيانى مەرقاپايەتى بىدەين و وىلە بىن بەدواى لېكۈلىنەوە چەند دىاردە يەكى دىيارى جۆراوجۇرى دەولەمەندى چىزبەخش، چىز لە ژمارە دەنگەكان و ئاوازە جىاوازەکانى سرۇوشتى مەرقاپايەتى وەرىگرین، بەلام شىكارى فەلسەفە ئەركىكى جىاوازتر لەمە بۆ خۆى دائەنیت."

بەلام (وايتەيد) ئەلىت: "بىرى مەرقاپەنەن بەتەواوهتى وەكى ئەو گەردىلانە وايە لە لاشەياندا ھەيە، مەرقاپەكان بەھىزە ھۆشىار و ناهۆشىارەكان پالئەنرىن." ھەروەها (ئارنۇلد تۈينبى) واى بۆ ئەچىت مەرقاپە كاتىك شىتىك لە مىژۇو دەزانىت و قوول ئەبىتەوە لە لېكۈلىنەوە چۈرىدەن، (بۆچۈونىكى تايىبەتى) لىدەست ئەكەويىت، دەستكەوتى ئەو بۆچۈنە لە تواناي كەسانى سەرەتايىدا نىيە دەستى پىيى بگات، یان تىيىدا

پۆ بچىت، لە بىر ئەوهى مەرقۇنى سەرەتايى ئەو ئامپازانەى نەبووه يارمەتى بىدات بۆ گەيشتن بەه مەبەستە، ئەويش مىزۇوه.<sup>۱</sup>

لە كاتىكدا، (ماركس) خۆى خاوهنى بىرۇكەي مادەگەرايى بۇو، رەونەق و درەوشاشەھى زانستە سرووشتىيەكانيش زياتر ھاندەرى بۇون، لە كاتىكدا، خودى ماركس واى بۆئەچوو مەرقۇ تەنها (ئامپازىكە)، بۆئەھەولى ئەدا ياسا كۆمەلایەتىيەكان لەسەر شىۋەھى ياسا سرووشتىيەكان دابىرىزىت، گومانى تىدا نىيە بۆ گەيشتن بەم مەبەستە راستىيەكاني شىۋاندۇوه، لە سەررووى ھەموو شتىكەو ئامانجىك لە مىشكىدا بۇو، ئەويش ئەوه بۇو بە پىگەيەك لە پىگەكان بىسەلمىنیت كە ھەر شىۋازى بەرھەمھىنانە لە ژيانى مادىدا يارمەتىي سرووشتى گىشتى ئەدات بۆ پىگەكاني ژيانى كۆمەلایەتى و سىياسى و پۆحى، مەرقۇكەي ماركس بەتەواوهتى داپنراوه لە ويستى ئازادىي خۆى، تاكە پالىنەرى كارەكانيشى بە دەستخىستنى ئامپازەكاني حەسانەوهى مادىيە، بنچىنەي پاستەقىنەش پىگەي دەستخىستنى ئەو ئاسوودەيەش ئەو بنچىنەي كۆشكى ژيانى تاكى و كۆمەلایەتىي لەسەر ھەلەچنىت، بۆئە كاتىك بنچىنەكە ئەگۈپېت، گورانكارىيەكى تەواوهتى لەو كۆشكەدا پۇو ئەدات، بۆئە ھەر ئامپازەكاني وەبرەيتان دادوھرى بېيارىدەستى راستەقىنەيە و چارەنۇوسى مەرقۇايەتى دىاري ئەكەت، ئەنجامى سرووشتى ئەمەش ئەوهىيە، ئىيمە ناچارىن دان بەوهدا بىنىن تەنها (كۆمەل) تاكە راستىيە، سەرېخۆبۇونى تاكەكان تەنها بەھەلەداچۇونىكە و بەس،<sup>۲</sup> ماركس ئەلىت: "شىۋازى دىاليكتىكى من تەنها شىۋازىكى جىاواز نىيە لە شىۋازى

<sup>۱</sup> عبداللطيف شرارة، سەرچاوهى پېشىوو، لا. ۸۲

<sup>۲</sup> عبدالحميد صديق، تفسير التأريخ، ص ۹۲، ۹۳.

هیگل، بەلکو بە تەواوەتى پىچەوانە يەتى، لە بەر ئەوەى پىپۆسەى بىركردنەوە و تىفتكىن لاي هىگل دروستكەرى راستەقينەي جىهانە، لاي ئەو جىهانى راستەقينەش تەنها ئەو وىئە دەرەكىيە كە فيكە بېيارى لە سەر ئەدات، بەلام من واي ئەبىنم فيكى لە پىشىنە نىيە، بەلکو دواي ئەوەى زەينى مروۋ ئەو وىئە مادىيەي بىنۇيىتى ھەلى ئەگىرپىتەوە جارىكى تر لە وىئە ئەفكاردا پىكى ئەھىنپىتەوە و نمايىشى ئەكەت، بۆيە فيكە تەنها جىهانىكى مادىيە،<sup>۱</sup> ئەم بۇچۇنە لاي كەسىكى وەكۆ ماركس نامۇ نىيە، چونكە ئەو لە ئاسۇي جىهاندا لە سەردەملىكدا دەركەوت واي ئەپوانى دەستكەوتىن و چىڭخىستنى مادده تاكە ئامانجى زىيانە. ئەو كاتە شىيەتى بىركردنەوە قبول لاي خەلکى واي لىھاتبوو ئەبوو بىركردنەوە وردى لە بەرىۋە بردىدا، وەكۆ ياساكانى زانستى سرۇوشتى و بىت، كە دىاردە سرۇوشتىيە كان بەرىۋە ئەبات، ئەمەش بىركردنەوە لە ئاكار و وىژدانى خستبۇوه دواوه.<sup>۲</sup>

ماركس پەخنەى لە تىپوانىنى مىسالىييانە بۇ مىزۇو گرتۇوە، چونكە ئەو تىپوانىنى شتىكى بايە خدار ناخاتە سەر واقعى، تەنانەت نايختە سەر بەرژە وەندىيە سىايسىيەكانىش، ئەو پاشتى بە ئەفكارە دىارە بەرچاوهە كان بەستووه، كە هەندىكىيان هەندىكىيان ئەخۇن و لە كۆتابىيدا لە گۈشە خۇددا خۆيان حەشار ئەدەن، بەلام ئەوەى پىي ئەوترىت بابەتى بۇونى مىزۇو، ئەوە وەكۆ ماركس بۇيى ئەچىت پەيوهندىيە مىزۇوپەيە كان تىابىدا لەو چالاکىييانە جوودا ئەبىتەوە، كە تابىعە كۆنەپەرسىتى و غەيرە مادىيەكان راۋە ئەكەت.<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> همان سەرچاوه، لا ۸۸، ص ۸۹.

<sup>۲</sup> د. عمالالدين خليل، المرجع السابق، ص ۴۹.

<sup>۳</sup> فالىرى الڪسندر و فتنىش، التأريخ المبكر، سنە ۱۹۷۷، مترجم، ص ۲۱، ص ۲۵.

مارکسی لینینی له يه كيتي سوقيه‌تى پيشوودا، كارئاسانييان بۆ بنچينه‌كانى ئايدلۇزى و بيردۇزه‌بى و مىتۇدى زانستى مىزۇو كردووه، كە دهولەت له سەر ئەو ئەساسە دامەزرا بۇو... تىكىيەتنى مادەگە رابى بۆ مىزۇو له سەر بىرۆكە يەكى گشتى وەستاوه، كە واى ئەبىنېت مىزۇوى جىهان يەك پرۇسەمى يەكگرتۇوه، بەگوئىرە ياسايى سرووشتى پەرە ئەسەنەت، بۆيە له شىۋەمى يەكخستنى كۆمەلايەتى نزمه‌وه ئەگوازىتەوه بۆ شىۋەمى سىستەمى كۆمەلايەتى بەرز، واتە بۆ شىواعيەت... بەو هىزەى لەم بىردىزە گشتىگىرە جىهانىيەوه بۆ پرۇسەمى مىزۇو بە دەستهاتۇوه نووسراوى مىزۇونووسە كانى سوقىيەت جىڭەى باس و ئاماژەن و پۇلى بەرچاويان بۇوه، لە بەر ھەردوو ھۆكارى مەدەفەوانى و ھەممە جۆرىي زانستىيان، زانا سوقىيەتىيەكان بە جۆرىك ھەولەكانيان ھەموو قۇناغە كانى پەرەسەندىنى مىزۇوى رەگەزى مەرقاپايدى بە گشتى، ھەروەھا ولات و كىشىوھە كانى گۈزە زەھى كە لە سەر ئەشىن گرتۇتهوه... مىزۇوزانە سوقىيەتىيەكان پىداگرى لە سەر لىكۆلىنەوهى دىاردە ھەستىپىكراوهە كانى پرۇسەمى مىزۇويى ئەكەن، ھەروەھا پىداگرى لە سەر شىكارىي ئەو ياسايانە ئەكەن بېپارى پېشىكەوتىنى كۆمەلگەى مەرقاپايدىيەن بە دەستە، وەكۆ ئەبىنېن شىكارى لەو گۇرانكارىيە يەك لە دواي يەكانەدا ئەكەن دىن بە سەر پەيكەرە كۆمەلايەتى و ئابۇورىيەكاندا، ھەر وەكۆ پىداگرى ئەكەن لە سەر تواناى جەماوەر لە سەر داهىنان و پۇلىان لە دروستكردنى شوينەوارى بەرچاودا، كە ئەم ھەنگاوانە بە لگەن لە سەر پۇشىپىري مادى و پۇحىيان.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۲۸، ۴۳.

## پوخته‌ی بیردۆزی مادی بۇ مىزۇو وهکولە قسەكانى خودى ماركسدا ھاتوووه:

(رېگەكانى بەدەستەتىناني پىداويسىتىيەكانى زيانى ماددى بە شىوه‌يەكى گشتى، پىپەوى كۆمەللايەتى و سىاسى و پۇحى زيان پادىنىت)،<sup>۱</sup> ئىنگلىز يش نووسىيويەتى: "بەرزىرىن و يەكەم داوا لە مىزۇوى ھەموو مرۇقايەتىيدا ئەوهە چەند مرۇقىكى زىندۇو ھەبن"، كە سرووشتىان پىداگىرى لەسەر بارودۇخىكى مادى ئەكات واز ناهىئىن تا بەرھەميان بۇ دىيارى ئەكات، بۇيان دىيارى دەكات چى بەرھەم دەھىئىن، چۈن بەرھەمى دەھىئىن، بەرھەم شىوه‌ي تىكەللى و پەيوەندىي نىوان تاكەكان دىيارى ئەكات، لەۋىدا بۇ ھەموو مىزۇویەك بۇ تىرکىرىنى پىداويسىتىيە فىزىيكتىيەكان مەرجىيکى جەوهەرى ھەيە، ئەۋىش بەرھەمھىئىنە، ھەر وەکو ھەموو پىداويسىتىيەكى مىزۇوې لە ھەموو بيردۆزەيەكدا ئەخوازىت ئاۋەر لە ھەموو ناواھەرۆك و بايەخى ئۇ پاستىيە بدرىتەوە. ئەنجامى ھەچقۇنىك بىت، خەلکى مىزۇوی تايىبەتىي خۆيان دروست ئەكەن، ھەموو كەسىك بەدواى ئە و ئامانجانەوەيە حەزى لى ئەكات، ئەوهە كىتمەت مىزۇو پىك دىنېت ئەنجامى

<sup>۱</sup> واتە تەنها ئامانجى مادى، كارتىكەر و ھەلسوبىتنەری زيانە و پوخته‌ي قسەكانى ماركس و ئىنگلىز، ئەوهەيە: ھەموو ئەو دىياردە بۇحيانەي وەکو: سەرەلەدانى ئائينەكان بە خودى پىغەمبەرانىشەوە، يان قوتاپخانە فيكىرى و فەلسەفەيەكان، يان پىكدادانە شارستانىيەكان، ھەموويان، بە ھۆكارى مادى لە مىزۇودا، سەريان ھەلداوە و پالىنەرەكەيان، تەنها مادە بۇوە. وەرگىن.

ئەو ویستە مادبىيە زۇرانەيە لە پېرەوە جۇراوجۇرەكاندا كار دەكەت و  
كارىگەريي ھەمە جۇرەيان لەسەر جىهانى دەرەوە ھەيە.<sup>(۱)</sup>

پېش ھەموو شتىك بىردىزەكە پەرگىرە، بە ئەندازەيەكى نۇرىش  
پەرگىرىي تىدایە... ئەو واى بۇ ئەچىت ھەميشە كۆمەلەيىك ياساى ناوهكىي  
شاراوه كار لە مىزۇودا ئەكەت... ئەو ياسايانەش بەناچارى لە كۆتايدا  
ئابورىيە، ئەو بىردىزەيەش بەمە باوهەرى بەوه ھەيە كە پىيى ئەوتىرتىت  
ناچارى مىزۇوبىي (الحتمية التأريخية).

بىردىزەكە واى بۇ دەچىت كلىلى پىيۆسىت بۇ تىيگە يىشتىن لە مىزۇو تەنها  
لە گەشەسەندىنى مىزۇوبىي كاردايە، لەسەر ئەو بىنچىنەيە (پروسە  
مىزۇوبىيەكان) شتىكەن دەربايزىون لېيان نىيە، ھەموو ئەو مىزۇوهى تا ئىستا  
لەسەر زەۋى لە كۆمەلگە مەرقاپايەتىيەكاندا ھەبووه، ئەوانە بەتەنها مىزۇوبىي  
خەباتى چىنمايەتىيە.

بىردىزى (بۇچۇنى ماددى بۇ مىزۇو) لاي ماركس و ئىنگلەيز، كاتىك بۇوبى  
ناشىرىينى خۆى دەرخست ئەو بۇو دانى بە هىچ (خوايىەكدا) نەدەننا! نە بە  
ناونىشانى درووستكەرىك لە مىزۇودا، نە بە ناونىشانى بەپىوه بىردىزى  
ئاڭالىتىبۇون! ئەم بىردىزە لە نىشانە دوور لە پاستى و لادانەكانى ئەوهەيە:  
ھەر ئايىننەك پىيچرابىت بە باوهەپبۇون بە خوداوه، بە بىسەروبەرە و دوور لە  
پاستىي دائەننەت! واى بۇ ئەچىت ئايىن لە مىزۇودا. ئامپازىكە  
كەمايەتىيەكان پىادەيان كردىووه بۇ چەوساندنهوهى زۇرىنەكان و بۇ  
خەرىكىركدنى زۇرىنەيەك... كە بەتەماى پاداشتى باش و بەختەوەريي زىيانى

<sup>(۱)</sup> آلبان، ج. ويدجرى، التاريخ وكيف يفسرون، ترجمة عبدالعزيز توفيق جاويد، الهيئة المصرية  
العامة للكتاب، ص ۱۸۸.

دواړېشن. ئه م بېردوزه يه له ناوېږي هرچې بههای پوچیه له سه رزه ویدا که ئه لېټ: (که ما یه تییه ک) ده ستیان به سه ر ده سه لاتی زه ویدا گرتووه، چېژ له خیرو بیبری زه ورده ګرن، که به په نجی شانی زورینه بهره هم دیت، ئه وان بو چېژ و پابواردنه کانی خویان به کاری دیئن!

بېردوزه که له سه ر ده ستی مولحیدیکی و هکو: (میخائیل باکونین) ۱۸۱۴ / ۱۸۷۶، له کتیبه که یدا (الله والدوله) دا ئه ګاته چله پوپه ګومړای که ئه لېټ: "له بر خاتری پیشکه وتنی ئازادی مروقا یه تی ئه بې باوه پیوون به خودا تووړ بدہین!"

پاشان بېردوزه که لای فهیله سووفی فهره نسی: ئو ګست کونت چهند رهه ندیکی مهتر سیدار ورده ګریت که وتنی بالا ده ستی پیپه وری زانستی ئه زموونکراو له میژوودا، واي کرد ووه زانست خه ریک نه بیت به ئه ندیشہ کانی لا هوتی و غهیبه بیخه و شه کانه وه، به لکو ئه بې خه ریک پاستیه کان بیت واته: به ژینګه فیزیاییه کانی خه لکه وه، پاشان له کتیبه که یدا: (مبدأ التلقين في الدين الوضعي) ئه مهی نووسی:

"گومانی تیدا نییه مروقا یه تی خوی له شوینی (خودا) دا ئه نیت، به بې ئه وهی خزمه تکوزارییه کانی خوی له بیر بکات." دوایی کونتی مولحید بیروکه (خودای) تووړ دا، چونکه ئه وه له باوه پهی ئه ودا خه یاله، پاشان دائه به زیته سه ره موو بههای پوچیه کان و دووپاتی ده ګاته وه فریدانی هه موو ئه و شتانه لاهوتین، یان غهیبین، پیپه ویکی واقعیه بو میژوو."<sup>۱</sup>

مارکسیش واي بو ئه چیت چالاکی کرده بی ئه و پیپه وه راسته قینه يه یه را فهی زیندوویه تی میژوو ده ګات، چونکه چالاکی بونی بکه ریک

<sup>۱</sup> همان سه ر چاوه، لا ۱۹۱.

(فاعیلیک)ی پیشینه ئسه لمینیت، بېبى ئوه چالاکى بابەتىبۇونى لەدەست دەدات، بىھر تەنها ھەستىكى زاتى نىيە، بەلكو ئە بۇونى راستىيەك لە خۆى ئەگرىت كە لە پاشى چەند وىنەيەكى لۇزىكىي وەكۇ: بابەت بۇون و پالنەر، تىكىگىران لەنیوانىياندا ئە وەستىت، لىينىن: دەلىت:

"پىويسىتە پىيگەي ژيان و ئەزمۇون شوينى يەكەم و بنهپەتىي لە بىردۇزەمى مەعرىفەدا ھەبىت، شتىكى سرووشتىيە كە لەبىرمان نەچىت رەخنەگىتن لە ئەزمۇون ناتوانىت پىشتىراستى بكتەوه، يان بەرپەرجى جەوهەرى فيكىرى مەعرىفەتى بدانەوه، ئەوه پىووهرىكى سەرئاۋەكەوتۇوه و تا ئەندازەيەك ئەبىت بە پىڭىر لە بەرددەم مەعرىفەنى گشتىدا، ئەوه لە ھەمان كاتىشدا پىووهرىكى جىڭىرە بۇ ئەوهى تا ئەندازەيەكى باش بە شىيوه يەكى سەرسەختانە لە پۇوى وىنەكانى مىسالىيەت و نەبۇونى ئىرادەدا بوهەستىت".

ئەم پىشەكىيە لە دروستكىدىنى مىزۇودا بەپۇونى باس لە پەيوەندىي بابەت و پالنەر دەكەت، مىزۇو بابەتە، ھەرچەند ئەمە واتاي ئەوه نىيە رەھۋەوەمى مىزۇو بېبى ھاواكاري خەلکى ئەپرات، بەرھەمى مەرقۇ و دابەشكەرنى كار ئەم دۇوانە لە مىزۇودا بىنچىنەي گۈپانكاريىن، ھەرچەند پالنەرى شەخسى خىراتر و فراوانىت دەبىت لەگەل خىرابۇونى پىشەكەوتىنى كۆمەلایەتىدا.<sup>۱</sup>

ماركسىيەت ئەوهى دۆزىيەتەوه ياساى مىملانىي چىنایەتى و گەشەي پىكەتەي كۆمەلایەتى و ئابورى، ئەوانە تەنها ئەو ياسا راستەقىنانەن كە كار لە رەھۋەوەمى مىزۇودا دەكەن، تەنها پىكەتەي كۆمەلایەتى و ئابورىيە ئەتوانىت پەرددە لەسەر تىكىگىرانى ياساكان و بابەتى بۇون و ئەندىشەي

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۵۰، ۵۳.

سازانی نیوانیان لا برات، که ئەوە پەنگدانەوەی ھەست و حەز و ویستى ملیونانە.

مېڭۋو ياسا بابەتىيەكانى خۇى ھەيە، بەلام ئەو ياسايانە بەبى بىركردنەوە وەكۆ ئامراز كار ناكەن، لەم پىيگەيەوە گەشەي خودى پىكھاتە جياوازەكانى ناو پىكھاتە كۆمەلایەتى و ئابورىيەكان ئەگۈپىن بۇ ھىزى بەرەمهىيەنانى قەبە، ئەگۈپىن بۇ پەيوەندىي بەرەمهىيەنانى ھەمەلایەنە، بەتايىھەت لە كاتى جياوازىي ژىنگە بەنەپەتىيەكانىدا، ھەرچەند ماركس خاوهن بىرىكى تىز بۇ لە دۆزىنەوەي كون و كەلەبەرەكانى كۆمەلگەي يۇنانىدا، بەلام پاقەكەي ماركس لەوەدا لە جىيگەي خۇيدا نەبۇو كە كونوکەلەبرى كۆمەلگەي يۇنانى لەلایەنى رۆحىيەوە بۇو، ئەوە نەبۇو كۆمەلگەي يۇنانى باوهپيان بە ناچارىي كۆمەلایەتى (الحتمية الاجتماعية) نەبىت، لە لايەكى ترەوە ئەو پاقەيەي ماركس سىنورى مشتومپى مىتافىزىكىي تىنەپەراند بەرەو ھەنگاونان بۇ ياساكانى مېڭۋو.<sup>۱</sup>

## دياردەي سرووشتى فەلسەفەي مىسالى و پىشكىنىي مېڭۋو

لە سەددىي نۆزىدەدا بە شىيۆھەيەكى بەرچاو توپىشىنەوەي مېڭۋوپەرەي سەند، ميكانيزمەكانىيىشى بەرفراوان بۇون و ھەلى زياترى بۇ پەخسا و بەبى پچىان لە پەرەسەندىدا بۇو، پۇونتىرين دياردە كە لە لىكۆلىنەوە مېڭۋوپە ھاواچەرخەكاندا بەرچاومان دەكەۋىت تەنها مىتۇدەكانى نەبۇو، بەلكو ماھ گەورە و بەرفراوانەكەي بۇو.

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۵۵، ۵۷.

میّزونونوسانیکی وەکو ج. ج. درویسن، (۱۸۰۸ - ۱۸۸۴)، فون تراپتیشکه (۱۸۲۴ - ۱۸۹۶) سەریان ھەلدا، ھەموو بايە خیان خستە سەر ئەو نۇرسىنانە لەدەورى بابەتە نەتەوەيى و نىشتىمانىيەكان ئەخولانەوە، ج. سىلى (۱۸۳۴ - ۱۸۹۵) و پېۋەقىسىر أ. أ. فريمان (۱۸۲۳ - ۱۸۹۲) تا ئەندازەيەكى باش خۆيان بۇ میّزۇوه سیاسىيەكانى راپىدوو تەرخان كردىبوو، ھەر وەکو ھەرييەك لە ك. فون سافينى (۱۷۷۹ - ۱۸۶۱) و، پېۋەقىسىر ھ. مىن (۱۸۲۳ - ۱۸۸۸) پۇويان كرده پەرەسەندنى میّزۇویي ياسا، ھەروەها ھەرييەك لە ھ. ملمان (۱۷۹۱ - ۱۸۶۵) و پېۋەقىسىر أ. هارناك (۱۸۵۱ - ۱۹۳۰) خۆيان خەرىك كرد بە میّزۇوی ئايىننەيەوە.

لە فەرەنسا ھ. ر (۱۸۶۲ - ۱۹۴۲) زنجىرەيەك لىكۆلینەوە میّزۇویي بە ناونىشانى گشتى، كە: (پەرەسەندنى مەرقاپايدى) HumanEvolvtion بۇو كردهو، ھەندىك بەرگى ئەو لىكۆلینەوەيە خرایە ناو كتىبى ئىنگالىزى بەناوبانگەوە: (*تاریخ الحضارة*)، ئەوە بۇو مشتومەرىكى نۇر لەسەر ئەوە درووست بۇو ئايا میّزۇونووس وەکو میّزۇونووسىك ئەتوانىت قۇناغى پىشكىن و گەپان و وەسفىردن تىپەپىنېت بۇ قۇناغى بېپاردان لەسەر میّزۇو، كە بىتوانىت جۆرە راپەكردىتكى پى بې خشىت چەندىن واتا بىدات و بۇچۇنە كان بە ژيانەوە بېبەستىتەوە، ئەوە بۇو زۆرىك لە میّزۇوزانان ھەولىيان دەدا لە دۆزىنەوە كانياندا بىگەنە مەنفەعەتىكى براڭماتيانە، كاتىك (لۆرد بىرلنجىبروك - ۱۶۸۹ / ۱۷۵۱) باسى میّزۇوى كرد، كە (فېرەكردىنى فەلسەفەيە بە نموونە) بەرھو ئەوە رېيىشت میّزۇو ئەبىتە ھۆى شارەزابوون (لە رېباز و بنەماگەللىكى گشتىي ژيان و ئاكار، كە ھەميشە ئەكىرىت راست بىت، خۇ ھىچ شتىكىش سرووشتىكى جىڭىر و نەگۇرى نىيە)، جۆزيف برىتسلى (۱۷۳۳ - ۱۸۰۴)،

بانگه‌شەی بۇ لىكۆلىنەوهى مىڭوو كرد، پىنناسەئى ئەكىد كە پالنىرىكە بۇ  
(بەھىزىكىدىنى چاکە و بەخشنەدەپى) و ئەيىت كە (ئاكارى ناشىرىن لە مىڭوودا  
بەئىن و بالايەكى فريودەرى نىيە... مىڭوو چەندىن بېرۋەكەي (دادگەرانەمان)  
لەسەر شىقۇ و لاوازىيەكانى (سرووشتى مرۇقايەتى) پىشان دەدات.<sup>۱</sup>

پانكە لە (۱۷۹۵ - ۱۸۸۶) هاتووه سوورە لەسەر پىادەكىدىنى  
تۈيىزىنەوهى مىڭووئى بىلايەنانە و دوور لە حەز و ئارەزووه كان، لە  
ھەمانكەندا، شابىهشان بىت لەگەل (بابەتىبۇون، يان ئەوهى پىيى ئەوترىت  
لىيوردبوونەوهى لەسەرخۇ)، تا تەواوبۇونى ماوهى تۈيىزىنەوهەكە پشت  
بىبەسترىت بە سەرچاوه سەردەمەيەكان، لەگەل ئەوهەشدا، بىلايەنەي خۆى  
نيشان داوه لە ھەر (دەركەوتىنەكى فەلسەفى) پىش لىكۆلىنەوهى ئەو  
كەرسەتەيە بىكەويىت تۈيىزىنەوهى تىدا دەكەت، گومانى تىدا نىيە، ئەو لەزىزىر  
كارىگەرىي دەسەلاتى ھىگەلدا بۇوه، ھەرۇھا لە ژيانىدا ھەولى ئەوه بۇوه  
لىكۆلىنەوهى مىڭووئى بکات بە گەورەترين ئامانجى، لە كاتىكىدا ئەو دان بە  
پىيگەي ئايىن لە مىڭوودا دەنلىت، لە ھەمان كاتدا ئەبىيىن بە جۆرىك  
لىكدانەوه بۇ ئايىن ئەكەت، كە هيچ چارەسەرىيکى بۇ ھەموو گرفته كانى  
مرۇقايەتى پىيى نىيە.

سەدەى نۆزدە پىشكەوتنى گەورەى لە (شىكىرىنەوهى دىياردە  
سرووشتىيەكاندا) بەخۆيەوه بىنى، مىڭوزانەكان چاپىان لەوهى  
(مىڭوزانى) كۆمەلە مىتۇدىك بەكار بىنېت ھاوشىوھى ئەو مىتۇدانەى لە  
زانستە سرووشتىيەكاندا بەكار ئەھىزىرت... ھەرۇھا پرۇفيسور ج. رزف  
(1821 - 1892)، - لە پىيگەي مىتۇدى زانستىيى ورددوھ - ملى بە ھەرجى

<sup>۱</sup> آلبان. ج. ويدجرى، سەرچاوهى پىشۇو، لا ۲۱۴.

دیارده میژووییه کان دانه واند بۆ یاساکانی پاساودان (السببیة)، ئادمز ئاشکرای کرد، که لیکولینه وهی زانستی میژوو به ته واوهتى وەکو زانسته سرووشتییه کان بیرۆکە یەکی قبۇلە، بەلام ج. ب. بیوزى (۱۸۶۱ - ۱۹۲۷) لە دەستپیکى وتارە کەيدا لە كمېرىدج سالى ۱۹۰۳ لە زىر ناونىشانى (زانستی میژوو) دا ئەوهى پېشان نەدا، کە وشەی (زانستىبۇون) بەكارھىنانى ھەمان ئەو مىتۆد و چەمکانه ئەگە يەنیت و ئەگریتەوە لە زانستی (فیزیا) دا بەكار ئەھېنریت... بەلكو ئەو رېگە یەی میژوو پىّئى ئەبىت بە (زانستی) بىرتىيە لە (شىكارى پىكۈپىکى ھونەريي وردى سەرچاوه کان)، نەك ھەر پابردوو، ئەبى (رەچاوى) تەواوى داھاتووش بکات و بايەخ بە بەردە وامىي و يەكگرتۇويى میژوو بىدات.<sup>۱</sup>

ژمارە يەك ھەولۇرا بۆ بەدەستھىنانى (زانستی) میژوو، کە بە شىيۆھە یەکى تايىەت لە سەر دەرروونزانىي كۆمەلایەتى بنااغە دابىت. ھ. أ. تىن (۱۸۲۸ - ۱۸۹۳) ھەولى دا بە لیکولینه وهی (سايکولۆجي)، سرووشتى میژوو دەربخات بە ھاوشىيە ئەوهى لە ھونەر و ئەدەب و فەلسەفەدا رەنگى داوهتەوە، ك. لامبرخت (۱۸۶۰ / ۱۹۱۵) بىراندوو يەتىيە وە كە: میژووزانىي تازە بە پلهى يەكم زانستى سايکولۆژىي كۆمەلایەتىيە... بۆ ئەوهى میژوو بەرز بکاتەوە بۆ ئائىتى (زانست)، کە ئەو بە دواداچۇون و (الاستقراء) مىتۆدە كانى زانسته سرووشتىيە کان بەكار دىيىت، داواى كرد بە ھاوشىيە مىتۆدى (دەرروونزانىي كۆمەلایەتى) (میژووی روشنېرى) بەكار بەھېنریت.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا، ۲۱۵، ۲۱۸.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوه، لا، ۲۱۹.

له بردەم پۆشنايى دياردەي سرووشتى فەلسەفەي ميسالى و به دواچۇون (الاستقراء)دا، دەردەكەۋىت دياردەي مىّزۇويي پىيىستى بە مانايەكى تازە ھەيءە، قەيرانى زانستى ئەورۇپى و فەلسەفەي ئەفكار واتە (فەلسەفەي ميسالى) كاتىك سالى (۱۹۳۶) سەرييەلدا، كە واقيعى عەقلى جىهان بۇو بە پىكھىئەرى خود، ئەم مەعرىفەيەش بۇو بە جۆرىك لە خويندەوە و به دواچۇونى رەسەن<sup>۱</sup>، كاتىك سەرييەلدا هوسىرىيل بۇ پشتىوانىي دياردەي سرووشتىي فەلسەفەي ميسالى بابهىبۇونى مادەي بە حەقىقەتىك نەزانى، ئەم پرسىارە سادەيە ناكەين عەقل لە نىوان ميسالىبۇون و مادەدا سەر بە كاميانە؟ قىسىي يەكەم ئەوهەيءە، خودبۇون لە سەرتاوه و به سادەبىي بۇونى جىهان رائەگەيەنىت، پاشان ئەم بۇونە بە ماناي بابهىبۇون پشتىوانىي پاساوه عەقللىيەكان ئەكەت، بۆيە مىّزۇوى فەلسەفە بە گىشتى شتىك نىيە، جىڭ لە مىّزۇوى مەملانىي نىوان: واقعىي مادەگەرایى) و فيكىر (ميسالىيەت)... هوسىرىيل لە چوارچىبەرى خودى بۇونى فيكىرەوە راڤەيى مىّزۇويي ئەكەت، مىّزۇ جىڭ لە پىكەوە تىرپامانى خودى فەيلەسۈوف و مىّزۇونۇوس شتىك نىيە، ھەرودەدا دەركېيىكىدىنی ھەولە خودىيەكانى تاکە، كە وەك (بۇونەوەرەك) لە ژيانىدا كوششى بۇ ئەكەت، ئەم راڤەكردنە ئامانجدارەي مىّزۇ دوور لە پاساوه مىّزۇويي و بەلگەكان بۇ خود، يان تاك لە سەررووى ھەموو راڤەكانى ترەوە ئەوهەستىت، بە شىۋەيەك تەنها لە پىكەيى پىيەرە رەخنەيىەكانەوە ئەبن بە بەلگە لەسەرى، لە كۆتايى سياقە لۆزىكىيەكەدا، ئەو راڤەكردنە بە پشتىوانىي (راستىيە مىّزۇوييەكان)

---

<sup>۱</sup> ئەم زانايە (هوسىرىيل) پشتىوانىي پەسەنایەتىي ميسالىيەت ئەكەت، واقعىي جىهان ئەكەت بە بەلگە لەسەر ئەوهەيى جىهانى ئەفكار حەقىقتە، نەك جىهانى مادە و واقعىي وەرگىن.

بۇ فەلسەفەيەكى پىشتىپېستراو بە بەلگە، ھەروەھا بەدواھاتنى رېکوپىتى  
بەلگە مىزۋوئىيەكان ئەبن بە سەلمىنەرى.

لە راستىدا فيكىرى ئىسلامى، لە كاتىكدا ھەرچەند دوور و بىئاڭا بۇ لە  
ملمانى فيكىرييەكانى رۆزئاوا، بەلام زقر لە مىزە پىش ئە و گۈرانكارىيە  
كەوتتووه، كە لە ھەرييەك لە ئەوروپا و ئەمريكادا پۇوى دا، تەنانەت لە  
پوانىن بۇ مىزۇو و ورۇۋەنلىنى باپتە فەلسەفييەكانى وەكو تىكەلكردىنى  
مىزۇو بە بەھا و مەبەست و مانا و سوود و كەلگە، ئىمە كىتىپىك لەسەر ئە و  
پىشىكەوتتە ئەكەين بە بەلگە، كە (عەبدولمەلิกى كورپى حوسەينى كورپى  
عەبدولمەلิกى ئەلعيصادى ئەلمەكى) نۇرسىيويەتى، كە لە سەددەي حەقەدەي  
زايىنى و سەددەي دوازدەي كۆچىدا (1111 / 1049)، ئە و ھاواچەرخى ئە و بىزاقە  
فيكىرييە بۇ، كە لەسەر دەستى فەيلەسسووفى فەرەنسىي: (ديكارت) و  
ئەوانى دوای ئە و هاتن، كە (قۇلتىر)يش لەناو ئەواندىيە، ئەوروپاى  
گرتبۇوه، وەكۆ زۆربەي توپىزەرە ئەوروپىيەكان دووپياتى ئەكەنەوە لە پىش  
ھەموويانوھ بىرمەندى ئىنگلizى (كولنجوو)<sup>۱</sup>، كە قۇلتىر يەكەم كەس بۇ  
دەستەوازەي (فەلسەفەي مىزۇو)ي بىلە كەدەوە، بەلام عەبدولمەلิก  
عيصادى لە مەككە بۇ لە پۇوى فيكىر و زمان و شوينەوە دوور بۇ لە ھەموو  
ئەوهى لە ئەوروپادا ئەگۈزەرە... كىتىپ مىزۋوئىيەكەي: (سمط النجوم  
العلالىي في أنباء الأوائل والتوالىي) دانا، تەنها بە پىشتىپەستن بۇ بە سەرچاوه  
ئىسلامىيەكان، زىجىرەي ئە و سەرچاوانەي بىلە كەدەتەوە، كە ژمارەيان

<sup>۱</sup> انظر: عبداللطيف شراره، المرجع السابق، ص ۱۷. وكذلك فكرة التاريخ، تأليف: ر. ج. كولنجوو، ترجمة محمود بكر خليل، مراجعة محمد عبد الواحد خلاف، القاهرة، ۱۹۶۱، الهامش رقم (٦).

ئەگاتە سەد و شەش سەرچاوه لە (پىشەكىيەكەيدا) سەرجەم ئەو بابەتە فەلسەفييانەي نمايىش كردۇوه، كە بىرى مىژۇويى لەو كاتەدا وروزئاندوویەتى، هەندىلەن تەرى پىشەوايانى فيكىرىي پېش خۇشى هىتاواه.

ھىچ كەسىك نەيتوانىيە ئەو دوپات بکاتەوە، كە نموونەي (فەلسەفەي مىژۇوى) سەردىم گەيشتۇوه بە چەپپەي گەشەكىرىن، بەلكو چەندىن هەنگاوى تر پىخۆشكەرييان كردۇوه بۇ بەرهەپىشچۇونى لهوانە: كۆششى ئىسلامى داهىنەرانەي گەشەكىرىدۇوي ھەردوو سەدەي دوو، سەدەي دوازدەي كۆچى، دواي گوازرانەوە زانستى مسولىمانان بۇ پۇزئاوا لە ئەورۇپا، چەند هەنگاوىيىكى ترى بەدوادا ھات ديارتىينيان ھەولە سەرەتايىيەكانى يەكەم، كە لەسەر دەستى فەيلەسۈوفە ئەلمانىيەكان بە ئەنجام گەيشت.

بەلايى منەوە تىرۇتەسەلترين لىكۆلىنەوەي پىشەنگ، كە فەيلەسۈوفىيىكى ھاوچەرخ لەبارەي مىژۇوهو ئەنجامى دابىت ئەوە يە، كەوا: (ھنرىخ رىكىرت ۱۸۲۶ - ۱۹۳۶) پىتىھەستاواه، رېكىرت واى بۇ چووه لۆزىكى زانستە مىژۇوييەكان خالى سەرەتايە لە فەلسەفەي مىژۇودا، پاشان گەورەترين نۇوسراوه كانى بۇ ئەو فيكىرىيە تەرخان كردۇوه، رېكىرت پۇونى كردىتەوە ھەرچى ھۆكار و (الاسباب) كردىيەكان ھەيە، بە بەشىك دائەنرىن، پىيوىستە لە گشتاندنه تەصەورييەكان بۇ ياساكان جىا بىكىرىنەوە، نابى ئازادىي جووداكردىنەوە خىر و شەپ لاي مۇقەكان وادابنىيەت كارىكى بى ھۆكارە، وەكى جۇرىك لە پاساوهەننەوە - ئەگەر تەواویش نەبىت - رېكىرت و مىژۇونووسە ھاوپىرەكانى بەوە تۆمەتبار كراون دووبەرەكىي فيكىرييان خستۇتە نىوان (سرۇوشت و مىژۇوهو).

له واقیعاً کاری میژوونووسه کانی داهاتوو (له يك کاتدا و بهس) به شیوه يه کي پاست رینماي ئەكريت، ئەويش قوولگردنەوهى ھۆكاره (السبب) له میژوودا، چونکە له میژوودا تۈيىنەوهى ھۆكارەكان ھەميشە لەلایەن (ئەزمۇونگە راكانەوهى)، وەکو ھەستەگرتنى كويىر وا بوبە، ھەر وەکو كەمیکيش لەسەر دەستى (فەيلەسۈوفە كان) ئەنجام دراوە.

ئا ئەوه بوبۇ دىاردەي فەلسەفەي ئەفكار پىيىگە يشت، كە ئەو دىاردەيەش لەسەر دەستى چەندىن لە بانگەشە كارانى بلاو بۆۋە و میژوش بوبۇ بە لېڭۈلىنەوهى يەكى زاتى، بەلام جياوازىي نىوان میژووپەك و میژووپەكى تر لە دوو پېرەوى جياوازدا خۆى بىينىوەتەوهى، ئەو دوو پېرەوەش: خودگە رايى رېڭىزگار و رېڭىزگەر میژووپەك، ئەوه با بهتىكى پان و بهرينە ئەمانبات بۆ مىتۇدىكى شوينەوارى دوور، نەك بۆ تىيگە يىشتن لە میژوو وەکو رېشنبىرىيەكى زاتى، بەلكو دووبارە وەکو دىاردەيەكى رېشنبىرى، تىيگىرانى نىوان بوبۇن و نىوان دىاردەي رېشنبىرى سەر ئەكىشىت بۆ مىتۇدىك چەند ئەگەر يكى ئەزمۇونگە رايى و بىردىزە كۆمەلناسىي دەرئەخات، يان بە لاي كەمهو، ھەندىك لەو ئەگەرانە دەردەخات بۆيى دىنە پېشى<sup>۱</sup>.

پەيوەندىي نىوان میژوو و ھونەر لە نووسىنە كانى بىندى توکروتشى و روپىن ح. كولنجوودا دىارە، لە نووسىنە نوبەرە كانى كروتىشىدا لە كۆتايى سەدەي تۆزدەدا مانا يەكى تازە ئەداتر، بەھەي ئەرەستق ساتىمە لېكىد، كروتىشىدا سەلماندىنە ھونەر باسى ئەوه ئەكەت ئەكريت پۇو بادات، بەلام میژوو باسى ئەوه ئەكەت پۇو داوه، لەسەر ئەم بىنەمايە ئەكريت میژوو بە تەرزىكى

---

<sup>۱</sup> Gormay P.A.OP. CIT. 121 – 128.

بالترا لە ھونەر دابنرىت، كروتشى لە نۇرسىنەكانى كۆتايىدا ھەلۋىستى راست كرده و سپاردى بە ياساكانى لۆزىك، مىزۇوی و دانا گەردنەچى بېيارى تاك و لۆزىكى بىركىرنەوهى تاك، گران نىيە دووبارە ئەم بۆچۈنە تىيەللىكىشى مىزۇو بکەين، لە راستىيىدا ھونەرمەند تابلوەيەكى گوازراوه نىيە وىنەئى تابلوکە چۆنە حەقىقەتىش وابىت، چونكە لە كاتىكدا وىنە و سىماى كەسانىك ئەكىشىت ئەوه فىكىر و ئەزمۇون و بۆچۈونى خۆى تىيىدا دائەنىت، واتە لۆزىكى چۆن بۆيەت ئەوه دەخاتە سەر وىنەك.<sup>1</sup>

پۇختە ئەم بابەتە ئەوهىيە، ئەم فيكىرەيە لە خولى پىكھىنەنلى دەركېتىكراوه مىزۇوېيە كاندایە (ئەوه نۇر جار ئەگەرپەتەوە سەر كەسايەتىي مىشۇونۇس) - وەكو كولنجۇد ئەبىيەننەت - بىركىرنەوهى مىزۇوېي لەگەل ھەندىك سوودبىنەن لە ھەندىك فيكىرە ناوخۇيى لە ناوهخنىكى ورددادا كار و بەرهەمى ئەندىشىيە، بىكەي مىزۇوش ئەوهىيە، ئىستا بکەيت بە چاوساغى راپىدوو... ھەر چاوكىزانەوهىك بۆ بنىاتنانى راپىدوو لە خەيالدا ئەبى ئىستا وەكو خۆى چۆن بىرى لى ئەكەينەوه و بۆي ئەچىن لە راپىدوودا دروستى بکەينەوه.

بەلام ئەم جۆرە تىيەكىشتنە، كاتىك لە كۆمەلناسىدا پۇوبەرۇوی كىشى مەعريفە ئەبىنەوه چەند بەرىەستىك دىنە بەردەمى، كۆمەلزانى نمايىشى ئىستا دەكەت، واقىعەكەشى ئەوهىيە لە نىوانمان و دەوروبەرماندا ئەگۈزەرىت، بەلام لە راپەكردىدا بەبى گەرانەوه بۆ پىيوىستىيەكانى كاروانى مىزۇو و ناخۆشىيەكانى، كۆمەلناسى دەسەوسانە، بە لىكدانەوهىيەكى تر كۆمەلناسى بەتوانا و چالاکە، تا لە بابەتىكى مىزۇوېيدا بىت، بەدللىيائىيەوه

---

<sup>1</sup> Ibid, 131- 133.

ئەلیین کۆمەلناسى لقى مىژووه، چونكە کۆمەلناس دەست بۇ ياساي گشتى ئەبات، نەك سەربەخۇ دەسکاري خودى پووداوه كان بگات. له شتانەي پەيوەندىيان بە بىيارى كەسيي مىژوونووسەوه ھەيء، كروتشى ئاماژەي بە گرنگىي لۆزىكى ئەفكار كردووه، كاتىك مىژوو سەر ناگرىت تا پشت بە ئەفكاري گشتى نەبەستىت، بە ھەمان شىيوه، كۆمەلناسىيىش سەر ناگرىت بەبى پشتىپەستن بە شىكارى دىاردەي گىدبۇونەوه و ھەندىك دىاردەي تاكى باو (ماكس فايىھر دووباره بۇ ئەوه ئەچىت پېيىستە راڭەكردن بۇ ئاماژەكانى زانستى كۆمەلناسى بىكىت).<sup>۱</sup>

نورادو / ۱۸۴۹، لە كىtie كەيدا: (تفسير التأريخ - The inter pretetation of history) ھەستاوه بە موناقەشە كىردى ھەموو بۇچوونە جۆربەجۆرەكانى سەبارەت بە سرووشتى مىژوو، ھەرچەند نەيتوانىيە خۆى لە تىكىگىران لا بىدات، بە ھەمان شىيوه، نەيتوانىيە بگات بە بىردىزەيەكى بۇون و ئاشكرا... (بانگەشەي ئەوهى كە مىژووى نۇوسراو زانستە، پىپواڭەندەيەكى بىبەلگەيە)، بايەخپىدانىشى (وھەستاوه لەسەر پىكەتەي تەبىعەتى مەرقايمەتى، كە حەزى لە گىپانەوهى ئەفسانە و بەسەرهاتە)، مىژوو لاي ئەو (بەرهەمەتكى سازكراوه بۇ چىنە دەستىرلىشىتۇوه كان)، ئەو واى بۇ ئەچىت مىژوو (بەكار ئەھىنەرەت بۇ دروستكىردى خەرمانى خەلەتىندىن و سازاندىنى كەشى تۆقادىن و پەنگەردىنى بە ھەندىك سۆز دەرىپىن و تىيە ئالانى شىكۈدارى بەسەر ئەو پەنگەنەيە ھەموو پاساوىيىكى ماقولىيان لەدەست داوه، لەگەل ئەوهشدا كارىك نىيە

---

<sup>1</sup> Hart, M.H, The Aremembering of the most influential persons in History, 18- 22.

بەخشىنده تر بىت بۆ عەقلی مروڏ لە فەلسەفەی مىزۇو، واتە دانانى راچەيەكى عەقلانى بۆ پووداوه مىزۇوپەيەكان).

لەگەل ئەوهشدا، فەلسەفەی مىزۇو وەکو (ئالبان. ج. ويدجرى)<sup>١</sup> ئەلىت: (ماھى ھەموو مروڏە زىندۇوه كان نادات) لەزىر كارىگەريي ئۆگىست كۆنتدا (نورادو) ھەندىك كات مەيلى تىكەلكردىنى نىوان مىزۇوبىي و كۆمەلايەتى پېشان داوه... ئەو واى بۆ ئەچىت كۆمەلناسىي: (مىزۇوه بەبى ناوھېتىنى ناوداران، ھەر وەکو مىزۇو كۆمەلناسىيي كى ھەستىپىكراوه و كەسەكان خراونەتە ناوى)، پاشان نورادو ئەلىت: (مىزۇويي مروڏايەتى لە كەدارى تاكەكەسەكان پىتكەيت)، بۆچۈونىشى بۆ مىزۇويي سىياسىي دەولەت ئەوه يە: (دەولەت دروست ئەبىت، بەتۆبىزى و زۇر بەردەواام ئەبىت)، پاشان ئەلىت: (دەولەت خۇويىتى دايھېتىناوه و ھىزە مشەخۆرەكانىش كاروانەكەيان بەردەواام كىدووه)، دووبارە واى بۆ ئەچىت، دىۋى دەرەوهى مىزۇو وەکو شاتقەگەرى (مېلودراما) يەكى سەرنجراكىش وايە، بەدەورى مشەخۆرىي (الطفيلية) دا ئەسسوپىتەوه.

بەلام (ئاپنۇلد توينبى) لە كتىبەكەيدا: (دراسة التأريخ The Study of History) وەکو بىنەرىكى بىتلەين نانووسىت، بەلكو وەکو كەسىت ئەننۇوسىت لە ناخى خۆيدا كەسىكى بەئاگایە و لە مىزۇودا بەشدارە.<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> ئالبان. ويدجرى، المراجع السابق، ص ١٩٩.

<sup>٢</sup> انظر: أ. ج. توينبى فى: دراسة التأريخ, the study of hist، مطبعة جامعة اكسفورد، لندن و نيويورك، وصدرت الأجزاء: ١، ٢، ٣، سنة ١٩٣٤، الطبعة الثانية سنة ١٩٣٥، المجلدان من الرابع إلى السادس سنة ١٩٣٩، والسابع إلى العاشر سنة ١٩٥٤، وقد ترجمة فراو محمد شبلى إلى العربية موجزاً لة باسم: ((دراسة التأريخ)), طبع لجنة التأليف بعاديين لحساب الجامعة العربية.

توینبی واى ئەبىنېت ھەموو پەگەزەكان دىاردەيەكى سرۇوشتنىن، ناکرىت جياوازىي نىوان شارستانىيەتكان تەنها بۇ جياوازىي پەگەزەكان بگەپىرنىتەوە، ھەروەها بەرفراوانىي جوگرافيا پىوهرى گەشەي شارستانى نىيە... بە پىچەوانەوە ئەبىنەن توینبى تا ئەندازەيەكى گەورە مەيلى ئەوە ئەكەت دىزى ئەو پىوهەيە... توینبى بۆى دەركەوتۇوھ شارستانىيەتكان لە خودى خۆياندا واتاي تەواوى ناگەيەن، لە بۆچۈنى ئەودا نابى (بىرىن بە كىلگەيلىكىن)، بۆيە دوايى لەباتى شارستانىيەت پۇوى كىدەت تۈزۈنەوە لە ولاتە گەورە گشتىگىرەكاندا، بۆيە ئەو بۇ ئەوە ئەچىت دەولەت چوارچىۋەيەكى فراونتى لە شارستانىيەت ھەيە، ھەرچەند دەولەت لەناو شارستانىيەتىكىشىدا بىت، ولاتە گەورەكان (دىنە مەيدانەوە تا سنورىيەك بۇ شەپ و كوشتار دابنىن و هاوكارى لە جىڭگەي خويىنپىرىشى دابنىن).<sup>۱</sup>

لە بەرگى حەوتەمى كىتبەكەي توینبى: (دراسة التأريخ)دا، بەئاشكرا ئەو بەدى ئەكەين كە راھەيى كۆتاىي بۇ مىژۇو ئەكەت لە بنەرەتدا راھەيەكى ئايىننەم، لەكەل ئەوەي ئەللىت كارى سەرەكىي مىژۇف: (لە پۇوهكانى ناخۆى و دەرهەوە ژيانى كۆمەلگەكانە، ھەروەها ولاتە جىهانى و ئايىننەم جىهانىيەكانە) لە راھەكىدىنى ئەودا پىتىگەي كەسە دىارەكان لە مىژۇودا شتىكى جەوهەرىيە، لەكەل ئەوەي كەسەكان وەكى تاك سوھكى پۇونە- ھەميشە ناتوانى بەتەنھايى بىزىن، بەلام ھەموو تاكىك بەجىا كەسايەتى خۆى ھەيە... سەرتاپاي حەقىقەتى پۇحى ھەروەها بەھايى پۇحى بەگشتى لە كەسەكاندا نىشته جىيە) كۆمەلگە ناکرىت و - نابى - لە نىۋەندگىرىيەكى پەيوەندىدار زىياتر بىت، لە پىگەيەوە تاكەكانى مەۋۋاھىتى ھەروەها تاكەكان

---

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، ج ۷، لا ۴۳.

هەندىكىان لەگەل هەندىكىان ئاۋىتەمى يەك ئەبن، ئەوهى مىئۇووى مەرقۇايەتى دروست ئەكەت، تەنها تاكەكانى ئادەمیزادە، نەك كۆمەلگەمى مەرقۇايەتى).

(تۈينىبى) لە تۈيىشىنەوە كەيدا وائى بۇ ئەچىت مىتۆدى ئەزمۇونگە رايى گرتوتەبەر، ئەوه مىتۆدىكە تۈيىزەر لە كاتى گەپانى بەدواي پاستىي زانسىدا بە سى قۇناغەدا تىپەپ ئەبېت:

يەكەم: پىكھېتىنى بىرۇكەيەكى ھەمەلايەنەيە لەبارەي گشتەوە (الكل)، كە بەدواي دۆزىنەوەي پاستىيەكەوەيەتى، ھەرودە با بۇ ئەوهى گرىيمانەيەك لە ئەنجامى پىكھېتىنى ئەو بىرۇكەيە پەيدا بکات، بە جۆرىك ئەو گرىيمانەيە بشىت بۇ راڭەكردىنى دىاردا بىنراوە كان.

ھەنگاوى دووھم: ھەول بىدات بە ئەزمۇون بەرجەستەي ئەو (گرىيمانەيە بکات، ھەركاتىك گرىيمانەكە لە ئەزمۇوندا سەلمىنرا، ئەبېت بە (بىردىزە)، دواي ئەوه ھەنگاوى (سېيىھم) و كۆتايى تەواو ئەبېت<sup>۱</sup>.

بەلام نۇرىك لە رەخنەگرمان لە پىشى ھەموو يانەوە (بىترجىل) دووپاتى ئەوه ئەكەنەوە (تۈينىبى) بە ھەلە ئەو مىتۆدە زانسىيەي لە تۈيىشىنەوە مىئۇوپەيە كانىدا جىيە جى كردووھ.

(ج. ت. بىخانوت) يەكەم كەس بۇو لە بوانگەي ماركسىيەتى درووستەوە لەسەر مەيدانى ھونەرى ئالۆز و بەيەكداچوو راڭەي ماددىي بۇ مىئۇو جىيە جى كرد، لە (رسائل بلا عنوان)دا شىيى كىدۇتەوە كە كۆمەلناسىي ھونەرى چۆن ئەتونىت چارەسەرى ئەو گىزى و تىكچۈنى پەيوەندىيە بخاتە رۇو، بە جۆرىك ئەو چارەسەرە بۇو بە ھۆى زىندۇو كردىنەوەي خۇو و

<sup>۱</sup> بە گویرە بىچۇونەكەي تۈينىبى ھەموو گرىيمانەيەك بۇ ئەوهى بېبېت بە پاستىي زانسىتى، ئەبى بەم سى قۇناغەدا تىپەپېت: گرىيمان، ئەزمۇون، بىردىزە و پاستىي زانسىتى. وەرگىتى.

نه ریتى پەسەنى ھونەرى و ھەلۋىستە جوانكارىيەكان و پىناسەكردىنى بۆ جىهان.

كتىبەكەى ئەو (الفن والحياة الاجتماعية) كوتا كتىبى كلاسيكىيەتى لەناو بارۇنۇخى ماددىيەتى مىزۇوپىيدا پابەندە بە بىرى ماركسىيەوە، ھەر ئەوهندە نىيە تىشك بخاتە سەر پەيوەندىي گشتى نىوان كومەلگە و ھونەر، بەلكو تىشك دەخاتە سەر جۆرەكانى داهىنانى شەخصى، بە شىۋەيەكى قايىلەر ھەستاوا بە شىكىردىنەوە خۆشەويىتىيە نادىارەكەى بۇوشكىن بۆ ھونەرى خاۋىن، بەراوردىكى لە نىوان راڭەسى بۇوشكىن بۆ ھونەر و بىرۇكەى (ھونەر لە پىتىاوى ھونەردا) لە ھۆنزاوهى فەرەنسىدا كىدووە، ھەر بە راڭەكىردىنە جياوازىي كۆمەلایەتىي باو وازى نەھېندا، بەلكو دەستى بۆ جياوازىي تاكىش بىدووە، ناتوانىن ئەو كارە بەنرخە (فرانو مىهرنج) لە (پالەوانبازىيەكى لىسنۇغۇ) ئەنجامى داوه بە كەم بىزانىن، ئەو ماركسىيە ئەلمانىيە گەورەيە تەنها بە پىشكەشلىكىنەن وينەيەكى ماددى بۆ تىيگەيشتۇوبى ئەلمانى وازى نەھېندا، بەلكو دووبارە كارىكى داهىنەرانى ناوازەي پىشكەش كرد، ناويانگ و پىكەي نووسراوهەكانى هىچ كەمتر نەبوو لە (كلوبىسنو) و (ھەردر) و (گۆته) و (شىللەر) و (ھەيىنلىرى) و ئەوانى تر، ھەروەھا بەرهەمەكەى (أ. ت. لۇنار كرسكى) لە كۆمەلناسىدا ناويانگ و پىكەي ھەيى، ھەرچەند ژمارەيەك لە توپىزىنەوەكانى لە كۆمەلناسى، ئەدەبى، مۆسىقا، دراما، شانق، ھونەرە جوانەكان، سينەما، لە گرفتەكانى كۆمەلناسىي پۇشنبىرى و كۆمەلناسىي ھونەريدا پىزىكى شايىستەلى ئەنگىرا، لە مىزۇوەكەيدا دەربارەي ئەدەبى ئەورۇپاى پۇزىئاوا (كە چەند و تارىكە لە سالە سەختەكانى دواي شۇپىشى ئۈكتۈپەر و تراونەتەوە) نىدە

سەرکەوتووانە وتۈۋىژەكانى بۇ دەستنېشانكىرىنى كامە گشتىيە و كامە تاكىيە جىبەجىٰ كرد، بەلام (لۇناركرسىكى) لە لىكۆلىنەوە ناوازەكەيدا لەسەر (ھۆكارە باسۇلۇجى و سىيۇسىپلۇجىيەكان لە مىشۇرى ھونەردا) ھەر بە لىكۆلىنەوەي پىوهەكانەوە نەوهەستا، بەلكو دەستى بىردووه بۇ ھۆكارەكانى ھونەر و شىكارىيەك بۇ نۇوسەر (ھولدرلن) پىشىكەش ئەكتەن، بىرۆكەي (دواى تەندرووستى) و (دواى نەخۆشى) ھىتا،<sup>۱</sup> بىرۆكەي (باسۇلۇجىيە) ھونەر - يان زانستى نەخۆشىيەكانى ھونەر - يەكم جار نامۇ دەرددەكەوت، ھەرچۆنیك بىت دواى تىشكەن مەرقى ساغ بە ئازارى دىزبەيەكەكانەوە ئەتلىيەوە بەدواى مۇزىدەيەكدا ئەگەرپىت، ھەست بە فۇوفىلى ئەو دىزبەيەكانه ئەكتەن، ئەزانىت لە كاتى خۆخواردىنەوە و كۆيلەيەتىدا چۆن ناسۇرەكان دەرىپېت، مىشۇو لەو ساتەوەختانەدا دوگمەي ھۆكار و نەخۆشىيەكان ئەگىرت و پەنجەي پىدا ئەنېت، چۆن پەنجە بە دوگمەي پىياتۇدا ئەنېت... بەلام ئەو كەسەي خوابىداوە، بەلام عەقلى لە دلەپاوكىدىايە، بەسادەيى زيان بەسەر دەبات، بە نەناسراوى ئەمېنېتەوە، ژمارەيەكى كەم نەبىت كەس نایناسىت، بەلام ئەو لە ساتىكى نەخۆشىدایە، لەگەل مىشۇودا زىندۇو ئەبىتەوە، چۆن مردوو زىندۇو ئەبىتەوە، ئەو كاتە ئەبىتە ھاودەمى چاخەكانى دوايى.

بەرددەرام كۆمەئىناسىي ھونەرى، پىداگىرى لەسەر بابەتكەي و مىتۇدەكانى و پىكىيەكەي بکاتەوە، ئەبى كەلەبرى تىكىرای دەرخستە سەرژمیرىيەكان و دىيمەنە ئەزمۇونىيەكان و دەركېيىكىرىنى جوانى لاي تاكەكان ھەركەس بە جىيا لەوانى تر پېركاتەوە، تاوهەكى گومانى بابەتىبۇن

---

<sup>۱</sup> Idid, 115- 120. □

لەسەر ئەزمۇنکىرىن لا بېرىت و بەشۈئىن پېۋەرى ئەزمۇننى راستەقىنەدا بىگەپىن، ئەوپىش بە بەدەستخىستى دىمەنە زاتىيەكان ئەبىت<sup>۱</sup>. تىكەلكرىدىنى پەسەند لە نىوان بىنزاو و ھەستپىتكراودا، پېۋىستى بە كۆمەلتەناسىك ھەيە، ئەگەر پۇشنبىرىي ھونەرى خۆى ھەبىت، دووبارە دەرروونناسىي كۆمەللايەتىش پۇشنبىرىي ھونەرى خۆى ھەيە... فىكەر لە پۇشنبىرىي ھونەريدا ئەيسەلمىنەت)، كە داهىنان كارىكى دەستەجەمعىيە، ئەوه بەهایەكى ھونەرى گشتىيە)، كە نۇوسراؤەكانى سۆشىالىستى لەبارەى ھونەرەوە كەمتەرخەمىيان نەكىدووھ، ئەم بەھايانەش لە پىگەي كەنالە تەقلیدى و گشتى و دىزبەيەكەكانى بىنىنى ھونەرىيەوە بىلە دەبىتەوە... ئەوهى جىڭەي بايەخە)، ئەبى ئامازە بەوه بىكەين)، كە راگوزەرىي پۇشنبىرى لەوانەيە وىنەكى زاتىي زانايەك نىيە و بەس، بەلكو حالەتىكى دەرروونى و سۆزدارىيە، ھەرچەند ئەو دوو حالەتە پېرىسىيەكى وردى تەواوكارىي يەكن و چالاکى كۆمەللايەتى لەخۆ دەگرىت، بۆيە ئەركمانە چاودىرىيى كەورەبۇونى و گەشەكرىدى و كارىگەرى لەسەر كەس و كۆمەل و دىياردە كۆمەللايەتىيەكانى تر بىكەين، ھەرۋەها ھاوېشىي ئەو حالەتە نەفسىيە لە تەبىعەتدا و وىنبوونى ھەندىك وىنەكانى و سەرەلدىنى ھەندىك وىنەتى بىكەين، پۇشنبىرىي ھونەرى دووبارە با چەند سىيىتەمېكىش پىكەوە كۆ

<sup>۱</sup> زانستى كۆمەلتەناسى جىاوازى ئەكەت لە نىوان بابەتى بۇون و ئەزمۇنکراودا كاندا، بابەتى بۇون ئەوهىي لە كاتى توپىشىنەوەدا ئەبى بابەتى زاتى و نەفس و ئىنتىما پېشتىگىرى ئەم دىرى ئەو، يان بېرىرى پېشىۋەختە تىيدا نەبىت، بەلام ئەزمۇن خالى نىيە لە ھېچ لە وەھىيانە كە ئەم پېتەسەيەش بۇ بابەتى بۇون لە خەيالەوە نىزىكتە تا واقىع و حەقىقتە. (وەرگىن).

بکاته‌وه، پیکختنی خوازراوی هونه‌ر پیگری لی ناکات (هه‌رچه‌ند پیکختن و خواستن ناوکه‌ی روشنبیری هونه‌رین)، به‌لام به‌بی روشنبیری هونه‌ری هیچ داهیتانیک، یان ویناکردنیک ناکریت، یان هیچ شوینه‌واریک بق به‌ها هونه‌ریه‌کان به‌دی نایه‌ت.<sup>۱</sup>

هه‌رچه‌ند ئەم دهروازه‌یه له‌ناو خویدا ژماره‌یه کەمکورتیی و هه‌لخیسکانی تیدایه، که خۆی له پېیوه‌ندیی نیوان میزهوی جیهانی کۆمەلگە و میزهوی جیهانی هونه‌ردا ئەبینیتەوه، ئەم دهروازه‌یه دهوره دراوه به بەیه کداقچوون و هیمامی جیهانیی و هه‌ریمیی و نه‌ته‌وهیی و چه‌ندین جۆر کاریگەریی تر، به‌لام ئەفکاری پەسەنی ئەدەبیی جیهانی، یان روشنبیریی جیهانی له جیهانی ئەمرؤدا له بنیاتنانی واقیعه‌وه نزیکتره تا بنیاتنانی بىردۇزه‌بىي.

## سروروشتی میزهوو

زانای مولحید (ولیم ونودرید ۱۸۳۸ - ۱۸۷۵) سالى (۱۸۷۲) بىردۇزه توپرە‌وییه‌کەی سەبارەت به پېرەوی سروروشتیی)، تىكەل به راڤەی میزهوو کرد، بىرۇکە نامۆكانى له باپەتىكدا به ناونیشانى: (شايەتىدەنی مرۆڤ The martyrdom) له‌ویدا وتى سروروشتى ئىش و ئازارەكانى مرۇۋاپاھىتى)، کە دەمیکە پېیوه‌ی ئەتلیتەوه، واى لىکردووه باوه‌پۇون به بۇونى خوايەک (فرېی بىدات)، کە درووستکەری بۇونه‌وهر بىت... پاشان ئەللىت: "ئەبى هەر کەسانىنیک باوه‌پیان به بۇونى هەيە له بەرانبەر دىاردە سروروشتىيە‌کان چاوى خۆيان دەربىيىن، یان وينەی جیهان بگۈرن)، تا له‌گەل پوانىنە‌کانىاندا

<sup>1</sup> Idid, 131 - 133.

یهک بگریتهوه" ، هروهها له وتنی بیسه‌روبهره و هلیتوپه‌لیتدا ئه‌په‌پی ئهگریت و ئه‌لیت: "ئه‌و کاته ئه‌بی خیر و شه‌پی جیهان و ئه‌و هه‌موو دلپه‌قی و بیبه‌زه‌بیه‌تی و توندوتیزیه‌ی له جیهاندایه روویه‌بیووی ئه‌و بکریتهوه" ، به‌لام دوایی به ریزه‌یهک ئه‌گه‌ریتهوه و ئه‌لیت: "ئیمه ئه‌زانین له‌ویدا دروستکه‌ریک هه‌یه، ئه‌وهنده گه‌وره‌یه مرۆڤ ناتوانیت پیناسه‌ی بکات" ، جاریکی تر سه‌رله‌نوی ئه‌که‌ویتهوه هلیتوپه‌لیت و قسه بیسه‌روبهره‌کانی و ئه‌لیت: "ئه‌و دانا به‌زیت په‌یوه‌ندی (که‌سی!) له‌گه‌ل ئیمه‌ی گه‌ردیله‌دا، که پی‌ی ئه‌وتریت مرۆڤ، ببه‌ستیت، ئه‌ویش له‌بر ئه‌وه‌یه ئه‌وهنده (بایه‌خی) راسته‌و خوی نه به میژووی مرۆڤایه‌تی و نه به ناوه‌وه میژووی مرۆڤایه‌تی نییه".

ئه‌بینین ئامانجی ئه‌وه‌یه کتیبه‌که‌ی: (the martyrdom of man) ببیت به په‌نگیک له په‌نگه‌کانی میژووی گشتی، ماوه‌ی کتیبه‌که‌ی له دیزینترین زه‌مانه‌وه له ئاسیا و ئه‌فریقیا و ئه‌وروپاوه دریز کردۇتەوه تا ده‌گاته سەدھى تۆزدە، دلگه‌رمىي تۇرى بۇ بابه‌تەکەی و جوانکاری شیوازه‌کەی له چەند چینیکی دوايدا په‌واجى پى داوه، (پید) له سەرەتاي بەشى كۆتا يىدا پۈونكىردنەوه‌یەكى كورتى سەبارەت بە (گەشەسەندىنى كۆمەلەی خۆر) و سەرەلەدانى گیانلەبەرى زىندۇ و گەشەكىرىنى بە پلەكانە‌کانى پەرەسەندىدا بەرەو سەرەوە پۇيىشىن تا بۇون بە مرۆڤ داوه! ئه‌و لەم هەنگاوه‌ی لە زۆربەی (دارویتىيە‌کان) توندرەوەتر و دەمارگىرىي بۇ گەشەی (مەيمۇن) و پەرەسەندىنى تا گەيشتنى بە مرۆڤى ئىير زياترە، شايانى باسە ئه‌و دواى گەپانى دوورودریزى بە كەسەزان و شوينە نەبىنراوە‌کانى ئه‌فرىقادا، دېتنەوه و بۆچۈونە‌کانى كۆكىرە‌وه!

کاتیک (پید) هاته سه قسم کردن دهرباره‌ی (میثووی مرؤفايه‌تی) و (سروروشتی) پیشکه‌وتن له پیگه‌ی شهروشک و ئایینه‌کان و خهبات له پیتناو نازادیدا و پیشکه‌وتنی زرنگیی مرؤفايه‌تی، گهشه‌کردنی مهعریفه‌ی کرده خولیای خۆی... بنکه‌ی فیکره‌ی (پید)، که کتیبه‌که‌ی له دهوری ئەخولیتەوه، ئەوه‌یه (بەلگه‌هینانوه) ئەو پیگه‌یه‌یه نەوه يەك له دواي يەكە کان گرتۇويانەتە بەر بۆ گەيشتن بە بەرزترین ئاستەکانى زيان.<sup>۱</sup>

ئەو واي بۆ ئەچىت تەنها زانسته ئەتوانىت دۆخى رەگەزى مرؤفايه‌تى چاك بکات، دواي پىشەكىشىكىرىنى (باوه‌پ) بە زىندوبوبونه‌وه، ئەو شتەي ئەبىي چاوى تى بېرىدىت لە (میژوددا): داھاتووی رەگەزه... پىويسىتە قورىانى بە رۆح بدرىت، ئەبىي ئومىد بۆ تاھەتايە بمرىت... لە بەر ئەوه ئەبىي مرؤڤ چاوى لە سەر شتەکانى (زەۋى) بىت! بە نزىكى چارەكە سەددەيەك دواي (پید) زاناي بايۆلاقجىي پۈوسى: مەتشنىكۆف (1845 / 1916) هات لە كتىيەكەيدا: (طبيعة الإنسان The Nature of Man) پىشنىازى ئەو پېرەوهى كرد كە مرؤڤ لىيۆھى بېۋانىت بۆ میثوو، وتى ئەبىي مرؤفايه‌تى پازى بىكىت كە زانست زۆر بەھىزە و زانست دەرى خستووه مرؤڤ سەر بەھىزىكى لە سروروشت بەدەر نىيە، ئەو بە رايە (پېرەوهى سروروشتى بۆ راقەي میثوو) يى پىادە كردووه و ئەلىت: "لە پۈوى لەشولاره‌وه (الفيزيائية) مرؤڤ بە بەرھەمى پېۋسىدە كى سروروشتى دا ئەنرىت!<sup>۲</sup>".

<sup>۱</sup> آلبان. ج. ويد جرى، سەرچاوه‌ي پېشىوو، لا ۱۹۹- ۲۰۰.

<sup>۲</sup> همان سەرچاوه، لا ۲۰۱ ، ۲۰۲.

## کەلتۈورى زاتى و راڭھى مىڭزوو

بەرېكەوت نەبوو وتۇۋىيىز و مشتومپىكى درېز لە كۈوبا و چەند شوينىيىكى ولاتە يەكگىرتووه كانى ئەمريكاي لاتىنى، لەبارەي ئەوروپىيېبۈن و ئەوروپىيە بۇنى ئەمريكاي لاتىنى و ھونەرە كانىيەو پۇوي دا، ھەر وەكۆ چەند دەنگىيىكى چۈپپە لە ئاسيا و ئەفرىقيا وە لە دەرگاي ئەم گفتوكىيە يان دا، ھەندىيەك كات ئەفكارە رەسەنە كان بۇ پاشتىوانى لە خودى كەلتۈور تىكەل بە شۆقىيەنېيەت، يان رەگەزپەرسى ئەبىت، ئەوهش وينەي نەخۆشىيەكە پىچەوانەي پىرەو و كارىگەرىي پەيوەندىيە كەلتۈورىيە نىيەدەولەتىيە كان ئەوهستىتەوە، ھەندىيەك جارىش ئەو پىرەو نادىارە لە كۆمەلگەي چىنايەتىدا كارىك ئەكات، دوو كەلتۈور لە چوارچىيە كەلتۈورى نەتەوەيدا بەرپا بېتىت، ئەمەش وا ئەكات بېتىت بە بناغەيەك بۇ كۆنەپەرسى و ئەفسانە و شۇومى و ئاسق تەسکى، يان تەنانەت تىپامان لە زىندىوبۇونەوە و لېپرسىنەوە، يان ئەنجامدانى كارى نامروقانە دىز بە نوينەرايەتى مەسيحى و جىاكارىي پەگەزپەرسى، لەگەل ئەوهشدا ئەو پىرەو زال نېيە، بەلام بەيەكدا چۈنۈنېك سەر ھەئەدات لە نىوان پەرتەوازەيى راپىدوو كەلتۈورە كانى سەردەمدە.<sup>۱</sup>

The (شبىجىلەن) (1936 / 1880) لە كتىبەكىيدا: (اضمحلال الغرب Decline of the West) واي بۇ ئەچىت كەلتۈر پەنگانەوەي گىاندارىيىكى (ترىساكە)، لە رېكەي چەند كەسىيەكى دىارى ناو كۆمەلگەي مەرقۇايەتىيەوە، وەكۆ عەقلى دەستەيەك خۆى دەردىخات، بىرۇكەي تايىەتىش بەم گىاندارە (ترىساكە) ھەندىيەك كات ئەگەرپىتەوە بۇ بە ھەلە

Ibid . 140- 145.

پیکهوه لکاندن، یه کیک له ئەنجامه کانیشی شکسته‌ننانی (شه بلنغره)، له باره‌ی ویژدانی تاکی پیکهینه‌ریی (که لتوور) و پیاده‌کاره کانی. (شه بلنغر) و توویه‌تی: "که لتووره جیاوازه کان به همی ندیی جۆره کانیانوه هله‌گری که لتووریک له و که لتوورانه به زه حمه‌ت له هله‌گری (که لتووره کانی تر) تى ده‌گهن."

ئەلیت: "من له شوینیکدا ئهو ئەفسانه بى ناوه‌رۆکه ئەبینم، که پیکهاتووه له میزروویه کی یه که هیلی باریکی دریز، که بهزیندوویی نامینیتەوە مەگەر بە چاودا خستن له یه ک لیشاو له راستى نەبیت، ئەم هیلە باریکه شاتقگەربى ژماره‌یه که لتوورى بەھیزە، که هەریه کیک لهوانه له سەرەتاوه له خاکى نیشتمانى دایکدا بەھیزەو سەرى هله‌داوه، تا هەموو ژیانیشى تەواو ئەکات پەیوه‌ندىي پیوه‌ی هەي، هەریه کیک لهوانه کەرسەتكەي و مۇۋاپاچىتى له وینەي (تاييەتى) ئهو کە لتوورهدا دائەرپىزىت، هەریه کیک لهوانه فيکرەي (تاييەت) بە خۆى هەي، هەلچونى (تاييەتى) خۆى هەي، ژيان و ئيراده و ویژدانى (تاييەتى) خۆى هەي، مردىنى (تاييەتى) خۆى هەي.<sup>۱</sup>

لاي شەبلنغر هەموو کە لتووریک له (دەربىرينى خود) دا هېز و تىنى تازەي تاييەت بە خۆى هەي، گەشە ئەکات، پىئەگات، ئەپووكىتەوە، بەلام بە هېچ شىّوه‌یه ک ناچىتەوە سەر شىّوه‌ی يەكەمى، له وىدا (يەك) نەخش نىيە، (يەك) وینەي كىشراو نىيە، (يەك) ئەدەب نىيە، (يەك) ماتماتىك نىيە، بەلكو نۇر هەي، له جەوه‌ردا ناخى هەركامىكىيان جىايه لهوى تريان، هەركامىكىيان سنورى ديارىكراوى سەربەخۆى خۆى هەي، هەر وەكو

---

<sup>۱</sup> آلبان. ج. ويد جرى، سەرقاوه‌ي پىشىو، لا ۲۰۶.

ههرييک له پوههكه كان گولى تاييهتىي هه يه، يان بەرۈبۈمى تاييهتىي هه يه،  
له گەشەكىن و پۇوكانه و دا پېرەوى تاييهت به خويان هه يه، ئەم  
(كەلتورانه) گەوهەرى ژيانىكىن، بەرزى و نزمى ئەكەن، وەكو گولى  
باخچەيەك بىئامانج گەشە ئەكەن، وەكو (غۇته) بۆى ئەچىت ئەو  
كەلتورانه وەكو پوهەك و گيandاران سەر بە سرووشتىكى زىندۇن، نەك بەو  
سرووشتە مەردووهى (نيوتون) قىسى لىٰ كردووه.

شەبلەنفەر ئەلىت: "من مىزۇوى جىهان وەك وىنەيەك ئەبىنم، جۆرەها  
پىيگەيشتن و گورانكارىي بىكوتاي بەسەردا دىت، ھەموو سەير و  
سەرسوورھىنەرىيکى تىدا پوو ئەدات، وەك ئەو زىادوکەمېيەي بەسەر ئەندامى  
لاشەيەكدا دىت، لە كاتىكدا مىزۇوزانى پېشەيى، پىچەوانەي ئەمە، بە  
جۆرىك لە كرمى قەيتانى ئەبىنیت، كە بىيچان ژەم بەدواي ژەمدا  
ئەخوات"<sup>۱</sup>

وا دەر دەكەۋىت ئاماڭەكى شەبلەنفەر بۇ ئەو (مىزۇو) يە تۆمارگەى  
كەلتورە جىاجىاكانى نەوە يەك لەدواي يەكەكانى گەلانە، مىزۇو بە  
گەردوون و مەيدانى سوارچاڭى و رېمبازىي پېشەكە وتى مەرقاپايەتى دائەنىت،  
بەلام (مىزۇو) لاي ئەو تاييهتە بە ماوهى دونياپەكەوە، لە كەتكەپەكەيدا  
(The Decline of the West) ھەولى داوه بىردىزەيەكى گشتى لەبارەي  
مىزۇووه پېشەش بکات، ھەر وەك ھەولى داوه لەبارەي بىردىزەكەيەوە  
بنەماي دوورودرىيڭ كە دەلالەت لەسەر پووخانى (كەلتور) ئى رۇزئاوا دەكات  
پېشەش بکات، ئەو (مەكىنە) يە لە شارستانىيەتى رۇزئاواي سەردەمدا

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۲۰۷.

داهیترا به نیشانه یه کی ئاگادارکه ره وهی لە سەر پووخانى ئە و شارستانى تە داناوه.

کەرەستەی مىژوویی سوودىتى شاراوهى ھە يە، ئە بىنин لاي پياوانى سىاسەت و رېقىنامە گەرى و كۆمەلناسى و خەلکى شەقامە كان ئاشنايە ... ئا ئە و سوودى مىژوو بە ليكدانە وە يە کى پىشۇھە ختە، يان ھاوتايەك، يان نموونە يەك، يان وىنە يە کى پىچەوانە ئىستايە، ئەم بەكارھىتانە لە پەندى كۆنىشدا ئە بىنин ئاشنايە كە ئەلىت: "ھە مىشە سوپاسالارە كان بە ھاوشىۋە ئۆتكۈزۈچە، كەلۈپەلە كانىيان ئامادە دە كەن." ئەم پەندە ھەر لە سالى ۱۹۳۶ وە لە بوارى سىاسەتى نىيۆدەولە تىدا ئاماژە يە كە بۆ مىونىخ. قسەي پەسەند ئە وە يە لە بەر رۆشنايى ئە زمۇونە پىشىنە كاندا ئەمە كۆنترىن بەكارھىتانە بۆ مىژوو، ئە وە درىزە پىدەرى كەرەستەي بېپىاردا، لە گەل ئە وە شدا ئە وە كار ئە كاتە سەر كۆمەلزانە كان، ھە رچەند ئە وان بە گىشتى (نەك ھەمشەيى) لەم لايەن وە لە غەيرى خۆيان كەمتر خۆشباور پىرن.

زانىيانى مىژوو وە كو پارىزەرە كان، لە يە كەم خالى سەرەتادا گومان ئە خەنە سەر بەلگە كان. راستىيە كەي كىشەي راستىرىنە وە بەلگە كان و لېكۆلىنە وە لە راستىييان بىنچىنە مىسىۋەلۆجىيائە كە (زانىتى مىتۆد) ي مىژوو يە، بەلگۇ ئە وە تاكە كىشەي مىتۆدىيە لە تىپوانىنى زانا مىژوو يە كۆنە كاندا.

راستىرىنە وە بەلگە كان بە گوئىرەي ئە و كارەي زاناي مىژوو پىي هە لئە سىيەت و بە گوئىرەي بەلگە بەردەستە سەلمىنراوهە كان دابەش ئە بىت، كاتىك ئە و بەلگە بەردەست و ئەركانە سنووردار بن، لەوانە يە رەغبەت وَا بىت

لیکولینه‌وهیه کی گشتگیر بۆ سەرچاوه کان ئەنجام بدریت، وەکو لیکولینه‌وه لە میژووی چاخە کۆنەکان، سەرەتا لە سەرچاوه ئەدەبییەکانه‌وه دەست پىدەکریت، كە ئەكىيەت لە بەشىكى بچۈوكدا كۆ بىكىيەت، يان توپىزىنەوه لە پۇوداۋىكى دىيلىقماسى كە ژمارەيەكى دىيار لە بەلگەنامە بەردەستەکان لەگەل ژمارەيەكى بچۈوك لە شويىنى پاراستنى تۆمارەکان و ژمارەيەكى سنوردار لە كۆي ئەوراقى تاكەکان لیکولینه‌وه يان تىدا بىكىيەت، بەلام ئەنجامدانى ئەم حالاتە لە پىزى سەرچاوه میژوویيەكەندا نېيە و لە پىزى ئەو كىشانەدا نېيە بەلاي زانستى كۆمەلتناسىيەوه گىرنگە، قوتابخانەي (ليوبولدفون پانكاو) و بەشەكانى، كە قوتابخانەيەكى گەورەيى كۆنى میژوویيە، بۆ ئەوانەي خەريكى زانستى كۆمەلتناسىن ھەستاواه بە لیکولینه‌وهى بابەتە كەمە بەبايەخەكان، (وەکو پىكىپىكىرىدىنى بابەتە سىياسى و سەربازى و كاتى ئىشوكارى پاشاكان و سەرۆكى ولاتان و سەركىدە سەربازىيەكان و بىپاربەدەستەكان)، زۆر جار ئەو قوتابخانەي پاشاكاوانە پىكەي بە توپىزىنەوه و دىيسپېلىنانە نەداوه، جياوازىيى لە نىوان زانستى كۆمەلتناسى و زانستىكانى تردا دروست ئەكەن، لەگەل ئەوەشدا پىكە نادىرىت بە كەم تە ماشاي ئەو ئەزمۇونە تەكىيىيە بىكىيەت كە لە ماوهى چەند سەدەيەكدا پىكەتتۇوه، تەنانەت بەم شىيۆه زۆر سنوردارەي بەرەمى میژووېي بە دللىيائىيەوه ئەو ئەزمۇونە دەسپېكى گەورەي لە لیکولینه‌وهى ئەو ھەلانى لە كاتى گواستنەوهى ھەوالدا بە نمۇونە كۆپىكىرىدىنى ھەوالەكان و ديارىكىرىنى لايەنگىرى، يان پاستگۆيى لە شايەتىي تاكەكاندا بەرەم ھېتىناوه، ھەروەها جياكىرىنەوهى نىوان راڭەيەنراوه ئەصلى و راڭەيەنراوه نارپاستەوخۇكەناندا، يان جياوازىي نىوان راڭەيەنراوى واقىعى و وېنەي نمۇونە دروستكراوه كاندا و هەند...

وینه‌ی ئەم ئەزمۇونە بەكەلکە بۆ زانسته كۆمەلناسىيەكان، بە نموونە كەلکى راستەوخۇي ھەيءە لە كاتى خەملاندىن قەبارەرى جەماوەرى بەشدار بۇو لە چالاکىيەك لە چالاکىيە كۆمەلایەتىيەكاندا، يان سىاسىيەكاندا. وەك نموونە لە جىبەجىيەرنى رەخنە مىزۇوېي تەقلیدى لەسەر يەكىك لە زانسته كۆمەلایەتىيەكان باس ئەكەين، ئەويش ئەوهەيءە كە (پىندەن) لە زانكۆي ئۆكسفورد كاتىك شىكارىي ھەلۋىستى زانايانى زانستى مروڤناسى (ئەنسروبولوجيا) لە مەسىلەي خواردنى گۆشتى مروقىدا كرد، بۇي دەركەوت ئەگەر لە ھەندىك لە كۆمەلگە كاندا بەلگەلىكى بىپاپىھىنەر لەو بارەوە لەسەر بۇونى ئەم خۇوھ ھەبووبىت، ئەوه لەویدا ژمارەيەك نموونە لە ئەدەبى تايىيەت بەو بابەتەوھ ھەيءە، بە شىيەتى ھەندىك گەپىدە ناراستەوخۇ پشت بە شايەتىك، يان دوو شايەتى ھەندىك گەپىدە دەبەسترىت، بەوردى لە كاتى پىشكىنندا دەرئەكەۋىت شاهىدەكە قىسى كەسانىك ئەگىرىتەوھ كە ئەوانىش لە خەلکانى تىريان بىستۇوھ... لەسەر ئەمە پىيۆندىي دلىيابى لە راستى ھەر نموونەيەكى (ئەنسروبولوجيا) بىرىت، كە پەيوەندىي بە كۆمەلگاكانى ئەندۇنىسىياوھ ھەيءە، كە ئەو زانسته گومان ئەبات لە پابردوودا ئەو كۆمەلگايانە گۆشتى مروقىان خواردووھ... كەلۈپەلەكانى پۆلىسى نەيىنى و پارىزەر، كە لە جىبەجىيەرندا ھەندىك بەرastى بە كەلۈپەلى مىزۇونووسى تەقلیدىييان چواندووھ، بەتايىيەت لە زانسته نائەزمۇونىيەكاندا كە بوارىكى فراوانىيان لە جىبەجىيەرندا ھەيءە، بە شىيەتى چارەسەرى بەلگە بەردەستەكان ئەكات، محالە، يان گرانە جارىكى تر پىكەوە بلکىنرىتەوھ.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> Ibid, 103 105.□

## بۇچۇنى ئەزمۇونىڭ رايى بۇ مىزۇو

ھەندىك لە مىزۇونۇوسان بۇ ئاسانكردىنى كارى مىزۇوسازى، لە رېڭىسى پېچىكى كەوانەيىه وە هيمايان بەكار هيئاواھ، سەرى كەوانەكە دوو لقى لە خۆى گرتۇوه: لقى يەكەم بۇ ناسىنى مىزۇونۇوس پېپھوى خۆى لەناو عەقلكارىيە پۇشنبىرى و بنچىنە كۆمەلایەتىيەكانى مىزۇونۇوسە وە ئەگرەتە بەر،<sup>۱</sup> لقى دووهەم پۇوهە بەلگەنامەكان (رەخنە - راۋە - مىتۆد) ... لىرەدا لە كاتى بەكارھىنانى زانستە ئەزمۇونىيەكاندا ھەموو گورپانكارىيەكى كردە بىي ئەبىتە هاوتايىھەكى لۆزىكىي بەھىز، مىزۇوزان بە عەقل و پۇشنبىرييە وە ئەبى پرسىارى ورد لەسەر (بچۇوكترىن بەلگەنامە) بکات - ئەو وردەكارىيە يەكسانە بە ئەزمۇونىكىدن. لە پېرسەي ئەو ئەزمۇونە پەيوەندىي بە بەلگەنامەكە وە ھەيە (پاستىي مىزۇويي) ئەبىتە بەرھەمىكى مەبەستدار.<sup>۲</sup>

پاستىيەكە باشتىرين نمۇونە لەسەر وىتاڭىرىنى ئەزمۇونى كردە بىي نەك مىسالى. بۇ مىزۇو ئەو مىتۆدەيە كە لە نىيەت دووهەمى سەددەت تۆزدە و چارەكى يەكەمى سەددەت بىست بلاپۇونە وە دەنگى دايە وە ئەھۋىش كتىيەكانى: ھ. ج. وەلز (ھربىرت جورج ولز - ۱۸۶۶ / ۱۹۴۶) بۇ... كە باشتىرين نمۇونەن لەسەر وىتايى ئەزمۇونى، بەتايىبەت كتىيەكە: (معالىم التأريخ الإنسانية the outliene of history) ئەو بايەخى بە لىكۆلىنە وە سەرەلەدانى بۇونەوەر و زەۋى و دەركەوتىنى دىياردە جۆراوجۆرەكانى ۋىيان لەسەر زەۋى داوه، ئەو لەم كارەيدا وەك وىنەگر،

<sup>۱</sup> ھ. ا. مارو، عن المعرفة التاريخية، ترجمة: جمال بدران، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ص ٢٤٥.

<sup>۲</sup> د. حسن عوسمان، سەرچاۋەي پېشىوو، لا ۱۱.

يان په يكه رتاش ئه كات، كه دهست ئه بات بـ (شىكارى) لاشهى مرۆڤ، يان ئازهـل تاوهـكـو بـ توانـيـت ئـهـوـنـدـهـىـ لـهـ توـانـيـدـايـهـ بـ جـوـانـتـرـينـ شـىـوـهـ وـيـنـهـ كـهـ بـكـيشـيتـ، يـانـ پـهـ يـكـهـ رـهـ كـهـ درـوـسـتـ بـكـاتـ، پـاشـانـ (ولـنـ) مـيـثـوـوـىـ گـلـانـ وـ نـهـتـهـوـهـ وـ شـارـسـتـانـيـيـهـ جـوـراـجـوـرـهـ كـانـ پـلـهـ بـهـ پـلـهـ بـهـ باـسـكـرـدـنـىـ مـيـثـوـوـىـ گـلـ وـ نـهـتـهـوـهـ وـ شـارـسـتـانـيـيـهـ تـهـ جـوـراـجـوـرـهـ كـانـ هـرـ لـهـ سـهـرـهـتـاـيـ سـهـرـهـلـدىـنـيـهـ وـهـ تـاـ سـهـرـدـهـمـىـ تـازـهـ كـهـ پـيـيـ ئـاشـنـايـنـ ئـهـيـنـيـتـ، بـهـشـبـهـشـبـونـ وـ دـوـورـودـرـيـشـيـ مـيـثـوـوـىـ مـرـقـقـاـيـهـتـىـ<sup>۱</sup> ئـهـخـاتـهـ پـيـشـچـاـوـ وـ وـاـيـ پـيـشـانـ ئـهـدـاتـ ئـهـوـهـ يـهـكـهـيـهـ كـيـ پـيـكـهـوـهـلـكاـوـهـ، (ولـنـ) لـهـ سـهـرـوـوـيـ (پـيـشـهـكـيـيـهـ كـهـيـهـوـهـ) بـرـگـهـيـهـ كـيـ لـهـ (راتـزلـ) وـهـرـ گـرـتـوـوـهـ كـهـ وـتـوـوـيـهـتـىـ: "فـهـلـسـهـفـهـيـ مـيـثـوـوـىـ رـهـگـهـزـىـ مـرـقـقـاـيـهـتـىـ شـايـهـنـىـ ئـهـوـ نـاـوـهـيـهـ، پـيـوـيـسـتـهـ ئـهـوـ فـهـلـسـهـفـهـيـ پـرـ بـيـتـ لـهـ قـهـنـاعـهـتـىـ تـهـواـوـهـ كـهـ هـمـوـ بـوـونـ (الـجـوـدـ) فـيـكـرـهـيـهـ كـيـ سـهـرـيـهـخـوـيـهـ، لـهـ سـهـرـهـتـاـوـهـ تـاـ كـوـتـايـيـ يـهـ يـاسـاـ پـشتـيـوـانـيـيـ لـىـ ئـهـكـاتـ وـ نـاـگـوـرـيـتـ".<sup>۲</sup>

(ولـنـ) ئـامـانـجـىـ كـتـيـبـهـكـهـىـ بـهـمـ شـىـوـهـيـ بـوـونـ كـرـدـتـهـوـهـ، كـهـ بـهـ رـاستـىـ وـ پـوـونـىـ هـهـولـىـكـىـ نـوـوـسـهـرـ بـهـ ئـالـقـهـيـهـكـىـ پـيـكـهـوـهـلـكاـوـهـ چـيرـكـىـ زـيـانـ وـ گـشتـ مـرـقـقـاـيـهـتـىـ بـهـ شـىـوـهـيـهـ ئـيـسـتـاـ باـوـهـ لـهـنـاـوـ خـهـلـكـيـداـ بـكـيـرـتـهـوـهـ... پـرـوـسـهـكـهـ وـهـكـوـ خـهـلـكـىـ ئـيـسـتـاـ بـقـىـ دـهـچـنـ (فـهـلـسـهـفـهـيـ مـيـثـوـوـىـ) نـيـيـهـ، بـهـلـكـوـ كـتـيـبـيـكـهـ لـهـ (مـيـثـوـوـىـ گـشـتـيـيدـاـ). لـهـگـهـلـ ئـهـوـشـداـ دـانـىـ بـهـ تـهـوـزـمـهـ دـانـهـبـرـاـوـهـكـانـىـ مـيـثـوـوـداـ نـاـوـهـ وـ مـاـفـيـانـىـ پـيـشـيـلـ نـهـكـرـدـوـوـهـ، ئـهـوـ وـاـيـ دـانـهـنـاـوـهـ لـهـ جـوـولـهـداـ مـيـثـوـوـ گـهـشـهـكـرـدـنـهـكـهـىـ تـاـكـلـاـيـهـنـهـ درـيـزـ ئـهـبـيـتـهـوـهـ، بـهـلـكـوـ چـوـوـتـهـ باـسـىـ ماـوـهـيـ جـيـاجـيـاـيـ گـهـلـانـيـكـهـوـ رـقـبـيـهـ كـاتـ بـهـتـهـواـهـتـىـ زـيـانـيـانـ بـهـ سـهـرـيـهـخـوـ لـهـوـانـىـ

<sup>۱</sup> آلبـانـ. جـ. وـيدـ جـريـ، سـهـرـچـاـوـهـيـ پـيـشـوـوـ، لاـ ۲۰۶ـ.

<sup>۲</sup> آلبـانـ. جـ. وـيدـ جـريـ، سـهـرـچـاـوـهـيـ پـيـشـوـوـ، لاـ ۲۰۶ـ.

تر بەسەر بردۇوه، (ولن) وا باسى ھەر شارستانىيەتىك لە شارستانىيەتكان دەكات: "بەبەردەوامى جىڭىربۇونى مروقە لەسەر ناوجەيەكى زەھى، كە بەرەھەمى ھېتىاھ و خاودەندارىتىيى كىرىدۇوه ھەميشە لە خانۇرى نىشىتە جىپبۇوندا بۇوه لەگەل بۇونى دەسەلاتىكى گشتىيى لە شارىكدا، يان لە قەلائىيەكى ھاوېشدا".

دوای ئەوهى (ولن) بەپاشكاۋى پەتى ئەو بىرۇكەيەى كىرىدۇتهوھ كە ئەللىت: "مېزۇوى مروقايەتى پېش ھەموو شتىك ئەنجامى ھېزىز و بارۇدۇخى سرۇوشتىيە" ، ئەللىت: "مېزۇوى مروقايەتى لە ناوه رۆكدا كۆمپلېتى مېزۇوى فيكەرەكانە" ... بە تەنیشىتى پەرەسەندىنى مەعرىفە و حۆكمى سیاسىيەوھ ولز دان بە رۆلى ئايىندا دەنلىت: "ئايىن شتىكە لەگەل پەيوەندى و كۆمەلەبۇونى مروقەكاندا گەشەي كىرىدۇوه، ھەر وەكو كۆمەلگەي مروقايەتىيىش لە سايەي ئايىندا گەشەي كىرىدۇوه، ھەر وەكو مروق خواي دۆزۈيەتهوھ و زىاترىش دەيدۆزىتەوھ" ... ئەو ئاماڙە بۇ ئەوه ئەكەت كە "سەرەتاي شارستانىيەت و دەركەوتىنى پەرسىتگا بە درىزايى مېزۇو دۇو شتى پىكەوھ ئالاۋ بۇون، ھەر دۇوكىيان شانبەشانى يەك بۇيىشتوون، سەرەتاي سەرەھەلدىنى شار قۇناغى پەرسىتگايە لە مېزۇودا" ... لەگەل ئەوهشدا دەرى بىرىيە "مېزۇوى مروقايەتى لە پىشىپكىدا بۇوه لە نىوان پىيگەيشتن و فەتارەت و كارەساتى كەپپەدا". ئەو لەگەل ئەوهشدا، باوهپى خۆى نىشان داوه كە "جىهان بەرەو پېش ئەچىت و بەردەوام لە پىشكەوتىدا ئەبىت". لەگەل ئەوهى ھېشتا ھەندىك شويىنەوار، بە خواستە (گەشىپىنە) سەرەتايىيەكەيەوھ ماوه، بەلام ئەو بەرەو پەشىپىنى ملى نا، كە واي ئەبىنەم لە كۆتايىدا گەيشتۇوه بەو قەناعەتەي مېزۇوى رەگەزى مروقايەتى ھەر

کاتیک گهیشتیتیه چلهپوپه بههقی فهتارهت و کارهساته يهك لهدوای  
يەكەكانهوه کەوتۆته دۆزهخى لەناوچوونى تاھەتاپیهوه<sup>۱</sup>.

ئیستا ئەبى پووبەرووی بابەتیکى نۇر بەبايەختر بېینەوه: مىژۇو بەو  
ئیعتیبارەی لە چاخە جۆربەجۆرەكاندا بوارىکى دیاريکراوه بۆ لىکۆلینەوهى  
پەگەزى مرۆفایەتى، ئەتونىت لەگەل زانسته كۆمەلایەتىيەكاندا ج  
بەشدارىيەك بکات، كە ئەویش دووبارە بايەخ بە داهاتوو و پابىدووی ئەم  
بابەتە ئەدات؟ بە شىۋەيەكى گشتى ئەم بايەخپىدانە لەگەل ھەموو  
زانستەكانى تردا ھاوېشە، چەند گرىيەك ئەبىت ئەم زانستانە بايەخ بە  
پەھەندى مىژۇویي ئەدەن، ئەم بوارە تەنها تايىبەت نىيە بە ھەردۇو زانستى  
زىندهوەرزانى و زەويىناسى (جيۈلۈچيا)وه، ماوهەيەكى زۆرە ھەردۇوكىيان  
دwoo زانستن بە گۇرانكارى و پەرسەندن ناسراون، بەلام ئەویش دووبارە  
زانستى فيزىياش ئەگرىيەتە كە ئیستا بەشىكى گورەي لەسەر مىژۇوی  
بوونەوەر جىيەجى دەكرىت... تايىبەت بەم بابەتە زانسته سرووشتىيەكان  
خۆيان لە مىتۇدى ئەزمۇونى تەقلیدى بەدور گرتۇوه، چەند دياردەيەك  
ھەيە وەك (جوولە)، (لاچۇنى كىشۇرەكان)، زانسته سرووشتىيەكان  
لىکۆلینەوهى تىدا دەكەن، ناكىرىت لە كارگەكان پاشتكۈز بخىن، يان  
دووبارە پىكھىنەنەوهى بۆ بکرىت<sup>۲</sup>، ھەندىك دياردەي تر ناتوانرىت لە  
پەرسەندنیاندا دىقەت بدرىن، بەڭو ئەبىت لە پىگەي تىبىنكردنى زانستى

<sup>۱</sup> Ibid, 181- 186.

<sup>۲</sup> لەبەر ئەوهى جوولەي سرووشتى، يان جوولەي كىشۇرەكان دووبارە ناكىتىنەوه. وەرگىت.

جوانتاسییه وه (ئەستاتیک)<sup>۱</sup> بۇ نموونه (وه کو مىزۇوی ژیانى ئەستىرەكان) ئەنجامى وەربىگىریت، يان لە پۇرى بىردۇزىدە سەرلەنۈي پىيکەپىنانى ژیانى ئەستىرەكان بە رەچاوكىرىنى ھەندىك لە گىريمانەكانى (وه کو ئەو بىردۇزانى تايىبەتن بە ھەندىك لەو رووداوانە لە چىركەي يەكەمى دروستبۇونى بۇونەوردا پۇيان داوه) ئەوه بە پىيچەوانە ئەوهى زانستە كۆمەلناسىيەكان ماوهىيەكە حەزى لى ئەكەن، ھەر وەکو بەراوردىكى زمانەوانى، كە لە سالى ۱۸۸۰ ئەنجام درا، شايەتىي بۇ ئەدات.

لە سالى ۱۹۸۰ زانستە سرووشتىيەكان پەنایان بىرە بەر خۆدورگىرن لە بوارى مىزۇوی و پەرسەندى بىنەرەتى (التطور الاصلى)، كە ماوهى سەددەيەك بۇو كاريان تىدا ئەكرد، دوايى بەزۇرى پەنایان بىرە بەر تەنها بىردۇزە پەتى و شىكارى ئەستاتىكى، كە دەركەوتۇوه ئەو دووانە لە سنورى خۆياندا بەرەمدارن.

لەسەر ئەمە چەند نموونەيەكى گشتىي ئامادەكراو، ھەندىك كات گىنگن، وەکو وىنەي شىكارىي ھاوكىشە لە ئابورىدا و چەند بابهتىكى جۆربەجۆر لە (البنيوية<sup>۲</sup> النفعية) لە كۆمەلناسى و مەرقۇناسى و زانستى

<sup>۱</sup> زانستى ئېستاتىكا، فەلسەفەي ھونەر و جوانى، بابهتى لېكۈلېنەوەكەي لەو حەقىقەتەوە وەردەگىریت كە واخەلکى بىردىۋام حۆكم بەسەر ئەو شستانەدا ئەدەن بەوهى كە جوانترىن، ناسكىتىنە، قەشەنگىتىنە، سەرچەراكىتشن، يان دزىيى و گالتەپىكىرن. (وەرگىن).

<sup>۲</sup> ھەر دىاردەيەك، مەرڙقايدەتى بىت، يان ئەدەبى، بىنچىنەيەكى بىتلەيەنى ھەي، ئىزافە بىرىتە سەر ھەر قوتا باخانەيەك، واتاي ئەو وەردەگىریت، ئەبى بە بىتلەيەنى فيكىر و عەقىدە ئۆيىزەر (ھەرچەند ئەم دەستەوازە يە جىڭە ئىتىپىنىيە، بەتاپىت بۇونىيەويەتى سىكولارىستەكان) لېكۈلېنەوە ئى بىرىت و بىگەپىنرىتەوە سەر بىنچىنەكەي، ئەم بىردۇزە يە ئەگەرپىتەوە سەر فەلسەفەي كۆنت، كە تەنها باوهپى بە دىاردە ھەستەورەكان ھەي. وەرگىن.

زماندا... له‌گه‌ل ئەم پەرەسەندندا دوو جۆره مەترسى پەيدا بۇون، مەترسىي يەكەم: نموونەكان بە گریمانەى: ((يەكسانکردىنى سەرجەم ھاوشىۋەكان) بە ئۆمىدى گېشتن بە راستى لە پېگى ئاسانکردىنى ئەو گریمانانە، يان پېكخستنیان تاييەت كران بە چەند رەگەزىكى گشتى و پەتىيەوه، بەلام زانايانى مىژۇو و (ھەموو مەرۋەقىك) ئەزانن كە (سەرجەم شتەكان يەكسان نىن)، واقىعى كۆمەلایەتىيىش بەنیسبەت زۆربەى ئەو نموونانەوه نۇر ئالۇزىن، ناتوانىت وەكى پىوپەت وەسفى بکەيت، يان شىكارىي بۇ بکەيت، ئەو يارىيانەى دوو كەس ئەنجامى دەدەن، كە لەپىناواياندا چەندىن بىردىزەي وەرزىشەوانىي جوان داپېزراوه، كەم وا ھەيە رووبەروو چەند ھەلۋىستىكى واقىعى خاوهن سوودى ستراتىزى بىتەوه، مەترسىي دووهەم: نموونە حىساب بۇ گۇپانكارىي سەر مىژۇو ناكات، تقد جارىش بە مەبەستەوهىي، ھەر وەكى لە حالەتى (بۇونىيەتى) ليفى شتراوسدا، لەوانەيە ئۆمىدى وا بىت لە شىكارىي ئەستاتىكى ئەسلىدا رەگەزىكى دىنەمۆيى بکۈژىننەتەوه... بەلام زانايانى مىژۇو ھەمووپىان و (زۆربەى خەلکىش) ئەزانن ئىيمە لە ئابۇورىيەكدا نازىن ھەنگاۋ بەرەو ئابۇورىيەكى جىڭىر بىتىت.

ئابۇورىيە ناجىيگىرەكان ئەوانەن بەلاي زانايانى مىژۇو ئابۇورىيەوه گىرنگن، ھەر بىردىزەيەك رەچاوى ئەو ھېزانە نەكات كە كار ئەكات بۇ ئالۇزىي كۆمەلگەكان، يان ئابۇورىيەكان، يان ئەو ھېزانەى كار ئەكەن بۇ ئارامى و جىڭىريي كۆمەلگە، ھەرچەند بەشىكى سەرەكىي ئەو زانستەش بىت، ناتوانىت زانستىكى كۆمەلناسىيى دروست بىت. ئەگەرچى ئەو ھېزانەى ھەميشە كار ئەكەن بۇ ناجىيگىرىي ھاوكىشەكان بە پۇيىشتىنى كات خودى ئەو

هیزاننه کۆمەلگە کان ئەگۆپن، واتە پىش ھەموو شتىك ئەو هىزاننه بە لاي  
مېزقۇه گرنگن.<sup>۱</sup>

لەسەر ئەم بنەمايە مېڭۇو بە رەچاوكىرىنى ئەوهى زانستىكە بايەخ بەو  
جۆره کۆمەلگایانه ئەدات، لە پۇوى وەرقەرخان و ئاوىتەبۇون و  
کوبۇونەوەيان لەگەل يەك زۆر ئالۇزىن... لە واقىعاً مېڭۇو بايەخىكى گەورە  
بەو شتانە ئەدات كە زانستەكانى تر (بەتايىھەت ئەزمۇونگەرايى و  
بىردۇزەيىھەكان) لەبەر ئەوهى ئەوان وەكى مېڭۇو بايەخ بە جىاوازىيەكانى  
جيھانى واقىع نادەن، دەيانەۋىت لە بوارى چالاكيي خۆياندا دووريان  
بخەنەوە، وەكى دوورخستنەوە دىاردەيەك پىيؤىستە لە كارگەيەكدا  
لىكۆلەيەنەوە تىدا بىرىت، يان دارشتىنى گشتى و ھەمەلايەنەي بىردۇزەيەك،  
مېڭۇو پىيؤىستى بە بىردۇزەي گشتىيە، ھەر وەكى بە مەبەستى شىكارى و  
ئەزمۇونكىرىن پىيؤىستى بە تەكىنەيەنەي ھاوشىۋەي تەكىنەيەنەي دارپىنى  
پۇوداوهەكان و ئەزمۇونكىرىنەن ھەيە، لە ھاوشىۋەي بەراوردىكىرىنى  
حالەتكەلىك بە رېيگەيەكى بەرنامەبۆدانراوى مىتىدى، يان ئەنجامدەنلى  
لىكۆلەيەنەوە سەرژمېرىيى ھەندىك دىاردە، وەكى گواستنەوە لە کۆمەلگە كانى  
پىش سىستەمى سەرمائىدارى بۇ کۆمەلگە كانى سەرمائىدارى، يان  
لىكۆلەيەنەوە لە پېرەوەكانى پەرەسەندىنى سىستەمى سەرمائىدارى، ئەبى  
مېڭۇو پىش ھەموو شتىك بە شىۋەيەكى گشتى كار لەسەر ئاستى چەند  
بىردۇزەيەكى تربلات، ئەوەندە گشتگىر نەبىت.

(ماددىيەتى مېڭۇويى) (شىۋازى بەرھەمەيىنانى پىداويسىتىيە ماددىيەكان)  
ئەكاتە بنچىنەي گۈرانكارى و (ململانى چىنایەتىيەكانىش) ئەكاتە رېيگەي

<sup>۱</sup> Ibid, 191 – 197. □

ئەو گورانکارىيە، لە ماددىيەتى مىزۇوېيدا ھەر ئەوه نىيە تەنها ھۆكارى ئابورى دابىرىت بۆ راۋە كىرىنى پۇوداوه كانى مىزۇو، بەلگۇ ھەندىك ھەيە لە مىزۇوى ئابورىدا ئەنوسن و باوهپىان بە راۋە ئابورى ھەيە، بەلام لە ھەمان كاتدا بە شىّوه يەى (ماركس) دايىشتووه باوهپىان بە ماددىيەتى مىزۇويى نىيە، باوهپىان بە مىللانىي چىنایەتىيىش نىيە، لەوانە پرۆفېسۇر (هرنشو c.hernshaw)، ئەو واى ئەبىنېت ھەموو ئەو بىرمەندانى ھەست بە بەرپرسىيارىيەتى ئەكەن، لەو بىرۇباوهە زىادەرھۆويەى ماركس دايىشتووه لايىن داوه.<sup>۱</sup>

ماركس ئەيزانى دارشتنى ئامپازە كانى پەرەسەندىنى كۆمەلایەتى بە وىنە گشتى و گشتىگەكەي لە رېڭەي چالاكىي كۆمەلایەتىيەوە وەكۇ لە (ھەماھەنگىي نىوان ھىزى ماددى و پەيوەندىي بەرھەمى كۆمەلایەتىدا) خۆى دەبىنېتەوە بۆ دەسگرتىن بەسەر ژىنگەي سرووشتىدا بەس نىيە، بەلگۇ دووبارە لەگەل ئەوهشدا پىۋىستە شىكارى بۆ ئەو زانىيارىيە جۆراوجۆرانە بىرىت و بۆ چەند قۇناغىيکى پەرەسەندىنى دىار و بۆ چەند كۆمەلگە و بارۇدۇخىيەك پىتىناسە بىرىت.

لەوىدا جەڭ لەمەش سىنورگەلىيکى زور ھەيە ئەكرىت بە مەبەستى شىكىرىنى وەيان لە دىاردەكان دورۇ بخريتەوە، ئەتوانىن بلىيەن مىزۇو زانسىتىكە كۆمەللىك شتى نايەكسان ئەگرىتەوە، ناشكىرىت گرىيمانەي يەكسانى بۆ دابىرىت، مىزۇو داواي شىكارىيەك ناكات ئەو ئامپازانە پۇون بكتەوە بە شىّوه يەكى گشتى كارىگەرىيان لە گورانكاريда ھەيە، ئەو گورانكارييانە، كە لە قۇناغىيەك لە قۇناغە كانى پەرەسەندىدا پەيدا ئەبن، بەلگۇ دووبارە

---

<sup>۱</sup> غانم عبدة، نقد الاشتراكية الماركسية، ص ۱۹۸ - ۲۰۰.

داوای راشه‌کردن بۆ ئەنجامه جۆربیانه شئەکات، به هۆى گورانکاریيە وە پەيدا بۇون، بەلکو له‌گەل ئەوهشدا دووباره داواي چەند راشه‌يەك سەبارەت به ئەنجامى جۆرى گورانکاریيە كە ئەکات، واتە وەلامى ئەو پرسیارانە لە دیاريکىرىنى شويىنى (أ) بۆ چى بەدوايدا شويىنى (ب) دىيت، بەلام شويىنى (ج)، يان (د) نايەت، يان غەيرى ئەوانە نەھاتۇن ھۆكارى نازانىيەت، لهوانە يە ئەو ئاستەي لاي ئەو پووداوه‌كان، يان چەند بېپارىيکى ديار كار ئەكەنه سەر بارودۇخى (ئاستى مىزۇھۇي پووداوه‌كان) نەگۈنچىت له‌گەل راشه‌كىرىنىيەكى ھەمەلايەنەدا، له‌گەل ئەوهى گشتاندىن ئەو سنۇورانە دائەنىيەت پىگە بۆ ئەو پووداوانە خوش ئەکات لە ناوياندا ھەندىك كارىگەرى دروست بکات، وەکو لىينىن بە شەخسى خۆى بەشدارىي لە شۇرۇشى رووسىادا كرد، يان مردىنى ستالىن، بەلام زانسته سرووشتىيەكان و زانسته كومەلناسىيەكان بە شىۋىيەكى گشتى بايەخ بەم ئاستە نادەن، كە ئەتوانىن ئىمەش لەبەر ئەوهى له‌گەل ئەم باسەماندا ناگۈنچىت بىخەينە لاوه، لە لايەكى تريشەوە، بە چەند دەستەوازەيەكى گشتى كۆسپ لە بەردهم توېزىنەوە كەدا دروست ئەکات... له‌گەل ئەوهشدا، تەنانەت لەسەر ئاستىيکى لەمە بەرزتر پىۋىستە ئەنجامه جۆربىيەكان شى بىكىنەوە... ھەندىك پرسیار ھەيە كىرىنى لە مىزۇودا دوور نىيە، بۆچى ئەلمانيا نەك بەريتانياي مەزن، لە نىوان ھەردو جەنگى جىهانىدا بۇو بە فاشى؟ بۆچى شۇرۇشى پىشەسازى لەباتى سەدەيى حەقىدە، يان تۈزىدە لە كۆتايىيەكانى سەدەيى ھەزىدەدا بۇویدا؟.

بە تەبىعەت لە ھەر زانستىيکدا پەيوەندىي بە مىزۇوه ھەبىت، بەدەر لەو ئاستەي ناچارە راشهى ھەندىك پووداوى تىدا بکات ئەم پرسیارانە سەر دەردىيەت، ھەرچەند لەۋىدا ھەندىك زانستى تر ھەيە، بەلاي كەمەوە بە

شیوه‌یه‌کی به شهکیش بیت، ناچاره هاوشیوه‌ی میژوو کار بکات، وه کو زانینی که شوه‌وا، ئابوری، بناچاری به لانیکه‌مهوه له بئر چهند هوکاریکی کردەیی پووبه‌پووی هەندیک بابه‌تی له شیوه‌ی: دۆخى كەشى سبەینى له فرۆكەخانە لەندەن، يان ئەو پەرچەکدارانه چىن له سەر ئابورىيی هەندیک پەرۋەز، يان ولات، يان جىهان له ئەگرى پۇودانى كودەتايمەك له شانشىنى عەرەببىي سعودى.

لەگەل ئەوهشدا، هەر زانستىك پەيوەندىي بە گۈرانكارىي مېژووی ئالۇزەوە ھەبىت، پىويستە ئەو زانستە بىردىزە گشتىيەكەي بە دىقەت و راڭەگەلىكى زۇر وردىر تەواو بکات، جىگە لە حالەتىكى وەکو - زانستە بۇونەورىيەكان (الكومولوجيا) - كە چوارچىيەكى تايىھەت و ئاستىكى گشتاندن، كە ئەو دوو هوکارە چاپىوشىي لى ئەكەن، بۆيە ئەبى ھەر لە سەرەتاوه پىش دەستپىكىرنى ئەگرى ھەموو گۈرانكارىيەكانى داھاتۇر، وەکو ئەنجامىكى پىويستىي پىرسەكە بخاتە پىشچاو، كە چەند ھىزىكى بنەپەتىي وەکو زانستى فيزىيا و جيوفزىيا، (زانستى سرووشتى زەۋى) پەرسەندۇو ئەيىبەن بەرپۇھ، ناكىرت بەگشتى قەناعەت بە پىناسەي ئەو پەرسەيە بکات، كە بۇ پىناسەي راڭە لاچۇونى كىشۇرەكان ئەيکات، ئەو بەنزىكى ھەولى شىكىرنەوەيان ئەدات، بۆچى و چۆن كىشۇر و ئۆقيانووسەكان جىيگەي ئىستايان ھەيە. زانىيانى بىولۇجىيات بەرسەندۇو ئەوانەي نايانەويت بە شىوه‌یه‌کى گشتى راڭە پەرسەندۇن بکەن، بەلكو راڭە سەرەلدانى دەيناسوورەكان و نەمانيان و پەرسەندۇن بالىندەكان، يان شىرەرەكان (جىگە لەمانەش لە جۆرەكانى تر)... بە ھەمان شىوه، پووبه‌پووی چەند كىشەيەكى مېژوویي ئەبنەوه، لە چاۋ بىردىزە

هەلېزاردىنى سرووشتىيىدا بەگشتى پىويسىتى بە راڭەكىدىنەكى زۆر وردىتەر  
ھە يە ... لە ويىدا بە كىرىدەيى ماوهى تۈيىژىنە وە ھە يە، باپەتى تەكىنەكىيى ھەر دۇو  
زانستى ھەلکولىن و شويىنەوارەكانى پىش مىژۇو تىكىگىران لەتىوانىاندا  
دروست دەببىت، بەپاستى وينە ئەم جۆرە زانستى پەرەسەندىنە، وە كو  
نەريت بە چەند راڭەيەكى گشتى قەناعەت ئەھىنەن جىيگەي پەزامەندىيى  
زانايانى مىژۇو مەرۆفایەتى نىيە، جارى وا ھە يە ئەو زانستانە بەو قىسىمە واز  
دىنەن، كە جۆرلەك لە زىنەدەرەكان پەرەيان سەندۇوە، چونكە ئەو  
پارچەيەكى ژىنگەيى (دۆزىيەتەوە) ھىچ جۆرە زىنەدەرەرەكى ترى لى  
نەبووە، لە كاتىكدا زانايانى مىژۇو بۇ نموونە، كە بايەخ دەدەن بە  
سەرەھەللىنى كۆچكىرىنى بەشىك لە بازىگانە لوپانى و سوورىيەكان بۇ  
پۇزىئاواي ئەفرىقىيا و چەند بەشىك لە ئەمرىكاي لاتىنى بە نموونە پىويسىتىيان  
بە زانىنى ھۆكارى ئەوە ھە يە بۇ ئەوان ھەستاون بە كۆچ بۇ ئەو شويىنانە  
لەناو گەل و نەتەوە كاندا گرىكەكان و جووهكان وىستوويانە ئەو پارچەيە لە  
ئابورىي ناوچەكە بەكار بىنن و چەند شتى تر لە ھاوشىۋە ئەمە ...  
لەوانەيە تا ئەندازەيەك ئەم كىشەيە كىشەيە سەرچاوه و بەلگە بەرەستە  
سەلمىنراوهكان بىت... وينە ئەم باپەتانە ناكىرىت بە وينە بەلگە  
بەرەستە سەلمىنراوهكانى زانايانى ھەلکولىن وەلام بدرىنەوە، لەگەل  
ئەوەشدا باپەت و بەرنامە و چارەسەرە مىژۇو يەكان ناوەستنە سەر زانستى  
مىژۇو، بەلگو بەلگە بەرەستە سەلمىنراوه مىژۇو يەكان لە زانستە  
نامەرۆفایەتىيەكاندا رېل ئەبىنەن، نموونە ئەمە گەورەترين بەلگە لەسەر  
لاچۇونى كىشۇوهكان، بە گوينەدان بە شىۋە ئەنارەكانى ئەمرىكاي  
باشسۇر و پۇزىئاواي ئەفرىقىيا، مىژۇو بە دابەشبوونى ناباۋىيى ھەندىلەك لە جۆرە

ئازه‌لە وشكانييەكان لە چەند سەدەيەكى جياجيادا، هەلى دارپشتنەوەي سەرتاپاي وينەي خەريتهى جيهانى لە چاخە جياجياكاندا سازاندووه.

لەم سالانەي دوايدا چەند پىزەۋەتكى دەركەوتىن، واي بۇ ئەچۈن ئەركى مىشۇوه مىتىقىكى، يان چوارچىيەيك بۇ پىشىبىنى (التكنە) ئامادە بکات، ھەميشە مىشۇو بايەخ بە داهاتوو دەدات، ئەگەر ئەو داهاتووه پەيوەندىيەكى بەھىزى بە رابردوويەكى دوورەوە ھەبىت: وەكۆ پەيوەندىيە سەدەي تۈزدە بە سەدەي ھەزىدەوە... زانيانى مىشۇو ئەوانەي شىكارىي ئەو ئەنجامانە ئەكەن لەسەر شۇرۇشى پىشەسازى كەلەكە بۇوه، چەند نمۇونەيەك بۇ داهاتوو دائئرېئىن، لە بەرچاولىان وا ديارە هيى كاتىكى رابردووى ديارىكراو بىت، ئەو نمۇونانە بە بەرانبەركردن بە ئەنجامگەلىكى جىڭىرى تۇماكراوه كان تاقى دەكەنەوە، ئەوان بە سرووشتى دۆخەكە راستىي ئەنجامەكان ئەزانن، ئەكريت بوتىرىت لهۇيدا جياوازىيەك لە نىوان راھى سەركەوتنى ئەرجەنتىن لە جامى جيهانى كۆتايى بۇ تۆپى پى و لە نىوان گەرەوەكىن لەسەر ئەۋەي لە داهاتوودا كى جامەكە ئەباتەوە ھەيى... بەلام پىرسەزى زەينى لە بارەيەوە يەك سرووشتى ھەيى، لە سەررووى ئەۋەشەوە ئەبى شىكارىي مىشۇويى نۇربەي لەسەر گواستنەوەي لە دۆخىكى گىرەكىرەي رابردووهو بىت بۇ حالەتى گىرەكىرەيەكى تر لە داهاتوودا، شىكارى (ئەنجامى شۇرۇشى پىشەسازى) تەنها ھۆكارى ئابورى، يان تەكۈلۈزى لەخۆى ناگىرىت و بەس، بەلام دوبىارە جەكە لەوانەش كارىگەرىي رەگەزەكانى و پىكىپەكى و پۇشنبىرىيىش لەخۆ ئەگرىت.

پىيوىستە (پىشىبىنى)ي مىشۇويى ھەول بەت سرووشتى كۆمەلگەكى بورجوازى تازە و كەرهستەكانى لە ھەموو دياردەكانىدا راھە بکات، بەو

لیکدانه و هیهی ئەو بەرھەمی شۆپشی پیشەسازییە، ئەركى زانايانى مىژۇوه جياوازى بکەن لە نىيوان ئەو ئەنجاماننى كە پیشېبىنى كىرىنى لە ھەردۇو پۇوی بىرۇدەزىي و كىردىيىدا لە توانادا نىيە، لە نىيوان ئەوهى لە پۇوی بىردىزەيىيە و ھەكىيەت پیشېبىنى بىكىيەت و ھەولى دىيارىكىرىنى بوارى ھەردۇو جۆرەكە بىدەن، ھەروھا لە توانايدا ھەيە مىتۇدى پیشېبىنىي مىژۇوېي پەرە پىّ بىدەن بە شىيۆھەيەك بۇ زانىنى ھۆكار شىكارىيە ئەنجامەكان بکەن، لەويۆھ دەرى بخەن ئەنجامى شىكارىيەكان، يان پیشېبىنىيەكان بەكىرەتلىي راست نەبۇوه، دەستنېشانى ھەر خالىك بکەن وا دەرنەچۈو، وەكۈ وىنەي شىكارىي سىنور و ئەنجامى پىرەوەكانى پەرەسەندىنى سەرمایەدارى كە ماركس پیشېبىنىي كىرىبۇو، ئەبى شىكارىيە كە بە جۆرەك بىت لىۋەي تەماشاي راپوردۇو بىكىيەت... ئەتوانن لە نىيوان نموونەكاندا ئەو نموونانە ھەلبىزىن كارىگەرەيەكى گەورە و ماوهەيەكى بەرفراوانىيان ھەيە... لە نموونانەي كارىگەرەيان لەو كەمترە.

بىڭومان ھەموو ئەمانە كارىكى زۆر ئالۇزىن و گرفتى زۆر قەبە سەبارەت بە سرۇوشتى راڤە و بىردىزەكان ئەورۇوزىزىن، سەبارەت بە پىيوەرەكانى ھەلبىزاردىنى نموونەكان (لەنئۇياندا سىنور و پىناسە كەسايەتى و مىژۇوی ئەو دەستنېشانكىرىدە) و سرۇوشتى پىياچۇونەوەكە لەگەل ئەوهشدا ئەم شتانە لەگەل ھاوشييەكانيان لە زانستە كۆمەلنىسىيەكاندا جياوازىيان نىيە، لەبەر ئەوهى بەرnamە شىكارىي مىژۇوېي خاوهن بايەخىكى جەوهەرەيە بۇ زانستە كۆمەلنىسىيەكان، كە زانستى كۆمەلنىسىيەش دووبارە لەبەر خاترى پیشېبىنىيەكانى پىيوىستىي بەو جۆرە بەرnamەيە ھەيە، كە بەدلنىايىيە و ئەو پیشېبىنىيەكانەش زۆر شاراوهن.

بەشى حەوتەم

بەرەو مىتۆدىكى ئىسلامى بۇ

سەرلەنۈ نۇوسىنەوهى مىڭۈو



کەس نكولى ناكات ئىسلام - وەكى بىزاشىكى مىڭۈيى - يەكەم بۇوه لە دىاريكتىرىنى بىرى مىڭۈيى لە جىهاندا و (مرۆقى) بەرەو گشتىگىرىي پېنەمۇنى كەردووه، ھەروەها كەردووەتى بە چەقى مىڭۈو، مسولمانانىش لە ئىزىز پېنەمايىەكانى ئىسلامدا يەكەم بۇون پىكەيان گرتە بەر بۆ (بەرزىرىن ھەنگاو لە كاروانى پۇشىنېرىي مەرقاپايەتىدا)، كاتىك گشتىگىرييان كردە (پىوهر) بۆ بەرزىي ئاستى پۇشىنېرىي.

ئىسلام لە سەر بۇوي ھەموو گۆى زەوى لە باڭگەوازە كەيدا بۇوي كەردىتە ھەموو مەرقاپايەتى: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾ [الأنبیاء: ١٠٧] ، واتە: (ئىمە بۇيە ھەر تۆمان نارد كە بەزەيى و چاكە بى بۆ ھەموو خەلکى دونيا) دووبارە فەرمۇدە خوداي بالادەست هاتووه: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا﴾ [سبأ: ٢٨] . واتە: (ئىمە تۆمان ھەر بۇيە نارد كە بۆ گشت خەلکى سەر زەمين، مژدهدەر و ترسىنەر بى)، مىڭۈو بەتايبەت مىڭۈو پىغەمبەران و بەسەرەتەكانىان لە گەل مەرقاپايەتىدا لە قورئاندا پانتايىيەكى گەورەي گىرتووه، لە سەر ئەمە كاتىك مىڭۈونۇوسە مسولمانە كان، لىوانلىيوبۇون لە پېنەمايىەكانى قورئان، هاتوون (لە سەرەتاي درووستبۇونەوە) وىنەي گەشە كەردىنى مەرقاپايەتى لە ھەموو مەزرا و گۇرپەپانەكاندا بىكىشىن، تا ئەو كاتەي ھەريي كىك لەوان زىندۇو ئەكىرىنەوە.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> عبداللطيف شراره، سەرچاۋى پېشىوو، لا ۵: ٦.

**قورئانی پیروز... له توییزینه وهی میژووییدا میتودیکی تیروپرە:**

بۇ لیکولینه وهی میژوویی بۇ بهناو میتوده هاورد کراوه کاندا بگەریین؟  
کاتىك قورئانى پیروزمان لە بەردەستدایە، كە بىنەمايى (میتودىكى) تیروپر لە  
ھەلسوكەوت لە گەل میژفووى مرۆقايەتىدا پېشىكەش دەكات، ھەروھا كار  
دەكات بۇ گواستنە وە ئەم ھەلسوكەوتە لە قۇناغى نمايشىكىرىن و  
كۆكىدىنە وە بۇ بەرجەستە كەردىنى ئەو ياسايانەيى دىياردە كۆمەلایەتىيە  
میژوویيە كان بەرپیوه دەبەن.

قورئان بە بەلگە بەردەستە سەلمىنراوه میژوویيە كانىيە وە، دىت بۇ  
ئە وە میژقايەتى بجوولىنىت بەرھو ئەو ئامانجانەيى، كە ئىسلام دايىناوه، -  
لە ھەمان كاتدا - بە تاك و كۆمەل دووريان بخاتەوە لەو ھەلدىر و  
پېچۈپەنایانەيى چارەنۇوسى دەيان، بەلکو سەدان لە گەل و نەتەوە و  
مېللەتانى تىدا چووه.

بۇ توییزینە وە میژوویي بۇ لەناو میتوده هاوردە كاندا بگەریین؟ كاتىك  
(میتودى قورئانمان) لايە، كە دووپاتى ئەكەتەوە (میژفو) بايەخە  
پۇزەتىقەكەي بەدەست ناهىننىت، مەگەر كاتىك نەبىت بىكىت بە مەيدانىك بۇ  
لىکولینە وە تاقىكىدىنە وە، بۇ ئە وە بەها و ياساى لى وەربىگىرىت، كە  
ھىچ بەرنامە و پلانداناتىك بۇ ئىستا و داھاتتو بەبى پىنمايىيە كانى ئە و سەر  
ناگىرىت. بۇ بىرمان لەوە نەكىرىدۇتە وە، میتودى قورئانى لە توییزینە وە كانماندا  
پىادە بىكەين... لە كاتىكدا - نەك تەنها گىپانە وە باسى ھونەرى، كە ئە وە  
تەنها شىۋازىكە، يان تویىشە بەرھىيە كى زمانە وانىيە. بەلکو ھەمېشە ئە وە  
(جوللە) ئەكەتە ئامانج لە نمايشىكىرىنى میژوودا؟ بۇ؟ ئايىا (جوللە) ئامانجى

ئايدۇلۇزىيەكانى سەردىم نىيە؟ كە - بە نەرىھىيەك، يان يەكىكى تر چالى و چۆلىيەكانى مىزۇوى مرۇقايەتى پىك كردىتەوه؟.

بەپاستى جىگەسى سەرسوورىمانە، (مىژۇوناسانى ماددىي) ھاوشىۋەسى ھىگەن و شەبەنغلەر و ماركس ئېبىنин، لە راڭىزدىندا بۇ مىزۇو، چەندىك زىادەرۇپىيان كردۇوه، زىادەرۇپىي خەيالىان لە (پېشىپەن) بۇ داھاتوویەكى نادىار لەسەر لايپەر بىكىتكەنلىكىانى مىزۇو كردۇوه، لە كاتىكىدا ئەوان دروستكراويىكى قورپىن كە ھىچ دەسەلاتىكىان بەسەر داھاتووى خۆيىاندا نىيە، لە ھەمان كاتدا پېشىپەنلىكى (گەوج و ناما قولە) كانيان ئەنۇوسن... بەلكو ئەوهى لە ھەموو زىياتىر جىگەنى ئەبلەق بۇونە، پېشىپەنلىكى ناما قولە كانيان ناو لىتىاوه (مېتۇدى زانستى). لە كاتىكىدا ئېبىنин قورئانى پېرۇز كە لە سۈيلەمى كاملى خودا پېكھاتووه، كە بىنینەكانى پۇداۋەكانى ھەموو زەمان، بە راپىدوو و ئىستا و داھاتووه ئەگىتىتەوه. لە پېشىپەنلىكى مىژۇوپەنلىكىدا زىادەرۇپىي نەكىردىووه، ئەوهى ھىتىاۋەتى بە پەنجەمى دەست ئەزىزىدرىن، چونكە ئەو كتىبى پىنەمۇنى و عەقىدەيە، نەھاتووه كتىبى پېشىپەنلىكى كان بىت.

دوای ئەم ھەموو پۇونىيە لە گەورەيى مېتۇدى قورئانىدا، پرسىيار دەكەين... بۇ (ھەندىك) لە مىژۇونووسەكانمان لە چۈونەناو پېپەرى مېتۇدى ماددىيەوە كۆل نادەن؟ بۇ ئەوهەندە قىرسىچەمىي ئەكەن؟ جا ئەو مېتۇدانە ماددى بىت، يان ئەزمۇونى؟ يان مېتۇدە ھاوردەكانى تر بىت؟

دوای ئەوهى بۇ زانايان و توپىزەرانمان دەركەوت ئەو وىنەيە سەبارەت بە مىزۇوى ئىسلامى ئىستا لەبەردەست لواىمان و قورتابيانى قوتابخانەكانمان و زانكۆكانماندايە، لەزىئر سايە داگىرکەردا دروست كراوه،

هه له سهره تاوه له و لاتانه پيکهينراوه كه له لايەن داگيركه ره و دهستيان به سه ردا گيراوه، ئه و وينه يه نموونه يه کي بالا نيء، بويه له ئيستادا بانگه شه كردن بق سه رله نوئ نووسينه و هى مىژووی ئىسلامىي به رز بۇته و، له بهر ئه و هى ئه و وينه يه له بنه ره تدا له و لاتانىكدا، له زير سايەي داگيركه ردا سه وز بووه، دواي ئه و هى ئه و لاتانه له دهوله تى دايىك، واته دهوله تى عوسمانىيلى كرانه و. ئه و كاته پەنگى بنه ره تىي بق مىژوو دارپىزرا، ئه و بوو ئه و مىژوو هى ئه وان ئه يانوبيست ئه و بوو ئه بى نووسينيي كى خۆجىي پەتى بىت، به شىيوه يه ك نووسينه كان مىژوو خودى ئىسلام بە ئامانچ نەگىن، به لكر نووسينى مىژوو نيشتمان بىت، بويه ئه و نووسينانه بق گەلەك، يان زىدىك، يان و لاتىك بوو پيگەي تايىه تىي ئه و مىژوو تازه يه، مىژوو كۇنى پى به رز كرايه و، لاپەرەكانى توندىرىن هيماى دورىيى لە رەسەنایه تى و ديدى راست و درووستيان پىوه ديار بوو، پايىه فىرعونى، فينيقى، بابلى، ئاشورى،<sup>۱</sup> بەربىرى، زەنجى، ئهوانى ترى پى به رز كرايه و.

كاتىك باسى ئىسلامىش ئەكىيت، ئهوا بە سووكى و ساده بىي ئەخريتە پىشچاۋ، به شىوارازىك واى لى وەرئە گىرىت نەته و و زىدە كان، لە ئىسلام گەورە تىن، ئه و شوينانه ش كاتىك ئىسلامى تىچووه و خۆى لى قاييم كردۇوھ و دهستى بە سه ردا گرتۇوھ. هەندىك لە نووسينه كان بە داگيركه رىكى وە كو فارس و پۇم، هەزماريان كردۇون.

<sup>۱</sup> ئه بوو نووسەر لەم پىزىبەندىيەدا باسى عەرەبچىتىيىشى لە بىر نەچۈوايە، عەرەبە كانىش وە كو ئهوان بانگه شەى گەپانه و بق قەحتانى و عودەي و قوصەي شانازى باوبايپىران ئەكەن، يان ئه و عەرەب بە چەق دائە نىت و نەته وە كانى تىلىي دەرچۈون؟. (وەرگىن)

هەموو ئەمانە ئەگەرپىتەوە بۇ ئەو تىپوانىنە بنەپەتىيەسى نۇوسىنەوەى مىّزۇوى لەسەر ھەلچنراوە، تىپوانىنىكى داگىركەرانەى ھاوردەكراو بۇوە، كاتىك لە ھەموو لايەكەوە بۇو كرايە لىتكۈلىنەوە و خويىندەوەى مىّزۇوى ئىسلام وا ئەخويىزرا، كە ئەوە مىّزۇوى درووستكىنى دەولەتىك، يان ئىمپاراتۆريتىك بۇوە، پاشان پارچەپارچە بۇوە بۇ چەند دەولەتىك... كاتىكىش ئەخرايە پىشچاۋ، ئەوە لە پوانگەى دووبەرەكى و ملمانى تايىبەتكانى ھەندىك پاشا و سەركردە و دەسەلاتدارەكانەوە ئەخرايە پىشچاۋ.

بىينىمان مسولىمانان چۈن بەو سەرمایە گەورەيە كتىبەكانى مىّزۇ كە ھەر لە سەرەتاي دەركەوتىنى ئىسلامەوە، تا سەردەمى ئىستامان كە تىايىدaiن، دوپاتى دەكەنەوە چ بايەخىكى بىئەندازەيان بە مىّزۇ داوه... بەلكو ئەوان نۇوسىنەوەى مىّزۇويان پۆلىن كردووە بۇ چەند جۆرىك، لە لەكаниدا چەندىن جۆر ھونەرسازىييان كردووە، كە ھەموو بوارەكانى چالاكى زيانى كۆمەلايەتى و ئابورى و سىاسيى گىرتۇتەوە، ھەر وەك ھەموو سەردەمە مىّزۇوبىيەكانى ھەر لە كاتى درووستبۇونەوە، جا پىش دەركەوتىنى ئىسلام بىت، يان دواى دەركەوتىنى بىت، تا سەردەمى ئىستاي گىرتۇتەوە.

ئەم بايەخە گەورەيە لاي مسولىمانان بە مىّزۇو، كەم وايە وىنەي لاي غەيرى خۆيان لە گەلانى جىهان بىينىن، كاتىك ويستى خودا وايە مرۆڤ تاكە درووستكراويكە لە مىّزۇوى خۆى تىدەگات، لە بەخشىندەيى خوداش بەسەر مسولىمانانەوە ئاوردانەوەيانە لە مىّزۇوهكەيان و بايەخدانىانە پىيى، لىرەوە ئەركى سەر شانى مسولىمانە پەند و ئامۇڭكارى لە ئەزمۇونى راپىدۇويان

و هر بگرن، هر و هکو به کرده بیش له سه رده می سره لدان و گه شانه و هی شارستانیه تدا کرد و ویانه.

ئەکریت بو تریت سه دهی سیئه می کچی (نؤی زاینی) گەواهیده ره له سه رله دایکبۇونى بۇۋزانە و هی شارستانیه تیکی تازه له جىهانى ئىسلامىدیا، هېچ (چاخىکى) پېشتر بۇۋزانە و هی واى بە خۆيە و ه نېبىنې بۇو، بۇۋزانە و ه يەك لە پۇزە لاتدا خىلافەی عەباسى ئالاکەی ھەلگرتبوو، لە پۇزئاواي ئىسلامى (ئەندەلووس) ئەمە و يە كان بۇن، خىلافەی عەباسى لە كاتەدا پېڭە يەكى پۇحى و سیاسىييان له جىهانى ئىسلامىدا ھە بۇو.

لە كاتەدا چەند پايتەختىكى ئىسلامى گەورە لە ھەموو گوشە يەكى جىهانى گەورە و هکو فوستات، بە غداد، بە سرە، قورتوبە، كوفە، ديمەشق، فارس و شوينەكانى تر تىشكى دابۇوە ... بە پۇوناكىي مەعرىفە و پۇشنبىرى و زانست پشکوت، چەندىن ھەلکەوتۈرى فيكىر دەركەوتىن، كە زانست ناتوانىت گەمارۇيان بىدات، كۆرە و كاروانى شارستانى، زانست، ئەدەب، بۇ لايان ئەھات، تا لىيان تىرئاوا بن و له سەر دەستييان بىن بە قوتابى ... بە خىندە بىيان لە ھەموو بوارىكدا ناوازە بۇو.<sup>۱</sup>

- چۇن وا نابىت كە زانايانى مسولىمانان ھەلگرى قورئانى پېرىز بۇن، كە يەك كۆمەل ئايەتى بەرز لە خۆ دەگریت، ئەوانەي نىگائى مىتۆدى ئىسلاميان بۇ توپىزىنە و هى مىزۇويى كىشاوه، پۇونيان كردىتە و ه ئامانچ لە ھېننانى چىرۇك و مىزۇو خستنە پېشچاوا، هەر ئە و ئامانچە يە ئەكىت لە ھەموو خويىندە و ه يە كى چاکى زىنگىي تىكە يېشتۈوانە پا بهند بە مىزۇو پەيدا بېت، ئە و چىرۇكانە بۇ و رووۋاندى بىرى مەرقا يەتىيە، هاندانىيەتى بۇ

<sup>۱</sup> محمد عبد المنعم خفاجى، الْخَبَارُ الْكَوَالُ، لِبِيْ حَنِيفَةَ الدِّينُورِيَّ، سِبْطَمْبَرُ سَنَةِ ١٩٨٣، ص ١٤٣.

پرسیاری همیشه، بۆ تویشنهوهی بیچران له پاستی، هەروهها پیشکەشکردنی پوختهی ئەزمۇونى هەموو مرۆڤاچەتییە بۆ پەندلیوھەرگرن، ئەوانەش له سەری ئەپقۇن خاوهنى كرۆكى ثېرىن... پیشکەشکردنی بەلكە يە له سەر زانستى فراوانىي خودا، كە ئاگادارى راپىدوو ئىستا و داھاتووی جوولەی مىژۇوە.<sup>۱</sup>

- چۆن وا نابىت زاناياني مسولمان هەلگرى قورئانى پىرۇز بۇون، كە له ئايەته كانىدا نەھىئىي ياساكان (السنن) و شاراوهكانى (الناميس) ئىدا خراوهته پۇو، كە جوولەی مىژۇو بەبىٰ هەلە بەگویرە سەرو خوارىي ئەو ئايەتanh ئەپوات وله پىگا (ورد و پوختەكەي) لا نادات، چونكە ئايەته كان به جىڭىر و تەواو و بىٰ جىڭۈركى و نەگۈر ناوبانگىان دەركىدۇوه، چونكە ئايەته كانى له بىنەپەتدا له داپاشتنى پىكەتەي بۇونەوەر و له كرۆكى پەيوەندىيە ئالوگۇرەكانى نىوان مرۇۋە و جىهاندایە.

كورئانى پىرۇز پەردهي له سەر ئەو (سوونەن و نەۋامىسانە) لا داوه، بۇون و قورسايى لە جوولەي مىژۇودا دووبات كىرۇتەوە... ئەمە لە كاتىدا (مىژۇوزان) و بىرمەندان بەگشتى لە لىكۆلىنەوه كانىاندا ھەلىتۈپەلىتىيان وتووھ، بەلكە سەلمىنراوه مىژۇوييەكانى بەردهستيان تىكەلپىكەل كىدۇوه تا سەدەي راپىدوو. نەيانتوانى بىگەن بەو ياسايانەي (السنن) جوولەي مىژۇو ئەبەن بەرپىوھ و لىيان دلىان نەبۇون، شىكارى و راۋەكانىان بەگویرە ئاماژە و دەلالەتكانى نەبرىدووه بەرپىوھ... تا لەم دواييانەدا بىرمەندە ئەورۇپىيەكان نەھىئىي (الناموس) جوولەي مىژۇويان دۆزىيەوه ئەمە ئەگەر بە تەبىعەتى حال (ئىبىنۇ خەلدۇون) ئى دەركەين، كە پىنج سەدە پىشيان

<sup>۱</sup> د. عمالالدين خليل، المرجع السابق، ص ۱۵۵، ۱۶۴.

کەوتۇوهـ. بەلام ئەوان پىوهره (نیسبىيەكانىيان) و خەملاندنه (جوزئىيەكانىيان زال كرد بەسەر جوولەدا، بۆيە پىرەوه فىكىرييەكەيان تابىعىيەكى لەزوقى وەرگرت.<sup>۱</sup>

بەلام قورئانى پىرۇز لە زىاتر لە جىڭەيەكدا بۆمانى دووبات دەكتەوه سوننەتى خودا لە (مېڭۈودا) جىڭىرە، بەبى لە بەرچاوجىتنى قەبارە و پۇلى شارستانىي ئەو كۆمەلە مروقانەي لە پىگە لا ئەدهن، يان ئەندازەمى دەسکەوتە ماددى و ئەدەبىيەكانىيان لە خەملاندنا چەندە، يان پىوانە و پانتايى و قەبارەيان چۆنە، بەبى جياوازى بەسەرياندا جىبەجى دەبىت.

- چۆن وا نابىت پاقەي ئىسلامى بۆ مېڭۈو جىايمە لە ھەموو راپەكانى تر، بە جۆرىك ئەو پانتايىيەكى بەرفراوان بۆ ىرابىدوو و ئىستا و داھاتووـ مەۋدai غەيبي تەرخان دەكتات و ئىكەن بە يەكىك لە مەرجە بنەپەتىيەكانى باوهپىعون بە خودايىيە كە چاو دەركى ناكات و بە وەحىيەكەي كە رېنمايىيەكانى ئاسمان و بەلگە بەردەستە سەلمىنراوهكانى ئەو وەحىيە وەكى باوهپىعون بە خودا، بە زىندۇوبۇونەوە، بە لېپرسىنەوە، بە پاداشت، لە پىگەي پىغەمبەرەكانىيەوە ئەگوازىتەوە بۆ مروقانىتى؟

خوداي پاك و بىتەرىد بەخشىشەكانى خۆى كە بەگۈرەي نەھىتىيە سرۇوشتىيەكان دادەبەزىن، بە دادگەرانە ئەيەخشىتە گەل و نەتەوەكان، بەلام ئەو دەستە و كۆمەلانە خرالپ رەفتارى تىدا دەكتەن، كەلەگاى و تۇردارى دەكتەن، زۇردارى و سىتەمەكەيان بەرەو بىباوهپى و دەرچۈن لە ئايىن و ياخىبۈون لەسەر ياساي بۇونەوەر و داهىتىنەرەكەي ئەبەن، ئەوە تۆلە بۆيان لە چاوهپۇانىدایە... لە ئايەتەكانى قورئاندا دووباتىكىرنەوەي

<sup>۱</sup> د. عەماد الدین خليل، سەرچاوهى پىشۇو، لا ۱۵۵، ۱۶۴.

هه میشه یی و بیکرانه وهی پاداشت له سهر کرداره کان له ئاسمان و زه ویدا  
هه یه. له هه مموو هه لويسته کاندا به رانبه ره مموو بابه ته بنه په تييه کان قورئان  
له بنچينه گشتگير و هاو سنه نگه کانیه وه که زانیاريی ئه و دهوری هه مموو  
شتيکی داوه، که فه راموشی و زیاده پوچی و که متاه رخه می ناکات، وه کو  
دؤخى میتوده ده ستکرده کان شپز نابیت.

ئىسلام لای مسول مانان به شیوه یه کى سرووشتى سه رى هه لداوه، به  
شیوه یه کى سرووشتى له ناو بارودؤخى ثیان و گوزه رانیان و له و ژینگى  
يە كەم جارى ئىسلامىدا دەركەوتوه و هەلقولاوه... لای ئەوان له و كاتهدا  
مېزۇو له سهر بنەماي گىرپانه وهی دە ماودەم بناغەي دانا، جىڭى  
سەرسوورمان نىيە بلا ۋېبۈنە وهی نە خويندەوارى پىش هاتنى ئىسلام و  
سەرهەتاي چاخى ئىسلامى لە لايىك، سرووشتى كۆمەلگەي خىلە كى له  
شويىنە عەرەبنشىنە کان و باو و نەريتى ئه و كاتھى كۆمەلگە وه کو  
خۆھەلکىشانى تاك و هۆزە کان به وە جاخزادە يى خۆيان و خزموخويشە وه له  
لايىكى تر، وايان كردىبوو زورىك لە عەرەبە کان سورى بۇون له سهر گىرپانه وهی  
وە جاخزادە يى خۆيان و هۆزە کانیان و شكاندن و ئابپووبرىنى ناحەز و  
نە يارە کانیان... بە گىرپانه وهی دە ماودەم، قسە کانیان لەم نە و بۇ ئە و نە و  
ئە گواستە وه... ئە وەش زىاتر بازارە كەي گەرم كردىبوو له ناو هۆزە  
عەرەبە کانى نىشته جىيى بەشى باكىوردا ئە و خەبەر و باسانە بۇو كە بە  
ناوى (پۇرگارى عەرەب) ناسرابۇو، ئە وېش بىرىتى بۇو له گىرپانه وهی ئە و  
خەبەر و باس و شەرەنە لە نىيۇ هۆزە جيا جيا كاندا رۇوبىان دابۇو.

لە گەل ئە وهی ئە و خەبەر و باسانە ئەندىشە و ناپۇونى و نە بۇونى  
وردە كارىييان تىدا بۇو، بەلام كارىگە رىيە كى گەورە يان له سهر سەرە لدانى

زانستی میّزوو ههبوو، له سه‌رپیّوه‌ستانی ئیسلام نهك هه رله‌ناوی نه‌برد،  
 به لکو نووسه‌ره مسول‌مانه‌كان له به‌ره‌به‌يانى ئیسلامدا و له سه‌دهی يه‌كه‌مى  
 كۆچيیدا، زۆريک له‌وانه‌ى ده‌رباره‌ى ولاتى عه‌ره‌بى باكودور نووسىبىويانه‌وه،  
 له‌وى و‌هريان گرتبوو، كه تا ئاستىيکى گه‌وره نه‌سه‌بى عه‌ره‌بى پاراستبوو.  
 به لام ئه و هه‌والانه‌ى له سه‌رچاوه عه‌ره‌بىيە‌كانه‌وه ده‌رباره‌ى عه‌ره‌بى  
 باشدور ئه‌يزانىن، بنچينه‌كەى گيّرانه‌وهى ده‌ماوده‌مە كه له‌گەل ئوه‌مى  
 يه‌مهن بنكەى شارستانىيە‌تىيکى كون بwoo... به لام ئه و هه‌والانه له ناوی  
 هه‌ندىيک پاشا و چەند به‌سەرهاتىيک سەباره‌ت به چاخه‌كانى پىش سه‌دهى  
 يه‌كه‌مى كۆچى تىيپاپرېننەت، كه رەنگى ئەفسانه‌بۇونىان به‌خۆيانه‌وه  
 گرتبوو... به لام ئه‌وهى ده‌رباره‌ى سه‌دهى كوتا پىمان گه‌يشتۇوه، درېشترە  
 و وردە‌كارىي زياترى پىوه ئه‌بىننەن.<sup>۱</sup> هه‌روه‌ها هۆنراوه كۆكراوه‌يە‌كى ميّزۇوي  
 زيانى عه‌ره‌بى پىش ئیسلام و تۆمارگە‌يە‌كى ميّزۇوي پىۋانى پابوردوو  
 خۆهەلکىشان و به‌خۆنازىنى عه‌ره‌ب پىك دېننەت... عه‌ره‌ب بىرىتىشيان وا بwoo  
 كه قەصىدە و هۆنراوه و هەلۋاسراوه‌كان (المعلقات)ى نەفامىي پىش  
 ئیسلام و هه‌روه‌ها فەرمۇودە‌كانى پىغەمبەرىشيان له دواى ئیسلام  
 پاراستبوو، باش له دلىاندا مۇر بوبىبوو، مىشكىيان و‌هرى گرتبوو، نه‌وه  
 له دواى نه‌وه پارىزگارىيان لى كردىبوو.

ئه‌وهى زياتر له لە‌ركراو و هۆنراوه‌كانى عه‌ره‌ب تىايىدا ئەسۇورپايدە‌وه  
 پەچەلەك و باووبايپارانىان بwoo، كاتىك دەمارگىرىي ئىنتىما پەلکىشى  
 ئەكىدن، ئىنتىما هەستكىرن بە ئارامىي تىدا دروست كردىبۇون، كەسى  
 عه‌ره‌ب خۆى له پەنای پەچەلەك و بىنەمالەدا پاراستۇوه، بۆ هه‌ر شوينىيک

---

<sup>۱</sup> سيدة اسماعيل كالشفا، مصادر التأريخ الإسلامي ومناهج البحث فيه، ص ۱۲.

چوبایه له په نای ده مارگیرییه کهیدا بwoo، ته نانهت ئازهله و كەلوپەلیش وەکو مرۆفەكان پارىزگارىي دەمارگيرىيان هەبwoo، زۇر جار له نىوانىياندا به هۆى ئازهله، يان كەلوپەلەوه شەپىك بەرپا دەبwoo، جەنگى بەسوس له نىوان هەردوو هۆزى بەكر و تەغەللوبى كورپى وائىلدا به هۆى حوشىرى پېرەتنىيکى سەر بە بەكەرەوه بwoo بە ناوى بەسوس، زۇرپىك لە هۆنراوه كانىيانى تىدا وترا، شەپى داحس و غەبرا له نىوان عەبس و زوبىيانى كورپى بەغىصى كورپى رېسمى كورپى غەتەفاندا، به هۆى گەرەۋىيەكەوه بwoo له نىوان داحس و غەبرادا، كە دوو ئەسپى هاوشان بۇون، كاميان پىش ئەوي تر ئەكەۋىت كە چل سالى خايىند، لهو بارەوه چەندىن هۆنراوهى عەنتەرەى عەبسى له شاعيرەكانى موعەللەقات له بارەى سوراچاكىي عەرەبەوه لهو رۇڭگارەدا هەر ماوهەتهوه، چىرۇكەكانىيش پېن له پالەوانبازىيەكانى ئەو.<sup>۱</sup>

لە سەردەمەى هەوالزانەكان خەبەر و باسيان گىپاوهەتهوه، هۆنراوه داستانى درووست كردووه، هەر لە سەدەى يەكەمى كۆچىيەوه شاعير لە خەلificaوه نزىك بwoo و پىايادا هەلداوه، هەروەها شاعير بەناوى دەسەللىتى خەلificaوه قسى كەردووه و خەلکى هۆنراوه كانىيانى لەبەر ئەكىد و ئەيانگىرایيەوه، كاتىك لە پۇوداۋىك، يان بەسەرهاتىكى سەردەمى نەقامى، يان ئىسلامدا هۆنراوه ئەخويئرایيەوه، ئەوهندە سەرنجراكىش بwoo ئاوى چاوى ئەبرد، لىرەدا زۇرپىك لە هەوالزان و گىپەرەوهى غەزا و بەسەرهاتەكان ئەبيينىن گوپىيان لە هۆنراوه ئەگرت و بەشدارىيان تىدا ئەكىد، بە تەنگى كىپانەوه يەوه بۇون، كە چىرىشى دەرۈونى و حەسانەوهى دلىان تىدا ئەبىنى، هەندىك لەو هەوالزان و گىپەرەوانە له چوارچىيە ئەو هەوالەى كە

<sup>۱</sup> د. حسين فوزي النجار، التأريخ عند العرب، مقال نشر بمجلة الفيصل، فبراير ١٩٨٠، ص ٢٠.

ئەيانگىرپايدى وە ئەچۈنە دەر، بۇ باپەتىكى كتوپىر كە پىشخىستنى شاعيرىك  
 بۇو لەسەر شاعيرىكى تر، يان بەراوردى نىيوان دۇو شاعير بۇو، وەكو  
 مىزۇونووس عەبدوللائى كورى ئەبوبەكرى حەزم كردوويمەتى، كە سالى  
 ۱۲۵ مىزۇونووس عەبدوللائى كورى ئەبوبەكرى حەزم كردوويمەتى، كە سالى  
 ۱۲۴ مىزۇونووس عەبدوللائى كورى ئەبوبەكرى حەزم كردوويمەتى، كە سالى  
 ۱۲۳ كاتىك لە بەسەرهاتىكى درىزدا كە ئەبولفەرەجى  
 ئەصبەهانى لە كتىبەكەيدا (الأغانى) كىپاۋىيەتىيە وە حەسانى كورى سابىتى  
 لە شاعيرى ئەمەوى فەرەزدەق بە چاڭتىر زانىيە، ئەم بايەخدانە بە ھۆنراوە  
 لەلايەن راوى، يان مىزۇونووسە وە وەتكەرى مىزۇوزان مەممەدى كورى  
 مۇسلىمە كورى شىھابى زوھريمان بۇ دوپات دەكتە وە كە لە سالى  
 مىزۇونووس عەبدوللائى كورى شىھابى زوھريمان بۇ دوپات دەكتە وە كە لە سالى  
 ۱۲۴ كاتىك لە بارەي ژياننامەي پىغەمبەرە وە (درودى خوداي لەسەر  
 بىت) ئەدوا، پاشان كەمەت ئەحەسايە وە و ئەيۇت: "ھۆنراوە كانتان بىتن  
 گويچە كە ھەموو ئە و شتانە تىنەگات ئەيپىستىت، لەگەل ئە وەشدا نەفس  
 ھەزى لە قىسى خۆشە".

لېكۈلىنە وە ھۆنراوە عەرەبى بەتايىت كۆكىدەنە وە لېكۈلىنە وە زمان  
 زمان و ئەدەب و نەحۋو و نەھىننە كانى رەوانبىزى، ھەمۇيىان بە جۆرىك لە  
 جۆرىكان رېگە بۇون بۇ زۆرىك لە ھەوا لە پۇوداڭەلىك پەيوەندىي بە و  
 ھۆنراوەيە و مۇفرەداتى زمان و پەخشانى ھونەرى ئەدەبىيە وە ھەبۇوە.  
 لە دەسکە وتنى ئە و ھە والانەدا كەرەسەي سەرەتايى مىزۇو پىكەتاتوو، كە  
 خزمەتى گرنگى بە مىزۇونووسان كردووە، لەم لايەن نە دۇوبارە سرۇوشتىيە  
 لە نىيوان زمانزانە گەورەكان و راوىيە كاندا كەسانىك بېينىن لە ھەمان كاتدا  
 ھە والزانى دىيار بۇون نەمۇنە ئەوانە بەتايىت:

ئەبو عوبەيدە (سالى ۲۱۱/۸۲۶) مىزۇونووس، قوتابىي عەمرى كورى  
 عەللا بۇوە، كە ئاگادارىي لە ھەموو زانستە عەرەبىيە كاندا ھەبۇو، ھەر وەكو

جاحیز و ئەبولفاره‌جى ئەصبەھانى و ئىبىنۇ نەدىم، لەسەر ئەوە كۆكۈن ئەو: "بە بىزگارى عەرەب و هەوالىيان و ھۆنراوه و پەچەلەك و زمانيان زاناترىن كەس بۇوە". چەند كتىيېكى لە مىڭۈودا نۇوسىيۇ، زىاتر بايەخى زمانەوانىي بەسەريدا زالە، ھەر وەكى لە عەيىلىيگەرن و ناوزىراندن و شانازىكىدن و خەبەر و باسدا نۇوسىيۇتى. لىرەدا ئەبىنۇن ھۆنراوه بە ئەندازەسى جىاجىيا تىكەل بە نۇوسراو و گىرەنەوەكانى سىرەمى پىغەمبەر و (دروودى خوداي لەسەر غەزاكانى بۇوە.

دۇوبارە لىرەدا هەوالىزانىكى لە قوتابخانەسى كوفە و خەلکى ئەۋى ئەبىنۇن ئەوپىش (نەسرى كوبى مەزاحىم)<sup>٥</sup>، پۇوداوى صىفین ئەگىرېتىتەوە، گىرەنەوەيەكى دلەھەزىن، پېرە لە ھۆنراوه، هەوالىزان بە بەلگە ئەيھېننەتەوە، واى پىشان ئەدات پىخختنى خاوهەكەيەتى، يان خۆيان ئامادەسى پۇوداواھە بۇون... لە كتىبى (صىفین)ى نەسرى كوبى مەزاحىمدا، ھۆنراوهى نۇرى تىدىايم، بە ئەندازەيەك رەخنەگران كەوتۇونەتە گومانەوە لە راستىيان، هاتۇونەتە سەر ئەو راپىي ئەوە ھۆنراوهى خەلکى ترە و لەۋىدا دانراوه.

كاتىيەكتىبىي صىفینى ئىبىنۇ مەزاحىم ئەخويىتىتەوە، پالەپەستق و نۇرابانزىي ھۆنراوهى، وەكى بەيەكدادانى پالەوانبازىي ئەفسانەيى، ئەوە چىرۇكىي ئەفسانەيى بە تىيەللىكىشىكىدى ھۆنراوه بەم شىۋوھەيە ويستۇويەتى كتىبەكەي بېيتە مەيدانى ھەستجوولاندن و رېھەستان.

قسە لە بايەخپىدانى خاوهەن غەزا و ژياننامە و ھەوالا و پەيامە مىڭۈوييەكانى سەرەتا، بە ھۆنراوه و خىتنىيە ناو گىرەنەوەكانىانەوە، ئەمانبات بۆ قسە كىرىن لەسەر نۇوسىنەوە مىڭۈو بە ھۆنراوه، ئەوەي باوە پەخشان بىيىسەروا بىي، يان سەروادار بىت لاي مىڭۈونۇوسە مسولىمانەكان

رېگەی نووسىنەوهى مىژۇو بۇوه، چونكە پەخشان رېگەيەكى سرووشتىيە بۇ لىكدانەوه و نووسىنەوه... لەبەر ئەوهى ھۆنراوه رېگەيەكە بەندە بە كىش و قافىيەوه، نابى لە نووسىنەوهى مىژۇودا پەنای بۇ بىرىت.... لەگەل ئەوهىدا ھەندىك لە مىژۇونووسە مسولىمانەكان ئەبىين لەباتىي پەخشان پەتايىان بۇ ھۆنراوه بىردووه، ئەوان لەرىنەوه (الرجن) يان ھەلبىزادووه، لەبەر ئەوهى گويدىرىزى شاعيرەكانە و ئاسانترىنى جۆرەكانى ھۆنراوه يە.

ئىبىنۇ نەديم خاوهنى (الفهرست) باسى سەدان كتىبى ئەو نووسەرانى كىرىووه، لەگەل ئەوهىدا بەنزىكى ھەمووى زايە بۇوه، جىڭ لە چەند كتىبىك ھىچيان لەبەردەستماندا نەماون، يان ئەوانەمى مىژۇونووسەكان وەكۆ تەبەرى و مەسعودى و ئىبىنۇ عەبد رەبە و ئەبى فەرەجى ئەصبەھانى خاوهنى كتىبى (الاغانى)، لىيانيان وەرگىتووه و لە كتىبەكانى خۆياندا دايىناواه. وا دەردەكەۋىت ھۆنراوهى مىژۇوبى لەگەل حەزى دەرۈونى مىژۇونووسە شاعيرەكاندا رېك كەوتىت، مىژۇونووسى ئەدېبى ئەندەلووسى ئىبىنۇ عەبدە رەبە، خاوهنى كتىبى (العقد الفريد) مان بىنېيەوه كە لە پىاوانى سەدەمى چوارى كۆچىيە، ھۆنراوه يەك لەسەر مىژۇوبى خەلەفە عەبدولپەھمان كورى مەھمەد، گەورەمى مسولىمانان لە ئەندەلووس دادەنتىت و لاسايى ھۆنراوه كە ئىبىنۇل موعىتەزى پى ئەكتەوه.

سەدەمى پىنجى كۆچى ھۆنراوه يەكى مىژۇوبىيمان بۇ تۆمار ئەكات كە مىژۇونووس ئەبوتالىيە كورى عەبدولجەبارى شاعير، ھۆننۇيەتىيەوه كە بە موتەنبى ئەندەلووس ناسراوه، وەكۆ چۆن ئەبولتەيىب لە رۆزھەلات ناسراو بۇو، مىژۇونووس ئىبىنۇل بەسام خاوهنى كتىبى (الذخيرة) بەم شىيەوه بە تانوپقۇ ئەو ھۆنراوه يەدا ھەلى داوه، كە ئەلىت: "ھۆنراوه يەكى لە مىژۇودا

ههیه، شتى سهيرى تىدا وتووه، لهويدا بنه رمى تىكىيىشتى خۆى دەر بىپوھ، دامەزراوى و ئاگاداربۇونى لە جۆرەها زانستدا پىشان داوه، "هەرچەندە ھۇنراوهەكە درىزە، ئىينىل بەسام بەتەواوى لە (الذخيرة) دا توّمارى كردۇوه، هەركەس حەزى لە خويىندە وەيەتى بچىتەوه بقئەۋى.

صەفەدى ئەدېب و مىزۇوزان، ھۇنراوهەيەكى بە ناونىشانى (تحفة ذوي الألباب) ھەيە كە باسى دەسەلاتدار و حوكىمانەكانى دىمەشقى ھەر لە كاتى فەتحەوھ تا سەرددەمى نووسەرى تىدایە، كۆرىبەندىبى زمانى عەرەبى لە دىمەشق، لە كىتىبىكدا بە ناوى: (أمراء دمشق في الإسلام) بە چاپى گەياندووه.

ھەندىك شاعيرى تر ھەيە، ھەندىك پووداۋ و بەسەرهاتى مىزۇوبىيان بۆمان داراشتۇوه، كە داراشتنەكە داهىنانىكى ھونەرى و ئەدەبىي پىۋە دىيارە، وەكۆ ئەوهە لاي شاعيرە كۆنەكان دەستمان ئەكەۋىت كە قىسيان دەربارەي (پەزىگارى عەرەب) لە نەفامى و ئىسلامدا كردۇوه، يان وەكۆ ئەوهە لە ھۇنراوهى موتەنەبىدا لە پىاھەلدىنى بە سەيفولدەولەدا، يان بەيەكگەيشتنى مسولىمانان لەگەل رۇمدا دەستمان ئەكەۋىت، وەكۆ ئەوهە لە ھۇنراوهى شاعير (ئىينىل ھانىئى ئەندەلووسىدا) ئەيىبىنин، بەتايبەت لە باسکەدنى هاتنى عوبىيە فاتىمەيەكان بقى گىتنى مىسر، يان وەكۆ ئەوهە لە ھۇنراوهى مەحمۇد سامى ئەلبارۇودىدا ئەيىبىنин، كە وەصفى ھەندىك لە جەنگەكانى دەولەتى عوسمانى ئەكات، كە خۆى تىيىدا بەشدار بۇوه، يان وەكۆ ئەوهە لە ھەندىك لە قەصىدەكانى شەوقىدا، كە لە جەنگەكاندا وەصفى كەشتىكەلىكى دەولەتى عوسمانى لە دەرباى ناوه راست و لەشكەكانى دەولەتى عوسمانى دەكات، كە سەرددەمى شاعيرى گەورەمان بۇوه.

قورئانی پیرۆز کەرەستەيەكى مىّزۇويى گرنگى پىشىكەشمان كردۇوه، بەس ئاماژە و سەرنجىيکى خىرايە بە ناونىشانى چىرۆك: ﴿ذلٰكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْفُرْقَانِ نَفْصُلُ عَلَيْكَ مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ﴾ [ھود: ۱۰۰]. واتە: (ئەوهى باس كرا بەسەرهات و دەنگوباسى شارەكانى راپىردووه، ھى وايان ھەيە ماوه و بەپىوه يە، ھى واشيان ھەيە وەك دەغلىۋانى دروينەكراو، ھەر شوينەوارى ماوه). ﴿كَذَلِكَ نَفْصُلُ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا فَدَ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا دِكْرًا﴾ [طه: ۹۹]. واتە: (ئاوهەدا دەنگوباسى راپىردووت بۇ ئەگىرىنەوه، بىڭومان لەلايەن خۆمانەوه قورئانمان پىددادى).<sup>۱</sup>

نَحْنُ نَفْصُلُ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْعَصَصِ [يوسف: ۳] واتە: (ئېمە جوانترىن چىرۆك و بەسەرهاتات بۇ ئەگىرىنەوه). لەگەل ئەوهى مەبەست لە گىترانەوهى ئەم بەسەرهاتانە پەند و ئامۇڭكارىيە وەكى: ﴿أَمَّا يَرَوْا...﴾ [الأنعام: ۶]، ﴿أَمَّا تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِ...﴾ [الفجر: ۶]. بەلام بۇ حەزىزىن لە زانىارىي زىياتر قورئان، چەند جوان لەو بەسەرهات و چىرۆكانەدا پوختى كىرىۋەتەوه، ھەروەها دەركاڭايەك لە دەركاڭاكانى شارەزايى دىنى كىرىۋەتەوه كە مىّزۇوى لېۋە چۆتە ژۇورى.

بەدىلىيابىيەوه باسکىرىنى ئەفسانە و (أساطير)ى پىشىنەكان لە قورئانى پیرۆزدا بەزۇرى مەبەستى ئەفسانەي پېپوپوچ نىيە، بەلكو ئەوهى قورئان باسيان دەكتات، ھەيانە ئەوه ئەگەيەنت لاي خەلکى نۇوسرابە، واتە تازە نىيە، بەلكو مىّزۇويىكى پىشىترە و زانراوه، ئەۋىش ئەوه ئەگەيەنت نەفامەكان زانيويانە، پەيوهندىيەك لە قورئان و بىرى ئايىننى پىشىوودا ھەيە، ھەروەها كەشى قورئانى بەئاشكرا پېھ لەو بابەتە، قورئان بەسەرهات و كاروبارىيەكى مىّزۇويى ئەگىرىتەوه

<sup>۱</sup>. ھەردو ئايەتكە سەرنجراكتىشانى مىّزۇوى تىدىيە، بە ئاوهەپدانەوه بۇ راپىردوو. وەركىتى.

که کتیب له و باره یوه هه یه، خه بهر و باسه که هی نووسراوه.<sup>۱</sup> هروه ها ئیسلام له هاندانی مسولماناندا شوینه واریکی گهوره یی به بایه خدان به میژوو و په ره سهندنی نووسینه وه میژووییه کان هه یه، تا مسولمانان له و مهیدانه دا سه روی گه لانی تر که وتون.

مسولمانان به تایبەت هاوەلان (پەزای خودایان لى بىت)، پاراستنى قورئانى پیرۆز و فەرمۇدە کانى پىيغەمبەريان (درودى خوداي له سەر) لا مەبەست بۇوه، سوورەتە کانى قورئانى پیرۆزىش ئەگەرپىتەوه بۆ دوو ماوه: ماوهى مەككەيى پىش سالى ٦٢٢ ئى ز، ماوهى مەدینەيى له پاينى سالى ٦٢٢ تا ھاوینى ٦٣٢، ئەو ماوهىيە له سالى يەكەمەوه درىز ئەبىتەوه تا سالى يازدهى كۆچى پیرۆز، تىپىنى ئەكەين پىگەيى مسولمانان له دوو ماوهىيەدا جياوازن، له يەكەمدا كەمايەتىيەكى چەوساوه بۇون، له دووه مدا ورده ورده دەسەلاتيان فراوان بۇو، تا بۇون بە دەسەلاتدارى مەدینە، پاشان بەرهەايى بۇون بە گەورەتىن هېز لە دوورگەي عەرەبىدا.

قورئانى پیرۆز لەنبو ئايەتى سوورەتە بۇون و ئاشكراكانىدا، میژووی خەبهەر و باسى عەرەب له پىش ئىسلامدا به تایبەت باسى هەندىك ھۆزى عەرەبى كۆنلى وەكى عاد و سەمۇود، جىڭ له بەسەرهاتى پىيغەمبەران باپەتى لافاوى بە خورپى دامالله (سیل العرم) و بەسەرهاتى لوقمان و هاوەلانى فيل و هەندىك خەبهەر و باسى پاشاكانى يەمن لە خۆ دەگرىت... له سوورەتە

<sup>۱</sup> لىزەدا مەبەستى نووسەر وشەي (أساطير) و (مسطون)، له قورئاندا كە واتاي نووسين دەگەيەنیت، له قورئاندا (أساطير الأولين) تەنها بە ماناي خورافە و پۈپۈچى نايەت، بەلكو ماناي نووسين و نووسراويش ئەگەيەنیت. وەرگىز.

قورئانیيانه‌ی میژووی عره‌به کونه‌کانی تیدا هاتووه: سووره‌تی ئەلبەقه‌ر، ئالیعیمران، ئەلنساء، ئەلکەھف، ئەلحاقه‌یه.

ئوهی شایانی باسه شوینه‌واره دوزراوه‌کان که زوربیه‌یان له میژووی تازه‌ی هاوچه‌رخدا ته‌واو ئەنجام داون، -ھەرچەند دواى پالپشتی فەرموده‌ی خودا پیویست به پشتوانی تر ناکات دوورستی ئەوانه ئەسەلمیین که له کتیبه پیرۆزه‌کاندا هاتوون، بەتاپیهت قورئانی پیرۆز له و بابته میژوویانه‌ی ئاماژه‌ی پی کردووه سه‌باره‌ت به هەندیک ھەوالى عره‌به کونه‌کانه، ئەمە لای پرۇھەلاتناسەکان راستی پشتبه‌ستن به قورئانی پیرۆز دوپات دەکاته‌وه، لەبئر ئوهی ئەوان له مەیدانی میژوودا به بەهانه‌ی ئوهی له کتیبه پیرۆزه‌کاندا هاتووه گىپرانه‌وه‌يەکی كورتە، يان ديارىكىدنى شوین و كاتى تیدا نېیە، ئەوان پشتبه‌ستنیان به کتیبه پیرۆزه‌کان پی خوش نېیە، له هەمان كاتدا ئەوان له راپھى ئەو ھەوالە میژوویانه‌دا پشت به راجیاىي راپھەكاران و لىکدەرەوانى قورئان دەبەستن.<sup>۱</sup> به ھەرحال دەرخستنى شوینه‌وار به چاودىريي دامەزراوه ئىسلامى و غەيره ئىسلامىيەکان، بەبى وچان له ئەۋپەرى كار و چالاکىدان، ئوهى جىڭەى دلخوشىيە، ئەنجامەکانى لەگەل ئوهى کتیبه ئاسمانىيەکان بەتاپیهت قورئانی پیرۆز دەريارەت بابته میژوویيەکانى چاخەکانى پیش ئىسلام ھىنزايانه يەك دەگرىتەوه، جا ئەو شوینه‌وارانه هيى پیش میژوو بىت، يان لەناو ساتەکانى میژووی كوندا بىت.

ئوهى تىپىنى ئەكرىت قورئانی پیرۆز تىشك دەخاتە سەر ئەو كىشە نقدانە پووبەرپووی پىغەمبەر (درودى خوداي لەسىر) بۇونەوه، ھەرودە ئەو كۆسپ و تەگەرانە لە سەرەتاي بانگەوازه‌وه بەرۇكى ئىسلاميان

<sup>۱</sup> د. سيد اسماعيل، كاشف، سەرچاوه‌ي پىشىو، لا ۱۶.

گرتبورو... گومانی تیدا نییه له قۇناغەكانى يەكمدا قورئانى پىرۆز تاكە سەرچاوه يە بۆ لىكۈلەنەوەي سەرەلەدانى ئىسلام و گەشەكردىنى تا فەرمۇدەي خوداي بالادەست جىبەجى بۇو: ﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَقْمَتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيَتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾ [المائدة : ٣] واتە: (ئەمپۇچ ئايىنه كەتامن تەواو كرد بۇتان، چاکە و بەھەرى خۆم بەتەواوهتى رېستووه بەسەرتاندا، ئىسلامىشىم بە دىنى ئىيۇھەلبىزارد).

پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، ئەوهى بە نىگا بۆي ئەھات ئىپاراست، هەركو دواي ماوهىيەك بۆ نووسەرەكانى ھاوشىيە: زەيدى مەدينە بە وەھى بۆي دەھات پاشتى بە نووسەرە كانى ھاوشىيە: زەيدى كورى سابىت، ئۇيەيى كورى كەعب، دەبەست، ئەو نووسەرانە لەسەر ئەو كەرەستانە ئەيان نووسىيەوە لەو كاتەدا لەبەردەستياندا ھەبوون وەكۇ:

- (الْعُسْيَب) : كۆى (عسيب) ھەلکى خورمايە.

- (اللَّخَاف) : بەردە تەنكەكان، كۆى (اللخفة) ھەيە.

- (الرَّقَاع) : پىست، يان گەللا، كۆى (رقعة) ھەيە.

- (القراطيس) : گەلایيە، كۆى (قرطاس) ھە.

- (كسر الاكتاف) پارچە شان، كۆى (كتف) ھە، ئىسقانى حوشتر، يان مەر كە وشكە بىيتهوە، لەسەرى ئەيان نووسى.

- (قطع الاديم) پارچە پىستى غاراو.

- (الاقتاب) كۆى (قتب) ھە، كۆپان، يان ئەو تەختەدارەي لەسەر پاشتى حوشتر دادەنرىت.

دواي وەفاتى پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، بۆ پاراستنى فەرمۇدەي خودا ئەبۇو قورئان كۆبکرايەتەوە، ئەو سەرچاوانەي قورئان لەپىگەيانەوە كۆ

کرایوه ئەوانه بۇن بۇ پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، نۇوسراپۇونوھە،  
ھەروھا ئەو لاپەرە تايىھەتانەي ھەندىك لە ھاوهلەن لە مەككە و لە مەدینە  
نۇوسىبىيان، يان ئەوهى لە سنگىاندا پارىزداو بۇو، واى كرد ھەموو قورئان كۆ  
بىكىيەتە، خوداي بالادەست پاست ئەفەرمۇيەت: ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الْدُّكْرُ وَإِنَّا لَهُ  
لَحَاظُنَّ﴾ [الحجر: ٩] واتە: (ئىتمە خۇمان قورئانمان ناردۇتە خوار، ھەر  
ئىمەش دەپىارىزىن).

قسەي پەسەند ئەوهى، يەكم كۆكىدەنەوە قورئانى پىرۇز دواي مردىنى  
پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، لە ژيانى ئەبوبەكرى سەديقدا بۇو، پیوايەت  
كراوه عومەرى كورپى خەتاب، دواي كۈزىنەن بەشىكى گەورەي قورئانزانەكان  
لە جەنگ لەگەل موسەيلەمەي درۆزىندا شەھيد كرا بۇون، ترسا لەوهى  
قورئانزانەكانى تريش لە جەنگەكانى تردا شەھيد بىن و قورئان شتىكى لى زايە  
بىيىت، بۆيە پېشىنيارى كۆكىدەنەوە قورئانى بۇ ئەبوبەكر كەن و قەناعەتى پى  
ھىننا، زۆربەي پیوايەتەكان ئەلىن ئەبوبەكر ئەوهى بە زەيدى كورپى سابىت  
نۇوسەرى وەھى پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر) سىپارد، زەيد لەو  
سۇورەتانەي لەسەر پەلكى خورما و تەختە بەرد و پىستە و پارچە پەرەي  
جياجيا و سنگى خەلکىدا بۇو كۆكىدەنەوە كەي تەواو كرد، كاتىك لى بۇوه، ئەو  
نوسخەيەي دا بە ئەبوبەكر، ئەبوبەكريش بۇ عومەرى جى هىشت، ئەويش  
وەكى خۆى لاي حەفصەي كچى و ھاوسەرى پىغەمبەر (دروودى خوداي  
لەسەر) دايىنا، بەلام كۆكىدەنەوە قورئان بە شىۋەي يەكجارەكى لە سەرددەمى  
عوسمانى كورپى عەفاندا تەواو بۇو، خوا لە ھەموويان رازى بىت.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> سيدة اسماعيل كاشف، المرجع السابق، ص ١٧.

## رۇنى فەرمۇودە و سوننەت لە نۇرسىنەوە مېزۇودا:

فەرمۇودە پايىدەرەكانى پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، دواي قورئانى پىرقۇز كتىبى خودا و دەستوورى مسولىمانان، لاي مسولىمانان بەتەواوهتى لكاوه بە سەرەھلەدانى مېزۇوه... لە بنچىنەدا مەبەست لە وشەي (الحديث) ھەوالە (الخبر)، يان (گىپرانەوە دەمەيىھە) لە بابهتىكى ئايىنى، يان دونيابىيدا بىت، پاشان لە ئىسلامدا واتايىھەكى تايىبەتىي وەرگرت، كە واى لى هات قىسەكانى پىغەمبەرى (دروودى خوداي لەسەر)، لە خۆ گرت، بەلام وشەي (السنۃ) مەبەست پىيى پاپەرەندىنی رېڭەي كارى ئىعتىادى و باوه كۆمەللايەتى و ئايىننېكەنە.

ئەم وشەيە لاي عەربى سەردەمى نەفامى ناسراو بۇوه، مەبەستى ئەو نەريتانەيە ئەوان پىوهى پابەندن، كاتىك ئىسلام ھات بۇو بە خۇو نەريتى پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، واتە ئەوهى كردوويەتى، يان پىيى قايل بۇوه، يان بىنيويەتى كراوه و رېڭىرىلى ئەنكىردووه.

فەرمۇودە (الحديث) ئاماژەيە بۆ وته، (السنۃ) ئاماژەيە بۆ كىدار، جارى واھىيە سوننەت فەرمۇودەش ئەگىرىتەوه، وەكولە وته يەكى ئىمام ئەحمدى كۆپى حەنبەلدا دەردەكەۋىت كە ئەلىت: (لەم فەرمۇودەيەدا، پىنج سوننەت ھەيە). ھاوهلانى پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر)، چاكتىرين سەرچاوهى زانىاريي فەرمۇودە و سوننەت بۇون، كە بەدلنىابىيەوه پىغەمبەرىيان (دروودى خوداي لەسەر) بىنييوه، فەرمایىشته فەرمويت، كىدارەكانىيان بىنييوه، دواي ئەوه خەلکى فەرمۇودەكانى و سوننەتكانىيان لە (شويىنکەوتۇوان) واتە ئەوهى سەردەمى پىغەمبەرایەتىي وەرگرتۇوه، ئەوانەي فەرمۇودەيان لە ھاوهلان بىستۇوه، پاشان دواي ئەوه خەلکى لە شويىنکەوتۇوانيان

وهرگرتتووه، ئوان بۇن بە (شويىنكەوتتۇرى شويىنكەوتتۇوان)، بۆيە ئەبىنىن  
ھەمۇو فەرمۇودەيەكى تىرۇتەسەل لە دوو بەش پىّك دىئت:

بەشى يەكەم: زنجىرەي پۇواتى فەرمۇودەيە بە دوای يەكدا، پىّى  
ئەوتتىت: (الاسناد)، يان (سەند)، چونكە ئەو دروستىي ھەوالەكە جىڭىز  
ئەككەت، سەند لە كوتا راپىيى فەرمۇودەوە دەست پىّدەكەت، پلە بە پلە تا  
دەگاتە ئەو كەسەي قىسىمەكى كىرىدووه.

بەشى دووهەمىي فەرمۇودە (مەتن)، يان ناوهەرۆكى فەرمۇودەيە.

نووسىنەوەي مىّزۇو لاي مسولىمانان، بە چۈنیيەتىي كۆكىدىنەوەي  
فەرمۇودە بارگاوى بۇو، بە جۆرەك نووسىنەوەي مىّزۇو لاي مسولىمانان  
وەكۆ لقىكى (زانستىي فەرمۇودە) دەستىي پىّكىرد، لە كۆكىدىنەوەي رېوايەتە  
مىّزۇوچىيەكاندا شويىن پىّرەوى فەرمۇودەناسان كەوتن، (ئىسىناد) لاي  
مىّزۇونووسە مسولىمانە كان بۇوە بناغەيەك بۇ پەخنەگىتن لە ھەوال، ھەر  
وەكۆ (دياريىكىدىنە كاتەكانى مىّزۇو بە سال و مانگ و رۇزەكان، بۇوە  
بنچىنەي توندوتۆلکىدىنە مىّزۇو، ئەو تۇوندوتۆللىيە مسولىمانانى لە  
هاوشىيەكانيان لە يۇنانىيەكان و رۇمانىيەكان و ئەوروپىيەكان لە  
سەددەكانى ناوهەراستدا بە شىيۆھەيەكى گشتىي پىّ جىا كرابۇوه.

پاشان نووسىنەوەي مىّزۇو لاي مسولىمانان پەرەسەندى بەخۆيەوە  
بىىنى، لە (مىّزۇوی ھەوالەوە) پىّى نايە نووسىنەوەي مىّزۇوی گشتىي  
دەولەتى ئىسلامى، بەلكو پىّى نايە نووسىنەوەي مىّزۇوی جىهان، كە ئەو  
كاتە بە سەرەتاي درووستبۇون (بىڭالخلق) ناوبانگى دەركىد بۇو، لەگەل  
بەكارھىنانى پىّرەوى (سالىنامە)، واتە پىزكىدىنە سالەكان بەدوای يەكدا كرا  
بە رىپەۋىك بۇ نمايىشىكىدىنە مىّزۇو.

له‌گه‌ل لازبۇونى خىلافى عەباسى لە بەغدا و دەركەوتى هىنى  
و يلايىتەكان و سەربەخۆبۇونىان، نۇوسىنەوهى مىزۇو بۇ بە چەند  
بەشىكەوه، بايەخدان بە مىزۇوی ولاتە سەربەخۆكانى وەكو ميسر، عىراق،  
يەمەن و شوينەكانى تر دەركەوت، ھەر وەكى كىتىپەكانى مىزۇوی ئىيان و  
چىنەكان (الطبقات) و رەچەلەكەكان دەركەوتى، پاشان بايەخپىدانى  
مىزۇونۇوسان بە راڭەي پووداوهكان و شىكىرىدەنەوهى نۇوسىنى مىزۇوی  
ئىسلامى پەرهى سەند، واتە ئەوان رېڭەي ھۆكارى چى بۇ (السببية  
والعلية) يان دۆزىيەوه، كە لاي ئىبىنۇ خەلدۈون لە پىشەكىيە بەناوبانگەكەيدا  
گەيشتە چەلەپۆپە.

لە كۆتايدا بۇ بە بايەتىكى سەربەخۆ و لەسەر بىي خۆى وەستا،  
وەكى (سەخاوى) لە سەدەپ پازدەپ زايىدە كەتىپە ناسراوهكەيدا بە  
ناوى: (الاعلان بالتبسيخ لمن ذم التأريخ)<sup>۱</sup> دا ئەنجامى دا.

ھەندىك كات بۆ دەرخستنى تواناى نۇوسىن، يان دەرخستنى ئاگادارى و  
پۇشنبىرى فراوان، وتارى سەرۋادار و ھەندىك كاتى تر، (ھۆنراوه) بەكار  
ئەھات... ھەر وەكى مىزۇونۇوسە مسولىمانەكان چەند پىشەكىيەكىيان بۆ  
دەستنۇوسەكانىان ئەنۇوسىيەوه، تىايىدا مىتۆدى نۇوسىنەوهى مىزۇوهكەيان  
و پېر بايەخى ئەو بايەتانە لەويىدا چارسەريان كردۇوه و ناوى ئەو شارانەى  
بۆى چۈن و ئەو مامۇستايانە ئەمان قوتابيان بۇون، يان  
ئەو مامۇستايانە ئەمان دىمەنە بىنراوهكانى خۆيان بۆيان گىپراوهتەوه پۇون  
كردۇتهوه... نۇوسىنەوهى مىزۇو پەرەي سەند، تا لايەنى كۆمەلايەتى و  
ئابورى و سىاسييىشى گرتەوه، واتە نۇوسىنەوهى مىزۇو له‌گه‌ل

<sup>۱</sup> السخاوى، شمس الدين محمد بن عبد الرحمن، الاعلان بالتبسيخ لمن ذم التأريخ، ص. ۷.

خستنه پیشچاوی رووداوه کان و راڭىھىدىنى رەھەندە جياوازە کان و لايەنە جۆربە جۆرە کانى، دووبارە لايەنە شارستانىيە كەشى لە خۆى گرتبوو.

ئاواها نووسىنەوە مىّشوو لاى مسولىمانان بە جىڭىرىبۇونى دەولەت و دەركەوتى بەرە بەيانى شارستانىيە تى ئىسلامى دەستى پېكىد، سەرەلەدانە كەى سەرەلەدانىتى خۆپسكانە بۇو، خۆشەويىسى و ھۆگرىيان بۇ راپىردوو بەپىرە و چۈونى سەرۇھرى و شىكۇدارى ئەوان، ھاندەريان بۇو بۇ نووسىنەوە مىّشوو، ھاندەرى كۆتاپىشىيان پېداويىسى شارەزابۇون لە سىرەى پېغەمبەرایەتى و گەپانى زۇر بۇ سوننەتى بەپىز و پارىزگارى لە فەرمۇودە بۇو، نووسىنەوە سىرە، يەكەم كارىك بۇو لە كارەکانى نووسىنەوە مىّشوو كە مسولىمانان پىيى هەستابىتىن، رووداوه مىّشووبىيە كان لە بوارى پىوايەت و خەبەرە و پىيى نايە بوارى نووسىنەوە، پىوايەتزاڭ و فەرمۇودەناس و ھەوالزانە كان ئەوان بۇون بە مىّزۇنۇوسى سەردەمى تازە، ئەوان وەكىو پىوايەتزاڭ و ھەوالزانە كانى پىشىۋى خۆيان گەورە خۆيان بۇون، پەنایان نابىرە بەر دەسەلاتدار و لە دەوري سولتان كۆنابۇونەوە، با سولتانىش پىيى لىيان نەبپى بى و بە بىنېنیيان خۆشحال بۇو بن، سەرەلەدانى مىّشوو ئىسلامى دۈور بۇو لە دەسەلاتى ولات، مىّشۇنۇوسى مسولىمان بە تەواوەتى ئازاد و سەرېخۆ بۇو.

مىّشوو ئىسلامى لە ھەموو بارۇدۇخە كۆمەلایەتىه گشتىيە كاندا ئاشكرا و بۇون بۇوە، ئەو بە نمۇونە ئاشكرا و بۇون بناغە ئاكار و پېبازى جوامىرى و ئاپروو لە خۆبۇردىيى و قوربانىدان و پەرچەدانە وە بەرەلائى و داۋىنپىسى و كاركىرىن بە پىنمايىيە كانى وىزدانى پې ئاكار و شوين پى ھەلگەتنى بىنچىنە كانى حىكمەت و مامناوهندىتى و تووردانى دوزمنايەتى و

چه وساندنهوه و هاوشييوه کانى ئهوانه له واتا و ئاكار و نموونه‌ي بەرز، پۇون ئەكىدەوە. ئەگەر كۆمەلیک پىداويسىتىيى كىدەيى و واپەستەي ژيانى رۇۋانەي تر نەبوايە، (مېشۈويەتى) ئىسلام و پىداويسىتىيە فيكىرى و پۇحى و رۇشنبىرييە کانى بەس نەبۇون بۇ دەركەوتنى زانسىتى مېشۇو بەو بەرفراوانىيەتىيە تىايىدا دەركەوت، ئەو پىداويسىتىيىانە ھەندىكىيان ئايىنى و تەشريعىن و له راڭەكردىنى قورئان و فەرمۇودەدا ئەچنە كەشىكى رۇشنبىرييەوه، ھەندىكىيان سىياسى و ئابورىيە و پەيوەندىييان بە بەرپۇھەبرىنى دەولەت و سىيستەمى مالى و قەزاوەتتەوه ھەيە، ھەندىكىيان ھەلگى رەنگى سىياسى و كۆمەلايەتىن و پەيوەندىييان بە رەگەزە کانى دەولەتى نەتەوايەتى و بالە سىياسىيە کانىيەوه ھەيە، بەدلنىيائىيەوه زانىنى مېشۇو رەگەزىكى زىندۇوه لهولايەنانهوه، ھەر وەكۇ تەنها مېشۇو وەلامى ئەو لايەنانه ئەداتەوه، لهو پىداويسىتىيىانە:

- له روانگەي مېشۇوه پىيۆيىستى بە زانىنى ھۆكارى دابەزىن و راڭەكردىنى ئايىتە کانى قورئان و پىيناسە كىرنىيان و سنورە کانى و ئە حكامە کانىيەوه ھەيە، قورئان يەكم سەرچاوهى بنەرپەتى ئەو ياسا و تەشريعانە يە كۆمەلگەي ئىسلامى ئەبەن بەرپۇھە، كە توپىشىنەوه لهو بوارەدا سەرى كىشا بۇ تۆماركىردىنى زۆرلىك له ھەوالى نەفامى و سەردەمى رىسالە.

پىيۆيىستىي زانىنى سيرەي پىيغەمبەرى گەورە- پاشان دواى ئەو هاوه لان نەك بەس وەكۇ سەركەدەيەكى ئايىنىي گەورە، بەلکو وەكۇ دووەم سەرچاوهى بنەرپەتى له سەرچاوه کانى تەشريعى ئىسلامى و بۇ ئاگاداربۇون له ئەزمۇون و پىيەنمايىيە کانى پىيغەمبەر اىيەتى، ھەمۇو (فەرمۇودەيەكى) پىيغەمبەر ياسايمە، ھەمۇو كىدارىكى ئەو سوننەتە، ھەروەها كىدارى

هاوه‌لآنی دهوری که جیگه‌ی ره‌زامه‌ندی بون به هه‌مان شیوه سوننه‌تن،  
 ئېبى هه‌موو ئه‌وانه تومار بکریت، تاوه‌کو له ره‌و په‌وی کۆمەلدا یاسای  
 ئیسلام ته‌واو بیت، ئه‌مه‌ش سه‌ری کیشا بۇ تومارکردنی وردەکاری سیره.  
 دەركەوتنى پیغەمبەرى گەورە له ره‌و په‌وی میزۇودا، ھیلیکى  
 جياكەره‌وه بۇو: ئه‌و كوتا پیغەمبەران و پەردەی نیوان دوو جيھان بۇو، بۇ  
 مرۆفايەتى سەردەمیكى تازەی كوتا بۇو، پىيى تى ئەچىت دەركىردنى  
 عومەرى كورى خەتاب بەو راستىيە ئیسلامىيە گەورەيە لەناو هه‌موو  
 ھۆكارەكانى تردا. پالى پیوه نابىت، يەكەم: بۇ دانانى میزۇو (واته  
 بۇزىزمىن)، دووھم پالنەر نووسىنەوهى تومارگە، يان ديوان،<sup>۱</sup> بە میزۇوی  
 كۆچى، له لايەك بۇ دەرخستنى كەسايەتى پیغەمبەر بۇو، ھەروەها بۇ  
 دوپاتىكىردنەوهى بايەخى گەورە دەركەوتنى ئیسلام بۇو بۇ تومارکردنى  
 مۇوچەپىدان له تومارگە كاندا، لەسەر بناغەي مسولمانەكانى يەكەم و  
 ره‌چەلەكە كانيان و دەرخستنى ئاكاريان له پىگەي مرۆفايەتىي تازەدا بۇو.  
 له‌وانەي پىشۇو وە ئەگەينه ئەو ئەنجامەي مىتۇدى ئیسلامى چەننەك  
 شياوه بۇ دووباره نووسىنەوهى میزۇوی ئیسلامى سەرلەنوی.

---

<sup>۱</sup> ديوان وشه‌يەكى فارسييە، بە ماناي دامەزراوه‌ي تومارکردنى ناو و شوينى نىشته جىبۈون و سەرباز و مۇوچەخۇرانى دەولەت دىت، جا سەربازى بىت، يان مەدەنلى. (وەركىتى).

## میژووی نووسراو و کاریگه‌ریی تیپوانینی رۇزھەلاتناسان لەسەری<sup>۱</sup>

ئەو میژووهی ئىستا نووسراوه‌تەوە كەوتۇتە زېر کاریگه‌ریی تیپوانینى رۇزھەلاتناسىيە، كە لە پىناوى پاشخانە داگىرکارىيەكىيادا پىگەي ئىسلام ئەشكىنن و سووكايەتىي پى دەكەن، يان لەزېر کاریگه‌ریي ئەو تیپوانینه كورتىبىنەدai، كە تواناي خۆى لە عەقلىيەتى رۇزئاواي مەسيحى وەردەگرىت، ئەو عەقلىيەتى تىنەگەيشتۇوە لەو جياوازىيە لىتكۈورەي نىوان عەقىدە و ئاكار و بەهایك، كە لە يەك سەرچاوهەوە هەلئە قولىت ئەويش (ئىسلامە)، كە بە ئايىننەكى لاهووتى پەتى وىتىن ئەكىت كە ئەمەش تیپوانينىكى مەسيحىيە، يان تیپوانينى بىرى رۇزئاواي مەسيحىيە، كە دان بەوهەدا نانىت ئىسلام سىستەمىكى كۆمەلايەتىيە و مىتودى زيانە، كە ئايىن بە واتاي خوابەرسىتى و لاهووت بەشىكە لە ئىسلام.

رۇزئاوايى لەو بنەمايەوە بۆى ئەچىت، ئايىن ھى خوايە، كۆمەلگەش بە ھەموو توپىزە كۆمەلايەتى و ئابورى و سىاسييەكانيەوە لەباتى ئىسلام گەرنىكەچىي بىردىزە مرۆغايەتى و ئەو ئايىدلۇزىيايانە فەيلەسۈوفەكان درووستيان كردووه نەك ئىسلام، نەك ئەو ئىسلامە خوا ناردىويەتىيە سەر پىغەمبەر مەحەممەد (دروودى خوداي لەسەر)، بۆ ئەوهە بېتى بە مەنھەجى زيانى ئەم ئومەمەتە، كە رۇزھەلات و رۇزئاواي گرتۇتەوە تا سنورى روپىبارى لىوار (Loire) لە فەرەنسا و گەيشتە سنورەكانى قىيەنا لە ناوجەرگەي

<sup>۱</sup> لىكۆلينەوە زانيان و پىپۇرانى رۇزئاوايى لە زمان و ئاداب و مەعرىفەي رۇزھەلاتتىيەكاندا، مەبەست پىنى ئەو لىكۆلينەوانەيە لە سەرەدمى داگىرکارىدا لە نىوان سەدەكانى ھەزەد و تۆزەدا ئەنجام دراوه، لەبەر ئەوهەيە و شەيە رۇزھەلاتناس (الاستشراق)، واتايەكى نىڭەتىقى ھەيە، چونكە راقە زيانبەخشەكان لەسەر شارستانىيەتى رۇزھەلات لەخۇ دەگرىت. (وەرگىي).

ئەورووپادا، ئەو ئۇممەتەی پۇوناکىيەكەى ئەو ماوه دۇرۇدرىزەمى گىرتەوە لە  
صىنەوە تا پۇۋىشىدا ئەورووپا، ئا لېرەوە بىنەماى راڭھى ئىسلام بۇ مىڭوو  
دەست پىدەكەت.<sup>۱</sup>

ئايا بانگەشەكارانى پىاچوونەوە مىڭوو، باوهپىان بەو (بىنەما  
ئوصولىيە) ھەيە؟ ئەگەر ھەيانە ئەبى بە راشكاوانە راپىگەيەن و لە  
تۈيىشىنەوە كانىاندا پابەند بن پىوهى، لە ھەمان كاتدا كەسانىك بۇ ئەو كارە  
ھەللىرىن باوهپى بە ئىسلام ھەبىت و بۆى زىابىت و دەرۇونى پېرىت لە  
ئىمان بە راستىيەتى و بە توانانى ئىسلام كە زىانى مسولىمانان ئەگۈرپىت و  
قەناعەتى بە بانگەشەسى سەرلەنۈي مسولىمانان بۇ گەرانەوە بۇ ھىز و  
سەرىبەرزى ھەبىت.

- بە دىلىيائىيەو بىنیمان كە (راڭھى مادەگەرایى بۇ مىڭوو) پىيگەى تاك  
پۈرچ ئەكتەوە، كۆمەلگە لەۋىدا بىلەتكى زىندۇرى جىبەجىركەنى ويسىتى  
ئالوگۇرە مىكانىكى و گۇرانكارى ئامرازە خولاوەكانى بەرەمەتىنان و  
بارۇدىخى جىهانى (مادە) ئەبىنېت.

- لە راڭھەكرەنى (ميسالىدا) پالەوان ئەبىتە ئامپازىكى گویرپايدىل،  
بىركرەنەوە ئەكتە (العقل الکلى) بەرەو ئامانجەكانى خۇى ئەبىات...  
ئۇممەت يان نەتەوايەتى، وەكى وىئەيەكى (راستى) دەردەكەۋىت، لە ئاشتى  
و جەنگدا ويسىتى بىركرەنەوە ئەكتە جىبەجى دەكەت، تاكەكانىش  
سېبەرىيکى حەپەساوى بى ناوهپۇق پىلاك دىنن.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> أنور الجندي، همان سەرچاوه، لا ۹، ۱۰.

<sup>۲</sup> أنور الجندي، في سبيل المادة كتابة تاريخ الإسلام، دار الاعتصام، ص ۶، ۸.

بینیمان (توبینبی) به پشتبهستن به زقینه (پرپولیتارییه کانی ناوخو) و (پرپولیتارییه کانی دهرهوه)، ههولی هه موارکردنی ئه و وینه (توندرهوهیه) ئهدا بۇ ئوهی ئه و سەركدایه تىيە كەمە لە دايرىشنى رووداوه کاندا بۇلى گەورە ببىنېت و زقینه شانبەشانى بەلگە و قەناعەتە سەلمىنراوه بەردەستە کانى كەمینه بپوات.... و دىيارە ئوهى توبینبى دووبارە كردنەوهى رايە کانى (ئىيىنۇ خەلدۇون) بىت، لە (المقدمە) دا... بەلام (توبینبى) زقى پى نەچوو بىردىزە كەي بەتايمەت بەشە کانى كۆتايى زاخاودا بە بەھاي مەسيحىيەت كە دلىنيايى بە مرۆڤ و كۆمەلگە ئەدات، بەرپرسىيار نىيە بەرانبەر بىردىزە تاوان و خۆدەربازكىرن لە ئەنجامى تاوان،<sup>۱</sup> بە جۆرىك لە جۆرە کان، تاك بەتەواوهتى لە رووداوه مىشۇوييە کاندا لە دىارييكردنى چارەنۇوسى خۆيدا بەرپرسىيار نىيە<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> چونكە بە بۆچۈونى ئايىنى مەسيحى لە خاچدانى عيسا (سەلامى خواي لە سەر) بۇ سېرىنەوهى تاوانى مرۆۋايانەتىيە. (وەرگىيە).

<sup>۲</sup> عەمالەدەن خليل، سەرچاوهى پىشىوو، لا ۳۰۲.

## میتؤدی قورئانی و تیپه راندن کەموکورتیبیه کانی قوتابخانه میژووییه ماددیبیه کان

- به لام قورئانی پیرۆز هەموو ئەمانە تى ئەپەپینت بۇ ئەوهى پۇل بە  
ھەردوو لایهنى مەسەلەكە بىدات لە دارېشتنى بۇوداوه کاندا، قورئان ھەموو  
بەرسىيارىتىيەكە ئەخاتە ئەستۆى تاك و كۆمەل، بۆيە بەپۈونى ھەموو  
بابەتىكى جىاوازى توانايى مرۆبىي ئەكەۋىتە سەر مرۆقى تاك، ئەوه  
جىاوازىيەكە جوولەي مىڭىۋو گۈرانكارىيە کانى و ھەمە جۆرىبۈونى  
بەسەرهاتە کانى و بۇوداوه کانى لەسەرى وەستاوه.

- قورئان ھاوکىشە نىيوان پەچ و مادەي بۇ مرۆق داناوه، بانگى  
ئىمانداران دەكەت دەستى پىيەو بىگن، بە گۈيرەي پىيەوەرە بابەتىيە  
دادگەرانەكە بجولىيەنە، ھەزەزمۇونىيىكى (مرۆبىي) پىچەوانەي ئەمە بەرەو  
مادەگە رايى بپروات و پەچ پشتگۈز بخات، يان چەمكى پەچ بگىرت و واز لە  
مادە بەھىنەت، بە لادان لە پىي ئاسايى و لارېگرتوو دەردەكەۋىت، چونكە  
شىۋاندن و ساختەكارىيە لە ھەلۋىستى مرۆقايەتى لەزەويىدا، بەزۇرىدىنى  
ئەزمۇونى تاك و كۆمەل بەرە و پىكەتەيەك، كە ئەزمۇونى مرۆقايەتى پىي  
قايل نىيە، چونكە بىنەرەتى سرۇوشتى مرۆق لەسەر تىكەللىبۇون و يەك  
تەواوكردن و ھاوکىشە پاڭىتنى نىيوان بەھاى پەچى و بەھاى ماددېيە  
بەيەكسانى.

- وا بى - قورئانى پیرۆز بۇ ئەوهى ئەزمۇونى مرۆقايەتى لە جىهاندا لە<sup>1</sup>  
لىكترازان و پارچە بۇون و دارۇوخان بىپارىزىت، ھەرۇھا بۇ ئەوهى  
پېنەمۇونىي تاك و كۆمەللى مرۆقايەتى بکات بۇ سەر ئەو رېگەيەي، كە لەگەل  
پىكەتەكەيدا رېك ئەكەۋىت و لەبەر خاترى ئەوهى بەرز بىتەوە بۇ

به جیهینانی جینشینی سه زه‌وی و ئاوه‌دانکردن‌وهی کوی زه‌وی، قورئانی پیرۆز بنچینه‌ی پانوبه‌رینی هاوسمه‌نگی داناوه... ئەمەو - له به رابه‌ردا - (له سه‌ر ئاستى مىّثوبي) يەكىك له ھۆكاره گوره‌كانى راپه‌كردى سه‌ره‌لدانى شارستانىيەتكان و گەشە‌كردى، يان وەستانى و لىكەلۇھشانى و پووخانىيمان ئەداتى.<sup>۱</sup>

بىروباوه‌رى ئىسلامى هەر لە سەرەتاي دروستبۇونىيەوە تا رۆزى قيامەت، بۆچۈونىكى مىّثوبي پۇونى دەربارەي بۇونەوەر داوه، بە زنجيرەي پىيغەمبەران سەرەتا و كۆتايى پىيکەوە بەستۆتەوە، وينەيەكى بۆ سەرەتاي دروستبۇون داوه، هيچى لە وينەي كۆتايى و ئاخىرەت كەمتر نېيە، نىوان ھەردووكىيانى كردووە بە ماوهى پەرينەوە: ﴿وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعْبٌ وَهُوَ﴾ [آل عمران: ۳۲]. واتە: (ژيانى دونيا هيچ نېيە جىڭە گالتە و سەرقالى نەبى). ﴿وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعٌ الْغُرُور﴾ [الأنعام: ۱۸۵] واتە: (ئەم ژيانەي دونيا بەھرە و ئارەزۇويەكى فرييدەرە).

- بانگه‌وارى ئىسلام ھەلبازىدىنى نىوان خواي تاقانە و نىوان كەسوكار و منال راپواردنەكانى ھەموو ژيانى دونيا بۇوە، بۆيە ئەوانەي ئەھاتنە ناو ئىسلامەوە ژمارەيان رۆز كەم بۇو، بۇ پالقىتەكردى ئەو ژمارە كەمە تا قايم بن و تىك نەشكىن، تاقىكىردنەوە كان بەدواي يەكدا ئەھاتن.

---

<sup>۱</sup> ھمان سەرچاوه، لا ۳۰۴، ۳۰۵. له بېرىگەي كۆتايدا كە ئەلىت لە به رابه‌ردا ھۆكارى سەرەلدانى شارستانى و پووخانىيمان ئەداتى، مەبەستى ئەوەيە: ئاوه‌دانکردن‌وهی زه‌وی بە شارستانىيەت ئەبىت، شارستانىيەتىش بە راگرتى هاوکىشە دروست ئەبىت و گەشە ئەكاد و بەردەۋام ئەبىت. وەركىن.

- ئامانجى ئىسلام درووستىكىدىنى مروققىك بۇو، جىڭە لەوهى بەخاۋىنى پۇحى پېشىكەش بە خودا بکات، ھەممو شىتىك بکات بە قوربانى لەپىنناو عەقىدەكىيدا، چاوى لە سەر ھېچ شتىكى ترى دونيا نەبىت.

- لىرەدا پىّوهەكانى، (راڭەكىدىنى مادىدە بۇ مىزۇو)، يان (راڭە ئابورى بۇ مىزۇو) دەسەوسانە لە ھەممو ئەمانە تىيىگات و دەرك بە جىاوازىي ئەم بەها مەعنەوېيانە بکات كە بە پىّوهەرى ھەستەوەرەكان ناپىورىت.

لە كاتىكىدا ئەم بەها مەعنەوېيانە لە بەر ئەوهى مادەيەكى ھەستەوەر نىن پىّوانە ناكىن، بەلام بە شوينەوارەكانى ئەتوانىت خۆى بىناسىننەت، ئەو شوينەوارانە ئەو بەها مەعنەوېيانە بەرەميان ھىنواھ شوينكەوتۇوانى مىتۇدى مادىدلى لە بەردىمیدا بىدەنگ و دەستەوسان ئەوهەستن، ئەوهەش بەلگەيە لەسەرى.

"ئەوه مىتۇدىكى زانستىي پاستەقىنه نىيە نكولى لە بۇونى بەهائى مەعنەوى، يان پۇحى، يان دەرۈونى بىكەيت بە بىانۇو ئەوهى ناكىرىت ئەو بەهایانەش وەكى شەقىتە مادىيەكان دەستىيان لى بىرىت، يان بىبىنرىن! لە بەر ئەوهى شوينەوارى ئەو بەها مەعنەوېيانە پەيداي ئەكەن، ئەو شوينەوارانە بۇ خۇيان بەلگەيەكى ھەستپىكراون لەسەر بۇونىان".<sup>۱</sup>

(ئەلەفرەد كانتول سمىث) لە سەبارەت بە ھەلۋىستى نەتەوە جىاوازەكانەوە لەبارەي راڭە مىزۇو وە دەلىت: "كەسىكى ھىندى گوئى بە مىزۇو نادات، ھەست بە بۇونىشى ناكلات، چونكە كەسى ھىندى خەريكە بە جىهانى رۇحەوە، بۆيە ھەر شتىك لە جىهانى لەناوچووی سىنورداردا بىت، لاي ئەو كىش و بەهائى نىيە، كەسى مەسىحىيىش دوو كەسايەتىي ھەيە، يان

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا، ۹، ۱۰.

له دوو جيھانى لىكچوودادايه، هىچ شتىك بېيەكە وە ناياب بەستىتە وە، لاي ئە و نموونەي بالا قابىلىي جىبەجىكىرىن نىيە، واقىعى مرۇقاپايدى، كە لە زەۋىدا ئەگۈزەرېت پەيوەندىي بە نموونەي بالاوه نىيە، بەلام ماركس باوەپى بە ناچارى مىزۇو (حتمىيە التأريخ) ھەيە، بەو ماناپىي ھەمۇو ھەنگاۋىيەك ئەچىتە سەر ھەنگاۋى دواتر، ئەو جىڭە لە جيھانى ھەستە وەر باوەپى بە هىچ شتىكى تر نىيە، بەلكو جىڭە لە پىرەھۆى ماركسى باوەپى بە هىچ شتىكى تر نىيە، ھەر شتىك لەو بىرازىت پۇوجە، ماركسى شوين رەپەرەھۆى مىزۇو ئەكەۋىت، بەلام پىنەمۇونى و چاوساغى ناكات".<sup>۱</sup>

ئىمە پېۋەپىسىر (پى. جى. ئىچ. كۆل. P.G.D.H Cole)<sup>۲</sup> لىكەپىن، كە لە كتىبەكەيدا (معنى الماركسية) رەخنە لە ماركسىزم بىگرىت، لەكەل ئەوھى زۆر پىزى ماركسى لايە، پېۋەپىسىر كۆل ئەلىت: "ئاسانە بەدواچۇونى ئەو لىكچۇونە گەورانەي لە نىوان ئەو پەيکەرە ئابورى و پېكەتسەن سىاسى و دامودەزگا كۆمەلايەتىياندا ھەيە بکەين، كە بىبىن چۆن لە پابىدۇدا جۆرەها پەيکەرى سىاسى و كۆمەلايەتى لەكەل بارۇدقۇخە ئابورىيە جىاوازەكاندا راھىنراوه، بەلام لەبەر دوورىي نىوانىيان لە پادەبەدەر مەترىسىدارە پېشىوانىي لەو بکەين، بەهىچ شىوه يەك نەبووه ئەو كۆمەلگانەي يەك ئاستى بەرھەمەيىنانىيان ھەيە، ئەبى بەناچارى ھەمان سىيستەمىشيان ھېبىت، يان خىزانەكان و پېكەتراوه سىاسى و ئايىننېيەكان يەك جۆرە نەرىتى كۆمەلايەتىيان ھېبىت، يان يەك فىكەرىيان بۇ بەها و ئاكارەكان ھېبىت، توپىشىنەوە كانى مرۇقناسى (anthropology) چەندىن

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۱۰، ۱۱.

<sup>۲</sup> P.G.D.H Cole: The meanin of martxis m, 51

شارستانی زور لیکدورویان ده رخستووه، ئەگەرچى بىنچىنەئى ئابورىيى گۈنگەتىن كارتىكەره كانى وىناكىرىنى شىوهى گشتىي شارستانى، بە هېچ شىوه يەك ناكىرىت يەك راۋە ئابورىيىان بۇ بىكىت.<sup>۱</sup>

ئەو ھولەئ ماوهىكى زورە لەپىناو راۋە كىرىنى بىزاف و بانگەوازى ئىسلامدا، كە راۋە يەك ماددىي پەتىي بۇ بىكىت، گومانى تىيىدا نىيە بىتوانايە، زور لەوە بىتowanاترە قىسىمەكى پۇون بىكەت، كاتىك ئەو پەردە يەكى لە نىوان ھولەكان و راستىدا داناوه، ناتوانىت دەست بگەيەننەتە رەھەندە جياواز و لايمەن جۆراوجۆرەكانى، ئەو راستىيەكى لە كارتىكەره دەروونى و مەعنەوى و بۆحى و فيكىيەكاندا بەرجەستە بۇوه، كاريگەرييان زياترە و بە قۇولالىي ناخدا چۆتە خوارەوە و لە تاكلايەنىي ماددى زور لەتەرە، كە بە دلنىيائىيەوە يەكىكە لە لايمەن راۋەكە، بەلام تاكە كاريگەر نىيە و بايەخىشى گەورەت نىيە".<sup>۲</sup>

- ماوهى چل سال ئەبىت ھولىكى بەردەوام ھەيە، ھولىكە ئەيەويت راۋە ئىانى پىغەمبەر (دروودى خواي لەسەر) و مىشۇرى ئىسلام بە راۋە كىرىنىكى (ئابورىيى ماددى) بىكەت، لەم پىكەيەوە ئەيەويت ئىانى پىغەمبەر بىكەت بە بلىمەتىكى عەرەبى، يان بلىمەتى ھەريمى، يان بلىمەتى ئومەمەتىكى، يان بلىمەتى بانگەشە ئازادى.

ئەم ھولانە، بە نۇوسىينى چەند كتىبىك سەبارەت بە ئىانى پىغەمبەر و (دروودى خواي لەسەر)، دوور لە موعجىزە دەستى پىكىد، ھولىكە ئەيەويت راۋە ئايەنەكانى وەحى و زورىك لە وانەي پەيوەندىييان بە نەيىنىي

<sup>۱</sup> عمالالدين خليل، سەرچاوهى پىشۇو، لا .۵۵

<sup>۲</sup> أنور الجندي، سەرچاوهى پىشۇو، لا -۱۲ -۱۳

بوونه وره وه یه، راشه یه کی خوازداو (التفسیر المجازی)، یان جگه لمه راشه ی تری بۆ بکەن، پاشان پشتینه ی ئەم ھەولانه فراوان کرا، وايان بۆ ھەلبەست ئەوهی پیغەمبەر لە ژیانیدا پیغەستاوه بلىمەتى، یان سەرۆکایه تىيە، گومانی تىیدا نىيە ئامانج لە لادانی سىفەتى پیغەمبەر رايەتى، لىكىردىنه وھى پەيوەندىيەتى بە خواوه.

ئامانج لە لىكىردىنه وھى پیغەمبەر رايەتى نكولى کردىنە لە وھى، دواى ئەوهش نكولى کردىنى سەرتاپاى پەيامى ئاسمانە، لىرەوھ چەندىن ھەولى جۆراوجۆر ھەبوبوھ بە تان و پۆى بلىمەتى مروقايەتىدا ھەلّداوه، چەند بنه مايەكىيان بۆ داناوه نۇر جياوازه لەو پیغەمبەر رايەتىيە كە خواى بەرنو پېرۋز كەسىتكى بويىت لە نىيۇ بەندەكانىدا ھەلّىدە بىزىرىت و لە پشت و رەحەمدا نەوه لە دواى نەوه ئامادەيى كردىيەت.

بۆ يەكەجار لە فيكىرى مروقايەتىدا، وھى و عەقل بەيەكگە يىشتن، ئىسلام و شوينكە وتۈوانى وھکو لىكىدانە وھى شىيخ مەممەد عەبدە، كە لىيۇھىمان گواستقۇتە و باوه پىيان وايە مەعرىفەيى مروقايەتى تەنها لە پىيگەي بەلگە بەردەستە سەلمىنراوه كانى ھەستەوھ نىيە كە ئەلىت: (جارى وا ھەيە ئايىن شتىك باس دەكات، سنورى تىيگە يىشتن تىيدە پەرىتىت، بەلام بە هىچ شىۋەيەك شتىك باس ناكات سنورى دەرك كردن بېزىنیت).<sup>۱</sup>

بىردىزەي (فەلسەفەي خراپ لاي لوئىبرۇزو) سەبارەت بە بلىمەتى، وھى، پیغەمبەر رايەتى، گەيشتە ئەوهى بلىت: قورئان رەنگدانە وھى عەقل و دەرۈونى مەممەد (درودى خوداي لەسەر)، كە ئەوه بە هىچ شىۋەيەك وا نىيە لەويىدا لىكجودايىه کى رۇون و قول لە نىيوان وتهى پیغەمبەر و پىكخستان

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه، لا ۱۴، ۱۵.

و نه زمی قورئاندا ھئیه، ئەوانھی شارەزای زانستى بەيان و زمانن، پەھەندو  
مەوداکەی ئەزانن.

ئەوه راست نېيە بە بىانۇرى ھەلدان بە بلىمەتى مەحمدە دەرەوشادەبى  
و خاوىنى دەروونىدا، قورئان ((ھەلقولاوى ئىرى شاراوهى)) ئەو بىت.

ئامانج لەم جۆرە قسانە ھەولىكى فىلبازانھي بۆ پچەندىنى پەيوەندى  
نېوان مسولمانان و قورئان، ئەگەر ئەوه قسەي مەحمدە بىت، ئەو كاتە  
قسەي مرۆفە و كردارى مرۆفە.

گومانى تىدا نېيە، مەحمدە ھەموو سىفەتىكى بەرزى دەروونى ھەبوو،  
بەلام ناوداركىدىنى بە پىغەمبەر، نىسبەته بۆ وەھى خوايى، كە ئەوه  
گەورەترين بەلگە بەردەست و سەلمىنزاوه كائىيەتى.

- راپھى ماددىي، يان ئابورىي بۆ مىزۇوي ئىسلامى، ھەولى  
پۈوبەپۈوبۇنەوە دەريايى بە قاپىك ئاو، يان باخىكى پې بۇن و ھەلآلە بە  
پارچە دارىك.

لەم سالانھى دوايدا، بە نۇوسراۋى زۆر لە ھەولى ئەوهدا بۇن تەنها  
ئىسلام وەكى شۇرۇشى ھەزاران دىزى دەولەمەندەكان وېينا بىكەن، ئەوهى  
راستى بىت ئىسلام شۇرۇشىك نېيە تايىبەت بە ھەلومەرجىكى دىاريکارا،  
بەلکو لە حەيسىيەتى كات و ناوهپۇك دا (بىزاقىكى گشتىگىرە) بۆ گۈپىنى نىد  
شت، گۈپىنى كۆمەلگە، گۈپىنى دەروون، گۈپىنى ئاكار، گۈپىنى ئابورى.<sup>۱</sup>

فەلسەفەي بۇزىدا پۈوبەپۈوپۈو راستى پىغەمبەرایەتى و دىاردەي وەھى  
ئەبىتەوە، وەسفى پىغەمبەرایەتى وا ئەكات سەرپەرشتىيارى و بەكەم  
سەيركىدىنى مرۆفە، لەكاتىكدا مرۆف تەواوو كامىن و پىيگەيە، پىيىستى بە

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، لا ۱۶ - ۱۷.

چاوساغی که سی تر نییه، که ئەو گومانه باشە بە مرۆڤایەتى قىسىمەکى ساختەكارى و زىيادەرپۇيىه.

دواى ئەو ھەموو ماوه دوورو درېژەرىپۇيىھەتى ئايا مرۆڤایەتى بە پاستى توانىيەتى پاستى بدۇزىتەوە و كامەن بىت؟، ئەو واقيعەى، کە رووداوه مىئۇوپۇيىھەكان و بەسەرهاتەكانى پۇزىگار سەلمىنرىن، کە ھىشتا مرۆڤایەتى ناتوانىت خۆى لە چاولىپەتى و حەزو ئارەزوهەكانى و شەپۇشۇپ و سەرپىن و سەتم بپارىزىت، بەلکو مرۆڤایەتى لە سايەى پېشىكەوتى زانستدا، ھەنگاوى گەورەترى لە وىرانكارىدا بپىوه، ئىستا مرۆڤایەتى بەھىزى تەكەلۈزىيا و نەوهۇي بۇوه بە ھەپەشە لەسەر گەلە لاوازەكان، پېشىكەوتى زانين نەيتوانىيە شىتىك لە ئىمان، يان دادگەرى، يان لېپۇرددەيى، يان سەركەوتىن بەسەر حەزۇنارەزوهەكانى بۇ بگىرپەتەوە، بۆيە مرۆڤایەتى بەردەوام پىويىستى بە چاودىرى ئاسمانە، زۇر پىويىستى بە وەھى و پېغەمبەرايەتىيە، مرۆڤایەتى لە پېشىرىكتى زانستىدا پېشىكەوتتۇوه، بەلام لە خۆى تىنەگەيشتۇوه، نازانى قەوارەتى خۆى لە چاولىپەتى بپارىزىت، ھەميشە حەز و ئارەزوهەكانى پېڭىن لەوهى ئەم پېيدراو و بەلگە بەردەستە سەلمىنراوانە بۇ خۇشى مرۆڤایەتى بەكاربىتتىت.

ئەوهى پاستە ئەبى بۇوتىرىت مرۆڤ تا ئىستاش ناتوانىت سەرپاست و پاستگۇ بىت لەگەل خۆى، يان پەگەزەكەى، بە ھىچ جۇرىيەكىش ناتوانىت مەگەر باوهەر بەھىتتى بە وەھى و پېغەمبەرايەتى.<sup>۱</sup>

- مەترسىدارلىرىن پەلكىشىكىنى نۇرسەرە مسولىمانەكان ئەوهىيە، بە شىنەبىي و لەسەرخۇبىي لە پىناسە و راۋەتى (بلىمەتدا) بە دواى مىتۆدە

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، لا ۱۶ - ۱۷.

پۇزئاوايىھەكاندا پەلكىشىكراون، ئەو پىرپەوهش ئەوهىي بلىمەتى، يان ئەو پىرپەوه لىيھاتووپىيە، كە ئەگەپىتەوه بۇ بۆماوهىي و تەبىعەتى تاكەكان، لەكاتىكىدا مىتىدى راۋەي بلىمەتى و لىيھاتووپىي لە ئىسلامدا، ئەگەپىتەوه بۇ سەر ئەو شوينەوارە بلند و گەورەيەي پەروھردە و عەقىدە رېنمايى كردن، ھەروھەا وەرچەرخان لە حالىكەوه بۇ حالىكى تر پەيداي ئەكتە، لىرەدا ھەلەي پشت بەستن بە راي (لونبرۇز) و قوتا�انەكەي لە پىكھېتىنى پالەوان، يان بلىمەتدا دەرئەكەۋىت، ئەوه سەتمىيکى گەورەيە كىرىانەوهى گەورەيى ئەبوبەكر و عومەر بەبى پەچاوكىرىنى شوينەوارى ئىسلام لە گۇربىنى دەرروونەكان و سەرلەنۈچ جارىكى تر داراشتنەوهىدا بۇ بەھرە و توانسىتى خۆيان بگەپىتىتەوه.

گومانى تىدا نىيە، بىرۇباوهرى ئىسلامى بۇو ئەم كەسايەتىيانە ئۆپى و جارىكى تر لەبەر پۇشنايى يەكتاپەرسىتىدا دايپىشتنەوه و لە كەسايەتىيەكەي پىشىوو دەرى ھىتىنان، ھەر بەراوردىك لە نىوان كەسايەتى عومەرى پىش ئىسلام و دواى ئىسلام، بە پۇونى ئەوه دەرددەخات، ھەروھەا نموونى پالەوانىتى، لە كەسانى كەم ئاستىردا ھەبۇوه، بۇ نموونە لە وەرچەرخانى خەنسادا، ئەبى راستىيەك بۇوتىت ئەم ساختەيىھە لە سەپاندىنى مىتىدىك، يان پىرپەويك، لە راۋەكىرىنى پىيغەمبەرایەتىدا بە پالەوان، يان بلىمەت، يان بانگەشەي ئازادى، ئەوه تەنها كارى ئايدوقۇزىيەتى تەلمودە، كە ئامانجى ويرانكىرىنى بەھاى وەھى و پەيامەكانى ئاسمانە.

- لىرەوه ئىسلام تەنها راۋەيەكى ئابورى نىيە، مەحەممەد (درودى خوابى لەسەر)، چاكسازىيەكى كۆمەلايەتى، يان پەيامبەر ئازادى نىيە، ئەوه بەس نىيە بشى بۇ بەلگە نیوهى ئايەتىك بەھىنرىت: ﴿قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مُّثْلُكُمْ﴾،

ئه و ساخته يه، له به رئه و هى ئايته كه ئه فه رمويٽ: ﴿قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ﴾. [الكهف: ١١٠]. واته: (بللى منيش مرؤفيكم و هى كو ئيٽوه، بهلام له خواوه سروش و فه رمانم بۆ دى).

نووسراوه كانى راشهى ئابورى، پاشان مادديي بۆ ئه و هى كاره كه يان ئاشكرا نه بىٽت، سله مينه و هى لە يە كنه چوون لە هەنگاوه كانىدا به دى ئه كريٽ، پاشان بيردۇزه فەلسەفيه خراپەكان هاتن، پاشان دواي ئه و هى، وينه كانى راشه كارى بىٽ باوه پى باق مىزۇو بەرفراوان بۇو، گومانه كانىيان گەشە يان كرد، تا واي ليهات زىرىك پېڏد بۇون، ئەم (پېرەوانه) لەگەل بۇونى جياوازىي كات و جياوازىي نىوانىيان لەسەرچاوه كانىياندا و بەبانگەشە درۆينه، كه ئەم (پېرەوانه) دژايەتى موعجيٽه يان كردووه، ويستويانه پشت به واقع ببەستن، نەك بە شتى نائاسايى و دەره و هى سرووشت پىكىيانه و بلکىن، خاوهنى ئەم پېرەوانه و حالى بۇون موعجيٽه ش و هى كو لاي پۇرئاوا يەكان پىيى ئەللىن ئەفسانه، ئەكريٽ بەھەمان پىكە ئەفسانه، هەلسوكەوتى لەگەلدا بکەن، گومانى تىدا نىيە پىغەمبەر (درودى خواي لەسەر)، جگە لە قورئان موعجيٽه ترى هەبۇوه، بهلام ئەللىن پىغەمبەر (درودى خواي لەسەر) پىكە ئەيادنى پەيامەكە ئاسان نەبىنى و عەرەبەكان ئامادەي راپەپىن نەبۇون - و هى كەندىك ئەيلىنى و - پىغەمبەر راپەپىن پىكىردن، بۆيە لىرەداو لە تىپوانىنى ئەواندا، پىغەمبەر پىويستى بە موعجيٽه، يان شتى پىچەوانە ئەريت و باو نەبۇوه.

گومانى تىدا نىيە ئەم پىپاگەندە يە پووجە، پووداوه كانى زيانى پىغەمبەرى خوا (درودى خواي لەسەر)، دواي ناردىنى تا كۆچكىرنى، لە ماوهى سيازده سالدا لە دەيان وينه و هەلۋىستىدا بە ئاشكرا ئەو نارەحەتى

و ستم و چهوساندنه وانه پووبهپووی بونه توه ده ده کهون، به جوریک هر تویژه ریک تیاییدا ئه بلق ئه بیت، چون قورهیش و عهرب پووبهپووی بانگه وازی يه کتابه رستی بونه توه و دزی و هستاون. هروهها قورهیش، که نیسلامی نه ویست تنهها لبه رئوه نه بولو پیگه ئابورییان لهناو ئه بات، به لام لبه رئوه بولو قورهیش ئیازانی ئوه کوتایی به قهوارهی فیکری و کومه لایه تی و ئایینیان به گشتی دیتیت.

ئا لیره وه یه، هلهی ئوانهی راھی ئابوری ئه دنه پالی، لبه رئوهی ئایینه ئاسمانییه کان<sup>۱</sup> سه رتایی کومه لگه له بناغه وه ئه گورن، ئو يه که مه به ستیک، که ئه نجامی ئه دات ده رونی مرؤفایه تی دروست ئه کات، سه رله نوی پیکی ئه هینیتی وه، پیکهینانیک خۆگری و ئارام و توانای پووبهپووبونه وهی چهوساندنه وه و خۆگری له تاقیکردن وه کاندا تیادا دروست ده کات، ئاماده سازی ده کات بۆ زانستیکی گوره، که تیاییدا پوح و ده رونه کان خه لات ئه کرین، له هموو ئاکاریکی ماده گه رایی پاک ئه کرین وه<sup>۲</sup>.

- ئا لیره وه سه رسامبونی پژوهه لاتناسه کان و ئه وانیتر له گه وره بی (فه تھی نیسلامی)، که ئوانه دروستیان کرد، مجهمەد (درودی خوای لە سەر) له ماوهی سیازدە سالدا له مەککه پییگه یاندن، هموو دونیای پییان گوری، به ته واوی ئوه یه بنچینهی دروستکردنی بەرزی میشۇو، که نیسلام له ماوهی چەند سەدە یە کدا ھلیچنی، ئىمە ئه مەپ بانگی زانایانی مسولمان ئەکەین بۆ دووباره دارشتن وهی ئو بنچینه یه سه رله نوی.

<sup>۱</sup> که هموو ئایینه کان وەک يەك حىساب ئەکات، ئېبى مە به ستی کاتىكە ئایینه کانى پیش ئىسلام دەسکارى نەکراون. وەرگىز.

<sup>۲</sup> همان سەرچاوه، لا - ۲۷ - ۴۲۰.

## سەرچاودەكان

- القرآن الكريم .
- الأحاديث النبوية الشريفة .
- ابن الجوزي ، المتنظم ، جـ ١ : ١٠ - حيدر آباد (١٣٥٧هـ) .
- ابن حمدون ، التذكرة ، قسم ٣ ، مخطوطه البدليان .
- ابن خلدون ، المقدمة ، طبعة لجنة البيان العربي ، بيروت .
- ابن خلkan ، وفيان الأعيان جـ ١ : ٤ ، طبعة القاهرة .
- ابن سعيد المغربي ، المغرب في حلى المغرب ، ليدن ، ١٨٩٨م .
- ابن قتيبة ، كتاب المعارف ، طبعة القاهرة .
- أبو الفداء ، المختصر في أخبار البشر ، جـ ١ ، طبعة القاهرة .
- أبوالمحاسن ابن تغري بردي ، النجوم الزاهرة ، جـ ٢ ، طبعة القاهرة .
- أ. جـ. تويني ، دراسة التاريخ ، ترجمة فؤاد محمد شبل ، طبع لجنة التأليف بعاديين لحساب الجامعة العربية .
- أحمد السعيد سليمان (دكتور) ، تاريخ الدول الإسلامية ومعجم الأسر الحاكمة ، جـ ١ ، دار المعارف .
- إرنست كاسيرر ، مقال في الإنسان ، ترجمة الدكتور إحسان عباس ، (مدخل إلى فلسفة الحضارة) ، بيروت ، ١٩٦٠م .
- البلاذري (أحمد بن أبي يعقوب بن جعفر) ، فتوح البلدان ، طبعة القاهرة (١٩٥٩م) .
- آلان جـ. ويدجرى ، التاريخ وكيف يفسرونـه ، ترجمة عبد العزيز توفيق جاويد ، الهيئة المصرية العامة للكتاب .
- الشعالي ، الغرر في سير ملوك الفرس ، طبعة باريس .

- الصفدي، الوفي بالوفيات، نسخة مصورة، ج ١٠ : ١٠
- الطبرى، تاريخ الرسل والملوك، ج ١ : ٣ ، طبعة القاهرة.
- العمرانى، مخطوطه الأنباء في أخبار الخلفاء، ورقة ٤٤ .
- الفرد نورث وايتميد، مغامرات الأفكار، ترجمة أنيس زكي حسن، نشر بيروت، سنة ١٩٦٠ .
- القلقشندى، صبح الأعشى، ج ٢ ، طبعة القاهرة.
- الكافيجى، المختصر في علم التاريخ، مخطوط القاهرة، تاريخ ٥٢٨
- ج ٥ .
- المسعودى، التنبية والإشراف، ط. الصاوي، القاهرة، سنة ١٩٣٨ .
- المسعودى، مروج الذهب، ج ٣ ، طبعة باريس.
- المقرىزى، منتخب التذكرة في التاريخ، ورقة ١٠٢ / .
- المراكشى، المعجب، طبع دوزي ، ليدن، ١٨٤٧ .
- النوى، تهذيب الأسماء واللغات، ج ١ ، ط. بولاق.
- أنور الجندي، في سبيل إعادة كتابة تاريخ الإسلام، دار الاعتصام، القاهرة .
- جمال الدين سرور، الحياة الإسلامية في الدولة العربية الإسلامية، خلال القرنين الأول والثانى للهجرة، القاهرة ١٣٩٣ هـ .
- حاجى خليفة، كشف الظنون، طبعة فليجل، ج ٢ .
- حسن أحمد محمود (دكتور)، الكندى المؤرخ، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة .
- حسن ابراهيم (دكتور)، تاريخ الإسلام السياسي والدينى والثقافى والاجتماعى، ج ٢ ، ط ٧ ، سنة ١٩٦٤ .
- حسن عثمان، منهج البحث التاريخي، دار المعارف، القاهرة.
- حسين فوزي النجار (دكتور)، التاريخ والسير، المكتبة الثقافية، القاهرة، سنة ١٩٦٤ .

- حسين فوزي النجار (دكتور)، التاريخ عند العرب، مجلة الفيصل، فبراير، سنة ١٩٨٠.
- ر. ج. كولنغوود، فكرة التاريخ، ترجمة محمد بكير خليل، مراجعة محمد عبد الواحد خلاف، القاهرة ١٩٦١.
- سيدة اسماعيل الكاشف (دكتورة)، مصادر التاريخ الإسلامي ومناهج البحث فيه، القاهرة.
- س. د. ف. جوتبين، أنساب البلاذري، ج ١: ج ٥، القدس، سنة ١٩٣٦.
- شاكر مصطفى، التاريخ العربي والمؤرخون، ج ١، ج ٢ - دار العلم للملائين، بيروت.
- عماد الدين خليل (دكتور)، التفسير الإسلامي للتاريخ، دار العلم للملائين، بيروت.
- عبد اللطيف شراة، الفكر التاريخي في الإسلام، دار الأندرس، بيروت.
- عبد المنعم ماجد (دكتور)، التاريخ السياسي للدولة العربية، ج ١، طبعة ٤، ١٩٦٧.
- عبد الوهاب بوديما، العلوم الاجتماعية في البحث عن الزمن، ترجمة ابراهيم البرلسبي، المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية، اليونسكو، ٤٩.
- عبد الحميد صديقي، تفسير التاريخ، ترجمة كاظم الجوادي.
- عباس محمود العقاد، الإسلام دعوة عالمية، المكتبة العصرية.
- علي عبد الله الدباغ، لمحات من الحضارة العربية والإسلامية، دار الرفاعي، الرياض.
- فرانز روزنثال، علم التاريخ عند المسلمين، ترجمة الدكتور صالح أحمد العلي، مؤسسة الرسالة، بيروت.
- فؤاد محمد الصقار (دكتور)، دراسات في الجغرافية البشرية، وكالة المطبوعات، الكويت.

- محمد عبد المنعم خفاجي (دكتور)، **الأخبار الطوال**، لأبي حنيفة الدينوري ، الهلال ، سبتمبر ١٩٨٣ .
- محمد عبد الله عنان، مؤرخو مصر الإسلامية، لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة.
- محمد قطب وآخرون، الثقافة الإسلامية، جامعة الملك عبد العزيز، جدة.
- محمد عبد القادر العماوي، مستقبل الإسلام، دار الفكر الحديث للطباعة والنشر، القاهرة.
- محمد عبد الرحمن مرحبا (دكتور)، الموجز في تاريخ العلوم عند العرب، دار الكتاب اللبناني .
- محمد كرد علي، خطط الشام، ج ١ - ٤ ، ط دار العلم، بيروت . ١٩٧٠
- محمد الطيب التجار (دكتور)، القول المبين في سيرة سيد المرسلين، القاهرة، ١٩٧٣ .
- مسلم بن الحجاج بن مسلم القشيري أبو الحسين، الجامع الصحيح، القاهرة، سنة ١٣٢٩ هـ.
- موسوعة العلوم الاجتماعية، لندن، ج ١ : ١٣ .
- مولانا محمد علي ، حياة محمد ورسالته، ط ١ ، سنة ١٩٦٣ ، ترجمة منير البعليكي ، بيروت .
- هـ. أـ. مـارـوـ، من المـعـرـفـةـ التـارـيـخـيةـ، تـرـجـمـةـ جـمـالـ بـدرـانـ، الـهـيـثـةـ الـمـصـرـيـةـ الـعـامـةـ لـلـتـالـيـفـ وـالـنـشـرـ، الـقـاهـرـةـ .
- هـرـنـشـوـ، فـ، جـ، عـلـمـ التـارـيـخـ، تـرـجـمـةـ عبدـ الـحـمـيدـ الـعـبـادـيـ، لـجـنـةـ التـالـيـفـ وـالـتـرـجـمـةـ وـالـنـشـرـ، الـقـاهـرـةـ، الـقـاهـرـةـ . ١٩٤٤ مـ.
- هـيـوـ جـ. اـتـكـنـ، درـاسـةـ التـارـيـخـ وـعـلـاقـتـهاـ بـالـعـلـمـ الـاجـتـمـاعـيـةـ، تـرـجـمـةـ الـدـكـتـورـ مـحـمـودـ زـاـيدـ، دـارـ الـعـلـمـ لـلـمـلـاـيـنـ، بـيـرـوـتـ .

## سەرچاوه بىانىيەكان

- Alfred M., 1890: *Principles of Economics*, London, Mac. and Co.
- Carl J. F. 1950: *Constitutional Government*, Boston.
- Carr, E. H., 1961: *What is History*, London.
- E. Hintington, 1924: *Civilization and Climate*, New Haven.
- Flint, R.: *History of the Philosophy of History*, London.
- Gormay, P.A., 1888: *Precis di la Science de L 'histoir*, Paris.
- J. Hurtzinga, 1936: *Philosophy and History*, Oxford.
- Morris R. cohon, 1947: *The Meaning of Human History*, London.
- Stuart A. R., 1931: *Methods in Social Sciences*, University of Chicago.

## ژیاننامه‌ی عهبدووه حمان خضر

له گوندی سنه‌نتريسي سه‌ر به پاريزگاه مهندسيه ميس، له سالى ۱۹۴۰ له دايکبووه، پسپوره له زانسته جوگرافيه‌كادا، له سالى ۱۹۷۴ دوكتوراي تيدا هيناوه، له چهند زانكويه‌كى عهربى و ئوروپى وانه‌ي جوگرافىي توته‌وه، دواى دوكتورا، له سالى ۱۹۸۰ له ميتروبوليتانى له لهندن، دىبلومى له جوگرافيا هيناوه، له سالى ۱۹۸۰ زه‌ماله‌ي جوگرافيانسانى لهندن بىدهست هيناوه، ئه‌ندامى كۆمه‌لەئى جوگرافيانسانى ئه‌مريكايه، له زانكوى ئيمام موحده‌دى كورى سعود له قەصيم، له سالى ۱۹۸۴، سەرقى بېشى جوگرافىي زانكوى - زانسته عهربى و ئىسلامىيە‌كان بۇوه.

سالى ۱۹۸۹ - ۱۹۹۵ كتىبى: (المسلون وكتابه التأريخ) بىچاپ گەياندووه، جگه لهوه، چەندىن بەرهەمى ترى ھەي، وەكۇ: (الترااث الثقافى للأجناس البشرية فى أفريقيا بين الاصالة والتجدييد) له سالى ۱۹۸۵ ، كتىبى (صيغة مقترحة للتكامل الاقتصادى بين بلدان العالم الاسلامى) سالى ۱۹۸۵ و (أصل الاجناس البشرية فى القرآن الكريم) ۱۹۸۷ و (الظواهر الجغرافية بين العلم والقرآن) سالى ۱۹۸۰ . چەندىن كتىب و بابەتى تر.



سنه‌نته‌ري زه‌هاوی  
بو لىکۆلینه‌وهی فيکري

## سنه‌نته‌ري زه‌هاوی بو لىکۆلینه‌وهی فيکري

سنه‌نته‌ريکي کوردستانی ناھكومي ناسياسيي، گرنگي ده‌داد به تویژينه‌وه و تاوتويکردنی پرسه هزريي بنه‌ره‌تىيەکان بۆ دووباره هيتانه‌گئى دهق و تىكسه پيرۆزه‌کان و چۈنئەتى دابه‌زانىنى چەمكە مەعرىيفى و بەبایه‌خەکانى ئىسلام له بواره جياوازه‌کانى سه‌رده‌مدا. له سۇنگەئى ئەوهو كە هزر و بىرى رەسەن و قوول بنچىنە ئى تىگەيشتى راست و دروسته بۆ دەقه‌کانى قورئان و سوننت و دەسته‌بەرى لىكدانه‌وهى گونجاوه بۆيان.

سنه‌نته‌رە‌ولى رەخساندى كەشوه‌هواي گونجاوه ده‌داد بۆ کارابونى عەقل و بىر و رانانى هزريي، لەم پىتناوهدا سنه‌نته‌رە‌ردو سەرچاوهى قورئانى پيرۆز و فەرمودەي بەرزا و بەپىز بەكاره‌تى ئامرازى زانسته ئىسلامييەکان و زانسته كومەلايەتى و سروشتنىيەکان دەكتاه بنه‌ماي کاره‌کانى.

### بواره‌کانى كاركردن:

- نووسىن بە قەله‌مى خۇمالىي نووسەرانى كورد و بىرمەندان.
- وەرگىزان لە زمانه جياوازه‌كانه‌وه بۆ زمانى كوردىي، لە پىناو دەولەمەندىكىرىنى كلىورى كوردىيدا.
- بەستى كونگرەئى زانستى و كۆر و سازدانى سىيمىنار لە لايەن خاوهن بىر و ئەكاديميانه‌وه.
- خولى راهىستان و ۋركشۇپ لە لايەن كەسانى پسىپۇر و خاوهن بىرونامەمى زانكۈبييەوه.
- هاوكارىيېكىرىنى دامودەزگا و دامەزراوه ئەكاديمىيەکان و زانكۆكان لە پىناو پەرهپىدانى ئاستى زانستى.